



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





600052158R



Briefe

von

Johann Heinrich Voß

nebst

erläuternden Beilagen

herausgegeben

von

Abraham Voß.

Erster Band.

Zweite unveränderte Ausgabe.

Leipzig,
bei Heinrich Weidner.
1840.



210. g. 153.

I n h a l t.

	Seite
I. Erinnerungen aus meinem Jugendleben von Johann Heinrich Voß	1
II Briefe zwischen Voß, Kästner und Boie	51
Voß an Kästner, Ankershagen 8. Jul. 1771	53
Kästner an Voß, Göttingen, 31. Jul. 1771	56
Boie an Voß, Göttingen, 1. Aug. 1771 .	57
Voß an Boie, Ankershagen, 24. Aug. 1771	60
Boie an Voß, Göttingen, 10. Oct. 1771 .	62
Boie an Voß, Göttingen, 28. Oct. 1771 .	64
Voß an Boie, Ankershagen, 22. Nov. 1771	65
Boie an Voß, Göttingen, 19. Dec. 1771 .	68
Voß an Boie, Ankershagen, 4. Febr. 1772	69
Boie an Voß, Göttingen, 4. März 1772 .	71
III. Briefe an Brückner	73
1. Aus Pyrmont v. 24 April 1772 . . .	75
2. : Göttingen v. 14. Mai 1772 . . .	77
3. : — v. 17. Jun. 1772 . . .	81
4. : — v. 2. Sept. 1772 . . .	85
5. : — v. 26. Oct. 1772 . . .	92
6. : — v. 6. Dec. 1772 . . .	112
7. : — v. 24. Febr. 1773 . . .	122
8. : — v. 7. März 1773 . . .	133
9. : — v. 13. Jun. 1773 . . .	140

	Seite
10. Aus Göttingen v. 4. Aug. 1773 . . .	144
11. „ — v. 17. Oct. 1773 . . .	146
12. „ — v. Novbr. 1773 . . .	152
13. „ — v. 14. Dec. 1773 . . .	153
14. „ — v. 6. März 1774 . . .	156
15. „ Hamburg v. 2. April 1774 . . .	157
16. „ Flensburg v. 10. Mai 1774 . . .	162
17. „ Lübeck v. 29. Mai 1774 . . .	165
18. „ Hamburg v. 13. Jun. 1774 . . .	167
19. „ Göttingen v. 4. Jul. 1774 . . .	170
20. „ — v. 11. Jul. 1774 . . .	172
21. „ — v. 15. Aug. 1774 . . .	173
22. „ — v. 17. Nov. 1774 . . .	177
23. „ — v. 12. Febr. 1775 . . .	187
24. „ — v. 20. März 1775 . . .	188
25. „ Wandsbeck v. Himmelfahrtstage 1775	192
26. „ Flensburg v. 23. Jun. 1776 . . .	195
27. „ Wandsbeck, v. 12. Aug. 1776 . . .	196
28. „ — v. 4. Nov. 1776 . . .	197
29. „ Flensburg, v. 1. Mai 1777 . . .	198
30. „ Wandsbeck, v. 18. März 1778 . . .	200
31. „ Otterndorf, v. 28. Jun. 1779 . . .	201
32. „ Gütin, v. 26. März 1783 . . .	202
33. „ — v. 20. Jun. 1784 . . .	205

IV. Briefe an Ernestine Boie 209

Göttingen, v. 16. Mai 1773 . . .	211
— v. 16. Jun. 1773 . . .	217
— v. 18. Sept. 1773 . . .	220
— im November 1773 . . .	224
— v. 12. Decbr. 1773 . . .	227
— v. 12. Januar 1774 . . .	229
— v. 31. Januar 1774 . . .	234

Inhalt.

	v
	Seite
Göttingen, v. 20. Febr. 1774	239
Lübeck, v. 28. Mai 1774	240
Hamburg, v. 5. Jun. 1774	243
— v. 12. Jun. 1774	244
— v. 16. Jun. 1774	249
Göttingen, v. 3. Jul. 1774	251
— v. 3. August 1774	253
— v. 8. August 1774	254
— v. 7. October 1774	257
— v. 22. October 1774	258
— v. 6. Novbr. 1774	259
— v. 21. December 1774	261
— v. 1. Januar 1775	262
— v. 9. April 1775	264
Hamburg, v. 20. April 1775	267
Wandsbeck, v. 29. April 1775	269
— v. 28. Jun. 1775	271
Großen Bielen, v. 8. Jul. 1775	271
Wandsbeck, v. 28. Jul. 1775	276
Hamburg, v. 4. August 1775	277
Lauenburg, v. 3. September 1775	278
Hamburg, Anfang October 1775	279
Kiel, v. 3. November 1775	280
Wandsbeck, v. 9. November 1775	283
— v. 16. November 1775	284
Lübeck, v. 5. December 1775	286
Wandsbeck, v. 11. December 1775	288
— 15. December 1775	289
Hamburg, v. 28. December 1775	291
Wandsbeck, v. 5. Januar 1776	293
— v. 16. Januar 1776	297
— v. 1. Februar 1776	298
— v. 13. März 1776	300

	Seite
Wandsbeck, v. 18. März 1776	304
— v. 24. März 1776	306
— v. 14. Jul. 1776	307
— v. 8. September 1776	309
— v. 24. September 1776	310
— v. 11. October 1776	311
— v. 25. November 1776	312
— v. 15. December 1776	315
— v. 18. December 1776	317
— v. 10. Januar 1777	320
— v. 6. Februar 1777	321
— v. 13. Februar 1777	323
— v. 23. Februar 1777	326
Hamburg, v. 28. Februar 1777	328
— v. 27. Februar 1777	329
Wandsbeck, v. 4. März 1777	331
— v. 7. März 1777	332
— v. 18. März 1777	333
— v. 4. April 1777	334

I.

Erinnerungen

aus

meinem Jugendleben

von

Johann Heinrich Voß.

Erinnerungen aus meinem Jugendleben.

(Aus der Antisymbolik. Zweiter Theil S. 176 — 210.)

Penzlin. Vom Sommer 1751 bis zum Frühling 1766.

Ich ward geboren am 20. Februar 1751 zu Sommersdorf unweit Wahren in Mecklenburg, und, mit meines Vaters Namen, Johann Heinrich getauft. Mein Vater, der nach abgelaufener Nacht eines Grubenhagischen Vorwerks ein städtisches Gewerbe anfangen wollte, hatte, noch unschlüssig in der Wahl des Ortes, hier für den Winter ein bequemes Haus gefunden. Im Sommer zog er nach dem Städtchen Penzlin, wo er den Zoll von dem Baron Malzahn, und ein Haus mit einigen Gärten, samt der Gerechtigkeit des Bierbrauens und Branntweinbrennens, gekauft hatte.

Mein väterlicher Großvater Johann Woss, ein freigelassener Rademacher im Malzahnschen Gute Gut-

benhagen, hatte seinen im Jahr 1714 geborenen Johann Heinrich, einen klaraugigen gewandten Knaben, weil ihm kein Handwerk gefiel, desto anhaltender zu dem gründlichen Rüster Johann Carsten, meinem mütterlichen Großvater, in die Schule geschickt, damit er durch Schreiben und Rechnen sich fortbringen könnte. Einen leibeigenen Vetter, der Schulz in einem der Grubenhagischen Dörfer war, habe ich als Knabe mit meiner Mutter besucht: wir fanden ein tüchtiges Bauerngehöf, mit Vieh, Getreide und Vorräthen versorgt, in der reinlichen Kammer hochbauschende Federbetten, und vor dem Fenster einen Obstwald. Beweise einer redlichen Gutsheerrschaft, die ich fast vierzig Jahre nachher dem jungen Erbherrn, als ich in Siebichenstein ihn sah, mit Rührung erzählte, und die er, so lange die Freilassung unausführbar wäre, auch meinethalb nicht zu mindern versprach.

Die Schulkennntnisse meines Vaters gaben ihm Aussicht, entweder schulhaltender Dorfküster, oder, was man in Mecklenburg Schreiber nennt, Wirtschaftsführer eines adlichen Gutes zu werden, oder wohl gar als Handlanger eines Anwaltes sich zu einem Notarius aufzuschwingen. Aus Begierde die Welt zu sehn, trat er in Dienst bei einem Lübeckischen Domherrn von Wigendorf, der viel reisete, und einige Jahre Hannövrischer Gesandter in Berlin war. Nach kurzer Probezeit ward er Kammerdiener mit Nebenämtyen der Feder und des Haushalts, und bald durch Treue und

Anstelligkeit Liebling der Herrschaft, die ihn mit Wohlthaten überhäufte. Oft erzählte er mir von der Raubigkeit des Königes Friederich Wilhelm, und der Anmut des Kronprinzen Friedrich; von den Hamburgischen Opern, woraus er ganze Stellen hersagte und sang; und von den berühmten Dichtern Brodes und Hagedorn: den letzten habe er nicht selten an der Tafel seines Herrn scherzen gehört, und ihm gern mit feinerem Weine das Glas gefüllt. Als dreißigjähriger kam er in die Heimat zurück, und da er zu seiner Ersparnis noch ein kleines Vermögen erheiratete, nahm er das Vorwerk Buchholz in Pacht, wo er in glücklicher Ehe vier Töchter zeugte, aber durch frühzeitigen Tod samt der Mutter verlor. Seine zweite Frau, die vertrauteste Freundin der ersten, war meine Mutter Catharina Dorothea Carsten, geboren im Jahr 1718, die mir in Penzlin noch zwei Brüder und zwei Schwestern gab. Auch sie starben jung; nur eine Schwester erreichte ihr vierundzwanzigstes Jahr; der jüngste Bruder, ein trefliches Kind, sein neuntes.

Die Ansiedelung meiner Eltern in Penzlin hatte gutes Gedeihn; zumal da der betriebsame Vater auch mit der Feder sich mancherlei Nebenerwerb, sogar als Sachwalter, zu verschaffen wußte. Er kannte das dort gültige lübische Recht wie wenige; er schied verwickelte Fälle mit Leichtigkeit, und bestimmte die Anwendung des Gesetzes. Ich erinnere mich, wie er einst bei einer Grenzbesichtigung den Gegner, einen lateinischen Abvo-

luten, in die Enge trieb, und dieser durch den Ausruf, es sei Schade, daß ein so offener Kopf nicht studirt habe, ein Lächeln unter den Anwesenden erregte.

Hier also war's, wo ich zuerst Vater und Mutter lallte, und die ersten Eindrücke der Kindheit empfing. Ein artiges Städtchen auf einer Anhöhe mit alter Mauer, bebüschtem Wall, und einer verfallenen Burg; ein weites, sanfthüglisches Stadtgebiet vom triebksamsten Grund, Waldungen von Eichen und Buchen, fischreiche Seen durch Wiesenbäche zusammenfließend; umher eine Menge ablicher Landgüter, die dort absetzten und einkauften; eine durch Fleiß und Verkehr wohlhabende und mutige Bürgerschaft von einfachen Sitten, in mehreren Häusern nicht ohne eigenthümliche Verfeinerung. Der vorige Rector der Stadtschule, der lange in gesegnetem Andenken blieb, hatte auf Zucht, Religion, vernünftiges Lesen, Schönschreiben, Rechnen, Stilübungen und reinen Gesang gehalten; er hatte selbst einen Blinden, den die Stadt nährte, in Musik unterrichtet, daß ihn seines schönen Gesangs wegen mancher Durchreisende holen ließ. Eben so eifrig sorgte sein Schüler, der damalige Rector Struck, für den jungen Anwachs. Daher bei den fröhlichsten Spielen der Jugend selten Geschrei und Unordnung entstand; und wenn einmal, so war gleich ein ehrsammer Bürger an der Thür, und steuerfe.

Mit Vergnügen denk' ich jener Abende, da bei uns, ihre Flasche Bier leerend, die gewanderten Mei-

ster, samt dem Chirurgo, dem Musikanten, dem Kaufmann, dem Maler, bald Bemerkungen über Länder und Städte austauschten, bald durch schalkhafte Laune sich belustigten; und ich begreife, daß Lessing noch in späteren Jahren gern eine bürgerliche Bierschenke besuchte, und im stillen Genuß des mutwilligen Naturwizes sein Gläschen trank. Selbst einige Edelleute, die dort mit wenigem anständig lebten, unterhielten die Gesellschaft von ihren Feldzügen. Einer war unser lieberer Nachbar, von Wagner, der mich seinen Sohn nannte, ein Jagdgenosß meines bei uns wohnenden Oheims, des Klavermachers Carsten, mit welchem ich ihn abwechselnd auf ein trauliches Abendgespräch voll alter Erfahrungen besuchte, auch wol mit der Zeit, obgleich unwürdig, auf die Jagd begleitete. Einer, von Penz, aus der alten Schule, hatte mit zierlicher Hand mehrere Bände Lieder von Hagedorn und anderen geschrieben, die er mir mittheilte. Aus einer ererbten Handschrift über die adlichen Geschlechter Mecklenburgs fertigte er Stammtafeln für einzelne Familien, und ich zeichnete die Wapen mit der Rabenfeder: wobei ich von den dunklen Ursprüngen und Ahnentugenden, auch wie z. B. ein Wossischer Ritterstamm einen Fuchs mit bäumendem, ein anderer mit hangendem Schweif im Schilde führe, unverächtliche Kenntnisse gewann. Noch hatte ich Zutritt in das Haus eines lateinischen Burgemeisters, der den Terenz liebte, des verständigen Apothekers, des mir unvergeßlichen Rectors, und beider

ehrwürdigen Prediger; auch führte mich mein Vater zu benachbarten Landpredigern, Pächtern und Gutsherrn, mit welchen er in Geschäften und freundschaftlichen Verhältnissen stand.

Raum hatte ich in der Klipperschule das lustige Anekdote mit seinen abwechselnden Tonsfällen, die scharf bezeichneten, mir eingeprägt, und nach kurzem Buchstabieren im Zusammenlesen den kleinen Katechismus erreicht, als der grauhaarige Schulmeister meines fertigen Gedächtnisses wegen den obersten anwies. Die aufgegebenen Glaubenslehren und Sprüche für den kindlichen Begriff ausgewählt und erklärt, Gebete in schönen Reimen, ja lange Festlieder Luthers und Paul Gerhards, überließ ich ein paarmal flüsterte für mich die Probe mit zudeckender Hand, und erbot mich zum Auftragen.

Einst fragte ich: Wo geschah das, Mutter? Ich kroch mit einem Stück Kuchen eine Hausschwelle hinauf, da kamen Enten, und packten um mich; ich fing an zu schreien; die Leute gegenüber auf der Scheune lachten, und endlich rettete mich einer. — Das ist dir geträumt, Junge. — Wo war denn das? Ich fuhr in ein Wasser, worauf der Mond schien; ich schrie; der Vater sprang aus, hielt den Wagen, und reichte mich einem bärtigen Pächter, der mich auf den Steg trug. — Jetzt besann sich die Mutter, daß beides im Spätsommer 1752 vor meinem zweiten Jahre geschehen war. Aus gleicher oder noch früher

Zeit denke ich, wie man mit silbernen Löffeln an einem Bande mir vorläutete, wie ich auf einem Tisch im Hemde den Umstehenden entgegen wankte, und wie sanft ich in der Wiege, die erst gegen den November 1752 einer Schwester geräumt ward, unter dem Gesange der Mutter einschlief.

So sehr der Schulmeister mein Gedächtniß lobte, so unzufrieden war er mit meinem träumerischen Wesen, welches er Duffelei nannte. Denn wo es etwas zu gaffen gab (und die Heerstraße von Penzlin war lebhaft), da vergaß ich das Weitergehn. Häufig also ward ich Verspäteter von dem Lehrer mit dem biblischen Ausruf empfangen: Da kommt der Träumer her! Gewiß hat er schon wieder die Gassensteine und die Ziegel auf den Gassen gezählt! Ich sollte durch Kränkung der Ehre gebessert werden, und mußte unter bitteren Thränen mich untenan setzen. Was halfs? Einige Tage machte die Demütigung mich zum Lernen unlustig; bald bei einer neuen Aufgabe: Schelm der letzte! zischelte ich zu den Schadenfrohen, sagte meinen Gesang her, und rückte hinauf. Noch von dem Rector, dessen Schule ich etwa im achten Jahre zu besuchen anfang, ward ich einmal Philosophus bewillkommt, und behielt den Spottnamen eine Zeit lang. Zu meinem Glücke blieb doch Eine philosophische Abspurigkeit unbemerkt. An einem herbstlichen Montage war ich in der Morgendämmerung mit einem der schwarzen Sonntagsstrümpfe zur Schule geschlendert, und bald

erblickte ich den Gräuel unter dem Tisch. Geschwinde bog ich den schwarzen Fuß unter die Bank nach der Wand, bis wir ein wenig ins Freie durften. Da drängte ich mich im dichtesten Schwarm hinaus, rannte links um, und traf eine Reihe Kornwagen, durch welche ich mit ängstlicher Vorsicht mich zu Hause stahl.

Aber wie war mir einsam träumenden so innig wohl, wenn in unserem Wiefengarten ich rücklings an einem Baum gestreckt aufschauete, und, die heitere Höhe wie unter mir sehend, mit kindlichem Geist vom Erdrande hinabstieg, dort in der blauen Tiefe den Mond und die Sterne zu erwarten! Und ach unter der Mühlbrücke, wenn nach geöfnetem Schutzbrett ich in das durchrauschende Wasser mein Angelrohr stellte, an welchem zur anderen Wand den Blick richtend, ich in sanftem Schwindel stroman nach den Inseln holdseliger Seenixen zu schweben mir einbildete! Oder wenn ich für mich nachsann, wie das, was Baum sei, auch Arbor genannt werden könne! Auch wenn mir eine Erklärung zu glücken schien; wie einst, da ich geschwänzte Froschjungen suchte, und der Pfuhl mit spielenden Farben aufgor, mir das Wunder durch eine unter der Erde hinfahrende Kanonenkugel verursacht dünkte.

Denn von Kindheit auf regte sich in mir eine unersättliche Wißbegierde. Ich beachtete die mannigfaltigen Arbeiten des kunstreichen Oheims, und alle mir zugänglichen Werkstätten; und wo man nachpfu-

sehen konnte, da ward keine Schwiele, kein Schnitt in die Hand geachtet. Als ich einst bei dem Nachbar Nagelschmied, das Spalten der Eisenbarren zu sehen, hinter einem Gesellen stand, legte plötzlich der Meister die glühende Stange auf den Amboss, und der entsetzliche Hammer saufete mir dicht am Ohre vorbei. Ein schneeweißer, mehr als hundertjähriger Mann, der gern mit uns Kindern an der Sonne saß, verjüngte sich bei meinen Nachfragen, und erzählte, wie nach dem dreißigjährigen Kriege man die Spur eines Dorfs im aufgeschossenen Walde gesucht, und sich nothdürftig wieder angebaut habe, wie der große Komet als eine Kornruthe so weit durch den Himmel gereicht, wie dann die Moskowiter und die Tataren gewirtschaftet, und wie vor dem Brande das alte Penzlin ausgesehn. Auch die Preußen des siebenjährigen Kriegs hatten an meiner Neugier und an den Märschen, die ich auf dem Klavier kimperte, ihre Lust, und machten mir einen Musketierzopf. Stets aber, so oft es die Stunde gab, wurden Eltern und Oheim mit Fragen behelliget. Mutter, was ist eine Hure? fragte ich einmal, und begrif nicht, warum ich Gelbschnabel gescholten ward. Der Oheim, als wir des Abends auf der Bank an der Thür die heimkehrenden Arbeiter und Heerden betrachteten, hatte mir eben die fallenden Sterne und Lusterscheinungen erklärt; ich wollte mehr wissen, und hörte beschämt, ein Narr könne mehr fragen, als zehn Kluge antworten.

Von den Gefahren des kindischen Vorwitzes noch ein paar Beispiele, um die Aufsicht zu schärfen. Bei der Reinigung unseres Ziehbrunnens sah ich erstaunt, wie ein Mann über das Geländer stieg, und mit dem Schöpfeimer in die dunkle Tiefe gelassen ward. Mehrmals nachher, wenn ich unbemerkt war, folgte ich dem Drang, auch überzustiegen; dann inwendig am verwitterten Geländer mich haltend, schauete ich lange mit ahnender Sehnsucht hinab in das grauliche Geheimniß. Eines Nachmittags lockte ich die Spielkameraden in einen Kahn am Ufer des Mühlenteiches, und stieß ab. Nahe dem Stromwasser schwamm durch die Seelilien ein Frosch vorbei; wir haschten alle nach der Seite gelehnt, der Kahn schlug um, und mit Mühe entkamen wir. Eine bekannte Tagelöhnerin hängt mir die Kleider an den Heerd, während ich im Bette mich erquickte; aber noch feucht mußte ich sie wieder anziehen, und in der Dämmerung zu Hause schleichen, wo ich hinter dem Ofen an der durchdringenden Wärme der Brantweinsblase mich trocknete.

Man kann denken, wie ich, sobald mir in Büchern einiger Verstand dämmerte, mit Wut alles lesbare verschlang. Ich schwärmte in den Abentheuern des Robinson Crusoe, dem ich gegen die Wilden mit meiner Schlüsselkanone beizustehn träumte, in den Schicksalen der Insel Felsenburg, der Banise, der Haimonskinder, und ähnlicher Volksbücher. Wenn der Vorrath ausging, kehrte ich immer zu unserer Haus-

bibel mit Haischen Erklärungen zurück; vorzüglich zu den Geschichten, den Psalmen, dem Hohenliede und den Sittensprüchen. So ward ich frühe vertraut mit der edleren Sprache des Alterthums, die, als ich nachher in Übersetzungen sie ungesucht anwandte, mancher für Neuerung nahm, oder für Nachäffung griechischer Eigenheiten. Noch im Jahr 1797 rühmte ein alter Löffler, wie ich sinniger Knabe bei ihm die Bücher durchnascht, und auch seinen Sohn angesteckt habe, wie der Sohn hierauf als geschickter und erfindsamer Löffler in der Fremde sich beliebt gemacht, und jetzt ein berühmter Ofenkünstler in einer Hauptstadt sei; dann mir auf die Achsel klopfend: Es freut einen doch, sagte er, wenn aus Penzlin auch was gutes kommt. Zum Andenken schickte er mir einige von meines Vaters Birnbaum gepfropfte Stämmchen, die ich samt vielem Theueren in Gütin zurückließ. Durch jene unbändige Lesesucht hatte ich mir in kurzem das Gesicht verderbt. Ich las in der Dämmerung, im Mondschein, hinter dem Ofen vom Licht entfernt; und keiner verbot oder warnte. Denn man bemerkte an mir so klare und scharfsichtige Augen, daß ich manchmal von den Mitschülern mit Anspielungen auf meinen Namensgenossen Keineke gekränkt wurde. Plötzlich, als ich an dem Sonnenweiser, der uns gegenüber hing, die Stunde sehn wollte, mußte ich Kurzsichtiger mich darunter stellen.

Aus diesem unruhigen Triebe nach Beschäftigung

erkläre ich mir auch meine Lust am Rechnen, die im Jünglingsalter völlig erlosch. Wie konnte ich zum Voraus mich freuen auf die seligen Genüsse der Ziffer-tafel! Ein kurzweiliger Hufschmied vom Lande, der auch gern rechnete, und von meinen Fortschritten gehört hatte, versuchte mich zuweilen mit schwierigen Aufgaben, und brachte mir zur Belohnung leckeres Backwerk aus Neubrandenburg. Ein preussischer Soldat, der in Hamburg Kaufdiener gewesen war, vermehrte meine Kenntnisse durch allerlei Vorthelle und ein geschriebenes Rechenbuch. Meinen Mitrechner außer der Schule, den Lehrling eines Kaufmanns, zog ich, durch Hülfe eines Buchs aus dem Trödel, in die Algebra hinein; es unterblieb, weil der Rector die Anstrengung abrieth.

Eine ganz neue Welt öffnete sich mir, als ich mit den feineren Knaben Penzlin's und einigen Kostgängern des Rectors Latein lernte, und epdlich durch Aesops Fabeln in den Cornelius, den Julius Cäsar, und Cicero's Briefe vordrang. Ich bewunderte den prächtigen Klang, die Bestimmtheit der Uebersetzungen und Fügungen, die Kürze und Zierlichkeit des Ausdrucks, und, was der geistreiche Lehrer als sehr wichtig empfahl, die freie und den Begriffen folgende Wortstellung. Ähnliche Kraft der Kürze und der Stellung trachtete ich in schriftlichen Verdeutschungen, wenn nicht Wort für Wort, durch andere Redensarten zu erreichen, und ward auf die vielfachen Wendungen

unserer Sprache aufmerksam. Die Eigenthümlichkeiten der römischen hielt mein glückliches Gedächtniß so fest, daß, wenn ich aus dem Deutschen übersezte, vor schmachlichem Unlatein mich ein dunkles Gefühl sicherte, und zum ächtrömischen Ausdrucke mir wenigstens die Fährte wies. Wenn auch das Aufspüren mühsam war, weil mein altes aus Lutenpapier gerettetes Wörterbuch einen unbrauchbaren deutschlateinischen Anzeiger hatte; je beschwerlicher die Jagd, desto lebhafter die Freude des Fangs, desto gestärkter der Mut zu beharrlicher Selbstthätigkeit. Und welche Belohnung war ein freundliches Zunicken des Lehrers, der sein Lob nicht ungeubete, oder bei Schulbesuchen der auszeichnende Beifall der Prediger, besonders des ansehnlichen Hauptpastors gleichsam bewunderndes Geiell in gemildeter Bassstimme. Mein letzter lateinischer Aufsatz aus Penzlin, den ich noch aufbewahre, ist um nichts schlechter, als der letzte nach drei Jahren in Neubrandenburg geschriebene. Dies, mein redlicher Lehrer Struß, habe ich dir selbst noch im Jahr 1799 gesagt.

Durch gütige Behandlung zu Hause und in der Schule ward, wie mein Fleiß, auch meine Ehrliebe genährt. Einmal etwa im neunten Jahre bekam ich von dem Lehrer aus Versehen einen Schlag. Wir sollten lateinische Wörter aussagen, und es haperte. Der Rector mit dem Lineal in der Hand ward ärgerlich, und fragte das schuldige Wort hastig die Reihe hinab. Keine Antwort? Klaps! Ich antwortete;

aber das Lineal war im Schwung, und traf der Holla! sagte der gute Mann, und sein voreiliges mir reichend, fügte er freundlich hinzu: Gieb mi Schlag wieder! Jetzt barg ich mein Gesicht, Wehmut überwältigte mich.

Zu Hause ging es mir schlimmer, während Vater als Geißel der Stadt für eine unerschwin Kriegsfoderung über ein Jahr von 1759 bis 176 Stettin bleiben mußte, und mein Oheim der s schaft vorstand. Bei starkem Frost wagten sich Sperlinge vom Hofe zu den Malzkufen auf der s flur; eine auflaurende Magd schloß die Thür, ganze Schaaren wurden gehascht und für den s gerupft. Aus Mitleid hatte ich eines Tags Ger den Schnee gestreut. Der Oheim rief mich hir und als ich die That frei bekannte, ward mi Lehre, mich an Gottes Gabe nicht zu versünt nachdrücklich eingebläut. Bei allen Schlägen hatt verstoßte Junge nicht einmal geweint! klagte er ner Mutter, die gleichwol den armen Schelm zu dauern schien. Ein lauter Ausbruch des Schn war stets meiner Natur entgegen. Nach des B Wegführung, da Mutter und Schwester jamm ward mir Fühllosigkeit vorgeworfen, bis ich ges daß, wenn der Schnuck (das Schluchzen) nicht wollte, ich hinter den Brunnen lief, mich sat weinen.

Aber auch die Mutter hielt es für Pflicht, m

unbiegsamen Trotz auf Ehre und vermeintes Recht in des Vaters Abwesenheit durch Strenge zu bändigen. Wenn sie zu gröberen Handdiensten in Haus und Garten mich von den Büchern rief, zeigte ich so wenig Geschick als Neigung. Heringe und Gewürz aus dem Kram zu holen, gefiel mir nicht, vermutlich weil kein Schüler in Lange's lateinischen Gesprächen so etwas that; einst hatte ich sogar, um solcher Sendungen los zu werden, den gekauften Syrup auf dem Rückwege meist aufgetunkt. In des Tanzmeisters erster Stunde ward meiner gelacht; ich kam nicht wieder. Das Drechseln bei dem Oheim begann ich mit großer Lust; ein Schlag seiner Mütze verleibete mir's völlig. Natürlich bekam ich Kalmdäuser, ich Eigensinn, manchen schnöden Verweis, manchen Puf; indeß meine Schwester, ein schönes munteres Kind, durch Gefälligkeit sich einschmeichelte. An einem Sonntage, da der Oheim in der Kirche war, las uns beiden die Mutter eine Predigt aus dem Herzensspiegel, und besorgte dazwischen das Mittagsmahl. Gleich hatten wir unfrohen Kinder Streit, und Schwesterchen lief hinaus zu Klagen, ich hätte ihr ein schiefes Maul gemacht. Die Mutter kam eifrig mit dem Stock, und rief während der Züchtigung: Weißt du nicht, was geschrieben steht; du sollst deinem Nächsten keinen bösen Leumund machen? Mutter, sagte ich auflachend, Leumund heißt ja was anderes. Was denn? fragte sie;

und da ich erklärt hatte, lachte sie gutmütig mit, und der Herzensspiegel ward zugeklappt.

Nicht so spaßhaft lief eine andere Züchtigung ab. Ein widerlicher Jude, der lange Daniel genannt, trank auf die Gurkenkost eine Flasche Bier, und ich war allein bei ihm. Du Johann rief er (mein Hausname war Hanning oder Hannichen, Fremde betitelten mich Musjô und Er): du Johann! kauderte der Schacherer, schpiel amohl uf; hier hoscht 'n Schill'ng! — Ich war gegen Besuchende nicht spröde mit meinen Klavierstückchen; aber: Für Geld spiele ich nicht, Jude! war die Antwort. Der Jude verklagte mich, und die Mutter befahl. Meine Entschuldigung fand kein Gehör, weil Daniel ein täglicher Kunde war; ich sollte durchaus spielen, und — spielte nicht. Eine Ohrfeige flatschte, daß das hämische Hebräergesicht schmunzelte: ich spielte nicht. Die Mutter lief, einen Stock zu holen, während der Jude durch hohngrinzende Ermahnung mich noch mehr stachelte. Jetzt drohte der Stock über mir: ich blieb unbewegt, und Schläge hagelten herab. So ging es geraume Zeit; neue Weigerung, neue Schläge. Genug! sagte der Jude, unbot mir den Schilling für ein andermal. Behalt dein schäbiges Geld, Mauschel! rief ich; und fort wüthete der Stock, bis der Arm müde war. Mit gestriemten Rücken lag ich einige Tage krank; die Mutter grämt sich, und bewies mir seitdem schonende Bärtlichkeit. Nennt mich, was ihr wollt, Schwäger der gleißneri

sehen, nicht deutsch zu benennenden Humanität; noch heute könnte ich dem Daniel die langen Beine entzwei schlagen.

Meine Mitschüler waren mir hold, weil ich keiner Ehrenbezeugung mich überhob, und bereit war zu jeder Gefälligkeit. Des Rectors gemäßigtes Lob hatte mich an Bescheidenheit gewöhnt. Als einst mein Vater einem Besuchenden meine Schreibbücher und Ausarbeitungen zeigte, und dieser mir seine Verwunderung bewies, ging ich beschämt seitwärts: etwas, das erst im Werden ist, dachte ich, sollte der liebe Vater doch nicht einer spottenden Höflichkeit aussetzen. Den Jugendfreunden fertigte ich nach Grundsätzen die prallensten Bälle mit Farben des Regenbogens, die wirksamsten Knallbüchsen und Sprizen, die klangvollsten Weidenflöten und Haselschalmeien, die kräftigsten Schnarrpfeifen aus Rohr, in welche wir Abends, wie unsere Thurmbläser, auf einem Holzschober die Melodie: Nun ruhen alle Wälder, hineinsummten. In und außer der Schule, bei Aufträgen des bürgerlichen Verkehrs, bei Briefen in Gellerts Ton, bei schwereren Exempeln aus Valentin Heinz, bei Übersetzungen, bei jeder Verlegenheit in Ernst und Schimpf war ich treuer Rathgeber und Gehülfe.

Ein alter Hauptmann hatte vor seinem Häuschen nahe der Burg eine Wiese, die uns zum Ballspiel wie geschaffen dünkte. Die Erlaubnis ward geweigert; denn er hatte gehört, wir nannten ihn Hauptmann

von Kapernaum. Was gilt's? sagte ich: eben als Hauptmann von Kapernaum begrüße ich ihn, und er thut's. Man erklärte mich für unflug. Ich schrieb einen Brief ungefähr dieses Inhaltes: „Hochwohlgeborner, gnädiger Herr Hauptmann von Kapernaum! „Denn so nennen wir Sie mit innigster Verehrung, „weil seiner Tugenden wegen Ihr ruhmvolles Vorbild „von den Ältesten seines Ortes selbst dem Heilande „zum Segenswunder empfohlen ward. Er ist sein „werth, sprachen sie; denn er hat unser Volk lieb, „und die Schule hat er uns erbaut: Luc. 7, 5. Wir, „wir Söhne des Volks, das Sie lieb haben, wir Jünger „linge der Schule, deren Wohl Ihnen am Herzen „liegt, wir flehn zu Ihnen in kindlichem Vertrauen. „Von Fleiß erschöpft, müssen wir durch Bewegung „uns stärken zu neuem Fleiß. Vergönnen Sie uns, „gnädiger Herr, auf ihrer anmutigen Wiese für ein „Stündchen ein unschuldiges Ballspiel, das unter Ihren „Augen noch unschuldiger sein wird. So werden „Sie durch Beförderung des Fleißes und der Sittlichkeit als wohlthätigen Erbauer unserer Schule sich „verherlichen, ein würdiger Nachfolger des Hauptmanns von Kapernaum!“ — Dieser zierlich mit Fracturtiteln geschriebene Brief ward durch einen jüngeren, der Gefahr unkundigen Mitschüler dem Hauptmann, der mit einem Begleiter auf der Wiese ging, überreicht, indeß wir anderen hinter einer benachbarten Stallthüre lauschten. Der Hauptmann las dem Be-

iter lachend vor, und war guter Laune genug, den gewünschten Ballplatz, so lange das Gras nicht zu dick wäre, zu bewilligen.

Soll ich von dir auch reden, Sohn Levi's, und dem Poffen, der dich falschen Angeber zur Ruhe brachte? Schimschon, mit dem Spitznamen Schimmel, der nach mancherlei Unbill verhaßt, rechnete in der Privatstunde, indeß ich als Unterlehrer (der einst in des Rectors Abwesenheit nach seiner Anweisung die Schule verwaltete) mit den Kameraden Grammatik trieb. Ich hab auf, Mucor rancidus, der stinkende Schimmel; ich nie ward mit solchem Feuer, mit solcher Begeisterung declinirt. Schimschons Unruhe stieg bei jeder Anknüpfung; als aber in den Vocativ, o Mucor rancide, o du stinkender Schimmel, feierlich der ganze Vorlesungsaal einfiel, lief er wie toll zum Rector in die Wohnstube. Ich folgte, den Ausbruch unseres Unwillens zu verantworten. Der Rector mit erzwungenem Ernste gab mir einen gelinden Verweis. Schimschon versprach Besserung, und ward entschimmelt.

Diese und ähnliche Bestrebungen für unseren Schulstaat wurden mit thätigem Wohlwollen belohnt. Einer brachte zum Geschenk ein Buch feineres Papier, ein anderer ein Gebund Federn, der die Tasche voll hatte, jener ein niedliches Kofferchen von Papp, mit verblumigem Leder überdeckt, worin ich meine Sparfennige verwahrte. Und wehe dem rohen Buben, der sich mit Hand oder Zunge zu beleidigen sich vermaß!

Im siebenjährigen Kriege, so hart er das Schwerinische Land drückte, wurden von Friedrichs Thaten auch wir Schulknaben entflammt. Alles, was Werth hatte, bildete ein preussisches Heer, zu dessen Anführung ich unter dem Titel, König von Mecklenburg, erhoben ward: Schweden zu sein bequemten sich die Ausgemusterten, durch einige Lehrlingen verstärkt. Kraft meines Königtums lieferte ich Piefen und Weidenschwerter, gekleisterte Mützen mit dem Bellingischen Todtenkopf, und eine gewaltige Papierfahne mit dem Adler prangend, hielt Waffenübungen, ordnete den Angriff. Einst in der Kirche ward der Rector auf dem Tute meines Kriegsobersten ein Papier gewahr; er nahm's, und fand eine Bestallung, die so anfang: Ich Johann Heinrich, von Gottes Gnaden König der Wenden in Mecklenburg. Da mußte ich eine Zeit lang in der Schule hören: Eure Königliche Majestät, geruhen Sie aufzusagen.

Ein denkwürdiger Sieg war erkämpft, die Geschlagenen hatten sich in des Nagelschmieds Werkstätte geworfen, und wir hielten den Ausgang besetzt. Unvermutet erschien ihr Verbündeter, der tölpische Lehrlinge, eine glühende Stange gegen uns schwenkend; daß wir vor dem Funkenregen zurückfuhren, und die Feinde sich retteten. Im Zorn dichtete ich ein höhrendes Herausforderungslied an den Funkensprüher, welches wir ihm am Feierabend vor der Thür sangen; die Gesellen hörten es mit Beifall, und prügeln den

rohen Wicht. Einer davon hat es mir im Jahr 1797 aus dem Gedächtniß wiederholt, mit Bedauern, daß es in meinen Gedichten fehle. Dies war mein zweites; ein früheres hatte ich zum Lobe unserer Raze Mini gemint.

Reime und gemessene Wortbewegungen liebte ich schon von den gelernten Festliedern her; im mecklenburgischen Gesangbuch, und im Porstischen, welches mein Vater aus Berlin mitgebracht, wußte ich das Kräftigste auswendig. Und bei dem sanften Tonfalle der Alexandriner eines Schmolkischen Abendsegens entschlummerte ich Bübchen auf meinem Lager wol eben so behaglich, als, nach Pindars Versicherung, bei Apollons goldener Lyra der Adler auf Zeus Herscherstabe. Bald schmeichelten dem kindlichen Ohre Gellerts Fabeln, die der Rector uns in die Feder sagte, nebst mehreren Liedern von Gleim und Hagedorn in Musikbüchern und der geschriebenen Liedersammlung. Uner schöpflich war der tonkundige Stadtblinde an geistlichen und weltlichen Arien aus alter Zeit, die er den Einladenden mit heftiger Stimme zu der Geige sang. Andere Volkslieder, hochdeutsche sowohl als sassische, hörte ich theils von dienenden Dorfmadchen und lustigen Handwerksburschen aus der Fremde; theils in der Penzlinischen Rockenernte, einer wie Virgils Weinlese schwärmenden Lustbarkeit, wo Mäher und Binnerinnen, mit Blumen und Glittergolde geschmückt, Abends auf dem großen Kornwagen jubelnd zum Tanz durch

die Stadt jagten; theils auch an Jahrmärkten v dem willkommenen Liedermann, der zu den anmutig Tönchen, gedruckt in diesem Jahre, den Kauflustig die Weise vorsang. Neben mir stand einst ein Scher, der bei dem Anblick eines gedruckten Hirtengesangs voll Verwunderung ausrief: Alle Welt, daß man auch solche Schelmstückchen in Gottes Wort sezet! Gedruckt nämlich kannte er nur Bibel und Andachtbücher.

Überhaupt war in allem, was Klang oder Klapp ein wohlgeordnetes Zeitmaß meinem Gehör angenehm wogegen ein wirres Fortschreiten und Stocken Lons, ein unstätes Geräusch, zumal ein zwecklos mich beunruhigte. Wie oft hat mich, der bei ankündendem Tropfenfall, bei dem wiederkehrenden Lärm angetriebener Heerden und dem Amtsrufe des Hirten und des Hundes ruhig fortschlummerte, ein unbeständiges Fensterrasseln, ein mutwilliger Belserer, schlafstunden hindurch gepeinigt! Aber mit Lust hor ich um die Scheunen der Stadt den mannichfaltigen Zahlverhältnissen der Tennenschläge; mit Lust imdrängte ich mich zu den Trommeln, und wandte mich gleich der Kriegsschaar, in der getrommelten Bewegung einher; und ward frühe gearbeitet an der Esse Nagelschmieds, mit welcher Wollust, die ich noch eintauschen möchte, hörte ich im Schläfe das taktvolle Gepink!

Man hat gesagt, daß der Deutsche nur für alterthümliche Jamben und Trochäen einförmig

Gang, nicht aber für des homerischen Verses schwunghafteren Tanz, von der Natur gestimmt worden sei. Ich weiß nicht, ob man dem Römer, der statt des alten saturnischen Verses den homerischen einführte, etwas ähnliches gesagt habe. Mir sei es erlaubt, einer Jugenderfahrung zu gedenken. Noch hatte ich nie einen Hexameter gehört, als ein Hausfreund, ein gewesener Landprediger, mich über Tisch fragte, wie das Sprichwort, Setze vor deiner Thüre, auf Lateinisch zu geben sei. Ich antwortete: *Técum hábita, et nóris, quám sit tibi cúrta supéllex*, die Worte nach der gemeinen Aussprache betonend, wie damals noch berühmte Männer den Vers der Virgile und Horaze vernichteten. Das ist ja ein Hexameter! rief der Freund, und, *Téc' habit' ét noris, quam sit tibi curta supéllex*, sprach er nachdrücklich, indem er kopfnickend den Takt mit der Gabel schlug. Ich wußte weder, was ein Hexameter, noch woher er gebürtig sei; aber als verständliche Naturweise bezauberte er mich, und haftete im Gedächtnis.

Denn der Hexameter, dessen wohlgefügte Bewegung der Grieche erfand, muß unabhängig von der griechischen Sprache gedacht werden. Er ist für sich ein rhythmischer Satz in schönen und bedeutenden Verhältnissen, eine Art Trommelweise, die mit reichem Wechsel der Zeitfüße und Einschnitte einen vielfachen Ausdruck von Anmut und Kraft umfaßt. Ob er in dumpfen Schlägen oder in Klängen sich bewegt, oder

in Menschenstimme; er bleibt, was er ist. Aber gefälliger schwebt er in schönen Lauten, und eindringlicher, wenn wohllautende Rede oder Gesang mit entsprechendem Sinn ihn dem Ohre zugleich und dem Gemüte zuführt. Die griechische Sprache bot ihm die erwünschteste Mannichfaltigkeit der Wortfüße, die feinen wechselnden Regungen, die, bei einiger Wahl, mit sangbarem Laute sich anschmiegen; und nächst ihr die verwandte römische. Unter den neueren ist die Deutsche allein fähig, seinen Tanz in bestimmten Wortfüßen aller Art nachzubilden; und auch für den Wohlklang bedarf sie einer nicht sorgfältigeren Auswahl, als selbst die italienische, wenn sie Spergesang tragen soll.

Ich hatte das vierzehnte Jahr vollendet, als mein immer lebhafterer Wunsch, mich der Gelehrsamkeit zu widmen, auf des Rectors herzhaften Rath herzlich von dem Vater genehmigt ward. Zwar begann unser Wohlstand sich in den Nachwehen des Krieges zu verlieren: der Erwerb stockte, die Auflagen wurden gehäuft. Indes meinte man, bei der Theologie, worauf es angelegt war, finde sich weniger Bedürfnis, und mehr Aushülfe. Der Oheim versprach hundert Thaler in Gold, die in einem adlichen Gute standen; Papa Wagner wollte nach Vermögen beisteuern; der lateinische Bürgermeister hofte sogar, die Stadt sollte sich in mir einen künftigen Rector oder Prediger erziehen. Die Hauptsache, mein Sohn, sagte

der fromme Vater: Gott gab dir die Kräfte und den Trieb wol nicht umsonst; er weiß, wohin und auf welchem Wege er dich führen will. Ich war wie erstaunt über den seligen Beruf, nicht wegen der bevorstehenden Amtswürde so sehr, als weil ich nun mein Leben mit Büchern zubringen durfte; ich konnte nicht essen noch trinken; ich gab verkehrte Antwort. Mein Oheim schenkte mir für die Akademie einen verrosteten Degen mit messinginem Griff; ich machte mich gleich daran ihn zu reinigen, wie ein Preuße mir gesagt, mit Schmergel und Menschenknochen. Als ich Todtengewein holen wollte, ward ich belehrt, daß der witzige Soldat nur Anstrengung eigener Knochen gemeint habe.

Vor der Akademie, dem Berge Gottes, war erst ein Hügel zu übersteigen, die Schule der Vorbereitung in Neubrandenburg. Hier konnten wir doch die Möglichkeit des Durchsezens ungefähr absehn. Denn die Kosten des Unterhalts deckte meist die alte Mildthätigkeit der Einwohner, die nicht nur arme Schüler von Kopf, sondern auch weniger bemittelte, gern einen Tag in der Woche an den Tisch nahmen. Und durch den Zoll, der manchem oft wiederkehrenden, um ein mäßiges Jahrgeld erlassen ward, hatte mein Vater an dem Ort eine ausgebreitete Bekanntschaft. Schulgeld und Miete war erschwänglich; die Schulbücher kauften wir zum Theil alt von abgehenden Schülern und dem gewesenen Landprediger; andere ließ oder schenkte mir unser Freund Knopf, Hauslehrer eines benachbarten

Hauptmanns von Holstein, der auch zwei Söhne nach Neubrandenburg gab. Jener Freund, ein geschickter Klavierspieler, war mehrere Jahre zum Unterricht eines Fräuleins jeden Sonnabend in die Stadt gewandert, und bei uns eingelehrt. Aus Zuneigung, und weil mein Oheim seine Instrumente in Ordnung hielt, hatte er auch mich etwas weiter gebracht. Jetzt bestellte er mir noch vier Monate Lehrstunden bei dem Stadtmusikus in Neubrandenburg, vorzüglich zur Erlernung des Generalbasses.

Bei so heiteren Aussichten tröstete ich mich nebenher meines niedlichen Sparkästleins, dessen Segen noch immer anwuchs, daß ich am Ende nicht weniger als funfzehn Thaler in blanken Zweidrittelstücken besaß. Manchen Brief, der seine vier schweren Schillinge abwarf, hatte der gütige Vater mir zugewendet. Manche stattliche Bittschrift für acht Schillinge hatte ich einem dänischen Rittmeister gefertigt: er begnügte sich, die demüthigen Anreden der Fraktur zu bestimmen; die Einkleidung des Gedankens überließ er, wie er sich ausdrückte, meinem Schulsack. Selbst der lateinische Burgemeister, der ein Recht auf mich hatte, bediente sich gern meiner lesbareren Hand. Einst da er in eigener Angelegenheit sich grade an den Herzog wandte, ward ihm der Ausdruck schwer: Schreibe Er selbst, wie Er's meint, sagte er freundlich. Das Zutrauen rührte mich; und vielleicht trug der ungewöhnliche Ton dazu bei, daß die Gnade bewilligt ward. Sau-

bere Lehrbriefe in den kunstreichsten Zügen auf Pergament zu schnörkeln war ich berühmt, und keinem schien zwei Gulden ein unbilliger Preis. Auch gelang mir's einmal, einem streitliebenden Landebelmann die Abschrift von mehr als dreißig Bogen eines Rechts Handels in vierundzwanzig Stunden mit ungeheurer Anwaltsklaue zu beschleunigen, und, was weit merkwürdiger war, die Gebühr richtig zu empfangen. Selbst mein Zahlentalent brauchten einige Verwalter, ihrer jährigen Abrechnung Gestalt zu geben; wobei das fehlende Getreide theils durch natürliches Einschwinden, theils durch des lieben Viehs, besonders der Schweine, fast übernatürliche Gefräßigkeit, erklärt wurde.

Meine Hauptforge war, daß ich an Kenntnissen nicht ganz armselig erschiene in der Neubrandenburgischen Borakademie. Zuerst also geizte ich, das kleine Spargütchen Latein zu vermehren, indem ich von allen neu eroberten Büchern Steuer und Schoß eintrieb; und noch vor Winters hatte ich des terenzischen Latrins so weit mich bemächtigt, daß mit dem Burge-meister ein ziemliches Gespräch, wie zwischen Chremes und Pamphilus, geführt werden konnte. Dabei ging es mit entschlossenem Mute auf die griechische Grammatik los, ja selbst, nachdem mir der vormalige Prediger die wunderbaren Buchstaben enträzelt hatte, auf die hebräische; obgleich aus den garstigen Kehlhauchen mir etwas knoblauchhaftes entgegen roch, das einer Sprache des Paradieses nicht gemäß schien. Desto

mehr fühlte ich von der griechischen Sprache, dem Urquelle der römischen, mich angezogen, sowohl durch viel-
 lautigen Wohlklang, wie der Vortrag des Erasmus
 ihn ahnden ließ, als durch geistige Biegsamkeit der
 Wortbildung; und ich rastete nicht, bis ich das ganze
 Gewimmel der Abbeugungen vom Artikel an bis zu
 den Formen der Zeitwörter mit hartnäckigem Fleiß in
 das Gedächtnis gefaßt hatte. Sogar, wenn ich, mit
 Bewegung zu machen, mit der zierlichen Flinte über
 Feld wandelte, war stets der treue Weller mein Jagd-
 genosß. Eines Tages, den Vögeln im Getreide und
 zugleich den schwierigen Noristen nachstellend, trug ich
 das schußfertige Gewehr unter dem Arm, und die
 Grammatik in der Hand; der gespannte Hahn schnappte,
 und vor dem Knall flogen die Vögel samt den Nori-
 sten davon. Ein Zeuge meldete es meinem Vater,
 und ich entsagte der gefährlichen Doppeljagd.

Gegen den Frühling 1766 begleitete mich der
 Vater nach Neubrandenburg, eine starke Meile von
 Penzlin, um den gütigen Versprechern eines Freitisches,
 und dem gepriesenen Rector der Schule, dem Magi-
 ster Dankert, mich vorzustellen. Leider schwanden die
 Freitische auf fünf herab, da zwei der eifrigsten Zoll-
 freunde sich mit unvorhergesehenen Hindernissen ent-
 schuldigten; und die fünf beschränkten sich meist auf
 die Mittagskost. Doch unverzagt! tröstete mich der
 Vater: die Vorsehung wird helfen! Der ernsthafte
 Magister, im geschäftlosen Lehnstuhl zur Seite der

ernsthaften Magisterin, milderte sein Antlitz uns inem fast freundlichen Empfang. So viel stirnende Amtswürde, so viele an allen Wänden hin- strozende Bücherreihn (die zwar später als alter und einer ererbten Pastorbibliothek sich auswiesen), ten mein Herz mit schauernder Bewunderung, eines erhabenen Priesters im Heiligtum der Ge- meinschaft. Ich mußte ihm eine Stelle des Livius etschen. Hm! brummte er gleichsam billigend. erzählte von der griechischen Grammatik. Hm! er, es wird schon gehn! Bald wünschte er eine glückliche Zurückkunft, nachdem er den Tag Schuleröffnung bestimmt hatte.

Der Blumenweg meiner Jugend verlor sich jetzt ine rauhere Dornenbahn. Wenn an den süßen nerungen jener Tage mein Geist etwas zu lange te, ihr Gutmütigen verzeiht es.

Er liebt die traute Vaterhütte,
Den Ahortisch, des Hofes Baum,
Die Nachbarn, und des Bölkleins Sitte,
Des heimischen Gefilbes Raum.
Er liebt die treuen Schulgenossen,
Der Jugendspiel' harmlose Poffen,
Das angestaunte Bilderbuch,
Der Mutter Lied und Sittenspruch.

Neubrandenburg, vom Frühling 1766 bis zum Herbst 1769.

Der Abschiedsmorgen erschien; in herzlichem Gebete empfahl ich mein Beginnen der Leitung Gottes, und verließ, ach mit welchem Gefühle! zuletzt das gewohnte Lager. Aufgepackt ward mein neues Bett, mein Klavier, und der Koffer, der meine Aussteuer an Wäsche und Kleidung, samt den wenigen Büchern und den etwas vermehrten Sparpfennigen, enthielt; auch für den ersten Mangel ein wenig Geräuchertes, etwas Butter und ein großes hausbäckenes Brot. Der Vater gab mir den Segen in gefasstem Ton; die Mutter fuhr mit zur Einrichtung der kleinen Wirtschaft. Als wir durch das schöne Thor in die vornehme Stadt voll unbekannter Häuser und Gesichter einzogen, o wie fremd, wie verloren ich da mich fühlte! und als nun am Abend auch die Mutter mit Thränen wieder zu Wagen stieg, wie vereinsamt in der weiten Welt! Ich unterhielt mich mit meinem Klavier, dem alten Freunde aus Penzlin, streckte mich dann frühe in mein mütterliches Bett; und nachdem ich, wie einst hinter dem Brunnen, mich satt geweint hatte, betete ich zu Gott; und meine Seele ward voll überschwänglicher Ruhe und Heiterkeit.

Am anderen Morgen begrüßte ich meine Wohlthäter, die mich mehr oder weniger freundlich einluden zum versprochenen Tisch. Daß mir noch zwei fehlten,



verschwieg ich schamhaft: welches nachher meine in höherem Sinn edle Wohlthäterin, die Majorin von Oldenburg, des Hauptmanns von Holstein Schwester, mir strenge verwies. So schweigen, sagte sie, heißt Gott versuchen; und ich, befehle, fügte sie mit einnehmender Würde hinzu, daß Sie in ähnlichem Falle zu mir kommen. Ich versprach Gehorsam, und ward gelobt als wirklich der Fall eintrat. Und solche Mithätigkeit, wisse man, ward keineswegs aus dem Vollen geschöpft. Ihrer Gesundheit wegen trank sie bei Tische Wein, aber nur ein einziges Glas. Oft habe ich mit Verehrung sie angesehen, und zu mir selbst gesagt: Wenn du nicht hier säßest, sie könnte wol zwei trinken.

Zur Einführung mußte ich am folgenden Morgen vor den Schulstunden in des Magisters sogenannter Studirstube, mit dem blauen Mantel geschmückt mich stellen; und nachdem ich durch einen Handschlag gehuldigt, wandelte er vor mir einher in den Lehrsaal, wo er auf den drei Bänken der obersten Klasse mit den Worten: Da könnt Ihr euch hinsetzen! mir den untersten Platz anwies. Dies anschnarrende Ihr schien dem beklommenen Fremdling ein gar trostloser Empfang; weil das Ihrzen damals nur noch in den strengsten Verhältnissen der Dienstbarkeit üblich war, außer welchen selbst der Geringste es für beleidigend, für entehrend hielt, und lieber ein trauliches Du hörte. Nach dem bewillkommenden Ihr ward ein Schüler

allmählich mit Man oder Wir angeredet, bis ihm ein Er zukam. Des feineren Sie genossen nur Abliche, und zwar ohne Vorkost; Bürgerlichen ward es für die Abschiedsstunde gespart.

In der zugluftigen Schulstube, fußkalt von Backstein und ewig bestäubt, waren die zwei oberen Klassen vereint, die, jede drei Bänke einnehmend, zusammen über fünfzig Lehrlinge enthielten. Denn die Schule behauptete den herkömmlichen Zulauf, weil weit und breit keine bessere war, und Hühnchen gern in ein volles Nest legen. Dem Raume zwischen den beiden Abtheilungen gegenüber thronte der Magister auf seinem hinter dem Ratheder der Nebenübungen emporragenden Lehratheder, dessen höhltoniger Fußboden oft, Neulingen zum Schreck, unter zornigem Getrammel donnerte. Morgens sieben Uhr begann die Schule mit dem Liede *Veni sancte spiritus* und Sechsts Dogmatik; dann bis zwölf, und vier Tage von zwei bis vier, wurden zumeist lateinische Autoren, vorzüglich leichtere, theils umständlich gedolmetscht, theils frischweg übersetzt; zweimal ward Dratorie nach Peucer gelehrt, Logik nach Baumelster, Geografie nach Schatz, Geschichte nach Essig; einmal ward Gelehrtenkenntnis aus Heumann, lateinischer Styl aus Heineccius, und einige Vorstellung aller Religionen aus einem Fragebüchlein geschöpft; einmal gab's Hebräisch, einmal Griechisch aus dem neuen Testament; mitunter wurden Ausarbeitungen beurtheilt, oder auf dem Red-

nerstuhl allerlei Töne und Handgeberden eingeübt.

Diese achtunddreißig Lehrstunden der Woche verstand damals, da der zweite Lehrer von Alter geschwächt war, der auch schon alternde Magister für sich allein, wie eine gestellte Mühle, in einförmigem Gang abzuklappen. Noch blieb er rüstig genug zu Privatgeklapper, in welchem er auf den Bänken der Studirstube reicherer Knaben die ersten Anfänge vorlesotete. Hatte er dann durch das Halbhundert gestapelte Aufsätze der Schüler mit dem meisternden Riele sich durchgearbeitet, so war er nach aller Billigkeit befugt, im Angesichte der erheirateten Bücherei sich bei einer Zeitung, einer munteren Kritik von Klop, einem spannenden Stadtgespräch mit der Magisterin, auszuheben. Bald indeß nach meiner Ankunft besetzte man die erledigte Lehrstelle mit dem würdigen Cantor, nachmaligen Conrector Bodinus, dem, außer dem Gesange, eine neue Schulordnung in zehn jener Stunden nicht nur Lateinisch, sondern auch etwas Profan-griechisch aus Plutarch von der Erziehung, und etwas Naturgeschichte, zu lehren vorschrieb. Zu den Singstunden fügte der tonkundige Mann für die Kirchenmusik noch freiwilligen Unterricht im Violinspielen und Paukenschlagen. Auch für das Französische ward ein Sprachmeister angestellt, der bledere Tielemann, der uns vier Tage von eins bis zwei öffentlich unterwies. Man begreift, daß nach acht dumpfen Lehrstunden

des Tags die heitere Stunde des Gesangs und der Musik bei unserm Bodinus ein Labsal war.

Da saß ich denn nun das erstemal, ich blaumanteltes Ihr, andächtig auf die lateinische Hymne und Fests rechtgläubige Aussprüche horchend. Raumschlug es acht, als die Thür sich öffnete, und ein Schüler der dritten Klasse in blauem Mantel: *Hora octava est audita!* mit singendem Ton hereinschrie. Wie fremd mir alles, wie grundgelehrt, und wie feierlich! Nun war die Reihe an Virgil, dessen sechste Ekloge zu erklären ein Genosß meiner Bank aufstand. Er las eine Periode, wie man lateinische Prosa zu lesen pflegt, stellte die Worte nach ihrer grammatischen Abhängigkeit, und verdeutschte sie möglichst gemein; doch sein möglichstes überbot noch der Magister, dem leidenschaftliche Begriffstellung und angemessene Würde des Ausdrucks ein Verstoß gegen die Natürlichkeit, und nur durch Versnoth zu entschuldigen war. Dabei fehlte es nicht an gröblichen Mißdeutungen, wie sie damals wol unter besseren Schulmännern im Schwange sein mochten. Zuletzt mußte man auch dem Hexameter, als sechsfüßigem Verse, sein Recht anthun; und wenn er nicht kräftig genug auftrat, gab ihm ein begleitender Hall der Trompeltöne den Schwung. Dann ward das Abgefundene in der zweiten Klasse, nicht ohne häufige Verweise, wiederholt, damit es nach dem Schulsprüchlein gehörig verdaut in Saft und Blut überginge.

Sobald der Magister sich zum Frühstück auf ein Viertelstündchen entfernt hatte, ward ich durch freundliche Bewillkommung mehrerer Mitschüler erheitert. Der Magister, sagten sie, habe mich schon im Herbst als einen Autodidaktos angekündigt, aus dem etwas zu machen sei; nur müsse ich ja, riethen sie, was ich von selbst gelernt, im Anfang zurückhalten, und mich fügen in die Wunderlichkeit des alten Brummers. Auch fragte man theilnehmend nach meinen Fortschritten. Und seht, noch heute sollte des Vaters Glaube sich bestätigen. Am Nachmittage ward ich von den Eltern eines Mitschülers, und von meines Hauswirts Nachbarin eingeladen.

So weit gehen die von Boff aufgezeichneten Erinnerungen aus seinem Jugendleben, die seinem Willen gemäß dem zweiten Theile der Antisymbolik einverleibt wurden. Ein dort mitgetheilte Zusatz möge ebenfalls hier eine Stelle finden.

„Der erste Geistliche in Penzlin, ein ernster, wohlwollender, und viel Gutes wirkender Mann hatte Boff von Kindesalter an lieb, unterhielt sich gerne mit ihm, und freuete sich des Lobes, das ihm sein väterlicher Lehrer immer und überall ertheilte. Jetzt sollte der Schüler den Confirmations-Unterricht bei diesem Geistlichen haben. Die Stunden, wo die übrigen Kinder der Stadt unterrichtet wurden, trafen nicht mit

denen zusammen, die Boß beim Schulunterricht entleeren konnte. Der redliche Mann kam mit dem Abieten entgegen, ihm allein Stunden zu geben. Es war um so viel unerwarteter und dankenswerther, die Eltern arm, also von keiner Belohnung die Rede war. Der beginnende Unterricht fing nach damaliger Sitte mit einem Ihr an; dies ward schon in ersten Stunden in ein trauliches Du verwandelt, beide hatten das Gefühl gleicher Freude an diesen Stunden. Von Seiten des Schülers kamen häufig Fragen und Zweifel vor, die den Lehrer in Verlegenung setzten, und sehr oft nicht in der nämlichen Stunde beantwortet wurden. Die Unterhaltung ward täglich zutraulicher, wie zwischen Vater und Sohn, und es entstand die Frage: Mein Sohn, welche Bücher hast du gelesen, die dich auf solche Fragen befähigen? Die Antwort, keine! fand nicht gleich Gehör, ward aber bei der Untersuchung richtig befunden. Die Belehrung ging ihren ruhigen Gang fort, am Ende des Unterrichts der Lehrer in einem fast geisterten Tone ungefähr die Worte über ihn sprach: Mein Sohn, Gott hat was großes in dich gelegt; bewahre, was er dir anvertraut hat mit Eifer und Treue, und pflege für dein ganzes Leben die Keime, den Gott in dein Herz pflanzte. Du kannst noch hier auf Erden viel gutes stiften. — Es sagte Boß der Gattin, habe ich selbst meinem Vater nicht erzählt, weil ich dachte, er könne mich für

nützig halten. — Am folgenden Tage bei der Einsegnung am Altar hat dieser Ehrwürdige, der bei jedem verweilen, und mit Handauflegen über jeden einen Segen sprechen mußte, noch einen ganz besondern Segen auf Wosens Haupt gelegt, der die ganze Gemeinde gerührt hat. Die Worte waren: Er möge dem Glauben seiner Väter getreu bleiben bis ans Ende, und dafür kämpfen."

Neubrandenburg und Ankershagen, bis zum Frühling 1772.

(Von Ernestine Wos.)

Die erste Zeit in Neubrandenburg, wo Wos durch die unfeine Behandlung des Magisters Dankert sehr in Druck lebte, war er sehr niedergeschlagen, weil er keinen um sich hatte, mit dem er traulich hätte reden können. Liebende Theilnahme fehlte ihm überall, und die Sorge für's tägliche Sattwerden drückte als etwas ungewohntes. Im elterlichen Hause war es freilich stets sehr knapp zugemessen; aber Abends hatte die Mutter doch wenigstens immer Kartoffeln mit Salz, und dabei ein trauliches Gespräch. Für die Mittage war gesorgt, aber was die Mutter für die Abende mitgab, war bald verzehrt. Tröstlich blieben immer die Sonnabende, wo oft Penzliner Nachbarn und Freunde zu Markte kamen, und sich freundlich erkun-

digten, wie es ginge, auch wol kleine Vorräthe der Mutter mitbrachten, und selbst vom eigenen e hinzufügten.

Bei seiner Hauswirtin, einer rechtlichen Büfrau, fand er mütterliche Gesinnung. Sie erleichterte wo sie konnte, durch Rath und That. Eines Abends fand sie ihn bei seinen Büchern im kleinen Stübchen und das Feuer im Ofen schon erloschen. Da gleich der Vorschlag, sich Abends zu ihr zu setzen es ja immer warm sei, und sie allein am Esstische sitze; da könne er ja auch nebenher sein Licht leuchten. Dies ward angenommen, und sie, die schwatzte, störte ihn nie durch Gespräch.

Ein alter Weißgärber rief ihn einmal von der Straße herein, führte ihn in sein Zimmer, und schloß die Thür hinter sich zu. Wenn ihm einmal ein Mittagstisch sagte darauf der alte Mann, so möge er doch zuerst ihm kommen, und er war sehr erfreut, als Bock sich einen ausbat. Gute derbe Kost fand er immer an bestimmten Tage, und eine freundliche alte Hausfrau ermahnte nur immer, recht langsam zu essen und nicht dazwischen zu trinken, sonst würde man schnell satt. Der Alte erzählte und ließ sich gerne erzählen; also dauerte es oft lange, ehe man vom Tische aufstand. Vor dem Weggehen mußte noch ein Glas Bier getrunken werden. Auch der Schlüssel zum Gärtchen, den der Alte vor der Raschhaftigkeit des Enkel zu verwahren pflegte, ward ihm gegeben, d

er sich vom Obste selbst wählen könne. Theilnahme und angenehme Unterhaltung fand er außerdem im Hause des alten Stadtmusikus Gabriel, wo ein Bekannter noch einige Monate Klavier-Unterricht für ihn vorausbezahlte, und in der Familie des Apothekers Siemerling, dessen zwei Söhne seine Mitschüler waren. Die älteste Tochter zeigte ihm besonders große Aufmerksamkeit. Da sie durch ihre Brüder wußte, daß er Unterstützung brauchte, so sann sie immer auf Gelegenheit, ihm von ihrem Taschengelde heimlich eine Freude zu machen; und selbst nach Göttingen ließ sie unter angenommenem Namen kleine Gaben an ihn gelangen.

Der Magister fing bald an, gegen besuchende Fremde von den Fähigkeiten und dem guten Betragen des jungen Böß zu reden, ward auch freundlich gegen ihn, aber nie auf eine Art, daß der Schüler Herz zu ihm faßte. Seine Umstände kannte er genau, aber ihn ohne Lohn in die Schule zu nehmen, daran war nicht zu denken. Des Magisters Töchtern mußte er, gegen sehr geringe Bezahlung, wöchentlich sechs Stunden im Rechnen, Rechtschreiben und auf dem Klavier geben; außerdem bei dessen Kostgängern so viel Stunden übernehmen, als irgend möglich war. — Die übrigen Schullehrer gaben ihm den Unterricht unentgeltlich, und waren außerdem noch stets bereit zu kleinen Erleichterungen. Als Böß einmal mehrere Wochen krank lag, besuchte ihn der Con-

rector Bodinus täglich, und sorgte für Erfrischung, Pflege und ärztliche Hülfe.

Die entgegenkommende Freundlichkeit der Mitschüler, deren Liebe und Achtung er sich in hohem Grade zu erwerben mußte, und daß er unter ihnen mehrere fand, die für sich weiter strebten, vermehrte bald seinen Mut. Im Verein mit ihnen strengte er sich auf alle Art an, eigene Kenntnisse in den Nebenstunden zu erweitern. In der Schule lernten sie bloß griechisch beim Lesen des Neuen Testaments, durften sich auch nie merken lassen, daß sie weiter strebten. Also ward wenigstens zusammengeschossen, wo von sie sich eine bessere Grammatik anschafften, als die in der Schule war; ein kleines griechisches Lexikon erhielten sie vom Apotheker in Penzlin zum Geschenk, der oft alte Büchersammlungen kaufte, um sie zu Tütern zu benutzen, und seinem wißbegierigen jungen Freunde schon auf der Penzlinischen Schule das Herumsuchen in solchem Vorrath gestattet hatte. Nur schenken mochte er nicht gern, weil er selbst Söhne hatte, die sich dem Studiren widmen wollten.

Wosß stiftete nun eine Gesellschaft, wo sie wöchentlich mehrere Stunden Griechisch und Latein trieben, auch sich mit der deutschen Literatur bekannt zu machen suchten. Gellert und Hagedorn wurden gelesen, und als man einst in einer Zeitung ein Ode von Ramler fand, wurde alles aufgeboten, die gedruckte Sammlung von Ramlers Oden (Berlin

767 bei C. F. Voß) zu erhalten. Selbst kaufen konnte Voß nicht, aber was ihn so begeisterte, mußte in Eigenthum sein. Er schrieb sie daher ab, und wirkte dabei Inhalt und Versbau. Auch von Klopstock erhielt er manches zum Lesen, und ward sein treuer Verehrer.

Einiges dichtete Voß zu seiner Aufheiterung, anderes theilte er mit, was sich dann allgemeiner verbreitete, und in der Umgegend von ihm reden machte. Auch eine eigene Logik hatte er für sich und seine Mitschüler ausgearbeitet, und die Insel Felsenburg, von Kindheit an eins seiner Lieblingsbücher war, abgesetzt; so auch mehrere horazische Oden übersetzt. Wie oft hat er in späteren Jahren bedauert, daß er es alles in einer trüben Stunde, wo er sich dem Tode nahe glaubte, dem Feuer übergeben!

Von den Sonntags-Spaziergängen nach einem öden Walde, der an einem großen See lag, redete Voß oft mit großer Freude. Dahin wurde, was man von deutschen Dichtern sich zu verschaffen wußte, genommen, und erst spät kehrte man zurück, wenn Mond über den herrlichen See aufgegangen war. An freien Nachmittag gab der Magister selten; je gelang es zuweilen, wenn Voß im Namen der Herren in einem Gedicht darum anhielt.

In den Ferien erlaubte er sich selten, seine Eltern zu besuchen, um die Zeit zu eigener Ausbildung nicht zu verlieren, wogegen auch die Eltern keine Einwen-

ung machten, so lieb sie sich unter einander hat. Von seinem jüngeren Bruder Gustav, der im zehnten Jahre an den Blattern starb, konnte er nie eine Rührung reden. Dieser lag blind, und sagte, er könne nicht sterben, er müsse seinem Johann noch die Hand geben. Er ward erst ruhig, als ihm dieser Wunsch erfüllt ward, und starb in des Bruders Armen. In diesem Gustav hat der Rector Struck oft gesagt: In dem ältesten steckt viel, aber in dem kleinen noch viel mehr. —

Boßens Name ward unter dem Landadel bekannt, und daneben, daß es ihm schwer fallen würde sich Mittel zum Studiren zu schaffen. Herr Drzen in Ankershagen, ein reicher Gutsbesitzer, zu dem ebenfalls das Gerücht gelangt war, daß junge Boß mehr wisse, als mancher, der auf dem Lande gewesen sei, ließ ihn fragen, ob er ein Jahr Hauslehrer seiner Kinder sein wolle. Dieses Anerbieten ward mit Freuden ergriffen, da es die Aussicht gab, etwas für die Akademie zurückzulegen, und auch freie Stunden, wiewohl nicht viele, zum Studiren hoffen ließ. Großes Aufsehn machte dieser Vertrag überall; doch war beim Herrn von Drzen der Gedanke herrschend, einer, der von der Schule käme, müsse fühlen, daß er noch kein ganzer Mann sei. Es fehlte es an kleinen und großen Demütigungen kein Tag. Z. B. der vorige Hauslehrer hatte über 1 Thaler Gehalt, freie Wäsche, freies Frühstück,

Gardinenbett neben dem des Junkers, der 10 — 12 Jahre alt sein mochte, und Mittags und Abends Wein, den selbst die Kinder bekamen. Dem neuen Lehrer bot man 70, und sei man zufrieden, das nächste Jahr 80 Thaler, Kasse und Wäsche mußte er selbst halten. Das Gardinenbett neben dem Junker ward weggethan, und eins ohne Vorhänge hingestellt. Der erste Tag seines Aufenthalts daselbst war ein Sonntag: er bekam an diesem Wein, wie alle am Tisch, aber am Montag ward ihm Bier gereicht. Als der Sonntag wieder kam, schenkte der Bediente Wein ein. Wosß gab es dem Bedienten zurück, mit dem Bemerkten, er tränke keinen Wein; und oft hat er gesagt: Ich habe Wort gehalten, und an diesem Orte der Dienstbarkeit nie welchen getrunken!

Dem Junker war angedeutet worden, der Herr Wosß dürfe ihm keine Schläge geben. Der Knabe war gutmütig, und gewann Wosß bald lieb, so wie die beiden kleineren, von denen der jüngste erst lesen lernte. Aber träge war der Junker Adolf, und an Folgsamkeit nicht gewöhnt. Der Lehrer suchte alles mit Güte zu erlangen; es wollte aber so nicht gehen, und er ließ den Junker merken, er könne auch andere Mittel versuchen. „Was Sie meinen,“ sagte der Junker, „weiß ich wohl; aber die Mama hat gesagt, Sie dürften mich nicht schlagen.“ Der Lehrer stand auf, nahm die kleine Peitsche des Junkers von der Wand, und gab ihm einige Hiebe, wobei der Jun-

Er entsetzlich aufschrie. Dabei öffnete er die Stubenthür. Das Wohnzimmer der gnädigen Frau war so nahe, daß das Geschrei ihr Ohr erreichen konnte. Er bekam nun noch einige stärkere Hiebe, mit der Bemerkung: Schrei recht laut, damit es die gnädige Mama hört. Mittags bei Tische und mehrere Tage gab es sehr ernste Gesichter bei der gnädigen Frau, nicht beim gnädigen Herrn, der immer sehr freundlich mit Wosß war, aber nie von der Kinderzucht redete.

Wenn benachbarte Edelleute zum Besuch da waren, ward Wosß manchmal gebeten, Klavier zu spielen, und etwas vorzulesen. Auch gab man ihm wol die Kinder der Besuchenden mit in die Unterrichtsstunden, begehrte gar noch besondere Stunden auf dem Klavier, ohne je eine freundliche Vergütung dafür anzubieten. Und das waren alle reiche Leute, die wußten, wozu der sich Anstreckende zu sammeln hatte! Wenn die Familie in der Nachbarschaft ähnliche Besuche erwiederte, mußte der Lehrer mit, und auf dieselbe Art seine Dienste in Anspruch nehmen lassen. Der Bruder des Herrn von Örgen heiratete, und die gnädige Frau bat den Lehrer, in des Junkers Namen ein Hochzeitcarmen zu machen. Wosß übernahm es fröhlich, um zum erstenmale etwas von sich gedruckt zu sehn, und das Gedicht fand großen Beifall. Man bat ihn, die schön gedruckten Exemplare beim Buchbinder am Rande vergolden zu lassen, aber nach seiner Auslage fragte keiner. Der Junker hin-

gegen erhielt vom Onkel einen schönen blanken Doppelkronenorden, den er seinem Lehrer im Triumph vorwies.

Der Bruder des Herrn von Orthen war Gutsbesitzer zu Großen Bielen in der Nachbarschaft, und hatte als Patron der Kirche eine bedeutende Stimme bei der Predigerwahl. Hier war Böß oft, und suchte Zeitvertreib in der Wohnung des alten Predigers, der ihn stets freundlich aufnahm. Als er starb, bewarb sich der Candidat Brückner *) um die erledigte Stelle, und erhielt sie. Böß und Brückner gewannen sich beim ersten Sehen lieb. Beide hatten gleich regen Trieb für Alles, was gut und schön ist; gleicher Eifer ihre Kenntnisse zu erweitern, gleiche Liebe für Poesie. Böß sah in Brückner einen, der hoch über ihm stand, und es ihn nicht merken ließ; er empfand zum erstenmal das Gefühl von Herzensfreundschaft; er fühlte ein neues Leben in sich durch so herzlich erwiederte Theilnahme. Dies gab ihm denn auch die fehlende Heiterkeit wieder, sich mutig in die Gegenwart zu fügen.

Brückner hatte, als Student in Halle, ohne Namen schon einen Band Trauerspiele **) drucken las-

*) Ernst Theodor Johann, geb. 1746 zu Renzka bei Neubrandenburg. Er wurde 1789 Prediger in Neubrandenburg, und starb daselbst 1805.

**) „Etwas für die deutsche Schaubühne.“ — Seine

sen, die Lessings Aufmerksamkeit erregten; er hatte vieles gelesen, was Wos völlig unbekannt war, und besaß auch selbst manche Bücher. Den Namen Shakespeare hörte Wos hier zuerst nennen, und es entstand gleich der lebhafteste Wunsch, englisch zu lernen. Nun wurden die Besuche ins Pfarrhaus immer häufiger, und der Austausch der Ideen und Empfindungen immer lebhafter. —

Unter den mancherlei Demütigungen, die Wos bei dem Herrn von Örgen erfahren mußte, war eine von der Art, daß er an einem Sonnabende Nachmittags zu seinen Eltern ging, um dem Vater bestimmt zu erklären, er wolle den Platz aufgeben, weil er fühle, er müsse an Leib und Seele zu Grunde gehn. Der Vater hörte ihm theilnehmend zu, und ging anfangs in seine Gefühle mit hinein. Dann stellte er ihm aber mit Ruhe vor, gemeinschaftlich mit ihm zu überlegen, was in diesem Falle aus seinem Lebensplan werden würde, da er ohne Mittel sei, weiter zu kommen! ohne Freunde, die unterstützen könnten! Dazu überall die, wenn auch ungerechten Vorwürfe, aus Trotz eine Lage verlassen zu haben, die wenigstens einige Hülfe zeigte! Beide weinten sich aus; der Sohn gelobte dem Vater auszuharren, und ging den folgenden Morgen beruhigt wieder zurück.

Gedichte (Neubrand. 1803) sind recensirt in der Jen. A. L. Z. 1804. N. 93.

Von dieser drittehalbjährigen Prüfungszeit hat B o s oft geredet, und Gott gedankt, daß der Weg seiner Kinder durchs Leben nicht so rauh begonnen habe, wie der seinige. Aber eben so oft hat er auch dankbar seine Überzeugung ausgedrückt, daß sich auf einem andern Wege manches in ihm nicht so entwickelt haben würde, was in späteren Jahren die Grundlage zu festem Mut und Vertrauen gewesen sei. Überhaupt war es eins seiner liebsten Gespräche, auf seinem Lebenspfade die leitende Hand zu entdecken, die uns, wenn auch auf rauhen und unangenehmen Wegen, zu dem führt, was wir später als unser wahres Glück anerkennen. Dann tadelte er sich wol, daß er in früherer Zeit vergebens Kraft angewandt habe, sein Schicksal zu leiten, und unwillig geworden sei, wenn es nicht gelang. Und nichts war ihm angelegentlicher, als diese Überzeugung auch in seinen Söhnen zu befestigen. Als sein Lieblingswunsch, einen derselben im Badischen als Schulmann angestellt zu sehen, fehlgeschlug, war er der erste, der sich zu fassen mußte, und er sagte: „Seid nur ruhig! Gott hat ihn gewiß zu etwas besserem bestimmt.“ Nicht lange dauerte es, daß dieses Wort auf eine schöne Weise in Erfüllung ging.

II.

B r i e f e

zwischen

Boß, Kästner und Boie.

B r i e f e
zwischen
Boß, Kästner und Voie.

Boß an Kästner.

Ankershagen, bei Neustrelitz, 8. Jul. 1771.

Ich habe nicht die Ehre, Sie zu kennen, noch weniger die Ehre, Ihnen bekannt zu sein. Erlauben Sie mir, Ihnen eine Beschreibung von mir zu machen. Geboren von Eltern, die außer den Ruhm der Rechtchaffenheit wenig besitzen, hab' ich einige Jahre die benachbarte lateinische Schule in Neubrandenburg frequentirt. In meinem achtzehnten Jahre glaubten meine Lehrer, daß ich mit Nutzen die Akademie besuchen könnte; allein meine Glücksumstände verboten es mir. Kurz darauf ward mir die hiesige Informatorstelle bei den Kindern des Herrn Klosterhauptmanns von Örzen an die Hand gegeben, die mir der einzige Weg zu einem ferneren Fortkommen schien. Ich bin jetzt zwei Jahre hier.

Sie haben Ursache, sich zu verwundern, daß bei diesen Umständen, die dem Umgange mit den I sen eben nicht allzu günstig sind, es dennoch wi Ihnen einige von meinen Poesien vorzulegen. Ich fühle bisweilen, besonders wenn ich den Horaz u Kämmler gelesen, eine unwiderstehliche Neigung, B zu machen, und ich muß meine Eitelkeit gestehen, sie mir anfangs fast beständig gefallen. Allein ka drei Wochen, so erscheinen sie mir in einer ganz dern Gestalt, so finde ich matte, dunkle und un tige Stellen. Ich fange an auszustreichen, und m es immer ärger. Ich bitte einige Freunde, die ei guten Geschmack haben wollen, um ihre Erinner gen; aber, ich bin beschämt, alle tadeln mich, daß nicht so fließend, wie Schmolken's Abendsegen, schri und rathen mir, mich in Gottsched's kritischer D kunst, als in einem Spiegel, zu besehen.

Vor einiger Zeit kam mir der Musenalma von diesem Jahre zu Gesicht, wovon man sagte, Sie der Sammler wären. Ich weiß nicht, wie auf den Gedanken kam, genug ich entschloß mich sobald, Sie zum Richter meines Gesanges zu ern len. Ihre Verdienste und besonders Ihre Einsicht Werken des Genies sind zu sehr die Bewunder Deutschlands, als daß sie hier meines Lobes bed ten: welches Urtheil könnte mehr Gewicht haben? wollen nicht lauter Meisterstücke in Ihrer Samml haben, ganz schlechte können Sie nicht. Wo

also einige von meinen Stücken einer Stelle in Ihrem künftigen Musenalmanach würdigen, so wird es mir ein Zeichen sein, daß ich zum wenigsten einigermaßen die Gesetze der Kunst erfüllt; und mit welchem Eifer würd' ich mich bestreben, durch würdigere Proben den Beifall solcher Männer, wie Sie sind, zu verdienen! Erblick' ich aber künftig nichts von meiner Arbeit darin, so wird mir dies der schrecklichste Richterspruch sein, und ich verspreche Ihnen, bei der Feier des Apollo! in meinem Leben an keine Ode wieder zu denken. Eine nähere Kritik, entweder öffentlich, oder, welches mir vortheilhafter scheint, in einem Privat-schreiben, würde wol eine allzu große Ehre für mich sein, ob ich sie gleich von Herzen wünsche. O wenn mir doch der Himmel ein Mittel zeigte, Ihres mündlichen Unterrichts genießen zu können! Wie glücklich würd' ich sein! Aber was beklag' ich mich? Muß der liebenswürdige Thomson nicht gar Dorfschulmeister sein?

Vortreflicher Mann! Verdien' ich mit meinen Versen Ihren Beifall nicht; kann man sich denn durch ein gutes Herz, und durch eine Liebe zu den Wissenschaften, die auch bei der größten Strenge des Schicksals nicht erkalten würde, nicht Ihre Freundschaft erwerben?

Kästner an Voß.

Göttingen, 31. Jul. 1771.

Ob ich gleich nicht der Herausgeber des Musenalmanachs bin, so ist mir doch der Irrthum Derer, die Sie so berichtet haben, lieb, weil er mir zu dem Vergnügen verholfen hat, Sie kennen zu lernen. Über Ihre Gedichte wird Ihnen der wahre Herausgeber *) schreiben, und seine Gedanken werden ziemlich die meinigen sein.

Es bringt Ihnen mehr Ehre, wenn die Rechtsschaffenheit Ihrer Eltern mit Ursache daran ist, daß Sie die Universität nicht haben besuchen können, als wenn Sie auf einer Universität unrecht erworbenes Gut verschwendeten. Vielleicht können Sie noch mit Ihrem jezigen Untergebenen eine Universität besuchen; es wird aber alsdann wol eine preussische sein müssen.

Die meisten Dichter haben sich nicht in den Umständen befunden, in denen sie sich wünschten, und dieses brachte vielleicht in ihre Gedichte Empfindungen, die sie in einer glücklicheren Lage vielleicht nicht gehabt hätten. Daß nun der Ruhm, ein guter Dichter

*) Heinrich Christian Voie gab, anfangs in Verbindung mit Gotter, von 1771 allein den Göttinger Musenalmanach heraus. Kästner hatte das Unternehmen unterstützt.

zu sein, uns eben für die Härte des Schicksals schadlos hielte, das verlange ich nicht zu sagen. Wenn man sich aber in die Führungen der Vorsicht ergeben lernt, so dankt man ihr für alles, was sie uns dabei zu unserem Troste und unserer Aufmunterung ertheilt, und so hat der Dichter, dem es nicht vollkommen nach Wunsche geht, sein Talent auch anzusehn. Es ist besser, sein Mißvergnügen versingen als vertrinken.

Wie alt sind denn Ihre guten Freunde, die Geschmack haben wollen? In den nächsten dreißig Jahren müssen sie nichts wißiges gelesen haben. Gerade das Gegentheil von manchem unserer jetzigen Kunstrichter, die nichts wissen, was vor zwanzig Jahren geschehen ist.

Gottscheds Dichtkunst ist nicht ganz zu verwerfen. Sie kann die größten Fehler vermeiden lehren. Weiter braucht auch das Genie keine Regel.

Schmolkens Abendsegen sind doch leicht das brauchbarste, was er gemacht hat, denn da kann man doch gleich dabei einschlafen. Aber seine Kirchenlieder, die nicht wäßricht, sondern ganz Wasser sind, sollte man aus jedem vernünftigen Gottesdienste verbannen.

Boie an Boß.

Göttingen, 1. August 1771.

Herr Kästner hat mir mit Ihren Poesien eine angenehme Überraschung gemacht, und jetzt macht er

mir ein noch größeres Vergnügen, da er verlangt, daß der Herausgeber des Almanachs auch mit dem Dichter über seine dazu bestimmten Stücke sich unterhalten soll. Das Vergnügen, manches aufkeimende oder unbekante Talent zu entdecken, hält mich für viele Beschwerden und Unannehmlichkeiten schadlos, die mit dieser kleinen Sammlung verknüpft sind. Wenn ich oft eine so angenehme Entdeckung zu machen hätte, als Sie dem Herrn Hofrath Kästner gemacht, so würd' ich in große Versuchung gerathen, stolz zu werden. Der Nation ein neues Genie zu zeigen, ist in meinen Augen ein großes Verdienst, und Sie würden es für keine Schmeichelei halten, wenn ich Ihnen sage, daß ich in Ihren Stücken außerordentlich viel davon finde, wofern Sie mich kannten. Ich will gleich allen Verdacht der Schmeichelei von mir entfernen, wenn ich Ihnen mit eben der Aufrichtigkeit vorerzähle, was mir in Ihren Gedichten noch nicht gefallen hat. Meine Anmerkungen mögen Ihnen zeigen, ob ich ein Recht über diese Sache zu urtheilen habe oder nicht. Würden Sie zuweilen finden, daß ich nicht Unrecht habe, und aus meinen Bemerkungen Gelegenheit nehmen, einige Stellen zu verbessern, so würd' ich glauben, durch diesen Brief unsrer Nation einen größern Dienst, als durch alle eigne Ausarbeitungen geleistet zu haben. Der Kürze, worin ich schreibe, müssen Sie es verzeihen, wenn ich ohne Umschweife gerade zu, und öfters ohne Beweis meine Meinung sage. Das Genie

aucht nicht mehr; es kommt nur darauf an, ob ich eruf habe, mich zum Wegweiser des Genies aufzu-
rufen. Ohne Stolz und Eigendünkel geschieht es
wiß, darauf können Sie rechnen.

(Hier folgt eine detaillirte Beurtheilung der über-
abten Stücke. Dann heißt es zum Schluß:)

Endlich bin ich am Ende meines Tadelß, der
ir diesmal sehr sauer geworden ist, da ich so viele
schönheiten fand, die mehr als alle die gerügten,
ehlerchen aufwiegen können. Ich bitte Sie nur, daß
ie meine Grillen bloß als Anlässe zum eigenen
achdenken ansehen. Ich bin mir gar sehr bewußt,
ß ich selbst größere Irthümer begangen haben kann,
denn ich die Ihrigen auffuchen wollte. Nur bei
lerken, die so viel schönes haben, und bei einer
ige, wie die Ihrige, die Ihnen keine kritische Freunde
währt, konnte ich so fehlersuchend sein. Der Wunsch,
was beitragen zu können, Sie in eine bessere zu
ingen, ist bei mir sehr lebhaft, und ich verspreche
hnen Eifer und Aufmerksamkeit, wenn Sie glauben,
iß ich Ihnen einigermaßen nach Ihren Absichten
izlich sein kann.

Voß an Voie.

Ankershagen, 24. August 1771.

Man kann keine größere Dankbegierde empfinden, als ich gegen den Herrn Hofrath Kästner für das Geschenk empfinde, welches er mir mit Ihrer Freundschaft gemacht hat. Unmöglich kann ich Ihnen das Entzücken beschreiben, womit mich Ihr Brief erfüllt hat. Welche Feinheit des Geschmacks, welche Richtigkeit im Urtheilen! Muß ich nicht stolz werden, wenn ein so kritisches Auge durch die Hülle aller meiner Fehler dennoch Talente zu sehen glaubt?

Dieser Ausspruch eines Kenners und zugleich die mit so vielem Rechte und so vieler Nachsicht geahnten Fehler, die diesem Ausspruche seine völlige Richtigkeit nehmen, mußten mich nothwendig anfeuern, meine Oden mit der größten Aufmerksamkeit wieder durchzugehen, um sie von den Fehlern zu befreien, die mich noch nicht die ganze Freude Ihres Urtheils genießen lassen. Aber werden nicht oft diese Verbesserungen einen neuen Tadel verdienen? Und werd' ich dadurch, daß ich vielleicht Fehler vermieden habe, schon ein Recht bekommen, auf den Beifall der Kenner Anspruch zu machen? Noch gegen die meisten verbesserten Stellen bin ich misstrauisch; verzweifelnd und unwillig warf ich die Feile weg. Ich glaube nicht, daß mich das Beispiel des Herrn U. rechtfertigen wird,

da er mit so vielen Schönheiten seine Fehler ersetzt. Aber kann ich wol von meinen Lesern die Billigkeit erwarten, daß man meinen jetzigen Umständen Fehler verzeihen werde, die ich in einer andern Lage vielleicht nie gemacht hätte? Ich hab' indessen doch immer die größte Verbindlichkeit, Ihnen den heissesten Dank für die meinen Gedichten erzeugte Ehre abzustatten, denn ich bin auch mit dem Urtheile zufrieden, wenn man mir nur ein noch unbebautes Genie zutraut.

Aber was soll ich Ihnen auf das edelmütige Anbieten, ein Beförderer meines Glücks zu sein, antworten? So sehr ich auch überzeugt bin, daß es Ihnen weder an Eifer noch an Mitteln fehlt mir beförderlich zu sein; so sehr scheu' ich mich doch, Ihnen eine so große Last, als die Fürsorge für mich sein würde, aufzubürden. Ich muß Ihnen mein ganzes Herz entdecken. Ich hatte Oftern die Ehre, dem Herrn Superintendenten Reßler aus Güstrow, bei Gelegenheit einer Introduction in hiesiger Gegend, bekannt zu werden. Er erbot sich, mir auf irgend einer Universität Unterhalt verschaffen zu wollen, da ich mir durch Informiren auf dem Klaviere und im Französischen das übrige verdienen könnte; und rieth mir, künftige Oftern wegzugehen. Ich habe diesen Vorschlag als einen Wink der Vorsehung angesehen, und bin ihm gefolgt. Meine Herrschaften haben auch bereits einen andern Informator wieder, und ich bin also gezwungen, Oftern diese Stelle zu verlassen. Ich

Voie an Voß.

Göttingen, 28. Oktober 1771.

Ihre neuen Stücke gefallen mir im Ganzen noch besser als die ersten, und erheben das Urtheil, das ich damals von Ihnen fällte. Sie sind zu allem fähig, wenn Sie fortfahren, Sprache und Wohlklang zu studiren, und durch mancherlei Versuche die Art auszufinden, in der Sie eigentlich sich auszeichnen können. Sie erlauben mir zu bemerken, daß ich eben nicht wünschte, Sie möchten die Zahl der Nachfolger Gleims und Jacobi's vermehren. Es ist schwer, auf einem Wege, wo schon so viele Blumen gebrochen sind, noch neue zu finden, und ich muß Ihnen mit meinem eigenen Beispiele zeigen, daß man sich an keinem Ton eher sättigt, als an diesem. Auch möchte ich Sie bitten, etwas größeres zu versuchen. Keiner unserer jungen Dichter läßt sich in Werke ein. Wir schreiben Kleinigkeiten, zuweilen gut und oft vortreflich. Aber wie wenige suchen unsere Literatur mit Werken zu bereichern, quae decies repetita placebunt? Ich weiß wohl, daß dies nicht mit einemmale das Werk des Jünglings ist; aber der Jüngling muß sich dazu bilden, wenn der Mann sie schaffen soll. — Sobald ich wieder an Herrn Ramler schreiben kann, will ich ihm einige Ihrer Versuche mittheilen, und sein Urtheil einholen.

Was meinen Wunsch, Sie hieher zu ziehen, betrifft, kann ich jetzt etwas mehr als hoffen. Herr Heyne auch Ihr Gönner geworden, und will, mit Herrn Kästner und mir, alles versuchen, Ihre Lage hier möglichst erträglich zu machen. Kommen Sie immer gern, wenn auch Ihre andern Hoffnungen Sie lassen. Sie sollen vorß erste schon Hülfe finden, Zeit und Umstände werden unsere guten Absichten zu fördern. Haben Sie keine ernsthaften Sachen nöthig? Sonst machen Sie. Senden Sie sie. Sie sollen dem Minister gezeigt werden, und Lob! wir haben einen, dem Genie und Eifer es weniger als gleichgültig sind. Ich getraue mir, ihnen einen Freitisch versprechen zu können. Wenn vorß erste nur einige Unterstützung von Hause käme, so wäre mir gar nicht bange. Aber auch ohne wollen wir schon Rath schaffen. Behelfen werden sich freilich müssen.

Boß an Boie.

Untershausen, 22. November 1771.

Ich bin so voller Empfindung wegen der Freundschaft, der Sie mich würdigen, daß ich heute ziemlich unordentlich mit Ihnen reden werde. Welchen Dank, mein allerliebster Freund, bin ich Ihnen für Ihre Sorgfalt schuldig! Sie nehmen es auf sich,

5

darf nicht daran zweifeln, daß der Herr Superintendent sein Wort erfüllen werde; ich darf aber sagen, daß ich unglücklich bin, wofern wider alle Wahrscheinlichkeit der versprochene Unterhalt, nebst der Gelegenheit, nebenher zu informiren, ausbleiben sollte. Alles, was ich von meinem hiesigen Erwerbe entübrigen kann, möchte sich kaum auf sechszig höchstens achtzig Thaler belaufen. Sie wissen's am besten, wie bald diese verflogen sein würden. Ich habe den Herrn Superintendenten einigemal durch Briefe an mich erinnert, aber keine Antwort erhalten. Gestehn Sie's mir jetzt, liebster Freund, schreckt Sie die Last nicht ab, die mit meiner Beförderung verknüpft ist? Oder sehen Sie außer der Allmacht Gottes noch Mittel für mein Glück, wenn dies einzige keine Wirkung haben sollte? — —

V o i e a n V o ß.

Göttingen, 10. Oktober 1771.

Die Art, wie Sie meine zu flüchtigen und vielleicht zu tadelsüchtigen Einwürfe wider Ihre Gedichte aufgenommen haben, bestätigt die Idee vollkommen, die ich aus Ihrem Briefe an den Herrn Hofrath Kästner von Ihnen gefaßt habe. Er kündigte mir eine edle, offene Seele an, und nur eine solche kann den Tadel eines Unbekannten so aufnehmen, wie Sie gethan haben.

Bin ich aber nicht zu ungerecht gewesen? Es
sein, aber sicher ich hab' es nicht sein wollen.

Strofen und Zeilen stechen in Ihren Gedichten
hervor, als daß der Freund Ihrer Muse die
ihnen nicht ähnlich wünschen sollte. Bei dem
Genie hält man so leicht im Anfange tönende
Kühnheiten und dergleichen für die einzigen
heiten; sie sind es nie, wenn sie nicht an der
Stelle stehen. Das Einfache und Natürliche
s wahre Schöne; zu diesem führt aber erst
und viel Geschmack. Ich würde einem jungen
e, dessen erste Stücke gleich den kalten und cor-
Geschmack befriedigten, nicht viel Genie zu-
lassen Sie sich nicht abschrecken, wenn auch
enner Sie noch schärfer tadeln sollte, als ich ge-
habe. Das junge Genie ist glücklich, das früh
nicht unterdrückenden Tadler findet. Wenn
n mir vor's erste den Freund zu finden glauben,
a Stande ist, Ihnen einige Fehlerchen zu zei-
so theilen Sie mir Ihre ferneren Versuche mit,
warten Sie von mir allemal ohne Rückhalt das
l meiner Empfindung. Sie werden bald so weit
en, daß Sie eines so schwachen Stabes nicht
brauchen. Dann erfragen Sie das Urtheil fei-
Kenner.

Voie an Voß.

Göttingen, 28. Oktober 1771.

Ihre neuen Stücke gefallen mir im Ganzen noch besser als die ersten, und erheben das Urtheil, das ich damals von Ihnen fällte. Sie sind zu allem fähig, wenn Sie fortfahren, Sprache und Wohlklang zu studiren, und durch mancherlei Versuche die Art auszufinden, in der Sie eigentlich sich auszeichnen können. Sie erlauben mir zu bemerken, daß ich eben nicht wünschte, Sie möchten die Zahl der Nachfolger Gleims und Jacobi's vermehren. Es ist schwer, auf einem Wege, wo schon so viele Blumen gebrochen sind, noch neue zu finden, und ich muß Ihnen mit meinem eigenen Beispiele gestehen, daß man sich an keinem Ton eher sättigt, als an diesem. Auch möchte ich Sie bitten, etwas größeres zu versuchen. Keiner unserer jungen Dichter läßt sich in Werke ein. Wie schreiben Kleinigkeiten, zuweilen gut und oft vortreflich. Aber wie wenige suchen unsere Literatur mit Werken zu bereichern, quae decies repetita placebunt? Ich weiß wohl, daß dies nicht mit einemmale das Werk des Jünglings ist; aber der Jüngling muß sich dazu bilden, wenn der Mann sie schaffen soll. — Sobald ich wieder an Herrn Ramler schreiben kann, will ich ihm einige Ihrer Versuche mittheilen, und sein Urtheil einholen.

Das meinen Wunsch, Sie hieher zu ziehen, betrifft, ich jetzt etwas mehr als hoffen. Herr Heyne hat Ihr Gönner geworden, und will, mit Herrn C. und mir, alles versuchen, Ihre Lage hier wenigstens erträglich zu machen. Kommen Sie immer, wenn auch Ihre andern Hoffnungen sich nicht erfüllen. Sie sollen vor's erste schon Hülfe finden, und die Umstände werden unsere guten Absichten fördern. Haben Sie keine ernsthaften Sachen vor? Sonst machen Sie. Senden Sie sie. Sie sollen dem Minister gezeigt werden, und ich! wir haben einen, dem Genie und Eifer weniger als gleichgültig sind. Ich getraue mir, Ihnen einen Freitisch versprechen zu können. Wenn vor's erste nur einige Unterstützung von Hause, so wäre mir gar nicht bange. Aber auch ohne das wollen wir schon Rath schaffen. Behelfen werden wir freilich müssen.

Boß an Boie.

Kopenhagen, 22. November 1771.

Ich bin so voller Empfindung wegen der Freundschaft, der Sie mich würdigen, daß ich heute ziemlich mordentlich mit Ihnen reden werde. Welchen Dank, mein allerliebster Freund, bin ich Ihnen für Ihre Sorgfalt schuldig! Sie nehmen es auf sich,

mein Schicksal zu mildern. Sie schenken mir das was ich in meinem Leben nicht für möglich gehalten hätte, das Glück, in Göttingen bei Ihnen zu sein täglich Ihres Unterrichts genießen zu können. Sie verschaffen mir Freunde, Männer, denen ich mit zitternder Ehrfurcht nahen werde, wenn ich ihnen mündlich meinen Dank abstatten kann. O wär' ich doch diesen Augenblick bei Ihnen! Mit welchem Entzücken wollt' ich Sie umarmen! Sie sind also von der Schwierigkeit, die mit der Fürsorge für mich verknüpft ist, nicht abgeschreckt worden? Welchen edlen Charakter müssen Sie haben! Sie wissen es, wie wenig ich mitzunehmen habe, und wie klein die Hofnung ist die mir etwas mehr als 60 bis 80 Thaler verspricht. Diese werden die ganze Frucht von den drittehal Jahren sein, da ich hier eine so merckliche Pause in meinem Studiren habe machen müssen. Wie schmeichelt mir hier und da mit Geschenken für gewiss kleine Dienste, die ich einigen ablichen Häusern in der Nachbarschaft geleistet habe. Allein wie ungewollt machen gewisse Umstände diese Geschentchen selbst in denen, die sonst ziemliche Großmuth besitzen! Oha Sie, redlicher Freund, würde ich es mir wol wie Sie haben müssen gefallen lassen, noch auf ein paar Jahr eine Condition zu suchen.

Ich habe nochmal an den Herrn Superintendenten geschrieben, und ihm das, was Sie für mich zu thun gesonnen waren, gemeldet. Ich hab' ihn zu

gleich um seinen Rath und um seine Hülfe ersucht, und inständigst um eine kleine Antwort gebeten; aber umsonst. Ohne Zweifel ist er durch wichtigere Geschäfte verhindert worden, an mich zu schreiben. Muß ich nun nicht in Sorge stehn, daß ihn diese wichtigen Geschäfte auch verhindern könnten, sein Versprechen zu erfüllen? —

Ich schicke Ihnen hierbei einige Gedichte, die in einem ernsthafteren Tone geschrieben sind. Ich wüßte, ob sie dieses schon würdig machen wird, dem Minister gezeigt zu werden. Sie urtheilen vielleicht ein wenig zu günstig von meiner Muse, wenn Sie dieselbe schon zu größern Gedichten auffodern. Sie ist wirklich noch zu schwach für diese Art zu dichten. Lassen Sie mich lieber noch eine Zeitlang kleine Landschaften malen, und es so lange aufschieben, mich mit größeren Gemälden zu befassen, bis ich von Ihnen den Pinsel gewisser führen lerne. Sie erzeigen mir zu viel Ehre, wenn Sie mich dem großen Kammer bekannt machen wollen. Der Grieche konnt' an seinen Apoll nicht mit größerer Ehrfurcht denken, als ich an unsern Glattus. Wenn ihm doch meine Oden ein bißchen gefielen!

Voie an Voß.

Göttingen, 19. December 17

Wollen Sie mir heute ein kurzes Briefchen zur Antwort auf Ihren letzten, mir sehr angenehmen Brief verzeihen? Ich kann in der That kaum das schreiben, so sehr bin ich von Briefen umlagert, die der Almanach schreiben macht, der eben fertig geworden ist. Ich leg' Ihnen, mit meinem besten Dank für Ihren schönen Beitrag, ein Exemplar bei, wünsche, daß er Ihnen ein wenig gefalle. Sehr haben mir auch Ihre letzten Sachen gefallen. Haben Sie mehr ernsthafte Stücke, so schicken Sie sie und ich will einen Versuch in Hannover machen. Ihre Dankbarkeit sieht mich mit einem Vergrößerungsglase an, liebster Freund; was ich thue, hätte jeder nicht schlecht denkt, in meiner Stelle gethan. Sorgen Sie nur nicht, und kommen Sie Dstern uns; das übrige soll sich schon geben. Ich daß doch, ein Superintendent könne nicht viel wichtig thun, als der Kirche Männer zuzuziehen, die ihr Nutzen machen könnten. Aber die Herren . . . Doch leicht thut er noch was. —

B o ß a n B o i e.

København, 4. Februar 1772.

Recht sehr dank' ich Ihnen für das angenehme Geschenk, das Sie mir mit dem Almanach gemacht haben. Sie würden lachen, wenn ich Ihnen erzählte, mit welcher genügsamen Miene meine Muse ihr Werkchen gedruckt sahe, und welchen Stolz sie über das Fünfzigtheil ihrer Autorschaft empfand. Mein Stück war das erste, was ich auffuchte, und mehr wie jemals gefiel es mir. Es hat Ihnen auch wirklich so viele Verbesserungen zu danken, daß es, mir wenigstens — unmöglich ganz misfallen kann.

Die drei neuen Stücke, die ich Ihrem Urtheil unterwerfe, bitten um eben die Aufmerksamkeit, die den andern so vorthailhaft gewesen ist. David will mir nicht gefallen. Ich weiß aber nicht, was daran Schuld ist. Es geht mir mit allen meinen Versuchen so, wenn ich sie nach einiger Zeit wieder ansehe. Vielleicht gefallen mir nach vier Wochen die übrigen zwei eben so wenig, und nur das Auge eines Kenners, wie Sie sind, wird die Ursache entdecken.

Wie glücklich bin ich, einen empfindenden Freund gefunden zu haben, der mir meine Fehler mit solcher Aufrichtigkeit zeigt! Nur Ihnen scheint dieses etwas geringes zu sein. Sie führen mich an einen Ort, wo ich nicht allein Fehler ablegen, sondern auch, unter

den Augen der vortreflichsten Gelehrten, Vollkommenheiten erwerben kann. Ihnen allein werd' ich in künftigen Wissenschaften, wo ich künftig einige bewerbe, zu verdanken haben. Der Herr Superintendent hat endlich geantwortet. Er bedauert, daß einem jungen Menschen nicht helfen könnte, den sonst so recht herzlich gut wäre. Er hätte bei sei Versprechen, mich zu unterstützen, an den seligen Professor Knappe in Halle gedacht, und da der u sein Vermuthen gestorben wäre, so müßte ich mit dem Unbestand aller Dinge trösten. In Gögen könnte er mir gar nicht dienen. Er kenne niemand außer den Herrn Professor Zacharia, und den möchte er, gewisser Ursachen halber, nicht sein. Da sagt also die ganze Hofnung zu Boden! Ich so sicher gebaut hatte! Wie würd' ich von ihm, hätte die Vernehmung nicht so sicherlich eine andere Art für mich gesagt? Warum nu Sie sich meiner, den Sie fast gar nicht kannten einer Zeit, da ich von einem ehrenwürdigen Mann Erfüllung seines Versprechens erwartete, so eifrig widmen? Ich sehe Sie nicht mit einem Bergungsglase an; ich lasse nur mein Herz reden. Wie vielen unvorsichtigen Menschenfreunden habt ausgesucht die Menschenliebe gefunden? Ofter mehr. Niemand hat wol jemand ein heißeres Augen gehabt, einen Ort, wo es ihm sonst so noth thut, zu verlassen. Aber ich gehe auch nicht,

andere, zu fremden und stolzen Leuten: ich werde von
etlichen Gönnern und warmen Freunden gerufen; ich
sol Kästner und Heyne sehen, und noch mehr lieben,
als ich sie schon abwesend geliebt habe.

Sie, mein allerliebster Freund, Sie kann ich
nicht mehr lieben, als ich Sie schon jetzt liebe. Ihr
ganzes lebenswürdiges Herz liegt aufgedeckt vor mir.
Seine Empfindung gleicht der, mit welcher ich mich
kennen darf

Ihren

dankbaren Freund
Boß.

Boie an Boß.

Göttingen, 4. März 1772.

Meine Antwort, liebster Freund, hat sich länger
verzögert, als ichs mir vorgesetzt hatte, und auch heute
werde ich mir wieder die Zeit zum Schreiben abstehe-
n müssen. Aber ich sehe Sie ja bald selbst, und
Sie sollen es für kein Kompliment halten, wenn ich
Sie versichere, daß ich der Stunde mit Verlangen
entgegensehe, wo ich Sie umarmen kann. Ich
habe große Hoffnung, daß Ihre Lage hier nicht ganz
unbequem sein wird, wenigstens nicht länger, als
höchstens das erste halbe Jahr. Des Freitischen bin

72 Briefe zwischen Voß, Kästner und Voie.

ich noch nicht gewiß *), da sich immer so viele darum bewerben, und da der Stellen nicht übrig viele sind. Aber sorgen Sie ja nicht. Ihr Essen soll Ihnen auf die eine oder die andere Art nicht viel kosten. Einige Stunden können Sie doch wol zum Infirmen annehmen, und die will ich Ihnen auch schon schaffen. Kurz, kommen Sie nur, sobald es Ostem wird, und lassen mich für das Übrige sorgen.

Für die überschickten neueren Gedichte dank' ich ergebenst. Sie sind alle Ihrer würdig, wenn gleich die Kritik wider einzelne Stellen und zuweilen wider das Ganze Einwendungen machen könnte. Ich enthalte mich ihrer, weil ich sehr mündlich mich mit Ihnen darüber zu unterhalten hoffen darf. Die Freude nur kann ich Ihnen nicht verenthalten, daß sowohl Herr Ramler als Herr Gleim, denen ich von Ihren Versuchen gezeigt habe, sich die größten Hoffnungen von Ihnen machen, und daß sogar der erste mir über verschiedene derselben seine Anmerkungen mitzutheilen versprochen hat. Er sagt, daß Sie die Manier Horazens sehr gefaßt haben. Gleim hat Ihr Gedicht auf den Winter außerordentlich gefallen. *Principibus placuisse viris non ultima laus est.* —

*) Die Aufsetzung eines zweijährigen erfolgte am 26. März.

• III.

B r i e f e

a n

B r ü c k e n .

B r i e f e
an
B r ü d e r *).

1.

Pyrmont, 24. April 1772.

Lieber Herr Pastor,

Gestern sind wir endlich hier angelangt, und ob ich gleich die Stöße des Frachtwagens und das Streuliegen und alle Unbequemlichkeiten der Reise in allen Gliedern fühle, so kann ich doch nicht umhin, Ihnen einen kleinen Brief zu schreiben. Lassen Sie mich nicht von Ihrer Freundschaft und von meinem letzten Abschiede reden, ich möchte sonst traurig werden, und

*) Eine Auswahl von diesen Briefen mit Anmerkungen des Herausgebers steht im *Sophoniz*on. Neunter Band, Erstes Heft. 1827.

vielleicht, wo mir mein Stolz kein Kompliment macht, auch Sie ein wenig betrüben. Lassen Sie mich lieber etwas von meiner Reise und von meinen Ausichten nach Göttingen reden. In Ankershagen war mein Abschied empfindlicher, als ich es selbst geglaubt hatte. Die gnädige Frau vergoß Thränen, und hätte ich nicht geeilt, so wäre ich vielleicht auch nicht mit trockenen Augen weggekommen. Auf der ganzen Reise habe ich außer Müdigkeit und Schnupfen nichts empfunden. Bei der Durchreise durch Hameln hab' ich mir den berühmten Berg zeigen lassen, wo der Rازenfänger die Kinder hineingeführt hat. Der Oberamtmann N. hat mir eine Erklärung dieser merkwürdigen Geschichte gegeben, die ich Ihnen mittheilen muß. Hameln, sagt er, ist von jeher mit Rازen gequält worden, denn noch jezo ist eine ungeheure Menge davon. In den Zeiten der christlichen Fabel machte sich ein Rازenfänger für einen bestimmten Preis anheischig, die Rازen zu vertreiben. Er hielt Wort, blieb aber unbelohnt. Kurz darauf geriethen die Bürger von Hameln und preußisch Minden in eine Fehde. Die Hameler zogen durch einen engen Weg zwischen zween Bergen aus, waren aber so unglücklich, daß sie bis auf zwei alle entweder erschlagen oder gefangen wurden. Hier unterließen die frommen Mönche nicht, den Hamelern dieses Unglück als eine schreckliche Folge Ihres dem Rازenfänger nicht gehaltenen Versprechens vorzumalen. Der Vorfall ward daher in ihrem Stadtbuche eine

merkwürdige Epoche, und die Maler bekamen den Einfall, in der Kirche die ganze Geschichte so abzuzeichnen, als wenn der Razenfänger die Hameler hinter sich her in den Berg führte. Dieses Gemälde ist noch vorhanden, und an einem Thore steht die Inschrift: Nach unserer Kinder Ausgang im Jahre u. s. w. Nach einiger Zeit ward durch Vermittelung des Fürsten von Kalenberg Friede gestiftet, und die gefangenen Hameler nahmen durch eine Gegend, die noch heute de Säven Barge heißt, ihren Rückzug. Dies ist die Fabel, daß in Siebenbürgen die Hameler wieder zum Vorschein gekommen sind. Von hier haben wir noch zehn Meilen bis Göttingen, und morgen wollen wir die anfangen. Wenn ich doch nur bald da wäre! Ich bin mit der größten Liebe

Ihr

beständiger Freund und Diener
Voss.

2.

Göttingen, 14. Mai 1772.

Mein allerliebster und bester Freund,

Ich habe es so lange verschoben, von Göttingen Ihnen zu schreiben, bis ich in einer ruhigen Lage wäre. Jetzt bin ich's, und mit der größten Eilfertigkeit muß

ich Ihnen meine Freude mittheilen. Es nimmt doch wol so leicht niemand mehr Antheil an meinen Schicksalen, als Sie. Bewundern, verehren, lieben, so sehr man lieben kann, sollen Sie und werden Sie meinen — nein! er will nicht Wohlthäter heißen — meinen redlichen Boie. Mehr konnte kein Vater für mich thun, als er für mich gethan hat. Einen freien Tisch, freie Kollegien, freie Stube, alles hab' ich durch ihn. Die Stube bezahlt er sogar selbst, und das allerwenigste wird jährlich 25 Thaler ausmachen. Den Freitisch bekomme ich zwar erst Michaelis, aber auch bis dahin kann ich so wohlfeil speisen, als es mir an keinem Orte möglich wäre. Ich gebe wöchentlich für den Mittagstisch 16 Groschen. Meine Kollegien sind: Die Dogmatik beim Doctor Miller; die Logik und Metaphysik bei Federn; die Universalhistorie bei Gatterern; ein Griechisches bei M. Anker über den Demosthenes, und bei Hofrath Heyne ein öffentliches über den Horaz. Die beiden letzten werd' ich erst anfangen. Im Englischen hat mir der Herr Boie versprochen, selbst Unterricht zu geben. Er ist Hofmeister bei einem jungen Engländer, und hat gewissermaßen alle Engländer, die hier studiren, unter seiner Aufsicht. Auf diese Art hat er die englische Sprache zu einer solchen Fertigkeit gebracht, daß er sie seine Muttersprache spricht. Gewiß erwarten Sie eine kleine Beschreibung von diesem vortheilhaften Unterrichte, und dabei Stellen Sie sich also ein kleines

proportionirt, etwas dickes Männchen, mit einer gleich einnehmenden, freundlichen Miene vor. Seine Blicke verkündigen seinen Witz, und wenn er spricht, so wird man bezaubert. Alles ist Geist, alles ist Enthusiasmus an ihm; und wofern er selber keiner von den besten Dichtern ist, so steht er doch fast mit allen schönen Geistern in Deutschland in einer so nahen Verbindung, daß sie ihm eben die Ehrfurcht, die jene besitzen, erwerben müssen. Ramler, Denis, Wieland, Gleim, Jacobi, Dusch, Ebert, Lessing, Weiße, und wer kann sie alle nennen, schreiben ihm in den zärtlichsten Ausdrücken. Michaelis, von dem Sie die travestirte Aeneis kennen, vielleicht auch Jacobi, Wieland und Herder, werden ihn mit dem ehesten besuchen, und sich eine Zeitlang bei ihm aufhalten. Klopstock ließ ihm nur noch vor einigen Tagen die verbindlichsten Komplimente machen. Sein Geschmack ist durchaus fein. Nur ein flüchtiger Blick entdeckt ihm jede verborgenste Schönheit und jeden überschminkten Fehler. Er ist einige Zeit in Berlin gewesen, und er gesteht, daß er von dem Herrn Ramler, den er täglich besucht hat, in Absicht des Geschmacks vielen Vortheil geschöpft habe. — Die Emilia Galotti, ein neues Trauerspiel oder Drama von Lessing, kennen Sie vermutlich schon. Hier ist alles voll davon. Man setzt sie noch weit weit über seine Minna von Barnhelm, und glaubt mit ihr allen neueren Stücken ohn' Unterschied trogen zu können. Vermutlich reizt

Sie dieses, vielleicht doch etwas übertriebene Urtheil, sie selbst anzuschaffen. Klopstocks David hab' ich gelesen. Es ist im Tone des Salomo, und es treten auch ein paar Teufel darin auf. Auch das letzte scheint nicht unnatürlich noch lächerlich zu sein, wenn es von einem Klopstock bearbeitet ist. Vier junge Dichter hab' ich sonst noch hier gleich anfangs kennen lernen. Der vornehmste ist der Herr Bürger, der Verfasser von den vortreflichen mit U unterzeichneten Stücken im Musenalmanach: Herr Bacchus, das Dörfchen u. s. w. Ich habe einige ganz unvergleichliche Gedichte von ihm gelesen. Er wird, wie man heft, Amtmann in der Nachbarschaft werden. Die übrigen heißen Wehrs, Miller (ein Vetter von dem Doctor) und Hölty. Dichter hab' ich sie alle gefunden, mit der Zeit auch Freunde; aber nicht Brüdners. Noch immer, auch in den aufgemuntertsten Gesellschaften vermiß ich meinen lieben, redlichen Pastor. Ich finde nirgends die offene Seele, die zärtliche Miene, die unzurückhaltende, aufrichtige Sprache des Freundes. Mein einziger Beie kann mit meinem Brüdner verglichen werden, und er dürfte auch nur fehlen, um mir Göttingen zu einer Wüste zu machen. Kasper ist seit acht Tagen sehr krank gewesen, man hat an seiner Genesung gezweifelt. Vielleicht kann ich Ihnen nächstens einige von seinen noch ungedruckten Gmugsbichten mittheilen, die Ihnen gewiß gefallen werden. Wie oft werd' ich noch an die süßen

Augenblicke zurückdenken, die ich bei Ihnen genossen habe. Um Ihetwillen zög' ich noch einmal nach Ankerhagen.

Schreiben Sie mir ja recht sehr viel, mein lieber Herr Pastor, und recht sehr oft. Ich umarme Sie, mein Theuerster, und bin voller Empfindung
Ihr

ewiger Freund
Wos.

3.

Göttingen, 17. Jun. 1772.

Mein lieber Herr Pastor,

So lange können Sie mich nach einer kleinen Antwort auf meine Briefe schmachten lassen? Denken Sie mal, von Pyrmont hab' ich Ihnen schon vor acht Wochen, und von Göttingen vor sechs Wochen geschrieben, und noch sitz' ich hier melancholisch und düster, weil kein einziges, kein einziges Briefchen aus Mecklenburg kommen will. Ist das die Abrede, daß wir uns wenigstens alle sechs Wochen einmal schreiben wollten? Doch vielleicht ist schon ein Brief unterwegs; vielleicht haben Sie viele Geschäfte gehabt. Vielleicht haben Sie auch manche verlorne Stunde zu einem bessern Vergnügen anwenden können, als Briefe

zu schreiben, denn Ihre Doris muß Ihnen mehr gelten, als zwanzig Freunde. Vielleicht — nein mehr Entschuldigungen kann ich nicht ausspähen. Nur muß ich Ihnen sagen, daß ich noch von niemand Antwort habe, auch von meinen Eltern nicht, und nun sind wir völlig ausgesöhnt. Aber verstehen Sie mich recht, mit dem Beding, daß ein Brief unterwegs ist.

Herr Boie erwartet eben so sehnlich als ich, Ihre Antwort. Ich habe ihm Hoffnung gemacht, daß Sie mir einige kleine Gedichte schicken würden. Sie denken zu demüthig von sich, wenn Sie glauben, daß Sie in kleineren Gedichten unglücklich sind. Ich habe Ihre an mich gerichteten Stücke meinen Freunden gezeigt. Alle finden sie vortreflich, außer kleinen Nachlässigkeiten. Ich wünschte, daß Sie besonders das Stück auf den Winter Ach Freund mich friert noch einmal feilten, und an verschiedenen Stellen abkürzten. Es müßte ein schönes Gemälde werden. Und in dem neuen Almanach müssen Sie doch auch erscheinen. Herr Boie hat den Einfall, aus den dreijährigen Almanachs die besten Gedichte auszuwählen, die noch anderwärts ungedruckt sind, und sie mit neuen Stücken vermehrt unter dem Titel Vermischte Gedichte herauszugeben. Ich sähe es gern, wenn auch Sie diese Sammlung mit Ihrem Beitrag beehrten. Hier haben Sie auch Raum für etwas längere Gedichte. Wie, wenn Sie Ihre Idee von Idyllen aus dem Stande der Unschuld ausführ-

ten? In allen unsern Versammlungen wird von Ihnen geredet, und fast jede Unterredung schließt sich mit dem Bedauern, daß Sie funfzig Meilen entfernt sind. Wie glücklich wäre ich, wenn Sie mit unter der Gesellschaft wären, die mir so manche angenehme Stunde schenkt! Ich muß sie Ihnen doch hennennen: Hölty, ein sehr malerischer Dichter; beide Millers, Bettern des Doctor Miller, und — Minnesänger; Behrs, mehr Beurtheiler als Dichter; Ewald, ein feuriges Genie, das sich aber zu seinem Unglück von dem windigen Kiedel verführen lassen, ungefeilte Oden herauszugeben; Gramer, ein Sohn des berühmten Gramer, von dem Sie die Ode auf Bernstorfs Tod kennen, ein Kopf, der ungemein viel verspricht; Es-march, ein bloßer Dilettant, der aber die Alten sehr vertraut kennt, und der mit mir jetzt, für den Unterricht im Französischen, den Pindar liest; und Seebach, den Sie in Bielen haben kennen lernen. Wir versammeln uns nach der Reihe bei einem, gemeiniglich Sonntags Nachmittags. Die Producte eines jeden werden vorgezeigt und beurtheilt, und Boie, den ich bald vergessen hätte, verbessert. Bürger hat die Nachtfeier der Venus aus dem Catull übersetzt, und man glaubt, daß er sein Original noch übertroffen. Ramlar hat sie sich unter die Lieder der Deutschen als einen Anhang ausgeben, und sie wird noch besonders gedruckt. Bürger arbeitet jetzt an einer Übersetzung des Homer, und jedermann verspricht sich viel

gutes davon. Wieland hat ihm zu Ehren seine Critik, eine Vertheidigung des Dörfchen, das ein Satirikerschreiber angegriffen hatte, gemacht; und Er hat ihn, wie er hier war, malen lassen, um ihn sein Dichtercabinet aufzustellen. Nun glaub' ich, verdient' ich doch wol ein Kompliment, daß ich mich einen Freund dieses Mannes nennen darf. Allein habe noch mehr Freunde erlangt, sollen Sie wissen. Noch mehr? Ja, und zwar den Herrn von Knorin in Potsdam, einen Vertrauten Ramlers, der ihn den zweiten Kleist zu nennen pflegt. Er hat mir eine vortheilhafte Condition in Potsdam angeboten, ein Schade, daß ich erst selbst lernen muß. Woie ihm meine Versuche geschickt. Er urtheilt sehr günstig davon, und schreibt, daß Ramler, dem er sie zeigt, sehr mit mir zufrieden wäre. Ramler hat gegen Woie meine Ode an den Pfeifenkopf vertheidigt. Das bewog mich auf eine Verbesserung zu denken, die ich Ihnen hierbei sende. Jetzt hat sie das G auch Woie zu gefallen, und unsre Gesellschaft hat auch gebilligt. Ich werde Ihnen nächstens für 2 Gedichte auch noch einige neuere Stücke senden. Ich habe unter andern einige Oden aus dem Horaz übersetzt. Auch erhalten Sie vielleicht eine aus dem Iliad von mir übersetzte Ode. Ich lese mich so warm, siedend heiß les' ich mich bei ihm, wenn ihn mit Eschmarch in Gesellschaft studire. Er ist sehr aber so schwer lange nicht, als man ihn glaubt.

Wie meine Lage hier beschaffen ist, deucht mich, wissen Sie schon. Freie Wohnung, Freitisch auf Michaelis, freie Collegia hab' ich. Sie werden's wol schwerlich glauben, daß ich demangeachtet seit Ostern schon funfzig Rthaler nur für Kleinigkeiten ausgegeben habe. Ich meine die erste Einrichtung, hie und da ein unvermeidliches Trinkgeld, und einige geringe Kleidungsstücke, nebst dem Abendessen. So sehr ich mich hierin einschränken möchte, so gebrauche ich doch nur für Butter und Brot ein zwanzig Rthaler jährlich. Zweihundert Rthaler sind sonst das wenigste, was ein hier studirender Theolog nothwendig haben muß. Mit Informiren erwirbt man sich kaum Taschengeld. Nur im Französischen, wo man mehrere in einer Stunde haben kann, verlohnt es sich der Mühe, und ich hoffe auch Gelegenheit zu finden. Es soll gelegentlich um weitere Hülfe für mich angesucht werden, und künftigh Jahr soll ich ins philologische Seminarium, welches jährlich funfzig Rthaler einbringt.

Leben Sie wohl, mein lieber Herr Pastor!

4.

Göttingen, 2. September 1772.

Sie können sich nicht vorstellen, mein liebster Herr Pastor, wie mich diesmal nach Ihren Briefen verlangt hat. Mehr als acht lange Wochen erwartete ich sie,

und freute mich auf jeden Posttag. Endlich erschien ein Brief, der mich in Entzücken setzte. Sie sind doch ein recht lieber Mann! Auch funfzig Meilen entfernt, lieben Sie einen Freund, der sich noch bloß durch ein gutes Herz empfehlen kann, und lieben ihn so, daß nur Ihre vortrefliche Liebste den Vorrang behält. —

Sie wollen etwas von Herrn Boie lesen? In den Almanachen sind die mit B. unterzeichneten, und etliche andere von ihm. Lieder und kleine Einfälle sind sein Fach. Er denkt selber sehr demüthig von seinen Arbeiten; ich halte sie aber in ihrer Art, besonders die in dem neuen Almanach, für vortreflich. Ich schicke Ihnen einige noch ungedruckte, nebst Beilagen von einigen hiesigen jungen Dichtern. Holty ist ganz so, wie er sich in seinen Gedichten malt. Dem Ansehn nach glaubt man in ihm wenig Witz, gar keine Munterkeit zu entdecken. Er sitzt in Gesellschaft in Gedanken, die Augen unbeweglich zur Erde geheftet, und hört nicht, was man redet. Das ist aber ein gutes Zeichen; man lasse ihn! Des andern Tages belohnt er uns für dieses Schweigen durch ein vortrefliches Gedicht. Zu einer andern Zeit ist er ziemlich aufgeräumt, und ich hab' ihn lustig gesehn. Aber alles hat doch so einen besonderen Anstrich mit seiner Lustigkeit. Haben Sie den Lebenslauf des Lafontaine gelesen? Recht so ist er! Wie vieles haben wir von diesem vortreflichen Kopfe noch zu erwarten! Mit der größten Empfindung verbindet er das edelste Herz, und

eine nicht gemeine Belesenheit in Dichtern. Er liest sie in griechischer, lateinischer, französischer, englischer und italienischer Sprache. In der letztern genieße ich jetzt seinen Unterricht. — Miller ist einer meiner besten Freunde geworden. Ganz für die Tugend und für eine einnehmende und bezaubernde Zärtlichkeit ist er geschaffen. Lesen Sie im neuen Almanach das Bauernlied, das L. unterzeichnet ist, und sagen Sie mir, was Sie dabei gefühlt haben. Ich ward in einer aufgeräumten Gesellschaft traurig, wie es vorgelesen ward. — Von unserm unvergleichlichen Bürger werden Sie bezaubernde Lieder im neuen Almanach finden. Ein feuriges Genie! Alles was ich jetzt empfinde, werden Sie bei Lesung dieser allerliebsten Stücke fühlen. Ich hab' ihn seit einiger Zeit nicht gesprochen, sonst hätt' ich Ihnen auch von ihm Handschriften mitgeschickt. Doch auf ein andermal. Von Gramern schick' ich Ihnen auch noch etwas. Viel Gefühl hat er, aber zu viele Nahrung aus Klopstock, und — darf ich's sagen? — noch ein bißchen zu sehr Selbstgefühl. Doch vielleicht ist das letzte bei einem Genie nicht tadelnswürdig. Er ist noch in einer schielenden Vorstellung von lyrischer Unordnung, und entschuldigt damit fast alle Unschicklichkeiten, die er begeht. Ich glaube in einem wirklich lyrischen Geiste muß die größte Unordnung doch Ordnung haben. Die Seele selbst, und ihre ganze Einbildung, ist nun schon einmal in das Ungewöhnliche, in das Stürmende, in das

nungen oft kämen! — Von Kästners Sinngedichten urtheilen Sie recht. So liebeich sonst der Mann im Umgange ist, und so edel seine Denkungsart, so viele Feinde macht er sich durch seine Satiren. Wegen des Epigramms auf B—s Gemalin und H—s Fyß hat ihn H. in Hannover verklagt. Kästner bekommt Befehl, Abbitte zu thun, und thut's auf folgende Art. Er geht ganz frühe zu H., da er weiß, daß er noch im Bette liegt. Er läßt sich durch den Bedienten melden, folgt ihm aber sogleich ins Schlafzimmer nach. „Um Vergebung, um Vergebung,“ sagt er, als er H. im Bette sieht, und geht schnell wieder zur Thür hin. Einige unter seinen Sinngedichten sind aber doch unübertrefflich, wie z. B. die meisten aus den Almanachen, und besonders das auf M. Mendelssohn:

Ein neuer Dionys rief von der Seine Strande
Sofistenschwärme her für seinen Unterricht;
Ein Plato lebt' in seinem Lande,
und diesen kannt' er nicht.

Welche Stärke, welch ein edler Unwillen ist in diesen wenigen Zeilen. Folgendes hat er unter sein, von Tischbein für Gleims Musentempel gemaltes Bildniß geschrieben:

Treu, unverschönert malt hier Tischbein mein Gesicht.
So malt Gleim seinen König nicht.

Wieland ist Hofmeister des Prinzen von Weimar mit einem Gehalte von 2000 Rthl. geworden. Sein

goldener Spiegel verläßt das Schlüpfrige schon sehr. Es ist eine Erdichtung zur Belehrung der Prinzen und Staatsmänner, und ist ungemein reizend geschrieben. Vielleicht wirft er sich noch in eine ganz neue Dichtungsart hinein, ob er gleich, wie er Boien schreibt, bei seiner neuen Stelle für die Muse wenig Zeit übrig behalten wird.

Sagen Sie mir doch, wie Ihnen meine Uebersetzung der horazischen Ode gefällt? Ich habe noch vier fertig, aber sie sind noch alle mit so viel Fehlern besät, die ich noch nicht herausbringen kann, daß ich sie Ihnen noch nicht schicken mag.

Den 20. September. Von meinen Freunden hab' ich vielmal zu grüßen; sie sind alle auch Ihre Freunde. Ach, den 12. September, mein liebster Freund, da hätten Sie hier sein sollen. Die beiden Millers, Hahn, Hölty, Wehrs und ich gingen noch des Abends nach einem nahegelegenen Dorfe. Der Abend war außerordentlich heiter, und der Mond voll. Wir überließen uns ganz den Empfindungen der schönen Natur. Wir aßen in einer Bauerhütte eine Milch, und bezogen uns darauf ins freie Feld. Hier fanden wir einen kleinen Eichengrund, und sogleich fiel uns allen ein, den Bund der Freundschaft unter diesen heiligen Bäumen zu schwören. Wir umkränzten die Hüte mit Eichenlaub, legten sie unter den Bäumen, faßten uns alle bei den Händen, tanzten so um den eingeschlossenen Stamm herum, — riefen den Mond und die

Sterne zu Zeugen unseres Bundes an, und versprochen uns eine ewige Freundschaft. Dann verbündeten wir uns, die größte Aufrichtigkeit in unsern Urtheilen gegen einander zu beobachten, und zu diesem Endzwecke die schon gewöhnliche Versammlung noch genauer und feierlicher zu halten. Ich ward durchs Loos zum Ältesten erwählt. Jeder soll Gedichte auf diesen Abend machen, und ihn jährlich begehn. Nächstens sag' ich Ihnen mehr davon. Leben Sie wohl.

5.

Göttingen, den 26. October 1772.

Damit Sie doch recht sehen, wie lieb ich Sie habe, will ich Ihnen wieder einen Brief schreiben, ehe ich noch eine Antwort auf den vorigen habe. Der Almanach ist fertig geworden. Nun wird Dieterich, sobald sie eingebunden sind, etliche nach Neubrandenburg schicken. Die Gelegenheit muß nicht versäumt werden. Was machen Sie denn, mein lieber Herr Pastor? Und was macht Ihre Doris? Hab' ich meinen Endzweck erreicht, Ihnen mit meinem vorigen Briefe eine kleine Freude zu machen? Ja, ein wenig, nicht ein wenig, recht sehr müssen Sie sich gefreut haben; und wenn Sie auch noch so sehr Ihre häßliche Kolik und der mürrische Hypochonder gequält hat, Sie müssen doch ein wenig aufgeräumt geworden sein. Meine

Freunde glühen alle für Sie, und man betrachtet Sie nicht anders, als wenn Sie mit von unserm unter der Hölle beschworenen Bunde wären, und nächstens sollen Sie auch feierlich aufgenommen werden. Der Schwur, Religion, Tugend, Empfindung und reinen unschuldigen Witz zu verbreiten, wird Ihnen nicht Mühe kosten, und der Gesellschaft haben Sie sich nicht zu schämen. Der Endzweck unserer näheren Verbindung, durch wechselseitige Kritiken einander aufzuhelfen und zu ermuntern, kann bei Ihnen schriftlich erhalten werden; denn schriftlich thun wir's sogar unter uns, um freimüthiger und richtiger zu urtheilen.

Viele kleine Dichteranekdöthen hab' ich jezo gesammelt; Sie sind der Mann, dem man sie, ohne Noth zu werden, ins Ohr raunen darf. Einige Tage vor seiner Abreise nöthigte Ewald den ganzen hiesigen Parnass, auch Bürger von Gelinhausen, zum Abschieds-Imbisse. Das war nun eine Dichtergesellschaft, und wir zechten auch alle, wie Anakreon und Flaccus; Boie, unser Werdomar, oben im Lehnstuhle, und zu beiden Seiten der Tafel, mit Eichenlaube bekränzt, die Bardenschüler. Gesundheiten wurden auch getrunken. Erstlich Klopstocks! Boie nahm das Glas, stand auf, und rief: Klopstock. Jeder folgte ihm, nannte den großen Namen, und nach einem heiligen Stillschweigen trank er. Nun Ramlers! Nicht voll so feierlich; Lessings, Gleims, Gessners, Gerstenbergs, Uzens, Weizens u. s. w. und nun mein allerliebster bester Brück-

ner mit seiner Doris. Ein heiliger Schauer muß Sie den Augenblick ergriffen haben, wie der ganze Chor, Hahn, die Miller mit ihrer männlichen deutschen Kehle, Boie und Bürger mit Silberstimmen, und Hölty und ich mit den übrigen (meine Stimme kennen Sie) das feurige: Lebe! ausriefen. Jemand nannte Wieland, mich deucht Bürger war's. Man stand mit vollen Gläsern auf, und — Es sterbe der Sittenverderber Wieland, es sterbe Voltair! u. s. w.

Den 3. November. Das Gedicht an den Engländer André *) ist aus vollem Herzen gekommen. Er war gleich lange mit mir hier, der liebenswürdigste und edelste Jüngling, und einer meiner besten Freunde. Als, Lieutenant ward er unvermuthet zurückgeföhrt, weil sein Regiment nach Amerika geht. Den 1. November frühe mußte er schon gehen, und Freitag Abend erfuhr ich's erst. Ich war bei Boie allein. Da hätten Sie doch wol ein Gedicht gemacht, sagte Boie, wenn Sie's eher gewußt hätten. Ich antwortete, daß es vielleicht noch geschehn könnte. Er lachte. Darauf ging ich zu Hölty, und fand eben Hahn bei ihm. Ich that den Vorschlag, auf ein nahegelegenes Gartenhaus zu gehn, den Kaffee dort zu trinken, und jeder ein Gedicht zu machen. Es ward angenommen, und um halb neun gingen wir aus. Erst machten wir uns recht vergnügt, und darauf ging jeder für sich

*) Abgedruckt in, den sämtlichen Gedichten.

in verschiedenen Gängen, und dichtete beim Scheine des Mondes. Um sieben Uhr Morgens kehrten wir zurück mit Beute beladen, und machten unserem Boie, der noch seinen Kaffee trank, eine herzliche Freude. Mein Gedicht an André gefiel, und ward gleich nach Dietrich geschickt.

Den Abend gab Rodney, ein Sohn des berühmten Admirals, in einem Gasthause den Abschiedsschmaus. Es war Niemand da, als Engländer, weil sonst die Gesellschaft allzu stark geworden wäre, und folglich ich auch nicht. Boie nahm die Gedichte mit, und erregte damit eine allgemeine Freude. Gleich darauf kam ein Bedienter, und nöthigte mich, die Nacht mit den Engländern zuzubringen. Der Parnas war eben den Nachmittag bei mir; ich ließ sie auf meiner Stube, und ging nach dem Könige von Preußen. In meinem Leben bin ich nicht stolzer gewesen, als wie mir die Engländer alle entgegenkamen, und mich umarmten. André vorzüglich drückte mich an seine Brust, und sagte: Sie sind ein braver Mann; Sie lieben Ihr Vaterland! Bis um Mitternacht champagnerten und burgunderten wir, und nun gingen wir mit Musik aus, Ständchen zu bringen. Bei dem Ständchen hingen sich viele Freunde von André noch an uns, und vier, worunter Graf Wallersdorf, gingen mit uns. Nun mußte noch ein Landesvater gemacht werden; der erste für mich. In einer halben Stunde hatt' ich Grafen und Freiherren und meinen Boie zu Brüdern.

Den letzten hätten Sie sehen sollen, mit dem besten Schwerte in einer, und dem Hute in der andern Hand, wie er sein: Landesvater hersang. Er konnte nicht Melodie halten, und ich sang mit ihm. Und drei schlichen wir beide uns weg, und schliefen halb sieben, wo uns die Herrn Brüder aufweckten, weil André reisen wollte. Er nahm mit Thränen Abschied von mir, und ich hab' ihm versprochen zu sein, daß, wenn er mir eine verschafte, ich in England eine Stelle annehmen wolle. Auf die Liebe eines nünftigen und rechtschaffenen Engländers kann man doch wol ein wenig stolz sein? Beim Trunke ruft jeder seine Geliebte zum Hochleben nennen. Ich merkte Schelm, der nun zum Unglück keine hatte, rath Sie mal, welche ich nannte? Adelheid Kamann mir zuerst bei, und Adelheid Kamann erscholl dreimal in das Geflingel der Gläser.

Ich muß Ihnen auch erzählen, daß Gotter ein Tage hier gewesen, und ich also den vortreflichen Lustfänger auch als einen braven Mann, und als einen Freund kennen gelernt. Er kam auch in unsere Dichterversammlung des Sonnabends.

Doch ich mag Ihnen von unserer Versammlung noch gar nichts richtiges gesagt haben. Alle Sonnabende um vier Uhr kommen wir (Sie kennen uns ja schon bei einem) zusammen. Klopstocks Oden und Ramlöfs lyrische Gedichte, und ein in schwarz=vergoldetes Leinwand gebundenes Buch mit weißem Papier in Briefform

ren auf dem Tisch. Sobald wir alle da sind, liest er eine Ode aus Klopstock oder Ramler her, und er urtheilt alsdann über die Schönheiten und Mängeln derselben, und über die Declamation des Vortrags. Dann wird Kaffee getrunken, und dabei, was in die Woche etwa gemacht, hergelesen und darüber gesprochen. Dann nimmt es einer, dem's aufgetragen ist, mit nach Hause, und schreibt eine Kritik darüber, die des andern Sonnabends vorgelesen wird. Das obige schwarze Buch heißt das Bundesbuch, und ist eine Sammlung von den Gedichten unsers Bundes, die einstweilen durchgehends gebilligt sind. Ich steht nichts darin, weil die Gesänge, die jeder das Bündnis unter der Eiche gemacht, anfangen zu können, aber nach meinem Gefühl noch nicht eingeschrieben werden können. Nächstens schick' ich Ihnen einige von. Jetzt feilt noch ein jeder daran. Auch Sie, ehrtester Freund; auch du, künftiger Bundesbruder deutscher Wiedermann, mußt einen Gesang auf unser edles Bündnis singen und einschreiben lassen.

Klopstock hat mich zuerst durch sein Beispiel überzeugt, daß eine Ode, die ihren Gegenstand aus der gewöhnlichen Welt nimmt, gar keine Mythologie, oder die allerzudringlichste haben muß. Auch das überaus bene Ausmalen jedes Bildes hat er mir abgewöhnt. Ich, als Theolog und Prediger Ihre Bibel, als Dichter Ihren Klopstock! — Künftigen Ostern kommen letzten Gesänge des Messias heraus. Die Grafen

Stolberg, die vor kurzem gekommen und Klopstock's Freunde sind, haben mir einige Stellen daraus vorgelesen, die ganz göttlich schön sind. Professor Fetscher, der vorher nicht sonderlich auf ihn hielt, hat ihn bei seinen Ferien in Hamburg kennen gelernt, und ist nun ganz voll von Klopstock. Auch in den kleinsten Handlungen soll sich der große Mann zeigen. Mit dem Ruhm des größten Dichters verbindet er den des biederherzigsten Deutschen, des feinsten Weltmanns, des fröhlichsten Gesellschafters, des scharfsinnigsten Philosophen, dankbarsten Sohns, und des feurigsten Christen. In Hamburg hat er eine Lesegesellschaft, meist von Frauenzimmern, errichtet. Sie kommen alle Abende zusammen, und die Dame, die eben präsidiert (eine Dämon ist's immer), sucht die Gedichte aus, die hergelesen werden sollen. Die Vorleser sind ein paar Gymnasialisten, die erst Klopstock in der Declamation üben. 2. Feder da gewesen, sind der erste Gesang des Musart etwas aus Kleists Frühling, und einige Oden von Klopstock vorgelesen worden. —

Forkel liest diesen Winter ein Collegium über theoretische Musik, welches ich mit höre. Er hat eine ungemeine Stärke auf dem Klavier, und dabei eine tiefe Einsicht in das Wesen der Musik und in ihre Beschaffenheit bei den Alten. Er studierte anfangs Jura, hat sich aber nachher völlig auf die Musik und Sprachen gelegt. Alle Mitterwochen von 8 — wird im Winterauditorio ein groß Concert gehalten.

welches jedem 10 Rthaler kommt. Boie hat mir's frei verschafft. Hier werden nun die vortreflichsten Stücke aufgeführt. Forkel hat mich ermuntert, Cantaten zu machen, die er für dieses Concert componiren könnte, und ich lese jetzt zu diesem Endzwecke die Italiener mit Hölty. Ich schicke Ihnen vielleicht bald eine Probe von diesen neuen Versuchen. —

Nun müssen Sie doch auch von meinen Veränderungen hören. Den Freitisch hab' ich jetzt erhalten, und zwar eben da, wo ich vorher für mein Geld speiste. Delikate Mischereien gehn freilich nicht vor, aber sonst ist der Tisch so gut, daß ich ihn mir Zeitlebens nicht besser wünsche. Zu gleicher Zeit erhielt ich auch den Eintritt ins philologische Seminar. Dies besteht aus neun Studirenden, die sich unter Heynens Aufsicht in der Philologie durch Expliciren alter Autoren und durch eigene Ausarbeitungen üben. Man bekommt für diese Übung jährlich funfzig Rthaler Kass'ngeld; man muß aber auch, wenns verlangt wird, eine Bedienung hier im Lande annehmen. Informationen geb' ich einem Engländer im Deutschen vermittelt des Französischen, und noch vier andern Studenten, worunter Esmarck und Hölty sind, im Französischen. Zwei bezahlen mir theilich nur. Bei Hölty lern' ich italienisch dafür, und lese auch zuweilen englisch mit ihm, weil Boie nicht allemal Zeit hat. Zuweilen lasse ich mir auch von den Engländern etwas vorlesen. Auf dem Klavier hab' ich Informationen ausgeschlagen, theils weil

ich nicht Stunden genug habe, theils weil es zu verbießlich und unbelohnend ist. Meine Collegia sind die Dogmatik, ein Exegetikum über die historischen Bücher des Alten Testaments, Pindar und Horaz, und die Theorie der Musik, wohin ich auch die zwei Stunden des Seminars rechnen muß. Pindar wird hier recht sauber wieder abgedruckt. Das wäre ja wol alles, was ich von mir schreiben kann.

Den 8. November. Gestern hab' ich Ihren vor-
trefflichen Brief erhalten, an dem ich mich gar nicht
satt lesen kann. Das ist schön, daß ich den nun noch
gleich beantworten kann. Komm noch mal her, du
schöner Brief, daß ich dich noch einmal lese. Will-
kommen mein kleines Magdalenchen! Drei Monate
bist du schon alt, du kannst also schon lächeln; lächle
doch dem besten Freunde deines Väterchens. Hier hast
du, was ich noch den selben Abend, da ich deine An-
kunft erfuhr, gesungen habe. Bei Boie war eben der
Bund versammelt, denn es war Sonnabend, und Ihr
Brief ward vorgelesen mit Ihren Gedichten. Wie
wir um sieben Uhr weggingen, flüsterte mir Boie ins
Ohr, die Grafen Stolberg würden um neun Uhr ihn
besuchen; ich sollte auch kommen. Ich ging nach
meiner Stube, fühlte aber Begeisterung, und wollte
anfangen zu schreiben, als Hahn hereintrat. Kurz, er
fühlte auch so was, und wir entschlossen uns, Hölty
abzufodern, und wieder zu Dorf zu gehen, um die

Nacht hindurch Verse zu machen. Ich sagt' es Boie; der nahm mich lächelnd beim Arm, und schob mich zur Thür hinaus, und gab mir seinen Segen. Und so wanderten wir drei bei Mondschein nach Wehnde, und da dichteten wir um die Wette. Sagen Sie mir, gefällt Ihnen die Methode? Ich denke, sie soll in unsern Lebensbeschreibungen noch mal erzählt werden.

Den 15. November. Die Geschichte Ihres Herzens, die Sie mir da erzählen, ist sehr interessant für mich. In jeder kleinsten Bewegung erkenn' ich meinen Brückner, und finde ihn immer liebenswürdiger. Sie haben Recht, man kann durchaus kein guter Dichter werden, wo man nicht häufig solche Beobachtungen anstellt. Ein Charakter mag sein, welcher er wolle, nur nicht boshaft; er sei melancholisch, er sei sanguinisch, er sei wütend, er sei schläfrig; er gefällt, wenn er gut gezeichnet ist; dahingegen selbst die Tugend, die Tugend, die sonst die Schönheit eines an sich guten Gemäldes noch so sehr erhöht, alsdann keinen Eindruck macht, wenn sie ein Pfuscher verhunzt. Natur, ja die ist Dichtkunst, und einzig Dichtkunst, da eine leere Fraseologie mit allem ihrem farbigten Schimmer, wie eine Seifenblase, verschwindet. Man empfinde nur ganz, und sage dann seine Empfindung auch in Hans Sachsens Sprache, es wird mehr Eindruck machen, als alle prächtigen Paane einiger lächerlichen Nachahmer unsres großen Ramlers und Klop-

stocks. — Ihre Anmerkung *) über: Eine Rose gebrochen u. s. w. gefällt mir; aber mir scheint doch, als ob man Lessing nicht einmal so entschuldigen darf, wie Sie thun, sondern daß, verglichen mit Oboardo's ganzem Charakter, der durchgehends Heroismus ist, und mit der Sprache dieses Drama's, das überall ein wenig über die Sprache der Natur erhaben ist, und sein mußte, diese Stelle ganz gut Statt findet. Ich weiß nicht, war's Vorurtheil für Lessing, oder war's Mangel des guten Geschmacks, als ich sie zuerst las, hat sie mir ungemein gefallen; ich glaubte, so etwas kalte erhabenes darin zu finden, und ganz nach der Natur die Situation des Oboardo, dessen Schmerz, über die

*) Brückners Anmerkung lautete: „In der letzten Scene sagt Oboardo seiner Tochter nach: Eine Rose gebrochen, ehe sie der Sturm entblättert. Dieser Einfall ist sonst den da herrschenden Empfindungen nach viel zu künstlich, und hat zu sehr die Miene des Wizes, als daß er völlig die Miene der Wahrheit hätte. In dem Munde der Emilie geht er noch wol an; aber bei dem Alten war er mir so unangenehm, wie die schale Tragödie am Ende. Aber nun bemerke ich, daß der Vater diese Worte der Emilie nachsagt. Da find' ich den lebhaftigen Vater. Das ist die Natur, die uns das heiligt, was von den Geliebten gesagt wird. Diese Worte waren ihm theuer, weil sie Emilie gesagt hatte, und besonders in dieser Verfassung. Vielleicht dichte ich hier Lessingen eine Schönheit an, an die er nicht gedacht hat.“

aurigkeit erhaben, eben so reden muß, als wenn er nicht Schmerz wäre. Aber was zanke ich mit Ihnen, was auf dem Theater schön ist, da Sie es nicht haben, und ich gar nicht? Ich schicke Ihnen lieber einige Recensionen, wo man Ihrem theatralischen Genie völlig Gerechtigkeit widerfahren läßt. Denn Sie haben Sie doch wirklich. Kenntniß der Vorstellung, und Reichhaltung und Genauigkeit der Charaktere lassen sich freilich, wie Sie sagen, in Großen Wien nicht höher studiren. Aber wenn Sie nun — in Wien werden Sie doch nicht bleiben — auch hierzu Gelegenheit bekommen sollten, so möchte ich wissen, was Ihr Mißtrauen gegen Ihre künftigen Versuche Grund hätte. Ich hoffe den Zeitpunkt noch zu erleben, wo mehr rechtschaffene Geistliche durch ihr Beispiel das Vorurtheil schwächen werden. Bei den meisten ist es wol Fehler des Unterrichts in der Jugend, die schiefe Vorstellung von dem Wesen des Schauspiels, wobei sie sich immer einen Hanswurst und komische Anspielungen als unzertrennlich vorstellen, bei den Hypochonder, bei etlichen Heuchelei. Die letzten sind die gefährlichsten gewesen, scheinen's aber immer weniger zu werden, da selbst Göze *) allgemein verhaßt ist. — Die Göttingische Recension ist vielleicht von

*) Ein durch Lessings Antigöze bekannter streitbarer Orthodox seiner Zeit.

Kästner, oder auch von Haller, der dann und wann die schönen Wissenschaften beurtheilt.

Boie will eigentlich gar nicht Dichter sein. Urtheilen Sie aus den Stücken im Almanach, ob er nicht in seiner Sphäre ist. Es sind freilich meist Übersetzungen, aber man überseze nur so, und ich will gerne einige unserer Originale im Stamme Teuts dastehen lassen.

Hölty ist für sanfte Empfindungen geschaffen; stärkere verunglücken ihm. Auch Allegorie gebraucht er zu oft, und das leidige Ding verdirbt so oft den schönsten Gesang. Seine Tobackspfeife ist nicht schön. Ich hatte einmal mit meinem Pfeifenkopf den ganzen Parnass beinah zu Tobacksfängern gemacht. Ewald hat auch dieses edle Kraut besungen, und macht sogar zum Tobacksgott — wen denken Sie? — den Apoll! Die Menschen sterben häufig an der Pest, Apoll erbarmt sich ihrer, läßt Toback wachsen, und die armen Sterblichen müssen ihn lecken oder kauen, und siehe, sie genesen. —

Miller reimt leicht, empfindet, und spricht seine Empfindung aus. Sein Herz ist in seinen Liedern. Die Minnesänger studirt er fleißig, und wird im Minnesang, wie ich glaube, besser als Bürger. Aber dessen Danklied! Ach was gäb' ich darum, wenn ich's gemacht hätte!

Von Gramer hab' ich Sie vielmahl zu grüßen.

: schickt Ihnen etwas zur Beurtheilung, und bittet sie, ihn zum Freund anzunehmen.

Ich freue mich, daß Ihnen meine letzten Gedichte nicht mißfallen. Ich habe noch fünf Übersetzungen aus Horaz, sie sind aber noch alle zu uncorrect, als daß ich Ihnen schicken kann. Es ist viel Arbeit dabei, so daß der Dank bleibt aus. Es giebt Stellen, wo eine Uebersetzung aller Schönheiten unmöglich ist; entweder man muß umschreiben, und dann geht der Nachdruck verloren, oder man muß etwas Preis geben; wie bei der mächtigen Cypria, den zögernden Schrecken gethan habe. Für Ihre Veränderung, wichtiger statt gräulichen Fels, bin ich Ihnen verbunden. Sie gefällt mir, und sei mein. Meine Rede an den Mai mag gute Stellen haben. Aber sie interessiert nicht, und ich kann verwerfen.

Pindars Ode gefällt vielleicht nur in meiner Uebersetzung nicht, und dann ist sie auch bloß der Kürze wegen gewählt. Ich glaube, daß Horaz mit Recht richtig war. Seine beiden Oden Bacchum in rebus und Quo me Bacche rapis ausgenommen, vielleicht auch noch Qualem ministrum — hat er nichts so lyrisches gemacht, als Pindar. Eine kühlere und regelmäßigere Begeisterung ist ihm eigen; er geht gerade aufgerichtet in Cadencen dahin, Pindar fliegt vornübergebogen mit wehenden Haaren zum Ziele. Und doch haben wir nur den schlechteren Theil von Pindar übrig; Gelegenheitsgedichte, die mit Geld be-

lohnt wurden; auf Helden, die bisweilen nicht mehr Verdienst hatten, als unsre breitschultrigen Mühlknechte; bei Gelegenheiten, die durch tausend Wendungen schon ausgesungen waren; unter dem Zwange, daß darnach getanzet werden mußte. Da konnte wahrlich nur Pin-
dar vortreflich bleiben; jeder andere wäre gescheitert.

Nun, drei halbe Bogen sind voll, und noch hab' ich Ihnen nicht alles geschrieben. Man kann gar das Ende nicht finden, wenn man mit Ihnen plaudert. Lassen Sie uns nun über Ihre Gedichte sprechen. Ich habe sie im Bunde vorgelesen, und was darüber geurtheilt ward, und was ich hinzu urtheile, will ich zusammenfassen, und dabei die Miene annehmen, als wenn alles von mir wäre. An Herr Boß, als er verlangte, daß ich singen sollte *). Wenn ich die Überschrift sitzsam bescheiden verändert, so ge-

*) Das Gedicht heißt:

Wär' Friede nur in meinen Gebeinen,
 Mein Geist, so wie mein Mut;
 So glühte Davids Blut
 In meinem Busen; erscheinen
 Der bösen Welt würd' ich, wie der Komet,
 Der mit dem Flammenschwert Salem bebräute,
 Der Rache Tag den Mördern profetezte,
 In blut'ger Majestät.
 In meinem Liebe spräche Gott,
 Wie er aus Wolken spricht,
 Wenn auf des Sturmes Flügeln fährt sein Gericht

er der Plan. Sonst müssen die beiden letzten
weg. Die ganze Ausführung ist originell. Sie
ist eine eigene Art, die Sprache der heiligen Schrift

Sodoms Schwefeltod.

Wirst du dies Jammerthal,

Wut und Arglist mit verfluchten Spielen

Kummer-Labyrinthen wühlen,

Wirst du der Jugend Qual?

Wirst du es sehn, daß unsre Welt

gier'gen Klauen Satàn hält?

Wirst du, der dies sieht,

Wirst nicht vom Zorne Gottes glüht?

Wirst Gottes Hand aus Wolken niederschläge,

retten sein Gebiet,

Stürmt' ich den Himmel durch mein Lied,

Wird sänge dann des Herren Kriege,

Wird sänge dann der Gottheit Siege,

Atzeglisch tönte mein Gesang

Roll Donnerton und Waffenklang.

Aus ihren Tiefen brächt' ich das verzagte Weinen

Der Jugend auf zu Jehovah!

Ich spräche: Komm! und rette, Herr, die Deinen;

So wäre Rettung da!

Ach aber sieh in meinen Gebeinen

Ein gleiches Jammerthal!

Ich kämpfe mit der Welt und ihren Lastergeschwadern?

Hier schäumt ein Krieg in meinen eignen Adern,

Der Geist ist matt, das Leben Qual.

Sieh, starker Freund, und donnere du;

Ich murmle schwach dazu.

zu reden, und doch weder Klopstockisch, noch was
 ders zu sein. Erscheinen — Komet. Ich
 nicht, woran es liegt, daß diese Stelle zum Lachen
 wegt. Die Idee ist's nicht, es muß also in den W
 stecken. Sagen Sie's edler. Satan mit der V
 in gier'gen Klauen? Ich sehe diesen mächtigen
 gel nicht gerne, wie ihn der Aberglaube malt mit
 nern, Pferdefüßen und Klauen. Wir wollen diese
 stellung immer den Italiänern lassen, die einen sch
 Busen mit einem frischen Käse vergleichen. Wir
 len ihn uns wie Milton und Klopstock gedenken.
 wird edler und schrecklicher. Auch als fernere All
 möcht' ich das Bild nicht beibehalten. — Kann
 sich Gottes Strafgerichte als Kriege vorstellen?
 ja! Aber wo des Herren Kriege, das in
 Bibel in einem andern Sinne steht, nur recht gebr
 ist. — Warum soll der starke Freund eben donn
 und wenn er nun donnert, was soll das Mur
 dabei? Da der Schall des Donners eigentlich
 Fürchterliches nicht ausmacht, so seh' ich nicht,
 ein solches Donnerduett für sonderliche Wirkung
 könnte. Und das Murmeln hat auch so was un
 an sich. — Das waren die Sachen; nun ein
 über die Kleinigkeiten, die den Versbau angehn.
 Metrum schickt sich wol nicht für die Ode. Es
 zu sehr das Ansehn der Bequemlichkeit, die den
 aufbringt, und zu Schönheiten der Harmonie
 bei weitem nicht so geschickt, als ein griechisches,

nz freies. Durch die Unordnung der Verse nehmen sie die Miene der Begeisterung an, da widerspricht er gleich der Reim, daß es so nicht gleich aus der Seele geströmt ist. Blut'gen, gier'gen u. dergl. muß nicht ohne die dringendste Noth gebraucht werden. Jehöväh ist vielleicht (?) nach dem Hebräischen richtig; aber Jehöväh ist schon Sprachgebrauch u. s. w.

Über die Pläne Ihrer Gedichte kann ich Ihnen nichts sagen; Herr Boie wird es thun. Ich würde, nach meinen Grundsätzen, bitten, keine komischen Heldengedichte zu machen, und vielleicht brächte ich durch meine Bitte Deutschland um ein schönes Stück. Warum wollen Sie Ihrem Gedichte über die Ewigkeit ein Metrum geben? Etwa das vierfüßige männliche jambische? Doch das müssen Sie verstehen. Weil auch die komische Oper in der Musik und in der theatralischen Poesie so vieles verdorben ist, und Zacharia's komische Heldengedichte doch das unauslöschliche Vergnügen einer Messias oder eines Tod Abels lange nicht verschaffen, so bin ich gegen das Komische überhaupt wol ein wenig zu viel eingenommen, zumal wenn ich zu gleicher Zeit an den Werth des Deutschen und seinen Charakter denke.

Zu Münters Bekanntschaft kann ich Ihnen Glück wünschen. Seine Befehrungsgeschichte *) ist hier von allen Rathedern angepriesen worden. Über

*) Des unglücklichen dänischen Ministers Struensee.

seine Predigten habe ich nicht reden hören; soviel ich aber schließen, daß sie Less und Millern nicht Predigten gefallen müssen. Sie haben beide Grundsatz, daß Predigten freundschaftliche Unterreden mit Zuhörern, die größtentheils unwissend sind und daß sie also im Stile des Umgangs geschrieben sein müssen. Aus diesem Gesichtspunkte muß nun freilich Müntern nicht beurtheilen. Von Kantaten und Liedern weiß ich gar nichts.

Wochenchrift? Herr Weie wird nächstens dem Rector Junk ein Magazin für junge Frauen anlegen, das sehr gut werden kann. Nur für solche Abhandlungen, wenn sie's nämlich zu sehr passen wol nicht in den Plan.

Von meinem Gedichte an André muß ich Ihnen noch erzählen, daß es allgemeinen Beifall bei Kaiserlichen, Herren, Jedern und vielen Frauenzimmern und erhalten hat. Jeder umarmte mich auf öffentlichen Concerte für mein schönes Gedicht, wie er sagte setzte hinzu, daß es ihn von vielen Gedichten an Ihnen gerührt hätte.

Daß Sie die Epopee nebst der Bühne lieben, gefällt mir sehr. Wir haben auch wir kleinere Gedichte schon so viel, daß man nur Versuchen darin fast gar nicht bemerkt wird nicht ganz vortreflich sind, das heißt, wo sie Gepräge des Originals haben. Und jene Sie noch so wüßte unter uns. Ich bin auch sehr

sen, wenn mir Apollo seine Gnade ferner läßt, auf neue Ebentheuer auszugehen. An der Prinzessin Kantata will ich die erste Don-Quischotische Ritterthat ausüben, und sie von den abscheulichen Drachen der Mythologie zu befreien suchen. Wo es mir nur nicht so geht, wie es immer dem spanischen Ebentheurer erging.

Sa, der Bund dieser Freundschaft sei ewig. Ich finde niemand, den ich mehr als Sie lieben könnte, und Ihrer Liebe ist mein Herz würdig. „Dein Herz ist deutsch und deutsch mein Herz! Es liebt dich, wiss' es ganz.“ So singt Hahn seinem Miller, und so ich meinem Brückner. Ihr Bund der Natur? Wer ist der? Kann er noch fester binden, als der Bund der Freundschaft?

Machen Sie Ihrer Frau Liebsten — doch ich vergess' mich! Ich bin ja selbst in Ihrem Großvaterstuhle. Erlauben Sie also, daß ich Ihrer Frau Liebsten — ein Mäulchen gebe. Gute Freunde haben alles gemein. Und nun Sie, ehrwürdige Mutter der vorstreflichen Doris! Denn ich muß mich empfehlen. Komm her, kleines Magdalenchen *)! Ein paar Herzensküsse noch! Setzt freuen Sie sich, ich stehe auf vom Großvaterstuhl, wo ich Sie beinahe zu Tode geplaudert habe. Doch mir fällt noch was bei, daß ich

*) ~~Mein~~ neugebornes Töchterchen.

ein Lieb Ihnen noch nicht vorgesagt habe. Sezen & sich also nur noch so lange nieder. Es ist nicht lai

An — — ein Ideal.

Mit freundlichem Gesichte
Verlangest du Gedichte,
Und lächelst dann so schön,
Und lobst die Liederchen.

Wenn nun durch dich getrieben,
Von Küßen und von Lieben
Die kleinen Liederchen
Des Dichters plauderten:

Sprich, würd' auch dann dein Mündchen
So lächeln, holbes Kindchen,
Den kleinen Liederchen,
Und sagen: das war schön?

So, nun weiß ich wahrlich nichts mehr, als i
ich Sie bitte, hübsch gesund zu werden, und mir
versprochenen Centner von Gedichten zu schicken. G
haben Sie sich wohl, und schreiben Sie mir bald.

6.

Göttingen, 6. December 177

Mein liebster Brüdner,

Ich kann meine Freude nicht so lange bei mir beh
ten, bis ich eine Antwort auf den letzten Brief hab
ich muß, ich muß sie Ihnen vorher mittheilen. I

Grafen Stolberg — aus dem vorigen Briefe kennen Sie sie etwas — ach! welche Leute sind das! Es ist an sich ungewöhnlich, Leute von mittelmäßigem Geschmacke nur unter den französisirenden Großen und Landsassen zu finden; aber Leute von der feinsten Empfindung, dem edelsten Herzen, voll Vaterland und Gott, den vortreflichsten Talenten zur Dichtkunst, und — ohne den kleinen Stolz — kurz! Leute, die Klopstock schätzt und liebt, in diesem Stande zu finden, das ist ein großer Fund, denk' ich! Und den hab' ich gemacht! Ohne Umschweife, lesen Sie nur dies Gedicht des einen:

Die Freiheit.

Freiheit! der Höfling kennt den Gedanken nicht.

Sklave! die Kette rasselt im Silberton!

Gebeugt das Knie, gebeugt die Seele,

Reicht er dem Joche den feigen Nacken.

Mir ein erhabner, schauergebährender

Bonnegedanke! Freiheit, ich fühle dich!

Das ganze Herz, von dir erfüllet,

Strömt in voller Empfindung über!

Nektar der Seele! Helben entflammtest du,

Welchen die Nachwelt jedes Erstaunen weihet:

Du stärktest sie! In Sklavenhänden

Rostet der Stahl, wird entnervt der Bogen.

Wer für die Freiheit, wer für das Vaterland

Hebt seine Rechte, schimmert in Schlachten, wie

Luna, dein Silber! Der Gefahren

Erübt ihm nicht Eine die heitre Stirne.

Namen, mir festlich, wie ein Triumphgesang,
 Rato, Tell, Brutus, Dion, Timoleon!

Im Herzen deß, dem freie Seele

Gott gab, mit Flammenschrift eingegraben!

Nun? was sagen Sie zu einem deutschen Grafen, der so ein Gedicht singt? Nicht die Härten, die Empfindungen dieses Stücks sehen Sie an. Und sein Bruder singt ebenso. Gestern war der Bund bei Boie versammelt, und sie waren auch gegenwärtig. Miller, Hahn und ich hatten was gemacht, daß wir vorlesen wollten. Aber da führte der Henker Gramern daher, der nicht zum Bunde gehört, und auch den Enthusiasmus des Deutschen nicht ganz mitfühlen kann. Es verzögerte sich also bis sieben Uhr. Da forderte Boie feierlich mein Gedicht, um es in einem andern Zimmer dem zweiten Stolberg, der die Freiheit gemacht hat, vorzulesen. Er wußt' es schon vorher, daß ich's auf ihn gemacht hätte. Hier haben Sie's:

An Teuthart *).

Schlag' lauter deine Saiten an,

Du Sohn des Vaterlands!

Und sing' dem Britten Troz, und Hohn

Dem Gallier!

*) Vergleiche sämtliche Gedichte. Ausgabe von 1802.
 Erster Band. S. 26.

Viel sind der Enkel Hermanns noch,
Sind bieder, edel, gut,
Und unsers hohen Stolzes werth,
Werth unsers Bunds!

Hast du's gehört, wie heiß, wie laut
Er Freiheit! Freiheit! rief?
Wie feil die goldne Fessel ihm
Des Höflings klinkt?

O sag's dem Britten an, sag's an
Dem schielen Gallier,
Wie Stolberg Freiheit! rief; wie ihm
Die Fessel klinkt!

Sag's allen ihren Sängern kühn
Wer Freiheit! Freiheit! rief,
Und allen ihren Feldherrn kühn,
Wer Freiheit! rief.

Ach! Nah' ich mich dem edlen Mann?
Ich zitter'! Umarm' ich ihn,
Den Freiheitsrufer? Ich? den Mann,
Den Klopstock liebt?

Ich thu's, und sag's umarmend ihm,
Nicht fein, nach Franzenbrauch,
Nein, frei und deutsch: Dich liebt mein Herz,
Und ist dein werth!

Sie kamen beide zurück, und Stolberg war ganz
stille. Endlich bracht' ich Gramern glücklich weg. Er
fragte mich, ob nicht bald hergelesen würde. Ich ant-

wortete, die heutigen Stücke wären bloß Geheimnisse für den Bund; sie könnten also nicht öffentlich hergelesen werden. „Sind doch die Grafen da?“ — „Ja, die werden künftig aufgenommen, und eben die geht's an.“ — „So muß ich mich ja wol empfehlen.“ — „Ei, machen Sie keinen Spaß, es war nur Scherz.“ — „Ja, ich hab' auch noch was zu thun.“ — „Nun, dann ist's ein anders.“ — „Ich empfehle mich Ihnen,“ rief er: „Ich empfehle mich Ihnen,“ war das freudige Echo, und ein lautes Händeklatschen darauf. — Nun kam der Graf auf mich zu, und umarmte mich, und da schlossen wir mit einem Handschlage den Bund ewiger Freundschaft. Wie sagt mir, daß er, während daß er es ihm vorgelesen, geweint habe. D wie belohnt, mein trauter Brückner, wie belohnt die Liebe eines Edlen! Beide Grafen haben um die Aufnahme in den Bund angehalten, und nächstens soll es feierlich geschehn. Und denn erfährt's Klopstock! Ich weiß, daß er's billigen wird. — Seine Hermannsschlacht liest er mal, noch ehe sie gedruckt war, den Grafen in einem Walde vor. Ich weiß nicht mehr bei welcher Stelle, fängt der jüngre an zu weinen, und drückt schweigend und voll freudigen Grimms dem Andern die Hand. Jüngling, antwortet der Unsterbliche, der in der Hitze des Vorlesens war, dies Lob reizt mich mehr, als Deutschlands Lob, und weint auch. D sehen Sie mal diese theuren Jünglinge, daß Sie

den die Freude empfänden! Doch mein Brückner muß ihnen nicht unbekannt bleiben. In Deutschland sind die Deutschen so dünn gesät, daß es nöthig ist, daß sich diese Wenigen kennen lernen.

Im Feuer, worin ich bin, darf ich wol ein bißchen stolz sein. Ich will's also auf den Bund sein, der ohne mich nicht entstanden wäre. Vor mir hat Bürger, zwar viel Gutes, aber auch viel Schaden gesetzt. Sein Geschmack war zu einseitig und zu weichlich. Hahn ward nicht geachtet, Hölty durfte nur Gesichte der Liebe bringen, und selbst Boiens Geschmack war zu französisch. Seit ich hier bin, ist die festeste Freundschaft geknüpft. Hahn, der feurige Hahn, darf nicht singen, Hölty auch, und Boie ist so deutsch, so liebend deutsch, daß es Klopstock nicht mehr sein kann. Mehr darf ich nicht sagen. Gleim spricht nicht von Enthusiasmus vom Almanach, und besonders nicht von uns. Claudius auch. Und Klopstock hat in einer Gesellschaft gesagt, daß Göttingen voll junger Patriotisten wäre. Ramler hat über den Almanach nichts geschrieben. Der 74ger soll gleich nach Weihnachten angefangen werden, und der Bund soll eine sorgfältige Kritik über jedes Stück machen.

Hier haben Sie noch eine Schnurre an Miller, die vorigen Sonnabend vorgelesen ward, und worauf Miller gestern eine Antwort brachte.

An Miller,

den Liederdichter aus Ulm *).

Mein allerliebster Miller,
 Wer hat dich Ton und Triller
 So silberrein gelehrt,
 Daß nur auf dich die Schöne,
 Und nimmer auf die Töne
 Des armen Bruders hört?

Wenn du von Küssen singest,
 Dann zauberst du und bringest
 Dem Mädchen bis ans Herz.
 Sie fängt sich an zu lächeln,
 Und spricht mit süßem Lächeln:
 Das war ein feiner Scherz.

Doch wenn der Dbotrite
 Sich noch so sehr bemühte
 Um gleiche Liederchen;
 So spricht das Mädchen, schimpfend,
 Die kleine Nase rümpfend:
 Das kann ich nicht verstehn.

O lehre mich Belinden
 Doch endlich überwinden,
 Die unerbittlich ist.
 Sie soll mit zwanzig Küssen
 Dich einst bezahlen müssen;
 Doch wenn du sittsam bist.

*) Vgl. Sämtl. Gedichte. Ausg. v. 1802. 2r B. C

Antwort: An Bos,

den Obotriten.

Mich, Johann Martin Miller,
 Hat Liederton und Triller
 Mama Natur gelehrt.
 Ihr dank' ich es vor allen,
 Wenn mich mit Wohlgefallen
 Ein liebes Mädchen hört.

Doch leugn' ich auch mit nichten,
 Daß manches Lied zu dichten
 Mich Cypriß unterwies.
 Sie und den kleinen Knaben
 Muß man zu Freunden haben ;
 Dann trillert man erst süß.

Drum wenn der Obotrite
 Sich noch so sehr bemühte
 Zu singen ohne sie!
 So kann ich doch nicht hehlen,
 Er wird umsonst sich quälen,
 Und Mädchen fängt er nie.

Inzwischen muß ich's loben,
 Daß er mich so erhoben
 In schönen Versen hat.
 Wird mir einst Dafne günstig,
 So küß' ihr Mund ihn brünstig,
 Zum Dank an meiner Statt!

Hier haben Sie noch ein Vaterlandslied, das in der Nacht vom Freitag auf den Sonnabend entstand, und mir von jedem Bundesbruder einen Kuß verdient hat. In der unseligen Briefsammlung des seligen Klopß steht einer von Weiße, der mich zu dem Zorn brachte. Der Wigling, denn Dichter ist er nicht, sagt darin, daß er in seiner Bibliothek der schönen Wissenschaften darum Klopß nicht frei beurtheilen möchte, weil er sein Freund wäre. Will der Maulwurf den Adler tabeln, daß sein Flug zur Sonne nicht nach der Regel sei?

Mein Vaterland *).

An Stolberg.

Was flogst du, Stolz des Deutschen, zur Sternenhöh?
Und blickst hohnlächelnd nieder auf alles Volk,
Vom Aufgang bis zum Niedergange,
Welchem du König' und Gelbherrn sandtest?

Hörst du der Sklavenkette Gerassel nicht,
Die uns der Franke (Fluch dir, o Mönch, der ihn
Den Großen pries!) um unsern Nacken
Schlang, als mit triefendem Stahl der Wütrich

In unsre Heimat stürzte, die Druben vor
Der Irmensäule würget', und Wittekind,
Statt Wodan! seinen Wurmstichbildern
Rüche der Opfer und Gold zu weihn zwang?

Verderben brütend laurte schon dazumal
Roms Götzenpriester! Ha, der Bezwinger froh

*) Vergl. Sämtl. Gedichte. Dritter Band S. 8.

Zu seinem Stuhl, und schenkt', o Hermann!
Deine Cherusker dem Welttyrannen!

Gab ihm den Bannstral, welcher, in Nacht gehüllt,
Hinweg die ganze Wissenschaft blizt'! und ach!
Almosen *) wurden Karl der Barben
Lieder, die bluten den Römer hießen!

O weine, Stolberg! Weine! Sie raffelt noch
Des Franken Rette! Wenige konnte nur
Selbst Luther, Klopstock selbst, ein Heiland,
Von dem belastenden Joch erretten.

Und weh' mir! Schande röthet mein Angesicht!
Ich log dem edlern Britten, der von uns schied!
Längst schwand der Rest auch, jener Tugend,
Welche der Nachen des Angeln führte!

Nach Wollust schnaubt der lobernde Jüngling jetzt,
Der Mann nach Gold! Im dämmernden Myrtenhain
Lustwandeln frecher Mädchen Chöre,
Schmachtend in Galliens geilen Tönen.

O dichtet ihnen, Sänger Germaniens,
Ein neues Buhlied, singet den Horchenden
Des Rosenbetts geheime Zauber,
Ober das Taumelgelag der Reben!

Ein lautes Händeklatschen erwartet euch! —
Ihr wollt nicht? Weiht der Tugend das goldne Spiel?
Ha! flieht, und sucht im kalten Norden
Eurem verkannten Gesange Hörer!

*) Karl befahl im Testamente, seine Sammlung Barbengesänge zu verkaufen, und das Geld den Armen zu geben.

Vertilgt auf ewig seiſt du, o Schauernacht,
Wo ich vor Gott der Tugend die Harfe ſchwur!

Vertilgt, ihr Thränen, die ich einſam
An den unſterblichen Malen weinte!

Der mit des Serafs Stimme, Meſſias, dich
Den Söhnen Teutſ ſang; ſiehe! den lohnt der Spott
Des ungeſchlachten Volks, den lohnt das
Schimpfliche Schonen des Aſterfreundes!

Gefällt Ihnen Zorn in einer Ode? Wir Deſſe haben noch gar wenige in dieſer Art, und halte ſie für ſo reich und für ſo würdig, da wir u an den vielen Ländeleien ſeit Abrahams Zeiten ſchon ſo müde gehört und geſungen haben.

7.

Göttingen, 24. Febr. 1771

Allenliebſter Mann!

Den vorigen Brief hatt' ich ein wenig eher beantworten ſollen. Geſchäfte, des Seminariums an mit, und die Zögerung wegen deiner Gedichte, die der Bundesbruder haben wollte, iſt Schuld an dem Aufſchub. Alſo iſt Brückner jetzt unſer Bundesbruder! Es kann nicht anders ſein, der Bund muß einmal Deutschlands Vortheil ſtiften, mit dem Eif

er alle seine Glieder beseelt, und mit dem würdigen
Kumachs, den er erhält. Die Grafen Stolberg wur-
den gleich nachher aufgenommen. O das sind ganz
vortrefliche Leute! So voller Feuer, Tugend und
Deutschland, daß Eifersucht bei einem entsteht. Ich
habe ihnen deinen Brief gezeigt, und mit der größten
Freundschaft umarmen sie ihren Bundesbruder und den
Dichter der Unschuldsidyllen. Sie haben jetzt beide
ihre juristischen Collegia aufgegeben, und lesen — den
Homer für sich. Nicht wahr? ein neues Phänomen.
Sie haben für sich selber im Homer lesen gelernt,
und durch Hülfe bloß der Grammatik und des Lexi-
cons versteht jetzt der ältere über 300 Verse in der
Ilias, und der jüngere eben so viele in der Odyssee.
Ihr Hofmeister Clausen ist recht so, wie er bei den
Stolbergen sein muß. Mit der übrigen Biederkeit
verbindet er das feinste Gefühl, das sehr oft mein
Begleiter ist.

Mit Anfang des Frühlings sind wir Willens,
eine Bundesstube irgendwo auf dem Lande zu mie-
then, wo wir unsere Sonnabendsversammlung halten
wollen. Und den zweiten Juli (Heilig sei dir dieser
Tag! Klopstock ward an ihm geboren!) wollen wir
so feiern, wie ein deutscher Bund das Fest eines der
größten Deutschen, mit Hermann, Luther und Leib-
niz, feiern muß. Ach! mein liebster Brückner, wärst
du bei uns, um Antheil an unserm Glück zu neh-

men! Ich fühle jetzt, daß Himmelsfreuden ohnliche Glückseligkeit sein können. Keine Seligkeit trifft die, welche man in der Umarmung eines I des findet, und in der wechselsweisen Ermun zu großen Thaten, und in dem Bewußtsein, da seiner Rechtschaffenheit halber geliebt wird. Du mein erster Freund! Mein ganzes vorhergehendes hab' ich nicht gelebt. Hier in Göttingen hab' ich viele gefunden. Dank sei der Vorsehung, die mich in das Ankershagensche Diensthaus geführt hat, mich glücklich zu machen; denn sonst hätte ich leicht weder dich noch meine übrigen Freunde gelernt. Die Grafen haben Klopstock etwas vorgeschrieben, und, uns zu erfreuen, hat Klopstock dem Buchhändler geschrieben, uns die Bogen neuen Gesänge des Messias gleich nach dem Druck zu schicken, die dann der Deutsche am ersten soll. Da wirds aber Streit geben! —

Ich kann das in den neuen Gesängen nicht finden, daß sie schlechter als die ersten sind; ich in allen den Schöpfer Klopstock, den seelenerhebenden Dichter. Vielleicht hat bei den ersten Gesängen ungewöhnlichere die stärkere Bewegung verursacht, den letzten muß man sorgfältiger deklamiren, wenn die ganze Wirkung fühlen will. Ein Gesetz, das bei seinen meisten Oden gilt, die man sonst gar empfindet, und, wenn sie gut abgesungen werden,

ich fühlt. Überhaupt ist Klopstock der lebendigste Dichter, der je gewesen, und sachte liest man ihn gar nicht recht.

André hat mir aus Hanau, wo er noch ist, geschrieben, und auf's neue für das Gedicht gedankt. Es soll dort am Hofe Beifall finden. Bei den Engländern bin ich überhaupt sehr geliebt, und ich schätze diese Nation mehr als die stolzniederträchtigen Römer. Die französische Nation im Ganzen hass' ich, mit jedem deutschen Patrioten. Aber dies hindert mich nicht, einzelne große Männer, die sie gewiß haben, hochzuschätzen und zu lieben.

Über den Saffischen Vers, mein Liebster? Nun ja, auch meine Meinung gefällt meinem Brückner, wenn sie aufrichtig herausgesagt wird. Saffo, die ihn erfunden, hat nie oder selten, das heißt, ohne daran zu denken, den horazischen Abschnitt. Ramler sagt, daß Horaz diesen erfand, um dem Sylbenmaße mehr Festigkeit und allgemeinere Anwendlichkeit auf alle Gegenstände zu geben. Liest aber nur eine etwas lange Ode im Horaz, ob du nicht eine gewisse Monotonie am Ende fühlst, die den Vers ekflicht macht. Und warum wollen wir ihn wider seine Natur zu höheren Gegenständen, als schmelzenden Empfindungen umschaffen? Haben wir nicht den Alcäischen, die mancherlei Art Choriamben, nicht im Deutschen die herrlichen kurzen Jamben? Und unter den unerträglichen Fesseln, die uns der horazische Safficus auferlegt, ist's

fast unmöglich, durchgehends stark und wahr zu haben. Behalten wir also den Saffischen Vers weiche Empfindungen, und machen ihn nach der Sa Vorbild. Auch so ist er noch von allen der schwer wenn er harmonisch sein soll.

Cramer ist auf sein Anhalten in den Bund angenommen. Er hat ein Gedicht an Bürger gemacht das ich für sein bestes halte. Weil er sich Mühe geben, viele außerordentliche Reime darin zu gebrauchen, so verfiel ich auf die Grille, ein Gedicht ihn in lauter bisher ungebrauchten Reimen zu machen. Boie gefiel es, und half Reime mit suchen. Daraus das Gedicht von Cramer (die schwergereimte Ode entstanden, der, wie er sagt, sich mehr darüber freute als wenn Klopstock eins an ihn gemacht. Aber Ernst, ungewöhnliche Reime thun bisweilen eine heilsame Wirkung, so wie die Sonne und Wonne bisweilen alles verderben. Ich glaube sogar, daß man einige von meinen versuchten Arten in ganz ernstesten Stücken mit Vortheil gebrauchen könnte. Die ewigen Reime, die sich auf ein stumpfes Ende verursachen Überdruß. Und wie wenige haben wir solche und ung. Laß uns immerhin zusammengesetzte Reime, gleich den Engländern, gebrauchen. Ein

*) Vergl. Sämtliche Gedichte. Ausgabe von 1804. Viertes Band. S. 105.

btes Ohr wird die rechte Stelle wohl ausspähn, wo
: statt finden. —

Ich habe von Gramers Vater den Anfang eines
ngen Gedichtes auf Bernstorff gelesen, der ganz vor-
stlich ist. So schmackloses Deutsch er vordem hatte,
kräftig ist seine Sprache jetzt. Hierin hat der liebe
ellert auch noch viel verdorben, dessen französisches
eutsch so lange für schön gehalten ward. Und des-
lb ist es nur recht gut, daß Unzer und Mauvillon
ihren Briefen ihn ein wenig angegriffen, ob mir
ich die Art mißfällt.

Die meisten Kunstrichter sind eine wahre Land-
age für Deutschland. Jeder unbärtige Jüngling,
r nie die geringste Empfindung von poetischem Feuer
habt, untersteht sich das Genie vor Gericht zu fo-
rn. Die Frankfurter gelehrte Zeitung mit dem
landsbecker Boten, war bisher die einzige, die ver-
instig war, aber auch die ist jetzt in schlechte Hände
fallen. Da ist nur ein Schirach, U. M. u. H.
nd andere saubre Herrn, die ungescheut einen Klop-
ock, einen Ramler, einen Gerstenberg und Lessing
ntasten.

Meine prosaische Aufwallung gegen W. war zu
eftig, allein Niederträchtigkeit bringt mich allemal weit
mehr auf, als die größte Begegnung, wenn sie nur
von Herzen kommt. Gegen Klopstock ist er aber
och wol nur ein Witzling. Mich deucht, mit kaltem
Blute sag' ichs jetzt. Seine Verdienste kenn' ich.

Aber er ist doch einer von denen, die Deutsche am ersten missen können, eben so wie den chalybischen Wieland, der auch als Genie betrachtet, staunen erweckt, aber nicht deutsch ist.

Ich bin nicht einerlei Meinung mit dir, daß ein Fehler ist, wenn man eine Ode nicht gleich erstemal versteht. Die Art der Ode, das Größtliche, Unordentliche, Abgebrochene, das doch in der Natur gegründet ist, widerspricht schon. anderes ist's bei sanftern Gedichten. Wenn die Dichterlichkeit nur nicht in der Sache, sondern in dem U-maße der Begeisterung liegt, so kann sie bald aufgegeben werden, und desto größer ist dann das Vergnügen. Überhaupt warum sollte die Poesie, diese Schatzkammer der Sprache und erhabener Gedanken, nicht ein Studium verdienen? In den griechischen Schulen erklärte man die Dichter. Bei uns will man ihnen bloß den Nachschisch einräumen.

Es ist wahr, Ode, Psalm, Dithyrambe, a-Lied, ist im Grunde einerlei. Nur mancherlei Gemüthsbewegung auf mancherlei Art ausgedrückt. Und wie mancherlei ist nicht die Ode in ihren Arten! Von der Höhe der Pindarischen und Klopstockischen zur Saffischen und Anacreontischen!

Vom Pindar send' ich dir wieder einige Proben. Nur muß ich bitten, ja keine Horazische Ode in deinem, abgezikkeltem Plan zu erwarten. Pindars (

sänge sind einzig in ihrer Art, können auch nicht nachgeahmt werden, weil solche Gelegenheiten uns ganz und gar fehlen. Das waren noch Dichterzeiten, da der Dichter in Olympia oder Delphi vor der Versammlung Griechenlands selbst seine Lieder mit dem gesungenen Chor absang, und damit den Tanz und Leyerklang vereinte! Ein ordentlicher Plan würde hierbei schlecht gestanden haben. Die erste Pythische Ode hab' ich Heynen gezeigt. Er war ganz außerordentlich zufrieden damit, ja er sagte gar, daß keine Sprache der deutschen in Übersetzungen nachkommen könnte. Allein hieraus kann ich zu meiner Beruhigung doch nichts weiter schließen, als daß ich treu übersetzt habe. Ob mein Deutsch aber das für uns sei, was Pindars Griechisch für sein Vaterland war, ob in gleichem Verhalte die Kühnheiten, die ungewöhnlicheren Worte, die kurzen Sätze, ob eben der Periodenschwung, eben die Ideenordnung in meiner Übersetzung sei; das — versteht Heyne nicht. Aus dem Lateinischen ins Griechische übersetzt, oder umgekehrt, da kann er urtheilen. Boie wollte anfangs diese Übersetzung drucken lassen und Heyne dediciren. Aber fürs erste finde ich so was niedrigeres in einer Dedication, die hier vielleicht Anlaß zur Mutmaßung geben möchte, daß ich unter Heynens Aufsicht übersetzt hätte; und dann möcht' ich auch nicht gern mit unreifen Werken mich zur Schau ausstellen. Ich habe also durch Boie diese beiden Gesänge und noch einen langen

Olympischen, nämlich den zweiten, an Herder gesandt, der sein Urtheil darüber sagen soll. Findet er meine Übersetzungsart gut, so denk' ich mit Gottes Hülfe den ganzen Pindar wenigstens in zehn Jahren zu übersetzen. Nach meiner jetzigen Einsicht ist es möglich, ihn eben so verständlich, auch eben so stark und kühn im Deutschen zu liefern, als er im Griechischen ist. Auch die Sprache müßte ungemein dabei gewinnen. Ich studire deswegen die Minnesänger und Luthers Schriften, um die alte Nerve wieder zu bekommen, die die deutsche Sprache ehemals hatte, und durch das verwünschte Latein und Französisch ganz wieder verloren hat. Fast alle Stammwörter sind untergegangen. Durch eine Pindarische Übersetzung müßten sich die meisten, wenigstens die besten wieder herstellen lassen. — Noch ein Project! Miller, Holtz und ich lesen jetzt die alten Deutschen auch mit Rücksicht auf ein allgemeines Wörterbuch für Deutschland, worin alle Wörter, veraltete und unveraltete, so weit es sich thun läßt, aus ihrer ersten Quelle abgeleitet, und ihre immer veränderten Bedeutungen angezeigt, auch mit den noch übrigen Wörtern im Englischen, Plattdeutschen und Schwäbischen verglichen werden sollen. Für einen wäre dies gar kein Werk, denn alle bisherigen der Art sind höchst unvollständig. Vielleicht lernt einer von uns Holländisch und Dänisch zu eben diesem Endzweck.

Man hat im Englischen so vortrefliche alte Bal-

laden aus dem funfzehnten Jahrhundert. Sollten in Mecklenburg nicht noch einige von unsern alten sich erhalten haben? Wo ich nicht irre, hab' ich bisweilen solche alte Abenteuer absingen hören. Bemühe dich doch ja um alle Gassenhauer, und wenn du was gutes findest, so theil's mit. — Noch eins. Unter den Bauern mußt du Gelegenheit haben, oft altmecklenburgische Wörter und Redensarten zu hören. Die sollten billig alle gesammelt werden. In hundert Jahren ist alles von dem weichen Hochdeutsch verdrängt. Dieser Dialekt muß allerdings der herrschende bleiben, ich werde mir aber im geringsten kein Gewissen machen, aus jedem andern Dialekte die kernhaftesten Wörter anzunehmen. Ich habe Humphry Klinkers Reisen, aus dem Englischen in Hamburg übersetzt, gelesen; ein vortreflicher und lehrreicher Roman, wo nicht wahre Geschichte zum Grunde liegt. Der Übersetzer muß ein herrlicher Mann sein; man glaubt im Original zu lesen; und doch bringt er aus dem Hamburgischen Sprachgebrauch eine ganze Menge kräftiger Wörter an. Unter vorsichtigen Händen müßte hierbei die Sprache ungemein gewinnen.

Das Gedicht an Barth *) sang ich den Abend, als ich ganz berauscht von der Kunst dieses Virtuosen aus dem Concert kam. Wie hatte es ihm angezeigt,

*) Vergl. Lyrische Gedichte. Ausgabe 1802. Erster Band. S. 38.

und, von dem Grafen Witgenstein überredet, drucken lassen.

Bürger arbeitet jetzt sehr fleißig an seiner Übung der Ilias in fünffüßigen Jamben. Was davon gesehen, war sehr schön, obgleich die Harmonie des Hexameters verloren war. Er und Miller Hölty werden vermutlich bald ihre besten Minnelieder zusammen drucken lassen. Es ist viel alte Sprache darin, und ich denke, sie werden Einfluß haben.

Aber sollt' es nicht möglich sein, dich hieher ziehen? Hier sind jetzt einige Predigerstellen vakant und Herne hat Boie gefragt, ob er niemand wißte, mit dem sie gut wieder besetzt würden. Er hat vorgeschlagen. Vielleicht will es Gott, daß Götting unser Aller Sammelplatz sei. Der älteste Miller kenne durch seinen Onkel auch hier bleiben, und Hölty Hannoveraner. Und ich? Wenn mein Bräutigam hier wäre, so wüßte ich wohl, wo ich bliebe, bis weiter gefodert werde. Ich lege mich einzig auf Literatur und Sprachen. Künftig will ich theologi Collegia gar nicht mehr hören. Zum Prediger mich Gott nicht bestimmt, sonst hätte er mir eine schwere Zunge und mehr Lust dazu gegeben. Ich bin bisher meiner Neigung gefolgt, und gut gelungen; es wird ja künftig nicht mein Verderb sein. Ein mäßiges Gehalt wird ja wol einmal am Kloster Lingen, oder am Carolino, oder in Berlin zu finden sein. Wenn ich nur nicht mit Arbeiten überhä-

n, so kann ich auf andere Art Gott und dem Vaterlande dienen.

Wär's nicht billig, daß sich unsre Poesie nicht nur durch Worte, sondern auch durch Construction mit von der Prosa entfernte? Wie macht's der Grieche, Römer, Italiener, und sogar das Französinchen? Klopstock und Ramler haben angefangen; man kann viel weiter gehn, ohne die Grundveste der Sprache zu erschüttern. —

Wenn wir dich noch diesen Sommer hier in Bundesversammlung hätten! Ich liebe dich, nächst Gott, mit Deutschland.

8.

Göttingen, 7. März 1773.

Heilige Botschaft, liebster Brückner! Ich habe den Messias gelesen. Gestern in der Bundesversammlung ward er vorgelesen. Hemmerde hat ihn auf Klopstocks Befehl uns schicken müssen, eh' er mal gedruckt war. O welch' ein Mann ist Klopstock! Im Profet, ein Engel Gottes kann nicht mehr die Herzen durchboren, als unser Klopstock! Von Erstaunen zu Erstaunen reißt der sechzehnte Gesang, und der nächste zerschmelzt in himmlisches Entzücken. —
— Herder schreibt Boie, daß der Sprachebändiger

auch ehestens eine deutsche Grammatik herausge-
 will. Eine Grammatik von Klopstock, was verspre-
 die! Das Gerücht geht hier, der Kaiser habe
 nach Wien berufen. Wo er in Hamburg bleibt, so
 ihn künftigen Sommer der ganze Bund besuch-
 Von allen jetzt Lebenden ist er ohne Zweifel der grös-
 Wüßt er nicht schon von uns, so möchten wir
 ihm schwerlich entdecken. Aber unsre Absicht muß
 wenigstens gefallen. Wir wollen ihm nächstens
 Buch mit den besten unserer Gedichte schicken.
 werde ihm von meinem lieben Brückner auch ein
 einschreiben.

Blum will die Aeneis hexametrisiren. Das
 was werden! In seinen lyrischen Gedichten, die
 zwei Jahren herauskamen, und von dem ehrwürdi-
 Publikum gelobt wurden, stehn Hexameter, die
 Ohre des gemeinen Haufens wohlklingend lauten,
 sie richtig abgemessen sind. Außer Klopstock
 ich niemand, der sie gut gemacht hätte, außer K-
 ler in der Rede am Geburtstage des Königs. S-
 Denis in der Übersetzung Ossians hat sie schlecht.
 gehört ein gar zu feines und geübtes Ohr dazu,
 ter der fast unendlichen Mannigfaltigkeit, deren
 Hexameter in der deutschen Sprache fähig
 immer die Art hervorzuziehen, die für die Ma-
 paßt. — —

Vermutlich miethen wir diesen Sommer ein
 tenhaus zu unsrer Versammlung. Da wird es

n heitern Sommernächten schöne Oden singen lassen. Mir besonders ist die Nacht vorzüglich günstig. Es kommt kein Schlaf in meine Augen, bis ich vollends müde bin, und auch dann schlummr' ich nur, und beite träumend an meiner Ode fort.

Von Herder hab' ich eine Antwort. Er ist mit Sprache und Wohlklang ganz zufrieden, vermißt aber Pindars Sprache im Klangbau und Sylbenbau. Ich schreibe jetzt das alte griechische Sylbenmaß, um zu sehen, wie ich daran bin. In demselben Sylbenmaße ist' ich's bei der Länge der Pindarischen Strophe für möglich, gut zu übersetzen. Der griechische Vers paßt bisweilen nur für diese Stellung der Wörter, und diese Sache, für diese Mischung von Laut- und StummBuchstaben vortreflich. Wie kann ich dies all' übertragen? Aber nähern kann man den deutschen freien Vers dem Klange des Urbildes; und dies mag Herder auch verstehen.

Den 28. März. Wir haben auch schon den zehnten und neunzehnten Gesang vom Messias geschenkt bekommen. In allen die lebendige Kraft des göttlichen Dichters! Ich wünschte, daß du sie erst lesen hättest. Meiner Empfindung nach übertreffen — nein! ich sage wol zu viel, weil sie mir neuerlich — gleich sind sie wenigstens allen vorhergehenden. Daß die Gesänge vom sechsten bis zum zehnten die schlechtesten sind, fühl' ich noch nicht. Aber es wäre wunderbarlich von mir, wenn ich mit Gewalt verlangte,

du solltest es auch nicht fühlen. Es kann sein, ich sie mit Vorurtheil gelesen habe. Ich will bei dem nächsten Wiederdurchlesen genaue Rechenschaft zu geben suchen, in welchem Grade mich jeder sang rührt, und warum. Ich mag vielleicht überhaupt ein wenig zu entscheidend und geradezu bei wissen Dingen, urtheilen. Sag mir's, wenn du es merkst. Über Klopstock müssen wir noch sprechen.

Deutsche Oden ins Französische? Es wird Mittelbing von Deutsch und Französisch. Ein Gelter, der vor dem gemeinen Volke predigt, dem man aber wohl anhört, daß seine Zunge auch die Gelter ergötzen kann. Wenn sie mittelmäßig ist, wie alle sind, so wird der Deutsche ganz metamorfo. Alles Starke kommt weg. Man macht keine Umschüßel der Deutlichkeit halber. Man tauscht Metafern um; denn in Frankreich haben die Meta eine geschlossene Gesellschaft u. s. w.

Den 18. April. Vorige Woche sind die Gfren Stolberg nach Altona zu ihrer Mutter gekommen. Wir haben ihnen ein Buch voll Gedichte geschickt, daß sie Klopstock bringen, und der soll jetzt urtheilen, wer Genius hat, und wer nicht. Ich habe bei Gelegenheit die Ode an Klopstock *) gemacht, die

*) Vergl. Lyrische Gedichte. Ausg. v. 1802. 1ter Bd. S. 50.

dir mitschicke. In vierzehn Tagen höchstens haben wir schriftliche oder mündliche Antwort. Wir vermuthen das erste, obgleich Klopstock nicht gerne schreibt.

Ich habe ein paar Bogen von Wielands Merkur gesehen. Sie enthielten eine sehr vernünftige Recension über einige Stücke des vorigen Almanachs. Unter diesen war mein Winter *), an dem sie den Schwulst, die Menge Beiwörter und die ohne Absicht lange Beschreibung des Winters tadeln, den Gedanken des Ausgangs aber billigen. Ich unterschreibe die ganze Recension, und setze noch hinzu, daß die zu slavische Nachahmung des Horaz sich für keinen Deutschen eignet, und hiemit ist die ganze Ode verworfen.

Ich wünsche, daß dir mein Minnelied **) gefalle. Ich weiß sonst wohl, daß ich eigentlich kein Liederdichter werden kann. Dies war aber ein plötzlicher Einfall, da mich die allerliebsten Minnelieder des von der Vogelweide und des von Lichtenstein entzündeten. Ich denke, die Versart soll doch ein wenig harmonischer sein, wie Schmidts Nachtigall. Wenigstens einigen sich meine dactylischen Reime doch nicht alle auf das verwünschte e. Die ungewöhnlichen Wörter sind alle minnesingerisch, ausgenommen sonnigen, wonnigen, und ründchen, welche ich gewagt habe. Ich

*) Vergl. die Umarbeitung in den Sämtl. Gedichten. Ausg. v. 1825. Dritter Bd. S. 3.

**) Eyr. Gedichte. Zweiter Bd. S. 24.

Tragödien des Äschylus, Sophokles und Euripides, die Nemäischen Gesänge Pindars. Köhler wird was aus dem Aristofanes lesen, wenn es kommt. Die Mathematik bei Kästner und viel über die Wahrheit der christlichen Religion* wird bei Leß hören.

9.

Göttingen, 18. Jun. 1

Aus den beigelegten gedruckten Anzeigen wirst du sehen, warum ich heute eilen muß. Boie hat Klopstock als einen gewissen Collecteur *) genehmigt und es wird dir auch wol gelingen, eine Anzahl Subscribenten zusammenzubringen. Du hast viele kannte, und dies ist allgemeine Sache der Göttinger. — Dies ist ein Werk, woran die ganze Göttinger Antheil nehmen sollte, und das der ganzen Göttinger Ehre oder ewige Schande bringen wird.

Auf unsern Brief hat Klopstock noch nicht schriftlich antworten können, weil ihm der Subscripti plan zu viele Correspondenz gemacht hat, und er Zeit nehmen will, über unsere Gedichte weitläufig

*) S. das Vorwort zu der deutschen Gelehrtenrepublik.

reden. Im Ganzen, hat er uns sagen lassen, war' er recht sehr mit uns zufrieden. Er hat einem jeden einen Kuß durch die Grafen geschickt, und einen Posten darauf die heilige Muse, ein Kupfer von Preisklebe, das wir aufhängen sollen. Noch hat er uns zusammen den vierten Band des Messias auf Schreibpapier geschenkt.

Die Theologie, liebster Brüdner, will ich nur so fern nicht studiren, als sie ein eigentlicher Theolog gebraucht. Veränderung des Studirens ist das nicht, meine Neigung war immer dieselbe. Ich denke, so viel ich als Christ gebrauche, kann ich ohne dogmatische, polemische oder gar symbolische Collegia lernen; und beim Lehrstande in Gymnasien ist die theologische Wissenschaft nicht nothwendig. Ja, wer Director oder Professor der Theologie werden will, das geb' ich zu. Die Moral will ich hören, wenn sie gelesen wird, aber bloß als Christ. Exegetische Collegia über die Propheten und Psalmen, auch über das hohe Lied, möcht' ich auch als Dichter gerne hören, wenn ich Zeit dazu hätte. Wenn's auf Erlangung eines Amtes ankommt, so werden mir bei meinen Neigungen und Umständen, die Sprachen, die Geschichte, die Mathematik und Philosophie (soll ich die schönen Wissenschaften mitrechnen? Studium verlangen sie wenigstens) weit eher dazu verhelfen, als Theologie. Und was sind die Theologen für unruhige Leute, wenn einer selbst denken will! Ein Prediger hat's gut, er

denke noch mehr Minnelieder zu machen, und in jedem was neues zu wagen, denn ich möchte die Sprache gar zu gern ein wenig zärtlicher haben. Die Minnelieder sind ein wahres Schatzhaus von deutscher Sprache und origineller Empfindung, und man kann sie leicht verstehn lernen. Die alte schwäbische Sprache ist fast dieselbe mit der plattdeutschen, nur dem Dialekte nach verschieden. Die Obersächssische ist wirklich die schlechteste Sprache. Ich lese gewiß kein neues Gedicht dreimal, ausgenommen von Kleist, Gessner, Ramler, Gerstenbergs Ugolino, und Vater Klopstock. Aus den übrigen allen ist nichts zu lernen. Dafür die lieben Alten und Doctor Luthers Sprache studirt, so kann man Originalsprache bekommen.

Gellert ist ein guter, ein unterhaltenber und belehrender Schriftsteller. Aber den Ruhm, den er bei seinen Zeitgenossen verdiente, verdient er jetzt in dem Grade nicht mehr. Ich glaube noch immer, daß es gefährlich sei, seine Prosa für ein Muster der Schreibart auszugeben. Denn französisch Deutsch kann unmöglich gut deutsch sein. Dies soll kein Wortspiel sein. Eine Sprache muß aus sich selber gebildet werden.

Über meinen Entschluß, die Theologie fahren zu lassen, schreib' mir nichts, mir abzurathen. Er ist schon gefaßt, und ich glaube mit Überlegung.

Ein Prediger konnt' und wollt' ich nicht werden. Wozu denn die düstern Wissenschaften? Ich kann ja

unterdeß die Alten lesen, und die les' ich mit Vergnügen. Man muß, deucht mich, auch hierin einem inneren Triebe folgen, und die mich kennen, werden bezeugen, daß ich nie Lust zur Theologie hatte. Ich wählte sie bloß, weil ich keine andere Wissenschaft kannte, und weil es thöricht würde gelassen haben, nach der Akademie zu gehen, ohne zu wissen, warum. Ich denke mit Gottes Hülfe durch die Philologie und die neueren Sprachen ein brauchbares Mitglied des gelehrten Wesens zu werden. Hierüber bitt' ich mir deinen Rath aus.

Eh' ich ein Amt bekomme, kann ich in Göttingen oder irgendwo anders als Informator bleiben, und werde dabei Zeit haben, auch meine Liebe zur Poesie und zur altdeutschen Literatur, die man doch auch nicht als Spielwerk ansehen sollte, zu befriedigen. Wie viel hab' ich nicht schon der Poesie zu danken! Es wäre Schande für mich, wenn ich mich nicht äußerst bemühte, meinem Vaterlande würdiger und nützlicher zu dichten. Doch dies beruht auf Klopstocks Ausspruch.

Im Italienischen bin ich so weit, daß ich fast alles verstehe. Im Englischen les' ich den Ossian; und wenn ich hierin noch weiter bin, will ich Spanisch für mich selber lernen. Griechisch versteh' ich auch schon ziemlich. Homer und Pindar hab' ich beinahe durchgelesen; und durch Hülfe eines Lexikons versteh' ich alles. Künftigen Sommer liest Heyne einige

Tragödien des Äschylus, Sophokles und Euripides, und die Nemäischen Gesänge Pindars. Köhler wird etwas aus dem Aristofanes lesen, wenn es dazu kommt. Die Mathematik bei Kästner und vielleicht über die Wahrheit der christlichen Religion* werd' ich bei Leß hören.

9.

Göttingen, 18. Jun. 1773.

Aus den beigelegten gedruckten Anzeigen wirst du sehen, warum ich heute eilen muß. Boie hat dich Klopstocken als einen gewissen Collecteur *) genannt, und es wird dir auch wol gelingen, eine Anzahl Subscribenten zusammenzubringen. Du hast viele Bekannte, und dies ist allgemeine Sache der Gelehrten. — Dies ist ein Werk, woran die ganze Nation Antheil nehmen sollte, und das der ganzen Nation Ehre oder ewige Schande bringen wird.

Auf unsern Brief hat Klopstock noch nicht schriftlich antworten können, weil ihm der Subscriptionsplan zu viele Correspondenz gemacht hat, und er sich Zeit nehmen will, über unsere Gedichte weitläufig zu

*) S. das Vorwort zu der deutschen Gelehrtenrepublik.

reden. Im Ganzen, hat er uns sagen lassen, war' er recht sehr mit uns zufrieden. Er hat einem jeden einen Kuß durch die Grafen geschickt, und einen Posttag darauf die heilige Muse, ein Kupfer von Preßla, das wir aufhängen sollen. Noch hat er uns zusammen den vierten Band des Messias auf Schreibpapier geschenkt.

Die Theologie, liebster Brückner, will ich nur in sofern nicht studiren, als sie ein eigentlicher Theolog gebraucht. Veränderung des Studirens ist das nicht, meine Neigung war immer dieselbe. Ich denke, so viel ich als Christ gebrauche, kann ich ohne dogmatische, polemische oder gar symbolische Collegia lernen; und beim Lehrstande in Gymnasien ist die theologische Wissenschaft nicht nothwendig. Ja, wer Director oder Professor der Theologie werden will, das geb' ich zu. Die Moral will ich hören, wenn sie gelesen wird, aber bloß als Christ. Exegetische Collegia über die Profeten und Psalmen, auch über das hohe Lied, möcht' ich auch als Dichter gerne hören, wenn ich Zeit dazu hätte. Wenn's auf Erlangung eines Amtes ankommt, so werden mir bei meinen Neigungen und Umständen, die Sprachen, die Geschichte, die Mathematik und Philosophie (soll ich die schönen Wissenschaften mitrechnen? Studium verlangen sie wenigstens) weit eher dazu verhelfen, als Theologie. Und was sind die Theologen für unruhige Leute, wenn einer selbst denken will! Ein Prediger hat's gut, er

kann und muß Moral lehren. Aber wer förmliche Theologie vortragen soll, wie vieles muß der behaupten, was er als Papagei auswendig gelernt hat, und was ihm selbst lächerlich vorkommt, um nur sein Amt zu behalten. Dies ist es, was ich dir antworten kann. Und wenn ich auch nichts darauf zu antworten hätte, so fehlt mir doch die Lust. Prediger möcht' ich werden, aber das kann ich nicht. —

Gottes Dichtungsart! Ist Brieston und wijige Liebergalanterie je fähig gewesen, das Herz zu rühren? Sagt man: Jene göttliche Epistel, jene unsterbliche Galanterie, wie man von einer Ode der Saffo, oder einem Litthauischen Mädchenliede sagt? Wozu denn Nachahmung der Franzosen? Ich will schwören, daß in 300 Jahren Wieland, Jakobi und Gleim = Anacreon (nicht Gleim = Tyrtaeus) vergessen sind.

Deine Urtheile unterschreib' ich fast alle. Nur dem Stücke auf Barth ist die Ewigkeit zu viel. Das an Klopstock halt' ich für meine beste Ode, im Ganzen. Daß dieser und jener Gedanke — nicht andere Richtung, die muß er gleich in der ersten Begeisterung bekommen — sondern anschließendere Sprache, und die Sprache anderswo harmonischer, origineller, noch simpler (denn dichterische Simplicität ist alles in allem) sein mußte, weiß ich. Aber Empfindung und Einheit — (Nicht jene horazische, die will ich nicht; sondern die sich um Einen Gegenstand bald im Affecte der Trauer, bald der Freude, bald der Hof-

ung, bald der tiefsten Verzweiflung und Wehmut
eht; so denkt die Seele, und so muß der Abendich-
er singen!) sind doch darin, und das ist ja die Haupt-
the. Ich wollte mein eignes Urtheil für Eigenliebe
ten, aber andre sagen eben das.

Ich habe mich eine Zeitlang nicht so recht befun-
n. Jetzt bin ich aber wieder so frisch als deine
rblichste Idylle.

Aber, lieber Brückner, ja alte Gassenlieder mit
eschichten gesammelt! Einzelner Stellen entsinne ich
ich z. B. eine Zauberin flieht vor einem Zauberer,
id ruft dabei: Hinne my Nacht, und vör my Dag,
t keen Minsch my seen mag! Der Zauberer eilt
it Stiefeln hinter ihr her, worin jeglicher Schritt
ben Meilen ist.

Dich grüßen die Brüder des Bundes. Sie ha-
n alle die Federn gespitzt, und die Dintenfüßer frisch
füllt. Nimm dich in Acht!

Den 2. Juli ist Klopstock 49 Jahr alt. Diesen
ag feiern sonst die Hannoveraner nicht, weil die Ma-
enfeste abgeschafft sind. Aber der Bund wird ihn
it der größten Feierlichkeit begehn. Thu' du desglei-
en. Ich lasse mir ein neu Kleid machen, das ich
icht eher anziehen will, als diesen Tag.

10.

Göttingen, 4. August 1

Die Subscription ist Schuld, daß Klopstock Bunde noch nicht förmlich geantwortet hat. Er schickte nur immer Zettelchen voll abgestoßner Sätze an über den Fortgang der Collectur. Aber grüßte er den Hain jedesmal, und hat sich auch wegen Briefes schon dreimal gemahnt. Seinen Geburtstag feierten wir herlich. Gleich nach Mittag kamen auf Hahns Stube, die die größte ist (es regnete Tag) zusammen. Eine lange Tafel war gedeckt, mit Blumen geschmückt. Oben stand ein Lehnstuhl, für Klopstock, mit Rosen und Levkojen bestückt und auf ihm Klopstocks sämtliche Werke. Unter Stuhl lag Wielands Idyris zerrissen. Jetzt las ich aus den Triumphgesängen, und Hahn etliche auf Deutschland beziehende Oden von Klopstock. Und darauf tranken wir Kaffee; die Fidibus war aus Wielands Schriften gemacht. Boie, der raucht, mußte doch auch einen anzünden, und den zerrissenen Idyris stampfen. Hernach tranken wir Rheinwein Klopstocks Gesundheit, Luthers Andenken, Hermanns Andenken, des Bundes Gesundheit, Eberts, Goethens (den kennst du wohl nicht?), Herders u. s. w. Klopstocks Ode der Rheinwein ward vorgelesen, und noch einige andere.

war das Gespräch warm. Wir sprachen von Freiheit, die Hüte auf dem Kopf, von Deutschland, von Jugendgesang, und du kannst denken, wie. Dann aßen wir, punschten, und zuletzt verbrannten wir Wielands Iris und Bildnis. Klopstock, er mag's gehört oder vermutet haben, hat geschrieben, wir sollten ihm eine Beschreibung des Tags schicken.

Diese Michaelis gehn nun die Grafen Stolberg, Arnim und vielleicht auch Hölty weg. Ein trauriger Abschied! Doch ich mag nicht daran denken.

Zur Erquickung deiner Seele schick' ich dir ein Büchlein, betitelt Göz von Berlichingen. Wenn du mir sagst, wie's dir gefällt, sollst du wissen, wer's gemacht hat. Die paar fliegenden Blätter von deutscher Art und Kunst schaffe dir ja an; es steht manches goldene Sprüchlein darin.

Meine Anmerkungen über deine Idyllen sagen mir selbst nicht alles, was ich sagen möchte, oder sagen's nicht auf die rechte Art. Wo ich zu grade urtheile, da denke dir in Parenthesis ein Mich deucht, oder dergleichen, welches ich, Raum und Zeit zu ersparen, ausließ.

Boie schickt dir eine Nachricht vom Wandsbecker Boten. Sieh zu, daß du diese herliche Zeitung dort einführest. Claudius schreibt sie.

11.

Göttingen, 17. Oktober 1

Schönborn kam auf der Reise nach Algier, wo dänischer Consulssekretair wird, hier durch, und sich uns zu Liebe einige Tage hier auf. Er ist ganz vortreflicher Mann, ein großes Genie und A. Klopstocks Freund. Dich kennt er schon aus deinen A. fen an Klopstock, wie er sagte. Deine Idyllen fallen ihm ungemein. Er hat hier ein Gedicht die Freiheit gemacht, welches er von Frankfurt sch will. Dann sollst du's auch haben. Zu Wole he gesagt, der Bund würde in einigen Jahren Deutschlands Parnas Revolution machen. I Grundsätze sind völlig die seinigen. Das weißt nicht, daß Klopstock sich aus eigener Bewegung i ten hat, eine Vorrede zu dem künftigen Bundesbi wenn wir zusammen drucken lassen, zu machen. sagen oft, daß du und Bruder Miller das Bun buch allgemein gelesen machen werden. Hahn, E berg der jüngere, und ich werden für wenigere Hölty prunkt noch zu viel. Der ältere Stolberg mehr für die wehmütige Empfindung. Ich will i doch auch bemühen, mehr elegisches zu machen.

Schönborn hab' ich mit Miller und Cramer Cassel begleitet, und bei der Gelegenheit den Win kasten, ein erstaunliches Werk, aber zugleich ein

herliches für den kleinen Fürsten, die schöne Aue, und die Menagerie voll Elefanten, Büffel, Renntiere, Leoparden u. s. w., endlich drei Auftritte von einer französischen Operette auf dem Schlosse Weißenheim (mehr konnt' ich nicht ausbauern), und eine herrliche Illumination mit angesehen. Wie klein war mir der Hof!

Das Metrum in deinen Gedichten ist meistens sehr glücklich. Allein 1) läufst du nicht zu oft über? Die Strophe ist ein Maß, und, wie Herder sagt, ein Tanz von Tönen, wo jeder Ton sich an den andern schließt, und zu Ende eilt. Ein Ruhepunkt muß also immer da sein. Nur die Materie selbst, wenn sie entweder zu ausströmend ist, als daß sie Eine Strophe faßt, oder wenn sie in ihren Theilen just die Bewegung hat, daß in ihrer Mitte die Seele einen kleinen Ruhepunkt verlangt, aber plötzlich getauscht wieder in den Wirbel hineingerissen wird, kann ein solches Überspringen nothwendig machen. 2) Hast du in dem Period Rundung genug? Hast du die Wortstücke sorgsam an einander gereiht? Hast du auf die Details geacht? Jede einzelne Bewegung ist vortreflich bei dir. Aber ebenso, wie auf einem temperirten Klavier jeder Ton ein paar Striche von seiner reinen Reinigkeit verlieren muß, um ein Gleichmaß unter allen Tönen zu erhalten; so muß in dem Metrum die Schärfe jedes einzelnen Satzes auch von der Harmonie des Ganzen abhängen.

Wenn ich meine Anmerkungen entschuldige, ist das keinesweges eine falsche Bescheidenheit, sondern eine volle Überzeugung meines Herzens, daß ich's besser hätte machen müssen. Man fühlt oft nur dunkles Widerstreben wider dies und jenes, man will entwickeln, und sagt am Ende die Sache schief und verwirrt. Dies weiß ich gewiß, ist oft der Fehler meiner Anmerkungen, und es ist Freundschaft von mir, wenn du das Wahre heraussuchst, und das Übrige vergiebst. So mein' ich's aufrichtig.

Deine Idyllen im Almanach gefallen überall, weit ich gehört habe. Es war nicht Zeit da, dich wegen der kleinen Änderungen zu befragen. Sie kommen von mir, und dem Bunde und Boien scheinen sie ganz im Tone des Ganzen zu sein. Du sagst vielleicht anders.

Mein Gedicht an die Franzosen macht Aufsehen. In Hannover, doch nur unter den Geringlingen, und hier, doch nur unter den Stutzern, nimmt man's sehr übel, daß ein junger Mensch sich herausnimmt, eine ganze Nation anzuschauzeln. Wie? und Warum? das wittert keiner von den Herren. Wenige möchten auch mal die Dede verstehen, wenn sie darum befragt würden. Ich mache mich schon auf den Zorn der Journalisten gefaßt. Der Klopstocks Beifall kann ich die ganze Welt verachten. Unrecht hab' ich niemand gethan. Und die Wahrheit muß den Deutschfranzosen mißfallen.

Diesen Winter lernen wir spanisch bei einem gekommenen Sprachmeister. Italienisch und Englisch versteh' ich schon ziemlich.

Der Ritter Gluck in Wien hat einige Oden Klopstock ganz herlich componirt. Zwei stehn im Nach. Klopstock hat uns die übrigen auch gegeben.

Endlich bekommen wir lyrische Componisten. Ich kann bisher nur der einzige Klopstock componiren. Ramler versteht keine Versharmonie; Versharmonie hat er. Klopstocks Sylbenmaß mit seinen Tönen ausgedrückt, ist schon ein musikalischer Thema. O wäre ich einmal bei dir! Ich wollte dir vorspielen. Gluck componirt auch die Bardensage der Hermannsschlacht. Er will neue Hörner erfinden. Alles Italienische soll weg aus der Sprache; er will eine haben, die unserer Sprache, ihrem Charakter und Klima angemessen ist. In den alten Kirchenmelodien ist oft der Hauptton die Idee. Wie rühren die zuweilen! Wie stark ist die alte griechische und nordische Musik, die gesungen war, wofern die Nachrichten von König und Alexander wahr sind.

Hast du an deutsche Idyllen gedacht? Ein Bauer, auf dem Wieselde pflügt, und einem Reisenden Varus und Hermann erzählt, sollte der nicht so einen Stoff geben, als Tityrus recubans sub tegmine fagi? Bei Pyrmont wies mir ein Bauerjunge Arminsborg, und erzählte mir vieles von dem

alten Ritter: „Wie er oben ein festes Schloß gehabt hätte, wie sein Pferd verkehrt beschlagen gewesen wäre, damit seine Feinde, die Römer, nicht wissen könnten, ob er herauf oder herabgeritten sei; dann wie ein Kloster da wäre erbaut worden, mit hübschen Nonnen. Aber der Küster im Dorfe hätte ein altes Buch, da stünde das alles ausführlich beschrieben; den sollten wir fragen, wenn wir Zeit hätten; er erzählt's den Sonntag unter der großen Eiche im Dorfe allen Junggesellen.“ Der Junge mußte doch sehr in einer deutschen Idylle gefallen. Und ein alter Soldat, der mit vor den Franzosen bei Rossbach gewesen war u. dergl. m. Es kann an vaterländischen Situationen nicht fehlen, und du bist der Mann, der sie nutzen kann.

Du verwirfst das Schimpfen durchaus. Ich denke mit Einschränkung. Bloß gescholten, und geradezu an den Sünder selbst, fruchtet freilich nichts; aber voll Eifer, im Enthusiasmus eines edlen Unwillens, und in Rücksicht auf die Leser, die man warnen will; warum sollte ich da den stärksten Ausdruck fahren lassen; wenn er noch dazu der eigentlichste und dichterischste ist! Überhaupt muß Unterschied unter Schimpfwörtern an sich, und in Absicht auf die Stelle, wo sie stehen, gemacht werden. Das niedrigste Wort kann oft, nicht immer, an dieser Stelle, edel, ja erhaben werden. Müht nicht oft die heilige Schrift mit Schimpfwörtern!

Alte Sprache? Die sollst du aus den Mäun-

ngern, und aus Vater Luther lernen! Jene hast
nun wol schon. Beiegehendes Lied hat doch wol
Sprache genug. Ich hab' es noch im Frühlinge
n Spaß gemacht. Claudius hat es in den Wands-
ler Boten gerückt.

Klopstock besserte einige meiner Oden. Allein du
hst mich schamroth durch deine Folgerung. Ein
ßer Dichter muß mehr außerordentliches an sich
en, als ich von mir weiß. Ich finde mich, außer
den sehr seltenen Stunden der Begeisterung, gerade
einen andern Menschen. Von allen Sachen, die
geschmiedet habe, möchten nur 4 — 5 der Erhal-
g werth sein. Klopstock war achtzehn Jahr alt,
er die Messias anfang; da ist der große Dich-
Hättest du mir ein Genie zu einem künftigen gro-
Dichter zugeeignet, so hättest du eben das gesagt,
s mir zu gewissen Stunden mein Stolz sagt, woran
aber zu andern Stunden ziemlich zweifle, wenn ich
glänzendes Ziel in der Ferne sehe, das ich noch
mer nicht erreichen kann. Ich umarme dich indes-
für dein Urtheil, ich weiß, du meinst es so auf-
stig, als ich daran zweifle.

Leb' wohl, mein braver deutscher Freund. Grüße
n ganzes Haus.

12.

Göttingen, im November 1771

Für mich ist der Herbst der fruchtbarste Liebermonat. Thomson sagt in seinem Herbst, daß er's für ihn an gewesen. Ich schicke dir von neuem vier Gedichte groß und klein, Oden und Elegieen. Sie sind aus dem Mollton, denn wie mein Instrument einmal gestimmt ist, bleibt es eine ziemliche Weile stehen. Aber so ganz, ganz in der fernsten Tiefe meiner Seele hör' ich wieder etwas kochen, das wol nicht weichen Tone Voou anschleichen wird.

Hölty erhält sich hier noch diesen Winter mit englischen Informationen, im Frühling muß er wohl Hahn studirt jetzt nichts als Philosophie, Historie und Poesie. Er will untüchtig zu einem Advokaten sein damit man ihn nicht dazu zwingen kann. Ich erwarte viel von seiner Hermanniaade. Bürger sucht sich näher mit uns zu verbinden.

Meine Stunden sind diesen Winter: 1) Ein Collegium bei Heyne, fünfmal, über die römische Literatur. 2) Zweimal bei demselben über den Culex, den er lateinisch liest. 3) Zweimal Seminarium, wo wir den Schild des Hesiod lateinisch erklären, und abwechselnd über Abhandlungen disputiren. 4) Zweimal Gatterer über den Tacitus. 5) Viermal spanische Stunde, die französisch gelesen wird. Einen Prosaischen

verstehn wir (Hölty, Hahn und ich) schon ziemlich, wir plappern auch schon etwas spanisch. 6) Geb' ich fünfmal eine französische Stunde an Studenten. Die übrige Zeit wend' ich zum Griechisch, Englisch und Italienischlesen an.

Was du von der wenigen Fantasie in meinen Gedichten sagst, ist richtig. Ich will mal versuchen, was mein Geist kann. Das an André denk' ich, muß erst umgearbeitet werden, eh' es bleiben kann.

Vierzig Subscribenten? Brav! Brav! Ich wäre mit zwanzig zufrieden gewesen. Klopstock weiß bis jetzt an dreitausend. Ich gönnte doch dem lieben Vater, daß er auch etwas Belohnung für seine Mühe hätte. Denn es geht ihm bisweilen nur schlecht, weil er noch eine alte Mutter unterhalten muß.

Cramer will ein Heldengedicht auf den Brutus machen. Folgende Schnurre gab ich ihm ex tempore zur Antwort. Ein Wortspiel:

Brutiadem finges? Finxit Wielandius olim,
Bruti Amadis bruto carmine scorta canens.

13.

Göttingen, 14. Dec. 1773.

Gleich zuerst mußt du dich mit mir freuen, daß Hahn, der schon künftigen Ostern nach Hause kom-

men sollte, durch einen Brief, wie die Königsode, sich noch längere Frist von seinem Vater erlangen hat. Hölty und Cramer gehn aber ohne Aufschub. Der liebe Miller bleibt noch ein Jahr wenigstens hier. —

Wir haben zusammen zwei Bogen Neujahrswünsche gemacht, und uns zwei Dukaten damit verdient. Nun wollen wir übersetzen, und für das Geld zu Klopstock reisen. Ich will ein spanisches Buch übersetzen, Hölty Italienisch, Miller Englisch, Hahn auch, und der jüngere Miller Französisch. Das soll gehn. Die neueren Engländer sind doch wahrlich so unnatürlich und schlendern dabei so gleichförmig fort, selbst Young nicht ausgenommen. Wer kann die ewigen Antithesen anhören? Sag' er seine Gedanken in einer philosophischen Abhandlung, er wird eben so sehr rühren. Warum ruft er sie durch die Trompete, und macht sie dadurch unverständlich?

Ich habe aus dem Ionischen Sylbenmaße, worin Horaz sein Miserarum est geschrieben, für die deutsche Sprache ein neues Metrum zu machen versucht. Die zweite von den langen Sylben braucht nur schwebend zu sein, oder mittellang. Z. B. Edel ist hinten ganz kurz; mutig ist etwas schwebender, Ahndung noch schwebender. Und selbst bei unsern Spondeen ist die letzte Sylbe nicht völlig so lang, wie die erste. Es war aber im Griechischen und Lateinischen eben so. Eine Sylbe hatte den Accent, und

die andre schwebte. Klopstock hat ein andres Jonisches Sylbenmaß oder vielmehr ein Päonisches. Es ist aber auch aus der Ode Miserarum nachgeahmt, Horaz hatt's vom Alcäus. Die Glückliche Composition, die dem Klopstock'schen Metrum nicht völlig anpaßt, brachte mich darauf, dieses zu versuchen.

Ich war einmal Willens zu versuchen, ob sich nicht Horazens Saffisches Sylbenmaß völlig übertragen ließe. Z. B.:

Dem das Schicksal häßt, dem erscheint sein Mädchen
Nur im Träumbild; flieht! Er erwacht voll Schwärmüt.
Früher Mondglanz fließt ins Gemach, und traurig
Schwirret das Heimchen.

Ich glaube aber, der Zwang ist größer, als die Wirkung. Vielleicht, wenn man den Abschnitt mit Sorgfalt verlegte (wo? wie? muß erst das Ohr abhören, und zwar mitten in der Empfindung); könnte man mit weniger Einschränkung noch mehr Wirkung hervorbringen. Aber die schwebende Sylbe im zweiten Fuß halte ich für nothwendig. Sonst eilt der Vers zu sehr, und der folgende Daktyl oder der noch schnellere Anapäst will ein Gegengewicht.

14.

Göttingen, 6. März 1

Komm her, mein liebster Bundesbruder, und arme mich. Boie hat einen Brief von Klopstock den Bund mitgebracht. Hier ist die Abschrift. größte Dichter, der erste Deutsche, von denen du ben, der frommste Mann, will Antheil haben dem Bunde der Jünglinge. Alsdann will er Gerberg, Schönborn, Goethe und einige andere, die da sind, einladen, und mit vereinten Kräften wollen den Strom des Lasters und der Sklaverei aufzusuchen. Zwölf sollen den inneren Bund ausmachen. Jeder nimmt einen Sohn an, der ihm nach seinem Tode folgt; sonst wählen die Elfe. Mehr wissen selbst noch nicht. Der vierzehnte Morgen in der publik klärt wol das übrige auf. — Gerstenberg war sich, wie Deutschland nach Göttingen gekommen. Die Grafen schreiben, daß er viel von uns etwa Schande über uns, wenn wir seine Erwartung erfüllen. Aber Gott wird uns helfen, denn Fre und Tugend ist unsre Lösung.

Hahn bleibt noch hier, und studirt Philosophie und der Dichtkunst; mein lieber getreuer Bruder. Wir lesen den Pindar jetzt zusammen, und werden diesen Sommer noch mehr Griechen studiren.

und bleiben doch die einzigen Lehrer der Poesie,
außer Mutter Natur welche sind.

Ich habe seitdem nur zwei Oden gemacht. Eine
für die Hälfte des Bundes zu dunkel, daher will
sie umarbeiten, wenn ich kann. Die andere ge-
ht mir nicht. Vielleicht also künftig schick' ich
dir.

Goethe hat schon eine zweite Auflage seines Göz-
lichen müssen. Hast du seinen Prolog zu Bahrdts
Uebersetzung des N. T. gelesen? Er hat noch welche
bei Wieland und Jakobi liegen, die er auch bei Ge-
genheit will drucken lassen.


Ohne Einwilligung des Bundes darf künftig nie-
mand von uns etwas drucken lassen. Klopstock selbst
will sich diesem Gesetz unterwerfen.

Hahn's Vater, Regierungsrath in Zweibrücken,
ist ganz enthusiastisch für den Bund. Er hatte ihm
mit unsrer Einwilligung etwas davon geschrieben, und
ist auch dadurch bewogen, ihn nicht zum Juristen zu
machen.

15.

Hamburg, Sonnabend vor Ostern 2. April 1774.

Ich wollte dir in meinem letzten Briefe nichts von
meiner nahen Reise nach Hamburg sagen, um dich
von hier aus zu überraschen. Seit Dienstag bin ich

hier, und genieße der seligsten Tage meines Lebens. Man wird dir aus Göttingen meinen Brief schicken, daher nichts von dem ersten Anblick Klopstocks, weil ich ohnehin in der größten Eile schreibe. Ich bin alle Tage, und fast von Morgen bis zu Mitternacht bei diesem großen Manne, der mich seiner vollkommenen Vertraulichkeit würdigt. Nur eine Nacht mit dem folgenden halben Tage bin ich bei Claudius in Wandbeck gewesen. Während er und seine Frau communirten, trug er mir auf, unterdeß sein Kind zu waschen, und etwas für den Boten zu machen. Beides hab' ich erfüllt. Aus der Idee, Götters Amöna zu ändern, entstand ein neues Lied. Du wirst es im Boten finden. Meine Absicht war anfangs, schon heute nach Flensburg zu reisen, und auf dem Rückwege länger hier zu bleiben; aber Klopstock will, daß ich noch vorher ein Concert am Sonntage nach Ostern anhören soll, in welchem seine Nichte, die Frau von Winthem singen wird. Sie hat mir zu Gefallen schon einigemal gesungen; man wird bezaubert, wenn man sie hört. Vielleicht hab' ich noch das Glück, Graf Leopold hier zu sehen. Hamburg gefällt mir so sehr, daß ich wünschte, hier bleiben zu können. Klopstock hat sich auch merken lassen, daß er es gern sähe; er hat mich gefragt, ob ich Informatorstelle annehmen wollte.  Nicht hier ein-
 was kann sel-
 solchen M-
 bis auf

sein, als täglich den Umgang eines
 zu genießen? Seine Republik ist

Subscribentenbogen fertig; er hat mir die letzten
 Bogen zu lesen gegeben. Es steht was außerordentlich
 thönes darin, seine Sache mit dem Kaiser. Du weißt,
 daß er in der Zuschrift der Hermannsschlacht den Kai-
 ser wegen etwas rühmte, das bald geschehn würde, und
 was jetzt noch nicht geschehn ist. Klopstock läßt sich auf
 dem Landtage hierüber befragen, und zeigt zu seiner
 Entschuldigung den ganzen Briefwechsel mit den Mi-
 nistern des Kaisers vor. Auf dem letzten Bogen kommt
 die Schaar von Jünglingen vor, die unser Bund ist.
 Ich zitterte, als ich sie las. Klopstock sah mich lächelnd
 an, und sagte: Ich wünschte, daß Sie das, was Sie
 jetzt lesen, in der Gesellschaft gehört hätten. Er hat
 mir noch Fragmente zum zweiten Theile vorgelesen,
 die wichtige Abhandlungen über unsre alte Sprache
 enthalten, und das neue Bardiet: Hermann und die
 Fürsten. Dieses ist über zwei Drittel fertig, und noch
 weit rührender als Hermannsschlacht. Hermann, der
 Befreier seines Vaterlandes, geneidet, gehaßt, und an
 der Vertilgung der Legionen Cécina's gehindert! und
 immer der große Hermann! Außerdem hat er mir
 noch von einem neuen Plane zu Hermanns Tod ge-
 sagt. Man kann sich keine vollkommnere Deklamation
 denken, als Klopstocks. Er hat vieles mit mir vom
 metrischen Rhythmus gesprochen, worüber er nächstens
 ein Buch will drucken lassen. Er hört gern Einwürfe.
 Von unsern Dichtern ist ihm keiner widriger als
 Basse. Er sagt, daß er keinen Funken vom Genius

hätte, und nur ein neuer Hofmannswaldau wäre. Wielands Genie schätzt er, ist aber desto unzufriedener, daß er immer nachahmt. Freilich müßt' er sich dann wol entschließen, weniger drucken zu lassen, aber das wäre ja auch keine Schande. Über Jakobi lacht er. Mit Goethen ist er ungemein zufrieden, nur wünscht er weniger ausländische Worte in seiner Sprache. Ich habe sehr interessante Geschichten aus Klopstocks Jugend gehört. Er hat mir einen ganzen Nachmittag auf dem Baumhause erzählt: unter andern, wie er bei Gleim sich oft mit Ramler über die Gottschedianer lustig gemacht. Der Nimrod hätte immer auf dem Tisch gelegen, und Ramler hätte vorlesen müssen. Er sprach auch von der Entstehung der Hermannsschlacht, seiner Oden, und der neuen Ausgabe des Messias. Von der Oper spricht er wie wir, sie muß nur singen, wo was sangbares ist. Ich sagte ihm, daß ich Hermannsschlacht für die einzige Oper hielte. Er lächelte. Meinen Sie das? Ich hab's auch gewollt. — Wir übersahen da zugleich die ganze Stadt und den Hafen voller Schiffe, und rauchten oben in der Luft eine Pfeife Knaster bei einem Glase englisch Bier. Mit deinen Idyllen ist er sehr zufrieden. Er läßt dich um die Abschrift einiger bitten, er wollte sie gerne für die Kinder der Frau von Winthem haben. — Heute hat mich der Kapellmeister Bach zum Mittage gebeten. Ich habe ihn einmal besucht, und das Glück gehabt, ihm zu gefallen, weil ich, wie er meint, ein deutscher

Patriot bin. Er ist stolz, ein Deutscher zu sein; denn sie haben die einzige, eigentliche, ernsthafte Musik. Er will gern einen musikalischen Dichter aus mir haben; einige Gedanken, die ich ihm über die gewöhnliche Einrichtung der Singpoesie sagte, gefielen ihm. Heute Nachmittag läßt er Ramlers Auferstehung, neu componirt, aufführen.

Ostersonntag. Ich brach den Brief gestern ab, weil ich noch zu Bode wollte. Er gefällt mir sehr; so ein treuherziger, offner, deutscher Mann. Um elf ging ich zu Bach, wo ich den Doctor Unzer mit seiner Frau, der Dichterin, vorfand. Sie affectirt sonst Kälte gegen die Poesie, sie wußte aber doch das Gespräch auf die Härten des Neudeutschen, wie sie Klopstocks Sprache nannte, zu lenken. Ich behauptete dagegen, daß Klopstock die weichste Sprache hätte; und sie schwieg am Ende, vielleicht aus Höflichkeit, still. Bach hat eine Tochter und einen Sohn, die beide nicht musikalisch sind. Er hört lieber die deutsche Musik loben, als seine. Etwas hat er mir auf einem Fortepiano vorgespielt, das wie Zauberei klang; er will mir aber nach dem Feste einen ganzen Abend auf seinem Silbermannischen Klavier vorspielen. Gestern Nachmittag nahm mich Bach mit aufs Chor, wo er seine neue Auferstehung aufführte. Er hat sie herlich componirt. Nachher ging die ganze Gesellschaft nach der Kabe, einem Lustort vor Hamburg, wo wir Kaffe tranken und Regel spielten. Bach erzählte vieles von

Berlin und seinem Vater Sebastian. Den Abend bis halb ein war ich bei Klopstock, wo ich den jungen Doctor Unzer kennen lernte. — Es kostet mir hier wenig, daher brauch' ich nicht zu eilen. Wenn ich auch nur in der Mitte der Collegien wieder nach Göttingen komme! Ich habe schon erfahren, daß man in den Collegien nicht den Schatz selbst gräbt, sondern nur den Gebrauch der Schaufel und die Gebetsformeln her murmeln lernt. Wenn du mir gleich antwortest, kann mich dein Brief in Flensburg treffen. Diese Tage will ich nach Altona, um Dusch, Ehlers u. s. w. kennen zu lernen, und das Grab von Klopstocks Frau zu sehn.

 16.

Flensburg, 10. Mai 1774.

Daß ich dir diesen Brief noch aus Flensburg schreiben würde, vermuthete ich in Hamburg nicht. Meine Absicht war nur 14 Tage hier zu bleiben, und übermorgen bin ich schon fünf Wochen hier. Die Ursache wird dir nicht angenehm sein. Einige Tage vor dem bestimmten Tage ging ich mit der Mamsell Boie und noch einem Mädchen spazieren. Wir bekamen noch mehr Gesellschaft, und gingen aufs Feld. Ich hatte mich einige Zeit schon nicht recht wohl befunden, was aber den Tag sehr aufgeräumt. Abends kehrten wir

erhitzt nach Hause zurück. Ich ging mit Es-
marck, der meinetwegen hereingekommen war, nach
der Schlafstube. Ernestine Boie brachte mir noch
eine Pfeife Toback, und ging zu Bette. Kaum hatte
ich einige Züge gethan, so röchelte mir's in der Brust,
gleich darauf spie ich Blut. Ich ließ mich des
nächsten Tags zur Aber, und der Doctor versicherte mir,
dies sollte weiter nichts zu bedeuten. Allein des Abends
fiel sich das Blutspeien von neuem ein, und weit
heftiger als vorher. In der Nacht hatt' ich's noch
einmal, und des Morgens wieder. Ich ward hierauf
neuemal zur Aber gelassen, und verlor so viel Blut,
daß ich von einer Ohnmacht in die andere sank, und
an meinem Leben verzweifelte. Gegen Abend
ließ man ein wenig übriges Blut in so starker Wallung,
daß der Arzt, wie ich hernach erfahren, einen Blut-
sturz befürchtete, der mich ohne alle Rettung würde ge-
habt haben. Allein das verhütete Gott, und seit der
Zeit verheirathete ich mich mit jedem Tage. Esmarch schrieb
Nachricht von meiner Krankheit an Klopstock und
an Hahn, der nach mir gleichen Entschluß gefaßt hatte,
nach Klopstock zu besuchen. Freitag darauf kam Hahn,
lebendig oder todt noch einmal zu sehen, fand
aber schon in der Besserung. Ich bin nun noch
am nächsten Montag oder Donnerstag hier, und wer-
den nach Hamburg zurückreisen. Klopstock seh'
ich, weil er erst zu Anfang des Junius nach
Hagen reist, und vielleicht auch noch Friedrich

Stolberg, der seine Schwester abholt. Gestern war auch Esmarch von seinem Vater zurückgeholt, der liebe Esmarch! Die Ursache von meiner Krankheit soll Vollblütigkeit und zu große Verdünnung des Bluts sein. Vollblütigkeit befürchtete ich nun gar nicht, da ich mich nicht lange vor meiner Reise erst zur Aber gelassen. Ohne diesen Zufall wäre ich vielleicht mit Klopstock und der Gräfin Stolberg nach Kopenhagen gereist. Die Reise sollte ich frei haben. Klopstock bringt sehr darauf, ich soll gar nicht nach Göttingen zurück. Er will mir eine Condition in Hamburg verschaffen, bei der ich Zeit und Freiheit übrig behalte. Wo ich noch wieder nach Göttingen gehe, so thu' ich's bloß Boiens halber. Boiens Bruder wird diesen Sommer mein Stubengesell. Ich werde hier als einer von der Familie angesehen. Der alte Boie ist einer der würdigsten Männer, die ich kenne. Nach Klopstock kenne ich keinen würdigeren. Seine Frau gleicht ihm ganz. Und die Söhne und Töchter sind alle ein Beweis, daß Gott die vernünftigste und wärmste Ehe habe segnen wollen. Solche Liebe zwischen Eltern und Kindern, und solche Eintracht unter den Kindern hab' ich noch nie gesehen. Man glaubt in einer paradiesischen Welt zu sein, so vortrefliche Leute sind's. Wie gnädig war mir Gott, daß er mit meiner Krankheit noch hier zusandte! Stell' Dir vor, wenn ich sie unterwegs in einem Wirtshause bekommen hätte. Das wäre ein wahres Unglück gewesen.

thut es mir so sonderlichen Schaden nicht. Sol-
 wollt' ich diesen Sommer ohnedies nicht hören,
 auf dieser Reise lern' ich mehr, als ich unterdeß
 Büchern hätte lernen können. Der Herr Pastor
 eine vortrefliche Bibliothek, und weil er etwas
 ist, so hat er nichts liebers, als daß man ihn be-
 , und sich zeigen läßt. Und wenn ich nun wirk-
 schreibe, so kommt das liebe Mädchen, und fragt
 so freundlich, ob ich nicht bald fertig wäre; und
 kann ich nicht weiter schreiben. Sie hat mir
 etragen, dich und deine Frau vielmal zu grüßen.
 soll zum Thee kommen. Ich umarme dich mit
 bestreue.

 17.

Lübeck, 29. Mai 1774.

n Brief vom zweiten Mai war trauriges Inhalts,
 Liebster; du wirst den meinigen ungefähr zu
 er Zeit erhalten haben. Auch mir ging der Lo-
 igel sehr nahe vorbei; mein Blut troff von seinem
 vert. Wie würden wir beide erstaunt sein, wenn
 uns so unvermutet unter den Palmen Gottes be-
 et wären! Doch Gott gebot, und beide schaun
 wie vom Traum erweckt, auf der Frühlingserbe
 er, erblicken uns, und rufen einander: Heil dir,

Stolberg, der seine Schwester ab-
 auch Cömarck von seinem Vater
 liebe Cömarck! Die Ursache von
 soll Vollblütigkeit und zu große Ver-
 sein. Vollblütigkeit befürchtete ich :
 ich mich nicht lange vor meiner
 gelassen. Ohne diesen Zufall wäre
 Klopstock und der Gräfin Stolberg
 gereist. Die Reise sollte ich frei-
 bringt sehr darauf, ich soll gar-
 gen zurück. Er will mir eine E-
 burg verschaffen, bei der ich Zeit
 behalte. Wo ich noch wieder na-
 so thu' ich's bloß Boiens halber.
 wird diesen Sommer mein Stuber
 hier als einer von der Familie a
 Boie ist einer der würdigsten Män-
 Nach Klopstock kenne ich keinen :
 Frau gleicht ihm ganz. Und die
 sind alle ein Beweis, daß Gott
 würdige Ehe habe segnen wol-
 len. Ich hab' schon Eltern und Kinder,
 und den Kindern hab' ich noch
 in einer paradiesischen Welt
 heute sind's. Wie gnädig
 meine Krankheit noch
 wenn ich sie unterwer-
 men hätte. Das

Bruder! Zum Hosanna der Heerschaar rief dich, zum heiligen Tanze Siona's der Bote! — —

Seit meinem letzten Briefe hab' ich mich immer gebessert. Pfingstdienstag reiste ich aus Flensburg; eine Schwester von der Pastorin Boie begleitete mich bis Ahrensböck, zwei Meilen von hier. Es gefällt mir hier sonst recht gut. Der Superintendent Gramer hat mich sehr freundlich aufgenommen, und ein Bettel von Boie, Haberkorn, thut alles mögliche, mir Lübeck angenehm zu machen. Ich habe guten Mut, da ich schon achtzehn Meilen glücklich zurückgelegt habe. Gramer spricht sehr ehrenhaft vom Bunde. Ich habe ihm von jedem insbesondere erzählen müssen; vieles wußte er von Klopstock schon. — Eben komme ich vom Lübeckischen Rathhause. Der alte Audienzsaal ist mit gothischem Schnitzwerke geziert, dunkel, und mit Steinen gepflastert; darin saßen die alten Bürgermeister auf alten breternen Bänken, und beschloßen Krieg und Frieden. Der neue Audienzsaal ist schön getäfelt, von einem Italiäner ausgemalt und vergoldet. Hier sitzen die neuen Herrn Consules auf sammtnen Canapees und gaffen zuweilen die Fahnen an, die ihre Väter eroberten. Ich habe nur den ersten, altdeutschen, mit Ehrfurcht betreten. — Ich denke meinen Rückweg über Braunschweig zu nehmen. Eben erfahr' ich, daß der ältere Stolberg jetzt in Hamburg ist. Gottlob! so sprech' ich doch einen von den lieben Grafen. Wenn ich an Flensburg recht stark denke, so kann ich noch

meinen. Solche Leute giebt's nirgends. Der alte Boie ist nach Klopstock der vollkommenste Mann. Lauter Redlichkeit, Offenherzigkeit, Freiheit; und in seinem Hause die Freundlichkeit selber. Ich kenne deinen Vater nicht, aber so stell' ich mir ihn vor. Die Mutter lieb' ich eben so sehr, als meine eigene; du weißt, wie sehr ich diese liebe, und wie sehr sie's verdient. Die Kinder — O Brückner, könntest du Ernestine einmal sehen, du würdest den Stof zu einer Naschuldsidylle von ihr nehmen. Sie hat mir aufgetragen, dich zu grüßen, und bittet sich deine Freundschaft aus. Sie verdient sie. Und diese vortreflichen Leute lieben mich, als wenn ich zu ihnen gehörte. Lebe wohl, liebster Bundesbruder. Erwinnere dich, daß Klopstock unter uns ist.

18.

Hamburg, 13. Juni 1774.

Heut' bin ich vierzehn Tage hier, liebster Brückner, und schreibe diesen Brief bei Klopstock, der in seinem Lehnstuhl sitzt, und über die deutsche Grammatik nachdenkt. Ich hätte dir schon eher geschrieben, wenn's mir nicht verboten wäre, viel zu schreiben. Doctor Heusler hat mir von neuem Medizin gegeben, und eine strenge Diät vorgeschrieben; wobei er mir eine

vollkommene Gesundheit wieder zu verschaffen versu-
 Mein Übel soll vom Hypochonder herkommen, un-
 tet ich von keinem Hypochonder gewußt. Etwas
 Stiche, der jedoch nur beginnender Schmerz ist,
 ich zu Zeiten in der Brust, und kann nur sehr
 sam gehn. Aber ich habe jetzt weit mehr Mut,
 ich in Lübeck hatte, und bin heiter. Ich sehe
 Krankheit als eine Schickung Gottes an, die zu
 nem Besten dient. Mein Gewissen ist frei, daß
 sie mir nicht zugezogen habe, und soll auch wege
 künftigen Schonung frei bleiben. Auch D. Mu
 einer meiner hiesigen Freunde, macht mir die
 Hofnung, wenn ich mich schonen werde. Was n
 du denn, mein Lieber? Acht Tage soll ich noch
 bleiben, und dann mit der Postkutsche, die des N
 ruht, abreißen. Ich schlafe bloß in meinem Logis,
 bin den ganzen Tag bei Klopstock. Er reist erst
 dem Ende dieses Monats nach Kopenhagen. Sei
 ihm dahin von deiner Gesundheit; ihn verlang
 nach. In Flensburg sind sie auch sehr besorg
 dich. Ernestine Bole fragt in jedem Briefe, o
 nichts von dir weiß. Aus Göttingen wird man
 geschrieben haben. Miller hat mich um meine St
 gefragt, ob Leisewitz soll in den Bund aufgenom
 werden. Er glaubt, ich könne auch für dich stin
 Wenn du aber selbst deine Stimme giebst, so
 doch besser. Leisewitz ist mit Hölty schon lange
 gangen, der ihn immer als einen vortreflichen Mar

kannt hat. Vorigen Winter hat er H., ihn mit uns bekannt zu machen, und seit der Zeit ist unsre Achtung und Liebe zu ihm täglich größer geworden. Er hat das beste Herz, und eine Seele voll Freiheit und Vaterland. Sein Genie für die Satire ist sehr groß, und dabei schreibt er eine schöne Prosa. Als Geschichtschreiber wird er noch einmal glänzen. Er hat sich vorgenommen, den dreißigjährigen Krieg zu beschreiben. Klopstock will lieber, daß er die letzten Schlesischen Kriege (die er selbst vordem hat beschreiben wollen, wenn einer alles könnte) dafür wählen möchte, um so viel mehr, da Leisewitz Geld genug hat, die dazu nöthigen Reisen anzustellen. Auf unser Wort hat Klopstock seine Stimme für die Aufnahme gegeben, und ich hoffe, du wirst es auch. Schreib' so bald als möglich nach Göttingen; denn der 2te Juli sollte der Tag dieser Feier sein. Ebert ist mit seiner Frau hier. Es ist mir um so angenehmer, ihn hier kennen zu lernen, da ich jetzt nicht über Braunschweig reisen werde. Goethe hat eine Farce wider Wieland drucken lassen, seine Alceste (als Poesie) betreffend. Ich habe sie noch nicht gelesen. Aber seinen Hofmeister kenne ich, eine Komödie, eben so empörerisch gegen das Regulbuch, als Götz von Berlichingen, und eben so nackte Natur. Klopstock ist sehr damit zufrieden. Ich war den Sonnabend bei Claudius, der mich des Abends zu Wagen zurückbegleitete. Er ist sehr vergnügt auf seinem Dorfe, wenn er nur weniger Noth litte. Klop-

stock hat mir die Veränderungen der ersten zehn
 sänge des Messias gezeigt. Sie betreffen bloß
 Ausdruck, Sylbenmaß und Vers, selten den
 Seine Oden will er auch verbessert, mit Hinzufüg
 der verworfenen, die er auch ausbessern wird,
 ausgeben.

19.

Göttingen, 4. Juli 17

Seit vorgestern bin ich schon acht Tage hier,
 noch so ziemlich gesund. Denn ob ich gleich
 Nächte unterwegs geruht habe, ist doch die Beweg
 ein wenig zu heftig für meine Lunge gewesen.
 Anrathen Henslers hab' ich mich Professor Rich
 anvertraut. Ich bin die vorige Woche zweimal
 Aber gelassen, und jezo scheint's, daß mein Blut
 fängt ruhig zu werden. Herzklopfen und Engbrü
 keit, bisweilen ein Stich in der rechten Brust,
 das einzige, was mich seit dem Blutspieien beunruh
 Alle machen mir Hofnung, daß auch dieses bald w
 gehoben werden. Heut' hab' ich den Selterser Bi
 nen angefangen, und darf noch wenig lesen und sch
 ben. Vorgestern ward Klopstocks Geburtstag
 mich gefeiert, weil ich weder ausgehn, noch auf me
 Stube den Dampf einer Versammlung leiden du

Leisewitz ist aufgenommen. Alle Stimmen waren für
, und so glaubten wir keine Voraussetzungen zu kön-
n. Ich hoffe, daß du mit unserm Verfahren, das
Recht im geringsten nicht einschränken sollte, zu-
frieden sein wirst. Du kanntest Leisewitz ohnedies nicht,
du mußt dich, wie Klopstock, auf uns verlassen,
wir ihn ganz des deutschen, großen Bundes, von
dem Klopstock im letzten Morgen der Republik spricht,
würdig fanden. Leisewitz grüßt dich als Bundesbruder.
Wir erwarten mit der größten Sehnsucht einen Brief
von dir, denn wir zittern noch für deine Gesundheit.
In Hamburg sind Friedrich Stolberg, Hahn und ich
primarier geworden. Schönborn hatte uns vorge-
schlagen, und wir wurden gesucht. Die Grundsätze des
Bundes leiden nichts dabei. Es versteht sich, daß diese
Nachricht geheim bleibt. Ich wünschte dich auch hier
zu meinen Bruder zu sehen. Klopstock freut sich,
daß wir's geworden sind. Schicke Boien doch etwas
an Almanach. Mir Armen ist auch sogar das Dich-
ten verboten. Klopstock fragte mich: Wollen wir uns
Bundeshuch nicht bald herausgeben? Er will die
Subscription besorgen. Wer Geist hat zu dichten, der
stehe, damit wir ehrenhaft vor unserm Volk erscheinen.

sein! Eine große Freude vor einer großen Traurigkeit. Michaelis bleibt niemand vom Bunde hier außer Boie, und vielleicht Hölty. Miller geht auf ein halbes Jahr nach Leipzig, dann zurück nach Ulm; sein Vater nach Wezlar; Leisewitz nach Hanover; Hahn nach Zweibrücken. Vorher soll noch eine regelmäßige Correspondenz des Bundes, verschieden von der freundschaftlichen, festgesetzt werden. Klopstock arbeitet an einem Plane für den Bund, wovon der letzte Mangel in der Republik etwas enthält. Wenn er hierher wird vieles abgeredet werden. Ich schrieb dir einmal, Leisewitz wäre kein Dichter; das weiß ich jetzt besser. Er arbeitet an einem Trauerspiele, wovon die fertigen Scenen vortreflich sind. Es ist mir überaus angenehm, daß auch dieses Fach jetzt im Bunde besetzt ist. Der Bund muß in Deutschland oben an stehen. Und Klopstock können wir's. Hätt' ich nur erst meine Gesundheit völlig wieder, daß ich mit nach dem Kranke laufen könnte! Doch weit ist's nicht mehr, so bald ich. Ich wende doppelte Sorgfalt auf meine Gesundheit, weil mein Tod viele Freunde betrüben würde; für mich würd' ich gleichgültiger sein. Ich besitze Briefe von Ernestine an Eszmarck, die gar nicht mit dem ruhigen Tone übereinstimmen, worin sie mir ihre völlige Ergebung in den Willen Gottes schrieb. Bei der Labyrinth, die mich nach Flensburg führten, kein Ausgang haben, so ist keine Fürsorge! Dies ist nicht Verzweiflung, dies ist fester Muth! Ich habe

linen geliebt, eh' ich sie gesehn. In den Alma- wird ein Gedicht kommen, die Frucht einer sehr scholischen Winternacht, das ich nicht eher im e bekannt machen wollte, eh' ich wußte, ob Ahn- auch täuschte. Ich liebe unaussprechlich, biswei- s zur finstern Traurigkeit, aber auch bis zur höch- Sonne, wenn mich der Gedanke recht lebhaft illt: Das Mädchen liebt dich wieder! Und befahl euch beiden Liebe! Wenn ich hier noch Jahre bestehn kann (ich hoff' es), so fang' ich Michaelis an, Jura zu studiren, um mehr als Grund zu Planen zu haben. Da dieß aber auch geschehn könnte, so sprich zu keinem davon, bis i! es darf ja überhaupt keiner wissen. Klopstock, und Cramer, auch die Grafen, kann ich doch u meinen Planen rechnen? Cramer ist Kanzler el geworden, mit 2500 Thaler Gehalt. Dein ht der Trost ist gut, aber der Gegenstand ist besangs unwürdig. Man übergehe sie mit dem i Kaltfinne des Stillschweigens, die Schwachen Witzlinge! Im zweiten Theile der Republik wird auch noch einmal gedacht werden. Hier thut Buch so vortrefliche Wirkung, daß fast alle Pro- n dawider schrein, weil fast alle, von mehr als Seite, getroffen sind, Zacharia, Miller und ein ger vertheidigen es mit eben so vieler Lebhaftig- Der zweite Theil wird die Leute noch grimmiger n. Da kommt gar eine Polizeiordnung ge-

Göttingen, 11. Juli 1774.

Dein Brief hat uns viele Freude gemacht, weil er uns deine völlige Genesung meldete. Mit mir ist es noch nicht so ganz richtig. Ich speie noch alle Morgen etwas röthliches aus, was Richter für Schleim hält, das mit Blut aus der Leber vermischt ist, denn meine Leber soll verstopft sein. Ich habe in Ankerhagen einmal nach einer starken Ärgerniß ein Fieber bekommen, wobei das Weiße in den Augen gelblich ward. Seit der Zeit habe ich des Morgens beständig einen bittern Geschmack gehabt, und auch oft mehr oder weniger röthlichen Schleim aufgebracht. Ich habe nach der Zeit weniger darauf geachtet, weil ich mich sonst recht gut befand. Richter findet hier die erste Spur meiner Krankheit. Ich gebrauche noch den Brunnen, und hoffe gute Wirkung. Mit meiner völligen Genesung aber kann es noch immer bis Michaelis dauern. Ich bin sonst ziemlich munter, außer daß mir die Zeit sehr lang wird, denn das Studiren ist mir untersagt. Doch unsre Freunde besuchen mich oft, und der junge Boie ist mir auch ein großer Trost. Der ältere Boie ist heute nach Spaa abgereist; ich habe unterdessen den Almanach zu besorgen. Du mußt mir ja bald deine Beiträge schicken. Eine Klopstockische Ode macht den Anfang. Von mir denk' ich die schwergereimte Ode (fast ganz umgeschaffen), die Tobackssode (doch sehr

bert), einige Oden an Selma (wenn sie's erlaubt) und das an André (wenn mir der Medicus Raths zu feilen geben wird) drucken zu lassen. — Flensburg sollst du ein andermal mehr hören. Ich' den andern nichts davon. Denn es weiß noch nicht als Hahn und die Boie's darum. — Leise-nd der ganze Bund grüßt dich. Meine Eltern nicht wissen, daß ich noch zuweilen krank bin, vers' meine Mutter nicht.

 21.

Göttingen, 15. August 1774.

Klopstock hat einen Ruf von dem Markgrafen zu empfangen, als Hofrath mit einem Gehalte von 900 Gulden zu erhalten, und mit dem Bedinge, daß er zuweilen Freunde besuchen dürfe, angenommen. Die dänische Pension behält er, wenigstens fürs erste, dabei.

Einige Dänen haben sich's schon merken lassen, jetzt, nach Vollendung des Messias die Absicht der Abreise von wegziele! Im Reiche sollen 900 Gulden fast gleich viel bedeuten, als hier 900 Thl. Klopstock hat beschlossen, daß er seinen Weg über Göttingen nehmen,

einige Tage bei uns incognito bleiben, und nur am Tage seiner Abreise Feder und Heyne besuchen wollte. Ich erwarte jeden Posttag näheren Bescheid. Welche Grüße, liebster Brückner! Du könntest du auch hier

sein! Eine große Freude vor einer großen Traurigkeit. Michaelis bleibt niemand vom Bunde hier außer Boie, und vielleicht Hölty. Miller geht auf ein halbes Jahr nach Leipzig, dann zurück nach Ulm; sein Vetter nach Wezlar; Leisewitz nach Hanover; Hahn nach Zweibrücken. Vorher soll noch eine regelmäßige Correspondenz des Bundes, verschieden von der freundschaftlichen, festgesetzt werden. Klopstock arbeitet auch an einem Plane für den Bund, wovon der letzte Nothgen in der Republik etwas enthält. Wenn er hier ist, wird vieles abgeredet werden. Ich schrieb dir einmal, Leisewitz wäre kein Dichter; das weiß ich jetzt besser. Er arbeitet an einem Trauerspiele, wovon die fertigen Scenen vortreflich sind. Es ist mir überaus angenehm, daß auch dieses Fach jetzt im Bunde besetzt ist. Der Bund muß in Deutschland oben an stehn. Mit Klopstock können wir's. Hätt' ich nur erst meine Gesundheit völlig wieder, daß ich mit nach dem Kranze laufen könnte! Doch weit ist's nicht mehr, so daß ich. Ich wende doppelte Sorgfalt auf meine Gesundheit, weil mein Tod viele Freunde betrüben würde; für mich würd' ich gleichgültiger sein. Ich besitze Briefe von Ernestine an Eszmarck, die gar nicht mit dem ruhigen Tone übereinstimmen, worin sie mir über völlige Ergebung in den Willen Gottes schrieb. Wenn die Labyrinthe, die mich nach Flensburg führten, keinen Ausgang haben, so ist keine Fürsorge! Dies ist nicht Verzweiflung, dies ist fester Muth! Ich hab'

estinen geliebt, eh' ich sie gesehn. In den Alma- wird ein Gedicht kommen, die Frucht einer sehr unholischen Winternacht, das ich nicht eher im ideo bekannt machen wollte, eh' ich wußte, ob Ahn- g auch täuschte. Ich liebe unaussprechlich, biswei- bis zur finstern Traurigkeit, aber auch bis zur höch- Sonne, wenn mich der Gedanke recht lebhaft -fällt: Das Mädchen liebt dich wieder! Und t befahl euch beiden Liebe! Wenn ich hier noch i Jahre bestehen kann (ich hoff' es), so fang' ich en Michaelis an, Jura zu studiren, um mehr als n Grund zu Planen zu haben. Da dieß aber auch ht geschehn könnte, so sprich zu keinem davon, bis Ei! es darf ja überhaupt keiner wissen. Klopstock, rt und Cramer, auch die Grafen, kann ich doch zu meinen Planen rechnen? Cramer ist Kanzler Kiel geworden, mit 2500 Thaler Gehalt. Dein icht der Trost ist gut, aber der Gegenstand ist Gesangs unwürdig. Man übergehe sie mit dem en Kaltfinne des Stillschweigens, die Schwachen Wizlinge! Im zweiten Theile der Republik wird r auch noch einmal gedacht werden. Hier thut Buch so vortrefliche Wirkung, daß fast alle Pro- oren dawider schrein, weil fast alle, von mehr als ier Seite, getroffen sind, Zacharia, Miller und ein iger vertheidigen es mit eben so vieler Lebhaftig- . Der zweite Theil wird die Leute noch grimmiger hen. Da kommt gar eine Polizeiordnung ge-

gen die Spaßvögelein der Professoren, und Micha wird nicht undeutlich angedeutet. — Was Klopstock mit dem Kaiser hat, steht alles in dem Buche, wobu's nur vergleicht. Der Kaiser versprach Unterstützung der Wissenschaften, verlangte die Zuschrift Hermannsschlacht, und daß Klopstock von seinem Sprechen darin reden sollte. Er schwieg nachher, und Klopstock erschien vor dieser Rechtfertigung als Schmeichler, der seinem Mäcen edle Absichten schenkte. Es heißt hier, man wäre in Berlin sehr gnädig auf Klopstocks Kühnheit; aber was wollen ihm thun? Jeder Schritt vorwärts würde sie lächerlich machen; das Vergangene muß wieder gut gemacht werden. Ich möchte wissen, ob die G. R. unter verbotenen Büchern steht. Der letzte Almanach die Ehre. — Goethe hat sich, vor einem neuen Trauerspiel Clavigo, genannt. Es war auch nöthig den Verfasser des Götz zu erkennen man ganz. Ein neues Lustspiel, der Hofmeister, das nicht von ihm sein soll, wäre seiner würdiger. Der Feldgesang Almanach ist von Schönborn. J.; L. M.; E. J. Frh. v. A.; L.; ist beständig Miller. L. Hölty.

22.

Göttingen, 17. November 1774.

Michaelis war unser Klopstock hier. Hahn und die Miller holten ihn von Einbeck in einer Miethkutsche. Weil es, aller Vorsicht ungeachtet, ausgekommen war, schrieb mir Klopstock, daß ich mit Hölty und Boiens Bruder nach Bovenden, eine halbe Meile von hier, kommen sollte, um da den Tag mit uns zuzubringen, bloß die Nacht in Göttingen zu schlafen, und des Morgens gleich weiter zu fahren. Das war ein Tag, den ich dir mitgewünscht hätte. Wir aßen ländlich und so vertraut wie Landleute, und den schönen hellen Nachmittag waren wir im Garten. Den Brief des Markgrafen zeigte er uns auch. Er war sehr freundschaftlich geschrieben. Der Markgraf sagt unter andern: „Freiheit ist das edelste, was ein Mensch haben kann. Die sollen Sie bei mir finden. Ich bin begierig, den Dichter der Religion und des Vaterlandes bei mir zu sehen.“ Er trug mir da auf, ihn bei dir zu entschuldigen, daß er noch nicht geantwortet hätte. In der Dämmerung kamen wir mit unserm großen Gast nach Göttingen, und logirten ihn auf Boiens Zimmer. Sein Vorsatz, gleich des andern Tages weiter zu fahren, ward vereitelt; in ganz Göttingen waren weder Post- noch Miethpferde zu bekommen, weil die Leute das schöne Wetter zum Einfahren des Heus nutzten. Klopstock blieb also den Montag dazu, be-

sächte niemand, und wies alle ab, die sich melden
ßen. Wir saßen den ganzen Tag um ihn herum,
Er erzählte.

Mit dem Bunde hat er große Dinge im E
sein Plan ist aber noch nicht völlig bestimmt. :
seinen Freunden schlägt er Resewiz und Schön
vor. Alles was wir schreiben, muß strenge nach di
Zweck, nach Geschmack und Moral geprüft wei
eh' es erscheinen darf. Er selbst unterwirft sich
Urtheil des Bundes. Zwei Drittheile von den S
men entscheiden. Er will durchaus nicht mehr
Eine Stimme haben, und zwar, auf unser Bitten,
lezte. Nebenabsichten sind — die Vertilgung des
zärtelten Geschmacks, ferner der Dichtkunst mehr W
gegen andre Wissenschaften zu verschaffen, mai
Götzenbild, das der Pöbel anbetet, z. B. einen H
Weiße, Ringulf u. s. w. zu zertrümmern, die E
mel der Ausrufer, wenn sie zu sehr und zu u
schämt schreien, umzustürzen u. s. w. —

Klopstock reiste Dienstag früh mit Hahn und
beiden Miller nach Cassel, wo sie Leisewiz, den
nothwendige Reise dahin abgehalten hatte, Klop
hier zu sehen, erwartete. Klopstock war da ebei
incognito, und versäumte noch einen Posttag. S
abend kamen die Brüder zurück, und am Mor
reiste Leisewiz, ohne von jemand Abschied zu neh
heimlich nach Hanover. Das war der erste Schn
Am Freitage folgte der Dichter Miller, der nach !

ging; Hölty begleitete ihn: Sein Vetter ging den darauf als Ulmischer Subdelegationssecretär nach Jlar. Boie hat keinen mehr gesehn. Er kam die ende Woche von seiner Reise durch Holland zurück, hat Goethen, Merck, die beiden Jacobi, Madam Roche u. s. w. gesprochen. Da er Ostern mit sei- Engländer eine Reise durch Deutschland, Frank- und Italien machen soll, übergab er mir den Almanach, und rieth mir, ihn auf Subscription zu druck- . Er geht jetzt so stark in einigen Gegenden, daß Dietrich nach Hamburg allein 700 Stück schicken muß. kann also sehr gut davon leben, bis ich ein Amt komme. Den Vorsatz, ein Jurist zu werden, hält er für unrathsam, und er läßt sich auch nicht aus- ren. Die 150 Thl., die Dietrich für den Almanach geben würde, wenn ich hier bliebe, sind sehr un- er, und nicht hinlänglich. Ich gehe also Ostern nach Hamburg, oder vielmehr nach Wandsbeck, und da druckt den Almanach. Ich wähle Hamburg, weil das Verschicken da leichter ist, und weil ich Flens- burg näher bin; sonst könnt' ich auch Leipzig oder Frankfurt am Main wählen. Die äußere Einrichtung des Almanachs bleibt; nur besser Papier, schönere Kupfer und wohlfeileren Preis, oder wenn der nicht eingert werden soll, noch ein schönes Kupfer von einem Dichter, von der Hand eines Preisler, Bause: Meil. Die innere Einrichtung wird dadurch glän- zender, daß ich beständig gewisse Mitarbeiter nennen

kann. Das Publikum kann also sicher sein, daß keine Stücke, die unter das Mittelmäßige gehn, werden aufgetischt werden. Ich erwarte nur Klopstocks Antwort, den ich wegen des Projects, und ob ich unter den Mitarbeitern nennen darf, gefragt habe. Goethe, Lenz, Bürger, Herder, Claudius, Müller, Zweibrücken, haben mir, außer dem Bunde, die Erlaubnis gegeben. Du wirst doch nichts dawider haben. Den alten Cramer will ich auch bitten. Gewisse Copisten hab' ich an Bach in Hamburg, Reichardt u. Weis. Ein Glück will ich schreiben. Mumsen hat mir versprochen, daß er und einige andre Brüder einen Vorchuß von 500 Thl. ausmachen wollen.

Vielleicht geh' ich schon gleich nach der Ankündigung von hier, denn Collegia hör' ich doch nicht, und Griechen und Engländer (die jetzt mein Hauptstudium sind) kann ich auch in Hamburg haben. Dazu kommt, daß wir hier von den Professoren außerordentlich geachtet werden, weil wir Klopstocks Freunde sind, und niemand die verlangte Cour machen. Man erzählt die lächerlichsten Geschichten von uns, von Eichenkränzen, die wir beständig trügen, von einem Ochsenberge, (kenn' ihn nicht), wo wir nach Art der Hexen nächtliche Zusammenkünfte halten sollen, 400 an der Zahl, in Ziegenfellen gekleidet, und mit großen Krügen versehen, woraus wir Bier trinken, und solche Alfanzerie mehr, die dem Professornitze Ehre machen. Noch ein Probchen von ihrer Spaßvogelei über Klopstock.

einem ihrer Kränzchen sagte jemand: Klopstock hätte sich nur darum in der Bardei (Boiens Wohnung, eine Anspielung auf Schnurrbardei, dem Aufenthalte der Universitätsjäger) versteckt, weil er besorgt hätte, es möchte ihm mancher den Thaler, warum er ihn geprellt hätte *), mit dem Stock wieder ausklopfen. Die ganze hochgelahrte Anwesenheit lachte Beifall.

Hölty geht mit mir, und will sich vom Übersetzen anführen. Wir übersetzen diesen Winter zusammen die besten Stücke aus den englischen Wochen'schriften, dem Connoisseur, Idler, Rambler, World für den Buchhändler Wengand in Leipzig. Ich überseze auch Alenants Schrift von den Gelehrten und Großen, welche in der Gelehrten-Republik ein Denkmal bekommen hat. Auf den Almanach zurückzukommen. Der Titel: Poetische Blumenlese gehört Dietrich. Welchen soll ich dafür wählen? Und würde es dem Verkauf schaden, wenn ich mit dem neuen Titel auch das Format ein wenig größer machte? Für die Kupferstecher und für die Compositionen wäre dies vortheilhaft. Nun mußt du aber doppelt fleißig sein, mein Liebster. Deine Stücke gefallen vorzüglich; ich muß also viele haben. Im Bunde ist lange Stillstand gewesen. Fr. Stolberg arbeitet an Freiheitsgesängen aus dem 21sten Jahrhundert, ein treflicher Dichter. Hahn

*) Durch das Subscribiren auf die Gelehrten-Republik.

will, sobald er völlig in Ruhe ist, deutsche Erzählungen machen. Hölty und Miller brüten noch. Dein hat vorgestern zum erstenmal wieder gesungen.

Ich war eben mit Hölty von Hahns Begle zurückgekommen. Der Conrector in Münden *) überlegte uns zwei Nächte, so lange Hahn auf die warten mußte; ein sehr guter Mann, und besond'rer Patron des Bundes. Seine Tochter versteht den Stock besser als ein Gelehrter. Du wirst überlinden, daß ein guter natürlicher Verstand, ohne Gelehrsamkeit, weit eher in die feinen Schönheiten Dichters, selbst in's Sylbenmaß, dringt, als der fremden Ideen, oft Wörtern ausgestopfte Kathedra stand. Vor vierzehn Tagen waren wir eine Woche daselbst. Die Gegend ist selbst im Herbst Winter herlich: Berge mit Wäldern, und am Zusammenfluß zweier Flüsse die Stadt. Daß meine Gesundheit schon sehr gut wieder sein muß, kannst du aus diesen Reisen schließen. Ich gehe auch schon halbe Meile von der Stadt, und ziemlich stark. nach Fische hab' ich große Hitze, doch ohne Bedingung, auch wenn ich zu viel lese oder schreibe. jetzt glüht mir's im Gesicht. Ich will also aufhören. —

Von der Deutlichkeit eines Dichters bei ich dich auf das, was Klopstock in der Rex

*) Von Einem.

agt *). Der Dichter, der nur Eine große Seele, die wieder wirken kann, stark rührt, thut mehr, als der,

*) Brückner hatte geschrieben:

Ich muß hier einen Einfall wiederholen, von dem schon in einem meiner vorigen Briefe steht. Ist's nicht des Dichters Pflicht, sich alle mögliche Mühe zu geben, für die meisten Leser verständlich und leicht zu sein? Verstehen uns nur wenige, so lesen uns wenige und noch wenigere haben Vortheil davon. Also ist und bleibt die Frucht unsrer Mühe immer sehr klein. Es ist freilich ein großer Gedanke, nur für die wenigen größern Seelen zu dichten; aber er hat bei seinem Stolze das menschenliebende, herablassende, leutselige nicht, was jeder Gedanke eines edlen Dichters haben sollte. Ich lebe kurze Zeit; was hilft mir das Lob von etwa zwanzig vorzüglichen Geistern, denen ich vielleicht nichts nütze? Aber die dankbaren Thränen vieler hundert, die den Dichter verstehen, lieben, von ihm lernen, durch ihn gebildet, glücklich, und vielleicht gar Gott angenehmer werden, das verlohnt der Mühe, um sich der Dichtkunst zu weihen. Laß uns immerhin kleiner sein, wenn wir nur nützlicher sind; das ist eigentlich allein wahre Größe. Wo ich mit dem allen hin will? Die Poesie scheint jetzt einen Gang nehmen zu wollen, da sie sich dem Horizonte der meisten, die sonst noch lesen mochten, entziehen wird. Insbesondere verstehen dich, mein Lieber, nur sehr wenige. Deine Eltern mögen immer so gern deine Stücke lesen hören, aber sie haben weiter kein Vergnügen, als daß ihr Sohn es gemacht hat, und sie es mir auf mein Wort glauben, daß es schön ist. Wäre es zu klein, für solche Seelen zu dich-

der den ganzen Mittelstand in eine dumme Andacht einschläfert. Man gebe dem Gedanken das simple Kleid, die deutlichste Sprache, sonst verdient man den Vorwurf des Unnatürlichen, des Schwulstes. Als soll man desfalls den höheren Gedanken selbst, wahr, so groß er auch ist, fahren lassen, weil ihr trotz aller Simplicität seines Ausdrucks, die Gedanken des gemeinen Haufens nicht folgen können? Das ist ferne! Nach deinen Grundsätzen ist Gellert, Schmolke mehr als Klopstock, denn beide werden mehr gelesen und verstanden. Und wahrlich Gellert (als Dichter betrachtet) ist nicht viel mehr, als Schmolke. Was sind seine geistlichen Lieder, als compilirte Sprüche? Geht die Nüchternung je weiter, als sie die gewöhnlichste Postille verschafft? Ich table Gellert nicht, er ist für seine Leser nützlich, vortreflich. Aber ich table die, die ihm einen höheren Rang des Genies anweisen, als er sich selbst, trotz aller seiner Eitelkeit, angemessen hat. Er wollte ja nur Paul Gerhard werden. Seine Lehrgedichte — willst du sie Gedichte nennen? Selbst unter den Lehrgedichten stelle sie auf der niedrigsten Stufe. Seine Fabeln — w

ten, die alles edle der Menschheit, der Religion und bürgerlichen Wohlverhaltens haben, und denen es nur an einigen sonst unnöthigen Kenntnissen fehlt, die aber haben müssen, um dich und mehrere, die eben sind, zu verstehen? Überlege das. —

hat Äsop und Phädrus einem Homer, Pindar, Virgil
nur von ferne an die Seite gesetzt? Lafontaine wird
als ein Genie der erstern Größe gepriesen, aber unter
den Franzosen, und von Franzosen. Seine Comödien,
seine Briefe, seine Prosa! — Ach laß mich; ich will
gerne dem Volk seinen Götzen lassen, nur verlange
nicht, daß ich selbst niederfallen soll. Gellert war ein
guter, frommer Mann; ein guter Schriftsteller für
Zeiten, wo Gottsched alles war; und durchaus kein
Dichter. Du verwechselst einmal die leichte Schreibart
und die schöne mit einander. Gellert schreibt leicht,
aber nicht schön. Er nimt von unsrer starken Sprache
nur den kleinen Theil von Worten, die man gebraucht,
ein französisches Buch (nicht zu übersezen) zu parafrasi-
ren; nähert sich dem Ton der Gesellschaft, der durch-
aus nichts taugt, wo der Schriftsteller nicht eben das
im Sinn hat, diesen, wie jede andre Sache aus der
Natur um uns, nachzuahmen; nimt leicht zu fassende
Gegenstände, und gießt dann sein ewiges unausstehli-
ches Wassergeschwätz in solchem Überflusse darüber, daß
die dumme Eitelkeit, die doch auch gern viel und
schnell verstehn oder lesen will, vollkommen befriedigt
wird. Glaub' nicht, daß ich hüzig schreibe. Ich ver-
sichere dir, daß ich für Gellerts wahre Verdienste eben
die Hochachtung habe, die du nur immer haben kannst.
Aber mein Urtheil ist das Urtheil des Bundes und
Klopstocks. Gessner ist so leicht, als Gellert, und doch
ein Dichter, ein großer Dichter! Kleist, Gerstenberg,

Miller, Gleim, du selbst, seid ja jedem verständig wenn ihr den Inhalt darnach wählt. Was thut das zum Genie? Und ich habe schon vorhin ein gesunder Menschenverstand ohne Vorurtheile in mir, ferner, als die Schulgelehrsamkeit. Klopstocks Gedichte sind doch unter den vorgeblich schweren gewiß die schwerste, und Ernestine, die wenig gelesen hat, stand sie beim ersten lesen alle, bis auf die vom Maßenmaß und andere, wo ihr der Inhalt fremd war. Die Mamsell von Einem hat viele auswendig behalten. Kramers Ideen sind schwer, denn sie erfordern Schulgelehrsamkeit; und doch macht man nur Klopstocks den Vorwurf, weil ihn vor zwanzig Jahren Gott gemacht hat.

In Schönborns Heldgesang vermisstest du den christlichen Geist? Was verstehst du darunter? Religion verbietet uns doch nicht, dem Wütrich, uns das Blut aussaugt, den Schädel zu sprengen wenn hiedurch ein Volk gerettet wird? Freiheit das erste Gut der Schöpfung! Hinz und Kunz die Sonne —? Das Dingelchen enthält mehr, du gesehn hast. Stell' dir ein paar Professores die deutsche Republik zankend vor, und es wird das behagen.

Kennst du Werther, den Hofmeister, Merkur Clavigo? Sonst kauf, wenn du Geld hast, und — Hahn läßt dich noch vielmal grüßen. Der Abschied ward mir sehr sauer. Hahns Seele war t

en für die meinige. Er hat mir versprochen, nach Wandsbeck zu kommen, wenn er sich h Übersezen ernähren kann.

umarme dich mit der brüderlichsten Liebe.

23.

Göttingen, 12. Februar 1775.

nst mir jetzt nicht böse sein, liebster Bruder, ein wenig unordentlich mit meinen Briefen r Almanach macht mir mehr Schererei, als ssehn konnte.

ich nach Wandsbeck oder nach Hamburg noch ungewiß. In Wandsbeck wär's am sten und gesundesten. Da müßten wir aber e Wirtschaft führen, wir beiden Barden, denn kann uns nicht in die Kost nehmen, und da keiner. Aber eine eigene Wirtschaft, das : Almanach anfangs nicht ab, und Hölty, seine Übersetzungsfäuste hat, kann sich noch darauf einlassen.

in Alambert ist gedruckt, und jetzt übersez' ich n Blackwells Untersuchung über den Homer, noch vor Ostern fertig zu haben. Ich habe Sommer und Winter nichts, als diesen Ver- und wenn ich Blackwell fertig habe, - behalt'

ich noch vierzig Rthaler Schulden, für die ich diesen Sommer noch ein Buch übersetzen muß.

Du hast mich nicht verstanden, wenn du meinen Brief über Gellert für hüzig gehalten hast; ich denke beständig, mit der ruhigsten Seele, so. Über Klopstock und darüber, daß wir, wir wenigen Recht haben, und wenn auch alles gelehrte Vieh und alle ungelehrten Schafe, die ihrem Leithammel nachkriechen, gegen uns aufblöken, sprechen wir in Vielen. Die Stimme der Natur ist für uns, und unser Gefühl. Ist doch dies der stärkste von den Beweisen für die Unsterblichkeit der Seele, warum nicht auch des Verdienstes? Du bist noch zu furchtsam, wo du bescheiden zu sein glaubst. Die Büttel veracht' ich von Herzen; selbst ihr Tadel macht mir nicht einmal Freude.

24.

Göttingen, den 20. März 1775.

Da hast du einen Brief von dem herrlichsten Mädchen, das jemals die Sonne gesehen hat. Du liebst doch deinen Freund? Bittre vor Freuden, daß ich von diesem Mädchen geliebt, so von ganzer Seele geliebt werde! Du stelltest dir ein solches Mädchen nur in Träumen der Dichtkunst vor, sagst du? Du mußt besser träumen können, als ich. Das reizendste Ideal

1 Geist in den heiligsten Stunden der Weihe
nur ein Schatten von den Vollkommenheiten,
in Ernestinen fand. Denk' nicht, daß der
c spricht. Selbst im Taumel der Liebe giebt
e Augenblicke, wo man urtheilen kann. Aber
ind Empfindung bleibt Eins, und strómt gleich
dem Flammenmeere der Liebe. Klopstock sagt
er Cidli: „Sie konnte mit Portia sagen, Es
nicht!“ Ernestine kann's auch. Wie oft hat
Kleinmütigen durch ihre Standhaftigkeit und
r Vertrauen auf Gottes Fügung beschämt!
hat sie mich an den Tod erinnert, und mich
c ewigen, ungehinderten Liebe jenseit des Gra-
erichtet! Wie sorgfältig hat sie mir ihre Thrá-
vorgen, sie, die meinetwegen ihre Röthe ver-
tieffinnig geworden, und eine Ohnmacht ge-
! Lange hinterher erfuhr ich dies erst, und
ihr größter Kummer wäre, daß ich, ohne sie,
glücklich und zufrieden hätte leben können.
so außerordentlicher Seele, so ganz Natur
azientanz, und selbst so unbekannt mit dem,
hat, und was, still wie die Gottheit, allmächtig
seelen zur Höhe des Seraus emporhebt! Ach
r, wenn ich auch früher stürbe, ehe wir un-
ich verbunden würden, ich wäre doch einer der
Liebenden gewesen. Eine Thräne um sie ist
erth, als alles, was die Welt sonst hat! Ach
e Thränen um mich! — Die Zeit, wann ich

sie wieder sehe, liegt ganz in der Macht der U-
wissenheit. Gott wird mir ja winken, wenn's Zeit
denn er wacht für uns.

Ob wir dich besuchen können, hängt noch
Umständen ab. Ich muß noch vor Ostern nach H-
burg, um die Kalendersachen in Ordnung zu
legen, denn ehr kann ich die Ankündigung des Al-
manachs nicht machen. Hölty muß vorher nach Ho-
weil sein Vater gestorben ist. Miller wird so-
nach Göttingen kommen, daß wir ihn noch hier se-
hen. Den Montag in der Osterwoche reis' ich von
H über Braunschweig, um Ebert zu besuchen, und
andern hochgeehrten Herrn kennen zu lernen. H
bekommt vermutlich eine Condition in Hamburg,
ich werde bei Claudius mein Schäferleben beginn-
en. Wenn's mit dem Almanach gut geht, so bin ich
borgen. Zwei bis dreihundert Thaler sind mir in-
fassen wol gewiß. Die Herrn Mecklenburger werden
auch fleißig subscribiren, weil ihn ihr Landsmann
ausgiebt, und weil was Mecklenburgisches darin
kommt. Ich habe noch eine Idylle gemacht, die
Gegenstand einen mecklenburgischen Baron hat,
seine Bauern frei gegeben. Ich bringe sie dir
oder schicke sie aus Hamburg. Ich denke zuweilen
stolz, daß ich durch diese Gedichte Nutzen stif-
ten könnte. Welch ein Lohn, wenn ich etwas zur
Freiung der armen Leibeigenen beigetragen hätte!
Ich habe vieles über die Idylle mit dir zu reden. Ich

nich zuerst auf die eigentliche Bestimmung
hungsart aufmerksam gemacht. Man sieht
nichts von idealischer Welt und verfeinerten

Er hat sicilische Natur und sicilische Schäf-
ft so pöbelhaft sprechen, wie unsre Bauern.
ier, Nachahmer in der Idylle sowohl als im
icht, stahl die besten Stellen, setzte sie nach
itafie zusammen, mischte etwas von italiensi-
en und Umständen hinzu, und so entstand ein
, das nirgends zu Hause gehört. Er nennt' es
vom Auslesen, Excerpiren der besten oderfüg-
tellen. Die Spanier und Italiener fanden ihre
weniger dichterisch, und zogen mit ihrer buko-
use nach Arkadien, einem Lande, wo sich ver-
er Gesang und die Einfalt länger als an-
halten hatte. Gessner folgte diesen, und malte
natur mit arkadischen, oder besser idealischen,
chimärischen, Einwohnern. Was giebst du
an ich dir zeige, daß er nur da vortreflich
er wirkliche Natur hat. Deine Idyllen
ich nur Nebenzierathen, bloße Ausschmückun-
Scene, aus der Unschuldewelt, können
r. Ich glaube, man findet fast in allen
arten zu reformiren, wenn man ihrem Ur-
nd Endzweck nachspürt, und dann die all-
Entstehung der jezigen Form auftreibt. Was
schöner Natur! Der Schotte Ossian ist
rer Dichter, als der Jonier Homer. Und

Batteur ist ein Narr. Doch das für die münd Besprechung. Ich sammle zu einer künftigen Ausgabe von Bion und Moschus, bei welcher Geleget ich mich über diese Materie herauslassen werde.

Hölty hat Blut und Eiter gespien, und ist größerer Gefahr als ich, ob er gleich herum geht. umarme dich.

25.

Wandsbeck am Himmelfahrtstage 1

Gleich nach der Grafen Abreise, die ich vierzehn Lang genossen habe, zog Miller ganz zu mir Wandsbeck, um den ewigen Schmauserzien und barkeiten zu entgehen, und die schöne Natur hier genießen. Wandsbeck hat außerordentlich viel ange mes, besonders ist der Lustwald des Baron Ed melmann das schönste Gehölz, das ich kenne. Sind den ganzen Tag bei Bruder Claudius, und li gewöhnlich bei seiner Gartenlaube auf einem Rasen im Schatten, und hören den Ruck und die Ro gall. Seine Frau liegt mit ihrer kleinen Tochter Arm neben uns, mit losgebundenen Haaren, und Schäferin gekleidet. So trinken wir Kaffee oder rauchen ein Pfeifchen dabei, und schwätzen, oder ten etwas gesellschaftliches für den Boten, oder chen Projecte, mich trotz aller Hindernisse nach Sie

lung zu bringen. Wir haben diesen Frühling unzählige Lustbarkeiten gehabt. Für mich aber war keine schöner, als eine Elbfahrt *) mit Ehlers nach Niendorf, einem Dorfe eine Meile hinter Altona, wo wir Klopstock, Hensler, D. Unzer d. j. u. f. w. nachsahen. Wir waren den ganzen Nachmittag in einem Garten, der aus lauter Lindenalleen und Lauben besteht, wo ganze Banden Nachtigallen sangen, und übersahen die Elbe, so weit das Auge reichen konnte, mit fliegenden Schiffen bedeckt. Des Abends fuhren wir auf der Elbe zurück. Angenehmer hab' ich wenig Abende zugebracht. Der Mond schien so hell am Himmel, und goß einen ganzen Bach von Strahlen über den stillerwartenden Fluß aus. Die Winde seufzten leise im Segel, als wenn sie sagten: Ach das ist schön. Und wir Leute, wir sangen alles, was wir konnten, daß es von beiden Ufern erklang, und alle Lajaden lästern wurden. Ich war den Tag sehr heiter, denn ich hatte einen schönen Brief von Ernestine bekommen, und ein Halsband, das sie gewöhnlich bei ihrem weißen Kleide zu tragen pflegt.

Die Nachricht vom Musenalmanach hast du wohl schon in den Zeitungen gelesen. Ich lasse 2500

*) Diese Fahrt gab Veranlassung zu dem früher beliebtesten Rundgesange auf dem Wasser. Vergl. Musenalmanach für 1777. S. 157. und Lyrische Gedichte. Ausg. v. 1802. Bd. IV. S. 46.

Mir fehlt noch ein kleines Viertel an meiner Apologie, dann hoff' ich fertig zu sein. Es kommen nicht wenig filologische Anmerkungen hinzu, weil der Platz noch so wenig bearbeitet ist. Die Schrift ist ein Muster von hoher, edler, tief eindringender Beredtsamkeit. Leb' wohl, und grüße dein Haus.

27.

Wandsbeck, 12. August 1776.

Ich bin nun — o ich mag nicht nachrechnen — einige Wochen aus Flensburg zurück, ganz einsam, und vermeide Claudius Haus, und mich selbst. Die meiste Zeit bring' ich mit Hin- und Herlaufen nach Hamburg, und Brieffschreiben an Ernestinen hin. In Nebestunden hab' ich meine Apologie ausgeputzt, die, wie ich glaube, sich neben andern Übersetzungen wohl wird zeigen können. Klopstock will sie nun noch einmal durchsehn, eh' ich sie wegschicke. Er kommt heute hier, wenn er kann, um meine Badestelle zu probiren. Wir baden uns jetzt alle Tage. Vielleicht kommen Lessing und Eschenburg, die beide in Hamburg sind, auch mit, wenn ihnen die empfindsamen Weber nur Friede lassen. Lessing hat einen Blick, wie ich noch nie gesehn habe, in seinen blauen Augen, einen rechten Geierblick.

In deinen Unschuldsidyllen hätte ich lieber weniger Philosophie oder Theologie, und mehr menschliche Leidenschaft. Verstehst du mich nicht? Alle die affinements wirken nichts auf den Leser.

Was ist doch vor ein quablich Ding ist rändert, und in eine plattdeutsche Idylle verwebt. den Hamburgern wird das Ding behagen. Ich habeulich auf dem Gartenhause eines Kaufmanns, der oße Gesellschaft hatte, die Probe gemacht.

Du mußt den Homer studiren, und den Staub, : noch an deinen Adlerschwingen klebt, in seinen iteren Strömen abspülen. Lehren und Theoreien helfen da zu nichts. Man versteht sich nicht.

Wenn doch der Patriarch käme! Meine Wirtin t sich recht auf eine Ehrenmahlzeit geschickt, und so is will man denn nicht gern umsonst gethan haben.

28.

Wandsbeck, 4. November 1776.

ich habe mit meiner Antwort gezögert, weil ich noch immer selbst zu kommen vorhatte. Aber nun ist's entschieden, daß ich diesen Winter nicht kann. Alle meine reunde rathen mir, nach Kiel zu gehn, und mir dadurch Privatstunden den Weg zu einem Professorat in Kiel, oder zum Ruf nach einer anderen Universität zu

bahnen. Meine Übersetzung aus Plato gefällt sehr, und Klopstock will, daß ich so alle Autoren, worüber ich lesen werde, überseze, und auch auf die Art meinen gelehrten Ruf ausbreite. Es fehlt mir hier in Hamburg gänzlich an griechischen Büchern, denn die Bibliothek beim Johanneo ist in Unordnung, und auch daher wäre Kiel zu wählen, wenn ich auch nur bloß schreiben wollte.

29.

Glensburg, 1. Mai 1777,

Gestern Abend bekam ich deinen traurigen Brief, mein bester Brückner, und ich antworte heute, weil ich ohnehin geantwortet hätte. Guten Morgen in der Frühstunde, und festen frohen Mut, und Zuversicht zu dem guten Geiste, der so lange geschaltet, und uns durch so manches unbegreifliche in süßes Erstaunen gesetzt hat. Dieser Brief trifft dich gewiß ruhiger, als dich dein letzter verließ; du bist ja mein treuer, frommer Priester, und es wird ja bei dir nicht so sein, wie wir's bei manchen Ärzten ist, die selbst desto weniger Zutraun zu ihrer Kunst haben, je mehr sie sie bei andern versuchen können, eben darum, weil sie ihnen so geläufig ist, und der Mensch das Außerordentliche liebt. Ich habe nur einen schwachen Begriff von der Elternliebe zu ganz kleinen Kindern, einen, den ich

c aus diesen und jenen kleinen Eindrücken zusammensetze. Wozu also mein Trost! Ich würde dich c mit bekannten Gemeinprüchen quälen. Aber herzigen Antheil nehmen wir hier alle an deinem Schmerz. Ich hatte gesagt, daß ich die Heftigkeit meines Schmerzes nicht begreifen könnte. Mein Gott, es werd' ich noch lernen müssen, wenn Gott für ich einmal eben solche Züchtigung nothwendig finden sollte!

Der Almanach steht jetzt auf so festem Fuße, und ich habe so gute Hoffnungen, bald befördert zu werden, daß mir Klopstock, Boie und alle meine Freunde heils rathen, theils beistimmen, daß ich Ernestine auf meine 400 Thaler für den Almanach und den Nebenverdienst bei griechischen Übersetzungen heirathen mag. Diesen Sommer ist gewiß die Hochzeit. Dann ziehe ich nach Wandsbeck, wo wir ein halb Jahr bei meinem Wirte wohnen, und dann eine eigene Wirtschaft anfangen.

Lavater hat uns zu Kirchenliedern aufgefordert, und Pfenniger hat mir noch besonders geschrieben. Ich glaubte, wir hätten Kirchenlieder genug, und nur keine Geistliche, die sie einführten.

Deine Predigten sind sehr simpel; hin und wieder hast du eine rednerische Figur, als eine Anafora, Isfara, und wie die Dinger alle heißen, angebracht, ich lieber wegwünschte. Stärke und Lebhaftigkeit mag etwas andres. Auch sage lieber, durch Chri-

stum, Jesu Zeiden, in einer Predigt. Der
ter kann hier mehr thun, aber der Volksherr
strenge beim Sprachgebrauche, selbst beim fehler
bleiben.

Du klagst über Mangel an Gelehrsamkeit.
meinst du für Gelehrsamkeit? Ich dachte, zum
ten Leben brauchte es des Zeuges nicht viel.
blus wäre da der Mann, dir die wahre Weisheit
zuschärfen. Eben weil du nicht gelehrt bist, soll
eine Postille schreiben, und die Leute sich der
und ihres Schöpfers freuen lehren.

30.

Wandseck, 18. März

Weg, mein lieber Homer, mit all deinem Gef
von Erklärern, Verdrehern, Herolden und Sche
ich will ein paar Worte mit meinem hypochondr
Brüder reden. Für deinen letzten Brief dank
dir doppelt, weil du trotz deiner Krankheit so vi
geschrieben hast; aber die Hälfte des Danks ist
Berweis, daß du deiner Krankheit so trodest. E
dich, Lieber, damit wir uns noch oft bei
und Gottes schöne Natur genießen können.
kommt der Frühling, und bald kommt du
trinkst mit mir und Ernestine vor meinen

Taschenband unter den hohen Eichen Kaffee, die zwölf ersten Gesänge der Odyssee, oder die Nachtigall, die uns von Wendemut Hast du von den Fragmenten gegen die rt oder gelesen, die Lessing aus der wol- en Bibliothek herausgegeben? Göze hat sich dagegen expectorirt, und nun packt ihn Lessing seinem Schriftsteller in einigen Einwürfen den Folgerungen aber Unrecht giebt, und von Göze als ein Religionspötker ange- mit seiner ganzen Lessingheit an, und wird heinlich zerreiben. Das erste Stück: Eine , ist heraus, und macht gewaltigen Lärm.

31.

Otternborn, 28. Juni 1779.

les, lieber Bruder, hat mir keine angenehme gebracht. Wir zählten schon die Tage, da tter kommen müßte, und freuten uns zum wie sie den kleinen Jungen von dem Arme tter reißen, und das vollblühende Leben und blichkeit ihres Enkels mit innigen Küßen in n würde. Und nun wieder aufgeschoben, Ursache des Aufschubs. Meine arme Schwe- is sagt dein Bruder? Kann sie sterben?

und hat sie einen zuverlässigen Arzt? Schreib' doch bald, du Lieber, du Einziger in meinem Vaterlande, das nicht mehr mein ist, und es nie wie werden wird! Und du bist auch wieder krank? Hier auf der Welt ist kein Wohlsein, keine Ruhe. Arme Wanderer in der Wüste sind wir, umringt von Räubern, und umweht vom Triebfande, glücklich nur, wenn wir eine Quelle finden, unsern Durst löschen; und doch suchen wir unsre Kamele zu bändigen, und wissen nicht, daß wir sie vielleicht am Abhauen aufschneiden müssen, um ein wenig Labfal in ihren Kalbdaunen zu finden.

Du mußt nicht zu sehr gehorchen, wenn man zu sehr befiehlt. Glaube mir, Bruder, das Schon und Ausdemwegegehen bringt nicht so weit, als das Frisch drauf los und Zugeschlagen, wenn was in den Weg tritt.

32.

Gutin, 26. März 1771

Wir sind nun schon, ich weiß nicht wie lange, voneinander todt, mein lieber alter Brückner. Laß es das nicht wieder thun. Ich denke noch immer, hast unsern Brief nicht bekommen, oder auch den ich verlohren. Denn krank — das wolle Gott nicht!

und kaltstänig? — Weg mit dem bösen Gedanken! Wenn dich äußere Dinge unlustig gemacht haben, so wünsche ich, daß sie nicht von der Art sein, als was uns indeß getroffen hat. Ich habe gefühlt, was es ist, ein Kind zu verlieren, und das erste, den Theilnehmer alles Guten und Bösen, was ich mit meiner Ernestine erlebt habe! Er ~~ist~~ jetzt in einer Kapelle, in diesen Frühling der Erstling des neuen Kirchhofs der Stadt zu werden, auf dem Sandhügel des kleinen waldbewachsenen Sees, an welchem ich auch Lust zu ruhen wünsche. Dies ist jetzt mein liebster Spaziergang. Wir wohnen nun schon eine geraume Zeit im Rathhause, wo wir doch wenigstens Luft schöpfen können. Die Stuben sind alle dreizehn Fuß hoch, und wenn die Sonne scheint, kann ich vor Licht nicht lesen. Auch gehn mir zu viele Menschen vorbei. Kurz, ich wohne nun so, daß ich nicht klagen kann; und sehne mich doch nach dem eigenen Hause, das für mich gebaut oder gekauft werden soll. Dann hoffe ich, wird wieder Ruhe bei mir eintreten. Ernestine hat auch schon das Rathhaus mit einem neuen Fieberanfall eingeweiht. Ostern wollen wir nach Glensburg reisen. Ich hoffe, der Frühling, die Bewegung und die Freude, ihre alte Mutter wieder zu sehn, soll sie gesund machen. Ich weiß nicht, ob ich's dir schon gemeldet, daß ich einen Ruf an Trapps Stelle nach Halle, als Professor der Pädagogik mit 400 Rthaler und zugleich als Professor der Philologie, aber ohne

Gehalt, gehabt habe. Fast zu gleicher Zeit u
 mich Gleim mit Gewalt zum Rector an der L
 schule in Halberstadt machen, wo Ernestine verpf
 tet wäre, wenigstens vierundzwanzig Kostgänger
 halten: Struensee hat ihrer sechzig gehabt: und
 solcher Gastwirtschaft konnte man's denn auf tax
 Thaler bringen. Ich ~~denke~~, daß Eutin wol der
 meines Bleibens sein wird. Ich habe viele A
 aber doch Brot, und Achtung, und Freiheit in
 Schule zu machen, was mir gefällt. Der Graf
 mer, unser Minister, hat mich ganz von der G
 lichkeit getrennt, und bisher ist man hier außerord
 lich mit dem neuen weltlichen Rector, der nie sch
 geht, und keiner Leiche folgt, zufrieden. Ich
 auch einen Consistorialassessoritel haben; aber ich
 hat ihn, weil er für meinen Namen zu lang sei;
 Ernst aber, weil ich dann sehr oft bei Hofe
 hofiren müssen, welches nun auf meinem W
 beruht. Stolberg verläßt diesen Herbst Eutin,
 wird Landvogt im Herzogthum Oldenburg. Das
 noch eine harte Trennung sein. Ich gehe damit
 daß der Herzog mir sein Haus verkaufen soll. Es
 eine reizende Lage, einen schönen Garten, und
 viele Bequemlichkeiten: und vor allen, St o l b
 hat darin gewohnt. Alles vergeht, lieber Brüd
 Genießen, was da ist, und ruhig die Zukunft er
 ten, ist Weisheit. Dies Jahr höre ich nun auch
 Nachtigall, und sehe Wälder aufgrünen, und B

Berge und Thäler. Das wird meinen sinkenden wieder heben. Wollen wir unsre Flügel zugleich versuchen? Grüße alle Deinigen, und schreib' bald, du Alter.

 33.

Eutin, 20. Juni 1784.

: haben uns lange nicht gesprochen, lieber Bruder! künftig desto öfter. Hier hast du meine Hand. habe mir eine schwarze Tafel in meiner Stube hängt, worauf ich meine Sünden anschreibe, damit sie mir keine Ruhe lassen, bis ich sie getilgt habe. hast auch manchmal eine nöthig, meine ich; schaffe mir immer eine an, und schreib' zuerst darauf: ort an Wosß auf seinen und Ernestinens Brief 20. Juni, nebst den versprochenen Abschriften Gedichte. Und dann strebe auch dahin, daß du Ermahnung bald auslöschen kannst. Du Lieber! so nahe am Rande des Lebens gewesen. Mich bedrückt, wenn ich's bedenke, daß ich dich während dieser stummen Unthätigkeit hätte verlieren können, meinen ältesten, lautersten Freund! Gottlob, daß Todesengel noch einmal vorübergegangen ist. Du: noch lange unter uns bleiben, und Gutes thun, die Freude der Deinigen und deiner Freunde sein.

Ich habe diesen Frühling ernsthaft überlegt, ob nicht einmal eine Reise nach Biele, Rheinsberg (der Kapellmeister Schulz ist) und Berlin, um Adelsohn zu sehn, machen könnte; aber meine Fessel reicht nicht so weit. Ich springe, wie ein Hund an Kette, und lege mich winselnd wieder in mein Schach. Endlich hoffe ich doch in Eutin die Ruhe wieder finden, die mich seit dem Herbst 1781 verlassen hat. Ich wohne, so gut ich's kaum zu wünschen hofte; die edle Gesundheit kehrt wieder bei uns ein. Ich muß ja das schöne Eutin sehn, und ich die Pfarrerei, wo Brückner wieder auflebt. Da wollen wir eine neue Laube anlegen, und Bäume pflanzen und deine Studirstube durch Gespräche, wie einst Biele (ach die schönen Zeiten!) durch Schäkern und Zusammenarbeiten einweihen, damit Brückner, wo wir wieder abgereist sind, viele Erinnerungen von uns behalte. In Eutin beschließe ich wahrscheinlich meine Lebenszeit. Zweiunddreißig Stunden die Woche ist Arbeit, und dann ohne Freund zu sein, ist hie. Aber wo finde ich's besser, wo das Gute, das hier habe? Ein Schulmann ist allenthalben ein Schlingel; wenige haben's so gut, wie ich; ein Professor ist weit schlechter daran.

Dein Sinngedicht auf den König gefällt mir sehr, ist aber nicht ganz, weil Christ für guter Mann braucht ist. Mich deucht, die Sprache muß aufhören; sonst kommen wir immer unvermerkt zu dem

seligen Begriffe zurück, daß nur ein Christ vollkommen gut sein könne, und ein anderer höchstens so mitgehe. Gut handeln ist schlechterdings die einzige Religion; und die wahren Antriebe, gut zu handeln, finden sich, wenn wir nicht frömmelnd sofistisiren *)

*) Eine merkwürdige Probe solcher frömmelnder Sophisterei enthalten die Berliner Jahrbücher für wissenschaftliche Kritik (Juli 1827. N. 137.), in einer Recension von Carove's Werk über alleinseigmachende Kirche, von Marheineke. Dort heißt es unter andern:

„Ein Organ dieser unchristlichen Lehre (nämlich, daß man in jeder Kirche selig werden könne, die nach der rationalistischen, begriflosen Weisheit unserer Tage die völlige Unbestimmtheit und Wahrheitslosigkeit, ja die Religionslosigkeit selber ist) fand die Platttheit des Tages an Voß, der in seiner Luise nach mancherlei Verhandlungen in dem Vorsaal des Himmels zuletzt das Lied anstimmen läßt: Wir glauben All' an einen Gott, und dieses ehrwürdige Kirchenlied in dieser Weise so schmähhch mißbraucht. In diesem Sinne gebraucht, stände das Lied nur dem anderen nach:

Der Jude, Christ und Pottentot,
Die glauben All' an einen Gott,

und der eigentliche Sinn desselben wäre somit nicht nur die nothwendige Gleichgültigkeit gegen die christliche, sondern auch gegen alle und jede, wenigstens mehr als subjective, gegen alle und jede objective Religion.“
Daß nun auch Lessing wegen der drei Ringe im Na-

wollen, in unserer Glaubenslehre nur in so fern sie Lehre der gesunden Vernunft ist. Der Md Justin meinte es gut genug, da er alle rechtscha Heiden für Christen hielt; aber würde er's Platoniker verzeihn haben, wenn der alle rechtscha Christen Platoniker genannt hätte *)?

than unter diesen Platten, Wahrheitslosen und gionslosen seinen Platz einzunehmen habe, schein ob schon es nicht ausdrücklich gesagt wird, wol vi ber zu verstehen.

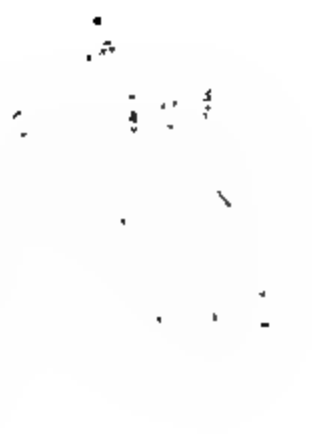
*) Die späteren Briefe an Brückner, meistens vo Gattin Hand, haben sich nicht erhalten. Voss Brückner sahen sich noch einigemal in Gutin und brandenburg (1796, 1797 und 1799), wie an Briefen an Gleim erhellen wird.

IV.

Briefe

an

Ernestine Böie.



B r i e f e
an
Ernestine Boie *).

Göttingen, 16. Mai 1773.

Liebes Ernestinchen.

Wundern Sie sich nicht, daß ich gleich bei der ersten Inrede so vertraut thue; ein Dichter, wenn er auch noch ein Lehrling ist, muß sprechen, was er denkt, und so sind Sie mein liebes Ernestinchen. War' ich

*) In Boie's Briefen aus Göttingen an seine Schwester Margarethe, älteste Tochter des Probstes Johann Friedrich Boie in Glensburg, kam auch der Name B o ß, als eines talentvollen und lebenswürdigen Jünglings vor, so wie die ganze Erzählung, wie er mit ihm bekannt geworden, und das Glück gehabt hätte, für sein Fortkommen zu wirken. Auch Es-
march, der von seinem achten Jahr als ein Mitglied

ein dichterischer Stutzer, mit andern Worten, ein empfindsamer Dichter, auf deutsch, ein Jakobi, oder na Erklärung des theuren Herrn Magister Sebalbus, ein Säugling; so würden Sie schwerlich ohne ein: Hol Grazie, oder Meine Göttin, davon gekommen sein. Vielleicht, um doch auch etwas neues zu sagen, hat sich die Formel noch so verändert: Hochedelgeborene Grazie, oder Mademoiselle Göttin. Das wäre da recht empfindsam gewesen. Danken Sie dem Himmel, daß ich menschlich rede. Ein wenig allzu vertraulich läßt es vielleicht. Aber wozu die Umwege? Wir m

der Boie'schen Familie zu betrachten war, und da Boie Wos in Göttingen kennen gelernt hatte, nannte in seinen Briefen den Namen Wos mit Lob und Liebe. Beide sprachen oft gegen ihn mit Wärme von der Boie'schen Familie, schilderten jedes Mitglied derselben, und zeigten ihm auch wol Briefe. Die der ältesten Schwägerin Wos sehr an, und er bat um Erlaubnis, einen Brief an sie einlegen zu dürfen. Der Brief machte eine große Freude, im elterlichen Hause die nämliche aber ihr Gemahl, der Buchhändler Jessen, fühlte sich anders. Nun ließ sie Wos bitten, an die zweite Schwester zu schreiben, weil es ihr schmerzlich sei, einem, sich freundlich genähert, unfreundlich scheinen zu müssen. Esmarck dagegen schilderte die dritte Schwester Ernestine, als die der Aufmerksamkeit würdiger. Ihre Briefe an E. schienen sein Urtheil zu bestätigen. Die Folge war, daß Wos anfangs an beide Schwestern schrieb, dann allein an Ernestine.

sen doch noch bekannter werden, und dann ist die beste Art, frei seine Gedanken zu sagen. Wenn ich Ihnen Rath geben darf, so machen Sie gleich in Ihrer Antwort, denn antworten wollen Sie doch, den Anfang auf eine gleiche Art. Nennen Sie mich, Lieber Boß, oder Lieber Johann, oder lieber — wie Sie wollen, wenn nur lieber dabei steht. Die Verkleinerungswörter möchten bei meinem Namen wol nicht gut anehn. Denn guter Engel! Liebes Bößchen, das klingt wol nicht zum besten. Doch wie Sie's gut finden. Mein Sie versichert, daß ich nicht böse werden kann.

Aber zum Henker, was mach' ich da! Ich reibe das erstemal an ein Mädchen, und zwar an ein junges, schönes, muthwilliges Mädchen. Ich sollte eine Dreistigkeit entschuldigen, ich sollte sagen, daß meine Gesundheit verlieren würde, wenn ich hinhaltender länger schwiege, ich sollte ein paar Lüge erdichten, die mich dazu verleitet hätten; auf eine feine Art sollte ich Ihnen alles vorplaudern, was man alle Morgen Ihr Spiegel vorplaudert, eine brede auf blaue, helle Augen, Wangen der Morneröthe, Rosenlippen, und was weiß ich alles; endlich sollte ich Ihnen in ein paar Verselchen so etwas vorzeigen, was man Liebe nennt, und ganz höflich um eine geneigte Antwort anhalten. Von allem thu' ich nichts. Ich weiß, Sie werden dennoch meinen Brief nicht übel nehmen, Sie werden ihn beantworten.

Um Ihnen gleich ein Probchen von meiner

freundschaftlichen Offenherzigkeit zu geben (ich habe vergessen, Ihnen zu sagen, daß der Zweck meines Briefes i Sie zu meiner Freundin zu machen), will ich Ihnen eine wichtige Entdeckung machen; Sie müssen sie nicht missbrauchen. Ich bin in meinem Leben nie verliebt gewesen, und habe mir auch fest vorgenommen, es in meinem Leben nicht zu werden. Ein trügllicher Beweis davon ist, daß ich noch gar keine verlebte Gedichte gemacht habe. Die paar Minnelieder, die ich Ihnen mitschicke, widerlegen mich nicht. Ich habe sie beide im Namen meines Ururältervaters gemacht; denn von dem sagt die Chronik, daß er einmal in ein Mädchen verliebt habe, die blaue Augen hatte. Mein Gelübde habe ich bis jetzt so fest halten, daß mir gar nicht einmal die Versuchung gekommen ist, es zu brechen. Nur ein einzigesmal auch dies will ich Ihnen entdecken, hab' ich ein klüliches Lied gemacht, worin ich meine Sehnsucht nach Liebe nicht undeutlich zu verstehn gab; allein der Fehler ist schon wieder gut gemacht. Das Gedicht verbrannt, und ich bereue mein Vergehn aufrichtig. Wenn ich einmal nach Flensburg kommen sollte, möcht' ich Sie unmaßgeblich ersuchen, binnen der Zeit stets einen Schleier zu tragen; denn Herr M. saß, daß mir sonst mein Gelübde sehr schwer werden würde. Hier in Göttingen brauchts keine Schleier.

Diese Woche wird Ihr Herr Schwager Jost uns besuchen. Ich freue mich ganz ungemein. I

soll der liebe Mann was zu erzählen kriegen. Nach allem, nach allem will ich ihn fragen; wenn Sie aufstehn, wenn Sie Thee trinken, wenn Sie spazieren gehn, was Sie gewöhnlich tragen, was Sie lesen; ob Sie auch bisweilen meine Gedichte lesen, ob Sie auch auf Ihren Spaziergängen dann und wann von mir sprechen, ob Sie gutes von mir sprechen, ob Sie wirklich wünschen, daß ich einmal nach Flensburg kommen soll. Wird er mir aber auch alles sagen? Und wenn er in Hinsicht meiner so etwas sagte, was nicht allzu be-
laglich wäre; ha! da wär' ich Trägler bezahlt! In vier Wochen schrieb ich Ihnen keinen Brief wieder. Und Elegieen, jämmerliche Elegieen würde ich herstöhnern, und Berg und Thal um Mitleid anrufen.

Klopstocks Abhandlung vom Sylbenmaße hat Ihr Herr Schwager in Verlag genommen, und sie soll vielleicht hier gedruckt werden. Sagen Sie mir, haben Sie die neuen Gesänge des Messias schon gelesen? Welch ein vortreflicher Ausgang des vortreflichsten aller menschlichen Gedichte! Erhabener und simpler kann nichts gedacht werden. Sie haben vielleicht schon gehört, daß Klopstock eine prosaische Schrift auf Pränumeration will drucken lassen. Wenn doch Deutschland bei dieser Gelegenheit den Schandfleck ein wenig abwüschte, daß ein König von Dänemark den größten deutschen Dichter belohnen mußte! Aber eine von Wielands Schriften würde vielleicht mehr Subscribenten finden.

Millers Minnelieder werden Ihnen gefallen, weiß ich. Wollen Sie auch mehr Mädchengedichte ihm? Ich glaube, wenn bisweilen ein Mädchen Empfindungen niederschriebe, es würden solche dichte, wie mein Miller macht. Aber es ist auch Wunder, der Mensch ist verliebt gewesen, und vielleicht noch, und sein Mädchen mag wol von der falschen Bescheidenheit gewußt haben, die in unsern Tagen Ehrbarkeit heißt.

Sind Sie bei dem schönen Frühlingswetter spazieren gewesen? Wie gerne möcht' ich Sie einmal begleitet haben! Wenn ich mit EsMarch zieren gehe, muß er immer von Ihnen erzählen, bisweilen vergess' ich darüber, daß die Nachtigall! Wenn Ihr jüngster Bruder hierher kommt, den will ich auch recht ausfragen. Vielleicht hol' ich ihn Ofterr

Wollen Sie mir recht viel und zwar bald schreiben, liebes Ernestinchen? Ja, Sie lächeln, wollen es. Nun, so nehm' ich diesmal Abschied von Ihnen. Grüßen Sie Ihre lieben Eltern Frau Schwester. Wenn ich bei Ihnen wäre, und ich Ihnen, wenn Sie sie nicht wegzögen, die Hände küssen; aber es schriftlich zu thun, die Kunst vermag ich nicht. Also, ganz simpel, leben Sie wohl!

Göttingen, 16. Juni 1778.

Hut, mein liebes Ernestinchen; wir sind also recht
1 paar Leute für einander. Ich gefalle Ihnen mit
einem ehrlichen Grabezu, und Sie sagen einem, so
mz ungesucht, so viel niedliche Dinge, daß einem
s Herz dabei klopft. Wie entzückend ist die Stelle,
o Sie mir erlauben, nur immerhin den Namen Er-
stinchen zu gebrauchen, wenn ich Ihnen nur
ut wäre! Wie fein sagen Sie's mir, daß es Thor-
it ist, sich nicht zu verlieben! Kleine Sofistin, wer
it Sie den Kunstgrif gelehrt, das Gegentheil von
m zu sagen, was man sagen will? Äußerlich stel-
n Sie sich, als wenn die Verachtung des schönen
eschlechts gar kein Verbrechen wäre, und doch schäm'
) mich in die Seele hinein, wenn ich Ihren Brief lese.
lie schön zanken Sie nicht mit mir, daß ich meine
ächelchen, ohne zu bestimmen an wen, geschickt habe!
lie vortreflich — doch ich müßte Ihren ganzen
rief durchgehn, wenn ich alles vortrefliche Ihnen
rrühmen wollte; und vielleicht liefen Sie mitten im
obe davon, und schimpften mich einen Schmeichler.
lso nur kurz und gut, Sie wollen mein liebes Er-
estlinchen sein, und das sollen Sie bleiben. Stellen
Sie sich hiebei Jemand vor, der Ihnen recht herzlich
Ihre Hand drückt.

So weit war ich gestern Abend, als der jüngste

Graf Stolberg kam. Gleich hinterher kam auch und wir drei gingen bis Mitternacht in meiner ohne Licht herum, und sprachen von Deutschland, Klopstock, Freiheit, großen Thaten, und von gegen Wieland, der das Gefühl der Unschuld achtet. Es stand eben ein Gewitter am Himmel. Blitz und Donner machte unser ohnedies schon ges Gespräch so wütend und zugleich so feierlich haft, daß wir in dem Augenblick ich weiß nicht cher großen Handlung fähig gewesen wären.

Klopstocks Geburtstag ist den 2. Juli. wollen wir dem großen Sänger des Messias Deutschlands ein Jubelfest feiern. O meine deutschen Freundinnen, wollen Sie an diesem auch nicht an den unsterblichen Mann denken, dessen Anbetung verdiente, wenn wir nicht Christen sein? Ich will und muß ihn sehen, und mit ihm umarmen, und wenn ich auch zu Fuße nach Halle gehn sollte. Was braucht's denn viel zu dieser? Es können's ja andere Leute aushalten, nicht trocknen Brot auf dem Wege zu essen, warum nicht? Michaelis oder gewiß Ostern mach' ich mit Bruder Hahn auf den Weg, und wandere zu ihm.

Kleists Angedenken hab' ich auch diesen Freitag einen schönen Nachmittag gewidmet. Ich ging in Hölty (denn die übrigen hatten noch Collegia), 3 Uhr nach einem nahen Dorfe, Kleists Frühling in der Tasche. Wir aßen erst im Wirtshause eine S

dicke Milch, und wollten uns nun im Garten unter einem blühenden Baum hinlegen. Aber der Garten war nur klein, und mit weißer Leinwand bedeckt. Was machen wir, lieber Hölty? — Wir wollen oben in der Stube lesen. — Nein, das thu' ich nicht. — Was denn? — Komm nur! — Er folgte mir, ich führte ihn nach dem Pfarrhause. Die Hunde begrüßten uns, und sogleich kuckte etwas aus dem Fenster, das ein Kopfzeug auf hatte, und einem Mädchen von etlichen zwanzig Jahren ähnlich sah. Ich ging darauf zu, Hölty blieb stehn. „Sind der Herr Pastor zu Hause,“ fragte ich das Etwas, und sah dabei so demüthig und zugleich so freundlich aus, wie ich bei Ihnen thun würde, wenn ich Sie um einen Kuß bäte. — Nein, versetzte das Etwas, mein Bruder ist ausgegangen. — Ich hätte nur eine kleine Bitte an ihn, sprach ich weiter, die Sie mir auch gewähren können. Wir wollten ein wenig lesen; wollten Sie uns nicht Ihren Garten dazu erlauben? — O ja, ganz gerne, dort ist er. — Wir neigten uns, und gingen in den Garten, setzten uns da in eine Laube, die aus Apfelbaum und Hollunder geflochten war, und Hölty las den Frühling vor, indeß ich in einer nachlässigen Lage eine Pfeife Toback rauchte. Rund um uns war alles Frühling. Die Nachtigall sang, die Tauben gurrten, die Hühner lockten, von ferne ließ sich eine Schaar Knaben auf Weidenflöten hören, und die Apfelblüten regneten so auf uns herab, daß Hölty sie von dem

Buche wegblasen mußte. Wie wir fertig waren, lagerten wir uns noch eine Stunde unter einem blühenden Baume, und beobachteten die kleinen Würmer, die im fetten Grase herumschwärmten. Hierauf bedankten wir uns gegen das Etwaß mit dem Kopfzeuge, aßen ein Butterbrot in der Schenke, und gingen nun im Wehn der Abendkühle wieder nach Göttingen.

Ich freue mich, daß Sie den Messias lesen. Sie werden gewiß keinen Ausleger nöthig haben.

Sie wollen mich gerne sehen? Jetzt kann ich keine Schwierigkeiten mehr finden, ich muß wol nach Flensburg. Aber sehn Sie mich ja auch recht freundlich an, wenn ich komme. Wenn ich mir nur ein freundliches Gesicht von Ihnen in Gedanken vorstelle, so bricht mir schon das Herz.

Nun, liebes Ernestinchen, bleiben Sie mir immer so gut, wie Sie jetzt sind; oder können Sie's noch etwas mehr werden? desto besser! Schreiben Sie ja recht viel.

Göttingen, 18. September 1773

Da haben Sie alles, was ich Ihnen bei diesem traurigen Verhängnisse zum Troste sagen konnte. Die Muse hat wenig Antheil daran, es ist alles aus dem Herzen gekommen. Woie hat für gut befunden, in einigen Exemplaren Ihren Namen drucken zu lassen. Mir dürfen Sie also keine Vorwürfe darüber machen.

den übrigen heißt die Überschrift bloß: Elegie an i Schwestern, und statt Boie in der Mitte steht *. Nie hab' ich ein Gedicht *) mit mehr Antheil iacht. Wie selig bin ich, wenn über ihm noch der- t die Thränen der späten Erinnerung fließen.änen der Erinnerung sind voll himmlischer Wollust den, der sie weint, und die höchste Belohnung für , der sie erregen konnte.

Der zwölfte September wird mir auch noch oft :änen kosten. Er war der Trennungstag von den asen Stolberg und ihrem vortreflichen Hofmeister uswig. Den Sonnabend waren wir bei Threm uder versammelt. Esmarck und Glosen waren da-

Der ganze Nachmittag und der Abend waren h so ziemlich heiter, bisweilen etwas stiller als ge- hnlich; einigen sah man geheime Thränen des Her- s an. Dies sind die bittersten, Ernestinchen; bit- r als die über die Wange strömen. Des jüngsten asen Gesicht war fürchterlich. Er wollte heiter sein, d jede Miene, jeder Ausdruck war Melancholie. ir sprachen indeß noch vieles von unserm künftigen tiefwechsel, von jedes vermutlicher Bestimmung, von

*) Die Elegie: Die entschlafene Margaretha. S. Lyr. Gedichte, Ausgabe von 1802. Bd. I. S. 60. „Sie war,“ heißt es in der Anmerkung „Boie's äl- „teste Schwester, des Vaters innigste Freundin, und „den jüngeren Schwestern mütterliche Freundin.“

Mitteln, wie wir einmal wieder zusammen kommen könnten, und dergleichen bittersüße Gespräche. Unser Trost war noch immer der folgende: Aber bloß die Nacht blieb ihnen und uns übrig. Waren schon um 10 Uhr auf meiner Stube versammelt, und warteten. Ich wurde genöthigt, auf Klavier zu spielen. Vielleicht verschafte die Musik andern einige Linderung, mir selbst, der jeden schmerzenden Affekt ganz annehmen mußte, um ihn auszudrücken, schlug sie nur tiefere Wunden. Es schon Mitternacht, als die Stolberge kamen. Über schrecklichen 3 Stunden, die wir noch in der Nacht zusammen waren, wer kann die beschreiben? Ich wollte den andern aufheitern, und daraus entstand solche Mischung von Trauer und verstellter Freude, dem Unsinn nahe kam. Der älteste Miller und I (von mir weiß ich's nicht) fanden in jedem Worte was komisches, man lachte, und die Thräne stand Auge. Wir hatten Punsch machen lassen, denn Nacht war kalt. Jetzt wollten wir durch Gesang Traurigkeit zerstreuen; wir wählten Millers Abschied auf Esmarchs Abreise, das wir auf die Gr verändert hatten. Ihr Bruder konnt's nicht aushalten, und ging unter dem Vorwande von Kopfschmerz zu Bette, hat auch nachher nicht Abschied genommen. Hier war nun alle Verstellung, alles Zurückhalten gebens; die Thränen strömten, und die Stimmen ließen nach und nach aus. Millers deutsches Trink

uns darauf ein wenig ruhiger, und dann ward
n Trinklied von mir gesungen. Das Gespräch
ieder an. Wir fragten zehnmal gefragte Dinge,
wuren uns ewige Freundschaft, umarmten uns,
Aufträge an Klopstock. Jetzt schlug es 3 Uhr.
ollten wir den Schmerz nicht länger verhalten,
hten uns wehmütiger zu machen, und sangen
uem das Abschiedslied, und sangen's mit Mühe
e. Es ward ein lautes Weinen —. Nach
ürchterlichen Stille stand Clauswitz auf: Nun,
Kinder, es ist Zeit! — Ich flog auf ihn zu,
eiß nicht mehr, was ich that. Miller riß den
ans Fenster, und zeigte ihm einen Stern. —
nn nicht mehr, liebes Ernestinchen; die Thränen
n von neuem. — Wie ich Clauswitz losließ,
die Grafen weg. Einige waren mit ihnen die
hinuntergelaufen. Sie hatten sich aber losge-

Wir blieben auf meiner Stube. Es war die
ichste Nacht, die ich erlebt habe. Den Vormit-
liefen wir, ich sehr unruhig. Den Nachmittag
wir auf Esmarch's Garten, und spielten Regel.
standen noch Thränen im Auge. Die ganze
sind wir melancholisch; und nächsten Montag
Esmarch. Ach, Ernestinchen, der Tod einer
ester kann nicht trauriger sein, als der Abschied
Freunden, die man vielleicht nicht wiederseht.

Den 19. Dies ist der letzte Tag, daß ich mei-
lieben Esmarch habe. Er ist eben von mir weg-

gegangen; ich hab' ihm meine Thränen verborgen. Diesen Nachmittag wird er bei mir sein. Wenn ich nur ruhig bliebe! Aber ich fürchte, ich fürchte, ich bin wieder zu weichherzig. Treiben Sie doch Ihren Bruder an, daß er Sie künftigen Oftern besucht. Dann wollen wir uns einander sehn und kennen lernen. Dann soll Esmarch auch da sein, und wir wollen ganz Freunde sein. Hätt' ich diese Hoffnung nicht, so hielt' ich's gar nicht aus. Ach warum müssen denn die besten Freunde so unwiederbringlich getrennt werden! In 14 Tagen sehn Sie ihn. Sprechen Sie viel mit ihm. Sprechen Sie auch von mir. Vielleicht wein' ich in eben der Stunde, da Sie von mir sprechen.

Göttingen, im November 1773.

Ich las eben in Thomsons Herbst, als mir Ihr Bruder mit einer lächelnden Miene Ihren Brief brachte. Noch voll von Thomsons Begeisterung, und, noch mehr, von Ihrem schönen Briefe begeistert, machte ich denselben Tag diese Ode:

U n S e l m a.

Spräche Hesperus nach, Selma, wie oft er mich
 Am gedämpften Klavier trocknen die Augen sah,
 Wenn von Händel und Haffe
 Mir wehmütiger Trost erklang;

du schontest fürwahr deines bekümmerten
 reundes, bürgst mir den Wunsch, welcher um mich, um mich!
 In den Irren des Tieffinns
 Dir den zitternden Busen hob.

gleich redlich mein Herz, schwingt sich empor mein Geist
 dem stralenden Kranz edler Unsterblichkeit;
 Dennoch bin ich nicht deines
 Wunsches, beste der Mädchen, werth!

Dir zur Seit', im Gebüß blühender Schatten dort,
 jede Schöne des Mai's, mit dem verschönernden,
 Selbst durch Selma verschönten,
 Kleist, zu athmen, verbeut mein Loos!

Wie der Saiten Musik vor dem beseelteren
 Ich! der Sängerin schweigt; schwiege mir Lieb und Lenz,
 Wenn dein rosigter Mund mir
 Sprache himmlischen Harfenlaut!

Eit mit jenem Gesicht, wenn du den heitern Blick
 In dein Innerstes senkst, vor den Allmächtigen:
 Bald erfüllt sind die Träume,
 Die dorthin mich beflügelten.

In dem röthlichen Baum, wo du im Abendglanz
 Hilomelen behorchst, und an die Schwester denkst,
 Steht urplötzlich dein Bruder,
 Und ein Fremder an seiner Hand.

Selma! wenn dir alsdann schnelle Vergessenheit
 Deiner leichteren Tracht, wenn dir der Wange Glut,
 Und des klopfenden Herzens
 Ahnung sagte, daß ich es sei!

Sagen Sie mir, liebes Ernestinchen, wie Ihnen das Gedicht gefällt; und wenn es Ihnen gefällt, so loben Sie mich ein wenig: ich mag mich gar zu gerne von Ihnen loben hören. Dies werden Sie doch nicht für ein Compliment halten? Es ist schlimm, daß man sich gegen solche Vorwürfe nicht gut vertheidigen kann, ohne von neuem den Schein eines Complimentenmachers anzunehmen. Aber desto behutsamer muß man auch sein, jemanden solche Vorwürfe zu machen. Wenn Sie wüßten, wie ich von vielen Briefen unser berühmtesten Briefsteller, als Briefen, denke, wie sehr ich den guten natürlichen Ausdruck den geblümten feingedrechselten Artigkeiten vorziehe, wie unnachahmlich schön mir die nachlässige Spötterei eines Frauenzimmers, die im Grunde feines Lob ist, und ein Lobbchen, das mit schalkhaftem Tadel gewürzt ist, wie unnachahmlich schön mir die unschuldige Herzenssprache, der vertrauliche Ton des Umgangs, kurz, ein Brief von Ernestinchen scheinen muß: so würden Sie mir das Recht nicht absprechen können, eben so gerade heraus meine Meinung hierüber zu sagen, als ich für über etwas, das mir nicht gefällt, sagen würde.

Sie wünschen mich kennen zu lernen? Dank, Ernestinchen, das ist ein schöner Wunsch! Er wird auch einmal erfüllt werden. Für meine Elegie danken Sie mir nicht. Es ist ja kein Verdienst dabei, wenn man seine eigenen Empfindungen sagt, und diese Em-

findungen mußte ich haben, sobald ich Ihre selige Schwester und Ihre Familie kannte.

Für den schönen Beutel, liebes Mädchen, dank' ich Ihnen recht sehr. Ich habe ihn sauber in Papier gewickelt, und sehe alle Morgen das niedliche Gewebe meiner Freundin an. Jacobi würde sagen, das Gewebe der jüngsten Grazie; er würde auch einen leibhaften französischen Cottillon von kleinen Amorbusen durch die seidnen Maschen hindurch getanzt sehen, aber ich sehe leider so scharf nicht; ich sehe nichts, als das niedliche Gewebe meiner Freundin, aufs höchste noch istsweilen die kleinen Finger, wie sie mit der Arbeit beschäftigt waren. Aber dann werd' ich nur traurig.

Göttingen, 12. December 1773.

Morgen reist Ihr Bruder in die weite Welt hinein; für hätt' er lieber mit mir zu Ihnen reisen sollen. Nicht wahr? das wäre weit vernünftiger gewesen: Wir wollten recht vergnügt am Hochzeitstage Ihrer Schwester gewesen sein. Sie sollten Ihre Lust an meiner Freude gehabt haben! Aber jetzt kann ich leider nur in einem Hochzeitcarmen erscheinen, und auch nicht einmal am Freitage; sondern erst einige Tage nachher. Gefällt Ihnen der Ton in dem Gedichte? — Ernestinchen! Kommen Sie einmal her, und flüstern mir ins Ohr, in welchem Ton ich einst Ihr

Hochzeitgedicht machen soll? Ich glaube, daß Sie mehr für das Aufgeräumte, als für das Ernsthafte sind. Ist's nicht so?

Hier haben Sie das Gedicht, das ich vorigesmal nicht Zeit hatte abzuschreiben. Sie müssen aber erst wissen, daß der Ritter Glück die Ode an Klopstock: Willkommen, o silberner Mond! ganz himmlisch componirt hat.

Im Mondschein.

Freundlicher Mond, du gießest milden Schimmer
Auf mein goldnes Klavier, und winkst lächelnd
Mit des seelenschmelzenden Glück: Willkommen!
Dich zu begrüßen.

Aber mir sagt der ahnungsvolle Seufzer,
Daß mit Thränen der Sehnsucht meine Selma
Jetzt dich anblicke: freundlicher Mond, ich kann dich
Jetzt nicht begrüßen.

Ich habe noch ein verliebtes Gedicht gemacht nicht weil ich verliebt bin, sondern um mich im ionischen Sylbenmaße, wozu verliebte Gedanken sich am besten schicken, zu üben. Wollen Sie's auch haben? Doch junge Mädchen sollen ja so was gerne hören sagt man. Hören Sie also, junges Mädchen! Stellen Sie sich einen jungen Menschen vor, der ein Mädchen liebt, das er nie gesehen, ein Ideal; und wenn beim Gesange der Nachtigall in einer einsamen Laube folgende herzbrechende Worte zur Laute singt:

An die Nachtigall.

es Mitleid, Philomela, daß dein Lied
 dem Raibust, den der Fruchtbaum dir umwölkt,
 Melancholisch, wie ein Grablieb,
 Durch die Dämmerung sich ergießt?

Ein Traum schwebt in der Dämmerung die Gestalt
 rabieshell, die das Schicksal mir verbirgt,
 Und mein Ohr lauscht nach dem Seufzer,
 Der so athmend ihr entbebt.

mein Ceras, wo voll Tieffinn den Gesang
 Philomela's in dem Raibust sie behorcht,
 Da erschein' ihr in der Dämmerung,
 Wie dein Freund, bleich und bethrânt.

Wenn es Ihnen gefällt, so will ich mehr dergleichen
 machen, vielleicht noch einmal eine ganze Can-
 . Aber Aufmunterung muß ich haben, sonst falle
 gleich wieder in den menschenfeindlichen Ton. Und
 e Aufmunterung würde mehr bei mir wirken, als
 Ihrige.

Göttingen, 12. Januar 1774.

un, mein herzliebes Ernestinchen, Sie sind recht ein
 des Mädchen! Vorgestern einen Brief, und ge-
 n schon wieder einen (hinter einem Briefe von Es-
 th); und beidesmal solche herzliche Briefe, daß man
 nicht satt daran lesen kann. Dafür soll Ihnen

Es march in meinem Namen die Hand küssen, die artig geschrieben hat. Dies. werden Sie doch wieder für Schmeichelei halten, Mädchen? Glauben Sie mir, ich höre gerne die Wahrheit, und wenn eine Beschuldigung mich getroffen hätte, würd' ich's in Umstände gestanden haben. Aber so sehr Sie uns haben, sollen Sie durchaus für kein Verbrechen bitten thun, das Ihnen so schön kleidet. Auch ein kleines Lob, und ein so kleines Lob, aus einem so undeutenden Munde, — für eine Schmeichelei zu halten das kann nur Ernestinchen. Wenige möchten so scheiden sein. Und nun wollen wir auf immer hier schweigen.

Meine Briefe halten Sie von Ihrer Arbeit ab. Ist das wahr? Wie viel könnt' ich mir darauf bilden! Daß ich an dem Nachmittage, wo ich Briefe von meinen Freunden und Freundinnen bekomme, kein Collegium gehe, das ist nicht wunderbar. Daß ich, wenn ich so glücklich bin, einen von Ihnen bekommen, fast den ganzen Nachmittag die Stube auf und abgehe, und nur bisweilen ein zärtliches Spiel von Glück oder Bach auf dem Klavier dazwischen spiele; ist auch ganz begreiflich. Aber daß Sie den Nähzeug über meinen Brief aus den Händen legen und etliche Stunden nicht weiter daran denken; das muß ich bloß dem Kopfweh zuschreiben, das Sie seit zu gleicher Zeit empfunden haben. Und wenn mein Brief sogar dies Kopfweh vermehrt hätte: arm

unglücklicher Brief, wie tief fällst du von der Höhe meines Stolzes herunter!

So gefällt Ihnen der ernsthafte Ton meines Hochzeitsgedichts? — Esmarck hat mir nie gesagt, daß Sie ein kleines tändelndes Püppchen wären; und wenn er's gesagt hätte, so würd' ich's ihm nie geglaubt haben, sobald ich Ihre Briefe gelesen. Ich wollte nur, daß Sie recht grausam dafür mit ihm umgehen sollten, und dies zur Strafe seiner Faulheit. Doch jetzt bin ich ihm wieder völlig gut, und ich war's schon, als ich seinen Brief einmal aufgebrochen hatte. Die innende Freundschaft ist eine sehr heftige Liebe, und er mir bei jeder Sache gleichgültig bleibt, der sein Freund nicht. Man hat mir gesagt, daß es in der Liebe fast eben so wäre: die sich am feurigsten hassen, zankten am ersten mit einander. Wo das ist, der Gott, wie werd' ich einmal zanken, wofern ich je als verliebt werde! Ich meine nicht den Liebeszank, sondern durch sich die Russen ihren Weibern anpreisen; denn das ist nur für die barbarischen Russen; aber, die Art des Ausbruchs abgerechnet, kann doch diese Behandlung auf Grunde heftige Liebe sein. Und eine Prügelsuppe: einem russischen Frauenzimmer um nichts unangenehmer, als einem deutschen Frauenzimmer ein Zankbrief; oder einem deutschen Jüngling, wenn sein Mädchen ihm unwillig die Hand entzieht, die er gerne küssen möchte. Was halten Sie von mir, daß ich Ihnen solch närrisches Zeug vorschwaze?

Die Hofnung, im Frühling Sie zu besuchen, nun dahin. Nach Hamburg geh' ich vielleicht mit Miller und Hahn, um Klopstock zu besuch. Nach Ostern reist er nach Kopenhagen, und ich und muß ihn noch in diesem Leben sehen. Aber 2 vortreflichen Eltern, Ihre Schwester und Sie soll nicht kennen lernen? Nun gut! Mit dem Schick läßt sich nicht streiten, und ich bin schon gewohnt, ter ihm zu leiden.

Boie hat alle meine neueren Gedichte mitgenommen. Melden Sie mir, welche Ihnen gefallen, will ich sie Ihnen abschreiben, wenn er wieder Hause ist. Ich werde schwerlich sobald wieder et machen. Mit vieler Mühe erreicht man endlich mäßige Höhe in der Dichtkunst, und zugleich Belehrung, finstre Stunden. Ein wenig Aufseher der Welt zu machen, wenn dies mein Endzweck r müßt' ich einen ganz andern Weg einschlagen. : ich bin zu stolz, mich zum Pöbel zu erniedrigen. ? ich singe, müsse mein eignes Herz befriedigen, sonst das Zujuchzen des Volks, und das Freudengel der Hölle mein Lohn! — Für die Abschrift me Gedichts an die kleine Brücknern dank' ich Ihnen, hatt's verloren. Wie bin ich erschrocken, was für berne Gedanken ich damals für Poesie hielt. In nem Jahr denk' ich vielleicht von meinen neuen dichten ebenso; daher will ich sie ins künftige einsch

n, wenn ich nicht umhin kann, bißweilen die Leier
ieder in die Hand zu nehmen.

Ich weiß nicht, warum mich die Stelle in Ih-
m Briefe, wo Sie den einsamen Nachmittag beschrei-
n, als Sie beim Kaffee meine Briefe gelesen, so be-
nders gerührt hat. Mich deuchte, ich saß mitten
ter Ihnen, ich sah den kleinen Theetisch, den war-
m Ofen, Sie, wie Sie Kaffee einschenkten, ich sah
es. Sie haben auch recensirt, sagen Sie? Nun
nn, was? Auch mich? Soll ich's nicht wissen?

Mein Klavierspielen hat Ihnen Esmarck ge-
hmt? Das Klavier ist mein treuester Gefährte in
: Schwermut, und daher mag ich vielleicht mit eini-
n Affecte spielen; aber singen thu' ich schlecht. In-
sen Klopstock's Oden von Gluck componirt sollten
nen doch wol gefallen, wenn ich sie Ihnen gleich
sänge.

Für Ihren schönen Neujahrswunsch dank' ich
nen. Sie irrten nicht, daß Sie unter meine größ-
Freuden diejenige zählten, Sie zu besuchen. Aber
ser Wunsch wird, wie viele andre, wol Wunsch blei-
n. Ihnen wünsch' ich nichts; die jungen Herrchen
rden ja für mich mitgewünscht haben.

Grüßen Sie Ihre lieben Eltern und Rudolf.
stern ist vor der Thür; dann sehen wir uns, ob ich
n gleich nicht abhole. Die fatalen Projecte! In mei-
m Leben will ich keine wieder machen, die ich nicht
gleich ausführen kann. Man grämt sich nur, wenn

sie scheitern, desto heftiger. Von Göttingen aus such' ich Sie schwerlich; und wo führt mich dann Himmel hin? Leben Sie wohl.

Göttingen, 31. Januar 1

Die Art, wie Sie Ihre Briefe schreiben, gefällt so sehr, daß ich Ihnen nachahmen muß. Sie schreiben nicht nur deshalb so unterhaltend, weil Sie schreiben sondern auch, weil Sie in so verschiedenen Stunden in so verschiedenen Lagen des Herzens schreiben. Ich will ich hinführo auch thun. Sie werden freilich gere Briefe durchzulesen haben, und hin und wieder auch Geschwätz, denn zu Zeiten schwatz' ich gar gerne aber ich will, Sie sollen mich ganz, mit allen meinen Fehlern kennen lernen; und ehe Sie mir diese Offenheit ausdrücklich verbieten, werd' ich nicht aufhören Sie mit allen meinen Launen bekannt zu machen. Es giebt Stunden, wo ich gerne alles hingäbe, und ich mein Ernestinchen nur eine kurze Zeit sprechen könnte. Diese Stunden sollen der Fortsetzung meines Briefes gewidmet sein.

Borgestern schickte mir Ihr Bruder aus Hamburg Ihren Brief. Um 3 Uhr sollt' ich zu Hause kommen. Ich kam, wie es bald 4 war. Immer las ich Ihren Brief von vorne an, und immer fand was neues, woran ich mich labte. Bei der gewöhnlichen Vorlesung des Messias war ich unachtsam. Ich

das den 5ten Gesang vor, und ich hatte einige der erhabensten Stellen überhört. Miller fragte mich, warum ich so still wäre. Ich verwunderte mich, denn ich glaubte, ich hätte viel gesprochen.

Mit meinem Wirte Frankensfeldt stehe ich mich überaus wohl. Er ist ein sehr guter Mann. Sagen Sie Rudolf, daß wir diesen Sommer noch manchen Nachmittag bei ihm in seinem Garten werden zubringen müssen. Er hat eine schöne Laube darin, und diesen Winter hat er auch einen Brunnen graben lassen, damit man sich draußen Kaffee machen könne. Raucht Ihr Bruder? Sonst wird ihn Herr Frankensfeldt wol zulehren. Das schöne Project, daß ich ihn abholen wollte, ist zu Wasser geworden. Und Michaelis muß ich vielleicht von Göttingen, denn alsdann geht mein Freitisch und Seminarium zu Ende. Ich will an die Stolbergs schreiben, daß sie mir eine Informatorstelle in Kopenhagen verschaffen. Wird' ich denn jemals das Glück haben, Sie zu sehn? Und noch können Sie mir Vorwürfe machen, Ernestinchen, daß ich nicht mit Ihrem Bruder gekommen bin. Konnt' ich's? Dem Lahmen macht man keine Vorwürfe, man bedauert ihn. Ich habe auf diesen Umstand eine Ode gemacht, die ich Ihnen aber nicht schicken kann. Sie ist in trüben Mitternachtsstunden gemacht, und würde Sie traurig machen. Und gewisse Schwachheiten muß man auch vor seinen besten Freunden verhehlen, damit man nicht lächerlich werde.

Auch Sie sind bisweilen traurig? Ein so aufgeräumtes Mädchen traurig? und vor dem 18. Jahr Todesgedanken? Sie todt! Das ist ein Gedanke, dem meine Seele erliegt! Wenn ich nun endlich einmal nach Flensburg kommen könnte, schon von ferne die Kirchthürme sähe, dann voll der seligsten Träumereien, immer näher und näher, und nun in Ihr Haus eilte, und Ernestinchen nicht fände, und Ihr Grab sähe, Gott! — Um des Himmels willen, warum bringen Sie mir so was in den Kopf?

Den 1. Februar. Ich habe gestern gebeten, daß Sie mir keine Vorwürfe darüber machen sollten, daß ich nicht mit gekommen bin. Ich Thor! Machen Sie mir immerhin Vorwürfe. Das ist mir ein Beweis, daß Ihnen mein Ausbleiben nicht ganz gleichgültig ist. Welch angenehmer Gedanke!

Ihren lieben Vater bedaur' ich von ganzem Herzen. Wie sehr müssen solche Kinder bei dem Leiden eines solchen Vaters empfinden! Aber werden Sie nicht allzu traurig, liebes Mädchen. Sie sind in den Händen eines gütigen, weisen Gottes. Er wird Sie gewiß nicht verlassen.

Sie fragen mich, ob ich Ihr Freund bleiben wollte? Ich frage mich oft beschämt, ob ich der Freundschaft eines so vortreflichen Mädchens auch würdig sei. Es ist Gütigkeit von Ihnen, wenn Sie Geduld mit meinen Schwachheiten haben. — O Ernestine, ich kenne Ihre ganze schöne Seele. Wie

es mir möglich sein, Sie jemals weniger zu
en und zu verehren? Ich habe wenige Freunde,
ich müßte mein Wesen verlieren, eh' ich mit ei-
Freunde brechen könnte. Freundschaft ist heilig!
gebot sie, als er zwei ähnliche Seelen erschuf.
e dem, der sie nicht zur Ewigkeit mitbringt!
e mir, wofern einst die Thräne, die mir jetzt im
steht, wider mich zeugt.

Den 3. Februar. Guten Morgen, Ernestin-
! Ich wollte, daß Sie in diesem Augenblick so
eräumt wären wie ich. Die liebe Sonne scheint
meinen Schreibtisch. Ich kann die Gardinen
herunter nehmen, ob es mich gleich ein wenig
et. Heida! nun gehn wir dem Frühlinge mit
en Schritten entgegen. Dann pflück' ich Blumen,
denke bei der ersten an Ernestinchen! Dann les'
Kleist's Frühling unter einem blühenden Apfelbaum!
n hör' ich die liebe Nachtigall! O wie schön,
schön! freun Sie sich, Ernestinchen? — Wo ist
ie Pfeife? Ich muß eine mit Sonnenfeuer aus-
zen. Eine neue Pfeife, die noch keine Flamme
Heerds entheiligt hat. — — Sie brennt! So
hat mir in drei Monaten keine Pfeife geschmeckt!
es hilft nichts, Sie müssen meinen ganzen Unge-
anhören. Wenn sich die Natur verschönert, dann
ich nicht zu halten. Miller und ich, wir haben
besten Stuben. Wir sehen die Sonne und den
nd. Geht Ihre Stube auch gegen Süden? Dann

freuen Sie sich auch anjezt, und denken vielleicht bei Ihrer Freude auch an mich! Aber jezt sind Sie wol nicht auf Ihrer Stube. Es ist halb neun; jezt trinken Sie unten Ihren Kaffee. D ich sehe Sie am Kaffeetische. Eben jezt schenken Sie ein. Unser lieber Vater (verzeihn Sie, daß ich ihn so nenne) raucht mit eben so vielem Vergnügen wie ich. Rudolf sitzt bei Ihnen. Er spricht zwar nichts, aber seine Miene sagt: Ach! ein schöner Tag! Nun kommt der Frühling bald. Dann reis ich nach Göttingen, und umarme meinen Boß. — —

Den 10. Februar. Vorgestern kam Ihr Bruder *) wieder, und gab mir Ihren lieben Brief vom 2. Februar. Wer kann nun noch unlustig sein? Am 2. Februar schrieb ich auch einen Theil meines Briefes. Ich bin immer geneigt, solches Ungefähr in Sympathie zu verwandeln.

Ihr Bruder macht mir von neuem Hofnung, daß ich Ostern nach Hamburg und vielleicht nach Flensburg reisen könnte. Vielleicht sehe ich Sie also Ostern mit Hahn.

Danken Sie Ihrem lieben Vater für die mir geschickte Trauredede. Ich habe sie mit wahrer Rührung gelesen. Es gehörte Stärke des Geistes dazu, sie zu halten.

*) Der älteste Bruder Heinrich Christian. Er war in Hamburg und Flensburg gewesen.

Göttingen, 20. Februar 1774.

Was mir heute widerfährt, das widerfährt mir ein ganzes Jahr, so sagte mir meine Wirtin, die Frau Frankensfeldt, als ich ihr verkündigte, heute wäre mein Geburtstag. Ob die Profezeiung Grund hat, weiß ich nicht, aber das weiß ich, daß mir heute Freude widerfahren soll. Ich schreibe heute an meine lieben Flensburger Freunde, und an solchen Briefen pflegt man sich aufgeräumt zu schreiben. Wenn ich die stille Heiterkeit, die ich jezo, da ich an Sie schreibe, empfinde, ein ganzes Jahr lang empfinden sollte, so wäre dies das glücklichste Jahr meines Lebens. Und ich hoffe, es soll's werden. O stern seh' ich ja Klopstock und Sie, und Esmarch u. s. w. Machen Sie nur immer ein Zimmer leer, wo Esmarch und ich schlafen sollen. Ob ich Hahn mitbringe, ist noch ungewiß. O Klopstock, edler, großer, urdeutscher Mann! In sechs Wochen hab' ich dein Antlitz gesehn, und Heil mir! dich umarmen dürfen! Dann ruht dein Segen auf mir, daß, wenn deinen Staub der weinende Enkel mit seiner durch dich tugendhafteren Braut besucht, mein Gesang die heiligen Thränen auffammele, und zum ewigen Zeugnisse auf den Altar Gottes hinstelle. Dann wird das Gebein der Satansopfer erbeben, und Deutschland von neuem Deutschland, eine Wohnung der Redlichen sein! Machen Sie nur, daß Esmarch in Flensburg nichts zu predigen hat, damit wir ihn

ganz genießen können. Ganzer acht bis vierze
wollen wir uns dann einander freuen, und sin
springen und spazieren gehn. Alles, was i
Frühlinge empfindet, wollen wir empfinden, u
danken, der uns ein Herz zur Empfindung
Da lesen wir Kleists Frühling zusammen. U

Wie der Saiten Musiſt vor dem befeelteren
Ach der Sängerin ſchweigt, ſchweigt mir ſein Lied i
Wenn dein roſiger Mund mir
Spricht ſerafiſchen Harfenton.

Da Will ich Ihre ganze ſchöne Seele kennen
und, wenn ich Deutschlands Töchtern einmal t
ſter eines deutschen Mädchens ſingen werde, ſol
mein Muſter ſein, und die Ewigkeit wird mich
Vergeben Sie's mir, wenn meine zu laute
dung wieder den Schein eines Compliments an
Ich ſchweige um Ihre Beſcheidenheit zu ſchon

Lübeck, 28. M

Hier ſiz' ich denn nun endlich, wie ein Eiſi
meiner Telle, habe mich nur eben von meinen
aufgerichtet, und weil ich ein Dintenfaß vor n

*) über den Aufenthalt in Glensburg, wo viel
Blutſpeien Boß dem Tode nahe brachte, ver
Brief an Brückner vom 10. Mai 1774,
oben S. 162 fgg. ſich findet.

tschließe ich mich aus langer Weile und Verdruß, ch vielleicht aus anderen Ursachen, einen Brief an in liebes Ernestinchen anzufangen. Nach Flensburg hn noch alle meine Gedanken; auch in Gesellschaft, d wenn ich mit anderen spreche, träumt mein Herz nen süßen Flensburger Traum fort. Ich weiß mich ht zu entsinnen, daß ich je so weichherzig gewesen 1. Der Abschied ist mir noch immer so lebhaft, ß ich, wenn ich ihm in der Einsamkeit nachs, iße Thränen vergießen muß. Mitten aus einer Ga- ilie, die man so sehr liebt, und der man so vieles uldig ist, an einen ganz fremden Ort gerissen zu erden, wo man niemand hat, mit dem man von sei- en Geliebten sprechen kann, wo man die Regeln der Belt und der Klugheit, die dort überflüssig waren, ieder hervorsuchen, wo man die meiste Zeit einsam und seiner Schwermut überlassen in einem Gasthose lauren muß; das ist mein Schicksal! Sagen Sie, ob ich nicht zu bedauern bin. — — Gestern Morgen kam ich hier in einem ziemlichem Regen an. Indesß war doch nur mein rechter Arm durchnäßt, weil man mir in Ahrensböck einen schönen Regenmantel mitge- geben. Meine Brust ist noch so ziemlich, obgleich nicht so gut, als in Flensburg; denn mein Athem ist kürzer. Vermutlich kommt das vom feuchten Wetter. Wenn es sich morgen aufklärt, denk' ich nach Ham- burg abzureisen. Der Steinweg wird etwas beschwer-
l.

lich sein. Die Sonne scheint eben so abendlich ~~f~~
 auf dem Dache; Gott wird mir ja morgen g
 Wetter geben. Diesen Brief nehm' ich nun ~~f~~
 nach Hamburg mit; dann mag er allein zu mei
 lieben Ernestinchen gehn. Vielleicht denken Sie
 jetzt an mich. Haben Sie auch noch ein wenig
 mich geweint? Wenn Sie mich nun wieder frag
 ob ich dieses wünschte? so wüßst' ich nicht, was
 antworten sollte. Denn traurig möcht' ich Sie
 nicht wünschen. Ach, ich habe gelernt, was Trau
 reit ist.

Hamburg, 30. Mai. Gestern kam ich
 Lübeck, den beschwerlichsten Weg, den man sich den
 kann. Ich empfinde indeß keinen Schaden in
 Brust. Eben erhalte ich Ihren Brief. Freude! Fri
 über Freude! Ich konnte meine Thränen vor A
 stoß nicht bergen. Den Gruß hab' ich bestellt.
 dankte mit seiner himmlischlächelnden Miene, und
 mir auf, Sie wieder zu grüßen. Ich schreibe die
 Gruß mit Klopstocks Feder, Papier und Dinte. L
 Frau Mutter, wie dank' ich Ihnen, daß Sie n
 Ihren Sohn nennen! Bleiben Sie mir doch ja
 mer recht gut. Sie zu kränken, scheint mir schon
 eine Sünde wider das vierte Gebot. Will mich
 Herr Pastor nicht auch Sohn nennen? Ich b
 noch über 8 Tage hier. Gramern sprach ich
 noch, aber der ältere Graf Stolberg ist nicht ge

1. Ja! so täuscht man uns. Bei Mumsen bin gewesen. Ein braver Mann! Leben Sie wohl, alle.

Hamburg, 5. Juni 1774.

Ich bin mit Cramer bei Ebeling und Bach gewesen. Weil mir das Gehn sauer wird, ließ ich ihn allein zur Art gehn, und habe nun einige Zeit, an meine Liebesbriefchen zu schreiben. Ich bin jetzt sehr heiter; daß es ganz sei, ist noch nicht zu fordern. Wenn Sie mir ins künftige wieder sagen, daß Sie eine vortrefliche Mutter haben, so werd' ich Ihnen antworten, daß ich zwei habe: eine, die mir das Leben und den Genuß der Tugend gab, und die andere, die mir das Leben, das mir eine Last zu werden anfing, von neuem angenehm machte, und, wie jene, mich durch ihr Beispiel zur Standhaftigkeit ermuntert. Ich weiß nicht, ob ich eine mehr lieben kann, als die andre. Ja, Ernestine, wir sind glücklich, recht glücklich, daß wir gute Eltern haben. Die kindlichste Ehrerbietung und die feinsten Freundschaften sind nur eine sehr schwache Vergeltung dessen, was sie für uns gethan haben, und noch thun. Wer anders als Gott, der die Herzen erforscht, kennt ganz das Herz einer Mutter, das, voll von der Flamme der herzlichsten Liebe, mit zweifelnder Besümmerniß für die Zukunft ihrer Kinder sorgt; und wer anders kann ein

solches Herz ganz belohnen? Lassen Sie uns hinsinken vor diesem Gott, und anbeten!

Ich werde noch die künftige ganze Woche hier bleiben. Hensler und Mumsen haben mir beide dazu gerathen. Sie versprechen mir übrigens eine vollkommene Gesundheit, wenn ich Diät halte. Seit Ihrem letzten Briefe bin ich viel heitrer, als ich sonst war, und kann schon, ohne daß ich mich vor Thränen zu fürchten habe, von Glensburg reden. Klopstock bedauert es recht, daß er nicht über Glensburg gehen kann. Er würde sonst gewiß in Ihrem Hause sich Quartier aanbitten, weil er den Vater genauer zu kennen wünscht.

Ist Esmerich schon da? Lassen Sie ihn doch ja schreiben. Mir wird es noch sauer, viel zu sagen. Ich habe sogar den Grafen noch nicht geschrieben.

Nun geh' in Frieden, lieber Brief; du bist glücklich, denn morgen Abend hat dich die in Händen, die mein schlafender und wachender Traum ist.

Hamburg, 12. Juni 1774.

Es ist heute sehr schönes Wetter, und der Garten, in welchem ich seit anderthalb Stunden auf und nieder gegangen bin, ist zwar nur klein, doch etwas größer als Ihr Garten, und hat eine schöne dichte Lindenallee, voll Kühlung und Melancholie. Indes ich hierin wanderte, war mein Geist in dem Garten, den

er meine Ernestine so oft zum Paradiese gemacht
:, wenn sie an meiner zitternden Hand durch die
nkenden Blumenbeete schwebte, oder in der schatti-
Laube mir zur Seite saß, und ihr schönes liebens-
rdiges Herz sich in jedem Blicke, in jeder Miene,
jedem Laute der süßen Sprache spiegelte. Ich bin
te wieder einsam. Klopstock ist mit Ebert auf ein
rtenhaus genöthigt; D. Mumsen ist auch auf dem
rde. Und zu den übrigen Bekannten fühl' ich jetzt
ne sonderliche Neigung zu gehn. Aber traurig bin
deshalb doch nicht. Meine Schwermut ist so sehr
t Heiterkeit vermischt, daß sie zu einer sehr ange-
ymen Empfindung wird. Wenn's ein wenig zu dü-
: in meiner Seele wird, so nehm' ich Ihre Briefe
b lese, und denke zwischen dem Lesen, so lange, daß
endlich mit inniger Herzenslust an alle Scenen zu-
denken kann, wo ich bei Ihnen der seligste Sterb-
e war. Das hab' ich auch jetzt gethan, und nun
ten Sie einmal sehen, wie heiter mein Gesicht ist.

Vorgestern war ich mit Bode und Cramer bei
audius in Wandsbeck, und blieb die Nacht daselbst.
ir gingen in dem kleinen Holze spazieren, wo es
eraus angenehm ist. Die Nachtigallen sangen wun-
rschön. Wir lagerten uns im Grase, und hörten ih-
n eine halbe Stunde zu. Claudius ward von der
achtigall gerührt, und erzählte mir seine Geschichte
it seiner Frau. Er hat ein vortrefliches Herz, und
rbiente glücklicher zu sein. Seine Frau ist wirklich

sehr artig, und sie lieben sich beide aufs äußerste. Aber heirathen hätt' er noch nicht sollen. Die Zeitung (der Wandsbecker Bothe) trägt nicht so viel, daß eine Familie davon leben kann. Indes ist Claudius immer zufrieden und munter, und seine Frau auch. Wechselfeise wiegen sie ihre Tochter, oder tragen sie auf dem Arme herum. Ich habe mich gewundert, wie schön der Bothe Wiegenlieder singen kann. — Nun fühl' ich, daß ich ein wenig aufstehn muß, um meiner Lunge zu schonen. Was meinen Sie, wenn ich wieder etwas im Garten spazierte? Die Sonne scheint so hell auf dem Dache. —

Ihr lieber Vater will auch mein Vater sein! Der liebe brave Mann! Alles, was ich von Dankbarkeit reden könnte, ist viel zu wenig für das, was ich Ihrem Hause schuldig bin. Ich muß schweigen und handeln. Aber wo kann ich so handeln, daß mein ganzes dankbares Herz sichtbar wird?

Den Glensburgern muß ich freilich wol ein wenig ausschweifend in der Freundschaft scheinen; es thäte mir leid, wenn ich's ihnen nicht schiene. Man hat alle Versuchung, auf sein Herz stolz zu werden, wenn man sich mit Leuten vergleicht, die nur durch Eigennuz befeelt werden: aber wie demüthig wird man wieder, wenn man auf der andern Seite daran denkt, was man noch für eine Höhe vor sich hat, die man erreichen sollte, und — könnte! Und wer weiß, ob eben der, so auf den Eigennützigen herabsieht, nicht aus

Eigennutz der Freundschaft nachstrebt? Welche Belohnung kann reicher und süßer sein, als die die Freundschaft ihren Jüngern giebt? Und wenn nun gar die irdische Liebe den Kranz für den Diener der Freundschaft windet!

Wenn Ch — i die Republik gut gefunden hat, so mir das ein neuer Beweis, daß Leute, die bloß ihren schlichten Menschenverstand gebrauchen, oft die Einsicht des Schönen leichter annehmen, als die, welche eher aus den dicken Regulbüchern gelernt haben, was schön ist. In Göttingen mißfällt sie fast allgemein. Die Professoren schreien in Collegiis dawider. Ich vermuthete aber, daß im zweiten Theile die Strafe kommen wird. Wenn ich mit Klopstock allein bin, spreizen wir fast beständig über die deutsche Grammatik, woran er sehr stark denkt. Es ist kein Wunder, daß ich so tief in die Geheimnisse der Sprache steige. Ich kann Einen Punkt einen ganzen Tag vor Augen halten.

Nachmittags. Hier sitz' ich im Gartenhause, schattet von den Blättern der Rebe, die vor den Fenstern ihre grüne Dämmerung verbreitet. Hier hab' ich eben meine frohe Mahlzeit gehalten, bin darauf die Treppe ein paarmal auf und nieder gegangen, und will Ihnen jetzt noch sagen, wie vergnügt ich heute bin. Ich ging um zehn Uhr zu Klopstock, und traf da einen jungen Componisten, Namens Reichardt, der Klopstock, Bach und Ebeling kennen zu lernen, hieher gekommen

war. Klopſtock foderte mich auf, mit zu Ebe-
 Bach zu gehen. Ich willigte drein. Unterdeſſen
 Herrn Reichardt das ſchöne Gemälde der
 zeigte, brachte man mir Ihren Brief. Sie
 denken, wie ich vor Freuden erſchrak. Ich u-
 noch zu Ende leſen, als die andern mit ihrer
 tung ſchon fertig waren. Wir gingen zu Ebe-
 führte uns in ſeinen Garten, und da ſchlich
 bald in eine Laube, und trank mit ſtarken 3
 Becher der Seligkeit. Von da gingen wir z
 Es ward natürlich von lauter Muſik geſproch
 Bach hat Klopſtock, doch auch etwas für ſei
 bei dem großen Joſef zu thun. Es iſt ein
 gen, zwei Männer beſammen zu ſehn, d
 Ewigkeit an der Stirn geſchrieben ſteht.

Unſere lieben Eltern umarmen Sie in
 Namen, und danken Sie ihnen für die
 Sorge um mich. Ich will das Beſte thun
 Geſundheit völlig wieder herzuſtellen; und ſie
 auf gutem Wege. Wenn man nur ein gut
 und einen frohen Sinn hat, ſo wird der Kö-
 bald friſch und munter. Dank ſei dir, lieb
 für die Freude, die du mir heute geſandt ha-
 für das Mädchen, durch welches du ſie mi-
 haſt. Wenn ſie im rothen Scheine des Aben-
 ter den Blumen des Frühlings, zu dir ihre
 Seufzer und Thränen ſchickt; ſo lächelſt du
 Huld und Wohlgefallen herab. Wie kam

inde sein, ein solches Mädchen zu lieben, sie unsprechlich zu lieben?

Sorgen Sie ja dafür, daß unser Vater während ner Brunnentur recht heiter sei. Ich wollte, daß bei ihm sein könnte, und dann so munter wäre, n Munterkeit mitzutheilen. Ich muß aufhören, eine Traute. Leben Sie recht wohl.

Hamburg, 16. Juni 1774.

Heute hab ich einen Brief von Boie bekommen. Ihn rlangt nach meiner Zurückkunft, und mich nicht weniger. Ich wünschte, daß mir Hensler erlauben öchte zu reisen; wenn er nicht morgen hereinkommt, schreib' ich an ihn.

Bei dieser Hitze ist mir der Athem ziemlich kurz, ab der Stich merklicher. Ich gebrauche tapfer meine Medicin, entschlage mich aller Lustbarkeiten, wo etwas Bewegung nöthig ist, und sitze zu Hause oder auf lopstocks Stube. Dann ist mein Zeitvertreib, daß b Ihre Briefe durchlese, oder über mein Glück, daß b Ernestinchen gefunden habe, nachdenke, und Gott mke, oder schreibe. Wenn ich das nicht mehr kann, nnehm' ich ein Buch und blättere darin; aber bald nd' ich eine Stelle, die mich zu meinem Lieblingsgedanken zurückführt. Das sind wirklich recht selige Stunden! Etwas wehmütig werd' ich zwar immer

zuletzt, aber um die rauschendste Freude gab' ich selige Wehmut nicht. Das, was mich bisher ~~er~~ lich traurig machte, ist gehoben, und ich kann Heiterkeit an das Vergangene, mit Ruhe und Besicht an die Zukunft denken; denn Gott führt zu Schicksal, Gott! die Allmacht! und die Liebe! wünschte, daß ich Ihnen einige Umstände aus meinem Leben, wodurch ich bin, was ich bin, erzählen könnte; Sie würden mit mir ausrufen: Es geschieht nichts ohne Ursache, so klein es auch anfangs scheint.

Den 18ten. Ich denke doch fast den ganzen Tag an Sie. Alles, was ich seh' und höre, muß eine Beziehung auf Sie haben. Wenn ich aufstehe und schlafen gehe, ist mein erster Gedanke ein Dank zu Gott für seinen Schutz, und für das Mädchen, das er mich kennen lassen. Und dann ist mir so wohl, als wenn ich einem Freunde mein Herz ausgeschüttet hätte. Der Freigeist ist schon gestraft genug, daß er die Süßigkeit, mit Gott vertraut zu reden, nie geschmeckt hat.

Eben sagt mir Hensler, ich könnte morgen gehen, und schreibt mir die nöthigen Regeln vor. Das ist dies der letzte Brief aus Hamburg. Leben wohl. Bald bin ich fünfzig Meilen von Ihnen entfernt, aber zwanzig sind so gut als fünfzig, wenn man sich doch nicht sieht. Grüßen Sie Ihre liebe Eltern und alle Freunde.

Den 21sten. Heute Morgen war Gebieter, mich noch einmal zu sehn. Er las ein Fu-

ment von einer Epistel an Klopstock vor, die sehr gut werden kann. Ebert ist einer von denen, die Klopstock warm fühlen, und frei sagen, was sie fühlen. Die meisten, die sich ihm nachschwingen können, macht der Neid oder eine andere niedrige Leidenschaft engstirnig. Es ist doch Schande für die Menschheit, daß das Verdienst, auch wenn's erkannt wird, unbelohnt bleibt.

Ich bin im Begriffe zu Wasser zu gehn. —

Göttingen, 3. Juli 1774.

Heute bin ich hier zum erstenmal recht froh gewesen, und habe dabei das Gefühl der Gesundheit recht lebhaft empfunden. Das Ausbleiben Ihres Briefes, der an Dietrich gerathen war, machte mir viele traurige Stunden, und das Schütteln des Wagens hatte mein Blut wieder etwas in Gährung gebracht, so daß ich zweimal zu Ader lassen, und Pulver und Mixturen einnehmen mußte. Alle, die mich sehen, betheuern, daß ich heute recht gesund aussehe, und daß meine Augen wieder glänzen. Liebes, bestes Mädchen, was können Sie nicht!

Gestern war Klopstocks Geburtstag. Ich konnt' ihn nicht feiern, weil ich nicht von der Stube gehn durfte, und überlasse also Rudolphen die Beschreibung davon. Zwischen den Thränen hab' ich wol an Klop-

stod gedacht, aber nach Flensburg eilten gleich an Gedanken.

Ob man sich hier bei meiner Ankunft ge-
 habe? Das können Sie denken, denn ich bin so
 lich, wahre Freunde zu haben. Sonnabend
 kam ich erst an; denn ich war drei Nächte unter
 Frankensfeldt aß eben mit seiner Familie, als ich
 trat. Alle freuten sich so sehr, daß keiner mehr
 wollte, Ihre beiden Brüder *) waren hierauf di-
 sten, die ich sah. Dann kamen Miller, Hölty,
 und Closen. Den Nachmittag war Bund bei
 und ich ging auch dahin; sprach aber nicht viel,
 mich zu schonen. —

Jetzt bin ich, Gott sei Dank, in Ruhe;
 Gemüt ist heiter; ich habe an Richter einen gesch
 Medicus, und bin auf dem besten Wege zur vö
 Gesundheit.

Der Hofmeister soll nicht von Goethe,
 dern von einem seiner Freunde, Namens Lenz,
 Die Ähnlichkeit mit Götz von Berlichingen ist so
 daß selbst Klopstock getäuscht ward. Das Stück
 vortreflich.

In diesen Tagen reist Boie nach Spaa ab
 besorge unterdessen den Almanach. Da ich wenig

*) Der junge Boie, Christian Rudolf, studirt
 Oftern 1774 in Göttingen.

fen Darf, ist mir dieses kein unangenehmer Zeitvertrieb, wenn ich nur mehr Materialien hätte.

Gott hat uns gewiß nicht zu unserem Unglück
einander kennen lassen. Wir waren weit genug von
einander entfernt, und kannten uns gar nicht. Schon
die Art unsrer Bekanntschaft führt was wunderbares
in sich. Ich traue dem Vater seiner Geschöpfe. Die
Wege seiner Fürsicht sind verschlungen und dunkel,
aber sie führen zum Ziele, das die Allgüte gesteckt hat.

Wöttingen, 3. August 1774.

Ich habe sonst immer geglaubt, man hätte viel ro-
manhaftes in die Beschreibung der Liebe hineingebracht,
daß man sogar von ihr sagt, daß sie das Herz bessere;
aber wie natürlich, wie nothwendig, seh' ich jezo das
Band zwischen Liebe und Tugend, wenn jene anders
den Namen Liebe verdient! Wahrlich die Liebe ist
das edelste Geschenk, das Gott dem Menschen auf
Erden gab. Ohne sie würden wir unter der Schwere
des Elends erliegen; mit ihr trozen wir dem Unglück
und der Verwufung, wandeln mit ihr zu der krystal-
lenen Quelle der Seligkeit, und singen unserm Gott,
dem Vater der Liebe. Aber wehe dem Menschen, der
ihre heiligen Geseze beleidigt! Alles Glück der Erden
kann seinem Gewissen die Stille der Selbstzufrieden-
heit nicht wieder schenken! O meine liebe Ernestine,

wie glücklich sind wir, daß wir uns gefunden hat! Gott hat uns gewiß für einander bestimmt! Und sollen mir denn alle Seufzer, alle Thränen willmen sein, die die Liebe nothwendig mit sich führt! Ich weiß, es ist nichts umsonst. Alles ist ein Eben, ein Hinseufzen zu einem Glücke, das uns dereinst auf ewig verbinden wird!

Michaelis werde ich genug Abschiedsthränen weinen müssen. Ich will mich indessen so sehr maß als mir möglich sein wird. Hahn, Hölty, Lei und beide Miller gehn weg. Etosen ist der einzige der bleibt. Dann werd' ich fast gar keinen Umhang haben, wo nicht der Himmel mir ein paar Freunde schenkt. Bekannte hab' ich noch genug; Sie wissen, wie einem ist, wenn man nicht zum ersten Mal sein Herz ausschütten kann.

Göttingen, 8. August 1

Wenn Sie mir öfters solche Briefe schreiben, als gestrige waren, so werden Sie mich bald völlig gesund schreiben. Es ist nicht bloßes Vergessen Krankheit, es ist eine völlige Genesung, die ich den glücklichen Tagen fühle, wo ich einen Brief Ihnen bekomme, bestes deutsches Mädchen! Sie bitten mich nicht erst bitten, am 7. August, den 33. Hochzeitstag meiner lieben Eltern mitzufeiern. Ich

nete Hahn, daß er sein Essen bringen ließ, um an
ster Freude Theil zu nehmen. Der Arzt rühmte
in heiteres Gesicht, und erlaubte mir auf meine
frage, zum erstenmal nach einem Vierteljahr ein
as Rheinwein zu trinken. Wir drei, Hahn, Ru-
f und ich, aßen recht vergnügt zusammen. Hahn
Klopstocks Ode, der Rheinwein, und nun tran-
wir erst unserer vortreflichen Eltern Gesundheit
zusammengestoßenen Gläsern. Nie hab' ich Gott
idiger gedankt, als für die Gnade, die er vor 30
hren auch mir bestimmte; denn ohne diesen feierli-
n Tag hätt' ich meine Ernestine nicht lieben kön-
n. Darauf tranken wir deine Gesundheit; dann —
nicht stolz! — Klopstocks, dann des Bundes, dann
r Bundesfreunde in Flensburg, Hamburg, Zwei-
cken, Ulm, Mecklenburg u. s. w. Wir wurden
ht vergnügt und offenherzig. Ich dachte eine Zeit-
ig den Gedanken nach, wenn ich jetzt wieder in mein
iges ödes Leben könnte zurückgezaubert werden, ob
bei den sorgenfreiesten Umständen und der festesten
sundheit wol so glücklich sein könnte, als jetzt, da
von dir geliebt werde. Das lauteste Nein brach
raus, und ich schenkte mir (ich fühlte, daß ich des
doctors Erlaubnis nicht brauchte) das zweite Glas ein.
Der Wein brachte mich von neuem zum Nachdenken,
as ich wählen würde, wenn mir aufgelegt würde,
ntweder meine Eltern, Freunde, Schwester, Vater-
und nie wieder zu sehn, und dich zu besitzen, oder je-

nes alles, im Schoße des Glücks und der Ehre dich? Ich zitterte für die Antwort, denn auf beiden Seiten stand nicht viel weniger als mein Leben. Mein Herz sprach laut: Der Mensch wird Vater Mutter verlassen! und ich ward stolz, daß es so war. Es war die Stimme der Natur, es war die Stimme, deren Nachhall in meinem Herzen tönte, und dann ist's so ruhig, so feierlich still darin, wie im Eden, wenn der große Sabbath Gottes gefeiert wird. Glaube fest, unsre Herzen sind für einander bestimmt. Wenn du daran zweifeln kannst, so denke dir: Ich bin in Ankershagen, oder, wenn du willst, in Göttingen, und dann die Wege, die mich Gott führte, beschreibe schriftlich und darauf von Angesicht kennen zu lernen. Ich habe dich eher geliebt, als ich dich gesehen habe. Bloße Freundschaft bringt den Tieffinn nicht, der vorigen Winter meine Seele füllte. Meine Reise war Liebe! —

Gefners Daphnis ist vortreflich. Ich habe seit etlichen Jahren nicht gelesen; und hörte neulich Boie, es wäre nicht viel daran. Die naive Sprache der Liebe kennt keiner als Gefner; was gehst du für kleine Flecken an?

Göttingen, 7. Oktober 1774.

Die Zeit ist endlich da, vor der ich so lange gezit-
tet habe. Miller ist bei Hahn, von seinen stummen
weinenden Freunden umgeben, und erwartet jeden Au-
sgang abgerufen zu werden. Ich allein bin zurück-
gelassen, um mir nicht durch den zu heftigen Schmerz
zu schaden. Gestern Mittag war er zum letztenmale
hier. Wir nahmen nicht Abschied, weil wir uns noch
zu sehen hofen. Aber er bekam Verhinderung. Welch
einen Freund verliere ich! Ich muß weinen — —
Eine sehr schwache Hofnung habe ich, ihn künftigen
Michaelis noch einmal zu sehen, und dann in diesem
Leben nicht wieder. Mein lieber Miller! Hölty be-
reitet ihn bis Leipzig. Vorige Woche ging Leisewitz,
um von jemand Abschied zu nehmen. Es war sehr
traurig; aber Miller ist länger mein Freund, als Lei-
sewitz, und diesen hab' ich noch immer in der Nähe.
Sobald wird auch Hahn auf ewig von mir getrennt
sein!

Am vorigen Sonntage war ich recht vergnügt.
Hölty kam den Nachmittag zu mir. Wir gingen in
den kleinen Garten in die Laube, tranken Rheinwein,
und — beim Rheinwein muß man Projecte machen!
— machten das Project, Ostern nach Flensburg zu
reisen. Hölty bleibt diesen Winter noch hier. Dann
wollen wir zusammen einige Bücher übersetzen, und
Neujahrswünsche und Gelegenheitsgedichte machen, daß

wir Reisegeld bekommen. Wollen Sie uns geben? Hölty ist begierig, eine so vortrefliche Fennen zu lernen, von der Hahn und ich uns satt sprechen können. Was wäre die Wonne d'bersehens! Dann sollen Sie Ihren ganz Boß wiedersehn. Ich bin jetzt völlig hergestellt, der Athem, Herzklopfen und Stich ist versch, Gott sei gelobt; denn Ihrethalben ist mir das noch einmal so werth.

Göttingen, 22. Oktol

Vorgestern Abend kam endlich unser so seh' warteter Boie wieder. Rudolf und ich waren zu Bette, und Boie mochte uns nicht aufwecken. Morgen, wie ich aufstand, rief mir das, daß Boie gekommen wäre, aber erst um sieben stehn würde. Ich setzte mich ganz geruhig, nicht ganz geruhig, aber ich verbarg mich bei Homer, und rauchte eine Pfeife. Rudolf, der mir kam, trank seinen Thee, und las. Soll heut' wol kommen? fing ich an. — Ach was er, antwortete Rudolf mit einer halb schläfrig mürrischen Miene. Ich schwieg ganz still, bis er schlug. Kommen Sie, Ihr Bruder ist aufgestanden, sagte ich kalt zu ihm, und Treppe hinauf. Da hätten Sie in seinem

Freude und Mißtrauen, und Ärgeris, und wieder Freude ringen sehn sollen. Er blieb steif sitzen, bis ihm sein Bruder von oben zurief, ob er nicht kommen wollte. Und nun waren's nur drei Sprünge die Treppe herauf, und in Boiens Arm.

Boie geht Weihnachten ganz von hier, und überläßt mir den Almanach, den ich auf Subscription herauszugeben denke. Ich muß nur mit Klopstock über die neue Einrichtung und über die Art der Ankündigung sprechen. Wenn Gott will, so bin ich durch dieß kleine Buch der freieste Mann, und kann mit Ruhe einem Amt entgegen sehn.

Gestern kam ein Brief von Miller und Hölty aus Leipzig, daß sie glücklich angelangt sind. Hölty versichert mir, daß alles zur Reise nach Flensburg ausgemacht sei. Wir haben Bücher zum Übersetzen und gute Verleger, so daß es Spielwerk ist, das Reisegeld zu verdienen. Klopstock sagte einmal zu mir: Man kann alles, was man will. Sie glauben nicht, wie fröhlich der Gedanke mein Herz macht, der Gedanke eines so nahen Wiedersehns!

Göttingen, 6. November 1774.

Claudius hat mir vorgeschlagen nach Wandsbeck zu sehn, welches ich vielleicht annehme. Wie vergnügt wollen wir dann beisammen leben! Wie wird unser

Herz von Gesundheit, ländlichen Freuden und Gedichten überströmen! Hier schrumpft es ganz ein. Dann besuche ich Sie so oft es mir gefällt. Aunderthalb Tage, und ich bin in Flensburg. Hamburg gefällt mir auch deswegen besonders, weil ich jedes Buch bekommen kann, das ich zum Studiren brauchen werde. In einigen Jahren findet sich dann wol eine Stelle für mich. Wer Lust zur Arbeit hat, dem wird kein Weinberg fehlen. Gott gebraucht jedes Glied in der großen Kette der Wesen, keines ist umsonst da, keine Fähigkeit, keine Seelenkraft erschaffen worden, ungenützt dahinzugleiten. Er wird jedem zu seiner Zeit winken, seine Rolle zu beginnen.

Mich deucht, es ist eben sowohl falsche französische Sitte, die Sprache der Bewunderung und des Entzückens zurückzuhalten, wenn das ganze Herz davon voll ist, als einen Tadel zu verschweigen.

Hahn ist nun auch fort. Das war eine sonderbare Mischung von Freude und Traurigkeit, als es nun gewiß war, daß ich meinen besten Freund, vielleicht auf immer verlieren sollte. Hölty und ich begleiteten ihn bis Münden. Dort weinte ich zuletzt an dem Halse meines Getreuen. Gott segne ihn! Wie klein ist nun unser Häuflein geworden! Gestern war ich mit Rudolf und Hölty in Wehnde. Sonst pflegten wir immer selbst acht auszuführen. Als wir durch den Garten gingen, machten mich die Lauben, wo ich sonst mit meinen Lieben zu sitzen pflegte, traurig.

ir werden nie wieder auf einen Haufen beisammen
nmen.

Göttingen, 21. December 1774.

Ihren Brief erhielt ich gestern, wie ich eben in Rousseau's neuer Heloise las, daß sich zwei Verliebte trennen mußten. Wie froh machte uns alle die Nachricht von der Besserung unsers würdigsten Vaters! Leben ist also der Ausspruch des Ewigen. In einer Schale liegen die Thaten des Frommen, in der andern die Belohnungen des Himmels, und gleich schwebten die Schalen. Aber Thränen stürzten in die Schale des Lebens, Thränen der Gattin, der Kinder, Thränen des Freundes, der ihm Sohn ward, und herabsank die furchtbare Freudenschale, und Leben ging vom Thron aus! O Gott, deine Gnade währet immer und ewiglich! Ich wünschte, daß ich Ihren Brief so weit gelesen hätte. Nun ist meine Hoffnung, Sie zu sehen, dahin. Hätten Sie mir's eher gesagt, so wäre sie nicht so tief eingewurzelt. Ich liebe Sie wegen dieser Zurückhaltung, denn Sie hatten Mitleiden mit mir, und bedachten nicht, daß der Schmerz desto heftiger sein würde, je länger die falsche Freude gedauert hätte. Wo ist nun mein schöner Erstlingsgedanke, er mit jedem Morgengebete zu Gott aufstieg: Wie-mer ein Tag näher der Umarmung meiner Auserwähl-

ten! Ich bin von den Gründen unsrer Mutter völlig überzeugt. Meine so schnelle Wiederkunft, ohne andere Ursachen, würde Argwohn erregen. Ob ich gleich glaube, daß wir durch unser Betragen uns jetzt eben so wenig verrathen würden, als früher, und daß ich mit mehr Freudigkeit wieder Abschied nehmen könnte, als wie ich, mit der Ungewisheit, ob uns die Liebe würde untersagt werden, und mit einer Gesundheit, die noch die übelgeheilten Narben des Todes trug, mich so weit von Ihnen entfernen mußte. O die schöne Reise nach Wandsbeck, wie gleichgültig ist sie mir jetzt!

Sagen Sie mir über meine Gedichte Ihr auf richtiges Urtheil, das sind Sie mir schuldig. Die natürliche Empfindung gilt mir über alles Regelgeschwätz. Was Ihnen gefällt, muß eine Regel geben, wenn sie noch nicht da ist.

Göttingen, 1. Januar 1775.

Ich bin mit einer feierlichen Heiterkeit aufgestanden, habe alle meine Schicksale im vergangenen Jahr durchdacht, und Gott gedankt, der mich so wunderbar und so gnädig geführt hat; ich habe geweint, und neue heftige Entschlüsse für Tugend und Vaterland gefaßt: was kann ich nun eher thun, als mich mit dir, mein Alles nach Gott und Vaterland, zu unterhalten! Durch

ich, einzig durch dich, ist mir dies stürmische Jahr, mit allen seinen Thränen, mit allen seinen Todesschrecken, ein Sabbath Gottes; und alle Freuden der vorhergehenden Jahre, da ich dich noch nicht kannte, sind Öpreu gegen Eine Thräne, die das selige Gefühl deiner Liebe meinem Herzen entpreßte! —

Den 8ten Januar. Gestern kam endlich der so sehnlich gewünschte Brief, und nun sind alle Sorgen wie vom Winde weggeweht. Du hast Recht, man ist noch einmal so fühlbar gegen das Glück, wenn es durch vorhergegangene Traurigkeit gewürzt ist. Dein ganzer froher Mut ist durch deinen Brief in meine Seele geflossen. Gott schenkt uns den besten Vater, die zärtlichste Mutter wird wieder heiter, und die Thränen hören auf zu fließen, die mir wie Feuer in der Seele brannten. Wie sollt' ich mich jetzt nicht mit dir freuen? Ich vergesse heut' sogar meine Glensburger Reise; so wahr ist's, daß auch die heftigsten Leidenschaften von dem Gefühl des Gegenwärtigen eine Zeitlang verdunkelt werden können.

Ich kann dir bei dieser Gelegenheit etwas nicht verschweigen, und ich hoffe, du wirst mir Recht geben. Meine Mutter war todtkrank. Ich schrieb ihr mit der äußersten Bewegung, und entdeckte ihr, was sonst nur deine Eltern, und wenige unsrer Freunde wußten. Es hatte mir bisher noch immer unnöthig geschienen, weil ich wußte, daß ich recht handelte. Allein jetzt war's mir unmöglich, der Stimme zu widerstehn, die

gen kann. Leisewitz habe ich in Hannover gesprochen, und ihn über seine Faulheit im Brieffschreiben ausgescholten. An Göttingen mag ich heute nicht denken, um nicht traurig zu werden. Rudolf und Elosen begleiteten mich bis Nordheim. Morgen früh geht das Schif nach Hamburg. Da wird mich gewiß keiner erwarten.

Das Wetter ist so hell, wie meine Seele jetzt. Ich denke es mir, was das für eine Seligkeit sein muß, die die Liebe übertrifft. Mir schwindelt, wenn ich ans Wiedersehn denke, und die Seligkeit kann übertroffen werden, und die wieder, und so ins Unendliche. Wer wollte Gott nicht lieben! Leb' wohl.

Hamburg, am stillen Freitag. Da sitz ich in der Stube der Frau von Windhem, neben mir der jüngere Graf Stolberg, Klopstock oben auf seinem Zimmer, und der ältere Graf mit Miller spazieren. Viel Vernünftiges kann ich Ihnen heute nicht schreiben, ich bin trunken von Seligkeit. Morgen schon lesen Sie dies. Zwanzig Meilen sind doch besser als funfzig, und Trennung und Entfernung sind nicht einerlei. Die Leute hier haben sich alle über meine gesunde Gestalt gewundert, und die Grafen behaupten, ich sähe besser aus, als sie mich je gesehen hätten. Bis Montag über acht Tage bleiben sie noch gewiß hier, und Miller auch. Wir wohnen in Einem Wirtshause, in drei Zimmern neben einander, wo wir von einem zum andern durch Zwischenthüren

sein können. Wer hätte geglaubt, daß in Hamburg einmal fünf Glieder des Bundes beisammen sein würden?

Liebste Mama — denn Sie lesen doch auch diesen Brief —, hier hoff' ich, recht glücklich zu sein, und mir den Weg zu einer baldigen Beförderung zu bahnen. Denn ohne diese Hoffnung kann ich auch nicht glücklich sein. In meinem Kopfe ist's jetzt sehr heiter; auch wenn ich wegen Flensburg tiefsinnig bin, verfall' ich nie in Traurigkeit. Ich verlasse mich auf Gott, der mich von Jugend auf, und auch nach Flensburg, sichtbarlich geführt hat; ich folge dem Rufe, in welchem Theil seines Weinbergs ich arbeiten soll, und arbeite mit frohem Mut und Gesang. Es muß gut gehn!

Hamburg, 20. April 1775.

Gestern hab' ich nach Göttingen geschrieben. Noch nicht die Trennung von unsern Brüdern nicht stark, weil ich Klopstock, Miller und die Stolberge noch habe; aber in Wandsbeck! — — Ich will mich in's Leben zwingen, allen Grillen zu entsagen, und die schöne Natur mit Claudius zu genießen. Wir leben hier sehr lustig, alle Tage in der Gesellschaft der besten Leute. Gestern aßen wir bei Professor Büsch zu Abend, und waren außerordentlich vergnügt. Klopstock

sich öfnet; dann fühl' ich's, daß es noch I
fenheit und Tugend giebt, und feuriger wird
schluß, immer besser zu werden.

Mit dem Almanach komme ich jetzt in
Der Herausgeber des Lauenburger Taschen
Berenberg druckt ihn, und läßt dann meine
nach seines Privilegiums genießen, welches
das ganze hannöverische Land erstreckt. Das
dabei ist, daß ich durch Berenberg Dietrichs
Almanach verbieten kann.

Gerstenberg wird bald nach Lübeck
und sobald er sich etwas eingerichtet hat, u
then. Ich freue mich sehr darauf.

Hölty schreibt mir, daß er, wenn seine
heit zunimt, auch nach Wandsbeck kommen u
arme Schelm weiß nicht, daß er die Schwindst
und wol noch diesen Sommer sterben muß.
nicht traurig? Ich habe ihm gestern einen L
geschrieben.

Gottlob, daß es sich mit unserm Vate
mehr bessert! Für Mutter ist mir bisweil
bange. Sie warnt mich vor heftigen Affect
ich fürchte, daß sie ihr schaden. Ach Gott!
uns doch die vortreflichen Seelen noch lange!
sie herzlich von mir, der sie eben so feurig lie
ihre übrigen Söhne.

Wandsbeck, 22. Juni 1775.

Ich bin auf eine Art veranlaßt worden, nach Mecklenburg zu reisen *), daß ich's nicht abschlagen könnte, und wenn auch heute die Erlaubnis käme, dich in Flensburg zu besuchen. Trotz dem schlechten Wetter setz' ich mich heut' Nachmittag auf die Post, und bin in vier Tagen bei meinem Brückner. In drei Wochen denk' ich wieder hier zu sein. Claudius besorgt so lange den Druck des Almanachs. Ich bin seit einiger Zeit außerordentlich wohl, und die mich sehn, wollen gar nicht glauben, daß mir etwas fehlt. Ich werde auf dem Postwagen viel an dich denken. Gott gebe, daß ich dich gleich nach meiner Rückkunft besuchen könne! Ich muß schließen, und mich reisefertig machen. Lebe wohl, und geleite mich mit deinen Gedanken auf der Reise.

Großen Bielen, 8. Juli 1775.

Dienstag vor acht Tagen kam ich ganz unerwartet bei meinem Brückner an. Ich hatte ihm noch im letzten Briefe geschrieben, ich würde ihn nicht eher be-

*) Nämlich, sich zum erledigten Rectorat in Neubrandenburg zu melden.

suchen, bis ich dich gesehn hätte. Er selbst, und mehr mein Vater, schrieb mir, wie traurig er über geworden wäre; und da konnte ich mich länger halten, ich nahm die erste Post, und fuhr Mecklenburg. Mir war ganz besonders zu Mute, ich Ankershagen wieder sah, den Ort, wo ich traurigsten Jahre gelebt habe; aber wie pochte mir Herz, als ich Großen Bielen immer näher kam, ich den bekannten Pfarrhof hinauffuhr, und froh vom Wagen sprang, und nach der Studirstube eilte. Brückner ward so überrascht, daß er mich im ersten Augenblick nicht kannte. Seine Frau aber rief mich jauchzend meinen Namen entgegen. Noch denselben Nachmittag ward zu meinen Eltern geschickt, aber nichts von mir erwähnt, und nach einigen Stunden kamen sie beide athemlos gelaufen. Meine Mutter stellte sich vor, daß ich todt sein müßte, weil sie eilig gerufen würden, und trat mit der ängstlichen Frage herein, ob ich noch lebte? Ja er lebt noch, antwortete Brückner, ich habe einen fröhlichen Brief von ihm! Ich hatte noch kaum Zeit, mich ins Nebenzimmer zu flüchten, damit meine Mutter mich nicht zu schnell sehen möchte. Aber als sie mich nun endlich aufsuchte, und ich hinter den Gardinen hervorsprang, und sie mir um den Hals fiel, und laute weinte, und gar nicht glauben wollte, daß ich's war, das ist eine Scene, die nur empfunden werden kann. Und du brauchst auch keine Beschreibung von der

ie des Wiedersehns. Die Liebe muß dir schon
den heiligen Stunden der Wehmut eine Ahn-
dabon zugeflüstert haben; und die Elternliebe
cht viel weniger. Mein Vater hatte in den drei-
en sehr gealtert, allein den Tag war er ganz ju-
ich. Die Nacht und den folgenden Tag blieben
ei mir. Du besinnst dich wol nicht mehr, ob dir
als die Ohren geklungen haben. Meine Eltern
n's für das größte Glück, so mir indeß begegnet
daß ich dich gefunden habe, und segnen dich, als
Schuzengel ihres Sohns. Meine Mutter sagt,
sie Ahndung hätte, sie werde dich noch gewiß in
n Leben umarmen. Den Sonnabend war ich
meinem gewesenen Patron, Herrn von Drögen, zu
Schagen, und ward ungemein höflich empfangen.
war lustig anzusehn, wie die Mädchen und alte
n herbeieilten, und mir die Patschhand gaben.
itag ging ich nach Penzlin zu meinen Eltern.
war eine Freude, alle Scenen meiner Kindheit
zusehn, den Garten, wo ich ehemals die schönen
imen abschüttelte, den Ager, wo ich Ball spielte,
den Mühlenteich, wo ich einmal ruderte, und mit
Kahn umwippte, als ich einen grünen Frosch er-
n wollte. Mein alter Oheim weinte, als er
sah; aber reden konnte ich nicht mit ihm, weil
inah ganz taub ist. Wenn ich auf der Straße
kamen alle Nachbarn und Bekannten vor die

Thür, und hießen mich freundlich willkommen flüfterten dann unter sich, wie ich weiter ging den artigen jungen Menschen, den sie als einen Jungen gekannt hätten, und der so be und so gelehrt wäre. Ich ward von verschiede gleich zum Essen genöthigt; aber sie hatten mehr dawider, wie ich ihnen sagte, daß ich li meinen Eltern bleiben möchte. Über Tisch h mich mit einem Kreis von alten Schulkamera unterhalten, die aus der ganzen Stadt zus strömten. Wie sehr ich geliebt werde, kannst d daraus schließen, daß sich in dem Städtchei nicht größer als ein starkes Bauerndorf ist, u bloß von Ackerbau nährt, neun Subscribente Musenalmanach gefunden haben. Am Mitt fuhr ich mit Brückners nach Neubrandenburg fand, daß mich die Leute da eben so sehr liebte in meiner Vaterstadt. Neubrandenburg ist u wie Flensburg groß, aber die regelmäßigste die ich kenne. Als ich schon wieder wegfahren erfuhr ich, daß meine Schwester, von der ich hatte, daß sie mit der Hofdame von Gengkow, sie Kammerjungfer ist, nach Strelitz gereist sei in Brandenburg wäre, und eilte wie der Blitz Das gute Ding war sich eher des Himmels G vermuthen, als solchen Besuch, und konnte vor gar nicht sprechen. Ich habe mich sehr über il

jetzt gefreut; sie wird von allen wehrt gehalten, und nicht die geringste Spur von den Übeln des Hofens, wovor mir sonst so bange war.

Claudius schreibt mir, als er mir deinen letzten Brief schickte, daß er ganz von der Zeitung ab sei, und nun noch nicht wüßte, wohin er sich begeben werde. Der arme Mann! Wenn ich ihm doch helfen könnte! Künftigen Freitag muß ich nun wieder von hier abreisen, weil sonst keiner den Almanach besorgt; dann bin ich allein in Wandsbeck; das wird mir sehr unangenehm sein.

So ist's denn gewiß, daß ich Michaelis kommen werde? Gott! was wird das für eine Wonne sein! Ich will so wohl ich denn allen Kummer wegschlagen; es ist ja nur noch wenig Wochen hin! Für das Lebensjahr meines Vaters bete ich täglich zu Gott; aber ich fange selbst an, sein Aufkommen unwahrscheinlich zu finden. Wir müssen in dem Falle, den Gott abwenden wolle, thun, was Religion, Vernunft und der Rath unsers ehrwürdigen Greises erfordert, geduldig abwarten. Und hierum bitte ich dich bei allem, was heilig ist, überlaß dich nicht deinem Schmerz. Du gehörst nicht bloß deinem Vater an, auch deine Mutter, deine Schwester, deine Freunde, und, den ich zuerst hätte nennen sollen, dein Voss hat gerechten Anspruch auf dein Herz. Für den schonen dich! Sein Leben hängt von deinem, und die Welt wäre ihm zu enge, sobald Ernestine ihn verlassen hätte. Stelle dir die schreck-

liche Todesstunde oft vor, damit sie dich nicht ganz zu Boden schlage, wann sie kommt. Könnte ich doch alsdann bei dir sein, um deine wankende Seele zu unterstützen, und mit dir zu weinen! Denk' immer an die heitere Miene, mit welcher der Mann, da seiner Verklärung sich naht, die Worte aussprach: „Du hast einen Vater im Himmel! Du bist würdig, den Stolz zu haben, deine Mutter zu trösten, wenn sie unter der Last des größten Leidens ringt.“ — Ach, wenn ich doch den vortreflichen Mann noch einmal in diesem Leben umarmen könnte!

Den ganzen Tag über liegen wir im Garten, und machen Plane über mein Hierbleiben, oder gehn ins nahe Holz, und sprechen über Kräuter und Blumen und Volksitten. Der Abend ist für mich den Pastor allein. Dann gehn wir mit einer M. Toback im Garten auf und nieder, und sprechen mit dir; die Lilien und Rosen duften, der Mond lacht durch die Wolken, und die Bienen sumsen in ihren Zellen. So schwazen wir gewöhnlich bis 11 — 12 Uhr, und dann ist es ja wol kein Wunder, wenn ich die Nacht von dir träume.

Wandsbeck, 28. Juli 1775

Gestern Nachmittag bin ich hier wieder angelangt, und der schöne Gedanke, nur 20 Meilen! nur 14

!age! hat sich richtig wieder eingestellt. Ich habe
hr vergnügte Tage in Mecklenburg gehabt, bin sehr
eit herum gewesen, und habe doch nicht alle besu-
en können, die mich gern sehn wollten. Meine
ältern wurden ganz verjüngt. Vor meiner Abreise
amen sie mit einem großen Tuch voll reifer Bir-
en, die unser Baum auf dem Hofe getragen hatte.
Brückner begleitete mich bis Güstrow.. Die Reise ist
einer Gesundheit ungemein zuträglich gewesen; ich
in weit frischer und munterer, als vorher.

Hamburg, 4. August 1775.

Gottlob, daß du mir wieder frohere Nachrichten von
Papa schreibst. Vielleicht schenkt ihn Gott noch dies-
mal unsern Thränen zurück. Ach, was würde das
für ein Tag sein, wenn ich ihn Michaelis gesund an-
träfe, und in seiner freudigen Miene die Ahndung
läse, daß er noch ein lebender Zeuge unseres Glücks,
der Vereinigung seiner liebsten Tochter mit dem, den
er selbst seiner Ernestine würdig schätzte, sein würde.
Stirb nicht, Vater, du hast ja deinen Sohn noch
nicht gesegnet! und er liebt dich doch so! nicht bloß,
weil du der Vater seiner [Erwählten, sondern weil
du der rechtschaffenste unter allen bist, den sein Auge
besehn!

Seit vorigen Donnerstag ist Höltn hier mit sei-

nem Bruder. Er hat sich sehr erholt, und kann vielleicht noch wieder hergestellt werden; aber leider ist ein wenig unachtsam. Michaelis will er ganz herse und, wenn ich nach Flensburg reise, die Versende des Musenalmanachs besorgen. Vier Bogen sind gedruckt, und mit den übrigen geht's rasch fort, ich an Gedichten keinen Mangel habe.

Der Engländer Eaton läßt eine Münze prägen, die auf der einen Seite Klopstocks Brustbild, auf andern diese von dem Engländer selbst veränderte Inschrift aus den beiden Musen zeigt: „Sie flogen mit Icarem. Die weite Laufbahn stäubte, wie Wolken, Ich sah: Vorbei der Eiche wehte dunkler der Sturm und das Ziel erreichte Siona früher.“ — So der stolze Britte das Lob ausreden, das der bedene Deutsche nur andeutete.

Ich werde nächstens wol nach Lauenburg kommen müssen, und da so lange bleiben, bis der Druck beendet ist. Es ist so weitläufig mit dem Buch und für die Unkosten kann ich selbst da leben.

Lauenburg, 3. September

Du wirst mich diese paar Wochen entschuldigen, ich nicht so fleißig schreibe, als es mein Herz will. Ich kann dir gar nicht sagen, was ich für Zerstreungen habe, und zum Theil ziemlich verdrießliche.

Legung um Lauenburg ist ganz vortreflich, und ich hätte fast Lust, wenn Claudius auch wollte, ganz hieher zu ziehen. Mein Almanach bringt mir dies Jahr, trotz aller Hindernisse und Betrügereien, 500 Rthaler. Ich habe jetzt 800 Subscribenten, und erwarte noch viele von den wichtigsten Orten. Vier Wochen werde ich mich wol hier anhalten müssen, um die Versendung selbst zu besorgen, werde also wol erst in der Mitte des Octobers meine Wallfahrt in das gelobte Land zu meiner Ernestine antreten können.

Ich lebe hier sehr einsam. Den Vormittag arbeite ich auf meiner Stube, und den Nachmittag bei Lauenburg. Wenn ich fertig bin, gehn wir spazieren, und sprechen über den Absatz des Almanachs. Du wirst dich wundern, wenn du meine Kaufmannsweisheit einmal mit anhörtest.

Hamburg, Anfang October 1775.

Ich kann heute des Almanachkrames wegen noch nicht reisen, und lasse eben meinen Koffer von der Post zurückholen. Die Hoffnung ist also wieder versetzt, dich Freitag zu umarmen. Wie wunderbar das kommen muß! Gott Lob und Dank, daß Papa beschworen wird! Wie freue ich mich, ihn zu sehn! Hahn ist seit einigen Tagen hier, und bedauert sehr, daß er nicht mitkommen kann. Leb' wohl bis Montag, wo

ich dich spreche. Und wenn ich noch einen Posttag sollte aufgehalten werden, so fang' keine Grillen. Mir muß es wohl gehn, so lang' unsre Liebe währt. Dem Gott hat uns mit der Liebe, nicht zu unsrer Qual, begnadigt. Es muß uns beiden wohl gehn. Der Friede Gottes umschwebe deine Engelseele. Ich liebe dich mit der Liebe der Unsterblichen.

Riel, 3. November 1775.

Vorgestern Abends spät kamen wir hier glücklich an. Wir hatten anfangs Staubregen, aber hernach klaren Himmel, mit etwas saurem Wind. Ich hüllte mich in meinen Mantel, zog die Mütze über die Ohren, band mir das schwarze Tuch, das ich dir weggekapt habe, um den Mund, und fantasirte so im Stillen von aller Seligkeit, die ich genossen hatte. Ich weinte nur, so lang' ich den Thurm sehn konnte, hernach trocknete ich meine Thränen, und entschloß mich, auch das Bittere mit Dankbarkeit aus dessen Händen zu empfangen, der mir wider alle meine Hoffnung so lange und so viel Süßes geschenkt hatte. Ich kam dann auch mit meinem Reisegefährten, dem Professor Fabricius in ein Gespräch über die Harmonie des Weltalls, und fand viel Trost in dem Gedanken: Gott lenkt unser Schicksal zu dem allgemeinen Zweck der Schöpfung, zur Glückseligkeit. Wer weiß, wie

Je wir beiden schon unsrer Bestimmung auf Erden
 , und wie viel Einfluß selbst diese Trennung da-
 is hat?

Heute Mittag sind wir bei dem Procanzler Gra-
 r zu Gaste gewesen, mit Ehlers und dem Staats-
 h Trendelenburg; also eine Professorengesellschaft,
 gewiß auch professorisch tractirt wurde. Es wur-
 i auch Gesundheiten getrunken, Gesundheiten aller
 auen, und, setzte der Procanzler hinzu, aller künf-
 en Frauen. Haha, rief Ehlers, an der Gesundheit
 nt Boß Antheil.

Cramer der jüngere, fragte mich heute, ob du
 ch tanztest? nein! sängest? nein! rittest? nein!
 anzösisch sprächest? nein! Alles das kann Betty!
 Alles das kann Selma nicht! antwortete ich in
 nselben Ton; und doch glaub' ich, sie ist nicht we-
 ger liebenswürdig! — Hat sie dir was gestickt?
 : zeigte zugleich eine Schreibtafel mit kostbar gestick-
 n Bande) Nein, nichts! Cramer. Aber deine
 chreibtafel riecht nicht gut! — Um Gotteswillen,
 oß, sie ist parfümirt! — Also parfümirt sich Betty
 ich? — Ja, das ist feine Welt. — Selma und
 , lieben also nicht nach Geschmack, sagte ich ihm lä-
 elnd, aber wir lieben doch, und sind so' vergnügt
 it dem, was wir lieben, daß es uns vorkommt,
 es wäre das Wesen, und jenes, was du hergerech-
 rt hast, sehr unbedeutende Nebendinge. — Er gab
 ir Recht, meinte aber doch, daß die Nebendinge auch

schön wären. Endlich verglichen wir uns dahin, daß jeder seine eigene Denkart habe.

Den 5. November. Es ist halb sechs des Morgens, und die Trommel geht eben freudig durch die Gassen, den lieben Tag anzukünden. Mir eine angenehme Botschaft, denn heute werd' ich aus dieser Gefangenschaft befreit. Fabricius hat sich entschlossen, mit nach Hamburg zu reisen, was mir sehr lieb ist. Wir nehmen heute Extrapost, und fahren so weit, als wir können. Der Aufenthalt hier ist mir sehr unangenehm gewesen, ohne Fabricius wär' ers noch mehr. Meine Morgenpfeife ist schon geraucht, und der Theekessel dampft zu meinen Füßen. Das letzte Lebewohl aus Kiel, meine süße Braut; der Wagen ist da.

Hamburg, 7. November. Gestern Mittag kamen wir hier frisch und wohlbehalten an. Klopstock und die Windhem freuten sich sehr, mich wiederzusehen. Er erkundigte sich gleich mit vieler Theilnahme nach unserm lieben Papa, den er wirklich ungemein liebt; fragte auch lächelnd: Was macht denn Ihr liebes Mädchen? Mein Musenalmanach findet allgemeinen Beifall. Von allen Orten kommen Briefe, worin man eine Anzahl verlangt. Den Abend brachte ich gestern mit Toby Mumsen bei seinem Vetter Dietrich M. zu. Ich kann dir nicht sagen, wie sehr mich diese Leute lieben, und wie sehr sie wünschen, mich bald mit dir ganz glücklich zu sehen.

Du sollst auch bei ihnen logiren, wenn wir einmal durch Hamburg reisen. Klopstock arbeitet sehr leißig an seiner deutschen Grammatik, die er besonders herausgeben will. — Heut' Abend ach dein Brief! Was wird da alles Schönes innen stehn! Weine nicht mehr, o die ich innig liebe, daß ein trauriger Tag von dir mich fernet. Sag' mir, daß du heiter bist; meine Thränen sind versiegt, und ein wehmuthvolles seliges Angedenken dämmert in meiner Seele, wie ein duftender Nachtigallenabend nach einem hellen Frühlingstage. Grüße meine lieben Eltern von ihrem dankvollsten Sohn.

Nachmittags. Dank, meine Süße, für deinen Brief. Nun bin ich so heiter, daß ich an den Boden springen möchte. Küß' meine liebe Mama für ihre mütterlichen Gesinnungen. — Ich eile, um wieder aus der Stadt zu kommen; Claudius will mich abholen.

Wandsbeck, 9. November 1775.

Gestern Abend sollte ich bei Claudius Gänsebraten essen. Allein wie erstaunte ich, als ich Claudius Stubenthür aufmachte, und im Schlafrock und mit der Nachtmütze vor einer ganzen Gesellschaft von Herrn und Damen erscheinen mußte! Der Gärtner, ein sehr feiner Mann, und Racheffe der Bildhauer waren mit

ihren Familien auch zum Schmause geladen. Ich ward derbe ausgelacht, und lachte mit; hatte aber demungeachtet die Ehre, der einen Dame zur Rechten zu sitzen, und ich kann nicht behaupten, daß mir der schöne Braten, der fette Karpfen, und der Rothwein deshalb weniger geschmeckt hätte. Mit Rache hat' ich schon Abrede genommen, daß er mich in Gips pouffiren soll.

Ich bin heute fleißig bei meinem Blackwell gewesen. Wengand mahnt mich um das Manuscript. Die andre Woche muß ich nach Lübeck reisen. Claudius hat an Gerstenberg geschrieben, daß ich kommen würde, und Gerstenberg hat geantwortet, daß alles zu meiner Aufnahme in Bereitschaft wäre.

Die Nachricht, daß der Vater wieder schlechter geworden ist, hat mich sehr niedergeschlagen. Wie schwer wird's oft, sich ganz der Führung des Allgütigen zu überlassen, und doch fodert's die Pflicht.

Wandsbeck, 16. November 1775.

Am Dienstage war mir's unmöglich zu schreiben, so gern ich auch deinen lieben Brief gleich beantwortet hätte. Claudius Frau war am Montage mit einem Töchterlein niedergekommen. Er ist nicht ganz mit seiner Frau zufrieden, daß sie ihm kein Knäblein geboren hat. Er pralte Wunderdinge, was er für einen Sohn

gen würde, allein er ließ gewaltig die Ohren hängen, als er erfuhr, daß es eine Tochter geworden sei. Ich denke, er hatte auch Recht. Die Mädchen sind doch nur Halbmenschen, und richten so viel Unheil in die Welt an. Hypochondrie, bleiche Wangen, schlaflose Nächte, kurz alles Übel kommt von den Weibern. Komm mir nicht mit dem Einwurf, daß es auch gute Mädchen giebt. Die guten sind just die ärgsten. Ihre Tugenden, ihre Frömmigkeit, ihre Keuschheit, ihre Demut, ihr Witz, ihre Häuslichkeit, ihre Schönheit, und selbst ihre Liebe — was sind sie am Ende, als nur scharfe Klauen, um das Herz der armen Männer zu packen, und ihnen das Blut auszusaugen? Und wenn man sich noch wehren konnte! Wie die Augen des Tigers sind die blauen Mädchenaugen mit Schrecken bewafnet; man zittert vor ihren Strahlen, die Stimme bleibt im Halse stecken, und der arme Jüngling liegt sinnlos unter den Klauen der schönen Sirene. Wie unschuldig da die kleine Heuchlerin sitzt, ob sie von nichts wüßte! —

Nach Lübeck reis ich erst, wenn wir wieder Mondlicht haben; Claudius reist dann vermutlich mit. Mein Bild in Thon ist beinahe fertig. So weit ich's theilen kann, scheint mir's ähnlich zu werden.

Leb' wohl, meine Einzige, und genieße einen recht stillen Tag. Morgen liest du diesen Brief.

Eübeck, 5. December 1775.

Freitag Morgen kam ich hier an, und ward von Gerstenberg mit einer Wärme aufgenommen, die alle meine Erwartung überstieg. Gleich seine ersten Gespräche waren Offenherzigkeit, und sein ganzes Betragen Freundschaft. Er ließ gleich meine Sachen aus dem Wirtshause holen, und auf die Stube bringen, die er für mich geräumt hatte. Die Residentin war noch nicht aufgestanden; Gerstenberg weckte sie, und bald darauf sah ich eine der liebenswürdigsten, sanftesten Frauen hereintreten. Sie ist nicht schön, aber alle Züge ihres Gesichts, ihr Anstand, ihr Sprechen ist voll der Schönheit ihrer Seele, und war würdig, einen Mann wie Gerstenberg zu bezaubern. Man kann gleich fühlen, wo es den Leuten Ernst ist, die von Freundschaft reden; und mir war gleich den ersten Tag so, als ob ich zu Hause wäre. Nach Tisch kam der Doctor Stein aus Leipzig, ein Freund von Miller, und der Doctor Buchholz, mich zu besuchen, beide sehr gute Leute. Ich hatte mich im Thore bei der Schildwache den Kalendermacher Boß genannt, und so war es gleich ruchtbar geworden, daß ich hier sei. Den Nachmittag und Abend brachten wir mit Gesprächen, Musik und Tragespiel zu. Die Gerstenberg singt und spielt ganz vortreflich, weit natürlicher und empfindungsvoller, als die Windhem; und Gerstenberg ist eben so sehr Meister in beidem. Sie sangen aus

gers Lenore, und mein Trinklied vor, und spielten
if einige Stücke zugleich auf dem Klavier, die an
schon viel Reiz hatten, und noch mehr durch die
e Idee der Eintracht erhielten.

Mein Almanach ist hier sehr berühmt, und, ob-
schon über 100 hieher geschickt sind, fehlt es
immer an Exemplaren. Gerstenberg will mir zu
künftigen sein Bildnis und Beiträge geben; er
daß der diesjährige über die Vollkommenheit hin-
wäre, die man von einem Almanach fodern könnte.
habe nichts weniger bei ihm gefunden, als Kälte
Zurückhaltung, sondern wir gehn mit einander
als wenn wir schon Jahre lang Freunde gewesen
n. Er will nicht einmal, daß ich mich anziehn
sondern ich muß den ganzen Tag in seinem blau-
nastnen Schlafrock und unfrisirten Haaren herum-
. Eben haben wir eine Pfeife mit einander ge-
t. Im Vorbeigehn, seine Tobacksanstalten sind
herrlich; 12 gestopfte Pfeifen liegen immer in
itschaft. Und sein Rheinwein ist des Dichters
ig! Der Rath von Lübeck hat ihm ein Geschenk
140 Flaschen gemacht. Gestern Abend ward
Gesundheit getrunken. Wenn ich doch heute ei-
Brief von dir bekäme! Was Mama mir über
ie Ängstlichkeit bei dem Ausbleiben eines gehofen
eses von dir sagen kann, weiß ich alles, aber das
t nichts, wenn das Herz in Unruhe ist. Grüße
re lieben Eltern herzlich.

Wandsbeck, 11. December 1775.

Nach einer höchst unangenehmen Reise bin ich gestern wieder zurückgekommen, und fühle noch die Müdigkeit. Ich fuhr in dem herrlichsten Wetter von der Welt ab, aber kaum war ich bis Raseburg gekommen, so erhob sich ein Sturm mit Hagel und Schnee, daß ich mich kaum zu retten wußte. Ein gutherziger Bürger in Raseburg gab mir auf mein ehrliches Gesicht noch seinen Fußsack mit; sonst hätt' ich's gar nicht aushalten können. Gott sei Dank, daß meine Gesundheit keinen Schaden gelitten hat. Ein preussischer Werber, der sich in zwei Feldzügen abgehärtet hatte, ließ sich den zärtlichen Gelehrten jammern, und setzte sich an die Seite des Windes, der sich also an seinen breiten Schultern brechen mußte, eh' er mich erreichte. Man findet doch allenthalben Menschen.

Ich habe dir schon gesagt, daß mir Gerstenberg und seine Frau ganz außerordentlich gefallen, und daß es scheint, als wenn ich ihnen nicht minder gefalle. Gerstenberg bestätigt das, was man mir sonst erzählt hat, daß wir beide Ähnlichkeit in unserm Gesichte haben. Er ist sehr offenherzig und warm gegen mich gewesen, und gleich vom ersten Augenblick an. Wer hat mir einmal erzählt, daß er mit seiner Frau kalt umginge? Ich habe noch keine Eheleute gesehen, die sich zärtlicher liebten, und keine, die es von beiden Seiten mehr verdienten. Die acht Tage sind mir

ein Traum dahingeflogen, und ich denke mit Weh-
it an sie zurück. Ich bin fast gar nicht aus dem
ause gekommen, kaum daß ich die Leute, die mich
uchten, auf einen Augenblick wieder besuchen konnte.
erstenberg konnte nicht leiden, daß ich ausging, und
es alle Einladungen ab. Ganz allerliebste Kinder
ben sie, vier Jungens und ein Mädchen, und ich
nd sehr bei ihnen in Gnaden. Wenn's anginge,
ichte ich wol in Lübeck wohnen, da Claudius doch
a hier geht.

Daß Papa sich so sehr bessert, freut mich von
nzer Seele. Meinen kindlichsten Gruß an den Pa-
archen, und an sein edles Weib, die mich so müt-
lich liebt.

Wandsbeck, 15. December 1775.

Morgen wird eine kleine Kiste abgeschickt, und in
: kleinen Kiste liegt — mein Bildnis, von Nachette
ussirt, und so ähnlich, sagt meine Wirtin, als ein
dem anderen. Da wird dir doch die Freude ein-
mig ins Gesicht steigen. Außerdem liegt noch eins
n Klopstock in der Kiste, das du auch in deiner
stube aufhängen sollst, nur mit dem Beding, daß
keines die Stelle unter deinem Spiegel kriegt, damit
u's jedesmal, wenn du dich ankleidest, oder Briefe

an mich schreibst, vor Augen hast, und ein paarmal zärtlich anblicken kannst.

Claudius ist noch nicht zurück. Wo der wol in der Welt herumschwebt? Mir wird unterdessen die Zeit tüchtig lang, und ich fühle nun ganz, daß Wandbeck an sich gar keine Reize für mich hat. Ich bin den ganzen Tag unten bei meinem Wirt, und arbeit auch da.

Die Grafen Stolberg werden täglich erwartet. Ihr letzter Brief ist aus Gotha. Sie sind mit dem Herzog ungemein zufrieden. Auch Wieland haben sie gesprochen; so wie sie auch bei Voltaire gewesen sind. In Zürich baden sie sich einmal. Lavater, der sie besuchen will, setzt sich ans Ufer hin, und spricht so mit ihnen im Wasser. Die Bauern, die das Baden bei Tage nicht ausstehn können, eilen schaarenweise herzu; wie sie aber einen Priester am Ufer sehen, brauchen sie doch keine Gewalt, sondern murmeln unter einander: Die nackten Menschen im Wasser müßten wol Wiedertäufer sein, die der Priester bekehren wolle. Man sehe auch recht, was der Satan für eine Gewalt über sie ausübe; denn jedesmal da er anfang zu beten, müßten sie mit dem Kopf unters Wasser tauchen. Im Bodensee hatte man sie gar festnehmen wollen.

Nun haben wir bald Weihnacht. Wenn ich mit dem wilden Jäger Handels eins werden kann, so will

ich mal mit ihm nach Glensburg jagen, und dich um Mitternacht überraschen. Da würde dir doch wol ein wenig grauen.

Hab' ich dir schon Biesters Schicksal erzählt? Er war Conrector in Büzow, und feierte diesen Sommer Klopstocks Geburtstag auf dem Lande. Unter andern mußten einige Mädchen um einen Altar tanzen, und Blumen darauf werfen. Dies ward bekannt, man hatt' ihn im Verdacht des Heidenthums, und nahm ihm sein Amt. Stell' dir die Aufklärung in meinem lieben Vaterlande vor.

Hamburg, 28. December 1775.

Die liebe Doctorin Mumsen erinnert mich eben, daß ich noch schreiben wollte, und giebt mir Federn und Dinte dazu. Ihr Mann sitzt beim Klavier, und spielt neue Sonaten, die er aus England gekriegt hat. Wenn's denn nicht anders sein kann, muß ich mich ja wol an den andern Tisch setzen. Still da, Herr Doctor! Die krausen Schnörkel, die er da spielt, stören mich in meinen Gedanken. Und ich bin ohnehin etwas verwirrt von dem Schwärmen diese Tage durch. — Am Sonnabend kam Claudius mit den Grafen zurück. Ich ward gleich gerufen, und blieb zum Abendessen da. Und ungeachtet der Müdigkeit unsrer Angekommenen waren wir bis Mitternacht beisammen,

und schwazten, und tranken. Auch deine Gesundheit ward getrunken, und dann die Gläser umgekehrt hingestellt. Am Dienstage aß ich mit den Grafen zu Mittag bei Klopstock, und fand nachher auf dem Adreßcomtoir einen Brief von meiner Ernestine. Von da zu Mumsen, der Klopstock, die Grafen und einige Hausfreunde zum Abendessen eingeladen hatte. Ich machte gleich die Neuigkeit von des Bruders Beförderung bekannt, und erregte eine allgemeine Freude. Klopstock wollte wissen, ob er Stabssecretär, oder gar Staatssecretär geworden sei, und ich mußte ihm deinen Brief selbst zu lesen geben; allein er war ihm zu klein geschrieben. Er gab ihn mir lächelnd zurück, und sagte: Ihr Mädchen liebt für meine Augen zu stark. Die Nacht schlief ich bei den Grafen im Quartier, und war noch bis halb drei mit dem jüngsten auf. Er hat mir vieles von Lavater, Goethe, Wieland, Voltaire u. s. w. erzählt. Wieland ist im Umgange ziemlich leidlich, nur etwas eitel. Von mir hat er sehr mit Achtung gesprochen, und gesagt, daß ihn mein Angriff am meisten geschmerzt habe. Er wollte künftig vorsichtiger gegen unmoralische Schönheiten der Poesie sein; und er hoffte, daß auch wir beiden Freunde werden würden. Der Herzog von Weimar ist ein vortreflicher Mann. Er hat Goethe, der mit den Grafen dahin gereist war, nicht so bald weglassen wollen; sonst wäre er mit nach Hamburg gekommen. Lavater hat mich um meinen Schatten

für den zweiten Theil seiner Physiognomie bitten lassen. Er wahrsagt auch aus der Handschrift, und hat mir daraus einen guten Charakter zugeurtheilt. Viel Schwärmerei ist doch bei der ganzen Sache. — Gestern waren wir zu Ehlers eingeladen. Der jüngere Graf und ich gingen zu Fuß. Nach dem Essen ward von der ganzen Gesellschaft mein Freiheitslied gesungen, und ich bekam viele Lobsprüche. Der schmeichelhafteste war wol, daß Klopstock so herzlich mitsang.

Nimm deine Gesundheit so in Acht, als ein Pfand deines Geliebten. Du fühltest gewiß keine reine Liebe, wenn's dir gleichgültig wäre, ob du mich in der Welt allein ließeſt. Gott hat uns in seine Hände gezeichnet; wir sollen leben und glücklich durch die Liebe werden.

Wandsbeck, 5. Januar 1776.

Meine beste Ernestine, du bist doch wieder heiter? Hi, welche trübe Miene! Ist das das Mädchen, welches so hohe Begriffe von Gottes Vorsehung hat; und sinkt bei jedem zweifelhaften Schein von Leiden zu Boden? Gleich sieh freundlich aus, oder leg' diesen Brief so lange weg, bis du's kannst. Ich mag dich nicht leiden, wenn du ein so schwaches Ding bist. Was war's denn den Abend, was dich so sehr niederdrückte? Papa war ein wenig schlechter, als er vor

ein paar Stunden gewesen war; oder mit andern Worten, seine Natur ging ein paar Schritte zurück, um einen desto stärkeren Anlauf zu nehmen. Vielleicht kam die natürliche Müdigkeit hinzu, vielleicht ein kleiner Nismut, wie uns Gesunde oft anwandelt. Ich liebe dich wegen deines Herzens, das so voller Bärtlichkeit ist; aber der Kleinmut bei dieser Bärtlichkeit mißfällt mir. Ach, meine Liebe, ich wäre vielleicht in deiner Stelle eben so kleinmütig, denn du hast mich so oft an Standhaftigkeit beschämt. Es ist allemal leichter, Lehren zu geben, als sie selbst auszuüben. Aber verachte darum die Lehren nicht, weil sie so leicht zu geben sind; sie bleiben ja doch Wahrheit. Ohne Gottes Willen krümmt sich kein Haar auf unserm Haupte, und sein Wille ist der beste. Er kann und will helfen; wir müssen seiner Führung ohne Murren folgen. Ich hoffe, daß Papa jetzt wieder auf dem alten Wege zur Genesung ist; aber wenn er's auch nicht ist, so mußt du doch nicht verzagen. Gott allein weiß, was uns frommt. Du kennst ja die Gefahr der Traurigkeit für deine Gesundheitsumstände, und dein Leben ist meins. Welche Rechenschaft vor Gott, der sogar befohlen hat, Vater und Mutter zu verlassen, wenn du dein Leben durch ein Übermaß dieser Leidenschaft abkürztest, da selbst das Übermaß der Liebe schon Sünde sein würde, wenn ihr Band durch zu heftige Anstrengung zerrisse. Komm her, liebes melancholisches Dirnchen, und gieb mir einen Kuß. Ich

dich über alles mit einer Liebe, die unsterblich ist, meine Seele. Du liebst mich eben so stark. Und wird uns segnen, daß wir ganz unser Glück in ndern Liebe finden. Da sitzt noch eine kleine. Komm her, die muß ich dir wegküssen. Und sieh mich freundlich an... O du Engel! wie lieb ich dich!! Himmel und Erde werden vergehn, unsere Liebe dauert von Ewigkeit zu Ewigkeit!... Vorigen Sonntag fuhr ich mit Claudius nach Burg, um Handels Messias anzuhören. Wir kamen bei des seligen Alberti's Wittwe ab. Ein Heer schöner artiger Kinder bewillkommte uns in der Diele (Hausflur), und die brave Mutter darob wie das Weib eines Patriarchen, das voll Liebe Hoheit auf den Segen ihres Leibes umherschaut, an die Weissagung Gottes denkt, ihre Nachkommen werden ein großes glückliches Volk sein. Sie mir auch ein Gemälde von ihrem seligen Manne, das sehr ähnlich sein soll. Um sechs fuhren wir zum Concert, und o Himmel! welche Musik. Und lauter biblische Sprüche vom Messias, die nach der Folge der Geschichte geordnet, und in gesetzt hat. Klopstock hat dem englischen Texte deutschen untergeschoben, doch mit Rücksicht auf die Übersetzung. Gleich das erste begleitete Recitativ: Tröstet, tröstet mein Volk! war bis zu Thränen ergreifend, und die Windhem sang's auch wie ein Engel. Nichts kam an die Chöre. Mir schlug das Herz

fast, wie in deiner Umarmung, und ich hätte durch die Wolken fliegen mögen. Besonders der Chor: Uns ist ein Kind zum Heil geboren! hat einen Schwung, den ich der Musik nie zugetraut habe. Stell dir die größte Freude in vier Stimmen ausgedrückt vor, wo immer eine durch die andre entzündet zu werden scheint, und noch lebhafter und noch jauchzender die fröhliche Botschaft ausruft: Uns ist ein Kind geboren! Dann fugenweise: Welches Herrschaft liegt auf seiner Schulter; und nun ein paar Stimmen ganz mäßig: Und sein Name wird genannt. Drauf alle Stimmen mit Donnerton: Wunderbar! Die Instrumente donnern nach. Noch lauter: Herlichkeit! Die Musik steigt eben so. Aber nun, als ob Blitz und Schlag zugleich käme, mit dem höchsten Ausdruck, der auf Erden möglich ist: Allmächtiger Gott! daß man zusammenfährt, und hinsinken will vor der Gegenwart des Hoherhabenen. Der Donner der Stimmen und Instrumente dauert noch fort bei: der Ewigkeiten Vater! und dann verliert er sich in ein stilles fernes Gemurmel, wann der West über die Donnergegend dahersäuselt: Friedefürst! Hierauf wieder mit der Stimme des Entzückens von Anfang: Uns ist ein Kind zum Heil geboren! zum Heil! zum Heil! ein Kind ist uns geboren! uns zum Heil! — und das viermal so durch. Ich hätte 24 Stunden ohne Essen und Trinken dastehn, und mir bloß den Chor vorspielen lassen mögen. Auch der Chor: Macht die Thore

Erwägungen hoch, und die Frage von einem andern
 or: Wer ist der König der Ehren? Und das
 sammenjauchzen beider Chöre darauf, und die stille
 er bei der Stelle: Der Herr der Herrlichkeit! Fer-
 das gewaltige Hallelujah so wonnevoll und himm-
 h, daß man an dem großen Sabbath im Himmel
 enwärtig zu sein glaubte. Und so göttlich war al-
 von Anfang bis zu Ende, einige sehr unbeträch-
 e Fehlerchen des damaligen Modetons abgerechnet.
 Händel! Händel! wer ist unter den Sängern der
 de, der gleich dir, kühnen Flugs, Zaubereien tönt!

Wandsbeck, 16. Januar 1776.

Wenn du diesen Brief bekommst, sind vielleicht die
 rasen schon da. So lieb ich dich habe, so freu'
 mich jetzt doch, daß ich nicht mitgereist bin. Ich
 te doch nur höchstens acht Tage bleiben können,
 mir dadurch die schöne Hofnung, dich Ostern auf
 ie Wochen wieder zu sehn, gänzlich vereitelt. Es
 i allem Betracht besser, daß ich erst Ostern komme,
 ich danke meiner lieben Mama, die so mütterlich
 nser Bestes gesorgt hat. Vielleicht wird Papa
 die Zeit so gesund, daß er mit uns aufs Feld
 ann. Ach was wäre das für eine Freude!
 diesen Brief bring' ich auf dem Schlitten nach
 g; mein Wirt will seine Frau divertiren, und
 d Claudius mitnehmen. Ich bin überhaupt

seit einiger Zeit ein wahrer Schlemmer. Fast Abend trink' ich mit Claudius Rheinwein und Du und auf deine Gesundheit trinkt man doch immer Gläschen mehr. Gestern Abend gab mir die Elai auf den Rückweg ihren blauatlasnen Pelz, zog mir Kappe über die Mütze, und fertigte mich so als alte Hexe ab. Es begegneten mir Leute, die alle stunden, und mir nachlachten.

Neulich habe ich einen Brief von Göcking kommen, der mir eingesteht, daß mein Almanach streitig den Vorzug hätte, und daß er seinen nur forma fortsetzen wolle, mir auch sogar seine bestesstel anbietet.

Wandsbeck, 1. Februar 1

Ich schreibe mit starrenden Fingern, und, wie sagt, mit warmem Herzen an mein Flensburgi Mädchen. Heute gehst du also in dein 21. S und bist schon, wenn ich von der Zeit an rechnen da wir, ohne uns gesehn zu haben, so süß von ei der träumten, und uns, wie wir's nannten, so he gut waren, zwei Jahre meine Braut. Ich muß doch erzählen, wie wir gestern deinen Geburtstag feiert haben. Daß an einem solchen Tage nicht i setzt werden konnte, verstand sich von selbst. Nach Kaffee spazierte ich auf und nieder mit meiner P

Knafter, und meine Seele war in Flensburg. Hier-
auf machte ich eine Abschrift von meiner neuen Idylle
für dich, zog mich an, und ging zu Claudius. Sie
hatten sich alle, wie zu einem Feste geschmückt, und
die Stube aufgeräumt. Claudius war sogar gepudert,
und seine Frau ging weiß, weil das meine Lieblings-
farbe ist. Zu Mittag tranken wir in Bischof erst
deine, dann deiner Eltern, darauf deiner Geschwister,
und endlich unsrer gemeinschaftlichen Freunde Gesund-
heit; und sprachen von nichts, als von dir und unsrer
Liebe. Wir wußten auf ein Haar, welche Gesundheit
jetzt in Flensburg getrunken würde, und wie vergnügt
ihr alle aussäht, und unser Glück dächtet. Nach Tisch
schickten wir einen Boten nach der Stadt, um was
für den Abend einzukaufen, und gingen in dem schö-
nen Sonnenscheine spazieren. Um fünf kam der Bote
zurück, und brachte einen schönen fetten Kapaun, und
zwei Flaschen Rheinwein. Der Kapaun war schon ge-
pflückt, und Madam machte gleich Anstalt, ihn zu
braten. Beim Abendessen ging das Gesundheittrinken
wieder los. Deine ward bei jedem Glase mit einiger
Veränderung wiederholt. Um elf ging ich zu Hause,
legte mich gleich zu Bette, und schlief, nach einem
herzlichen Gebete, recht süß, voll Ahndung der nahen
Freuden unsrer Verbindung.

Sage mir, was dir in der schwergerimten Ode
undeutlich ist, damit ich's dir erkläre, oder nach Befin-
den ändere. Die neue Idylle wünscht sehr, dir zu ge-

fallen. Bleib mir gelegentlich ein wenig Nachricht, wo sie ihren Zweck erreicht, und wo verfehlt habe. Da und Klopstock und Claudius sind jetzt meine Kunstrichter; ich bin zu faul, oder vielmehr zu fleißig, mehr Abschriften für das übrige Kunstrichternde Publikum zu machen.

Klopstock las mir neulich seine Fragmente aus dem Homer vor, die ganz vortreflich sind. Er lag mir an, ich sollte mit an der Übersetzung des Homer arbeiten, und vielleicht geschieht's, wenn ich hier bleibe.

Bleib gesund und heiter, und schon dein Leben für deinen Geliebten. Denn so sagt mein lieber weiser Jesus Sirach: „Mache dich selbst nicht traurig, und plage dich nicht selbst mit deinen eigenen Gedanken. Denn ein fröhlich Herz ist des Menschen Leben, und seine Freude ist sein langes Leben.“ Merke dir das, mein liebes Kind. Gott wird uns nicht verlassen, noch versäumen. Sein Wille ist der beste, unser Glück.

Wandsbeck, 13. März. 1776.

Gestern, wie ich eben an meine Arbeit gehen wollte, brachte man mir deinen Brief. Da war nun weiter von keiner Arbeit die Rede; ich war im Himmel. Zwar kamen mir auch die Thränen in die Augen, wo du von unserm Vater sprichst, den Gott bald fordern

wird; aber es waren nicht Thränen der Traurigkeit, und erhöhten nur die Wonne in meiner Seele. Was ist das für ein treflicher Mann, der mitten unter den Schmerzen seines Leibes noch Trost für seine Liebsten hat! Wie Elias auf den Wetterwagen zu steigen, und im Triumph seiner höheren Bestimmung zuzueilen! Doppelt fühlte ich bei dieser Vorstellung die Kraft des Segens, den der Mann Gottes mir beim Abschied gab, und ich schwör' es, er soll mich stets zur Nachahmung des Frommen antreiben. Trockne deine Thränen, Tochter dieses Mannes nach dem Herzen Gottes, und verehere schweigend die Wege, die ihn der Allgütige und Allweise führt. Ihr Ziel ist Seligkeit! —

Es war schon dunkel, als Klopstock, Passavant und ein Fremder bei Claudius ankamen. Der Fremde brachte mir einen Gruß vom Stabssecretär und Höflich, wollte aber nicht sagen, wer er wäre. Ich prüfte ihn erst durch allerlei Fragen, und sagte ihm endlich ins Gesicht, daß er Sprickmann wäre. „Was antwort' ich nun, fragte er Klopstock?“ — Ja nun, stehen Sie's nur. Aber der Boß muß einen Wahrsagergeist haben. — Ich freute mich sehr, den Mann kennen zu lernen. Er ist bloß Klopstocks, Claudius und meiner halben nach Hamburg gereist. Es ward hochgeschmaust, Austern, Karpfen und gebratne Hühner und ungemein Wein, der Claudiusen geschenkt war. —

Wenn es wahr ist (und wie kannst du was anders als Wahrheit reden?), daß du dein Leiden nur

rabeß ist. Wer wollte gegen seine Rathschlüsse
urren?

Morgen ist Claudius Hochzeittag. Wenn du's
hättest, würdest du um 12 Uhr daran denken, daß
du hier einen Festschmaus bereiten, wobei auch deiner
gedacht werden. Das ist recht ein Muster einer
glücklichen Ehe! und ich habe einige Vermutung, wir
werden auch einmal ein Muster abgeben.

Hast du schon Beilchen gehabt? Hier um
Handsbeck wachsen gar keine. In Göttingen laufen
sicher die Jungen schon auf den Wällen damit
rum.

Ich habe ein Stündchen auf dem Bette halb-
stummernd mit Träumen von dir hingebracht, und
bei mit deinem Fingerhut gespielt. Was wir doch
aber sind, wenn wir lieben! Darauf habe ich ein
par Blätter im Xenofon gelesen, und mich an der
Weisheit des göttlichen Sokrates erlabt. Und nun
müß ich Sprickmann entgegengehn, der die Nacht bei
uns bleiben wird.

Die arme Mama! Könnte sie doch auch auf
ihre Schultern einen Theil ihrer Last legen! Gott
wird mich einst so glücklich machen, daß sie's kann.
Gott sei mit dir, und stärke dich in dieser Versuchung
deines Glaubens. Ich drücke dich fest an mein Herz.

Der Herr

Der Herr
kann nicht, der
nicht mit ihm
von der Erde
kann kommen, er
kann nicht gehen.

Der Herr ist
in Göttern
auf dem Meer

Der Herr auf der Erde
von der Erde
ist geipien
eben! Der Herr
gelesen, der Herr
Sofraan
genger

Die
die
wir
hat
lese
dem
Dies
mich

Kin-
er die

andre Art. Die beste weiß unser Gott, und sie! Küsse unsre besten Eltern, und sei ein deiner Mutter!

Wandsbeck, 24. Mär;

Der dumme Geldkram! Ich wollte, daß n Buchhändler nur die Hälfte des Gewinnes gal aus dem Almanach zu machen ist; so hätte die Umstände nicht nöthig, und könnte ganz n gener Herr sein — dein Joch ausgenommen dann wollte ich, daß ein Fürst mir eine Pensio so sollte ein Priester uns beide in Ein Joch si und so wollten wir frisch und mutig unser La das uns der Hausvater der Schöpfung zugemess umpflügen. Doch der alte Vater weiß am be Stunde, und wird uns gewiß rufen, wenn's Zeit

Ich möchte meinen lieben Vater noch ger mal dießseit des Grabes sprechen. Vielleicht Gott meinen Wunsch; wenigstens will ich ei sehr ich kann, um zu euch zu reisen. Sonst | wir uns auch jenseit, und beide etwas vergnügt wir hier selbst in den wonnereichsten Stunden konnten. Da werden wir uns wundern, wie w der in der Wiege der Menschheit um solche A blüchsen haben weinen können. — Freilich wer Oftern bei euch nicht sehr fröhlich finden; a

nst mich doch wol genug, um mich keiner Asterschmuckschaft fähig zu halten, die nur im Sonnenscheine Freude blüht. Sonst wäre ich ja nicht würdig, in Bräutigam zu sein. — Nun meine Einzige, heiter aus; du behältst ja mich. Ich bin dir stiftig Vater und Mutter und Schwester und Bruder. Es geht mir an die Seele, dich weinen zu sehn!

Gestern hat Claudius Reisegeld bekommen, und bald in 8 Tagen reisen *). Jetzt kannst du mich hier gleich nach Ostern erwarten, denn ich könnte unglaublich noch lange in dem öden Wandsbeck bleiben. Ich Lübeck glaube ich nicht, daß ich ziehn werde. Einem Befehl zufolge habe ich mir einen runden Hutfelshut gekauft, der mir bis über die Ohren reicht. Adam Wilm sagt, daß er mir gut kleidet. Bald in deinen Armen. Gott stärke Euch alle, und lasse Euch nicht sinken **).

Wandsbeck, 14. Juli 1776.

Jetzt sitze ich wieder hier auf meiner einsamen Stube, und schreibe an dich. Es ist mir, als wäre alles ein

*) Er hatte einen Ruf nach Darmstadt, als Oberlandcommissarius mit 800 Gulden, bekommen.

**) Während Wos in Flensburg war, starb der Probst Johann Friedrich Boie.

andre Art. Die beste weiß unser Gott, und wir
 sie! Küsse unsre besten Eltern, und sei ein Er-
 beiter deiner Mutter!

Wandsbeck, 24. März 17

Der dumme Geldkram! Ich wollte, daß mir
 Buchhändler nur die Hälfte des Gewinnes gäbe,
 aus dem Almanach zu machen ist; so hätte ich
 die Umstände nicht nöthig, und könnte ganz mein
 gener Herr sein — dein Joch ausgenommen. !
 dann wollte ich, daß ein Fürst mir eine Pension g
 so sollte ein Priester uns beide in Ein Joch span
 und so wollten wir frisch und mutig unser Leben
 das uns der Hausvater der Schöpfung zugemessen
 umpflügen. Doch der alte Vater weiß am besten
 Stunde, und wird uns gewiß rufen, wenn's Zeit ist.

Ich möchte meinen lieben Vater noch gerne
 mal diesseits des Grabes sprechen. Vielleicht erf
 Gott meinen Wunsch; wenigstens will ich eilen,
 sehr ich kann, um zu euch zu reisen. Sonst spre
 wir uns auch jenseit, und beide etwas vergnügter,
 wir hier selbst in den wonnereichsten Stunden we
 konnten. Da werden wir uns wundern, wie wir si
 der in der Wiege der Menschheit um solche Klapp
 blüchsen haben weinen können. — Freilich werde ich
 Ostern bei euch nicht sehr fröhlich finden; aber in

muß mich doch wol genug, um mich keiner Asters-
undschaft fähig zu halten, die nur im Sonnenscheine
Freude blüht. Sonst wäre ich ja nicht würdig,
in Bräutigam zu sein. — Nun meine Einzige,
heiter aus; du behältst ja mich. Ich bin dir
stetig Vater und Mutter und Schwester und Bru-
der. Es geht mir an die Seele, dich weinen zu sehn!

Gestern hat Claudius Reisegeld bekommen, und
wird in 8 Tagen reisen *). Jetzt kannst du mich
hier gleich nach Ostern erwarten, denn ich könnte un-
möglich noch lange in dem öden Wandsbeck bleiben.
Nach Lübeck glaube ich nicht, daß ich ziehn werde.
einem Befehl zufolge habe ich mir einen runden
Hut gekauft, der mir bis über die Ohren reicht.
Hadam Wilm sagt, daß er mir gut kleidet. Bald
sich in deinen Armen. Gott stärke Euch alle, und
laß Euch nicht sinken **).

Wandsbeck, 14. Juli 1776.

Jetzt sitze ich wieder hier auf meiner einsamen Stube,
und schreibe an dich. Es ist mir, als wäre alles ein

*) Er hatte einen Ruf nach Darmstadt, als Oberland-
commissarius mit 800 Gulden, bekommen.

**) Während Boß in Flensburg war, starb der Probst
Johann Friedrich Boie.

Traum gewesen, dessen Trümmer der erwachte Glende mit ängstlicher Sorgfalt auffammelt, und noch einmal sich in Wonne verliert, dann aufspringt, und ins Gelir seiner Ketten weint. Doch zurück, ihr meine Thränen. Ich möchte mich durch Undankbarkeit an dem versündigen, der uns so lange und so unaussprechlich beseligt hat, und meine Geliebte zu eben der Sünde verführen. Wir haben uns ja so lange gehabt, und Gott hat vielleicht einen nahen Tag zur ewig unzertrennbaren Wiedervereinigung ausersehn. —

Mir ward sonderbar zu Mute, wie ich meine Einsiedelei zuerst wieder sah. Claudius Haus werde ich wol für's erste vermeiden. Ich habe meine Bücher angesehen, aber da ist keines, das mich anlockt. Mich deucht oft, ich bin in Flensburg zu viel allein gewesen, ich hätte die Zeit besser bei dir zugebracht. Aber als Narren kommen wir in die Welt, und als Narren gehen wir wieder hinaus; wir sehen immer hinterher, was besser gewesen wäre. Und hätten wir das Beste nur gethan, so wäre uns wieder was anders nicht recht, das wir benachreun müßten.

Ich war gestern in Hamburg, und ward auf dem Hin- und Herwege tüchtig naß, habe dafür aber auch eine recht sokratische Nacht gehabt. Klopstock hat die ersten Bogen meiner Apologie angehört, und ist sehr zufrieden.

Fritz Stolberg hat den Ruf als Cutilischer Gesandter in Kopenhagen mit einem Gehalte von

1000 Rthl. Freue dich doch auch, daß es ihm so wohl geht. Vielleicht kann er künftig im Gütinischen auch was zu unsrer Beförderung beitragen, und das wäre ja recht nach unserm Wunsche.

Claudius ist sehr vergnügt in seinem Darmstadt; aber worin sein Amt besteht, weiß noch keiner. Mumm hatte ihn gefragt, worin sein Thun und Lassen bestände, und er antwortet: Ich thue nichts, und esse alles.

Wandsbeck, 8. September 1776.

Im ersten September ist Hölty gestorben. Vorerst hatte ich Briefe von Boie, und so sehr ich solche Nachrichten erwartete, ward ich doch ganz betäubt dabei. Einen jungen Freund so zu verlieren, ist doch sehr traurig. Ich lief noch geschwinde zu Klopstock, und wollte ihm's erzählen; aber ich konnte vor Thränen nicht sprechen. Bleiben Sie die Nacht bei uns, sagte er, und drückte mir die Hand; aber ich hatte einen Beruf, den Abend zu schmausen, und eilte, um noch aus dem Thore zu kommen. Unterwegs wäre ich bald in eine tiefe Gasse gefallen, weil ich an nichts als Hölty's Tod denken konnte. Den Posttag vorher hatte die Büsch noch 25 Thaler für ihn abgeschickt, und 25 sollten folgen; aber er hat die Freude nicht mehr erlebt. Die ersten Almanachsbogen haben ihm

noch viel Vergnügen gemacht, und er hat sich nach den übrigen gesehnt. Der arme Junge! 27. Jahre mußte er ein Leben verlassen, von Freuden er fast gar nichts geschmeckt hat, weil er liebte und geliebt ward. Vielleicht erwartete ich Mädchenseele, die für ihn geschaffen war, schon Edens Lebensbäumen. Wunderbar sind Gottes Werke, wir müssen sie in Demut verehren, und seiner Güte und Gerechtigkeit vertrauen.

Wandsbeck, 24. September

Ich möchte gerne wissen, wie viel man in Kiel braucht. Wenn ich mir dort den Weg zum Professorat bahnen wollte, womit ich seit einiger Zeit gehe, so wäre es wol nicht überflüssig, daß ich hinzöge, und für mich anfänge, Stunden im Götischen und in den schönen Wissenschaften zu geben. Rudolf (Boie) kann mir hierüber Bescheid geben, er sich erst etwas in Kiel umgesehen hat. Albrecht will sich über die Sache belehren, und dann sagen, was er kann. Übrigens wird mir auch wohl keine Beförderung entstehen, das weiß ich gewiß, ich auch bloß auf den natürlichen Lauf der Dinge

Wandsbeck, 11. October 1776.

Ich bin jetzt sehr heiter, und arbeite mit Lust. Die
 je Woche seither habe ich den Pindar studirt, eine
 e Ode fast ganz übersezt, und Heynen auf Irwe-
 ertappt. Es wird von den Umständen abhängen,
 ich meine künftigen kritischen Arbeiten zu einer eig-
 Ausgabe von Übersetzungen spare, oder nach einan-
 ins Museum rücke, damit sie schnell bekannt wer-

Der Pastor Milow hat mich beredet, wieder He-
 sch bei ihm anzufangen, und aus dem alten Testa-
 te zu übersezen. Er ist sehr stark in den morgen-
 ischen Sprachen, das Zeugniß giebt ihm selbst Mi-
 lis, mit dem er correspondirt. Das hohe Lied,
 dem wir angefangen, ist entseztlich schwer; ich glaube
 t, daß ich's ganz verstehn lerne. Einige Stellen
 unerklärbar, und die alten griechischen, syrischen
 s. w. Übersetzungen haben ganz anders gelesen; aber
 Ganzen scheint meine anfängliche Mutmaßung wahr
 werden, daß es eine Sammlung von mehreren Lieder
 sei. Salomon hat's so wenig geschrieben, daß
 sogar eine Satire auf den verbuhlten Sultan
 Vielleicht Sulamith selbst, vielleicht ihr Mann,
 in sie war eine Verheirathete, und doch so ge-
 n!

Claudius hat mir vorgestern geschrieben, und
 üßt dich nebst seinem Weibe. Sie wollen mich so

gerne dorthin haben, weil dort kein einziger Fremd nach ihrem Herzen ist. Er verlangt sehnlich zurück.

Wandsbeck, 25. November 1776.

Ich habe die ganze Zeit bei meinem Pindar geseffen, und gefeilt, und den Ungelehrten die schweren Stellen erklärt, und kritische Anmerkungen gegen Heyne gemacht, und nur zuweilen über der Arbeit an dich gedacht, aber auch desto baß von dir geträumt. Die Ursache meines gräulichen Fleißes ist, weil die Ode in den Januar des Museums soll, und ich die Anmerkungen noch vorher an Heyne schicken will, damit er sie nicht übel nimmt! denn der Mann muß nicht beleidigt werden, weil er ein guter Mann ist, und mich befördern kann. Es ist eine Henkersarbeit, einem Komplimente zu machen, wenn man ihm fast in allen Stücken widersprechen muß; ich glaube, Heyne wird mit mir zufrieden sein. Ich wünschte ihn dahin zu bringen, daß er im Museum antwortete, und mich, wenn auch nur bei einigen Stellen Gerechtigkeit widerfahren ließe; das würde meinen Scholiastenruhm befördern.

Den 1. December. Klopstock widerräth mir meinen Pindar vorher an Heyne zu schicken. Heyne kann unmöglich den Ton meiner Anmerkungen übernehmen; und für den Inhalt kann ich nicht. Ich

durfte doch ihm zu gefallen nicht Pindarn thörichte Sachen in den Mund legen.

Heute ist die Taufe des kleinen Wilm. Der Bube soll Johann Heinrich heißen, und ich will ihm zu Ehren weiße seidne Strümpfe anziehen. Die Taufe sollte schon gestern sein; aber die Braut von Wilms Bruder, einem Becker, ließ sagen, daß der Friseur nicht so bald mit ihren Haaren fertig werden könnte. Sie trägt sie eine Elle hoch und eben so breit. Mich wundert, daß sie sie nicht auch mit Federn besteckt. Vorige Woche war eine Italienerin in Hamburg, der kein Friseur den Thurm hoch genug bauen konnte, und auf diesem Thurm drohten noch 28 Straußfedern von verschiedner Farbe. In der gestrigen Zeitung stand auch die merkwürdige Nachricht, daß in Livorno wieder ein ganzes Schif voll Straußfedern angelangt sei, und daß man hoffe, der Preis werde jetzt etwas sinken. Mit eben der Ernsthaftigkeit erzählt, als ob in der Hungersnoth ein Schif mit Korn angekommen wäre. Ihr Weiber, wie sehr verkennt ihr eure wahren Reize! —

Der Graf Stolberg hat mir seine Übersetzung vom Homer geschenkt. Oftern soll schon der erste Theil von 6 Gesängen fertig sein. Ich weiß nur nicht, wie ich sie herausgeben soll. Sollte Jessen wol einsehn, daß Homer, von Stolberg übersetzt, gehn muß, und mir das Manuscript nach dieser Wahrscheinlichkeit bezahlen?

Cramer schreibt, daß sein Vater mir weder die

Gelehrsamkeit noch den Trieb zum Professor zutraue, weil ich ein Dichter sei. Wollte ich's gleichwohl wagen, und ohne Versprechen hinkommen, so stehe er dafür, daß sein Vater bald andere Gedanken von mir bekommen solle. Ich habe die Sache mit Klopstock überlegt, und wir sind dabei stehn geblieben, daß ich hingehn, und unter des alten Gramers Augen arbeiten soll, wie es die Gelegenheit an die Hand giebt, und daß dann, was möglich ist, gewiß geschehn wird. Ich habe Mut, den Schwierigkeiten entgegen zu gehn. Ich werde niemand vor den Kopf stoßen, aber auch niemanden schmeicheln. Der sicherste Weg zum Glück ist doch immer, sich dessen werth zu machen, und Gott zu vertraun.

Ich gab Klopstocken meine Freimaurerode; er las sie, und sagte: das ist keine Freimaurerode — Warum nicht? Ich habe noch kein gutes Freimaurergedicht gesehn. — Dies Lob that mir nicht wenig sanft.

Den 9. December. Eben war der Pastor Milow hier, der mich durchaus zum Conrector in Hamburg machen will. Die Stelle trägt gegen 1000 Thaler, und ist nicht sehr beschwerlich. Werden möchte ich's wol, aber es sind wichtige Hindernisse, unter andern daß Göze mit wählt. Doch will ich versuchen, was geschehn kann.

Wandsbeck, 15. December 1776.

, hätte ich mich doch um das Conrectorat nur nicht bekümmert! Die ganze Zeit her habe ich einem Rathgeber zum andern, und von einem zum andern laufen müssen, und das wird noch fortbauern. Hofnung haben meine Freunde wenig und ich gar keine; aber das Ding ist nun einmal in Bewegung, und muß durchgesetzt werden. Ich habe viele und warme Freunde in Hamburg, aber das Glück ist, alle sind noch von Alberti's Zeiten her Göze verhaßt, ob sich gleich Gözens Ansehn sehr mindert hat. Die Scholarchen, die die Schulämter regieren, bestehen aus den Hauptpastoren, den Bürgermeistern und 15 Oberalten, die größtentheils alte Leute sind, und sich nach dem Urtheile der Priester richten. Göze hat sich, sobald er mein Gesuch vernommen, sehr stark erklärt, er wollte seinen Kopf und Leben dagegen setzen, daß ich's nicht würde. Schulvorsamkeit wird mir zwar allgemein zugetraut, aber die Schulkollegen, weil ich noch so jung bin, und Versessene; doch wundre ich mich, daß einige ernsthafte Rathsherrn auch über diese Schwierigkeiten hinwegsehen. Ein Haupthinderniß ist, daß ich schon eine Frau habe; denn man sieht in Hamburg sehr darauf, die Töchter der Stadt mit versorgt werden. Wenn ich noch dahin zu bewegen wärst, mich meines Eides entbinden, damit ich ein so großes Glück nicht ver-

scherzte! Was meinst du? — Wenn ich's vor meinen Freunden, die mit außerordentlicher Wärme für mich arbeiten, thun dürfte, so ließe ich's ganz stecken; ein Rector in Stade, der hier in Ansehn steht, ist mein Mitbewerber, und wird ohne Zweifel siegen. Aber man glaubt, daß mir dies Gesuch immer bei einer künftigen Erledigung vortheilhaft sein könnte. So laß denn noch ein paar Schock Bücklinge darauf gehn! Nun vor Göze graut mir, denn ich muß ihm dennoch hofiren. Man hat mir einen orthodoxen Touppee geschnitten, weil ich mich zu keiner Kandidatenperücke verstehn wollte, und mir einen schwarzen Rock und schwarze Strümpfe angezogen, damit ich ja nicht in den Ruch der Kezerei komme. Klopstock hat mir auch meinen Baurenprügel abgenommen, und mich mit seinem Prunkstabe ausgerüstet. — Da ist es kein Wunder, daß sich die Hamburgischen Mädchen in mich verlieben. — Es ist doch wirklich angenehm, so viele Freunde zu haben. Ganz unbekannte Leute arbeiten für mich, und mit einer Wärme, als ob ich ihr Bruder wäre. Die ganze Schule liebt mich wegen des Musenalmanachs, und diese und noch andre junge Leute, die lesen, liegen jetzt ihren Eltern und Oheimen an, mich zu wählen oder anzupreisen. Sogar ein Damenfriseur hat, wie er denn ein gescheuter Kerl ist, der viel gereist und viel gelesen hat, mich aus eignem Antriebe den Töchtern des Seniors empfohlen, die nun ihren Vater für mich bewegen wollen. Denk' mal! —

es gehe wie's wolle; ich gewinne doch Freunde, ich darauf setzen, mir zu helfen, und werde bet, als einer, der Schulgelehrsamkeit hat, und sie suchen will. Für den Ausgang hat Gott schon gesorgt, wir müssen ihn geduldig abwarten.

Hamburg den 17ten. Gestern und heute ich wie unsinnig in Hamburg herum, und lache, ich mich von ungefähr ansehe. Es ist wirklich komisches Wesen mit solchem Kandidaten, der sich allem, was man ihm auflegt und abfragt, bequemt. Melchior Göze hat mich heut' Nachmittag genommen.

Wandsbeck, 18. December 1776.

bin heute aus dem unruhigen Hamburg weggegangen, um dir zu schreiben, ob ich gleich von den Perstrapazen und Gastereien und wenigem Schläfe Wetter und Wege ganz müde bin. Den zweifertag soll ich bei der Alberti, und Neujahrst bei Bostel verschmausen, und noch andre mausereien stehn mir bevor, die ich gern einem andern gönnte. Denn ich habe nie mehr Anlaß zur Trancholie, als wenn ich durch lärmende Gesellschaften abgehalten werde, mich durch Arbeiten zu zerstreuen.

Können mir Gesellschaften gefallen, den alles erzählt, daß er einsam ist, verlassen von der Einzigen.

gen, in der er lebt, handelt, und wo er allein Glück und Seligkeit findet? Ich wünsche deswegen von ganzer Seele den Conrectordienst zu bekommen, und wenn's Gott für unser Glück erkennt, so wird es, trotz aller Hindernisse, geschehn. Ich war gestern eine halbe Stunde bei Göze, der mich sehr höflich empfing, und durch erbauliche Reden über Goethe und Wieland unterhielt. Auf die Almanache schimpfte er gewaltig, nahm aber meine beiden ausdrücklich aus. Beim Weggehn sagte er mir, daß er, ob er gleich nicht viel vermöchte, alles zu meinem Vergnügen beitragen wollte. Der Mensch sieht abscheulich aus. Er lachelt beständig, und wagt's nicht, seine Augen grade auf einen zu richten. Anfangs kannte er meinen Namen nicht, nachher verrieth er sich, daß ich ihm schon recht gut bekannt war.

Wenn ich nicht Conrector werde, so will ich es len, so sehr ich kann, um nach Kiel zu kommen. Es würde mir jetzt außerordentlich zu Statten kommen, wenn ich auf einer Akademie gelesen hätte; denn die Menschen beurtheilen alle Gelehrsamkeit nach dem Scheine. Es hilft mir mehr, daß ich im filologischen Seminario und ein Schüler von Heyne gewesen bin, als daß ich Sachen schreibe, worin ich Heyne Fehler zeige. Auch verwundert man sich, daß ich mich in Wandsbeck aufhalte, und doch Ansprüche auf Gelehrsamkeit mache.

Bohn verspricht mir, den Almanach, so lange nur

3000 Stück abgehen, immer zu behalten, daß ich also jetzt auf 400 Rthaler gewisse Einnahme rechnen kann.

Ich habe angefangen, meine Ode an dich: Sprache Hesperus nach: für den künftigen Almanach zu verändern. Das waren sonderbare Gefühle, die mich dazu begeisterten. Ich schämte mich, es mir selbst zu gestehn, daß ich meine schöne Unbekannte liebte, und das kleine Mädchen nahm mein schüchternes Geständnis doch recht gut auf. Man mußte ein Freigeist sein, wenn man in unserer Geschichte nicht die Spuren der Vorsehung erkannte; und darum kann's uns nicht übel gehn.

Neulich hatte ich einen sonderbaren Besuch. Ein Goldgräber erzählte mir mit leiser Stimme, daß da und da ein Schatz sich läuterte, dessen Hebung man nicht erfahren könnte: Da ich nun ein großer Gelehrter sei, und die Natur der Geister kenne, möchte ich doch mit in ihre Gesellschaft treten. Er wollte sich's auch nicht ausreden lassen, sondern meinte, daß ich mit meinen Künsten nur nicht recht heraus wollte; denn wozu sonst die großen Bücher da *)? Wo das vor's Hamburgische Ministerium kommt, dann gute Nacht, Conrectorat! denn da glaubt man noch an Hexen und Teufelsbanner, und würde sie auf den

*) Diese Anekdote ist in die plattdeutsche Zbülle „de Gelbhapers“ verwebt worden.

Scheiterhaufen setzen, wenn die Leute in diesen verderbten Zeiten nicht so ungläublich wären.

Wandsbeck, 10. Januar 1777.

Nun bin ich wieder König und Hirt in meinem Wandsbeck, und habe keine Sorge, als daß ich dich nicht umarmen kann. Ich habe Gott herzlich gedankt, daß ich nicht Conrector geworden bin, denn nun sehe ich deutlich, daß mich der Rector und das übrige Gesindel bald würden hingefürgert haben. In Hamburg ist eine allgemeine Unzufriedenheit über den Aufsat der Scholarchen von den Kandidaten, unter welchen sie gewählt haben. Du mußt wissen, daß ich nur auf den weiteren gesetzt worden bin, des engeren hat man nur die gewürdigt, die in Ämtern standen, und sich eine vieljährige Erfahrung erworben. Der Senior hat die Bosheit gehabt, als er meine Gelehrsamkeit und Sitten nicht mehr bezweifeln konnte, Luthers Gesundheit im Almanach von 1776 *) so anzuführen, als

*) Luthers bekannten Sinnspruch:

Wer nicht liebt Weib, Wein und Gesang,
Der bleibt ein Narr sein Lebelaug!

Siehe das Gedicht an Luther: Sämtl. Gedichte Bd. 2 S. 98.

enn ich sie aus Muthwillen ihm untergeschoben hätte, id Friderici wußte entweder nicht, wie's damit wäre, er unterstand sich nicht, durch Vertheidigung des nhalts das orthodoxe Wespennest zu empören; und uthers Fehler aufzudecken, gilt bei den Herrn auch e Hochverrath. Also konnte er mich bloß entschul- gen, und nun stimmte der ganze Schwarm wider ich. Außerdem hatte der Senior alles, was ich rausgegeben, durchgekuckt, und sich unter andern ch den Freimaureranhang zum Almanach von 1776, b den abscheulichen Brief an dich im deut- en Museum (1776 October, vor Platons Verthei- ung Sokrates) auf den Nothfall gemerkt. Meine unde sind aufgebrachter über die Barbarei der istlichkeit, als ich, und denken auf allerlei Wege ch schadlos zu halten. Ich höre auch, daß man , allgemein über meine Mäßigung wundert, denn : ein beleidigter Poet, meint man, würde ich mit : satirischen Geißel Rache fodern. Was man doch n armen Völkchen alles zutraut!

Wandsbeck, 6. Februar 1777.

ich habe ein großes Verlangen wieder einen Brief n dir zu haben, weil ich deiner Gesundheit wegen Sorge bin. Hast du zur Uder gelassen, und gehst t spazieren? Denkst du daran, deine Augen nicht l.

zu sehr beim Lesen und Schreiben, besonders des Abends, anzustrengen? Begreif' es doch einmal, Mädchen, der höchste Ausdruck deiner Liebe zu mir ist, wenn du dich selbst schonst. Hab' ich etwas schätzbareres in der Welt, als dich? — Mumsens sagen, das beste wäre, wenn wir uns heiratheten; und das soll auch mit Gottes Hülfe bald geschehn. Der Musenalmanach ernährt uns gewiß 6 bis 10 Jahre reichlich, und in der Zeit werde ich schon auch ein Amt bekommen. Die Einnahme des Musenalmanachs ist gewisser als alle Professionen und manche Ämter. Es ist eine Unterhandlung *) im Wert, wenn die glückt; so brauche ich Zeitlebens kein Amt. Zu den ersten außerordentlichen Ausgaben reicht Stolbergs Homer hin. Und wie leicht sind noch ein zehn Louisd'or mit Schriftstellern verdient. Angenehm leben solltest du hier in der Nähe von Hamburg, ohne in die verdrießlichen Schmäuse gezogen zu werden. Herr Wilm ist ein vortreflicher Mann, und seine Frau eine sehr ordentliche Haushälterin, die uns nichts in den Weg legen würde. Ich frage dich nur: Scheust du das Geschwätz der Flensburger über die Ungewöhnlichkeit der Sache? oder wünschst du, daß ich dir einen Titel, als Frau Professorin, Frau Hofrätthin, oder

*) Nämlich mit G ö d t i n g e wegen des Almanachs. Gödingt entsagte der Herausgabe des Dietrichschen Almanachs und verband sich mit Voß. Siehe den nächsten Brief.

ist eine ...rin zubringe? Ich denke, es kommt
 darauf an, ob ich dich ernähren kann; dann wer-
 den wir glücklich mit einander sein, und wenn auch
 Abdrach und Abednego darüber die Köpfe zusammen-
 setzen. Bitte unsre liebe Mama, daß sie die Sache
 überlege, und mir Einwürfe mache. Wenn ich diese
 nicht beantworten kann, so geb' ich den Gedanken auf.
 Ich bin gewiß, ich würde noch einmal so ruhig und
 eifrig fortarbeiten, wenn ich dich erst hätte, als jetzt,
 wo mir deine Abwesenheit so viel Unruhe macht; und
 meine Freunde würden noch einmal so eifrig für mich
 sorgen. Und nun zuletzt, was ich zuerst hätte sagen muß-
 te: Hat denn der Kaufmann, der Künstler, der Advokat,
 der Medikus, der Pächter, und alle, die etwas wagen,
 allein sie allein das Recht vor ihrer Hochzeit auszurufen:
 Die Vorsicht waltet über uns? Was würde
 der selige Vater auf diese Frage geantwortet haben?

Wandsbeck, 13. Februar 1777.

Ich kann jetzt nichts lesen, nichts sprechen, nichts
 denken, als den Gedanken unsrer nahen Vereinigung.
 Was wirst du, was wird Mama dazu sagen? Wird
 sie stark genug sein, um sich nicht von der Un-
 gewöhnlichkeit abschrecken zu lassen? Wird sie mir
 und meinen Freunden zutraun, daß wir eine so
 wichtige Sache ernsthaft überlegen, und nicht alles

aufs blinde Glück wagen? Und wird sich :
 Gedanke, dich zu verlieren, allzu sehr in ihre
 schlagung mischen, wo es eigentlich doch nur
 sere Wohlfahrt ankömmt? Die Einnahme de
 nachs ist mir nun Zeitlebens gesichert. B
 nicht nur für den 79. Almanach mir vierhun
 Gockingen hundert Rthaler geben, sondern
 auch, wenn nach der Zerstörung des Dietrich
 manachs der Absatz des seinigen über 5000 ste
 hältnißmäßige Erhöhung des Honorar's. I
 daß ich dann alle guten Köpfe gewinne, und
 möglich ein andrer Almanach neben dem mein
 kommen kann. Von den etwa aufblühenden
 wird sich's jeder zur Ehre schätzen, in meinen
 nach zu erscheinen, und die Neigung, Verse
 wird man nicht verlieren, denn sie ist in al
 altern unter allen Nationen. — Ich bin u
 daß ich nun Zeitlebens kein Amt nöthig hat
 gleichwohl will ich ein Amt suchen, und wi
 then, um dazu mehr Ruhe und Lust zu krieg
 ich jetzt bei der ewigen Verwirrung haben kann

Ich habe deinen Brief eben gelesen. Al
 da steht von Nichtübereilen, von Ruhigsein, u
 Kiel gehen und Gutmeinen, sind Sachen, i
 hieher gehören. Die Frage ist: Können wir
 ben? Und wenn wir leben können, ist's dar
 Pflicht zu heirathen? Unglücklich machen u
 dich nicht. Ich habe dich lieber, als Mama i

ann, und dies ist kein jugendlicher Einfall. Ich
keinen Augenblick daran, daß unsre Mama es
reint; aber ihre gute Gesinnung ist nicht hinläng-
ch muß Gründe hören. Und so wahr ich dich liebe!
höchster Schwur in meiner jetzigen Fassung!)
be den Gedanken freudig auf, sobald ich ihre
ürfe nicht beantworten kann. Ob wir bei Wilm
wollen, hängt von dir ab. Eben so wohlfeil
en wir wol auch für uns leben können, aber
müßten wir uns erst alle Geräthe anschaffen;
nach meiner Meinung würden wir bei ihnen ru-
ja selbst freier leben, als für uns allein. Wir
an ihnen treue Rathgeber und erfahrene Wirt-
r. Doch das bleibe dahingestellt bis auf unsre
nmentkunft. Hast du noch Bedenklichkeiten, so
ich getraue mir alle zu heben. Und gesetzt, es
noch eine kleine Unbequemlichkeit — wo in al-
zelt, Liebchen, wirst du alles vollkommen finden?
n in meine Arme, du sollst es gut bei mir ha-
Wir übereilen uns nicht, und werden uns nicht
schlich machen. Wir sind ja beide genügsam, und
uns. Mumsen schaft uns ein Klavier; das
aus im Garten wird gebessert, und neue Blu-
gepflanzt. Du sollst hier die Königin des Gar-
sein, und jede Laube ein Tempel unsrer Liebe.
ich bitte, ich überrede dich; wie könnte ich das,
ich nicht ganz von der Güte der Sache über-
wäre?

Wie vertragt ihr euch mit der neuen Pastorin? Und wie bald könnt ihr nach Oftern einziehen? Ich bin gleich da, wenn ihr mich herbergen könnt, und bringe einen Königsbrief mit. Denk' recht nach, was uns beiden heilsam ist, und handle nach Gründen. Ich liebe dich mehr, als mich selbst.

Wandsbeck, 23. Februar 1777.

Tausend Dank für deinen lieben verwirrten Bettel, den ich eben verschlungen habe. Du armes Ding, das sich gar nicht einmal besinnen kann, was man mit ihm vorhat. Aber glaube mir, je nachgebender du bist, desto strenger will ich gegen meine Neigung wachen, wenn sie auch von der größten Wahrscheinlichkeit begleitet wird. Ich will alles um Rath fragen, was Rath geben kann. Gestern war ich einige Stunden bei Klopstock, und sprach mit ihm darüber. Ich entdeckte ihm die Verbindung mit Göckingk, und sagte, daß ich in sechs bis zehn Jahren auch wol ein Amt rechnen könnte. Er lächelte: Sie müssen eher ein Amt haben können, aber der Almanach wird Sie allein ernähren. Er meinte, der Almanach wird jetzt so gut, daß er auch ohne die Verbindung mit Göckingk abgehen würde; nun aber würden auch Dichters Käufer den meinigen kaufen. Ich fragte: Soll ich die Sicherheit eines Kaufmanns? — Mehr, auch

er, selbst als der eingerichtete kluge Kauf-
 der nur einigermaßen regsam ist; denn ein
 nn muß mehr als die Zinsen seines Kapitals
 n, und darum auch mehr wagen? — Aber
 r die Heirath auch an der Beförderung scha-
 - Im Gegentheil, das wäre ein Grund mehr,
 befördern, wenn Sie's bedürften; aber für's
 dürfen Sie's gewiß nicht, vielleicht nie. —
 , das Boien schreiben? denn die Mutter ver-
 daß er um Rath gefragt werde. — Sie dür-
 s schreiben, daß ich die Sache, von allen Sei-
 achtet, gut finde, und Ihnen dazu rathe. —
 dir vor, wie lebhaft ich da dem guten Altva-
 Hand drückte, und ihn küßte.

en 25sten. Wach' auf, Liebchen, der Früh-
 da. Der Schnee verliert sich, wie Schatten
 Sonne, und die Lerche singt in der Bläue
 er Wolken. Sieh, wie stattlich die herliche
 dort heraufkommt! Freu' dich doch, süße

Der Frühling bringt mich zu dir! Ich
 aus dem Garten, wo ich unterm Gesange der
 die Vierlanderidylle vollendet habe. Ich will sie
 gefeilt wie sie ist, abschreiben; und du mach mir
 Anmerkungen darüber. — Glaube nicht, daß
 deiner Liebe je gezweifelt habe; aber du kannst
 weilen mißverstehn, und du mußt fest überzeugt
 daß ich mit deiner Ruhe nicht scherzen werde.
 Trennung von Mama ist nicht die Schuld mei-

nes Vorschlags, sondern ist mit jedem möglichen unsrer Verbindung nothwendig, und daher Pflicht bin nicht hart, ich fühle die Schwere dieser selbst, und bedaure, daß die Umstände nicht sind. Ihr müßt denn aber auch so billig sein in die Lage meines Herzens zu denken, oder mehr deine Liebe reden zu lassen.

Hamburg, 28. Februar

Dein Brief mit der Einlage an Klopstock hat auf's äußerste befremdet. Ich bin Schuld daran Mama krank ist, und vielleicht stirbt, und deine auf ewig dahin nimmt? Ich der Harte, dem ? wünscht, daß er nur einen Augenblick an ihrer sein möchte? Mein Gott, was ist das? Ich Mama Vorschläge gethan, um einen Zweck zu thun, der, wie ich mir vorstellte, ihr eigener Zweck mußte, weil sie ihre Kinder liebt, die Vereinigung zweier Herzen, die sich unaufhörlich nach einander nen. Mich deucht, der Zweck ist wichtig genug man's einem wohl verzeihn könnte, wenn die Vorsch nicht bloß gut gemeint sind, sondern so viele G für sich haben, und wenn man außerdem noch so sichtig handelt, und sich rund herum Rath und würfe ausbittet! Auch hatte Mama ja gegen m Vorschlag im Ganzen nichts einzuwenden, und

Eile verbeten. Und nun will sie sich mit einmal wieder zu Tode grämen, weil ich ein so verstockter Mensch bin, ohne auch nur ein Wörtchen gegen die Sicherheit meines Vorschlags anzuführen? Mein Gott, was soll ich thun? Gegen meine Überzeugung eine Sache aufgeben, die ich für mein und dein Glück halte, und nicht einmal fragen, warum? Sage mir Mama, was sie abhält, sich zu erklären; oder wenn sie auch das nicht will, sei sie ruhig, bis ich mündlich mit ihr sprechen kann, und überlege indeß, was ich für Absichten habe. Gott sei mein Zeuge, wer Schuld ist an dieser Verwirrung, an Mama ihrer Krankheit, an deiner Trostlosigkeit, und meiner Betäubung! Du armes süßes Mädchen leidest am meisten, von beiden Seiten, den empfindlichsten deines Herzens, und so unschuldig, so liebevoll bereit, selbst alles aufzuopfern, wenn du nicht mit dieser Aufopferung durchaus einen von uns betrüben müßtest. Ich kann nichts thun, als meine Versicherung wiederholen, daß ich dich nie, ohne Mama ihre Einwilligung, und ohne unwiderlegliche Gründe, daß ich vernünftig handle, zur Frau verange. Klopstock wird heute auch schreiben *). Ach

*) Klopstock schrieb:

Hamburg, 27. Februar 1777.

„Ihr Brief hat mich sehr gerührt, meine wertheste Freundin. Ich wollte, daß ich mit Ihnen sprechen

Mädchen, ruf mich nicht um Mitleid an! Wer liebt dich so sehr, und wer fühlt so stark die Traurigkeit deiner Lage, als ich? Ich hätte keinen andern Rath für dich, wenn ich auch ein Gott wäre, und dann freiwillig das Größte der Welt aufopferte. Ruf Mama um Mitleid an, daß sie Gründe kalt anhöre, und mit Gründen kalt antworte, und uns nicht durch ihr eigenes unnüthiges Sorgen unglücklich mache. Da bläst die Post. Gott gebe, daß der heutige Brief bessere Nachricht bringe. Ich kann nicht mehr. —

Dein Brief hat mich sehr beruhigt. Tausend

Könnte, so würd' ich umständlicher über das sein, wovon ich jezo nur wenig schreiben kann.

Beruhigen Sie Ihre Frau Mutter vor allem dadurch, daß Sie Ihr sagen, daß schlechterdings nichts ohne ihren Willen geschehn soll. Ich wiederhole dies nur; denn Sie wissen es schon durch Bos.

Was die Sache selbst betrifft, so wissen Sie, daß Bos ein guter Haushälter ist, daß sein Wirt sich auf keine Weise eigennützig gegen ihn betragen hat, und gewiß nie betragen wird; und daß er wahrscheinlich nicht lange ohne Amt bleiben wird.

So lange er übrigens vom Musenalmanach und einigen kleinen Nebenverdiensten lebt, ist sein Zustand sicherer, als gewöhnlich der Zustand der Kaufleute ist.

Beruhigen Sie sich selbst, und sei'n Sie so glücklich, als ich Ihnen von ganzer Seele wünsche.

Der Ihrige

Klopstock."

erzlichen Dank, meine Allerliebste. Ich fange an zu merken, daß aller Unmut bei Mama wol nichts weiter als ein bißchen Hypochondrie ist, und daß sie die Krankheit, die eigentlich die Ursache ihrer Sorgen ist, für eine Folge davon ansieht. Dann bekommt freilich die ganze Sache eine andere Gestalt. Schreib' mir bald, daß es das war, und daß Mama jetzt wieder ganz besser und mutiger ist. Gott segne dich, und gebe dir und Mama Ruhe. Dann wird sich das übrige von selbst finden.

Wandsbeck, 4. März 1777.

Mir glüht das Gesicht noch; denn ich habe eben einen Gesang an Vater Luther gemacht, den ich dir, so wie er aus dem Herzen strömte, aufschreiben will. Ich denke, es soll den Pfaffen in Hamburg schwer werden, wider diesen Stachel zu läcken. In der Zeitung dürfte ich so starke Sachen nicht sagen, und andere würden nichts fruchten; aber der Almanach hat völlige Druckfreiheit. Dies Gedicht fiel mir heut' im Bette ein, und da konnte ich doch unmöglich das Feuer des Genius ungenutzt verlobern lassen. Und ich habe dir ohnehin nur wenig zu sagen; denn das, wovon meine ganze Seele voll ist, muß ich für mich behalten, weil Mama noch zu schwach ist, es anzu-

hören. Macht doch, liebe Weiber, daß ihr bald in eure Hütte zieht! Mir brennt schon der Boden unter den Füßen, wenn ich mir dein hehres Bild, und die Nähe von Ostern denke.

Ich habe gestern auch Stolberg von unsrer Sache geschrieben. Er hofst mich mit der Zeit im Euthnischen befördern zu können. Sein Homer ist größtentheils sehr gut übersezt. Ich vergleiche ihn jetzt mit dem Griechischen, und schreibe meine Bemerkungen auf, um mit Klopstock und ihm gemeinschaftlich über die Verbesserungen, die etwa zu machen sind, nachzudenken, damit der gefeilte Bürger auch von Seiten der Zierlichkeit in Ausdruck und Vers weichen müsse.

Mein Lied an Luther muß gut sein, denn sogar Wilm wollte dabei aus der Haut fahren, und be-theuerte, daß es von allen meinen Gedichten, worunter er sonst die komischen vorzüglich liebt, das beste wäre; und Madam gab ihm Recht.

Grüß' Mama herzlich von mir, und sag' ihr, daß ich sie mehr liebe, als sie jetzt glaubt.

Wandsbeck, 7. März 1777.

Ich schreibe bloß, um durch dich Mama noch einmal zu bitten, daß sie schweige, und überlege, bis ich selbst komme. Ist denn diese Bitte so schwer zu erfüllen? Von Mama ihrem Entschluß hängt viel Gr

les und viel Böses ab. Nur dies, und nun auch keine Sylbe mehr von der Sache.

Du süßes trautes Mädchen, mäßige dich. Deine Lage ist die traurigste; das kränkt mich in die Seele! Aber wir werden uns verstehn, und dann wird uns der Traurigkeit Freude kommen. Diese Hoffnung lärkt mich.

Lebe wohl, süßes Kind; mäßige dich, und bitte unsre Mama, sich zu mäßigen. Warum fürchtet ihr en, der euch beide so sehr liebt, und der keinen Schritt thun wird, ohne den sichersten Grund zu haben? Ich umarme dich mit ewiger unveränderlicher Liebe.

Wandsbeck, 18. März 1777.

Gottes Wort und deine Briefe erquickten die Seele, as ist nun schon bekannt. Aber der heutige hat mich esonders getröstet, weil ich seit einiger Zeit nur schlimme Nachrichten aus Flensburg zu hören erwartete. Ich be-
 aure dich sehr mit deinen ewigen Unruhen. Nun
 t's ja bald vorbei, und dann kommt der Frühling,
 und ich dein Bräutigam. Es ist mir lieb, daß Ma-
 na wieder heiter wird. Sie soll's noch mehr werden,
 wenn ich erst da bin. Der Bruder Christian schreibt
 mir so vernünftig über unsre Sache, daß ich ihn jetzt
 noch lieber habe, wie sonst. Frisch, Mädchen, es

wird alles gut werden! Heut' Abend schließ' ich mit Bohn einen schriftlichen Contract auf 6 Jahre.

Claudius hat mir geschrieben, ich soll ihm ein Haus in Wandsbeck miethen, weil er Pfingsten wieder kommen will. Er kann die Luft da nicht vertragen, und hat erfahren, daß wir beide in Wandsbeck wohnen wollen; das hat ihm vollends die Darmstädter Luft beklommen gemacht. Was er hier anfangen will, schreibt er nicht.

Ich habe aus Homers Odyssee über 400 Verse in Hexameter übersetzt, die ins Museum sollen, die Geschichte des Menschenfressers Polyphem. Wahrscheinlich überseze ich die Odyssee ganz. Das soll uns auch einen hübschen Schilling einbringen.

Grüß' unsre Mama. Ich habe sie recht lieb, wenn sie mir auch einmal einen unverdienten Klapsgibt. Wir sind ja alle Menschen. —

Wandsbeck, 4. April 1777.

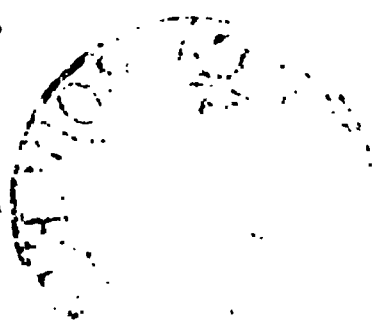
Das ist ja recht fatal, Mädchen, daß ihr immer noch was zu kramen habt. Ich hatte meine Rechnung schon so gemacht, daß ich diesen Sonnabend reisen wollte, denn aus deinen Briefen mußte ich schließen, daß ich dann kommen könnte. Nun ist mir das gar ärgerlich, denn ich habe schon gepackt, und Bücher, die ich bei meinem Homer hätte brauchen können, zu-

sgeschicht. Du schreibst doch am Montag gewiß
ieder? Ich komme am Dienstag nach Hamburg,
eil dann die Doctorin Mumsen reisen will. Wir
erden beide an Einem Tage ankommen, die Docto-
r bei ihrem Vater, und ich bei dir. Wessen Freude
ird die größte sein?

Mit meiner Odyssee geht's frisch fürbaß. Ich
erde mit deiner Erlaubniß auch dort daran arbeiten.
Klopstock hat mir gesagt, daß sie vortreflich wäre.
Daß Klopstock einem ins Gesicht sagt, darf man sei-
r Braut wol wieder ins Ohr sagen. Dienstag
abend mußte ich bei dem alten Dichter bleiben. Wir
rachen viel über Odyssee, und er billigt die Art
nng, mit der ich Homers Eigenthümlichkeiten zu ver-
utschen denke; selbst die unverfeinertsten Stellen von
ichweinen und Gauhirten.

Schreib' mir ja. Ich hoffe, und eine getäuschte
osnung ist mir ein Pfeil des Todes. Gott walte
ber uns! Ich umarme dich mit unaussprechlicher
iebe, und bin ewig und ewig

Dein Wof.



Briefe

von

Johann Heinrich Voß

nebst

erläuternden Beilagen

herausgegeben

von

Abraham Voß.

Zweiter Band.



Zweite unveränderte Ausgabe.

Leipzig,
bei Heinrich Weidner.
1840.

I n h a l t.

	Seite
Wandsbeck und Otterndorf	1
Wandsbeck, vom Sommer 1777 bis zum Herbst	
18. (von Ernestine Voß.)	3
Bielen, 4. September 1777	23
Otterndorf, vom Herbst 1778 bis z. Sommer 1782	44
18. März 1779	58
Bielen, 3. April 1779	59
Ernst Voß an Bürger. Wandsbeck, 14. Ge-	
bruar 1778	66
an Voß. Wolmershausen, 31. März 1778	68
im April 1789 an Voß	70
Otterndorf und die ersten Tage in Gütin . .	71
an Miller	83
Bielen, Oftermontag 1774	85
Bielen, 27. November 1774	86

	Seite
Göttingen, 29. Januar 1775	8
Wandsbeck, 10. März 1776	9
— 11. September 1776	9
— 6. Oktober 1776	9
— im December 1776	-
— 4. April 1777	!
Glensburg, 9. Juni 1777	!
Wandsbeck, 30. Januar 1778	!
Otterndorf, 28. April 1779	1
— 23. September 1779	1
— 28. September 1780	1
Eutin, 25. September 1786	1
— 12. Juni 1788	1
— 28. September 1788	1
— 2. April 1789	1
— 8. September 1789	1
— 23. September 1790	1
— 25. September 1791	1
— 18. September 1792	1
— 29. September 1793	1
Jena, 31. December 1802	
Ernestine Hoff an Miller. Jena, 25. December 1802	11
Jena, 30. März 1803	11
— 13. Oktober 1803	14
— 19. Oktober 1804	14

Inhalt.

v

	Seite.
Jena, 21. Februar 1805	148
— 1. April 1805	150
Heidelberg, 14. August 1805	151
— 1. Oktober 1809	—
— 1. September 1810	153

II. Briefe an Schulz155

Otternsdorf, 10. April 1780	157
— Oktober 1780	159
— 10. Februar 1781	160
— 4. März 1782	161
Eutin, 22. Mai 1783	164
— 12. Oktober 1783	170
— 20. Juni 1784	172
— 24. Oktober 1784	174
— 17. Februar 1785	176
— 10. März 1785	—
— 23. Juni 1785	177
— 24. April 1786	178
— 10. April 1787	180
— 16. Oktober 1788	181
— 6. April 1789	182
— 30. Juli 1789	183
— 7. Oktober 1789	184
— 15. August 1791	186
— Oktober 1791	187

Eutin, 25. Juli 1792	
Melbors, 21. Juli 1793	
Eutin, 30. Juli 1794	
— 12. Januar 1794	
— 7. Juli 1794	
— 8. April 1795	
— 28. April 1795	
Melbors, 14. August 1795	
— 20. August 1795	
— 26. August 1795	
Otterndorf, 30. August 1795	
Eutin, 20. September 1795	
— 30. December 1795	
— 28. Januar 1796	
— 24. Juli 1796	
— 26. December 1796	
Berlin, 22. Juni 1797	
Eutin, 20. November 1797	
— 21. Januar 1798	
— im August 1798	
— 20. Juni 1799	
Neubrandenburg, im August 1799	

IV. Briefe an Friedrich August Wolf

Eutin, 10. September 1789	
— 10. März 1791	

	Seite.
Eutin, 17. Juli 1794	222
— 14. September 1794	226
— 8. Juni 1795	—
— 17. November 1795	229
— 2. Oktober 1796	234
— 3. November 1796	238
— 23. März 1797	241
— 9. April 1799	243
— 14. Oktober 1799	246
Genä, 6. Juni 1803	250
— Montag	252
— 23. September 1803	254
V. Briefe an Gleim	255
Glensburg, 9. Mai 1776	257
Wandsbeck, 9. Oktober 1776	258
— 27. März 1777	259
— 23. Juni 1778	261
— 27. Juli 1778	263
Otternhof, 28. Juni 1779	263
— 10. Januar 1780	265
— 30. März 1780	266
— 18. Oktober 1780	268
— 11. April 1781	270
— 30. April 1781	272
— 8. November 1781	273
— 19. November 1781	276

Gutlin, 8. December 1782	. . . . .
— 5. Januar 1787	. . . . .
— 21. September 1787	. . . . .
— 10. Juni 1788	. . . . .
— 29. September 1788	. . . . .
— 27. Juni 1789	. . . . .
— 21. Oktober 1789	. . . . .
— 23. September 1790	. . . . .
— 26. Januar 1791	. . . . .
— 26. September 1791	. . . . .
— 27. Juni 1792	. . . . .
— 18. September 1792	. . . . .
Melldorf, 8. Juli 1793	. . . . .
Gutlin, 29. September 1793	. . . . .
— 5. Januar 1794	. . . . .
— 20. April 1794	. . . . .
Magdeburg, 15. Juni 1794	. . . . .
Gutlin, 26. Juni 1794	. . . . .
17. Juli 1794	. . . . .
— 8. Oktober 1794	. . . . .
— 5. April 1795	. . . . .
— im Juni 1795	. . . . .
— 1. Oktober 1795	. . . . .
— 18. Mai 1796	. . . . .
Braunschweig, 27. Juni 1796	. . . . .
Lüneburg, 3. Juli 1796	. . . . .

Inhalt.

IX

	Seite.
Eutin, 11. Juli 1796	323
— 22. August 1796	326
— 11. September 1796	327
— 27. Oktober 1796	329
— 29. December 1796	331
— 29. Januar 1797	—
— 9. April 1797	334
— 9. April 1797	335
Braunschweig, 28. Juli 1797	336
Eutin, im August 1797	337
— 24. September 1797	338
— 7. Januar 1798	341
— 12. Februar 1798	342
— 2. Juni 1798	344
— 23. September 1798	346
— 27. Januar 1799	350
— 9. Juni 1799	351
Giebichenstein, 25. Juli 1799	352
Eutin, 15. September 1799	353
Melbors, im Juli 1800	355
Eutin, 27. Oktober 1800	356
— 15. Oktober 1801	—
— 4. Juli 1802	357
I. Briefe von der Halberstädter Reise	361
Rageburg, 15. Mai 1794	363
Lüneburg, 16. Mai Abends	364

	Seite.
Öfing, 17. Mai 1794	365
Braunschweig, 20. Mai 1794	366
Halberstadt, 22. Mai 1794	367
— 25. Mai 1794	371
— 30. Mai 1794	374
Giesleben (4 Meilen hinter Halberstadt), 31.	
Mai	375
Schönewehr, 1. Juni	377
Weimar, 4. Juni	379
— 5. Juni	382
— 6. Juni	384
Giebichenstein, 10. Juni, Pfingstdienstag 1794	388
Halberstadt, 13. Juni 1794	391

I.

Sandsbeck und Otterndorf.

2007.05.03 ... 000.00

ndsbeck und Otterndorf.

ndsbeck, vom Sommer 1777 bis zum Herbst 1778.

(Von Ernestine Bos.)

Frühling 1777 kam Bos nach Flensburg, mit festem Entschluß, nicht ohne mich zurückzukehren. Ich erbat, wie man aus seinen letzten Briefen sieht, alles, was man vernünftige Gründe nennen kann, auf mich, meine Mutter zu überzeugen, daß wir heirathen dürften, ohne bei bescheidenen Wünschen in Nachsorgen zu gerathen, und seine Ansicht ward von den, die ihn lieb hatten, und seine Lage genau kannunterstützt. Er forderte sie auf, in ihrer Umgebung jeden zu ihrer Ruhe nöthigen Rath einzuziehen, wenn sie ihn überzeugen könnte, er handle leicht-

bei seinem Begehren, so wolle er nachlassen. Anfang verwarf sie die ganze Sache; allmählig kam sie zu der Erklärung, sie könne nichts anführen,

3900.175 in 1900

dsbeck und Otterndorf.

dsbeck, vom Sommer 1777 bis zum Herbst 1778.

(Von Ernestine Bos.)

Im Frühling 1777 kam Bos nach Flensburg, mit dem Entschluß, nicht ohne mich zurückzukehren. Wie man aus seinen letzten Briefen sieht, als man vernünftige Gründe nennen kann, auf meine Mutter zu überzeugen, daß wir heiratheten, ohne bei bescheidenen Wünschen in Rath zu gerathen, und seine Ansicht ward von denen, die ihn lieb hatten, und seine Lage genau kannten, unterstützt. Er forderte sie auf, in ihrer Umgebung zu ihrer Ruhe nöthigen Rath einzuziehen, und wenn sie ihn überzeugen könnte, er handle leicht nach seinem Begehren, so wolle er nachlassen. Anfangs verwarf sie die ganze Sache; allmählig kam sie zu der Erklärung, sie könne nichts anführen,

als eine unwiderstehliche Abneigung, ihre Tochter einem Manne zu geben, der kein Amt habe.

Ich befand mich den Winter in einer sehr peinlichen Lage, die nachtheilig auf meine Gesundheit wirkte. Wir hatten bei den langen Leiden meines Vaters unbeschreiblich schwere Zeiten durchlebt. Als er im Frühling 1776 von uns schied, traten neue Sorgen ein, wie wir von dem Wenigen, was uns nachblieb, leben würden. Sollte ich bei meiner Mutter bleiben, so mußte ich für meinen eigenen Bedarf durch der Hände Arbeit sorgen. Die kindliche Liebe zu meiner Mutter erleichterte mir, was ich von ihren Launen zu tragen hatte. Daß meine Sehnsucht, mit Wosß vereinigt zu werden, groß war, darüber durfte ich mir keine Vorwürfe machen. Ich hatte ihr oft erklärt, ohne ihre Erlaubniß wollten wir nichts durchsetzen, was uns keinen Segen bringen könnte. Aber was sie von mir begehrte, gemeinschaftlich mit ihr gegen Wosßens Plan, ohne Amt zu heirathen, zu wirken, verweigerte ich, da ich innig überzeugt war, daß Wosß bei der Einnahme vom Almanach, die durch mitgetheilte Contrakte auf eine Reihe von Jahren fest stand, nur dann zur Thätigkeit, die in seinem ganzen Wesen lag, gelangen konnte, wenn wir vereint lebten. Oft mußte ich die Worte hören, wenn ich diese unglückliche Neigung nicht hätte, so könnte ich der Trost und die Stütze meiner Mutter sein; jetzt hätte sie bei ihrer großen Liebe für mich nur die drückende Sorge, daß es mit uns nie zu

was gründlichem kommen würde. Im Hintergrunde und mein Schwager Jessen*), auf dessen Worte großes Gewicht legte. Dieser erklärte sich gleichfangs gegen unsern Verein, mit dem Bemerken, bei dem, der Verse mache, könne man so wenig beständige Neigung, als gründliche Kenntnisse erwarten, die für ein nährendes Amt hoffen ließen.

So lange der Vater lebte, waren der Mutter Äußerungen gegen mich stets milde und schonend. Sie hielt an seine Worte, uns keine Hindernisse in den Weg legen, sondern Gott zu vertrauen. Auch war sie gegenwärtig, und sehr gerührt, als er uns wenige Tage vor seinem Scheiden den Segen gab: „Wie es euch auf Erden, das weiß ich nicht; aber daß euch gut gehen wird, das weiß ich.“ Oft war sie zuerst zärtlich und nachgebend gegen mich, und vergaß keine Briefe zu lesen, die ich schrieb oder bekam; dann wieder zürnend über das ewige Schreiben, welches Zeit und Geld kostete.

Ganz durfte ich Voss in meine Lage nicht einweihen, als um ihn zu schonen, theils weil ich seine Festigkeit fürchtete, die er wol gegen meine Mutter zurückhalten hätte, nicht aber gegen meinen Schwager, dessen Folgen ich zu fürchten Ursache hatte. Auch war es mir eine falsche Scham von mir, daß ich ihm nicht zu sa-

*) Nach dem Tode der ältesten Schwester Margarethe hatte er die zweite Elise geheirathet.

sich vor seiner Heftigkeit, der sie nichts entgegen zu setzen hätte, als eine unüberwindliche Abneigung, und abtrozen ließe sie sich ihre Tochter nicht. Sie empfing ihn sehr freundlich, aber nicht herzlich wie sonst, und suchte mich den ganzen Tag zu beschäftigen, daß ich nicht mit ihm allein sein konnte. Wosß und der Nachfolger meines Vaters gewannen sich bald lieb; er versprach, ganz in unsre Sache eingehend, thätige Mitwirkung. Auch war kurz vor Wosßens Ankunft ein Brief von Boie aus Hannover eingetroffen, der gegen ihre Abneigung zu wirken suchte. Jessen war auf der Messe, meine Schwester hatte nur Thränen.

Der Umzug war vollendet; wir bezogen ein sehr kleines Haus mit drei Zimmern. Der gespannte Zustand des Nichttrebens durfte nur Tage dauern. Wosß versuchte auf alle mögliche Weise ihr Herz zu gewinnen, aber umsonst. Dann folgten einige ungeduldige Ausbrüche von seiner Seite, die mit Thränen und unüberwindlicher Abneigung erwidert wurden. Er nannte ihr noch verschiedene, die sie um Rath fragen, und deren Urtheil er sich, ohne vorher mit ihnen zu reden, unterwerfen wolle. Der Rath Aller fiel für uns aus, auch der ihres Beistands, eines steifen Juristen, der versprochen hatte, den jungen Menschen zur Vernunft zu bringen, ging, nachdem er mit Wosß einige Stunden gesprochen hatte, dahin, daß sie ihre Einwilligung geben solle, da die Sicherheit für unser Auskommen weniger bedenklich sei, als mancher Kaufmann sie geben thür.

Alles war vergebens. Sie begehrte jetzt dringend ein Jahr Aufschub, und daß Woss wieder abreisen sollte. Er dagegen erbot sich, ein Zimmer zu miethen, und sich nur zu sehen, wann sie es erlaubte. Dies wollte sie nicht zugeben, und bat, ihr Ruhe zu gönnen. Darat denn eine stille Periode unter uns ein, in der sie kein Wort mit uns redete. Woss fühlte das Unverantwortliche meiner Lage, wenn er allein abreiste, daß eine Geisteskraft dann völlig gelähmt sei, und daß die Mutter durch solchen blinden Gehorsam nicht beruhigt werden könne.

So vergingen mehrere Wochen, da kam Es m a r c h, er damals eine Hofmeisterstelle in Kopenhagen bekleidete. Zwar waren alle seine Versuche für uns vergebens, doch ward meine Mutter allmählig heiterer, und hörte gern seine Bitte, ihn zu seinen Ältern in der Nähe von Flensburg begleiten zu dürfen. Unbeschreiblich leicht fühlten wir uns in der herrlichen ländlichen Umgebung, und gedachten in den ersten Tagen kaum unserer Zukunft. Endlich machten wir den Plan, ich sollte der Mutter schreiben, und es entstand ein Brief etwa folgendes Inhalts: Wir hätten die feste Überzeugung, daß wir bei Wossens Aussichten und in den Verhältnissen, worin ich lebte, nicht leichtsinnig handelten, wenn wir ihre freudige Einwilligung zu unsrer Verbindung zu erhalten wünschten. Woss werde bei ruhiger Geistesstimmung weit schneller zu einem Amte gelangen, und er selbst wünsche ein solches, selbst ein

mit Mühe gelang es, sie davon abzubringen, daß Wosß allein zurückkehren und ohne mich die erste Einrichtung besorgen sollte. Wie sie allmählig wieder offen und heiter geworden, nahm sie den Punkt der Aussteuer vor, und verlangte, ich sollte unter andern von dem aus dem verkauften Hausrathe gelösten Gelde 100 Thaler zur Einrichtung nehmen. Wosß sträubte sich erst scherzhaft mit der Bemerkung, daß er von ihr nur die Tochter mit einem heiteren Gesicht begehre. Als dieses nicht half, versicherte er ihr sehr ernst, er würde nicht nachgeben, und könne in diesem Augenblick nur schmerzlich fühlen, daß er vielleicht noch eine Reihe von Jahren nicht im Stande sein würde, für ihr bequemes Leben im Alter kräftig mitzuwirken. Mit mir wurde nun überlegt, was ich noch alles vor der Hochzeit selbst nähen mußte. Der Vorschlag, meine Freundinnen zur Mithülfe aufzufodern, ward, wie der zweite, Ungeinähtes für den Winter mitzunehmen, verworfen. Eine treue Hülfe fand ich dagegen an einer jungen Hausmagd, die unter meiner Leitung gut nähen gelernt hatte.

Wosß arbeitete damals sehr eifrig an seiner Odyssee, und hatte auch zur Herausgabe des Almanachs die vorräthigen Papiere mitgebracht. Da entschloß er sich gleich, sich auch in Thätigkeit zu setzen. Ich stand jeden Morgen vor vier Uhr auf, und ging, um die Mutter nicht zu stören, mit der Magd in die Küche, die immer sauber wie ein Zimmer gehalten ward. Nach dem Frühstück ging ich mit Wosß auf sein Zimmer.

a fing unser schönes Leben zuerst an, wo ich Theil haben durfte an seiner Arbeit, und wo ich Sitz und Stimme erhielt, indem er meinte, es würde ihm leicht bei einer Schwierigkeit, wenn er sich aussprechen konnte. Vor Tisch machte er oft einen Spaziergang hin, nach der schattigen Reifer- (Seiler) bahn oder zu dem nahen Hafen. Nachmittags war ihm sein Zimmer heiß von der Sonne. Dann ward ihm der Arbeitstisch in die Küche gestellt, auf dessen kleinerer Hälfte wir fern Kaffe austranken. So traf uns einmal Stolberg mit seiner Schwester auf der Durchreise, und es machte uns große Freude, daß die Mutter und ich uns einen Platz auf dem Herd einrichteten, und den Fremden unsere Stühle einräumten. Waren wir einmal recht fleißig gewesen, so gingen wir wol schon. Nachmittags nach unserm lieben nicht fernen Walde, und brauten uns selbst Kaffe; gewöhnlich blieben wir bis zur Abendkühle zuhause.

Dies Leben dauerte 8 — 9 Wochen. Sobald sich versehen ließ, wann wir fertig sein könnten, ließ sie uns den Hochzeitstag bestimmen. Der Raum in unserer Wohnung war sehr eng, und faßte kaum die nächsten, die zur Familie meines Schwagers gehörten. Die Zurüstungen zum Feste machten die Mutter sehr eifrig. Am Hochzeitstage wachte sie weinend auf, und diese Stimmung der ernstesten Rührung war auch die einzige. Mein Vater hatte seinen sehnlichen Wunsch, es zu trauen, auf seinem langen Sterbelager so oft

ausgesprochen. Ich erinnerte sie an den schönen Segen, den er uns in seinen letzten Tagen gegeben. Wos kam während dieses Gespräches zu uns, und sie fügte ihren Segen zu dem des Vaters. Mit Rührung klagte sie, wie sie ohne mich so verlassen sein würde. Er sprach ihr mit kindlichem Gefühl Muth ein bei dem Unvermeidlichen, und fügte hinzu, wie wir auch in der Ferne ihr stets liebende Kinder bleiben, und uns so oft sehn wollten, als es möglich zu machen sei. Sie umarmte uns beide herzlich, und es dauerte lange, ehe einer von uns wieder reden konnte.

Nach dem Frühstück ging Wos spazieren, um dem Aufräumen überall auszuweichen. Hand anlegen durfte ich nirgend, also blieb ich mir allein überlassen. In meiner Einsamkeit flocht ich mir einen hübschen Brautkranz von den Zweigen eines Myrthenstöckchens, das eine arme Gärtnerfrau brachte, der meine Eltern in einer Krankheit viel Liebes gethan hatten; und gewiß, es fielen manche Thränen auf die Zweiglein, so innerlich heiter ich auch war. Von Freundinnen kamen noch mehrere Körbchen mit Myrthen und Blumen; die erste Gabe blieb aber die schönste. Wos hatte versprochen, nicht lange auszubleiben; es zog aber ein starkes Gewitter auf, welches mit Platzregen endigte, und so kam er bis auf die Haut durchnäßt heim. Er hatte den Anfang des Regens in einer Hütte auf der Reiserbahn zugebracht, und nach kurzer Unterhaltung mit einem alten Mann, der ihm einen Stuhl herbei-

holte, seinen Wettsteinschen Homer, den er auf Spaziergängen immer in der Tasche trug, herausgezogen, und mehrere Verse aus der Geschichte der Nausikaa übersetzt. Bis zur Trauung blieben wir allein. Mein Haar mußte ich mächtig frisiren und pudern lassen. Während Wosß mit seinem Haar ein gleiches vornehmen ließ, schmückte ich mich selbst mit Hülfe einer Verwandten; denn meine liebste Freundin als Brautjungfer um mich zu haben, war mir von der Mutter, um nicht andere zu beleidigen, abgeschlagen worden. Den Brautkranz, der auch ihm viel Freude machte, fügte Wosß selbst in meine Haare, und recht wohl gefiel es mir, als er mit einem Kuß versicherte, er habe eine recht hübsche Braut. Kaum waren wir fertig, als die Mutter kam, uns zur Trauung abzuholen. Ich schämte mich meiner Thränen nicht, denn sein kräftiger Händedruck sagte mir, daß auch er sehr bewegt war. Der Pfarrer, ein stattlicher, aber uns fast unbekannter Mann, erörterte in einer langen Rede, wie schon die blinden Heiden einen hohen Begriff von ehelicher Glückseligkeit gehabt hätten, führte dieses durch bis zur christlichen Religion, und nach gemachter Nuzanwendung auf den Herrn Bräutigam, der die Alten gründlich studiere, aber den höhern Werth der christlichen Religion fühle, und auf die Jungfer Braut, deren Tugenden recht hervorgehoben wurden, segnete er uns zu einer glücklichen Ehe ein. Wosß schloß mich mit den Worten in seine Arme: Jetzt trennt uns

am 1. des Monats folgte ein feierliches Fest im engen Zimmer, für unsere Eltern und vieler Gesellschaft. Die Sonne schien so hell, daß man ein Mittel auszuweichen. Der Herr führte Stufen auf den großen mit Blumen eingestrichen Kirchhof. Da stand es der ganze Tag voll Neugieriger aus der unteren Klasse. Die Lichter angezündet wurden, sammelte sich die stehende junge Welt; aber hinausgehen zu lassen, schickte sich nicht. Wie oft hat das noch in diesen Jahren gesagt, diesen Tag sei der schönste seines Lebens gewesen. Bei Mitternacht trat der Onkel meines Vaters herein, und sagte sich mit den Eltern: „Eingeladen oder nicht, ich weiß, ich bin ein willkommener Gast!“ zu uns. Das ungewöhnliche Festleben unter die ganze Versammlung, und wir sahen uns, doch ein Gesicht vor uns zu haben, welches uns einen Rath an uns nahm, und unser Zuversicht die Zukunft theilte. Selbst mein Schwager war heiter, und zwar noch ehe vom Bräutigam seine Gesundheit ausgebracht ward, weil er so edlen Wein-Geste gesendet hatte. —

Einige Tage nach der Hochzeit erfolgte unsere Reise. Wir nahmen den Weg über Kiel, weil ich an Ort und Stelle zu beurtheilen wünschte, ob ihm von mehreren Seiten gemachte Hoffnung, die Anstellung bei der Akademie zu bekommen, noch halten dürfe. Der Kanzler Cramer war sehr

und rieth sogar zu einem Versuche, dort als Pri-
cent zu bleiben. Da wir aber erfuhren, daß es
alten Cramer nicht lieb sein würde, wenn neben
n Sohne ein anderer Aufmerksamkeit erregte, ward
Sache als abgeschnitten angesehen.

Die erste Erfahrung, die wir in Wandsbeck zu
en hatten, war nicht von der angenehmsten Art.

hatte der Madam Wilm vor seiner Reise nach
sburg für ihr Wochenbett seine Stube überlassen,
sich für die kurze Zeit mit einer kleinen Kammer
legt. Daß wir, bis wir eingerichtet wären, bei
t als Kostgänger bleiben wollten, war verabredet;
Rückgabe der Stube war, als eine Sache, die sich
selbst verstände, nicht berührt worden. Wilm, ein
rechtlicher Mann, stand unter dem Pantoffel seiner
chfächtigen Schwiegermutter, und suchte nun durch
nbliche Vorstellung im Besiz des ungerechten Eigen-
ms zu bleiben. Woß wollte allein nicht entscheiden,
mochte mir nicht schon im Anfang einen bösen Leu-
nd machen, und so vereinigten wir uns, die Sache
n zu lassen. Nun kam auch Madam zum Vor-
in, und weil sie ihren Hauptzweck erreicht hatte,
sie in allen Stücken äußerst zuvorkommend gegen
h. Wir nahmen also Besiz von unserm Kam-
chen, aber nur zum Schlafen und Ankleiden; zur
hnung wählten wir ein kleines breiteres Lust-
is, welches im Garten hinter dem Hause an einem
nen klaren Bache lag. Hier suchten wir uns so

wöhnlich als möglich einzurichten, und es war gar bald behaglich darin.

Abends eilten wir noch zu Claudius, der kurzem von Darmstadt zurückgekehrt war. Er dort eine schwere Krankheit überstanden, und Bos ihn sehr verändert an Gestalt, noch mehr seine Stimmung. Rebekka wußte mich gleich häuslich der kleinen Umgebung zu machen, und sprach mit hafter Freude davon, daß sie wieder in ihrem Wandsbeck sei. Mir ist im langen Leben keine vorgekommen, bei der der erste Eindruck so ungetrübt geblieben dabei die angenehmste äußere Gestalt, die man sich denken kann. Auch Claudius empfing mich sehr herzlich, aber der scherzhaft gezwungene Ton, mit dem er sein Schicksal sprach, hatte für uns Beide etwas verschlagendes. Am folgenden Morgen besuchte er im Schlafrock schon beim Frühstück, und als er erdaß wir nach Hamburg wollten, um uns einen hübschen Schrank zu kaufen, beschloß er, dabei zu sein, um seiner Unerfahrenheit an die Hand zu gehen. An Freude über diesen Schrank kann ich mich noch fassen. Er hat uns nach Otterndorf und Eutin begleitet, noch in Heidelberg haben wir uns manchmal nach zurückgesehnt. Er söhnte uns auch völlig mit der kleinen Stube aus, obgleich er sie uns noch bedauerlicher kleiner machte, und es war ein Fest, als wir ihn räumten.

Nach dem Einkauf machten wir die zunächst

Besuche. Zuerst bei Mumsens, wo Bosphoren Sohn und Bruder war. Mit der größten Freude wurde ich dort als Familienglied aufgenommen. Hier fand ich den ersten Brief von meiner Mutter. Sie war so mütterlich, als wir ihn nur wünschen konnten, daß auch Bosphorus ihn nicht ohne Rührung lesen würde.

Auch von Klopstock ward ich sehr herzlich empfangen; doch ward mir erst nach und nach wohl in seiner Nähe, obgleich sein heiterer leichter Ton sehr angenehm war, Vertrauen zu erregen. Das Haus des Hrn. Alberti, wo ich ganz den gewohnten häuslichen Frieden fand, wurde mir bald das liebste in Hamburg.

Diese treue Mutter kam meiner Unbeholfenheit entgegen: ersten Einrichtung überall zuvor, denn sie hatte in allen Dingen den Maßstab, den wir als den unsrigen annehmen mußten, unsere Ausgaben nach dem zu beschränken, was wir ausgeben durften.

Wäre Jessen, der die Stolberg'sche Elias für 100 Thaler in Verlag genommen, ein pünktlicher Bezahler gewesen, so hätten wir reichlich gehabt. Nun aber mußte uns für die erste Einrichtung nur 100 Thaler, nach dem Hamburger Einkauf zu unserer Verwunderung gar sehr zusammenschmolzen. Da wurde denn bald überlegt, was wir vorläufig entbehren könnten und das als entbehrlich anerkannte gestrichen. Die Reise nach Mecklenburg war nach dem Wunsche meiner Mutter schon in Glensburg bestimmt worden. Das dazu war zu unserer Freude so viel, daß wir

noch kleine Geschenke für die Eltern und Brückners anwenden konnten.

Der erste Tag, an dem Boß die Odyssee wieder zur Hand nahm, war uns beiden ein Festtag, denn das letzte hatte er am Hochzeitstage geschrieben. Wir freuten uns, nach den mancherlei Zerstreuungen der ersten Zeit, so still und ruhig neben einander sitzen zu können, wenigstens die Vormittage. Doch wurden wir auch von Hamburger Besuch nicht selten unterbrochen. Hensler, damals Physikus in Altona, der Boß so lieb hatte, wie dieser ihn, und gleich eines Jeden Herz zu gewinnen wußte, suchte uns schon in den ersten Tagen auf. Auch Klopstock ließ nicht lange auf sich warten, und hatte große Freude daran, daß ich ihm beim selbst bereiteten Kaffee eine Pfeife stopfen und anzünden konnte.

Sehr häufig besuchten wir Claudius Schwiegermutter, die eine Wirtschaft für honette Bürgerfamilien hatte, und mit ihren zwei unverheiratheten Töchtern die Gäste gemüthlich zu unterhalten verstand. In ihrem großen Garten waren zwei Regelbahnen, von denen wir eine in Besitz nahmen. Claudius war Präsident dieser Gesellschaft, und ohne seine Erlaubniß wurde keiner zugelassen. Außer dem Wandsbecker Zirkel nahm man auch Hamburger auf, wenn's einzelne Herrn waren. Die Wandsbecker Frauen hatten freien Zutritt, und beim Spiele ward ihnen eine Zahl Regel vorausbezahlt. Jeder Luxus war hier strenges Verbot.

Nicht einmal Kaffee oder Thee ward eingeräumt, bloß altenhöfer Bier, für Claudius ein Ideal, und reines Brunnenwasser; dazu Butterbrot mit Käse und kaltem Traten. Manchmal kugelten wir bis zehn Uhr, bei Licht und im Mondenschein. Auch gesungen durfte werden, außer wenn Pastor Milow da war, der mitzulte, ohne dadurch bei seiner Gemeinde Anstoß zu legen.

In dieser Zeit traf der Schweizer Kaufmann L., von dem Lavater in seiner Physiognomie so großes Wesen gemacht; und ihm, ich meine, den ersten Laß nach Christus gegeben hat. Es war ein schöner, kräftiger Mann, der alles, was er redete, in einfache, oft derbe Worte hüllte, und doch Alle einzunehmen wußte. Aus seinen Reden sollte man den Schluß ziehen, daß er, trotz seinem jugendlichen Ansehen, schon mit einem Menschenalter vor uns in Berührung standen, und bestimmt sei, noch lange nach dem jetzigen Geschlecht fortzuwirken. Er behauptete, fast gar keinen Schlaf zu bedürfen, aß nichts als Vegetabilien, und trank nur Milch und Wasser. Er hatte einen jungen Mann bei sich, der in seiner Gegenwart nicht schreiben durfte, und den ganzen Tag schreiben mußte, weil sich bei Kaufmann die Gedanken so drängten, daß er nur diktiren konnte. Eine Menge Briefe hatte der Jüngere jeden Tag nach Hamburg zu bringen und zu holen. Auch Arzt behauptete er zu sein, dem kein Kranke, der Zutraun hätte, stirbe, und wirklich machte er

einige Samen, die in Verminderung festen. Den
 nen Heldenkanten in Person erzählt er gern;
 auch in diesem Beifall gefunden, konnte ein i
 Herpoge grüthentur Wagen beweisen. Wie
 dies mit manches andere, was wir spärlich
 hen erhörten mußten. Uebermüdig war es
 hören, wie Esf und Glombius sich oft aller
 über diesen Hundermann mittheilen, mit u
 der bestien war, ihn gegen den andern u
 nehmen.

Kaufmann wollte nach Berlin reise
 junge Esf, aber Vertheilung zu geben, i
 ger in unser Gesellschaft zu sein. Im
 auch aus dem Grunde sich, weil wir nur
 lösen hatten. Nicht wie! Abenteuerlich
 auf dieser Reise, denn Kaufmann hatte
 Handel. Eine Abend erreicht wir mit
 ner mußte nicht, wenn wir können. !
 dem Pfarrhause ab, und Esf führte
 Lebensreise durch die Küche ins Wohn
 Familie am Tisch saß. Noch hier ist
 als ob ich den allgermischen Sohn: vor
 ders wie der lebhaftig Schreier in
 Freund erkrankte, mit mich zu
 mania zu. Den folgenden Morgen
 zu Esf, um für neue Lecker zu i
 eine Stunde, und ein Jungen aus
 den Entsch, den die neue Lecker

f seine Eltern gemacht, spricht sich Boß in einem Briefe an seine Schwiegermutter so aus:

Großen Bielen, 4. September 1777.

Da schreibe ich Ihnen an eben dem Tische, woran als Knabe Bilder geschnitz, Schachteln aus Pappe leistert, oder lateinische Vokabeln gelernt habe, ohne zu bedenken, daß hier einmal eine so liebe Frau bei mir sitzen sollte, und daß ich mich hier mit einer so lieben Mama kstlich unterhalten würde. Wir haben hier überall Liebe verbreitet, und besonders meine Eltern sind ganz inüßt, und wissen nicht, was sie vor Freude thun können. Meine Mutter habe ich noch gar nicht verändert gefunden, und meinen Vater zwar schwächer, als 1772 war, aber doch nicht so schwach, wie vor zweien Jahren. Es ist ein unbeschreibliches Vergnügen, alle Verhältnisse wiederzusehn, die mir durch Geschichten der Jugend merkwürdig sind. Ich bin schon alle Winkel unsers Hauses durchgekrochen, und Ernestine sucht mich. Meine Eltern sehen mit innigem Wohlgefallen auf diese ihre geliebte Tochter, und freuen sich ihres Glückes, welches ihr Sohn in ihren Armen genießt. Es war sehr rührend, wie sie gestern alle ihre Schätze herbrachten, um uns einmal recht stattlich zu bewirten. Die Mutter war durchaus nicht zu bewegen, mit uns zu sitzen, sondern richtete draußen in der Küche auf, und kam dann nur zuweilen hereingelaufen, mit einem Gesichte, worin die ganze Bärtlichkeit ihres Berufs

tigen Mutterherzens ausgedrückt war, und übersah ihre Kinder. Ach, es muß unaussprechliche Wollust sein, Freude an seinen Kindern zu erleben! aber es ist gewiß nicht weniger entzückend, die Freude seiner Eltern zu sein! — Eben hat mein Vater mit voller Bärtlichkeit von Ernestine gesprochen, daß er des Nachts sogar träumte, wie glücklich seine Kinder wären, und daß er dann aufwachte, und lange nicht wieder einschlafen konnte; daß er Gott für nichts so sehr danke, als daß er ihn die Freude erleben lassen, seine Schwiegertochter zu sehn; sie hätte was unwiderstehliches in ihrem Wesen, und dabei wäre sie so fromm und gottesfürchtig. Nun sollen wir essen. Meine Eltern grüßen von ganzem Herzen mit mir, sowohl Sie, als unsre lieben Geschwister. Ich umarme Sie mit kindlicher Liebe.“

Wosß fühlte es sehr schmerzlich, daß seines Vaters Kräfte im Abnehmen sein, und war überzeugt, daß der liebe Alte, der nicht klagen mochte, und nach dem vielen Sizen als Schulmeister sich bei gewohnter Arbeit im Freien wieder zu stärken meinte, sich nur durch eine veränderte Lebensart leidlich erholen könne. Die Mutter, eine sehr lebhafte kräftige Frau, die überall gesparen wollte, hielt eine Abänderung nicht für notwendig. Dies brachte eine ernsthafte Unterredung zwischen Sohn und Mutter zuwege, und er überzeugte sie endlich, daß körperliche Pflege und Entfernung von anstrengender Arbeit das einzigste Mittel sei, das Leben des Vaters zu verlängern. Die dazu erforderliche Summe

ward vierteljährlich auf einen Louisd'or berechnet, den sie immer von ihm erhalten solle, bis er in die Lage käme, mehr zu geben. Zugleich erklärte er, er wolle ihr eine rechtsgültige Schrift zurücklassen, worin er nach des Vaters Tode alle seine Ansprüche auf den Nachlaß an seine Mutter und Schwester abträte. Aber auch ihre eigenen Kräfte solle sie gewissenhaft schonen, und in unvorhergesehenen Fällen sich gleich an Brückner wenden. Bei solcher Vorsorge war zu hoffen, daß der Vater sich wieder erholen, und bei seinem thätigen Geist die Ruhestunden auf eine Art anwenden würde, die ihm Freude brächte.

Die Mutter war Tochter eines wohlhabenden Küsters, und heirathete erst nach dem dreißigsten Jahr. Alles was in des Küsters Wirtschaft an Hausrath gewesen war, habe ich dort noch wohlerhalten gesehn; auch den Schrank, der im siebenzigsten Geburtstag so schön beschrieben ist, samt der Elle, dem Besemer*), dem Mangelholz und dem großen Mörser, der zugleich mit der Glocke gegossen war.

Der Schmaus, von dem Woss schreibt, war gleich in den ersten Tagen. Brückners und auch Kaufmann befanden sich unter den Gästen. Die liebe Schwester

*) Besemer oder Desem ist eine Art Wage in den Haushaltungen, die durch eine mit Blei ausgegossene Kolbe, auf einem Seile schwebend, die Last gegenüber bestimmt.

war dazu von ihrer Hofdame aus Strellitz angekommen, und brachte in das Ganze eine gewisse Zierlichkeit. Ein schönes Tischgedeck hatte die Mutter selbst; die silbernen Löffel waren bis auf zwei im siebenjährigen Kriege verkauft worden; auch die zinnernen Teller reichten nicht. Aber eine alte adliche Wittwe, deren Enkelin der Vater unterrichtete, hatte selbst das fehlende Geschirr angeboten, und sie sandte noch mehr, als begehrt war. Die Art der Bewirtung in acht Mecklenburgischen Gerichten wich sehr von der Holsteinischen ab. Zum Beschluß kamen noch außerlesene Stücke vom vorjährigen Schwein, und eine mächtige Schüssel selbstgebackter Pflaumen, ganz weiß mit Zucker überstreut. Diese stellte die Mutter für mich hin, weil der Sohn ihr gesagt, ich aße sie gern. Der alte Vater, der seinen Platz zwischen Boff und mir gewählt, wußte alles durch seine Heiterkeit zu beleben. Zuweilen saß er ganz still; und die Thränen rollten ihm über die Wangen; dann nahm er meine Hand, und legte sie in die seines Sohnes. Boff hatte seiner Schwester aufgetragen, zum Schlusse der Mahlzeit zwei Flaschen Wein hinzustellen, und holte nun seine Mutter, die sich ungeachtet alles Sträubens im Küchenanzug zu uns setzen mußte. Abends, als die Gäste fort waren, schloß der alte Vater die Hausthüre zu, um, wie er sagte, seine Kinder allein zu haben.

Unvergeßlich ist mir auch der Besuch in Neubrandenburg, wo mir Boff alle die alten Orte zeigte, und

allen hinführte, die ihm durch Freundlichkeiten seinen dortigen Aufenthalt als Schüler erleichtert hatten. Im Alter, fast erblindeter Rademacher, bei dem er einen Freitisch gehabt, wollte nichts davon wissen, daß ihm je Wohlthaten erzeigt hätte, aber wie fröhlich ward der alte Mann, als ihm das Gedächtniß ein wenig aufgefrischt wurde! Eben so ging es bei der freundlichen Frau Engel, bei der er gewohnt, und die oft Abends mit für ihn gekocht hatte. Allenthalben, wo wir hinkamen, wurde nach Mecklenburger Sitte aufgetischt, und hungrig oder satt, wir mußten das unsere leisten.

Brückners Liebe gegen Voß glich fast der Zärtlichkeit einer Braut. Dieser edle Mann hat sein ganzes Leben hindurch einen siechen Körper getragen. Er war sehr weicher Natur, lebte in einem dumpfigen, feuchten Hause, hatte stets mit drückenden Nahrungsorgen zu kämpfen, und fand in seiner nahen Umgebung nicht die Aufheiterung, die seinen Geist hätte frisch erhalten können. Auf seiner Studierstube richtete Voß sich gleich häuslich neben ihm ein, wo denn an der Odyssee gearbeitet ward, auch gemeinschaftlich Verse gefeilt wurden. Auch machten wir eine schöne Fahrt zu Brückners Vater und seiner herrlichen Familie mit einander.

Gegen Ende Oktobers traten wir unsere Rückreise an. Ein sehr verständiger Bauer war willig, uns in fünf Tagen nach Wandsbeck zu bringen. Er hatte herrliche Pferde, aber nur einen schlechten Bauernwagen ohne

Sizstühle. Weil in den Dorfwirtshäusern nicht viel zu haben war, hatte uns die Mutter eine schöne Gans gebraten, und, Kasse gemahlen, welchen ich jeden Morgen kochte. Der alte Vater kam schon vor Tagesanbruch mit dem Fuhrmann bei uns an, und ordnete selbst alles zur Bequemlichkeit. Seine letzte Bitte war, nächstes Jahr wiederzukommen: sie sollte nicht erfüllt werden. Sehr weich waren wir am ersten Tage gestimmt, wo noch so mancher Gegenstand eine Jugendetinnerung auffrischte. Allmählig wurden wir heiter, und durchlebten noch einmal die schöne Zeit, und machten Plane für die Zukunft. Besonders lebendig war unser beider Wunsch, unsern lieben Alten noch so viele Freude zu bereiten, als in unsrer Macht stände. Wir konnten damals nur wenig leisten, doch ward dem zurückkehrenden Fuhrmann manches mitgegeben, worüber sich unsre Alten herzlich freuten.

Nachdem wir uns einige Tage ausgeruht hatten, ward Anstalt gemacht, die neue Wirtschaft einzurichten, wornach wir uns nicht wenig sehnten. Das Haus, das wir bezogen, hatte nur wenig Raum, zwei oder drei Zimmer, einen nicht kleinen Garten, und wir bewohnten es allein. Ein Duzend Stühle, einige Tische, und das unentbehrlichste Geräth ward so hübsch und mit so fröhlichem Herzen wie möglich geordnet; was irgend fehlen konnte, für die Zukunft aufgespart. Darunter war auch ein Mörser, der zwei Thaler kosten sollte, mit dem uns der nächste Nachbar, ein Krä-

ler, gern aushalf. Da die für uns gemiethete Magd nichts von sich hören ließ, beschlossen wir uns selbst zu bedienen. Beim Einräumen fehlte es nicht an hülfsreichen Händen; besonders thätig zeigten sich Wilm, Claudius und Rebekka. Diese geleiteten uns auch Abends nach Hause, und Claudius zündete aus seiner Handsterne das erste Licht an, und hielt dann einen feierlichen Sermon über Einigkeit und Sparsamkeit, und ließ die Frau in ihrem Ehemann den rechtmäßigen Herrn erkennen, dieser aber seine Herrschaft auch nicht über Gebühr ausdehnen müsse.

Die ersten Tage wurden in großer Geschäftigkeit zugebracht. Bosz war nicht bloß in seinem Fache thätig, er half mir auch in dem meinigen, zündete mir das erste Feuer an, und spaltete selbst Holz, denn der Vater hatte ihm eine Art und ein Handbeil mitgegeben. Wasser holte ich mir aus dem Pumpbrunnen, der nahe an unsrer Wohnung war. Beim ersten Mittagessen waren wir Beide einig, daß uns noch nie eine Mahlzeit so gut geschmeckt hätte. Den Nachmittag kam Claudius und wollte, wir sollten den Abend dort essen; aber nein das ging nicht, wir hatten noch gar zu viel zu ordnen. Am zweiten Morgen arbeitete Bosz schon an der Odyssee, obgleich ihm die geschäftige Hausfrau noch störend war.

So wie nun alles seinen ebenen Gang gewonnen hatte, beschlossen wir Mumsens, Boszens treue Rathgeber und Aushelfer in jeder Verlegenheit, zum Mit-

tagessen einzuladen. Mit Claudius war früher ausgemacht worden, daß, wenn Hamburger Gäste da wären, jede Hausfrau eine Schüssel liefern sollte. Aber diesmal wollte Woss es sich nicht nehmen lassen, die Hauptperson in der Anschaffung zu sein. Claudius lieferte Austern, und gewiß ich habe auch das meinige gethan. Solche Schmäuse gab es den Winter mehrere, wozu auch manchmal ein Stück Hamburger Rindfleisch gemeinschaftlich gekauft ward. Klopstock war mehrmals da, einmal mit Schönborn, öfter allein, wo er dann unbeschreiblich liebenswürdig sein konnte.

Auch Campe kam häufig mit seiner dreijährigen Tochter zu Fuß hinaus. Er hatte sich in Hamburg eine kleine Wohnung in der Vorstadt St. Georgen gemiethet, und deutete an, er habe seiner Gesundheit wegen Dessau verlassen, und wolle sie durch stilles, einfaches Leben wieder stärken. Nach wenigen Wochen nahm er schon zwei Zöglinge ins Haus, dabei klagend, seine Freunde ließen ihm keine Ruhe, sich selbst zu leben. Die Gesundheit, die keinem schwach vorkam, besserte sich unglaublich schnell, und noch vor Ostern bezog er ein schönes großes Haus mit einem Garten. Zwölf Knaben nebst einem Gehülfen zogen mit ein, und in kurzer Zeit waren vier und zwanzig aufgenommen.

Bald brachten wir eine gewisse Regel in unsern Lebensplan, denn nach unser beider Naturanlage suchten und fanden wir das höchste Glück in unserm Hause

bei stiller Thätigkeit. Die Einladungen nach Hamburg beschränkten sich allmählig auf einmal die Woche. Meistens ging ich mit, und wir blieben die Nacht bei Mumsens. Manchmal nahmen wir auch mit Claudius einen Wagen, und gingen wol gar ins Theater, doch dieses des hohen Preises wegen sehr selten. Stets wird mir der Abend im Gedächtnis bleiben, wo wir den Hamlet von Brockmann sahen, den Geist von Schröder, und die Ofelia von der Ackermann. — Unsere tägliche Regel war, am Vormittage sehr fleißig zu sein. Nach Tische gingen wir in dem schönen Schloßgarten spazieren. Dann wurden wol Besuche gemacht in den sechs Familien, mit denen wir nachbarlich verkehrten. Abends waren wir häufig mit Claudius zusammen, und in dem Hause, wo nach vorhergegangener Untersuchung das meiste Essenswürdige sich fand, ward die Tafel gedeckt. Eine bedeutende Rolle spielte ein Stück kaltes Pöckelfleisch, oder ein Karpfen, den man vom Fischer im Schloßgarten selbst aus dem Teiche heben sah, und ins Schnupstuch gebunden nach Hause trug. Aber auch bei Reiskrei und abgekochten Kartoffeln konnten wir sehr lustig sein. Wenn Claudius bei uns war, so hatte er immer seine älteste Tochter mit einem Kreuzgürtel auf den Rücken gebunden; die ward dann in unser Bett gelegt, bis sie wieder heimgingen.

Wenn wir allein blieben, so ward um drei Uhr Thee, selten Kaffee, getrunken, und dabei gesprochen,

woraus ich lernen konnte. Die Dämmerungsstunde war schon damals dem gemüthlichen Gespräch gewidmet, und bis an sein Ende hat Wosß sie für uns beide in ihrer Gemüthlichkeit zu erhalten gewußt. Abends nach Tisch las er mir vor, oder ich ihm, denn seine Augen waren eine Zeitlang entzündet, und vor Tisch wollte er von Schonung nichts wissen. Das erste Buch, welches wir zusammenlasen, war Sofiens Reisen von Memel nach Sachsen, wovon damals in allen Zirkeln die Rede war. Er las es mit Freude, obgleich es keinen großen Eindruck auf ihn machte.

Auch zu eigenen Arbeiten fühlte sich Wosß bald mutig. Die büßenden Jungfrauen und den Riesenhügel dichtete er in dieser Zeit. Da merkte ich mir bald, daß ich nicht unaufgefodert reden, oder mir die Frage erlauben durfte, was er so sinnig zu grübeln hätte. Da er in solcher Stimmung gern in der Dämmerung allein blieb, so ging ich dann wol zu der Claudius, die mich wie eine Schwester behandelte. fand ich ihn still, wenn ich heimkam, so setzte ich mich still neben ihn. Zuerst pflegte er auf kleine Zettel zu schreiben, die ich nie bemerken durfte. Hatte er aber einmal sein großes Blatt genommen, und schrieb ins Reine, so war die Art seiner Mittheilung, auch im Gespräch, die lebendigste, die man sich denken kann, und ich konnte mich morgens eben so lebhaft freuen, als er selbst, wenn er fortfuhr, wo er am Abend aufgehört hatte. — Später im Winter arbeitete er den

Abendschmaus. Um seinen Plan zu einer wohlbe-
etzten Tafel kunstmäßig auszuführen, brauchte er Wei-
terhülfe. Mumsens hatten ihn im letzten Winter be-
edet, zu einer Reihe von Schmäusen mitzugehn, denn
die reichen Hamburger rechneten sich einen solchen mit-
gebrachten Gast zur Ehre, und Woss machte diese neue
Erfahrung Freude. Nun erklärte er gegen die Mum-
en, jene Schmäuse könne er nicht unentwiedert lassen;
er wolle diese Herren und Damen auch einmal anstän-
dig bewirten, sie müsse ihm dazu mit Rath und That
erhülfslich sein, und zuvörderst einen Plan entwerfen,
worin die Zahl und Ordnung der Schüsseln genau be-
zeichnet wären. Alle Gegenvorstellungen halfen nichts,
Woss blieb bei seinem Vorsatz, und sie fügte sich mit
nicht willigem Herzen. Aber bei der Ausführung suchte
die mütterlich vorsorgende Freundin so sehr Sparsam-
keit mit Anstand zu verbinden, daß Woss sie endlich
unter dem Siegel der Verschwiegenheit in sein Geheim-
nis einweihete, und so gab es denn einen sehr lustigen
Abend. Die Ideen zu dem Aufsatz wurden durch ei-
nen Besuch bei dem geschicktesten Conditior noch erwei-
ert, und dieser Mann hat, als ihm die Idylle ge-
druckt mitgetheilt ward, ein der Beschreibung ziemlich
nahes Werk zu Stande gebracht. Von dem Hambur-
ger Schmause ward in allen Zirkeln geredet, und kei-
ner nahm dem Verfasser die kleinen Satiren übel. Selbst
Klopstock hatte solche Freude daran, daß er sie in meh-
reren Gesellschaften vorlas.

Zu unsrer Hausökonomie gehörte unter andern, daß Abends nur ein Licht angezündet ward. Da Voss immer stehend am Pult arbeitete, und dazwischen auf und abging, entweder schweigend oder mittheilend, was in ihm lebte, ich aber für die zierlichen Stiche mit der Nadel der Helle nicht wohl entbehren konnte; so ersannen wir die Aushülfe, neben das Pult unsern Esstisch und auf diesen für mich einen kleinen Strohsessel an der Küche zu stellen. Wie oft hat Voss noch in späteren Jahren ausgesprochen, daß unser Leben bis zum Junius den Namen der Glitterwochen verdiente! Er fühlte so ganz das Glück, in ungestörter Ruhe fortzuarbeiten, wohin ihn seine Neigung trieb, und eine empfängliche Theilnehmerin um sich zu haben, die dankbar anerkannte, daß es ihr nach und nach gelingen würde, auch in wissenschaftlichen Dingen, die ihr bis jetzt ganz fremd gewesen, die Ausbeute seiner Anstrengungen zu theilen. Es lag von jeher in seiner Natur, sich lebhaft über das, was ihn grade beschäftigte, auszusprechen. Für mich dagegen war es ein unbeschreiblich wohlthätiges Gefühl, nach einer Reihe recht kummervoller Jahre in einer so ungetrübten Gegenwart zu leben, und in eine heitere Zukunft zu blicken. Daß wir wenig hatten, störte uns nie, weil wir Beide die gewisse Überzeugung hegten, man könne bei wenigem froh sein.

Aus Mecklenburg kamen immer gute Nachrichten. Die Briefe des lieben Vaters waren gar zu freundlich.

Mutter schickte uns von ihren selbst gemästeten Gänzen und Samereien für den Garten. Im Fes- schon konnten wir anfangen diesen zu bestellen; beschäftigte uns beide gleich sehr. Bäume pflanz- te freilich nicht, weil wir die Wohnung nicht zu- en wünschten, aber eine Laube mußten wir doch- n, groß genug, um einen Tisch hinein zu stellen. Nachbar Schreiner zimmerte unter Wosens Lei- ein leichtes Lattenwerk zusammen, und Bänke- n auf eingegrabene Pfähle genagelt. Der Gärt- rapp brachte Bäumchen, die schnell Zweige schie- und Rankengewächse. Rothblühende Bohnen muß- : Lücken ausfüllen. Vor der Laube ward ein Gras- ngelegt, wozu der gänzlich verwilderte Garten die- lieferte, und Wosß war ämfig beschäftigt, das- : Zusammengesuchte wohl zu fügen, festzuschla- und die entstandenen Lücken auszubessern: Alles- s schon, wie er später in Götting, Jena und Hei- : zu schaffen pflegte. Nirgend konnte er etwas- endet lassen, was er einmal mit Liebe angrif, ie war er heiterer, als wenn er so im Schweiße- Angesichts mit den Seinigen sein Brot ver-

— Die ersten Erbsen legten wir gemeinschaft- er steckte selbst das Meißig daran, und war gar- lig, als ich ihn von der Arbeit rief, um die er- u pflücken. Vorzüglich erfreute uns die Kresse, en Einstreuung er zierlich die Buchstaben F. L. W. rich Leopold Wosß), als den bestimmten Namen

unsern ersten Knaben auf ein eigen dazu abgesondertes Ländchen zeichnete. Ging er allein nach Hamburg, so kam er nie zurück, ohne mir etwas mitzubringen. Von Claudius hatte er in der Junggesellen = Wirtschaft gelernt, wo gerupftes Federvieh zu haben war. Diese Kenntniß ward genützt, wenn die Kasse es erlaubte; sonst gab es feineres Obst und Apfelsinen, oder einen schönen Weidenstrauß, die in unglaublicher Menge an den Wällen wuchsen. Diese lebhafteste Freude über die Erstlingsblumen, die jeden Frühling unsre Heiterkeit mehrte, ist ihm bis an sein Ende geblieben. Jeden Tag mußte ich ihm sagen, wie alles vorgerückt sei, und wie freundlich lächelte er, als ich ihm wenige Tage vor seinem Scheiden die ersten Primeln und Aurikeln brachte. Die kleinen Freuden, die dem Leben Würze geben, überall zu suchen und zu finden, war eins seiner liebsten Geschäfte, und in keiner angestrengten Thätigkeit unterbrach ich ihn zur Unzeit, wenn ich unvermuthet etwas entdeckte, was ich nicht allein genießen wollte.

Den ganzen Winter freuten wir uns auf die Ankunft meiner Mutter, die während des Wochenbetts bei uns sein wollte. Sie kam im Mai sehr heiter bei uns an, und hatte wahrhaft mütterliche Freude an uns, an unsrer Lebensweise, und unsrer Umgebung. — Ende Juni erhielten wir ganz unvorbereitet durch Brüdner die traurige Botschaft, daß unser lieber Vater von uns geschieden sei. Der Brief kam grade in der Dämmerung, und Wosß hatte nicht die Fassung, es mir zu

gen. Er eilte zu Claudius, um seinen ersten Schmerz auszuweinen, und dieser begleitete ihn zurück, und brachte ihm seiner ganzen Liebenswürdigkeit, von Rebekka unterstützt, mir die Botschaft so sanft als möglich an. Sonig bewegt hatte ich Wosß noch nie gesehen, und dabei so liebend vorsorgend um mich. Brückner hatte die Nachricht bekommen, daß der Vater schwach sei, und nur wenige Stunden vor seinem Scheiden bei ihm ein. Die erste Frage war, ob der Enkel da sei. Dann folgte die sanfte Klage, daß er dies nicht mehr hätte erleben sollen, und der väterliche Segen für die Kinder! Des Sohnes Trost war der allgemein anerkannte Werth seines Vaters, und dessen große Liebe zu seinen Kindern. Daneben das Bewußtsein, daß er stets redlich gestrebt, die Freude und Stütze seiner Eltern zu sein. Doch ward es ihm schwer, sich wieder zur Heiligkeit zu erheben, und drückend fühlte er die Sorge, das Nothwendigste für die Mutter herbeizuschaffen, in einem Zeitpunkt, wo wir mehr brauchten. Wie sehr mir diese Sorge erleichtert ward, als gerade in diesen Tagen ein Doppellouisb'or von Gleim ankam, hat er selbst ausgesprochen (Siehe den Brief an Gleim vom 3. Juni 1778).

Endlich erschien der langersehnte Knabe. Wie groß war meine Freude, als Wosß mir nach dem Erwachen aus der langen Betäubung unter häufigen Thränen diesen holden Erstling brachte! Die Taufe ward auf den 15. Juli, unsern Hochzeitstag, festgesetzt. Nach Stol-

berg erhielt er den Namen Friedrich Leopold, und Claudius war dessen Stellvertreter. Er erschien, einen Degen an die Seite gefügt, in seinem seidenen Staatskleide, welches er sich hatte machen lassen, als er Ober-Land-Commissarius in Darmstadt werden sollte. Die Wandsbecker Hausfreunde waren auch eingeladen, und meine Mutter konnte nicht genug rühmen, wie thätig ihr Voss beigestanden, die Gäste stattlich zu bewirten. Eben so sorgfältig war er auch nach der Taufe, aller Geräusch von mir zu entfernen.

Schon im Frühling erzählte Büsch, daß die Otterndorfer Voss zum Rector wünschten, und bei ihm Erkundigung eingezo-gen hätten. Büsch wußte viel Anziehendes von diesem Lande zu erzählen, aber da die Marschlust und das Regenwasser ihm vielleicht schaden könnten, rieth er, die Sache erst mit Hensler und Mumsen zu überlegen. Diese waren nicht dagegen, und Voss selbst lag daran, dem meiner Mutter gegebenen Wort gemäß die erste passende Schulstelle anzunehmen. Die Sache zog sich in die Länge, und der Knabe hatte vollends alles verwischt. Da hatte Voss am Kirchgangstage einen rechten Schreck, als ihm der Besuch eines Bürgermeisters aus Otterndorf gemeldet ward. Eine starke Figur mit einem sehr lebhaften Gesicht trat ins Zimmer, ein gepuztes Frauenzimmer an der Hand, die er mir als seine Frau vorstellte. Die gegenwärtigen Freunde, Claudius, Campe, Wilow, mit ihren Frauen, verließen das Zimmer, welches Voss noch

verlegner machte. Der dicke Herr nahm sogleich mit vieler Beredsamkeit das Wort, wie er seinem Lande Glück wünsche, einen so kenntnisreichen Mann halb den seinigen nennen zu können, und kramte mit Würde aus, wie auch er ein Gelehrter sei, der in seiner Jugend Latein und Griechisch gelernt, und außerdem mancherlei Schulkenntnisse besitze, die ihn fähig machten, einem jungen unerfahrenen Mann überall mit Rath beizustehn; und auch seine Frau sei bereit, mir die nämlichen Dienste zu leisten. Nun fing er ein förmliches Examen an, in einem sehr hohen Ton, den er, wenn die Antworten etwas schneidend ausfielen, geschickt durch Bescheidenheit zu mildern wußte. Mit der Frau, die gebrochen französisch redete, ging es mir auf gleiche Weise, und Wosens steigende Röthe machte mich noch verlegner, als ich von Natur war. Gegen Ende ward das Gespräch immer lebhafter, als die Rede auf Chrestomathien kam, und Wosß erklärte, daß er seine Schüler stets aus den Authoren selbst unterrichten würde. — „Auch die Basedowschen würden Sie nicht brauchen?“ — Die am allerwenigsten, war die Antwort. — Da sprang der dicke Herr auf, und rief mit Hestigkeit aus: „Dann soll der L . . . ! Sie holen, denn ich selbst bin Basedow.“ Dabei umarmte er Wosß herzlich, und versicherte, diese Erklärung durch seinen Vorwitz verdient zu haben. Nun kam der lachende Zug herein, der an der halboffenen Thüre gehorcht hatte. Basedow ließ nicht ab, die Herren mußten mit ihm in den Gasthof

gehn, wo er einen Schmaus bestellt hatte. Bafedom war einer der angenehmsten Gesellschafter, voll lebendiges Witz. Die damalige Sitte, am Schlusse einer festlichen Mahlzeit alte und neue Lieder zu singen, liebte er sehr, und hatte die Gabe, jedes Lied in die Melodie des Dessauer Marsches zu zwingen.

Wenige Tage, nachdem meine Mutter uns verlassen hatte, meldete Büsch, daß Wosß zum Rector in Otterndorf erwählt sei. Er rieth, den guten Willen der Haderer dadurch zu erwidern, daß er hinunterreise, und an Ort und Stelle untersuche, ob er die Stelle annehmen könne oder nicht. Dieser Rath ward so schnell wie möglich befolgt. Wosß kehrte sehr heiter als Rector zurück, mit der Überzeugung, er hätte unrecht gethan, wenn er die Stelle ausgeschlagen. Von seinen Bedenklichkeiten hatte man gar nichts hören wollen, und sich bereit erklärt, das Haupthinderniß der feuchten Amtswohnung durch den Ankauf eines trockenen und geräumigen Hauses hinwegzuräumen, welches noch vor dem Winter nothdürftig bewohnbar gemacht werden konnte. Er versprach, am folgenden Morgen sein bestimmtes Ja oder Nein zu geben, und legte sich mit der sehr traurigen Empfindung, Niemand um sich zu haben, mit dem er theilnehmend das Für und Wider übersprechen konnte, zu Bette. Setzt alle seine Lieblingsbeschäftigungen als Nebenzweck in den Hintergrund zu stellen, und mit frohem Mute täglich sechs Stunden den Unterricht mit Knaben zu übernehmen, vor

a ersten Grunde des Wissens an bis auf den Punkt, man selbst Freude dabei genießt, das schien ihm zu schwer. Dagegen die Pflicht, als Familienvater einen nicht leichten Anfang nicht kleinmütig zu wagen! „Ich mußte weinen,“ sagte er, „und in meinem Innern tönten die Worte: Herr, lehre mich thun nach deinem Wohlgefallen! Ich schlief sanft und ruhte mit dem Gedanken an Weib und Kind ein, und ich morgens erwachte, und die Sonne so hell und freundlich in mein Fenster schien, fühlte ich mich so leicht und heiter, als ob ich gar nichts mehr zu überwinden hätte.“ — Den Eindruck, den dieser heitere Sonnenblick auf ihn machte, hat W o ß nie aus dem Gedächtnis verloren. — Der Herr Pastor, ein Verwandter des Büsch, bei dem W o ß wohnte, war sehr verwundert und froh, seinen Gast jetzt mit Heiterkeit und Bestimmtheit erklären zu hören, er wolle die Stelle annehmen, und machte dies gleich am gehörigen Orte bekannt.

Nachdem W o ß beim Superintendenten ein sogenanntes gelehrtes Examen zur gänzlichen Zufriedenheit des gutmütigen alten Mannes glücklich bestanden hatte, schied er ab, mit dem Versprechen, gegen Ende Octobers zum Antritte des Rectorats wieder einzutreffen.

Noch in Wandsbeck erhielt er die Nachricht, daß der Ältere für das folgende Jahr die Herausgabe des Metrichschen Almanachs übernommen, nachdem er erfahren, daß G ö c k i n g e sie aufgegeben, um sich mit W o ß zu verbinden. (Siehe W o ß an Ernestine Boie.

Wandsbeck, 6. und 13. Februar 1777. Erster Band S. 321 und 323.) Die Folge davon für Voß ließ sich voraussehn, nämlich daß Bohn sich jetzt weigern würde, Göcking's jährlich die 100 Thaler fortzubezahlen, welche er ihm für seine Vereinigung mit Voß versprochen hatte. Bürger, als Göcking's und Voßens Freund, kannte alle Verhältnisse genau, hatte auch, wie die andern Freunde, thätige Mithülfe zugesagt, wenn auch nicht zu ausschließenden Beiträgen für den Voß'schen Almanach sich verbindlich gemacht. In einem umständlichen Promemoria für Voß und Göcking's suchte er nun seinen Schritt auf alle Weise zu rechtfertigen. Voßens Erwiderung darauf findet der Leser in der Beilage. Bürger befand sich damals in der äußersten Noth, indem er nach dem Tode seines Schwiegervaters, dessen Umstände völlig zerrüttet waren, Verbindlichkeiten zu erfüllen hatte, die weit über seine Kräfte gingen.

Unserm festen Vorsatz, lieber recht beschränkt zu leben, als Schulden zu machen, konnten wir, da durch den Umzug und das erste Auftreten in einem fremden Orte manche außerordentliche Ausgaben unvermeidlich wurden, nicht treu bleiben. Doch beunruhigte uns dieses nicht bei der begründeten Aussicht, daß wir im Stande sein würden, sie nach einem Jahre wieder zu bezahlen. Zu einem Darlehn von 100 Thalern war gleich bereit der Syndikus Hensler *) in Stade, der

*) Peter Wilhelm Hensler. Seine Gedichte haben

berti Schwiegersohn und an Leib und Seele vollkommen ähnlicher Bruder unsers Hensler, der die Feiern immer in Hamburg oder Altona zubrachte.

Die wenigen Wochen, die uns in Wandsbeck vergönnt waren, vergingen uns sehr angenehm, und von Wosens Seite nicht ohne Thätigkeit. Am letzten Tage, als alles beim Einpacken beschäftigt war, fuhr eine Kutsche vor; aus der stiegen Lessing, Campe und Claudius. Es war weder Stuhl noch Tisch mehr; doch gelang es, auf den umherstehenden Kisten und Tischen unsern Gästen einen Sitz zu bereiten. Durch diese Ueberraschung aufgeheitert, ward in froher Laune Kaffee getrunken. Wos hatte Lessing früher einmal gehofft, und so oft den Wunsch ausgesprochen, sich länger mit ihm zu unterhalten. Also ließ er sich überraschen, die Fahrt mit den Herrn nach Hamburg zu machen, so ungern er mich allein der Trennung vom ersten Wohnort überließ. Lessing und Campe, als die Besizer der Kutsche, nahmen den Rücksitz ein, und da die beiden Wandsbecker ihren Zweck nicht erreichen konnten, setzten sie sich ihnen auf den Schooß, und fuhren so aus Wandsbeck hinaus. In Hamburg trafen wir uns wieder bei der lieben Mutter Alberti, die so froh

heraus 1782 Wos und P. G. Hensler. In den ersten Almanachen steht manche Ballade und manches gute Epigramm von ihm.

war als wir, daß wir noch einige Ruhetage bei ihr halten wollten.

Eines vorzüglich angenehmen Abends bei Büsch erinnere ich mich noch, wo Lessing in einer nicht kleinen Gesellschaft durch seine lebhafte Unterhaltung die Aufmerksamkeit Aller auf sich zog. Es war damals schon kränklich, und mitten im Gespräch überfiel ihn ein unwiderstehlicher Schlaf. Seine Stieftochter gab nicht zu, daß das Gespräch unterbrochen wurde, da ein solches Aufmerken auf ihn ihn immer verstimmt. Er hatte den Kopf auf den Tisch gelegt; als er erwachte, war er verlegen, seine schönen hellen Augen hatten allen Glanz verloren, und er redete wehmütig mit Klopstock, der neben ihm saß, über diese Schwäche, von der er durch die Reise Heilung gehoft hatte.

Otterndorf, vom Herbst 1778 bis zum Sommer 1782.

Von Hamburg aus wollten wir bis Stade zu Wasser fahren, und hatten uns ein eigenes Schiff gemiethet. Der Kapitän des englischen Kronschiffes auf der Elbe, Müller, Wosens akademischer Freund, der berechnen konnte, daß wir Stade in einem Tage nicht erreichen würden, und uns ein besseres Nachtlager als im Fahrschiff gönnte, sandte uns seine Schaluppe entgegen. Sie erreichte uns, als es eben zu dämmern anfang, und wir uns, so gut sich's thun ließ, eingerichtet hatten. Wir ließen uns bereden, unser warmes

Lager gegen das offene Boot zu vertauschen, wo wir das arme weinende Kind kaum vor Wind und Regen zu schützen vermochten. Es war stockfinster, als wir bei der großen Maschine anlegten; ein bequemer Lehnstuhl, an Seilen schwebend, und vorne mit einem mächtigen Sacke verwahrt, in den ich mich zuerst mit meinem Kindelein setzte, brachte uns schnell auf die Höhe des Verdecks. Die freundlichen Gesichter und die volle Bequemlichkeit um uns her stimmten uns bald zum Frohsinn, und selbst der Junge hörte auf zu schreien, als er die vielen Lichter sah, und Bosß ihn herumtrug und ihm vorsang. Mir und dem Kleinen hatte der Kapitän seine kleine Kajüte eingeräumt, während er und Bosß sich in der großen Kajüte ihr Lager bereiteten. Vor Mitternacht konnte ich vor Kälte nicht einschlafen. Unser Wirt hatte vergessen, uns zu sagen, daß über unsrer Schlafstelle die Kanonen lagen, die jeden Morgen vor Tageshelle abgefeuert wurden. Wie groß war nun der Schreck, als wir durch den Donner über uns aus dem ruhigen Schlaf aufgeweckt wurden! Eine gar zu angenehme Erholung darauf war die Wasserfahrt in der Schaluppe nach Stade, im Schein der eben aufgegangenen Sonne, über die breite ruhige Wasserfläche der Elbe. Zwölf Männer in weißen Hemden, mit bunten Bändern auf den Hüten, ruderten uns, und unser Freund in schöner Uniform nannte uns manche schon bekannte Orte am fernen Ufer der Elbe. Der herzlichste Empfang ward uns bei unserm lie-

ben Hensler zu Theil, der, mit allen Verhältnissen in Hadeln genau bekannt, manchen guten Rath, geben, und Wosens Vertrauen zu seinen Bewohnern noch vermehren konnte. Er machte die Entdeckung, daß Wos keine Taschenuhr habe. „Ohne Uhr,“ hieß es nun, dürfen Sie dort nicht auftreten. Nehmen Sie eins von meinen, bis Sie selbst eine haben.“ Da half kein Sträuben, das Anerbieten durfte nicht abgelehnt werden. Als Wos ihm gegen die versprochenen 100 Thk. die Odyssee zum Pfande setzen wollte, brachte er folgendes Epigramm:

Freund, leih' mir hundert Thaler,
 Ich geb' euch bündig meine Hand,
 Und, als ein reblicher Bezahler,
 Auf meine Odyssee ein sichres Unterpfand.

Der Freund.

Hier ist das Geld, die Hand nehm' ich nicht an;
 Ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann.
 Auch braucht's des Pfandes nicht: unsterbliche Gedichte
 Sind für Frau Themis Schaugerichte.
 Denn als bewegliches und consumtives Gut
 Sind sie nicht eins (einmal) zu Hypotheken gut.

Wie viele Pläne wurden noch für unser nachbarliches Leben besprochen! Zwei Besuche jährlich, einen in Stade, einen in Otterndorf; lebhafteste Mitwirkung für den Almanach, beständige Mittheilung alles neu gedruckten im schönwissenschaftlichen Fach und aus allen Fächern; denn Hensler hatte eine schöne Büchersamm-

lung. — Von alle dem sollte nichts in Erfüllung gehen! Dieser kräftige lebensfrohe Mann, die gründliche und thätige Stütze der Albertischen Familie, der zärtlichste Bruder, liebender Geschwister, der treueste Freund seiner Freunde, der jeden Kreis zu beleben verstand, ward schon am folgenden Frühling den Seinigen entrissen. Er fühlte sich unwohl, und wollte sich durch eine Reise nach Hamburg stärken. Unterwegs befiel ihn eine Schwermut, die seiner Natur völlig fremd war, und als er aus dem Schiffe stieg, brachte ihn das Geläute der Glocken zum heftigen Weinen. Seine erste Bitte bei der Mutter Alberti war, ihm ein Bett zu rüsten, von dem er nicht wieder aufstehen sollte!

Die Reise von Stade nach Otterndorf, sechs Meilen, machten wir zu Lande. Das Wetter war rauh und der Weg war schlecht, also langten wir erst in der Dämmerung in der neuen Heimat an; nicht sehr mutig gestimmt, denn der arme Kleine litt Hunger, und war nur zu beschwichtigen gewesen, wenn Boß ihn neben dem Wagen gehend trug. Wir fuhren an unserer Wohnung vor, die dicht verschlossen war. Es trat aber sogleich ein freundlicher Mann mit seiner Frau an den Wagen, der sich unsern Nachbarn und Kirchenjuraten Paulsen nannte. Da das Schiff mit unsern Sachen noch nicht angekommen war, hatte das Collegium bei ihm Wohnung für uns bestellt, bis wir uns bequem eingerichtet hätten. Während er mit Boß redete, hatte die Frau das weinende Kind schon auf den

Arm genommen, und mich in ihr naheß Haus geführt. Großen Beifall erhielt der freundliche Fritz. Er ging von einer Hand in die andere, und Alle waren voll Verwunderung, wie man ein Kind ohne Schnürbüß sicher tragen könne. Wie werth ward uns die neue Heimat gleich durch diese zuvorkommende Gastfreiheit! Daß der Jurat unser Nachbar war, erhöhte sein Bestreben sich uns gefällig zu zeigen; denn Nachbarschaft gilt in Hadeln mehr als Blutsfreundschaft, und selbst wenn zwei, die einander nicht hold sind, Nachbarn werden, gleicht sich alles schnell aus.

Es sammelten sich noch den nämlichen Abend Mehrere, die von B o ß e n s Ankunft in Kenntniß gesetzt worden, und bei jedem sprach uns das freudige Wesen an. Unter diesen befand sich auch Sch merlke, dem B o ß von seinem Onkel Niebuhr angelegentlich empfohlen war, und der als Nachbar unsers Juraten auch zum Essen bleiben mußte.

Am folgenden Morgen führten die freundlichen Wirte uns nach unsrer Wohnung, um zu hören, ob wir noch etwas zu wünschen hätten. Zwei Zimmer nach der Gasse gaben das Gefühl, daß sie für den Winter behaglich werden könnten; aber die Ausbesserung an den Wänden zeigte noch nasse Stellen, und Fenster und Thüren waren frisch mit Ölfarbe angestrichen. Das kleine Gärtchen machte uns gleich Freude. Es war 24 Schritte lang, doch bemerkte B o ß später, es käme 25 heraus, wenn er sie weniger groß machte. Hinter

ihm floß die Mähne. Auf diesem wimmelte es jeden Morgen von Rähnen, die aus dem Sietlande Dorf und Lebensmittel für die Stadt brachten. Auf einem freien Platz am Ufer ward dann Markt gehalten, zu dem sich Männer und Weiber aus allen Gegenden versammelten, denn jede Hausfrau rechnete es zu ihren Hauspflichten, den gekauften Vorrath selbst nach Hause zu tragen.

Schon am dritten Tage war die feierliche Einführung in dem dazu aufgeschmückten Schulzimmer. Wosß sah recht ehrwürdig aus im neuen schwarzen Kleide und im langen Mantel. Die Schultheißen und die Geistlichkeit nebst den zwei Collegen mit der ganzen Schaar der Schüler aus allen drei Klassen holten ihn ab. Seine Rede, die allgemeinen Beifall erhielt, ist nicht aufbewahrt worden. Bei der Rückkehr hatte die Frau Juratin für die Standespersonen den Tisch mit Erfrischungen und Wein besetzt, und auch ich hatte die Ehre, als Frau Rectorin begrüßt zu werden.

Die Schüler besuchten Wosß alle noch vor der Einführung, und er gewann bald ihr Zutrauen durch die freundliche Art, mit der er Jeden wie seines Gleichen behandelte. Er selbst war sehr verwundert, fast lauter Schüler um sich zu sehen, die so groß als er selbst waren, sechzehn an der Zahl. Es waren Söhne von Landpredigern und Hofbewohnern, wenige aus der Stadt. Auch die Väter erschienen in den ersten Tagen.

Indessen war der Schiffer mit unsern Sachen an-

gelangt, und sie wurden in unser Haus geschafft. Zugleich aber ward uns erklärt, der Herr Jurat habe sein Wort gegeben, uns nicht eher einziehen zu lassen, bis wir alles zu unsrer Bequemlichkeit geordnet hätten. An thätigem Beistande beim Auspacken und Einräumen fehlte es nicht, und so waren wir bald nothdürftig mit der ersten Einrichtung fertig. Ohne jugendlich leichtes Blut hätten wir freilich den noch Monate dauernden Dunst bei verschlossenen Thüren und Fenstern kaum ertragen; so ging es ohne schädliche Folgen ab.

Das erste frohe Gefühl in der neuen Wohnung kann ich mir sehr deutlich denken. Woff war so heiter und mutig, und auf uns beide hatte das freundliche Zuvorkommen der neuen Landsleute einen gar zu angenehmen Eindruck gemacht. Die völlige Freiheit, mit der man es ihm überließ, wann er seine Schule eröffnen, und was er darin vornehmen wollte, machte ihm selbst den Anfang leicht, an den er früher mit nicht geringer Furcht gedacht hatte. Um sich gehörig zu sammeln, beschloß er, noch zwei Tage auszuruhen, dann wollte er die erste Woche nur des Vormittags Stunden geben. Das Stehpult war gleich nach Wandsbeder Weise mit Büchern belegt. Mit einer Art Behagen zeigte er mir sein Zuletztgeschriebenes in der Dreyen, mit dem Ausruf: „Das muß nun wohl eine lange Weile ruhn!“ — Die Vorbereitung zur Schule nahm seine ganze Thätigkeit in Anspruch. Nach den ersten Stunden kam er sehr erschöpft und verstimmt nach

nuse, da er nirgend einen festen Grund fand, worauf
fortbauen ließ; doch legte sich dieses schnell, als er
den Jungen eine Weile herumgetragen und sich über
es ausgesprochen hatte.

Berstreuung gab es in der ersten Zeit zu viel,
er wir trösteten uns damit, daß dieses unvermeidlich
wenn wir nicht unfreundlich erscheinen wollten.
Bürgermeister und Rathsherrn, Oberamtmann, Ge-
richtsdirector und Advokaten mußten uns nach Landes-
e Schmäuse geben; auch die Eltern der ihm anver-
trauten Kinder ließen sich diese Ehre nicht nehmen, und
boten ihre Wagen zum Abholen. Diese Schmäuse
waren sehr feierlich, doch herrschte dabei keine Steifheit,
sondern eine heitere, frohe Laune. Der neue Rector
war bald ein sehr unterhaltender Mann, weil er so
die Gabe hatte, mit jedem von dem zu reden,
woin er sich im Gespräch behaglich bewegte. Die ganz
neuen Sitten, die wir überall sahen, gaben uns viel
Anstoß zu eigenen Bemerkungen, die uns leiten sollten
unserm Benehmen in der neuen Welt.

Bei einem 80jährigen Burgemeister, der Wittwer
war, fanden wir unter den zahlreichen Angehörigen auch
Schwiegertöchter. Aber keine durfte den Kaffee einschen-
ken, nur herumreichen. Er selbst saß an seinem mit
über belasteten Kaffeetisch, und bediente die mächtige
Kaffeemaschine, die durch einen umgedrehten Hahn den Vor-
schub von sich gab. Wer's gut mit sich meinte, mußte
in der ersten Tasse das Zeichen geben, daß er genug

habe, sonst hatte das Nöthigen kein Ende. Darauf verschwand der alte Herr aus dem Gastzimmer. Als uns später die Schwiegertöchter im Hause herumführten, sahen wir den Herrn Burgemeister, mit einer Küchenschürze und übergezogenen weißen Ermeln angethan, wie er einen großen gespickten Kälberbraten am Spieß befestigte. Bei Tische saß er wieder mit rothglühenden Backen unter uns, und der Weltgereifte gab seinen reichlichen Beitrag zur Unterhaltung.

Die lichten Punkte im Leben überall zu suchen, dahin ging unser Streben von der ersten Zeit unsers Vereins an. In den Grundsätzen waren wir uns völlig gleich, wir suchten beide das Höchste in unserm häuslichen Leben, hatten beide die größte Freude an stiller Thätigkeit, waren beide genügsam und an wenige Bedürfnisse gewöhnt. Bos fand bald drei sehr lichte Punkte in seinem Beruf: die zwei freien Nachmittage des Mittewochs und Samstags, und der ganze Sonntag. Dieser freilich ward etwas dadurch verdimmet, daß er pflichtmäßig von 9 bis 11 Uhr mit seinen Schülern in der Kirche sein mußte, um meistens eine recht schlechte Predigt anzuhören. Aber er erfüllte gewissenhaft die übernommene Pflicht, und um die Schüler an Aufmerksamkeit zu gewöhnen, mußten sie am folgenden Tage die Haupttheile der Predigt angeben, wobei er die Gelegenheit benutzte, das Evangelium mit ihnen durchzugehen, und ihnen manchen Spruch immer ans Herz zu legen.

Die häufigen Einladungen der ersten Zeit wünschten wir bald beendigt zu sehn. Festgesetzt ward nun, nachdem der erste Sturm der Schmausereien glücklich überstanden war, keine Einladungen anzunehmen, die wir nicht erwidern konnten. Alle, bei denen Besuche gemacht waren, ließen sich zum Kaffe wieder melden, und zwar ganze Familien an einem Tage, meistens Sonntags. Die Bewohner der Höfe, so gefellig sie waren, sprachen nur, aus der Kirche kommend, vor, mit der dringenden Bitte um baldigen Besuch, und dem Anerbieten, einen Wagen zu senden. Unser Zirkel war im Winter sehr klein, im Sommer etwas größer, weil wir manche Einladungen aufs Land gern annahmen. Die Sitte, Abends nach Tische Besuche zu geben und anzunehmen, gefiel uns als eine nicht Zeit raubende am meisten. Schmeelke ward bald unser treuer Hausfreund, der überall mit Rath und That an die Hand ging. Da er merkte, daß Böß bei der Arbeit nicht gestört werden müsse, kam er gewöhnlich Mittags, wenn wir zu Tische saßen, da seine Essstunde später fiel.

Die wenigen freien Stunden, welche Böß in der ersten Zeit hatte, entbehrte er um so schmerzlicher, da er in Wandersbeck sich ganz nach seiner Neigung hatte beschäftigen, und seine Ruhestunden mir durch Gespräch und gemeinschaftliches Lesen widmen können. Morgens mußte er sich gleich hinsetzen, um für die Schule zu sorgen. Wenn er um zwölf Uhr erschöpft heimkehrte,

so ging ich ihm wol mit dem Kleinen auf dem Arm entgegen, wo er mir dann den Knaben, ich ihm die Bücher abnahm, und wir uns unter heiteren Gesprächen zu Tische setzten. Nach Tische machten wir meistens einen Spaziergang auf dem Stadtwall, wo man, auch wenn's geregnet hatte, trocken gehen konnte. Unser Gespräche beim Thee nach der Schule mußte unser Knabe frisch erhalten. War der Arbeit für den kommenden Tag nicht viel, so ging er in der Dämmerung noch zum verständigen Organisten, von dessen schönem Klavier er stets sehr erheitert zurückkam. Unser großer Eßtisch war zugleich sein Arbeitstisch, denn da er in der Schule sich gehend und stehend hielt, sehnte er sich Abends zu sitzen. Die eine Hälfte war sein Eigenthum, und dicht mit Büchern und Schriften belegt, an der andern ward der Tisch gedeckt. Wie oft aber mußte er nach dem Essen wieder anfangen zu arbeiten, weil er nicht fertig geworden war! Allmählig gingen die Vorbereitungen leichter von Statten, und mit sich zu zunehmender Heiterkeit sprach er sich am Ende jeder Woche über den Gang seiner Thätigkeit aus, und ließ die Schüler ihn durch Aufmerksamkeit, Fleiß und verständige Fragen lohnten.

Bald sollten uns Prüfungen treffen, die ohne inneren Mut noch schwerer zu tragen gewesen wären. Die Blattern, die schon bei unsrer Ankunft in der Umgegend waren, fingen an, sich in der Stadt zu zeigen, und raften manchen hinweg. Da wir von jeder Leiche

Einnahme hatten, konnten wir entfernte Berührung nicht abwehren. Wosß hatte schon oft mit unserm altem Arzte über Einimpfung geredet, was damals in Ladeln noch für einen Eingriff in Gottes Vorsehung galt. Auch der Arzt wollte damit keinen Anfang machen, am wenigsten bei einem einzigen Kinde, das noch nicht entwöhnt sei. Als die Gefahr der Ansteckung unvermeidlich schien, erklärte Wosß dem Arzte, wenn er bei der Weigerung beharre, so sei er entschlossen, die Impfung selbst vorzunehmen, und in diesem Fall möge ihm nur eine Leitung während des Verlaufs der Krankheit nicht versagen. Nach einiger Bedenkzeit willigte er endlich ein, und die Impfung ward vorgenommen. Wie ein Wunder verbreitete sich die Nachricht durch Stadt und Land. Der Arzt hatte Mut gefaßt, und konnte er gegen uns seine Ängstlichkeit nicht unterdrücken. Bei dem Kinde ging alles erwünscht, bis mehrtägige Fieber und Zuckungen den Ausbruch der Mattern verkündigten, von denen es bald vollkommen wieder hergestellt war. Viele Besuche erhielten wir in dieser Zeit besonders von Landbewohnern, die sich das Gute bei der Sache wollten erzählen lassen. Der Alte rühmte nun die Impfung überall, als sei sie von ihm ausgegangen, und das Vertrauen der Eltern hatte den glücklichsten Erfolg, denn von 60 Kindern, die er bald darauf impfte, starb nur eins. Uns gab es eine große Freude, daß wir, neben der Beruhigung, unsern Sohn rettet zu sehn, auch die Veranlassung geworden, ein

so schädliches Vorurtheil zu verdrängen. Der Dank der Eltern, die sich ihrer glatten Kindergesichter freuten, hatte für den Sommer manche Einladung aufs Land zur Folge.

Von der Zeit an kehrte unsre alte herzerfreuende Heiterkeit wieder bei uns ein. Bosß ward sein Beruf immer leichter und dadurch lieber. Wir träumten uns auf einer von der Welt entfernten Insel zu leben, deren Sitten und Gebräuche uns allmählig gewohnt wurden, uns aber doch die Freiheit ließen, an unsrer Eigenthümlichkeit fest zu halten. Welch ein Jubel war es, wenn ein Brief aus der Welt kam, an der wir mit so ganzer Seele hingen! Auch auf die Zeitungen konnten wir uns freuen, die gewöhnlich beim Kaffe gelesen wurden. Gab es frisches Regenwasser, so ward Thee gemacht: war es nicht mehr trinkbar, so holte uns wol ein Fuhrmann zwei Meilen weit Quellwasser für einen Thaler, der auf andre Art wieder erspart werden mußte. Bei Übersicht unsrer Finanzen fanden wir, daß wir hoffen durften, im nächsten Jahre unsre Schulden zu bezahlen, da alle Lebensbedürfnisse sehr wohlfeil waren.

Wie glücklich fühlte sich Bosß, als er zum erstenmal an einem Sonntag seine Odyssee wieder hervorholte! Da saß ich, wie in Wandsbeck, im Rath neben ihm, und ward gerufen, wenn ihm etwas gêmig war, oder er sich durch Mittheilung eine Schwierigkeit erleichtern wollte.

Besonders wohlthuend für mich waren unsre Nachtags-Spaziergänge. Meistens sprach er sich dann über den Religionsunterricht, der ihm sehr am Herzen lag. Nach seiner Überzeugung konnte er nach streng dogmatischen Sätzen des Lutherschen Katechismus nicht unterrichten. Er hatte sich von Pastor Hlow in Wandsbeck neuere Sachen geben lassen, die ihm auch nicht genügten, denn es war sein ernstster Wille, einer jungen Seele nichts zu geben, was Unruhe und Zweifel am auswendig gelernten Glauben erregen konnte. An Glaubenslehren den Hauptzweck unsres Lebens zu knüpfen: Gut zu leben, und treu in Erfüllung seiner Pflichten zu sein! das war sein höchstes Streben bei diesem Unterricht. „Ein Glaube,“ sagte er oft, „den ich bloß ausspreche, wie ihn mir Andere versprechen, kann mir nicht die Ruhe geben, in der ich ruhig fortwandle, und dem Tod’ ins Auge sehe. Das, woran ich mich halten soll, muß jede Untersuchung ertragen; ich muß das Gefühl in mir bewahren, daß mein Glaube nur dann Gott wohlgefällig sein kann, wenn er sich auf Überzeugung gründet.“ Diese Gegenstände sind es die Gespräche seiner heitersten Stunden mit mir bis zu sein Ende geblieben. Nie hat er Zweifel und Unruhe in mir geweckt, wo er nicht gleich bereit war, beides zu beseitigen zu helfen. Die einfache Lehre Jesu aus dem Evangelisten war ihm so klar und deutlich und frei von Menschenfälschungen, wie ich sie noch nie hatte entwickeln hören. Bei ihm lernte ich zuerst, wie manches

erst allmählig entstanden, was jetzt als Glaubenslehre gilt, und worüber wir von Manchem für schlecht erklärt werden, wenn wir nicht mit glauben können.

Sobald der Frühling erschien, erweiterten sich täglich die Plane für unser inneres und äußeres Wohlfsein. Das kleine Gärtchen uns lieb zu machen, war unser erstes, und wir freuten uns, daß er umgegraben sich größer ausnahm. An die Stelle eines verfallenen Bretterhäuschens trat eine zierliche Laube, bei deren Anlage Nachbarinnen und Hausfreunde zu Rathe gezogen wurden. Wosß erhielt nun auch ein eigenes Arbeitszimmer, mit einer freundlichen Aussicht auf den Fluß und eine immer rege Windmühle, von fruchtbaren Äckern umgeben. Beim Einziehen halfen die Schüler, denen es kaum recht war, daß sie nicht alle mit Hand anlegen sollten.

Die Osterferien benutzte Wosß zu einer Reise nach Hamburg, um Vorkehrungen zum Druck der Odyssee zu treffen. In folgenden Briefen erstattet er Bericht von derselben:

Stade, 31. März 1779.

„Ich kann's doch nicht lassen, ich muß dir von hier ein paar Worte schreiben, obgleich das Schiff bald abgehn wird. So weißt du doch, wo ich geblieben bin, und wie's mir geht, und mich deucht, daß ich dann auch weniger abwesend von dir bin, wenn ich dir es geschrieben habe. Gestern Vormittags kam ich hier

ei meinem treuen Wirte Hensler an. Kalt war's die Nacht sehr, aber ich hielt doch meine Füße warm; so viel Stroh war in dem Wagen,

Daß zween Männern darinnen und drei sich hätten geborgen

Gegen den Wintersturm, auch wenn er am schrecklichsten tobte.

An euch beide habe ich fast beständig gedacht, und auch ein herzliches Gutenmorgen hinübergewünscht, als ich bei Sonnenaufgang das Jubelgeschrei der Lerchen hörte. Träumte dir da nicht, als ob dich jemand küßte? Eine dicke graue Gestalt mit einer Schlafmütze über die Ohren und einem großen runden Hute. Hat dich Fritz gestern nicht nach mir umgesehn? Der Junge hwebt immer vor mir, wie ihn seine Mutter auf ihren Armen mir entgegenhüpfen läßt.

Der Kapitain Müller hat gestern Odysseus Floß und Schifffahrt beurtheilt. Seine Bemerkungen kommen mir sehr zu Statten.

Nun muß ich abbrechen; in einer Stunde fährt er Schiffer. Gott segne dich, du süßes Weibchen, und einen freundlichen Jungen. Henslers grüßen."

Hamburg, 8. April 1779.

Am Mittwoch Abend kam ich hier glücklich an. Der Schiffer konnte uns wegen des widrigen Windes nur

bis Altona bringen; da stieg ich aus, nahm den Mantelsack untern Arm, und wanderte zu Fuß herein. Sogleich erfuhr ich, daß der Graf (Stolberg) hier war, und nur bis Sonnabend bliebe. Die kurze Zeit haben wir denn auch so sehr genutzt, als wir konnten. Der Graf ist von seiner Geniehaftigkeit ganz umgekehrt, und denkt über Lavater u. s. w. so wie wir. Wir haben einen Bund mit einander gemacht, uns künftig ununterbrochen zu schreiben. Bei Mumsens wurde ich mit großer Freude empfangen. Sie sagte gleich, daß sie für ein Klavier gesorgt hätte, damit ich uns die langen Abende verkürzen könnte. Das Klavier auf des Doctors Stube soll ich haben. Es stände ihr im Wege, sagte sie, und über die Art, wie ich's haben sollte, wollte sie nicht reden. Er war nicht zu Hause, als ich kam. Als ich ihn die Treppe heraufsteigen hörte, stellte ich mich hinter die Thüre, und reichte ihm beim Eintritt eine Pfeife: „Befehlen der Herr Doctor auch ein Pfeifchen Toback?“ Das war ein Erstaunen, und Drücken und Küssen! —

Ich will mein Mögliches thun, Donnerstag mit der Post zu kommen; aber erwarte mich nicht gewiß. Daß mein ganzes Herz vor Verlangen brennt, bald wieder bei dir zu sein, weißt du ohne meine Versicherung. Ich habe jede Stunde und jede Viertelstunde an dich gedacht, und an den kleinen Jungen, den ich jetzt nicht herumtragen kann. Aber ich sehe kaum, wie ich meine Geschäfte und Visiten alle abmachen will.

itte ich nur erst einen Brief von dir! das verwünschte
hymausen! Aber Geduld, Wosß. Du faßtest hier ei-
n Beruf, wie der Bleibeder: *) „Bald komm' ich
t Gebraus, und geh' gesund und frisch zu Haus.“
ei unterdeß munter und gesund, du liebes Weibchen!
h bin mit ganz unbeschreiblicher Liebe dein

Wosß."

Wosß kehrte sehr heiter zurück, und hatte eine un-
gliche Freude, als der dreivierteljährige Fritz gleich
: Arme nach ihm ausstreckte, und die Künste, die
n Vater ihm gelehrt, alle wiederholte. Einen Vor-
h Bücher brachte er mit, und was uns besonders
iesslich machte, das Klavier, welchem jeder freie Au-
ablick gewidmet wurde. Auch Schmeelte und der Dr-
nist mußte gleich den ersten Nachmittag diese Freude
hlen.

Die Hamburger Reise hatte ihn gar lebendig auf-
frischt, namentlich weil er in Stolberg die alten Em-
indungen für den Göttinger Bund wieder gefunden.
uch wurde ihm manches lebendiger, was er für's Ku-
niz arbeiten wollte. Einige Stunden täglich mußte
dem Almanach widmen; außerdem dichtete er in die-
e Zeit die Kirschenpflückerin. Seine Heiterkeit
i eigenen Arbeiten war stets einzig in ihrer Art.
kann vermochte nichts ihn zu verstimmen, so nahm

*) Vergl. Eyr. Gedichte. Ausg. v. 1802. IV. G. 114.

jede Sache leicht. War er Abends so glücklich, was ihm im Kopfe lag, niederzuschreiben, so schlief er, nach Luthers Regel, flugs und fröhlich ein. War dieses nicht der Fall, so mühte er sich nicht umsonst, auf dem Lager auszuharren: wir standen auf und machten gemeinschaftlich Feuer; denn hätten wir die Magd geweckt, so wäre auch der Kleine wach geworden. Wie manches Frühroth haben wir, in Otterndorf und in Eutin, auf diese Art leuchten sehn! Nach einer so hingebachten Nacht fühlte er sich nie abgespannt, wie es sonst immer der Fall war, wenn ihn etwas im Schlaf störte. Auch sein Beruf war ihm nach der Reise lieber geworden, und er erzählte mit Freude, daß er sich wieder nach seiner Schule gesehnt habe. Indessen wenn er Abends aus der Schule kam, sagte er wol recht wehmütig: „Sechs Stunden jeden Tag sind doch fast zu viel für einen, der sein Leben erst recht genießen möchte, wenn er die Schule hinter sich hat.“

Lustparthien am Mittwoch und Sonnabend wurden immer abgelehnt. An andern Tagen waren wir nach vier Uhr sehr oft im Freien, denn die ungemessene Fruchtbarkeit überall zog nicht weniger an, als die gutmütige Freundlichkeit der Hofbewohner, denen Besuche zu jeder Zeit recht kamen, obgleich sie sich in ihrer häuslichen Thätigkeit nicht unterbrechen ließen. Gar schön ist jeder Hof mit Bäumen umpflanzt, hohe Eschen und Eichen am Eingang der stattlichen Wohnung, nach hinten ein herrliches Blumengärtchen nebst herrlichen Obst-

igen, und rings umher die zur Wirtschaft gehörigen Gebäude. Alles spricht Wohlstand und Reichtthum aus, und jedes Geschäft geht nach der festgesetzten Zeit.

Eine große Lustfahrt ward jährlich, wenn die Elbe ihr junges Laub eben entfaltet, nach Rixbüttel unternommen, wo der Herr von Brodes *), dessen bänische Gedichte längst vergessen sind, einen Eichenwald angepflanzt hatte, der den Namen Brodeswald behalten wird, so lange seine Bäume durch Schatten erfreuen. Dorthin wallfahrte die ganze Nachbarschaft, die einen Wald wohl zu schätzen wußte, und es wir vergaßen, daß er den Namen Wald kaum diente.

Ein allgemeines Volksfest war der Belumer Markt, der vierzehn Tage um Johanni auf einem großen freien Plaze des Außendeichs am Ausflusse der Ost die Elbe gehalten wurde. Dort trafen Bekannte und Freunde des ganzen Landes zusammen, und auch aus ferneren Gegenden, selbst aus Hamburg, strömte herbei, so wie von den jenseitigen Elbufern.

Der Verkehr mit seinen Schulcollegen konnte Wosch nicht genügen, da beide keine Vorstellung davon hatten, daß eine Arbeit außer den Schulstunden Genuß

*) Barthold Heinrich Brodes, der beliebteste Dichter seiner Zeit, starb zu Hamburg 1747.

geben könne. In des Conrectors Klasse hatte er die Leitung, und so manches er auch zu tadeln und zu verbessern fand, blieb doch das freundlichste Verhältniß unter ihnen, weil W o ß immer dahin strebte, das Gute in seinem Kollegen zu heben, und ihm die Achtung seiner Schüler und Mitbürger zu erhalten. Eines Abends ward er von uns auf schöne frische Austern eingeladen. Aber der arme Mann hatte für den Superintendenten die Sonntagspredigt übernommen, und mußte sein Thema ausarbeiten. Da schlug W o ß ihm vor, eine der kürzlich erschienenen Predigten von Brückner auswendig zu lernen. Der Vorschlag gefiel, die im Orte vorhandenen Exemplare der Postille wurden zusammen geliehen, und der Herr Conrector hatte noch obendrein die Freude, daß seine ungewöhnlich gute Predigt überall Beifall fand. Manchmal besuchten wir ihn auch Abends nach Tische, wo er es dann nie unterließ, in die Kammer zu schlupfen, und die Mütze mit der Perücke zu vertauschen.

Der zweite Lehrer, der Cantor, stand unter Aufsicht der Geistlichen, und W o ß grif nur ein, wenn er durch zu ernsthafte Handhabung des Stockes Störung veranlaßte. Dieses nahm er jedesmal gut auf; so nachdrücklich es auch geschah, aus Dankbarkeit dafür, daß die feuchte Rectorwohnung sein Eigenthum geworden war. Die Musik liebte er leidenschaftlich, und spielte mehrere Instrumente vorzüglich gut, wodurch er uns manche Stunde erheiterte. Im Winter dirigitte er ein

acert, welches wöchentlich auf dem Rathhause gegeben, und nie ohne Noth von uns versäumt ward.

Unser geselliges Leben gewann immer mehr, seit in Schmeelke's braver Frau allmählig fand, was oft in ihm gleich gefunden hatte, einen treuen theilnehmenden Freund. Und dieses Verhältnis blieb un-
tört, bis Schmeelke zwei Jahre früher als Woss voran-
g. Ein recht treuer Freund war auch der Kauf-
mann Sturm, der als ein geborner Mecklenburger
schon in den ersten Tagen aufsuchte. Er war
voll hülfsreich mit Rath und That, und gehörte mit
denen, die sich, wie wir, oft nach Quellwasser sehn-
ten. Die Töchter hatten eine große Freude an unsern
Besuchern, und Fritz vorzüglich mußte oft ganze Nach-
mittage bei ihnen sein. Als die älteste Tochter hei-
rathete, entschloß sich Woss auf meine Bitte gern, im
Namen der Kinder ein Hochzeitsgedicht *) zu machen,
mit dem diese die Brautleute überraschen sollten. Nun
gab es einen äußerst geschwätzigen Barbier, der ein na-
her Verwandter des Bräutigams und also Hochzeitsgast war.
Dieser hatte das zierlich gedruckte Gedicht beim Buch-
händler gesehen, und voll von seiner Entdeckung kam er
zu Woss, die Freude rühmend, die es allen Gästen
bringen würde. Aber Woss behandelte die Sache ge-
nau, sein Erwarten ernsthaft. Er stellte ihm vor, daß
er etwas zu verschweigen nicht im Stande sei, nur

*) Siehe Samtl. Gedichte. Viert. Bd. S. 119.

unter zwei Dingen die Wahl bleibe: entweder das Hochzeitsgedicht müsse verbrannt werden, oder er sich in unserm Hause Stubenarrest gefallen lassen, bis die Kinder mit dem Gedicht hingeschickt wären. Da half ihm kein Bitten und Versprechen, das ausgesprochene Urtheil stand fest. Mit glühendem Gesicht wählte er endlich das Letztere, und Woss schloß ihn selber ein, und besetzte ihn auch wieder, als die Stunde der Erlösung kam. Demüthig hat er nun, die Sache nicht bekannt zu machen, aber er selbst war der erste, der sie überall erzählte, und so vielen Stof zum Lachen gab — — ?

B e i l a g e.

W o s s a n B ü r g e r.

Wandsbeck, 14. Februar 1778.

Mein lieber Bürger.

Ich mag mich auf die Gültigkeit oder Ungültigkeit Ihrer Gründe nicht einzulassen; Sie werden das zu seiner Zeit von selbst erkennen. Nur noch einige, wenn Sie nicht dachten, als Sie Ihr Promemoria schrieben. Ich würde auch hievon schweigen, wenn es mir möglich wäre, Sie anders als Freund und Niedermann zu betrachten.

*) Die Fortsetzung folgt vielleicht im nächsten Bunde.

Mein Contract mit Bohn gründet sich hauptsächlich auf den Vergleich mit Göttinge, der mir die Bezahlung der Mitarbeiter an seinem Almanach zu versichern versprach. In diesen versicherten rechnete ich Sie desto gewisser, da Sie mir in dem Briefe vom 23. Januar hrieben, daß Sie, bloß G. halber, sich dem Almanach nicht ganz entziehen könnten, und in einem anderen, daß Sie an der Verbindung beider Almanache theilnahmen. Bohn kann Ihnen sagen, wie sehr ich mit diesem Contract bei meiner Schwiegermutter und Frau geltend machte.

Göttinge kannte mich so wenig als ich ihn. Ich schrieb ihm, daß ich auf meinen Almanach heiraten wollte, wenn er ihn durch den seinigen nicht unsicher machte, und bat ihn, sich mit mir zu vereinigen. Ich hatte nämlich gehört, daß G. bloß zur Aufnahme der neuen Wissenschaften sammelte, und sich von Dietrich die Kosten bezahlen ließe. Göttinge antwortete, daß er 150 Thlr. von D. bekäme, und 200 bekommen wolle; aber sich gleichwohl zu meinem Glücke vereinigen wollte, wenn ich ihm von Bohn nur 100 Thlr. abmachen könnte; seine Umstände machten es ihm unmöglich, noch mehr aufzuopfern. Ich konnte Bohn nur diesen hundert Thlr. bewegen, und der Contract ward auf obige Bedingung geschlossen. Daß Dietrich einen andern Almanach herausgeben würde, wußten wir; aber einen Göttingischen oder Bürgerischen. Und habe ich mich denn jemals vor einem anderen gefürchtet?

Nichts von dem, was ich einbüße, und noch einbüßen kann, sobald Sie an die Spitze des Feindes treten. Denn Bohn ist nicht schuldig den Contract zu halten; und wär' er's auch, wie könnt' ich ihn zwingen, ein Buch 6 Jahre hindurch zu verlegen, wobei er vielleicht Schaden hätte?

Aber Freund Göckingk, der edle Aufopferer für einen Unbekannten! Wie kann ich Bohnen nur eine Silbe weiter von den 100 Thln. erwähnen? Und ich —?

Ich habe geschrieben, daß Sie an diese Sache nicht denken. Aber Sie haben sie nicht wissen können; denn Göckingk hat vielleicht selbst Ihnen seine That verschwiegen, weil er mir Verschwiegenheit anfohlen hat. Ich sage es auch nur, weil ich es sagen muß, und sage es unserm gemeinschaftlichem Freunde, denn das sind Sie, und werden's bleiben.

Ich widerspreche dem Gerüchte von Ihrer Verbindung mit Dietrich noch immer, wie vorher, bis ich Antwort hierauf habe. Auch Ihr Promemoria hat außer Claudius, der nicht Ihrer Meinung ist, noch niemand gesehn. Leben Sie wohl.

B ü r g e r a n B o ß.

Wollmershausen, 31. März 1778.

Posttäglich, mein lieber Boß, hab' ich Ihnen antworten wollen, bin aber durch tausenderlei Wirwar immer

avon abgekommen. Länger kann ich Sie in der Unwissenheit nicht lassen.

Was hilft Alles rechtfertigen, erörtern, pro und contra disputiren? Billig sollten Sie mir ohne alle Rechtfertigung glauben, wenn ich Ihnen als ein Biedermann versichere: *Tu si hic esses, aliter sentias.* — Wer kann sich im Schreiben überall hinlänglich verständiggen? Indessen will ich Ihnen doch dies noch sagen, ob Boie kann's bezeugen, daß ich nicht meine oder vorzüglichst-meinigen Behaglichkeit suche, sondern außerdem die Sorge für eine verwaiste Familie von 8 Personen, die außer mir vor der Hand niemand hat, geerbt habe.

Glauben Sie mir, ich habe die Sache vor meinem Kopf und Gefühl geprüft, und jener muß entweder einem Pinsel und dieses einem Schurken gehören, oder ich habe Recht. Ich dank' es aber meinem Schüler, daß ich nicht nur ein bißchen weiß, was Recht ist, sondern auch fühle, was edel ist.

Die Ansprüche Ihrer Freundschaft sind unter andern Umständen vollkommen gegründet. Ich müßte mich schämen, wenn es nöthig wäre, sie mir erst vorzubedenken. Aber unter meinen jetzigen Conjuncturen lassen Sie — so wahr der allmächtige Gott lebt! — kühneren Ansprüchen weichen.

Nach dieser Betheuerung eines Biedermannes fordern ich Sie und Claudius auf, mich, wenn Sie ein Herz dazu haben, für schlechter zu halten, wenn ich

wenigstens für dies Jahr mit Dietrich schliesse. Sobald nur etwas der eiserne Zepher der Nothdurst aufhört, meinen Nacken niederzubiegen, so kann und werd' ich wieder handeln, wie ich ohne diesen Druck, ohne Aufhebens davon zu machen, gehandelt haben würde.

Vielleicht sehen wir uns noch in diesem Jahr. Alsdann mündlich ein mehreres zur Rechtfertigung dessen, der nicht aufhört zu sein

Ihr Freund

B.

Wohlthuernder ist der Eindruck eines Briefes, den Bürger im April 1789 an Wosß schrieb:

„Mein lieber Wosß.“

„Das Schicksal, von mir in so langer Zeit keinen Zuruf vernommen zu haben, theilen Sie mit unzähligen Andern. Aus Mangel an herzlicher Hochachtung und Liebe für edle verdienstvolle Menschen entspringt dies Stillschweigen nicht; wohl aber aus einer mehrjährigen Leibes- und Seelenstimmung, in welcher ich oft nicht zu leben, geschweige denn Briefe zu schreiben Lust hatte. Etwas scheint es sich mit mir bessern zu wollen, und es interessirt mich wieder, meine Freunde und Bekannte nach und nach durch gute Worte wenigstens dahin zu stimmen, daß sie nicht mehr mit mir

nen, wenn sie mir auch noch nicht gleich wieder gegeben sein können."

„Endlich, wie Sie sehen, ist die neue Auflage meiner Gedichte zu Stande gekommen. Sie waren einst gütig, mir ganz unverdienter Weise ein Namenverzeichniß von Subscribenten zu übersenden. Da sich in dem manche Veränderung zugetragen haben mag; manche vielleicht gestorben und verstorben sind, manche sich anders bedacht haben können; so muß ich, wie wohl, also auch bei Ihnen anfragen, ob Sie noch damals verlangte Anzahl von Exemplaten, oder wie viele Sie gegenwärtig gebrauchen können. Sie mögen viel oder wenig, oder gar keins gebrauchen: so bin Sie doch das beikommende als ein Zeichen meiner herzlichsten Hochachtung und Liebe, als ein schätzbares Dankopfer für so manchen herzlichen Woz, den Sie auch mit in Ihr und Seele gesungert haben, von dem zum Andenken annehmen.

Bürger."

Otterndorf und die ersten Tage in Göttingen.

is der Bestätigung der Stolbergischen Umtriebe S. 146).

Otterndorf in Habeln war mir seit dem Herbst 1778 echte Heimat. Die freien Habeler hatten mich, auf Empfehlung von Büsch mit allen 63 Stimmen ge-

wählt, und, da die Amtswohnung meiner Gesundheit nicht zuträglich schien, mir ein anderes, auf der Höhe der Stadt erkaufte Haus am Flusse, mit einem ins Feld schauenden Gärtchen, nach meiner Bequemlichkeit eingerichtet. Zwei Auflagen brachten die nöthigen 2000 Thaler, wozu meine Wäscherin fröhlich ihre 4 Groschen beitrug. Dort und in Hamburg war mir klar, was Gemeinwesen sei; ich fühlte den Sinn, unsern Marsch, unser Recht, unser Deich, unsere Brücke; und im Vorbeifahren einmal hört ich mit Lust unser Rector. Dem Herzog von Lauenburg, der zugleich Churfürst und König war, zahlten sie 100,000 Thaler, als vormaligem Schutzherrn gegen die Wursthiesen, und ordneten ihr Wesen, wenn nicht einer den Streit liebte, nach eigenem Gesetz. Meine Wahl brauchte keiner Genehmigung. Der Mann aus dem Sietland, der mit den Torf aus dem Kahne zu Boden trug, und Speck und Brot auf meiner Schwelle genoß, war Schultzeiß, und richtete mit Fug. Wer das Seinige rebellisch that, gehörte zu hübschen Leuten; anderer Abstufungen lachte man. Lächerlich sei anderen dies Hausgemälde: Zum alten ehrwürdigen Superintendenten, dem ferneren Nachbar, kommt im Schlafrock der junge Rector, sich den Kasse ausbittend, die große, silberne Kanne blinkt unter Silbergeschirr; dem Gärtner, der anderswo vornehme Kunst, hier das Grabscheit zu handhaben gelernt, wird angesagt; er wäscht sich, und ehrbar in Hemd'särmeln, mit langer Pfeife, nimmt er Theil an

sprach über Amerika. Nachbarschaft war, wie bei
fiob, heiliger, als Blutsfreundschaft:

Denn wofern unverhoft dir im Häuslichen etwas
begegnet;

Gurtlos rennet der Nachbar daher, und gegürtet
der Better.

Ein neu angekommener Beamter hatte aus Un-
rthe die Nachbarschaft einer Lohnarbeiterin vernachlässigt; er ward bedeu-
tet, und that seine Pflicht.

Mir war wie unter Gebildeten alter Zeit, oder
: Insel Felsenburg, wann wir wöchentlich zweimal
das aus der Welt des Geestlandes erfuhren. kräf-
e Männer, stolz auf tüchtigen Ackerbau, von neuen
rsuchen durch kein Mislingen abgeschreckt, trachtend
ch lehrreichen Schriften, und auch einen warnenden
herz *) über den baufälligen „Nachbar Kirchenthurm“
ht verschmähend, mehrere der Hofbewohner in Schul-
ntnissen nicht fremd, mancher, der die Sprüche der
edigt im griechischen N. Testament nachlas, einer, der
c dem Gericht in Stade, da man lateinisch sich be-
th, unerwartet mitsprach. Aus solchem Geschlecht
vuchs Karsten Niebuhr, der Vater Bartholds.
z den neunziger Jahren begleiteten wir ihn durch
abeln, und sahn, wie er auf einer Dröschtenne den
ersten Flegel ergriff, und Taft hielt. Ein jüngerer

*) Mein Lieb an den Wind, 2. hr. Ged. Ausg. von 1802.
IV. G. 125.

Bruder, Erbe des Hofes, liebte die Ochsenzucht. Sein Neffe, Bürgermeister in Otterndorf, besucht ihn am Abend, und geht den gewiesenen Acker zwischen Rohrgraben hinab; endlich entdeckt er im hohen Grafe den Ohm, der auf einem gelagerten Stierkalbe sitzt, mit der einen Hand unter den Hörnern krauend, mit der andern ein Buch haltend im Abendroth. „Was lesen Sie da, Herr Ohm?“ — Den Virgilius, ich möchte mir Bienen anschaffen, und sehe nach, wie die Römer es gemacht. — Solchem Landvolk glich wol mancher altbiedere Landjunker, ein Hutten, ein Logau, ein Lehenstein, ein Kaniz und Kleist, die den dunkeln Blüthenadel edelten. — An mir hatten die Haderer nur anzusetzen, daß ich so schwächig blieb. Er versteht sein Ding, sagten sie; er hört auch gerne vom unsrigen, und (was seit Menschengedenken unerhört war) er hält Friede mit Kollegen und Priesterschaft. Außer den zwei Schulkollegen stellte sich mir noch einer. In den ersten Tagen rief auf dem Walle mir jemand nach: Pst, Herr Kollege! — „Was beliebt, Herr Kollege?“ — Es war ein ehrliebender Abc-Lehrer; mein Vorwieser hatt' ihn nicht anerkannt, ich ward bei seinen Kundleuten gerühmt. Daß die Geistlichkeit, deren Einmischung in das Schulwesen nicht immer taugt, mich zufrieden ließ, das machte mein weltliches, von den hamburgischen Freunden belachtes Modekleid, himmelblau mit goldgewirkten Knöpfen und Kniegurten; dabei freundliche Begegnung und manchmal ein rathfragendes Wort mit unter-

höherem Rathe, der stets richtig war. Umgang mit solchen Leuten konnt' ich mehr haben, als Knutgeschäfst und häuslicher Fleiß mir gestatteten. Vor allem theilte mich Niebuhrs Neffe, der Bürgermeister Schmecke, mein benachbarter Herzensfreund. Er führte mich in die alten Geschichten der tapfern Marschianern, und hörte von mir homerische Alterthümer. Freilich gedenkt er noch, wie ich in der Dämmerung zu ihm hinüber sprang, als ich in Odysseus Hause die Anordnung des Saals mit der Seitenthüre (Dröthusa) nach jährigem Umhertappen gefunden hatte, und wie, nach vernommenem Gerüchte, der Oberamtmann im Concert mir Glück wünschte zu der entdeckten Thüre in meiner Rectoratswohnung.

Die Gegend, obzwar flach, ist im Sommer schön. Strade Wege, so eben wie Kunstbämme, gehn durch Felder, die vom fettesten Klai breiter und tiefer Gebirgen abschüssig erhöht, mit ungeheueren Halmen, üppigem Schotengewächs und gelbblühender Rapfaat abwechseln. Die stattlichen Landhöfe, nicht weit von einander auf Wurten ragend, und gegen den Sturm durch himmelhohe Eschen, auch wol durch ein Lustwäldchen geschützt, gaben ein Bild ausgelichteter Waldung, worin lebendige Windmühlen ein thätiges Volk bezeugen. Auf den Ebbeichen die Aussicht nach dem kaum absehbaren Dittmarschen, wo unser Viehl, unser Boie und Niebuhr walteten, hinauf und hinab ein Gewimmel vielartiger Schiffe und Dreimaster, die mit Wind ober Lide schräg

und grad aus durch einander schwebten; und bei dem benachbarten Kirchhofen ein frohschauernder Blick in die meerähnliche Ausströmung und den endlos wogenden Damm.

Freilich muß' ich in der Schule lehren, was Quelle, was schlängelnder Bach, was wilber Wald sei. Dagegen lehrten sie mich, der Name G e e s t sei nicht auf die dürren Sandstrecken und Heiden um die gesegnete Marsch beschränkt. „Liegt Stade noch auf der Geest?“ — Ja. — „Auch Hamburg?“ — Ja. — „Auch der Berg Sinai?“ — Ja wohl! Nun wußt' ich, daß der Marschbewohner, so stolz als der Grieche und Hebräer, sein Land für den vorzüglichsten Theil der Welt ansieht, und die Seinigen wie ein gesegnetes, gaßfreies, gesetzkundiges Volk Gottes, die Auswärtigen wie ungeschlachtete Barbaren und in den Tag lebende Heiden achtet. Freiheit und Vaterland! heiliges, von Gott eingepflanztes Gefühl! du schaffst, daß der Beduin in der Wüste, der Isländer in seinem Felsen sich glücklich preiset, indeß vor dem Joche der Pharaone die Zweifelnden aus Gosen in die Wildnis fliehn.

Unser Leid war zu viel Nebel und alterndes Regenwasser. Ihr Günstlinge der Quellsymphien begünstigt nicht, wie uns zu Mute war, als wir auf Regenröthen ein Kübel unter die Dachrinne gestellt hatten, und frühe vom Geplätscher geweckt hinausfahn, indem der schamloser Gaul unsre Bescherung wegschlurft. Als die höchste Noth hatte man Quellwasser eine Meile weit. Rührend wars, wie bei dem ersten Besuch aus Eutin mich

die gewesenen Mitbürger aus dem Fenster bewillkommen, und einer mir gleich frisches Quellwasser sandte.

Der lateinischen Schule hatten die Stifter nach der Reformation eine so reichliche Einnahme bestimmt, daß, da schon im sechzehnten Jahrhundert die Zahl der Schüler zunahm, verordnet ward: der Schulmeister soll sich einen Untermeister (Conrector) halten, und ihm von dem großen Jahrlohn 20 Mark, etwa 14 rheinische Gulden, abgeben. Wie der Werth der Metalle sank, ward durch Vermächtnisse die Einnahme erhöht. Die meinige war, außer Wohnung, Steuerfreiheit und Schulgeld, um 600 Mark; wenn ich zu dem Schulgelde noch 300 Mark mir erwarb, so konnte ich ein Glas Wein trinken und eine Reise machen. Bald nach meiner Anstellung ward mir in Riga das Rectorat angetragen mit 800 Albertusthalern; die waren für Otterndorf 3600 Mark, in Riga ein nothdürftiger Unterhalt, wahrscheinlich Verschlimmerung. Im Herbst 1780 wünschte man mich in Hannover zum zweiten Schullehrer, der dort Rector heißt, und erbot eine freie Reise zur Erkundigung. Eine tüchtige Hausmutter in Hannover belehrte mich, daß zu den bewilligten 600 Thalern (1800 Mark) bei sparsamer Wirtschaft eine Zubuße von wenigstens 200 Thalern nöthig sei. Nach mehreren Berathungen lehnt' ich ab; der Schulpatron nahm unwillig seine Unterschrift zur angekündigten Odyssee zurück, und meine Habeler belohnten mich mit einer neuen Staatstreppe.

Innig wohl fühlten wir uns in dem treuerzigen Böttchen unverdorbener Natur und Freiheit, ja trotz dem Nebel und dem Sonnenwasser drei Jahre ferngefunb. Aber im heißen Spätsommer 1781 ward von trocknendem Graben die Luft riechend; der Arzt kam nach vier Uhr ausgehört; bössartige Krankheiten verbreiteten sich. In meinem Hause lagen wie um einander, manchmal alle zugleich, an Quartanfiebern und doppeltem Quartanfiebern, die geheilt wurden und wiederkehrten.

Unter solchen Abwechslungen empfing ich Stolbergs Brief, worin er mich nach Eutin wünschte, und einen späteren, der den Wunsch der Regierung ansprach. Auf Anfrage vernahm ich das Gehalt des Rectors: 200 Thaler, zur Wohnung 20, mit Schulgeld 8 Thaler von jedem. Mit Bedauern schreibe ich ab; Eutin gab weniger, als das wahrscheinlich wohlfeilere Otterndorf. Stolberg erneuerte den überreichten Wunsch, mit dem Zusatz, das Schulgeld sei eigentlich 24 Thaler, wofür ich außer 26 gewöhnlichen Stunden noch 6 in drei neueren Sprachen zu geben habe. In den sieben freien Künsten noch sieben Sprachen in 2 Stunden die Woche, das war viel! Aber die Quartanfieber waren zurückgekehrt; Stundige riethen Veränderung der Luft. Demnach schlug ich die Bedingungen vor: Ein Haus, freies Holz und Umzug. Man bewilligte etwas Feuerung und Kuhfutter, und zur Mith 55 Thaler, für die Wohnung gebe man die 20 Thaler über 200, als Equivalent. Ah! dachten wir

n Eutin muß es wohlfeil sein. Betroßt nahm ich an, doch mit der Erklärung, daß ich der wohlwollenden Regierung für so viel Wissenschaften und Sprachen unbelohnender Aufwand, mein geziemendes Auskommen vertrauensvoll anvertraue. Stolberg schrieb, er habe mir ein Haus auf ein halbes Jahr gemiethet für 20 Thaler, unten zwei Stuben und oben drei mit schöner Aussicht auf den See. Eine Prachtwohnung! dachten wir; sie kostet ja doppelt so viel, als eine erträgliche, deren Equivalent die Regierung giebt!

Frei vom Fieber und wie verjüngt, sang ich für Stolberg das Hochzeitgedicht (das Brautfest Edm. Ged. III. S. 19), welches schwärmt im Vorfühle der Seligkeit, mit ihm und Agnes ein geistigeres Leben in Eutins fruchtvollem Seethal zu beginnen.

Wir baten um Anzeige, was uns Ankommenben vorstände. Meine Habeler hatten im Herbst 1778 ein Schiff nach Hamburg gesandt, und einige Wochen, damit ich mein Haus gemächlich einrichtete, mich öffentlich Gast bewirtet. Stolberg antwortete, man erwarte mich, wann er mit dem Hofe in Oldenburg sein werde, so bald als möglich nach Jommis, und die Antrittsrede *) sei deutsch. Zufällig hat ich von dem Hofapotheker Kind Gutes gehört; er bat ihn, mich einige Tage zu beherbergen, und ward mir Herzlichkeit eingeladen.

*) Diese steht abgedruckt in den Kritischen Blättern. Zweiter Band. Stuttgart bei Nebler 1828.

Am 1. Julius 1782 zu Mitternacht fuhren wir aus Otterndorf; unser Schmecke und andere liebe Freunde begleiteten uns zum Hafen. In der Dunkelheit wimmelte es von hülfreichen Händen; es waren die treuen Schüler, die uns noch einmal segneten, und unsere drei Kinder ins Schiff trugen. Wie voll war uns Scheidenden das Herz für euch, biedere Hader! Der redliche Organist Böse, mein würdiger Kammermusikus, begleitete uns bis Hamburg.

Hier kauften wir anständigeren Hausrath für die Gütinische Prachtwohnung; ein Theil ging mit Betten, Koffern, Klavier und Bücherkisten voran. Als der zurückkehrende Fuhrmann die zweite Ladung sah, schüttelte er den Kopf: so viel Kram gehe schwerlich in das Häuschen hinein; das eine Kammerchen oben sei meist voll von der Bettstelle, und für den Bügel der Vorhänge sei die Decke zu niedrig. Ein neues Quartiersieber der Frau zögerte die Abreise. Unterdeß sahen wir Stolberg und Agnes auf der Durchreise nach Oldenburg. Am 21. Julius fuhren wir durch hügelige Kornfelder hinab in das schöne Gütin, wo uns viel Trübes, noch mehr Heiteres beschieden war.

Unser Haus war noch unter des Fuhrmanns Schölderung. In die tägliche Stube ward sinnreich ein Schrank zu den unentbehrlichsten Stühlen gepaßt, auch der Eßtisch, wenn eine Klappe hing. Das Schlafkammerchen duldete kein Lager für unseren kranken Fritz. Oben in einem Loche schlief meine Mutter

n drei Kindern und zwei Mägden. In das Loch
ber und ein Nebenloch, wo der Regen durchdrang,
der Meister der sieben freien Künste und sieben
yen sich einschliefen; wollt' er einen Sprung
, so stieß er mit dem Kopf an. In den Ber-
n der Küche und der Speisekammer war eben
für die Frau und ein paar Geschirre. Kein Bel-
in Hofraum. Ihr Hauptzimmer war dem Ruh-
gegenüber, den der mitleidige Superintendent
f schon vor unserer Ankunft zur Aufnahme des
denen Gepäcks ausgeschmückt; da saß die Dulde-
it den verzagten Kindern, die zurückwollten nach
barten in Otterndorf. Das schmale, bergab zur
änke führende Gäßchen war immer lebhaft, und
der Ryllophenhöhle mit Dang übersät.

Eine bessere Wohnung kommt' ich für kein Geld
ben, weil das gewonnene Oldenburg den Hof-
ermehrt hatte. Doch hätte nicht Stolberg solch
lekt für seinen Freund leidlich genug gefunden,
er die unwürdige Zumutung mit Ernst abgewiesen,
regierung hätte schon Rath geschafft. Oft ward

mit otterndorfischem Gefühl durchmustert, wie
: hübsche Leute so hübsch wohnten, die Rätthe, die
jer, der Kaufmann, der Bierbrauer, der Becker; wie
h die Hofbeamten und Hofjunker, wie bequem der
irtner und der Hoffäger mit seiner Meute. Nichts
: geschehn, ehe der Minister zurückkäme. In dem
loch am See fieberte meine Frau immerfort; und

mein vierjähriger Friedrich Leopold, Stolbergs Vate, der Lieblings Otterndorfs, — verschied. Ich war, in meinem Leben zuerst, niedergedrückt und rathlos.

Plötzlich kam mir der Entschluß, den erniedrigten Schulstand zu verlassen, und mit einem Buchhändler vereint, etwa dem jungen Hammerich, eine Verlags- handlung in Altona zu errichten. Vorher mach' ich noch einen Versuch mit Eutin, und entwarf eine Vorstellung, die einzureichen mein väterlicher Freund Wolff mir abrieth; denn hier müsse man sacht angehn. Siegen oder brechen! antwortete ich. Dem Minister Holmer bracht' ich die Beschwerde im Entwurf: So empfinde mein Herz; den Vortrag möchte der edle Mann so mildern, wie et dem Minister dürfte überreicht werden. Er behielt den Aufsatz. Ein paar Tage darauf kam ein Brief von Bießer, durch welchen mir Bed- liz sagen ließ: Wir hören, daß Ihnen in Eutin nicht wohl ist; wir können sogleich nichts Besseres anbieten, als die Stelle der alten Litteratur in Halle; das Gehalt ist klein, soll aber in Kurzem vermehrt werden. Den Brief sandt' ich dem Grafen Holmer mit der Erklärung, ich bliebe gern, wenn's nur erträglich wäre. Ich erhielt 100 Thaler Zulage, und, so bald möglich eine anständige Wohnung mit einem Garten. Meinen Entwurf gab mir der biedere Mann als überflüssig zurück. Er hatt' ihn sich selbst abgeschrieben, und pries manchem die bescheidene Freimütigkeit.

II.

B r i e f e

a n

M i l l e r.



An
M i l l e r *).

Hamburg, Ostermontag 1774.

An den Bund.

be Boiens Brief gelesen, worin er Klopstock
wegungen bei Vorlesung des letzten Bogens der
nrepublik beschreibt. Ich hätte bei euch sein
denn mich hat Klopstocks Gegenwart an dem
, meiner Freude gehindert. Am Mittwoch
bei ihm allein. Er las mir aus dem neuen
musste aber wegen Hefserkeit noch einmal ab-
So muß ich Ihnen doch wol was anderes
geben, sagte er, und gab mir den letzten Bo-
schon bei der Aufschrift schlug mir das Herz.
aber die Stelle selbst las, und in der heiligen
unsern Bund selbst, nicht sein Vorbild fand,

Hann Martin Miller geb. zu Wtm 1750, gest.
1814.

ging ich so an zu zittern, daß mich Klopstock, der im Merkur blätterte, lächelnd ansah, und sagte: „Nicht deucht, Sie haben die Stelle da, wovon ich wünschte, daß Sie sie noch im Bunde gehört hätten.“ Ich weiß nicht, was ich antwortete; ich wollte ihn umarmen, stand aber bloß auf, und sah aus dem Fenster. Wo Klopstock nicht meine Verwirrung und die nachfolgende Traurigkeit, die aus dem Übermaß der Freude herkam, verstanden hat, muß er mich für den kältesten unter euch halten.

Göttingen, 27. November 1774.

Gestern vor 8 Tagen begleiteten wir, Hölty und ich, Hahn bis Minden, und waren einige Tage im Conrector von Einem sehr vergnügt. Morgens trank seine Tochter Thee und Kaffee und Pfeifen; wir schnitten und lachten; der Conrector ging nach der Schule; Hölty schnäbelte und rauchte um den ersten Fuß die ganze Pfeife Tabak. Wir waren bis Mittag, und wenn's schlimmes Wetter war, den ganzen Tag im Stiglee, d. h. ich im Obancollet, und mit des Conrectors rothen Pantoffeln cothurnt, Hölty von des Conrectors weitem Nachtkamisol umstrozt, die Haare an die Zähne, die Hacken aus den Strümpfen. Ich spielte Clavier, sang auch etwas; bekam zuweilen einen Fuß zur Belohnung. Der Conrector trieb selbst an, wenn

wir die Belohnung nicht eifrig genug betrieben. Wir prachen von schönen Wissenschaften, und der Conrector als uns von seinen Siebensachen vor, bis ihn die Tochter damit fortjagte. Hölty streichelte dem Mädchen Kopf und Schulter, nannte sie seine Schäferin, und lagte sich vor ihr auf die Kniee. Der G. und ich lächelten. Hölty lächelte auch. Wir spielten Rathspiel, Joustrimés wurden gemacht, und wenn's schön Wetter war, so spazierten wir herum. Dies wäre ungezweifelhaft das Argument zu einer Geschichte, die du dir deutlicher denken magst.

Göttingen, 29. Januar 1775.

Ich soll dir sagen, ob das, was du für das Männsche Mädchen fühlst, Liebe sei? Lieber Miller, was verlangst du von einem Neuling, wie ich, der sich selbst noch anstaunt, und nicht weiß, welchen Namen er seinen Empfindungen geben soll! und du, der du die ungeheure Fülle ihrer Seligkeiten schon geschmeckt hast! Vergleich' dich mit dir selbst, und wäge die Umstände der Empfindungen gegen einander ab, wenn du kannst; wenn du nicht, so beucht mich; ist's schon vor dem Abwägen entschieden. Was du fühltest, als du sie das erstemal sahst, war wol nichts weiter, als das gewöhnliche Aufwallen eines Herzens, das nicht ohne Liebe zu kann. Was aber dies gewesen sei, das dich von

Münden nach Göttingen und von da nach Leipzig verfolgt hat, getrau' ich mir nicht zu erklären. Ich glaube, daß ich die Einem so ziemlich kenne, und hat sie nach mir den Vorzug vor allen Mädchen nach Ernestine. Sie hat viel Verstand und Empfindung, und ein vorzügliches Herz. Einige Fehler, die mir an ihr misfallen, scheinen Fehler der Erziehung, und verlieren sich so im Glanz ihrer Vortreflichkeiten, daß sie nur ein so kalter Beobachter als ich entdecken konnte. Ich bin's dir schuldig, daß ich sie nenne; und du wirst meine Aufrichtigkeit nicht übel nehmen, hoff' ich. Sie begegnet ihrem Vater nicht mit der Ehrfurcht, die auch ein pedantischer Vater verlangen darf. Sie mußte es wenigstens vor Fremden verbergen, daß sie seine Schwächen zu diesem und jenem berechtigen. Dabei hat sie einen ziemlichen Grad von Eigensinn, der oft über die Grenzen geht, wo er auch einem jungen hübschen Frauenzimmer ein misbehagliches Ansehn giebt, und bei mir wenigstens, eine nähere Verbindung bedenklich machen würde. Ihre Empfindung für das wahre, jetzliche, seelenschmelzende hab' ich nicht ausspüren können. Mir hat's geschienen, daß sie dem Lustigen den Vorzug gäbe, und höchstens bis zum Naiven nachempfinde. Doch hierin kann ich mich irren, weil vielleicht nur Laune oder Gelegenheit gefehlt hat. Ihr Eigensinn scheint, wie ich schon gesagt habe, bloß in der Erziehung zu liegen, und flösse vielleicht, wie Eis am Schilf an der Frühlingssonne der Liebe. — Sieh' dich

im Spiegel, ob du roth geworden bist. Bist du's, so reiß den Brief in Stücken, denn ich schrieb ihn an den Miller, der mich um aufrichtigen Rath fragte; nicht an den, der schon von der Rippe, worauf er damals zitterte, in den Abgrund der Liebe gesunken ist. Was ich gesagt habe, will ich mit deinen Worten beschließen: „Sei recht aufrichtig, denn du wagst nichts gegen meine Ruhe.“

Ich weiß dir kein größeres Glück zu wünschen, als das Glück der Liebe. Eine Thräne, um sein Mädchen, ist mehr, als alle Schätze des Reichthums und der Ehre; aber wehe dem, der andre Thränen, als die der Liebe und Sehnsucht weinen muß. Ich habe dich zu lieb, Miller, als daß ich dich nicht um deiner Ruhe willen bitten sollte, dein Herz sorgfältig zu prüfen, ob es wahrer sympathetischer Zug sei, der mit dem Gedanken an das Mädchen verbunden ist, oder nur ein Begehren an ihrer Artigkeit, ein gewisses Gutsein, das sich in der leisen Stimme des liebessuchenden Herzens versteckt, und unter dem Scheine der Seufzer täuscht. Ist jenes, so sind meine Bemerkungen über sie ohne Widerrede falsch, denn mein Miller kann seiner nicht unwürdig wählen; aber das letzte kann wenigstens sein, und das hielt ich für Pflicht dir zu sagen. Mir ist Liebe etwas sehr Ernsthaftes! und wo zu einer Sache in der Welt Klugheit und Vorsicht von nöthen ist, so ist es hier. Klugheit in der Wahl, versteh' ich. Auf Nebenbinge, Schwierigkeiten der Entfernung, der Amt-

losigkeit, und dergleichen, noch achten, wenn man der Gleichheit der Herzen völlig versichert ist, das mögen die Thoren, die in ihren Herzen sprechen, es ist kein Gott! —

Gotter hat Boien geschrieben, daß er künftig nichts mehr mit unserm Almanach zu schaffen haben wolle, weil man Wielanden angegriffen hätte. *Dieu vous bénisse, Monsieur Gotter!*

Glaubst du, daß ich unbillig fodere, wenn ich den Bogen von Alembert zu einem Dukaten rechne? Es ist nur französisch, aber Alembert. Ich weiß, was es mir Mühe gekostet hat, die construierende und dabei so bestimmte Periode, mit eben der Gedankenfolge in eine gerundete deutsche zu verwandeln.

Wandsbeck, 10. März 1776.

Wenn du nicht eifertig gewesen wärst, würde es mir scheinen, als ob du über deine weggelassenen Gedichte hüzig geschrieben hättest. Aber das würde ja einen Argwohn von Beleidigung bei dir voraussetzen, und wie kann die Kröte einen Weg zu Millers Ohr finden? Also kurz meine Gründe. Den Engelgesang trugst du mir auf zu ändern; ich versuchte, machte schlechter und besser, ward unwillig, und legte es zurück. Ich glaube, daß die Fehler mehr bedeuten, als ein „schiefer Nagel“ am Körper eines Mädchens; wenigstens sind's

nicht Wortklaubereien, wie du's nennst. Du willst doch unsterblich sein? und nimmst mir's übel, wenn ich eines von deinen Feierkleidern, worin du der Göttin Ewigkeit opfern wolltest, zurücklegte, weil die Dintenflecke noch nicht ausgewaschen waren? Miller! — Das an die Hofr. L—n. Kannst du's hören? — Ich halte es deiner unwürdig. Wozu Umwege, wenn der Freund zum Freunde spricht. Hast du jemals eine Schmeichelei von mir gehört, jemals ein Urtheil über meiner Freunde Gedichte, das andere Absichten hatte, als ihre Ehre?

Über Hahn hatte ich Elosen etwas geschrieben, daß er ganz missverstanden hat. Das beste Mittel, ihm zu zeigen, daß man des Freundes Fehler sehen, und doch Freund bleiben kann, wäre, wenn ich jetzt Hahn nachdrücklicher unterstützen könnte. Aber lieber Gott! ich weiß selber, wie ich's mit meinen Schulden anfangen soll, wenn nicht bald das Geld für den Musenalmanach einläuft. Freund bleiben hab' ich gesagt; aber der Grad und die Wärme der Freundschaft wird natürlich durch die Art seiner Fehler bestimmt. Wenn ich gleichgültig werde, den kann ich unmöglich so lieben, als den, der meine Liebe mit eben so viel Gegenseiende vergilt. Was geht mich seine Genie und alle seine übrige Vortreflichkeit an, wenn er seiner Zerknirschtheit auch nicht einmal die geringste Gefälligkeit zu meinem Besten ablocken mag!

Die Grafen haben jetzt ihre wärmsten Freunde

außer dem Bunde, und sind in ziemlich hohem Grade Genies. Sie haben auch Wielanden Gedichte gegeben, ob sie gleich selbst gestanden, daß er keinem von uns Gerechtigkeit widerfahren ließe, wie sie's nannten. Von Hahn hatt' er sogar verächtlich gesprochen. O Freundschaft! edle Freundschaft! Leb wohl, mein Lieber, und erquickte mein Herz bald mit deinem süßen Zuspruch. Ich umarme dich mit Bundestreue.

Wandsbeck, 11. September 1776.

Viele und gute Leser klagen über die häufigen Jugendpredigten in deinem Siegwart, die, so sehr man ihnen das schöne Herz des Verfassers ansieht, daran ihres Endzwecks verfehlen, weil sie sich aufdrängen. Ich kann nicht leugnen, daß ich oft, ohne daran zu denken, wenn ich las, manche Seiten mit flüchtigen Blicken durchheilt bin. Dein Mut, die Wahrheit gegen Ansehn und Vorurtheil zu vertheidigen, gefällt mir ausnehmend, und ich zweifle nicht an dem Nutzen, den er verbreiten wird. — Du willst den Akademischen Briefwechsel fortsetzen, und zwar Freunden und Buchhändlern zu Gefallen? Das wünschte ich noch verhindern zu können. Durch eine mittelmäßige Schrift enteherst du zugleich ihre edleren Schwestern, und stößt ihre Wirkung auf's Volk. Du mußt ja wissen, daß Rath des Freundes nicht immer Freundesrath ist, und

den Buchhändler muß man nie schreiben, wo ein nicht Geldmangel zwingt. Willst du meinen Rath geben, so denke bei deinen künftigen Arbeiten, die für die Kindesfinder noch Reize haben sollen, an Horatius nonum prematur in annum, oder wenigstens octavum pr. i. a.; wofern du nicht andre Ursachen hast, mit der Wirkung auf den jetzigen Augenblick zu thun. Darstellung ist doch wol nicht die einzige Eigenschaft des großen Dichters, sondern Erfindung auch. Hast du meinen treuen Rath, lieber M.; verachte ihn nicht.

Zu der Liebe deines Mädchens wünscht dir meine ganze liebeathmende Seele Glück. Ich kenne die Wonneser Empfindung ganz, und habe mich diesen Frühling in ihrem Nektar berauscht, wie ich's nie zu werden hoffte; habe 14 Wochen Freude und Leid mit der erlichen getheilt, und immer gefunden, daß sich alle Kräfte unsrer Seelen berührten, und zu Einem Ganzen zu wachsen strebten. Ich freue mich, daß es meinem Bruder, der so lange herumgeschleudert wurde, endlich, wie er's verdient, geschieht. Miller, könnten wir doch unser Leben in Einem Winkel der Erden zusammen hinleben, und unser Glück durch das Glück des andern erhöhen!

Das Bauernlied ist des Dichters von: „Das ganze Dorf versammelt sich,“ und andern Liedern aus der Zeit ganz unwürdig. Du bist zeither sowohl in der Erfindung, als Sprache und Versification zu nachlässig.

Klopstock und Gerstenberg, denen ich deine neuen Gedichte zeigte, sind einer Meinung mit mir; ich halt es für Pflicht, dir dies offenherzig zu sagen. Wirf mir nicht vor, daß ich von Fremden (z. B. Kell) weit schlechtere Sachen habe. Eben weil sie mir fremd sind, wollte ich lieber mit ihrem Schutt ausfüllen, da ich nicht Quadersteine genug hatte; und das Publikum hält's nicht einmal für Schutt; ein sehr wichtiger Grund für einen Almanacher, der vom Publikum lebt. Dein Abschiedslied gefällt mir vor allen, was du neulich gesungen hast, die Zufriedenheit ausgenommen. — Miller, woher kommt's? Ich schreibe nicht so leicht weg, wenn ich dich tadle, als ehemals; sondern muß mir immer erst zureden: Ei, Miller kann die Sprache des Freundes nicht übel nehmen! Veranlaßt oder nicht veranlaßt, es kommt mir vor, als ob du deinen Geschmack von Leuten irre machen läßt, die viel zu verstehn glauben, und nichts verstehn. Vergieß mir's, wenn's nicht wahr ist.

Eben hab' ich des seligen Hölty's Briefe durchgelesen, und dabei geweint. Es war doch ein herzensguter Kerl. Nun wird er uns freundlich willkommen heißen, wenn wir in dem Himmel ankommen, und uns sein Mädchen, die er hier vergebens suchte, entgegenführen.

Wandsbeck, 6 Oktober 1776.

Dein Siegwart ist doch ein vortrefliches Buch. Gott segne dich, und gebe viele Früchte des Beifalls und noch mehr der Besserung. Aber, mein Lieber, Schreib' langsam und wenig — für die Enkel unsrer Enkel.

Wie nahe bist du dem großen Ziele, mit deiner einzigen auf ewig verbunden zu sein? Dein Verdienst und dein Ruhm muß dich schnell dahin führen. Ich wünsche dir's so sehnlich, als ich überzeugt bin, daß du mir's wünschest. Du Glücklicher brauchst die Zwischenzeit doch nicht in öder Entfernung von Ihr zu verstrauchen, wie ich. Wie manche Stunde bring' ich mit Weinen und Beten hin, und ohne Freund, der mit weint, der mich nur nicht für hypochondrisch hält, weil ich so sehr liebe. O Freund, Schreib' mir oft. Hoffnungen von deinem Gastgebot für mich armen Verharmachtenden. Wenn auch du hinweg eiltest, wie unser Bruder Hölty —!

Wandsbeck, im December 1776.

Hier schick' ich Ew. Hohehrwürden das Bildnis Ihres alten Bundesbruders. Man sagt mir, daß es ziemlich gleicht; vielleicht ist etwas im Gesichte, das den tötenden Sünder, oder welches für mich gleichviel

ist, den liebeseligen Halbgott, an die Stunden erinnert, da wir uns selbst alles waren, und so glücklich, so schwanger von hohen Ahnungen der Zukunft! Ich wollte, Miller, daß ich so eins auch von dir hätte, hier über meinem Schreibpulte. Mir hat seit wenigen Nächten viel von dir geträumt, daß du mich besuchtest, und so viel zu erzählen hättest; aber ich umarmte den leeren Schatten, und erwachte einsam und traurig. In diesem Leben sehn wir uns wol nicht wieder. Wir sind die Flügel so gelähmt, daß ich diesen Winter nicht einmal zu Brücknern und meinen Eltern, die mich so dringend baten, kommen konnte. Und in euren Gegenden befördert zu werden, den Gedanken geb' ich auf. Ich hatte einige Hoffnung in Karlsruhe, aber ist verschwunden.

Der Beitrag zur Geschichte der Zeit ~~Zeit~~ fällt mir nur in einzelnen Stellen vor. Warum immer solchen traurigen Ausgang, der nichts zur Absicht hat, als den Leser zu quälen? weißt, daß ich dies schon im Winter ungerne und hier hat's Ähnlichkeit mit meiner eigenen Geschichte an die ich mit Schauern zurückdenke. Ich sage einzelne Situationen hast du meisterhaft gezeichnet.

Sprickmann ist in Regensburg, du mußt ihn kennen und lieben. Hörst du nichts von dem armen, der Blut gespien hat, und von dem kalten Hahn? Overbeck, der liebende, hat mich auf Reise nach Lübeck besucht. Esmarch ist melan

aner quälen die Heuchler. Der kleine Boieolus
dolf) ist recht vergnügt in Kiel. Gramet trägt noch
abgestutzten Haare. O du, wie gerne wäre ich
al bei euch, und ihr scheint mich so ganz zu ver-
n? — —

Mich bringt nichts mehr auf, als wenn derjenige,
selbst, aus Vorsatz oder Dummheit, beleidigt, noch
Sittensprüchen angestochen kommt, und den an-
der, der keinen Schritt thut, ohne sich umzusehn, er-
mt, ja nicht irgendwo anzustoßen.

Wandsbeck, 4. April 1777.

Hölty hat mir Boie noch ungedruckte, zum Theil
zergerorfene Sachen geschickt. Ich glaubte es un-
Freunde und der Güte des Ganzen schuldig zu
Diese Stücke druckfertig zu machen. Mich deucht,
Es kann bei meiner Arbeit doch wol nicht zum
e liegen; denn ich lasse meinen Freund manch-
reue, nicht üble Gedanken sagen, und niemand
Es, daß ich sie zuerst dachte. Und eine angenehme
ist's wahrhaftig auch nicht. Vielleicht, um mit
zu viel Aufopferung anzubichten, steckt etwas Ei-
g dahinter, meinen Almanach mit so vollkomme-
Stücken, als möglich, zu füllen. —

Über Correction, Wirkung u. s. w. sind wir nicht
I. Mich deucht, je vollkommener eine Schrift ist,
I.

desto mehr schaft sie Frucht, und — länger. Laß sie immerhin rasen; giebt sich das Unheil, wogegen sie gestellt ward, von selbst; desto besser. Sonst muß das nonum auch nicht zu wörtlich genommen werden. Über Änderungen gedruckter Sachen urtheilt Werther sehr wahr.

.....

..... Glensburg, 9. Juni 1777.

Gott zum Gruß, mein süßer Junge. In vierzehn Tagen wird unsre Hochzeit, alle Schwierigkeiten sind gehoben; sobald der Königsbrief nur da ist, kommt der Priester, und giebt uns zusammen. Pfui, es ist garstig, daß du so weit von uns wohnst! der Raum ist eng, aber du solltest bei meiner Hochzeit sein, und wenn wir auch die Decke durchhauen müßten, daß du von oben herunterkucktest. Ein Carmen wißt zu muthlich singen. Ich habe dich im Traume schon beim Harfe spielen hören. Aber das sag' ich ihm, Mir ist keine holprichte Harfe, er weiß wol, mit welcher hübsch nach der alten Mode von Anno 1773, und ein bißle nachgedacht, welchen hohen Gegenstand er hier zu besingen hat.

Aber, Miller, es ist scheußlich, 10 Stunden zu informiren. Hurtig, die Bürde von Informationen abgeworfen! du hast ein Mädchen, und hast Freunde, und hast Leser und Leserrinnen, und bist willkommen, wo du hingehst. Ehrendoch selbst!

Dein liebes Mädchen muß du recht herzlich von mir grüßen und küssen, aber an einem Sonntage, wenn du nicht gepredigt hast, und nicht nach Schluß des Kirchens. Ich umarme dich gütlich, mein Trauter.

Wandsbeck, 30. Jan. 1778.

Nun kommt her, mein lieber Miller; ich habe so lange nicht mit dir gesprochen. Jetzt treibt mich mein ganzes Herz, und geschwinde muß Ernestine deinem letzten Brief aus ihrem Pulte holen, und ich stelle mich an meine Bettstatt, und schreibe. Ich begreife, daß es dir an Zeit und Lust fehlen kann, mir bei aller Liebe, die du gegen mich hast, zu schreiben; denn es geht mir bisweilen selbst so. Aber das ist doch ein Satir, der Muth, denn man die Stirne bieten muß, wo er nicht ganz mit seinen Krallen umfaßt; und die lange Freundschaft des Herzens zu einer kalten freudlosen Erinnerung weicher Tage umbilden soll. Wohl! ich entfuge dem Teufel und allen seinen Worten, ich stehe mit dem Schilde der Liebe, dem Ruch der Freundschaft, und stehe an den Weinen geküßelt, um zu dir nach Altona hinüber zu traben, und dich und dein Blut an mein Herz zu drücken. Vielleicht hat ihr jetzt nicht, einander, und spricht vor uns. Vielleicht auch, das gebe Gott, daß du die auf deiner letzten Nacht,

womit dein Brief schloß, in Karlsruhe oder sonst wo, Ausichten zu einem nahen bauerhaften Glücke geöffnet, und ihr rüestet euch jetzt zur Hochzeit. Guter Miller, wie wollten wir uns hier freuen! Wie heilig sollte der Tag gefeiert werden, da dein Mädchen sich dir zum letztenmale kränzte, und dann mit aller ihrer Schönheit und Güte auf ewig! ewig! hinopferte. — Seit Martini wohnen wir nun in unserm Hause. Es steht in der Reihe, wo Claudius Schwiegermutter wohnt, wo wir ehemals Regel spielten, einige Häuser davon nach Wendemut zu; die hohen Eichen rauschen gerade vor unsrer Thür, und sind im Sommer ein heiliger Schattenhain. Aus meinem Garten seh' ich Wendemut, eben die Bleiche, die hinter Claudius Garten anstößt, und das bretteerne Gerüst, das Better Cl. sein Lusthaus nennt, wo wir noch im Sommer auf liegen, Kasse trinken, und wie Muselmänner Toback rauchen. Hier wohne ich mit meinem Weibe, und verzehre die Früchte meines Almanachs und des Stotbergischen Sommers, und zeuge Kinder des Geistes, und des Lächels. Von den erstern schicke ich dir hiebei, weil du's verlangst, ein Konterfei, und von den letztern hoffe ich dir binnen Vierteljahres Frist etwas nähere Meldung zu thun. Es ist eine Wollust, die mit nichts im Junggesellenstande zu vergleichen ist, so immer näher der Stunde zu wandeln, die mich mit allen Vaterfunden krönen soll. Gott gebe, daß es eine Stunde des Friedens sei! Nach deinem Hochzeitgedichte sehen wir noch

s; glaub' nicht, daß wir dir das schenken werden. Ist du nichts mehr daran gemacht, so schick' wenigstens die acht fertigen Verse. Bürger hat das Schlußlied aus den Reliquies, das du in Göttingen überseht, theils übersezt, theils nachgeahmt, und uns zugeschrieben. — Daß ich dir für dein mir sehr liebes Id nicht gedankt habe, rührt von der Eile her. Es lag grade vor mir über meinem Schreibpulte, woran ich stehe, unter der heiligen Muse. Das Auge ist nur entseztlich starr, und so herrenhuterisch aufgerichtet, daß ich am liebsten von hinten zu meinem Gesichtspunkt komme, wenn ich mich an der Gestalt meines alten runden Weiden will.

In Mecklenburg waren wir 7 — 8 Wochen. Das waren herrliche Tage! Meine Eltern verjüngten sich ganz, ich und meine Ernestine mit voller Liebe zu umfassen. Und der liebe sanfte leidengeübte Brüdner ward munterer Springinsfeld. Diese Ostermesse kommt Band Predigten von ihm heraus, ein Hausbuch Bauern und Bürger. Suche den Verkauf davon Schwaben zu befördern. In dem entseztlichen Windsturm am 31. August fuhren wir noch bis Mitternacht, unser Postillion nicht weiter wollte. In Mecklenburg kannte man weder das Deutsche Museum noch den Siegwart. Wir haben beide ausgebreitet.

Ich bin mit meiner Übersezung der Odyssee bis die Mitte des elften Gesanges gekommen, und hoffe gern übers Jahr fertig zu sein. Mendelssohn hat

mich durch Boie bitten lassen, dann mehr aus dem Plato zu verdentschen.

Für die beiden mitgeschickten Lieder dank' ich; sie gefallen mir, besonders das gereimte; das andre allegorisiert mir zu viel. Klasse dich auf, alter Echter, und stehe dies Jahr meinem Almanach rüstig bei, das ich die Asterälmanache unter die Füße kriege. Jetzt ist Zeit, da Gödingk den Dietrichschen aufgiebt. Dem alten Lieder athmeten mehr Darstellung der sichtbaren Natur, Gemälde (ich meine hier nicht das falsche Geschmückel, das wir an Höpky's ersten Arbeiten tadelten), Gemälde, wie sie Geyner und oft dein Siegwart giebt: z. B. das Bauernlied im 73. Alm., und die ganze Klasse, die darauf folgte. Diese freudige helle Darstellung innerer und äußerer Gegenstände vermißt in deinen neuen Liedern: selbst die affektvollen an Mädchen nicht ausgenommen. Du liebst jetzt die Allegorie, als Hoffnung, Liebe u. s. w. personifizirt, sehr. Das Gärtnerlied im Siegwart gehört noch den alten. Das verwünschte Junkenest Alm. bringt nicht einmal so viel Ruhe und Heiterkeit läßt; alle Schaffung eines warmen Liedes gehört. Nun schick mir auch bald wieder, Bruder Miller, damit wir nicht ganz fremd werden. Überschreibe dich nicht deinem neuen Roman, sondern genieß.

Wandsbeck, 27. Sept. 1778.

meinem kleinen Friedrich Leopold hast du wohl gehört? „Ist gar ein holber Knabe, er, als ob er die Liebe wahr *) u. s. w.“ bis an den Schluß. Ich sehe schon Vater und Mutter, sieht halb mit halb nicht gleich, ist stark und fett, und lacht schon den Kindern an, schreit fast gar nicht, und was er mehr für die Kinder hat. Ich fühl' erst jetzt die Seligkeit des Kindes in ihrer ganzen Fülle.

Otternhof, 28. April 1779.

mein lieber Miller, wie lange ist's her, daß ich nicht geschrieben? So lange, daß ich selbst einmal mehr weiß, wer zuletzt geschrieben hat. Ich unter Miller und Voß, den beiden Bundesgenossen, die noch fest halten an der alten Treue, da die von Stolberg alle dieser Welt über sich hingehen. Michaelis schrieb ich dir einen flüchtigen Brief durch Bohn, und schickte dir einen Alma-Brief. Von Stolbergs Ilias hatte ich gerade damals Exemplare draußen. Du sollst zum Ersatz ein Exemplar meiner Odyssee mehr haben, das

zu Anfang des Anselmuccio. Gleich. Wandsbeck. Bothe, Thl. 8. S. 25.

kannst du dann umsetzen. Aber noch nicht von der Odyssee, erst von mir. Die Unsicherheit des Almanachs, die Bürger noch vergrößerte, bewog mich diese Rectorstelle anzunehmen. Ob ich zufrieden bin? Ja, sage ich; und zwar zu Fremden mit heitrer Stimme; bei dir kann ich ja wol hinzufügen, daß ich's gern ein wenig besser hätte. Von 8 bis 12 und von 2 bis 4 schieb' ich täglich die Karre, worauf größtentheils solcher Schutt als αμο, τῦπτω, ρωρ, und Barbari celarent, geladen ist; und eine Stunde brauch' ich doch täglich zur Vorbereitung. Hiefür nehm' ich gegen 300 Rthlr. ein, wenn die Schule mäßig besetzt ist. Mit Kostgängern kann ich's höher bringen; aber, bis jetzt kann ich noch keine halten, denn mein Haus wird diesen Sommer erst ausgebaut. Das alte Rectorathaus lag im Morast, und hatte niedrige Zimmer, in einer dumpfen Gasse. Da kauften sie mir dies, und gaben jenes dem Cantor. Hier seh' ich aus meiner Gartenlaube über den Fluß ins Feld, und vorn beim Thurm vorbei auf den Kirchhof; und bin freilich dem Ost- und Westwinde ausgesetzt, aber es ist doch besser Wind als stinkender Nebel. Die Gegend ist im Sommer recht gut; aber im Winter und Herbst sehr traurig. Wir haben hier tiefe Marsch, also weder Berge noch Quellen noch Wälder. Das Wasser, das wir trinken, sammeln wir von den Dächern, wenn's regnet, und heben's in Tonnen auf. Oft riecht's, und muß doch herunter; denn Quellwasser kommt eine Meile weit

, und im Frühlinge und Thauwetter kann man
jet einmal reiten, geschweige fahren. Meine Erho-
g vom Karrenziehen ist Ernestine, der einzige Freund
) die einzige Freundin, die ich hier habe; und der
ne freundliche Junge, der täglich klüger wird. Diese
kten mich, daß ich die Odyssee vollenden konnte.
t eigener Erfindung ist's hier ganz aus; ich kann nie
ug zu mir selber kommen. Die Hadelers sind sehr
: mir zufrieden; und das hat die Folge, daß wir
ufig ausgenöthigt werden. Es ist ein gutes treuher-
s Wölklein; nur ein wenig stolz ist der reiche Marsch-
ler, denn Reichthum ist hier der Maßstab des Ver-
istes. Der kleine Fritz kann schon stehen, und ver-
t schon allerlei Töne, bläst auch gar lieblich auf der
te, und ampelt mit Händen und Füßen, wenn ich
: der Schule komme. Die Blattern hat er schon
rstanden. Ich ließ sie ihm einimpfen, weil sie rund
uns wüteten, und habe schon 50 Nachfolger ge-
t. Des Morgens muß ich ihm Butterbrot abgeben,
) dann reicht er mir seinen Mund zum Danke. Ach
tt, wenn mir der liebe Junge nur leben wollte. Es
eine Wonne über alle Vorstellung, Kinder zu ha-
, das Ebenbild unser selbst, und des Weibes, das
: Gott zugesellte. Mein ganzes brüderliches Herz
nscht dir, daß du bald eben diese Wonne empfin-
:! Oestern war ich in Hamburg, um Papier zur
yssee einzukaufen, und brachte drei Tage mit Fritz
olberg zu. Er ist noch ganz der Alte. Claudius

ist nicht so munter, wie er war. Es verändert sich alles, lieber Miller. Laß uns desto geiziger genießen, was da ist! Den vierzehnten Gesang meiner Odyssee wirst du im Merkur gelesen haben. Ich schickte sie an Wieland mit einem Briefe, der höflich war, wie sich das versteht, den er aber auch allenfalls hätte drucken können; und er antwortete so freundschaftlich, bedauerte so, daß wir uns nicht verstünden, und erzählte mir seinen ganzen Lebenslauf. Weil ich die Odyssee auf Pränumeration herausgeben will, so war es nothwendig, sie so bekannt zu machen, als geschehn kann; denn sonst könnte ich zu meiner Mühe noch Schaden haben. Nun gebe Gott seinen Segen! Gefallen muß die Odyssee den Deutschen; sie ist bei weitem interessanter für uns, als die Ilias.

Otternhof, 28. September 1779.

Mein lieber Miller,

Warum schreibst du mir nicht? Habe ich dich belästigt, oder bist du krank, oder so ganz in deinen Roman versunken?

Ich schicke dir hiebei einen neuen Almanach. So sieht er jetzt aus. Ich selbst kann nicht einmal einen Vers herauspressen, so eingeborrt ist hier meine Seele; und der Bund —

Wie es mir hier gefällt? Das kannst du wol

iken. Den ganzen Tag im Karren, kaum das Salz
f. dem Brote. Gott wird ja wissen, warum das
n mußte. . . Mein einziger Trost ist Ernestine, und des
je Junge, der nun schon Papa lallt, wenn ich aus
r Schule komme.

Wie geht's denn dir, Lieber? Kannst du's über's
ez bringen, mir nicht zu schreiben? Ich denke oft
meinem Garten an dich, und sehne mich zu dir in
Setten zurück, da wir in Göttingen uns so viel
ren. Sind wir's nicht noch?

Otternhöpf, 28. September 1780.

Durch Köhler weiß ich, daß du geheirathet hast, und
rch Cramer, daß du Prediger geworden bist. Nun
einen herzlichsten brüderlichen Segen zur Frau und
r Pfarre, und zu den Kindern, die bald um dich
reien werden, und zu allen Freuden und Wonnen
r ländlichen Ruhe in den Armen einer Geliebten,
ich so langem Irren auf dem Wege des Glücks!
schreib' mir bald, du Lieber, und erinnere dich wie
r ganz, was du mir warst, und was ich dir.

Hier überschicke ich dir den neuen Almanach, wor
ns du sehen wirst, daß ich trotz allen Widerwärtig
iten die Dhten meines Geistes nicht hängen lasse.
ichte auch deine wieder auf, und horche auf die olym
sche Harfe Apollons. Deine Romane gehören mehr

und weniger zur Ohrenhängeret. Sage mir nichts von dem Beifall des Volks und dem Frohlocken der Buchhändler. Deine Freunde, deren Urtheil dir mehr gelten muß, als Hans Hagels, sind unzufrieden mit deiner Arbeitsamkeit, und dein alter Boß sagt dir's aufrichtig, daß er's ist. Besonders halte ich deinen letzten Roman, und die Art, wie du den Bund und namentlich die guten Stolberge producirt, für eine Glanzleistung, die du auf deinem stillen Dörfe bald erkennen wirst.

Lebe wohl, lieber Miller, du Pastor und Ehemann, und küsse deine junge Frau in meinem Namen. Wenn dich mein Brief sollte warm gemacht haben, so lies ihn wieder, nachdem du kalt geworden bist, und denke daran, was der Zweck unsres Bundes ist. Ich bin von Anfang bis zuletzt dein Freund

Boß.

Gutin, 25. September 1785.

Du lebst also noch, und hast deinen Freund nicht vergessen. Ich fing schon an, eins von beiden zu bestimten. Da kam dein Brief, wie eine Erscheinung, und beruhigte mich. Ich schrieb diesen Winter einen langen Brief, voll inniger Empfindlichkeit eines verkannten irdlichen Freundes; konnte es aber nicht über's Herz bringen, ihn abzuschicken. Nach Empfang deines Briefs warf ich ihn in's Feuer.

Ehe ich deinen so sehnlich erwünschten, mit so wehmüthiger Freude gelesenen Brief beantworten konnte, kam dein zweiter; und nun eile ich, dir mit der Messe zu schreiben. Ich habe diesen Winter, Frühling und Sommer unsäglichen Verdruß mit einigen wilden Kostgängern gehabt. Dazu kam ganz unerwartet die Arbeit des Almanachs, die Göckingk, weil ich mich zu allem unfähig fühlte, und mich wieder erholen wollte, dies Jahr übernommen hatte, und nachher wegen einer Reise nach Wien von sich abwälzte. Ich hatte kaum zwei Bogen Manuscript; zum Aufkündigen war es zu spät; ich schickte, was ich hatte, schrieb an alle Freunde, von welchen ich Hülfe erwarten konnte, und feilte und übersezte. Jetzt ist der Almanach fertig, und meinen letzten Kostgängen habe ich vor vierzehn Tagen seinem Vater zurückgebracht, mit dem festen Entschluß, lieber zu übersezzen, als junge Wildfänge über zwölf Jahr in's Haus zu nehmen.

Das Geld ist richtig angelangt. Ich hatte eben eine Kuh zu bezahlen, um meinei~~n~~el~~e~~ Weibefreiheit nicht ungenutzt zu lassen; dazu kam es mir sehr gelegen.

Für deine Gedichte und deine akademischen Briefe meinen herzlichsten Dank. Ich erkenne in den letzten meinen lieben Miller an dem traulichen sanftüberredenden Tone des Wohlwollens, und glaube gewiß, daß das Buch Nutzen schaffen werde. Als Roman willst du's nicht betrachtet wissen. Ich wünschte, daß du dir auch diesen Zweck vorgesetzt hättest. Das Buch hätte dann ein

nach welchem die Fragmente in der Gel. Republik gearbeitet sind, nicht ausführt. Es scheint ihm unter seiner Würde zu sein, Grammatik als Grammatiker zu schreiben, und er merkt nicht, wie sehr es unter der Würde der Grammatik ist, so spaßhaft dargestellt zu werden.

Laß mich eine Pfeife anzünden, ich muß noch ein wenig plaudern. Wir haben uns ja so lange nicht gesprochen. Du bist also Stadtpfarrer, und dabei Professor am Gymnasio? Wenn's dir gefällt, so freue ich mich. Doch sähe ich dich lieber als ehrlichen Dorfpfarrer. Ich möchte selbst noch ein Landpriester werden, wenn ich meiner Stelle gewiß wäre. Als Rector kann ich's wol nicht besser finden, als ich's hier thue, da das Gehalt etwas erhöht, und mir das Edelbergische Haus zur Wohnung gekauft worden. Ich wohne nah am Felde, und habe hinter meinem Garten den schönen großen Eutiner See, den du auf der Landkarte sehn kannst. Rund umher sind die lieblichsten Gegenden. Aber ein Rector ist ein trauriges Geschloß; man muß erst völlig Debant sein, eh man im Schulstube unter dem ewigen Dociren sich glücklich dünkeln kann. Ich scheue gewiß keine Arbeit; aber sechs Stunden des Tags ist zu arg. Doch alles ist noch auszuhalten, wenn nur kein Verdruß von der Art kommt, wie ich ihn eine Zeit her erfahren habe. Das thut Leib und Seele! Außer Gerstenberg habe ich hier auch niemand, mit dem ich gern umgehe. Die Leute, die

in einem andern Orte recht gut sein würden, sind hier durch den Hof verdorben. Wie oft habe ich mich mit meinem Hause und der schönen Gegend nach Habeln, der die ehrlichen Habeler hieher gewünscht! Die Jahre, die ich dort gelebt habe, gehören mit zu den glücklichsten meines Lebens. Ich war noch Jüngling; hier bin ich Mann; und der Geist der Kindlichkeit duckt dem steifen, kleinhöfischen Ceremoniel der Hofaffen, ihrem Kammerdienergepräng, und ihrem Kammerkätzchen-gekläffe. —

Ich schreibe an einer neuen Untersuchung über deutsche Quantität, und über die Regeln des Jambus und des Hexameters, die nicht so sehr im Widerspruch sind, als es Klopstock schien. Meine Geographie der ältesten Griechen, die auch für den Bibelerklärer manches enthalten möchte, liegt wol noch einige Jahre im Chaos.

Ich umarme dich und dein gutes Weiblein. Ernestine grüßt herzlich.

Gutin, 12. Juni 1788.

Sie ist es, mein lieber Miller? Hast du meinen Brief nebst dem letzten Almanach nicht erhalten; oder ist deine Antwort verloren; oder hast du, wie es mir häufig geht, bis jetzt noch immer antworten wollen? So schreib' denn einmal wieder, alter Junge, damit wir Freude an einander haben.

Wir haben einen trüben Winter gehabt. Mein fünfjähriger Hans, unser Liebling, war oft dem Tode nahe, und Arzt und Freund hörte auf zu trösten. Aber Gott hörte nicht auf; mit dem Frühling kam unermessete Genesung, die noch immer zunimmt. Ich riß mich vom Krankenlager hinweg, und suchte Trost unter den toten Weisen. So entstand mein Kommentar zu Virgils Georgica, wobei ich ruhig, oft heiter ward. Du hast keine Kinder; vielleicht konntest du dir's noch niemals lebhaft genug vorstellen, wie großer Sorgen du überhoben bist. Ernestine, die seit den letzten Wochen gekränkelt hat, kam bei dem anhaltenden Kummer auch zurück. Jetzt wird alles gut.

Den Druck der Georgica übernimmt unser Hofbuchdrucker. Auch nach Heynens neuester Ausgabe wird einer, der das Gedicht verstehen will, meiner Arbeit nicht wohl entbehren können, ob ich ihr gleich, so viel als möglich, das gelehrte Ansehn genommen habe. Ich freue mich der bequemen Correctur.

Jetzt droht mir eine schwerere Sorge, wobei zu helfen muß, alter Roman: die Herausgabe des Almanachs. Göckingk hat meine letzten Briefe gar nicht beantwortet, und ist in Unfrieden von mir gegangen. Ich stehe nun, wo ich im Jahre 1776 stand, und brauche Hülfe, wo ich den Almanach halten soll. Sammle, was du hast, und mache, was du nicht hast; damit ich in Ruhe meinen Brunnen dabei trinken kann. Denn mein Schwindel, Ohrensausen und Doppelsehen

unt wieder überhand. Drei Lieder hab' ich noch vom
 rigen Herbst her, und wenn mich meine Freunde
 cht verlassen, so erhalte ich wol Mut, während des
 rucks noch etwas zu machen. Vorigen Sommer ent-
 and fast alles in der Angst vor der Presse, da ich
 ich von einem Bogen zum andern mühsam hinquälte
 nste, und endlich des Glücks lachte. Doch laß es
 cht dahin kommen. Du wolltest ja geistliche, oder
 nsthafte Naturgesänge machen. Lieber Miller, es ist
 schade um dein Talent, daß du so stumm wirst!
 Ich' deine Gedanken bei einer verfallenen Kapelle noch
 mal an, ob sie nicht für den Almanach können aus-
 stellt werden. Für mich haben sie noch die süße Er-
 munterung der Zeit, da du sie vorlesen ließt, und ich
 eben dir saß. Die schönen Tage des Bundes! Jetzt
 ist man so altklug und steif. Könntest du doch näch-
 stens, da Stolberg hieher kommt, auch unter uns sein,
 und einen Bundesabend mit feiern! Der Gartensaal
 ist ein hübscher Platz für Desipere in loco! Vorigen
 Sommer war etwas ähnliches, als Stolberg mit Klop-
 stock und Cramer hier waren.

Meine Ilias soll noch einige Jahre nachreifen, eh'
 sie mit der verbesserten Odyssee, beide mit Anmerk-
 ungen, herausgebe. Michaelis schicke ich dir eine Probe,
 so auch dein Urtheil vor dem Drucke zu nuzen. Wie-
 ned hat mir einen sehr warmen, fast enthusiastischen
 Brief darüber geschrieben. Klopstock las mir Frag-
 mente des siebenjährigen Krieges vor: edle Sprache,

Wir haben einen trüben Winter gehabt. Mein fünfjähriger Hans, unser Liebling, war oft dem Tode nahe, und Arzt und Freund hörte auf zu trösten. Aber Gott hörte nicht auf; mit dem Frühling kam unerwartete Genesung, die noch immer zunimmt. Ich riß mich vom Krankenlager hinweg, und suchte Trost unter den toten Weisen. So entstand mein Kommentar zu Virgils Georgica, wobei ich ruhig, oft heiter ward. Du hast keine Kinder; vielleicht konntest du dir's noch niemals lebhaft genug vorstellen, wie großer Sorgen du überhoben bist. Ernestine, die seit den letzten Wochen gekränkelt hat, kam bei dem anhaltenden Kummer auch zurück. Jetzt wird alles gut.

Den Druck der Georgica übernimmt unser Hofbuchdrucker. Auch nach Heynens neuester Ausgabe wird einer, der das Gedicht verstehen will, meiner Arbeit nicht wohl entbehren können, ob ich ihr gleich, so viel als möglich, das gelehrte Ansehn genommen habe. Ich freue mich der bequemen Correctur.

Jetzt droht mir eine schwerere Sorge, wobei du helfen mußt, alter Roman: die Herausgabe des Almanachs. Göckingk hat meine letzten Briefe gar nicht beantwortet, und ist in Unfrieden von mir gegangen. Ich stehe nun, wo ich im Jahre 1776 stand, und brauche Hülfe, wo ich den Almanach halten soll. Sammle, was du hast, und mache, was du nicht hast; damit ich in Ruhe meinen Brunnen dabei trinken kann. Denn mein Schwindel, Ohrensausen und Doppelsehen

wieder überhand. Drei Lieder hab' ich noch vom
 en Herbst her, und wenn mich meine Freunde
 verlassen, so erhalte ich wol Mut, während des
 es noch etwas zu machen. Vorigen Sommer ent-
 fast alles in der Angst vor der Presse, da ich
 von einem Bogen zum andern mühsam hinquälte,
 e, und endlich des Glücks lachte. Doch laß es
 dahin kommen. Du wolltest ja geistliche, oder
 faste Naturgesänge machen. Lieber Miller, es ist
 da um dein Talent, daß du so stumm wirst!
 deine Gedanken bei einer verfallenen Kapelle noch
 al an, ob sie nicht für den Almanach können aus-
 t. werden. Für mich haben sie noch die süße Er-
 ung der Zeit, da du sie vorlesen ließest, und ich
 dir saß. Die schönen Tage des Bundes! Jetzt
 man so altklug und steif. Könntest du doch näch-
 , da Stolberg hieher kommt, auch unter uns sein,
 einen Bundesabend mit feiern! Der Gartensaal
 n hübscher Platz für Desipere in loco! Vorigen
 mer, war etwas ähnliches, als Stolberg mit Klop-
 und Cramer hier waren.

Meine Ilias soll noch einige Jahre nachreifen, eh'
 sie mit der verbesserten Odyssee, beide mit Anmerk-
 en, herausgebe. Michaelis schicke ich dir eine Probe,
 auch dein Urtheil vor dem Drucke zu nutzen. - Wie-
 hat mir einen sehr warmen, fast enthusiastischen
 f. darüber geschrieben. Klopstock las mir Frag-
 te des siebenjährigen Krieges vor: edle Sprache,

nur zu viel dünkle Spizfindigkeit. Der alte Friedrich hat es ihm selten zu Danke gemacht.

Eutin, 28. September 1788.

Habe Geduld mit mir, lieber Bruder. Während der Almanachdumruhe konnte ich an keine Briefe denken, die nur irgend Aufschub litten; und nun fängt der nahe Druck des Virgils an, mich zu beunruhigen. Ich schreibe meine Anmerkungen zum zweitenmal, deutlicher für den Drucker, und bestimmter und umständlicher für den Leser. Das erfordert viel Zeit, alles wieder durchzudenken, und in allen Winkeln der alten Literatur, oft um eine kleine Genauigkeit, oft um eine Vermuthung, und endlich umsonst oder mit mäßiger Beute, umherzuwühlen. Das beste ist, daß Virgil selbst die sorgfältigste Untersuchung nicht nur aushält, sondern bei der hellsten Fackel noch vollkommener erscheint. Wie wenige der neuen Dichter können das Licht der Kritik vertragen!

Die Nachricht von deiner Frau hat uns innig erschüttert, Gott gebe bald bessere! Welche sie auch sei, so theile sie bald mit, und schütte dein Herz voll Freude oder Schmerz in unsern Busen. Wir umarmen dich, du Bester. Schreib' ja recht bald; wir wollen Hand in Hand jede Fügung des Menschenvaters annehmen.

Gutin, 3. April 1789.

Bei dir bitte ich nicht um Verzeihung; denn du beurtheilst deinen Freund nach deinem eigenen Herzen. Er hätte gewiß schon geantwortet, wäre es ihm möglich gewesen. Ich habe den Herbst und Winter hindurch meine Uebersetzung noch einmal durchgearbeitet, und den Kommentar in Rücksicht auf Heynens neue Ausgabe erweitert; auch manches, was ich nur obenhin berührt, umständlich entwickelt; einen Plan des Gedichts hinzugefügt, der wieder Einfluß auf meine Scholien und ihre Anordnung hatte, ein Manuscript verglichen, das Moldenhauer aus Spanien mitgebracht u. s. w. . Dabei ist das Dolmetschen ein sehr langsame Geschäft: in jeden Busch, der sich darbietet, muß man spürende Vermutungen loskoppeln, die meist ohne Laut zurückkehren, manche Spur auch umsonst verfolgen. Meine Leser werden nicht über Mangel klagen; aber was ich nicht geschrieben, kostete mir mehr Mühe und Zeit, als was dasteht. Indes behielt ich frohen Mut, und fand es am Ende spaßhaft, in so viele Schlupfwinkel der Wissenschaft hineinzukriechen, die sonst wol gute Ruhe vor mir gehabt hätten. Meine Plane zu Lustreisen muß ich nun wol aufgeben, da die Besorgung des sehr mühsamen engen Drucks bis zur Vollendung des Almanachs fortbauern wird.

Dank und Freude für dein überköstliches Regen-

lieb! Du hast kein schöneres herzvollerres gesungen. Die paar Vorschläge zu leichten Aenderungen, die mir beim Abschreiben eingefallen sind, schicke ich dir, damit du selbst bessern magst, oder die alte Lesart zurückforderst. Ich schicke es an Schulz zum Componiren. Dein Genius scheint, nach so langer Ruhe, neue Schwungkraft bekommen zu haben, und ich besuche dich, ihn oft auffliegen zu lassen. Du bist verpflichtet, einer unserer ersten Lieberdichter zu seyn. —

Von dir, lieber Sänger der Natur, erwarte ich nun diesen Frühling viel Gesang. Schicke mir gleich, was du schreibst: damit meine Seele sich freue, bei dem unlustigen Spähen nach Druckfehlern. Auch Schulz wünschte für seinen dritten Theil Volklieder mehr Neues von dir.

Gutin, 8. September 1789.

Ernestine rieth mir, ein paar Briefe voraus zu schreiben, eh' ich in die Unruhe des Packenschnürens komme. Sehr vernünftig. Ich will also mit meinem lieben Ulmer den Anfang machen. Du nimmst mir's nicht übel, daß ich die Exemplare des Virgil zusammenfasse, und dir die Mühe auftrage, sie zu besorgen. Ueber den Hexameter habe ich mit Klopstock, dem ich das Fragment der Vorrede lange vor dem Druck schickte, viele Briefe gewechselt. Im vorletzten Briefe war er

mit mir zufrieden, der letzte war wieder mürrisch und befehlend, ich sollte noch dies und das für ihn anführen. Aber es war zu spät, und ich schickte ihm die abgedruckte Correkte. Ich habe mich stumpf gesonnen, meinen Tadel in Honig zu tauchen: Ueberzeugung muß er seinen Freunden nicht streitig machen. Was kann ich dafür, daß er aufs Gerathewohl Hexameter machte, und hinterher Beschönigung ausgrübelte, woraus Niemand Flug werden kann? Auf Heynens Gegenthecht bin ich begierig. Er hat mir seinen Virgil geschickt, ich schickte ihm den meinigen. Auch Kamler wird unzufrieden sein. Wenn nur viele dagegen mit meinem Flusse und meiner Wahrheitsliebe zufrieden sind.

Dein Gedicht auf den Regen war, der Mufft wegen, schon abgedruckt, als deine Gegenänderungen an kamen. Mir ist es selbst unangenehm, daß ich die meine Einsichten aufzubringen geschienen habe. Bei dem neuen Liede, wo du mir Vollmacht gabst, habe ich allen Fleiß angewandt, den ich nur bei eigenen Arbeiten anwenden kann. Mir scheint dieses beinah' noch besser, als das erste. Wenn du so fortfährst, so hast du dem alten Johann Martin Miller nicht bloß wieder erreicht, sondern übertroffen. Laß keine Stunde ungenutzt hingehn. Daß es dir schwerer wird, wie ehemals, ist ein Beweis deiner geschärften Kunst. Du weißt, ich habe dieses oft gemisbrauchte Wort. Welches Genie hüllt seine Erfindungen nicht in Kunst, damit andere sie ganz nachempfinden? Rafael, Homer, Virgil,

Bach, Händel — was waren sie anders als Künstler, die viele Vorarbeiten ihren Meisterwerken voranschickten? Die geistlose Künstelei sollte nie Kunst heißen.

Meine Gedichte und Übersetzungen machte ich in den ruhigen Zwischenzeiten, die der Drucker mir ließ. Die erste Correctur jedes Bogens vom Virgil erforderte einen ganzen Tag, oft mehr. Denn die Anordnung und Ergänzung mußte immer nach Zeilen und Buchstaben abgezählt werden. Die beiden theokritischen Stylen veranlaßte die Arethusa des jüngern Grafen von Finkenstein, gewesenen Präsidenten in der Arnoldschen Sache, der seit seiner Absetzung den Musen lebt. Ich hielt ihn erst für Ramler, und hatte noch manche Anmerkung gegen diesen hinzugefügt, die ich nachher wegstrich. Diesen Winter denke ich auszuruhen, und, wenn mir die Lust wiederkommt, meine Umarbeitung der Odyssee zu vollenden. Die erste Auflage ist beinahe vergriffen. Vielleicht kündige ich Ostern meine Pläne an, und lasse sie künftigen Michaelis drucken. Hüf mir nur den Almanach aufrecht erhalten.

Ich habe wieder einen Ruf nach Breslau, als Inspector und erster Professor des Realgymnasiums mit 1000 Thaler. Nach meiner Einsicht würde ich dort nicht glücklich sein; deswegen hab' ichs so gut wie abgeschrieben. Ein Professorat in Kiel mit 1000 Thaler würde ich gerne annehmen; aber dort ist Geldmangel. Vielleicht hilft mir mein Virgil hier oder dort. Jetzt muß ich 400 Thaler jährlich nebenher verdienen, wenn

mit meiner Familie leben will. So lange ich sie
 h verdiene, muß ich keine Veränderung annehmen,
 ich nicht als Verbesserung erkenne, die vielleicht so-
 : Verschlimmerung sein könnte.

Wenn du an Salis schreibst, so erinnere ihn,
 ch reichlicher mit Beiträgen zum Almanach zu unter-
 zen. Er scheint mir der auferstandene Hölty.

Gutin, 23. September 1790.

nser Bischof hat mir 200 Rthlr. zugelegt, mit der
 laubniß, mir einen Gehülfen für die Hälfte der Stun-
 zu halten. Nun werde ich Gutin niemals verlas-
 . In Kiel war auch so manches, das mich, selbst
 1000 Rthlr., die ich erwarten konnte, abschreckte;
 Ruhe und Heiterkeit ist mehr werth, als alles
 rige.

Ich schreibe jetzt an meiner alten Erbkunde, die mit
 ßer Mühe sehr langsam fortgeht, und noch manche
 hritte zurückmachen muß. Gelingt mir mein Ent-
 ruf, so wird diese Untersuchung auf viele Theile der
 en Gelehrsamkeit, auch der biblischen, Einfluß haben.

Gutin, 25. September 1791.

Ein Brief von Stolberg *) und dir, mein trauester Miller, erinnerte mich an alte Bundestage. War ich doch der Dritte mit Euch gewesen! Welch ein Wiedersehn nach so langer Trennung! Ach hättest du nur die Freude ungetrübt genossen, du armer Miller! Wir haben euren Kummer Euch nachempfunden, mit dem herzlichsten Wunsche, Euch trösten zu können. Wiedersehn nach langer oder kurzer Trennung hat uns der Vater des Lebens, der durch Tod nur höher belebt, zum Troste verheissen. Dort sammeln wir uns wieder, dort, wohin schon viele der Unsrigen vorangingen, und viele Frühergeborne, die auch uns lieben werden!

Hier ist der neue Almanach, der leider von Miller nichts enthält. Ich wünsche mir deinen Beifall besonders für das Penseroso, das ich aus falsch religiöser, fast mönchischer Schwärmerei in philosophische umzustimmen versucht habe. Weg aus dem religious dim in den Sonnenschein des Allgütigen!

Stolberg wird dir von uns erzählt haben. Wir haben einen unsteten Sommer gehabt, 14 Tage in Mel, 4 Wochen in Melbors, wo ich den Pyrmonten trank, dann hier, bald besucht, bald überzogen, von allen vier Weltgegenden her, daß meiner Frau oft die Geduld verging. Einer der wohlthätigsten Besuche war der

*) Der auf der Reise nach Italien Millern besucht hatte.

a Schulz und seiner Familie, einem meiner innigsten Freunde, den auch du lieben würdest. Er kehrte aus Jena nach Kopenhagen zurück. Ein neues musikalisches Meisterwerk von ihm, eine Hymne, die ich die Musik aus dem Dänischen übersezt habe, wird höchstens gedruckt erscheinen. Sie kann von allen Nationen gesungen werden; du mußt sie also, wo du kannst, empfehlen — nicht Schulzens wegen, der verlangt keinen Gewinn von der Sache, sondern einem solchen herzerhebenden Werke Eingang zu verschaffen.

Mit Stolberg werd' ich denn künftig wieder zusammen wohnen. Wenn er nur nicht auf der Reise den herberen Geist einsaugt! Wenn er dem Andersstehenden in seiner Stille nur Ruhe ließe, wie dieser ihm von ganzem Herzen läßt! Wir haben wenig Sprache mehr, wo nicht Worte am Gehege der Lippen gemustert werden müssen: über Religionsfreiheit und bürgerliche Freiheit, über den Adel sogar, ja über Poesie und poetische Kunst. Wie es mir geht, so geht's Klopstocken, so geht es seinem eigenen Bruder. Die Reise sollte ihn heilen, hoffte ich; aber er hat mir verschwiegen, daß er in Lavaters schwülen Dunst sich erlaben würde. Das fürcht' ich, bringt unheilbare Verblümmung. Seine Briefe athmen einen so kränklichen Geist, daß ich alles besorge. Schon einmal nahm ich Abschied von ihm für dieses Leben; er wandte sich, und wir umarmten uns. In voller Rührung sang ich mein Freundschaftslied, welches — ach Miller! ich muß

es mir gestehn! — er nicht zu fassen scheint. Seine Freunde der ersten, der zweiten, der dritten Art, scheinen weit enger um ihn gedrängt, als ich — sein Jonathan, der für nichts schwärmen kann, was ihm immer mehr und mehr ausschließend wird *).

Gegen die Heynianer habe ich eine Beilage zum Landbau geschrieben, die dich nicht unterhalten kann. Der Zweck ist, den Leuten Stillschweigen zu gebieten, damit ich bei einer zweiten Auflage der Georgica die Heynischen Sünden übergehn dürfe; wie ich sie bei der Erklärung der Eklogen übergehe. Diese beschäftigt mich jezo ganz; du hättest wol so wenig als ich vermutet, daß die Eklogen noch die Georgica an Schwierigkeiten übertreffen —

*) Miller antwortete im Junius 1792:

„O wie schmerzt es mich, daß grade Ihr, wenn der Ersten und Besten aus der großen Masse der Menschheit einander mißverstehet! Denn anders ist es doch wahrlich nichts. Ich habe in Stolberg noch ganz den alten, treuen Bundesbruder gefunden; auch fand ich ihn voll Liebe für dich. Nur das Einzige klagte er mir, daß du gegen positive Religion und Offenbarung eine Art von Bitterkeit äußerst. Das machte dich vielleicht zuweilen etwas intolerant, oder doch hart im Ausdruck. Er würde nicht er sein, wenn ihn das nicht bis zum Aufbrausen schmerzte. Nim ihn also um Gottes willen wie er ist, und sei gegen ihn, der so viel Gutes und Großes an sich hat, tolerant und schonend. Er wird es gewiß auch sein.“

Gutin, 18. September 1792.

Ich erinnere mich nicht mehr, was ich das letztemal
 Ich meinem redlichen Miller in den Busen geschüttet
 habe. Auf dem weiten Wege verfliehet der Geist. So
 kläre ich mir's, daß ich deine Antwort, unseren Stoli-
 erg betreffend, nicht verstehe. Ich muß über seine
 Andachtsamkeit anderer Vorstellungen von göttlichen Dingen
 geklagt haben; wie er über die meinige. Du glaubst,
 ich anzusprechen zu müssen. Guter, lieber Miller! Wenn
 ich wüßtest, wie sehr es seit Jahren mein Bestreben ist,
 ihm das Seinige hier zu lassen; aber auch mir das
 Meinige vorzubehalten! Niemals in meinem ganzen Le-
 ben hab' ich St. in seinem Glauben gestört, niemals
 hab' ich über sein öffentliches Einstimmen in des mir ver-
 storbenen Lavaters Meinungen und Urtheile mein Miß-
 fallen geäußert, weil ich niemals gefragt wurde. Aber
 wohl hat St. durch Agnes und selbst, im feierlichsten
 Tone, an meiner Seele zu arbeiten gestrebt. Hierüber
 hab' ich mich gegen ihn selbst beschwert, und habe es
 er, wie ich glaube, aus aufwallendem Herzen geklagt.
 Ich intolerant! wenn ich äußere, es muß mir frei stehn,
 an Dreiecks nicht zu glauben, wie einem andern, es
 oder so zu glauben; nur daß keiner den anderen we-
 gen seines Glaubens verabscheue und verfolge. Von
 unbegreiflichen Aufgaben der Religion darf man hin-
 und her meinen, klug oder unklug, wie von Naturge-
 heimnissen. Wer das Nordlicht einfältig von Heringen

ableitet, ist darum kein schlechter Mensch; nur muß er auch den nicht für schlecht halten, der es aus den Tiefen der Natur zu erklären versucht. Selbst an den Katholiken kann ich alles dulden, nur nicht ihre Unduldsamkeit! Unser letztes Gespräch, das mich wahrscheinlich zur Klage gegen dich bewogen, war über meine Georgica. Er kam mir in den Garten nach: Lieber Boß, mir liegt etwas auf dem Herzen, Sie reden bei Virgil so häufig über die Religion, — Ich? wo das? — Da kamen Stellen, wo jüdische Begriffe von Paradies, Gottes Zorn, Abbüßung durch Opfer und Gebrauche, mit ähnlichen der griechischen Sinderwelt verglichen und entschuldigt werden: Mißverständnisse, die ich mit Erhebung der Seele, mit Wärme für meine Brüder, mit liebevoller Schonung, mit Andacht erklärt zu haben mir bewußt war. — Er endlich, mir die Hand reichend; Lassen Sie uns hierüber die geheimsten Herzensgedanken einander mittheilen. Und — indem ich seine Hand drückte — einander dulden!

Dulden, lieber Miller! über Unduldsamkeit hab' ich nur geklagt; über Unduldsamkeit, die dem Bruder das Herz verschließt. Und nun laß es ungesagt sein; rede weder mir noch meinem geliebten, der mir durch seine Unbiegsamkeit gegen Andersdenkende oft einen Stupser auspreßt, zum Frieden.

Was sagst du zu dem großen Freiheitskampfe? Ach wären sie der Freiheit doch werth!

Guttn, 29. September 1793.

Ich arbeite jetzt an mythologischen Briefen, um, wo möglich, dem einreißenden Deutungsgeiste zu steuern; den der ungründliche Heyne hat ausfliegen lassen. Es sollte eine Abhandlung werden, und es wird ein Buch.

Ich habe mich erkundigt, wie Stolberg mich gegen dich der Intoleranz habe beschuldigen können. Du hast dich verhört, lieber Miller. Der Toleranz wegen hat er mich angeklagt. Toleranz ist ihm Hochverrath an dem, was er alleinige Wahrheit nennt. Ach Gott! So gut, so durchaus gut, und für seine Freunde, die ihm nahe sind, so quärend!

Jena, 31. December 1802.

Der alter lieber Miller, wie sehr hast du uns durch deinen Brief erfreut! Wir wollten dir zuerst schreiben; eine Störung drängte die andere, da kam dein herrlicher Brief, der uns hätte beschämen können, wenn nicht andere Empfindungen vorwalteten. Beehn Jahre sind wie im Traume verschwunden, wir begrüßen uns wieder als zweiundfunfzigjährige. Laß uns, was noch bevorsteht, mit unserer vollen und durch keinen Wechsel veränderlichen Jugendliebe würzen, und nebenher die Erscheinungen der durchträumten Jahre uns mittheilen. Meine Ernestine hat es übernommen, dir einige Haupt-

veränderungen unſers Schickſals zu beſchreiben, die dir mein langes Verſtummen einigermaßen erklären können; aber auch das iſt wenig. Die täglichen kleinen Umſtände, die man zum Theil wieder vergißt und vergeſſen ſoll, die laſſen ſich einem durch Raum und Zeit ſo weit geſchiedenen nicht deutlich machen. Das glaube mir, meine Liebe zu dir blieb immer die ſelbige. Auch daß du nicht mit wiederholtem Schreiben Antwort oder Erklärung des Stillſchweigens foderteſt, oder mich den Erſtandenen nicht bewillkommteſt, habe ich nie anders, als durch ähnliche Zerrüttungen der Zeit erklärt, und oft meinen armen Miller bedauert. Der Vorſatz, endlich einmal zu ſchreiben, war immer da, und zwanzigmal hat meine Frau eine Zeit beſtimmt, da ſie einen Brief anfangen und ich vollenden ſollte: ſie, die ſeit langer Zeit mich faſt von allem Brieffchreiben befreit hat. Wie lebhaft habe ich von den ſchönen Tagen des Bundes, und von dir dem rein gebliebenen, den Metingen erzählt, als mich die letzte Durchſicht der Götzſchen Papiere und meiner eigenen Jugendgedichte in den letzten Jahren beſchäftigte! Wie oft habe ich dich zu uns gewünſcht, um mit dir das Erloſchene des Gedächtniſſes aufzufriſchen! Ja, du lieber Miller, mein Herz war beſtändig das alte, wird es bleiben hier und dort. Wer dir was anderes einraunt, das iſt kein guter Geiſt. Wie ſcheinbar er ſich einhüllen mag, lauſche ihm nie wieder, ſondern öfne das Fenster mit einem kräftigen: Fahre aus, du unſauberer!

Daß du seit 1792 keine Zeile von mir erhalten habest, ist mir doch auffallend. Ich meinte dir wenigstens über Stolbergs Anklage meiner Intoleranz geschrieben zu haben, weil sie mir gar zu toll vorkam; wenn nicht meine Intoleranz, sondern meine verfluchte ~~Intoleranz~~ ^{Etoleranz} hatte er gesagt, und du Gutmütiger hättest ihn falsch verstanden. Auch war ich der Meinung, daß du alle folgenden Almanache, und alles, was ich von Bedichten ausgehn lassen, durch Buchhändler erhalten hättest, und wunderte mich unterweilen, daß du nicht durch einiges, z. E. durch Luise und Homer, zu einer Anfrage, warum ich nicht schriebe, veranlaßt wurdest. Aber ich wage kaum über diese verwirrten Jahre etwas Bestimmtes zu sagen, als dieses: Ich liebte dich immer, wie ehemals; nur das neue wollte und konnte ich dir nicht mittheilen, und darüber vergingen Hunderte von Monaten mit wechselndem Licht und Finsternis.

Über Stolberg nur kurz. Er ist seit Agnes Tode immer tiefer gefallen. Schon als er mit der italienischen Reise umging, war in unseren Gesprächen nicht mehr das gewöhnliche Verständniß. Oft war Anstoß, oft gegenseitige Erklärung, oft die Miene des Verdehrenden, und einmal (der Tag ist mir unauslöschbar) erzählte ich meiner Frau: Heute sah ich in Stolbergs Gesichte, da er auf meine Worte zu achten schien, aber etwas anderes dachte, einen Zug wie das verzerrte Lächeln eines Fauns, ich möchte sagen, eines Teufels. Er reiste ab, und besuchte die Fürstin Gallizin, wie

er mir gesagt hatte, aus Zwang; weil die sonderbare Frau es ihm so nahe gelegt. Die Fürstin kam ihm in Pempelfort nach, sie nicht mehr die Weltbame voll Geist, sondern eine eifrige Messenläuferin, zu Jacob's Befremden. Stolberg's zweite Gemahlin, sehr reich, aber nicht wie Agnes geliebt, wirkte gemeinschaftlich mit der klugen Fürstin auf Stolberg's Fantasie, die immer, wie du weißt, seinen Verstand überschattete. In Italien ließ man ihn mit 2 Münsterschen Edelknechten zusammentreffen, Zöglingen der Fürstin. Bei der Zurückkunft fand ich Eintracht, aber einen durchaus veränderten Stolberg, mit welchem ich fast über nichts mehr zu reden wußte. Die Zeitgeschichte erregte überdies seinen verhüllten Adelsgeist. Sein ganzes Wesen war But, gemäßigt durch mönchische Frömmeleien. Die Fürstin machte mit ihren Geistlichen, worunter, wie ich erst neulich erfahren, ein Eriesuit war, zwei lange Besuche, und unterhielt einen beständigen Briefwechsel. Schon 1794 hätte ich ganz brechen sollen; aber nach herzerschneidenden Beleidigungen kam immer wieder der reuige Stolberg, und mitunter in meinem Hause sogar der alte liebenswürdige. Meine Krankheit im Herbst 1796 ward durch ihn verschlimmert. Daß ich in den Augenblicken der Besinnung ihm immer freundlich die Hand gereicht hatte, weckte die alte Liebe von neuem; und ich sagte ihm mit noch lallender Zunge, von nun solle auch nichts wieder zwischen uns sein: welches ihn verwirrt machte. Im Jahre 1796, da er

mich wieder auf das empfindlichste mishandelte, trat meine Frau zwischen uns, und verlangte Trennung auf immer. Er bat um die Erlaubnis, dann und wann kommen zu dürfen, damit es die Welt nicht merkte. Selbst jezo noch glaubte ich zuweilen an Wiederkehr; noch im letzten Winter vor seiner völligen Enthüllung haben wir in unserem Haus ein Bild des ehemaligen Freundes gehabt. Eine Truggestalt! Denn der heimliche Katholik mit katholischen Schriften und Bildern umringt, der unter der Larve eines erzprotestantischen Kirchspielvogts, im Verein mit der bigotten und adelstolzen Familie Reventlau, eine aufrührische Schrift in Holstein verbreitet, die würdigsten Namen vergiftet, als Eutinerischer Präsident nichts Gutes gethan, aber alles Schlimme versucht hatte —, dieser konnte bei mir das Beste, was an mir ist, nur im Schwindel einer geistigen Unterhaltung vergessen und vergehn; nachgetragen ward es mit heimlichem Grolle als Verbrechen. Als wir hörten, er sei öffentlich Katholik, war unser erstes Gefühl ein herzliches Gottlob! Auch waren wir geneigt, ihn mit Stillschweigen über das Geschehene noch zu sprechen; aber die ruhige Stunde dazu erschien nie. Wir wechselten einige Billete, sein letztes an meine Frau auf einen sehr herzlichen Brief war beleidigend. Wir begegneten dem Zerrütteten, da er mit seinen Schlachtopfern, den noch lutherischen Söhnen, spazieren ritt, einmal auf der Gasse; er sah nach uns zurück, wie ein reuiger Sünder; und verschwand. Mündlich

mehr. — Du wirst nun eine Menge meiner Gedichte, die Beziehung auf St. haben, deutlicher verstehen.

Das zweimal unterbrochene, und von mir wieder angeknüpfte Verhältniß mit Klopstock kann ich dir nicht anders als mündlich erklären. Wir müssen uns wiedersehn, und alles durchsprechen, wie Odysseus und Penelopeia: hier oder in Ulm. Wer zuerst reisen kann, nur so eben kann, der bricht auf. Zweiundfunfzigjährige müssen nicht säumen. Du sollst an mir, so weit meine Kränklichkeit es gestattet, noch Jugendsprünge nicht ohne Beifall wahrnehmen; und in diesem friedlichen schönen Thale denke ich die alte kränkliche Haut noch ganz abzustreifen, und ein silberlockiger Sängling wie Gleim zu werden. So soll mein Miller es auch machen; und dann kommen wir oft, Ihr zu uns, und wir zu Euch, und singen beim Weine Lieder von Hagedorn, Miller und Boß, und unserm Hölty! Ich Miller, alles dies mußte geschehn, damit ich die letzten Jahre in dieser lange ersehnten Ruhe verlebe! Was um dich her geschah, ist die Aussaat eines künftigen Segens, so wahr ein Gott über uns waltet. Aber in der stürmischen Saatzeit, und ehe der Frühling die Hoffnung belebt, ist einem oft sehr unheimlich. Endlich singen wir doch Erntegesang!

Dies schreibe ich mit getäubten Zahnschmerzen, und freue mich wirklich, daß ich bald schließen und — ein Hemd wechseln kann. Anders schreibe ich nie Briefe. Dennoch soll's dir von nun nicht mangeln an Rath

ten von uns. Fahre du auch fort, lieber Sohn, du angefangen hast, und wenn du einschlummerst, laß dein Weibchen dich aufwecken: der arme Wosß wieder Nachricht von uns haben! Dieser Winter te manches, was uns verstimmen könnte, wenn nicht Gedanke, frei zu sein, und einem heiteren Sommer entgegen zu gehn, alles durchheiterte. Ich bin
) bleibe in Ewigkeit

Dein Wosß.

Ernestine Wosß an Miller.

Jena, 25. December 1802.

istern lieben Miller in den Weihnachtstagen eine ie ausführliche Nachricht von uns zu geben, darauf ten wir uns schon viele Wochen gefreut. Seit wir : sind, mag wol kein Tag vergangen sein, daß wir it von Ihnen gesprochen. Stellen Sie sich also un-

Freude vor, als wir grade am Weihnachtsabend en Brief von Ihnen bekamen. Aber nun möchte sagen, wo fange ich an und wo ende ich, daß ich re Geduld nicht ermüde; denn es ist mir, als muß-

Sie alles wissen, was uns seit der unendlichen use des Verstummens begegnet ist. Als Vorberei- ig müssen Sie hören, daß gehäufte Geschäfte, Kränk- keit und die Art und Weise, wie wir von jeher

unsre Gedanken und Empfindungen, wie unsre Schicksale gemeinschaftlich theilten, Woß allmählig daran gewöhnt haben, alle schriftliche Unterhaltung mit Freunden durch meine Hände gehn zu lassen, und dieses wol gar als einen Zusatz zum Lebensgenuß anzusehn, so daß er endlich fest daran glaubt, was durch meine Hände gehe, habe er selbst gethan. Von Ihnen aber hoffe ich dieselbe Nachsicht, die ich bei andern finde, die uns lieb haben.

Zuerst sollen Sie sich darüber freuen, daß Woß endlich zu der Ruhe gelangt ist, die er so lange bedurft, nach der er sich so lange gesehnt hatte. Unser Herzog, der in jeder Hinsicht zu den besten Fürsten zu zählen ist, hat ihm eine Pension von 600 Thalern gegeben, mit der Erlaubnis, in ein wärmeres Land zu ziehen. Schon vor 12 Jahren gab er ihm einen Gehülfen in seinem Amte, der ihm die Nachmittagsstunden abnahm, aber auch die Vormittagsstunden hielt er mit großer Anstrengung. Im Jahre 1794, als er sich äußerst abgespannt fühlte, machte er eine Reise zum alten Gleim, und durch dieselbe gestärkt gelang es ihm, meinem Bruder Rudolf, dem allmählig hinsterbenden Freund unsrer Seele, seinen letzten Winter zu erheitern. Mit ihm ging uns viel Lebensfreude zu Grabe. Bei der Besetzung seiner Stelle hatte Woß zu dem Kummer des Verlustes bitteren Verdruß, der seiner Gesundheit schadete. Eine Reise nach Halberstadt im Jahr 1795 hatte ein Nervenfieber zur Folge, welches ihn

den Rand des Grabes brachte. Nach vier schrecklichen Wochen war er hergestellt, aber eine große Schwäche Reizbarkeit der Nerven, die jede anhaltende Arbeit ot, und zu geselliger Unterhaltung untauglich machte, ite durch zwei spätere Reisen zu Gleim und nach lin zwar gemindert, aber nicht geheilt werden. In r ganzen Zeit war Stolberg Nachbar, und hatte inden, leider nur Stunden, wo der alte Liebendige durchschimmerte. Dadurch wurde uns alles, wir zu tragen hatten, noch schwerer; denn es vertete uns die Ruhestunden des häuslichen Lebens, uns stets für alles andere Ersatz gewesen sind. Dieses ähnlige Sinken einer Seele, die mit so herrlichen Gagerüstet von Gott ausging, hat gemacht, daß wir : staunten und nicht trauerten, als er katholisch). Wir haben die letzten Jahre in Eutin in stiller Ergebung zugebracht, und haben uns bemüht, das e zu suchen und festzuhalten, und uns durch die gleichung mit anderen zu trösten, deren Lage auch t wünschenswerth war. Aber am Ende ging das t mehr. Der ewige lange kalte Winter, der den en Boß Monate hindurch an sein Zimmer fesselte, em er sich vor Rauch und Zug nicht schützen konnte, n ihm alle Lebensfreudigkeit. Die anhaltenden kalte Ostwinde schmälerten uns den Genuß unsers schöselbstgepflanzten Gartens, an dem unser Herz hing, wir mußten fürchten, daß diese Reizbarkeit mit Jahren noch zunehmen würde. Wir sahen all-

mählig ein, daß es thöricht sei, sich an etwas zu hängen, was man nicht mehr mit Freude genießen kann. Die Hoffnung, in milder Sonne und Luft wieder jung und froh zu werden, gab uns Lust Plane zu machen, und Gottlob! wir haben erfahren, was man mit Mut angreift, das gelingt. Wosß stellte seine Lage dem Minister, und nach dessen Wunsch dem Herzog vor, welcher Alles, selbst das ungewöhnliche Ziehen in die Fremde, bewilligte, und dabei erklärte, daß Wosß nur als ein Verreister anzusehn sei, der zu jeder Zeit die freundlichste Aufnahme zu erwarten habe. Nun haben wir freilich mit recht schwerem Herzen unser liebes Fräulein verlassen, in dem wir zwanzig Jahre viele unvergeßlich schöne Stunden gelebt, aber wir sind doch heiter bei dem Gefühl des Losreißen geblieben, weil uns bei der Überzeugung so handeln zu müssen, die Hoffnung einer schönen Zukunft stärkte, und das Gefühl, wir ziehen nicht in die Fremde. Unsere zwei ältesten Söhne, welche seit einem Jahre in Jena studirten, hatten das Glück, im Griesbachschen Hause, wo alle gute Jünglinge Kindesrechte erlangen, als Kinder aufgenommen zu werden, und so wurden diese lieben Menschen mit uns und unsern Schicksalen so vertraut, als ob wir uns schon lange gekannt hätten. Noch ehe von einer Ortsveränderung die Rede war, hatten wir versprochen, sie diesen Sommer zu besuchen; später ward uns für den Winter eine leere Etage in ihrem Hause auf die freundlichste Weise angetragen, und wir zogen

Plane für die Zukunft her. Wir wollten die um-
gebenen Städte besehn und mit Überlegung wählen.
noch mehr Herzlichkeit, als wir erwarteten, wurde
wir hier aufgenommen. Schon in den ersten Ta-
bot sich uns ein Haus mit Garten, das völlig un-
sern Wünschen entsprach. Wir bedachten uns nicht
zu lange, uns für einen Ort zu entscheiden, wo wir Her-
freunde fanden, und für unsre Kinder so gut ge-
eignet ist. Hier hoffen wir mit Zuversicht, unser stilles
geordnetes Leben wieder anzuknüpfen. Im Frühling be-
steht wir die neue Wohnung, und pflanzen unser Gar-
ten und danken Gott, der uns ein so schönes Plätzchen
beschied. Für den Winter sind wir hier sehr geborgen,
und wir leben mit Griesbachs wie Schwester und
Bruder, und haben nur abzuwehren, daß uns des Gu-
tes nicht zu viel geschehe. Woss hat den milden Herbst-
monat zu viel getraut, und muß sich schon seit Wochen
mit Zahnweh plagen; aber sein Hauptübel ist viel leid-
licher, und die theuer erkaufte Warnung wird ihn vor-
sichtiger machen. Sie würden ihn nicht viel verändert
haben. Er trägt sein kastanienbraunes Haar seit der
Krankheit abgeschnitten. Auch war sein Auge, als wir
am Morgen unsre silberne Hochzeit feierten, noch
so hell, als an dem Tage, wo wir unsern Weg
zum neuen Leben begannen. Das Zusammenleben mit un-
sern Söhnen, die alle streben, uns Freude zu machen,
hat uns erstaunlich wohl nach dem unruhigen Jahre,
das in der neuen Lage, wo wir uns erst an so man-

ches gewöhnen sollen. Unsere heiteren Stunden füllen wir mit Reiseplanen aus, und da steht die schöne Reise zu unserm Miller oben an.

Jena, 30. März 1803.

Was machst du denn, mein alter Miller? Am letzten Tage des vorigen Jahrs schrieben wir einen sehr langen Brief, um dich von alten und neuen Verhältnissen deines unwandelbaren Freundes zu unterrichten. Wir zählten die Wochen, die Tage, wann wir deine Antwort erhalten könnten. An einem neuen Orte ist die Auffrischung des alten Glücks doppelt erquickend. Endlich hörten wir auf, uns des nächsten Posttages zu erfreuen. Wir waren unruhig geworden, du möchtest krank sein, wenn nicht deine hiesigen Landsleute es unwahrscheinlich gemacht hätten. Er muß mit Geschäften überhäuft sein, dachten wir, es geht gegen Ostern; er will uns nicht kurz abfertigen, und ein längerer Brief will behaglichere Muße haben. Es sei, was es wolle; nun sollst du antworten! Ich schicke dir hier deinen Hermann mit dem gemessenen Auftrage zu errequiren. Hilft das nicht, so werde ich dich bei deinem neuen Landesherrn, der Ordnung und Gerechtigkeit liebt, anklagen. Er wird dir die Strafe auflegen, daß du nicht nur schreiben, sondern selbst, zu einer umständlicheren mündlichen Beantwortung, auf Seine Kosten nach Jena in

ie Bachgasse vor dem Johannisthore sogleich abrei-
en sollst.

Unser Gleim und unser Klopstock sind nun auch
eschieden. Gleim nahm zehn Tage vorher schriftlich
Abschied, und sandte ein sehr schönes Neujahrslied und
andere Sachen mit. Unsere Antwort traf ihn im
Schummer, woraus er nicht wieder erwachte. Die
acht Tage im Herbst, die wir mit ihm noch auf alte
Weise (denn auch der Blinde, der Leidende, blieb im-
mer Er selbst) verlebten, werden uns ein heiliges
Andenken sein. Klopstock sah ich zuletzt vor anderthalb
Jahren in Hamburg und Neumühlen; er war nur sel-
ten etwas von dem ehemaligen. In der Berliner Zei-
ung steht ein rührender Abschiedsbrief von Gleim an
Klopstock, der seinem Jugendfreunde so bald nachfolgte.
Gleim ruht in der Gartenlaube, wo wir im Herbst
auch Trauben im Sonnenschein aßen. „Hier wird mein
Grab sein“, sagte er mit seiner Heiterkeit. Doch dach-
ten wir's nicht so nahe. Wir versprachen ihm noch ei-
nen Besuch in diesem Frühlinge. Der alte Vater Klop-
stock hatte mir seine Liebe, die durch die Hexameter-
theorie etwas verstimmt worden war, doch wieder ge-
henkt. Es thut mir leid, daß er meine Zeitmessung,
die ihm durch die häufigen Achtungsbezeugungen so-
wohl, als durch Vermeidung alles Anstößigen, Freude
gemacht hätte, nicht mehr gelesen hat.

Meine Frau ist eben nach der Bachgasse gegan-
gen, um nach den Arbeitern zu sehn. O Stern denken

wir schon darin zu wohnen, wenn das Wetter so mild bleiben will. Ich habe diesen Winter auf der Stube — es ist schändlich! — hinbringen müssen; weil der neue Gast, das gichtische Zahnweh, durch den leisesten Zug aufgereizt ward. Doch habe ich die Zeit noch leidlich genug hingebracht, zwischen dem Zahnreißen, mit alt-deutschen Schriften, woraus ich zu einem Wörterbuche unserer Sprache von Luther bis jetzt Materialien sammelte; und seitdem nur leiseres Mucken sich meldet, mit etwas strengeren Arbeiten in der griechischen Literatur. Die Muse hat mich in Jena noch nicht besucht; sie verschiebt es, bis ich in meiner Laube mit meinem Ulmischen Jugendfreunde von der Bundestraße werden gesprochen haben. Neulich theilten mir deine Landsleute einen Prolog von dir mit, der durch Natürlichkeit, Würde und gebiegenen Ausdruck mir sehr gefallen hat. Bringe nur immer ein Päckchen-Buch mit, du Alter! Wir wollen in der Laube einen Bundestag feiern, und Stühle für die Entschlafenen hinzusetzen. Vielleicht säuselt uns dann unser Hölty von einem ätherischen Wölkchen an.

Nun setze dich hin, du Theurer, und schreib', was dir in den Sinn kommt. Der Briefwechsel muß nicht wieder einschlafen.

Jena, 13. October 1803.

Ich sehne mich, lieber Miller, nach der späten Erneuerung eines ehemaligen Bundestages. Wie vieles wirft meinem Gedächtnisse, wie viel anderes ich dem vergangenen zurückrufen! Nur Schade, daß es nicht hier diesen Sommer hat geschehn können. Dann wäre mein lieber Heinrich, ein würdiger Bundessohn, von unserm Vater in Göttingen, unser Genosß gewesen. Er hat sich diesen Tagen seiner wiederkehrenden Gesundheit mit dem Briefe erfreut; und ich habe dabei viel erzählt, wodurch mich jünger und heiterer gefühlt. In dieser nämlich ist auch der Gedanke: Weiter nach Süden! zur Reise kommen. Hier ist manches, das anlocken will: ein schönes bequemes Haus, ein hübscher Garten mit einer stillen Rankenhütte, nahe Spaziergänge, mehrere Freunde der Stadt, vor allen der ehrwürdige Griesbach u. s. w. Aber ich fühle mich unheimisch, und habe an Erkältungen nicht weniger als in Eutin. Dagegen so manches Unangenehme, das die Nähe einer Akademie und einer Residenz mit sich führt. Ländliche Ruhe, entfernt von allem Geschwirre der Leidenschaftlichen, die suche ich, die werde ich im nächsten Frühling am Rhein oder am Neckar finden, und meinem Miller nahe rücken, daß einander zu besuchen eine Lustreise werden wird. Wenn wir unsern Wunsch erreichen, so gehen wir gegen künftigen Herbst in die neue Heimat. In Schwaben dachten wir zuerst; aber das liegt zu

weit von Holstein, und möchte, in deiner Gegend, auch kälter sein, als ich es leiden kann. In Weimar bin ich seit dem ersten Besuche im vorigen Herbst nicht wieder gewesen; aber Goethe öfter bei mir, und nennlich auch Schiller auf längere Zeit. Beide gefallen mir; der letzte vorzüglich als Mensch. Herder hat mich einmal besucht, und mein Herz nicht erobert. Doch davon mündlich bei einer gemüthlichen Pfeife Toback, wie du sie jetzt vermutlich im Munde hast. Wie wohl war uns beiden, wenn du mir eine zum Willkommen auf deiner traulichen Stube darreichtest, und ein Stückchen von deinem glimmenden Ulmerschwamme mit Papier dazu gabst! Dann folgte gewöhnlich die Lesung deines jüngsten Lieds. Ich bedinge mir, bei der ersten Pfeife in deiner jetzigen Studierstube, durchaus das selbige: kein Licht, kein Kohnfeuer, sondern Ulmerschwamm, und wenigstens Ein Lied. Mich wird in Jena wol schwerlich eine Muse anlächeln; hier geblüht nur trockene Gelehrsamkeit und Metaphysik, worin mich Apollo bisher bewahrt hat, und ferner bewahren wird. Jetzt hört man nichts als Gespräche über Begierden und Verödung und alte und neue Literaturzeitungen, mit allem Widerwärtigen der Leidenschaft untermischt. Wohl dem, der sich nicht in dem Strudel mit herumdrehen darf! Aber noch wohlher dem, der auch sein Geräusch nur aus dumpfer Ferne vernimmt! Am meisten dauert mich Griesbach, der seinen vieljährigen Freund und Schwager Schüz, und seinen fast

täglichen Hausfreund, den wackern Paulus, verliert; und, wenn auch wir scheiden, ganz einsam bleibt.

Ich ordne jetzt die neue Ausgabe von Hölty's Gedichten, wozu ich noch zwölf aus seinem Nachlasse, von mir etwas gefeilt, geben werde. Ich bringe dir ein Exemplar mit. Um einen Bundestag feiern zu können, werde ich auch die alten Bundesbücher mitbringen. Wird dein Vetter noch Theil nehmen an unsern theuern Jugendempfindungen? Unsere Weiber werden es, und sie sollen die Ehre haben, als Bundeschwestern an unsern Geheimnissen sich zu ergötzen. Für die entschlafenen und abwesenden Freunde sollen Stühle dastehn; der abtrünnigen soll nicht gedacht werden. Nun antworte auch bald, lieber alter Mitbarde, und laß den Winter hindurch uns vom schönen Frühlinge träumen, der uns lange getrennten wieder vereinigen wird. Du brauchst nicht einen ganzen Briefbogen daherkurven, nur ein Hügelnchen schau'le nicht zu selten herüber. Wir sind so froh, wenn wir dein freundliches Wort vernehmen, und erfreuen auch abwesende Freunde damit, als Bode und den treuen Esmarch, den unveränderlichen. Lebe wohl, Guter, und grüß' deine gute Frau, die über den Besuch zweier Leutchen, wie wir sind, nicht erschrecken wird. Wir essen Brot und Käse, und trinken schwaches Bier, und stellen uns dabei als Sybariten dar.

Jena, 15. Juni 1804.

Sa, du alter lieber Miller, dein alter lieber Bos soll noch diesen Sommer die alte Freundschaft wieder auffrischen! Nicht die Freundschaft, sondern die alten Erfahrungen mit neuen durchflochten. Nach fast 30 Jahren, als wir in Hamburg schieden! Als die und die noch lebten, der und der noch war, was er nicht anhalten konnte! Auch davon sprechen wir flüchtige Worte, verweilen aber bei dem heiteren; am meisten bei dem heitersten, daß wir uns wieder haben, beide Jünglinge am Geist mit halbgrauer Schläfe. Ich bitte dich, Miller, schreib gleich, mit der Pfeife, die noch brennt, im Munde, einen flüchtigen Zettel: „Kommt, ihr Gesegneten; ihr stört uns nicht!“ Dann reisen wir freudiger. Wir sind in keinem Stücke verwöhnt, und machen nirgends Unruhe, wo man uns kennt. Aber dein schwäbisches Leibgericht sollt Ihr mir einmal auf-tischen, darauf poche ich! Kein Wort mehr, bis wir uns sehn — uns wiedersehn! Mein Miller und sein

Bos.

Jena, 19. October 1804.

Der schöne Traum ist zu Ende geträumt, mein edler Schwabe. Wir fahren, wie aus ambrosischem Schlummer, leise empor, und sinnen erwacht den holden Er-

heimungen mit behaglichem Staunen nach. Ihr Bild wird uns wohlthätig umschweben, und, was etwa zu jammern oder zu dulden bevorstehen mag, durch herzinnige Freudigkeit erleichtern. Gottes Segen und Lohn Euch Allen, deren Liebe uns beseligte! Wir sehen uns gewiß wieder, hier oder in Ulm, und erneuern den Bund.

Unsre Heimkehr mag Ernestine dir beschreiben, wenn sie Zeit findet; ich hebe nur Würzburg aus. Das ich in Ulm schon ahndete, ist geschehn. Die Kinder der Finsternis sind schlauer und thätiger, als die Kinder des Lichts; weil sie —

Den 22. Oktober. Hier unterbrach mich Goethe, er auf einige Tage zu unsrer Traubenlese gekommen ist. Eine Schüssel voll hat uns die Griesbachin aus ihrem Garten geschenkt, die wirkliche Weintrauben genannt werden dürfen. Auch meine eigenen, die an dem Hause vor meine Fenster hinaufranken, hat man in unsrer Abwesenheit gelobt, uns aber keine Probe zuließgelassen.

In Würzburg, wo ich am 5. Oktober ankam, und ich den Grafen Thürheim noch nicht; und es ließ, daß er erst am 20. zurückkommen werde. Dafür und ich die Herrn Graser und Wismayr, samt dem Herrn von Frauenberg, welche die neue Schulordnung einzuführen herumreisten. Ich ließ mir durch Paulus von Herrn Gr. ein Exemplar der Schulordnung ausbitten, und sah, daß die alte Literatur, zu deren Beförderung ich berufen worden, so gut als ver-

wiesen ward. Am andern Morgen, da ich eben gegen Ernestine und den Professor Fischer mich warm über die Pfaffentücke gesprochen hatte, trat Paulus mit den Herrn, Grafer und Wismanr in mein Zimmer. Der letzte, welcher den thörichten Aufsatz gemacht hat, sagte mir ein Compliment über meine Anstellung: worauf ich gleich meinen Entschluß nicht zu kommen erklärte, da die neue Schulordnung mich überflüssig machte. Es entstand ein lebhafter Wortwechsel; ich bewies, daß der Verfasser des Aufsatzes keinen Begriff weder von alter Literatur, noch von dem Zwecke der Gymnasien und Lyceen hätte, und trieb den Mann endlich zum Stillschweigen. Paulus setzte die Materie mit ihm fort; indeß Grafer, der nur wenig eingeredet, sich an mich wandte. Er gab mir zu verstehn, daß er nicht Verfasser wäre, und sprach für einen Katholiken verständig genug. Ich bemühte mich, durch Erörterung in mildem Tone ihn von der Zwecklosigkeit und Gefahr der Schulordnung zu überzeugen; und seine Äußerungen waren so, daß ich ihm sagte, mit Ihm würde ich mich schon vereinigen können, wenn die Sache noch ungethan wäre.

Paulus und Niethammer suchten nachher mich zu bereben, daß ich, in Hoffnung den Plan zu vereiteln, die Stelle doch annehmen möchte. Aber wofern nicht sogleich die erschlichene Verordnung zurückgenommen wird, so ist das Übergewicht der verdunkelten Pfaffen gewiß. Zehn Jahre jünger möchte ich wol

einen Kampf bestehen; jetzt wage ich mich nicht in den täglichen Verdruß. Ich habe meine Erklärung, daß ich unter diesen Umständen nicht kommen will, in dem *Jen. Intelligenzblatt* abdrucken lassen. Vielleicht kann das Aufsehen, das diese Sache erregen wird, noch eine ähnliche Veränderung bewirken. Als Freiwilliger will ich meinen protestantischen Brüdern tapfer beistehn; nur unter die Fahne lasse ich mich nicht einschreiben. Ihr lieben Brüder gedenkt, daß ihr Protestanten seid, und perret euch, was ihr könnt, gegen die abscheuliche Zerrüttung des Schulwesens. Herrn Bismarck habe ich in's Antlitz gesagt, daß in Schulsachen dem Protestanten das Wort gebühre; nach seinem Plane würden noch schlechtere Schulen, als einst unter den Jesuiten entstehen. Wenn die Protestanten nicht aus dem Schlummer aufwachen; so werden sie unfehlbar von den listigen und thätigen Papisten berückt. Allenthalben sind ihnen die Edlen von Geburt gewogen; denn sie wissen zu gut, daß ihre Ansprüche auf Ehre und Gut von der Meinung des Volks abhängen, und daß diese Meinung kein Licht verträgt. Allenthalben arbeitet man die Säugamme der Reformation zu vergiften, durch Vorläufer der Jesuiten, die schon näher aus ihrem Verhau sich wagen. Gelingt es ihnen, die öffentlichen gelehrten Schulen zu verwüsten; so müssen die Gelehrten Mann für Mann durch besondere Anstrengung entgegenwirken. Sie sollen und werden geschlagen werden, die Hochverräther der Menschlichkeit; und wenn die Welt voll Teufel indre!

Schreib' mir bald, was Ihr vornehmt, und was Ihr von den Widersachern erfahrt. Ist denn in München kein Mann, der Augen zu sehn, und ein Herz zu vernehmen hat? Sah man die brütende Arglist nicht? Oder was wollte man mit dem schönklingenden Antrage, daß für die alte Literatur, als die Grundlage unsrer Menschenbildung, ein redlicher Arbeiter gesucht würde? Wer ist König in Eurem Israel? Hat der Gewalthaber, der dies und das als Minister unterschreibt, zwei Dämonen?

Ich wende mich in meine stille Backgasse, und verschließe mich mit meinen griechischen und römischen Hausgöttern. Hesiods Theogonie ist bis auf 70 Verse verdeutscht. Dann habe ich ein Programm für das letzte Quartal der J. L. Zeitung zu besorgen. Und dann — was der Geist eingiebt. Ich drücke dich an's Herz.

Jena, 21 Februar 1805.

Dieser Brief müsse Euch alle noch gesund finden, wie wir es sind, Ihr redlichen und holdseligen Müllerleute! Der Frühling löset den Frost, und alles Unwesen, das Magen und Herz belastet. Gott gebe ihm noch einen besondern Labebalsam für die freundliche Müllerei, die uns noch lange verziehen soll, wie sie mich zu einem seligen Schlemmer verzog! Erst hier eine schuldige Erwiederung geholt; unterdeß sammeln wir Pfennige,

und, wenn sie nur eben hinreichen, husch wieder nach ihm, in die stattlich geschmückte Wohnung. Würzburg haben wir ganz aus dem Sinne verloren, und die Würzburger mich. Kein einziges Wort habe ich vernommen, außer einem Gruß von Paulus: er schreibe nicht, bis er etwas angenehmes zu schreiben hätte. Anuren Aufsätzen und eurem ganzen Benehmen gegen die Schleicher habe ich mich wahrhaft erbaut. Wer kann der Mut fassen, in ein Land zu gehen, wo dergleichen Vorstellungen nur halbes Gehör finden? und aus meiner, von so vielen Seiten beneidenswürdigen Lage? Jacobi bringt darauf, ich soll ihm folgen; ob aus eigener Aufwallung, oder mit Auftrag, weiß ich nicht; was ich als Akademiker zu thun, und welches unter Massen eben so wichtig ist, zu lassen hätte. Das lenkte die Vorsehung, was gut ist! —

Mein Rath zum Gesangbuch ist der mündliche: Mehr Lieder für das Herz, als für den kalten Verstand; und an guten nichts, oder sehr wenig, nach poetischem und musikalischem Bedürfnisse, geändert.

Mein Vögelchen ist so zahm, daß er mir, wenn ich schreibe, auf dem Kopfe singt, oder auf der Feder. Ich eine halbe Stunde lang beschäftigt, auch beim Einsinken sich nur anders setzt. Er grüßt auch, glaube ich, weil du uns angehörst.

Jena, 1. April 1805.

Ich möchte in deine Arme eilen, und an deinem Halse weinen, du armer verlassener Miller. Wir wollten mit einander die Größe des Verlustes, alles, alles, was mir jetzt herzerstreuendes vor Augen steht, zurückerufen. Wir wollten die tiefe Wunde, die Gott geschlagen hat, aufbluten lassen; und Linderung von ihm, dem Gütigen, dem Weisen, erslehn. Er wird dich stärken, der sie dir nicht nahm, nur voranrief. Du wirst mit Theorien ihr nachschälen: Wir werden uns wiederfinden. Ja, Bester, die Natur fodert ihre Pflicht; aber die Kraft, die Gott in uns legte, hebt sich zu Gott mit heiterem, getrostem Mute. Du wirst den Schmerz nieder kämpfen mit Waffen der Vernunft und der heiligen Religion, du wirst dastehn, wie ein Mann, den Gott prüfte und gerecht fand.

Wöchte das, was ich dir sende, etwas zu deiner Aufbeiterung beitragen! Ich habe gegen den gottlosen Wismar meine Kräfte versucht, und ich meine, er wird an mich denken.

Heute nichts mehr; aber so bald wir deine Hand wieder gesehen haben. Fasse dich, Bruder, wie du thust; wir sind hier auf der Wanderschaft, und kommen bald nach. Ich küsse dich mit einem Herzenskusse.

Heidelberg, 14. August 1805.

Ihr leben hier noch in Verwirrung und einer Art
mapfheit, in den milderen Herbsttagen hoffen wir des
nischen Gefühls so viel gesammelt zu haben, um

Reise zu dir nicht zu scheun. Doch wäre uns dein
uch hier erwünschter. Was ich von Heidelberg bis
kennen gelernt, ist schon hinreichend, jede Sehnsucht
, Jena oder Göttingen zu verschleichen. Auf lauter
önes haben wir nicht gerechnet, und verstehen es,

Sonnenschein auch einen Regen fürlieb zu neh-
. Ein eigenes Haus mit einem Garten wird mir
Himmel schon ausersöhn; dann wird meine ge-
nte Lust an Arbeit und Gesang so jugendlich zu-
lehren, daß der Nachhall aus dem Neckarthale in

Donauthal bringen, und dich zum Wettstreit er-
n wird. Siehe, wie wunderbar: die letzten Treuen
Bundes am Abende ihres Lebens an Südströmen
ichbart! Wer das in Göttingen uns geweissagt
e! Gott führt uns! In dieser süßwehmüthigen
pfindung umarme ich meinen Grenznachbar Miller.

Heidelberg, 1. Oktober 1809.

1 hättest wol Recht, lieber Miller, meine Saum-
keit anzuklagen, wenn einer es hätte. Wir haben
Jahr und Tag mancherlei in und um uns gehabt,

... wollen: die diese Wunde, die Gott geschlagen
hatten lassen; und Linderung von ihm, be-
dient Hülfe, ersiehn. Er wird dich stärken
nicht wehen, nur vorantief. Du wirst u
ihre nachscheln: Wir werden uns wieder
Besten, die Natur fordert ihre Pflicht; aber
die Gott in uns legte, hebt sich zu Gott u
getroffen Wunde. Du wirst den Schmerz ni-
cht lassen der Vernunft und der heiligen
du wirst bestehen, wie ein Mann, den Got
gewacht fand.

... Möchte das, was ich dir sende, etwas
Aufheiterung beitragen! Ich habe gegen i
Wirkung meine Kräfte versucht, und ich
nicht an mich denken.

... Ich will nichts mehr; aber so bald wir
unmöglich sein. Laß dich, Bruder, u

daß eine Brieffcheu entschuldigen kann. Ernestine und ich haben getränktelt, und Heinrich ist eben jetzt auf einer Genesungsreise in Lübingen. Den Sommer haben wir theils in Baden, theils hier mit Krankenpflege und Berstreuungen, zugebracht. Jetzt, Gottlob! kehrt die gewohnte Heiterkeit des Hauses zurück; und wir wollen den Winter mit Trost erwarten.

Lieber treuer Bundesgenosß, zweifle nie an der Liebe deines unveränderlichen Bruders. Wenn ich nicht gleich antworte, so hält mich Gutes oder Nichtgutes zurück. Aber ohne schriftliche Antwort schlägt mein Herz dir entgegen, wie in den Jahren, da mir Briefschreiben eine Lust war.

Wäre die Welt nicht so unruhig, so hätte ich längst meine Reise nach Holstein gemacht, und nach dieser eine Reise nach Ulm oder München. Künftigen Frühling hoffe ich endlich meine Freunde in Norden wiederzusehn, und dann auch einmal wieder dich, entweder dort oder hier. Willig müßtest du doch mein Wesen in Heidelberg einmal mit Augen sehn. Wir wohnen idyllisch-einsam mitten in Heidelberg.

Ich schicke dir ein Exemplar meiner Briefe über Götz und Kämmerer, die dich in alte Zeiten zurückführen werden. Nächstens erscheint auch im Morgenblatt ein Auszug aus Bürgers Briefwechsel mit Boie über die Lenore, mit Anmerkungen von mir. Diese Briefe zeigen den guten Bürger in seiner eigenthümlichen Laune viel liebenswürdiger, als man ihn gewöhnlich sich denkt.

So bald ich dazu kommen kann, werde ich eine Auswahl von Boie's Gedichten bei Cotta drucken lassen. Eine Erzählung in Stanzas, die sehr schön ist, glättete ich während der Badekur, und gab sie in's Morgenblatt. Vorigen Winter wollte ich meine Papiere über die Geografie ordnen. Anhaltende Betäubung, die ich ihr hartnäckigen Schnupfen hielt, und die sich endlich in Wirkung garstiger Nasenpolypen auswies, verwehrte mir die kopfbrechende Arbeit. Die Polypen wurden glücklich herausgezogen; und nun gerieth ich an die annehmere Beschäftigung mit Tibull. Ich übersezte ihn vollends, und berichtigte den Text.

Einen herzlichen Gruß von Overbeck, der im Frühling mit seiner Tochter aus Paris über Heidelberg zurückreiste. Er ist noch jugendlich froh, bei weiser Thätigkeit.

Heidelberg, 1. September 1810.

Deinen angekündigten Besuch haben wir mit Sehnsucht erwartet. Wir hofen, du würdest vor dem Julius kommen; bis dahin hielt mich der Druck meines verdeutschten Tibull; die folgenden drei Monate waren für Holstein bestimmt. Nun mußte mich dies, und ich jenes zurückhalten!

Lies doch Klopstock's Briefe, die Glamer Schmidt aus Gleims Nachlasse gegeben hat. Ein erfreuendes

und stärkendes Wort aus der besseren Zeit unseres Vaterlandes!

Neulich schenkte mir die Familie Gessner, im Namen des Verstorbenen, die neueste Ausgabe seiner Gedichte. Auch ein Wort aus der besseren Zeit! Ich bin doch nicht *laudator temporis acti*? Ich senke doch nicht allein nach dem Vergangenen? Laß uns wider, mein Bruder, so lange wir da sind, als echte Söhne des Besseren! Der Fenster des Tags und der Nacht mit die Sonne wieder aufgehen lassen, wenn es Zeit ist.

Lebe wohl, du Ehrenkrieger. Wir grüßen Euch als mit unveränderlicher Liebe.

III.

B r i e f e

a n

S c h u l z.



A n
S c h u l z *).

Otterndorf, 10. April 1780.

Ich bin Ihnen doppelten Dank schuldig, für das Ge-
nük Ihrer Liebermelodien, als einen Beweis Ihrer
Wogenheit, und für die vielen angenehmen Stunden,
Sie mir unter diesem trüben Himmel am Klavier
macht haben. Sie wissen das Herz in jeder Laune
befriedigen, und solche Gesellschaft ist mir hier vor-
züglich schätzbar. Ich mache keine Ansprüche auf Ken-
nschaft, und mein bloß natürliches Gefühl kann ich
nen, denke ich, ohne Schein der Schmeichelei, ent-
len. Denn ich selbst ziehe oft bei meinen Versen
Urtheile derer zu Rathe, die nichts von den Regeln
stehn. Recht innig rührt mich der schöne Gesang:

*) Johann Abraham Peter Schulz, geb. zu Eüne-
burg 1740, gest. zu Schwedt 1800.

Ich danke Gott... und Hölty's Gralied
 seinem Klockengeläute, dem Gemälde einer Neben-
 das, wenn irgendwo, hier natürlich ist; das Reg-
 duett und Phidile, und das Graunische Prim-
 vera, und das Altfranzösische (wie ich mir
 Gesang vorstelle) die Complainte. — Ich
 nicht, wie man in der Musik etwas altmodisch
 kann! in der Poesie und Malerei fragt man
 Ist's schön? Und was es vor 3000 Jahren war,
 noch. — Und dann Klopstocks Schlachtgesang,
 gers Trautel, wie ganz der Ton des Dichters,
 die lustige Melodie meines Reigens, und die
 den Töne der Romanze, die leider, mit Kon-
 ten überladen, manchmal in den Bach plump-
 der schöne Schmetterling des Gesangs davon fliegt.
 das Heida lustig, und die Laube, und —
 und — denn ich müßte ja alle nennen.

Sie werden mir den Wunsch nicht übel nehmen
 für den künftigen Musenalmanach auch eine
 von Ihnen zu haben; aber Sie sollen mir auch
 kleine Eitelkeit verzeihn, daß ich Ihnen grade ein
 von mir selbst schicke. Dürfte ich zu dieser Bitte
 eine andre hinzufügen, so wäre es die: Ihren
 bald zu fragen, ob das Lied sangbar sei, und mir
 Antwort bald zu melden.

Otterndorf, Oktober 1780.

Schicke ich meinem lieben Sänger Schulz den
nach, der mit zwei Melodien von ihm prangt:
die letzte, die Sie, armer Mann, mit tauben Oh-
rungen haben, ist mir gar liebe sue Schmeich-

Da sieht man's: Wen Apollo liebt, und die
des Helikons, der dichtet in der Blindheit, und
die seelvollsten Töne seiner Harfe auch ohne Ge-
benn in ihm wohnt Erleuchtung und Gesang.

Sch liebe Ihre Melodien darum so vorzüglich, weil
as so ganz sind, was sie sein sollen: reiner Aus-
der Empfindung, die tnend, aber wie ein dunk-
lraum, nur gefühlt, nicht erzhlbar, um die Seele
Dichters schwebte; ohne Zusatz des Modegeschmacks
der Virtuosen eitelleit. Wär' ich ein König, ich
lte Sie belohnen, wie Nebukadnezar den Daniel,
ihm das große Bild seines Nachtgesichts so leben-
darstellte und deutete.

Wach, in dessen Lob ich mit vollem Herzen ein-
nne, ist gewiß von einem Geiste der Lgen getäuscht
reden, als er die Töne meines Tischliedes herweis-
lte. Ich erkenne keinen einzigen für wahr. Als ich
as Lied dichtete, war mir nicht so zu Mute, als ei-
nem, der sich über die leckere Fllung seines lieben
Magens ergetzt, sondern ziemlich ernsthaft. Auch Dvr-
eds Fischer singt nicht nach seiner Weise, sondern wie

Bach am Klavier. Ich wünsche, daß Sie meinem Liebe eine andre Melodie gäben.

Das ahornsche Frühlingslied eines gnädigen Fräuleins ist auch von mir. Was sagen Sie zu Fleischers Tönen? Das Lied wird gelesen, aber nicht gesungen.

Ich wünschte selbst, lieber Schulz, daß wir uns einmal sehn könnten. Sulzers Ehrlichkeit sollten Sie bei mir finden, hoffe ich; aber mehr schwerlich. Der Mann gehörte zu den Wenigen, deren Geist und Herz ich gleich sehr schätze und liebe.

Leben Sie recht wohl, und jagen Sie die unheimliche Krankheit in die Ohren des Henkers oder vielmehr eines Menschen, dessen Seele schon taub ist. In diesen langen Winterabenden werde ich mich viel mit Ihnen beschäftigen.

Otterndorf, 10. Febr. 1781.

Wollen Sie das Ihrige beitragen, die Arbeit des ärmtesten griechischen Lautenspielers (Homer) in der Mark Brandenburg zu empfehlen, so haben Sie hier eine Anzahl Blätter zum Ausstreuen, lieber Sänger. Sie sehn mich an? Ja wer sich mit einem Büchermacher einläßt, der darf für Kummer und Noth nicht sorgen. Wo Ihr Arm hinreicht, da lassen Sie ihn immer in Gottes Namen hinreichen. Ich will's wieder so mit

Ihnen machen, wenn Sie Ihre zweite Sammlung Lieder oder Sonaten auf Subscription herausgeben.

Ich eile jetzt wie der ewige Jude. Leben Sie recht wohl, und behalten mich lieb.

Otterndorf, 4. März 1782.

Sie können Sie mir zutrauen, mein lieber Schulz, daß ich über, ich weiß selbst nicht worüber, hätte empfindlich sein mögen. So leicht wird man mich nicht es, wenn man mich einmal so freundlich aufgenommen hat. Sonderbar muß es Ihnen vorgekommen sein, daß ich, selbst da ich als Geschäftsmann hätte schreiben sollen, so lange nach der Herausgabe der Odyssee geschwiegen habe. Die Ursache ist ein böses Quartanfieber, das mich nebst meiner Mutter und Frau den ganzen Winter geplagt hat. Das ist der unangenehmste Zustand bei dieser Stelle, die sonst so viele Vorzüge hat, daß ich die beiden herrlichen Elemente, Luft und Wasser, so verfälscht empfangen. Und doch hat man mir unter so vielen Stellen noch keine angeboten, die ich ohne Schaden hätte annehmen können. Es scheint also, daß ich wol noch für's erste in meinem Marschkittel das Froschleben fortsetzen werde. Dafür habe ich auch eine Freude, wovon euch andern Leuten nichts räumen kann, wenn ich im Frühlinge einmal aus meinem Sumpfe heraushüpfe, und Berge und Wälder und

Quellen sehe, und die Nachtigall höre. Die Freude eines armen Tagelöhners am Festtage, wenn er, was der Reiche nicht achtet, ein gutes Stück Fleisch und einen Kuchen auf dem Tische hat, und gutes Bier dabei! Wär's nicht möglich, Lieber, daß wir uns in dieser frohen Zeit einmal in Hamburg träfen? Denn weiter komme ich nicht; und weiter würden Sie auch schwerlich die Elbe herunter gehn. Ja wenn die junge Frau nicht wäre, antworten Sie!

Nun es sei, wie es sei, meinen herzlichen Dank verdienen Sie für die Aufheiterung, die mir der schöne Gesang Ihres Genius gewährt. Die Melodie zu dem Tischliede ist vortreflich. Ich war meinem eignen Kinde gram, so w a n s c h a p e n *) hatte es der alte brave Bach eingemummt. Jetzt kenne ich's fast selbst nicht mehr, so schön schwebt es in dem Äthergewande Ihrer leichten und ausdrucksvollen Töne. Loben kann ich Sie nicht; aber die Empfindungen eines Herzens, das allen Prunk und Glitterstaub haßt, ohne sich dabei nach des Halbwilden Schlafpelz und Bettlerkittel zu sehnen, wird Ihnen doch nicht gleichgültig sein. Ich halte Sie für den Mann, der die Musik, die jetzt bald als Seiltänzerin herumgaukelt, bald unter erlogener Simplicität ohne Kraft und Reiz dahinschleicht, zu ihrer hohen Bestimmung zurückführen, und ohne Rücksicht auf die Abzünunngen der Klügler in alten Geschmack, neuen

*) w a h n s c h a f f e n , mißgestaltet, unförmig.

Geschmack, italienischen Geschmack, Modegeschmack, und wie das Zeug weiter heißt, sein Auge unverrückt auf den Ton der Natur, den lebhaftesten schärfsten Ausdruck jeder Leidenschaft oder Empfindung, heften wird. Wo Händel diesen Ausdruck rein und unvermischt mit dem Modegekräusel seiner Zeit getroffen hat, da entzückt er noch jetzt, wie immer, und wird, so lange die Welt steht, entzücken. Von dem übrigen sagt man: Es wird alt. Ungern seh' ich's, daß Reichardt nicht lieber durch eigenes Beispiel, als durch Predigten in dem Tone, reformiren will. Ich habe ein Büchlein Volkslieder von ihm gesehn, worin auch Ihre Melodie zum Rheinweinliede simplifizirt war. Wenn die Wahl seiner meisten Texte und die Art seiner Setzung nicht Spott auf unser Volksgeliedele sein soll, so muß ich gestehn, daß ich sehr hartherzig bin, die außerordentliche Natur darin zu fühlen. Und nun vollends der stelfe erfindungs- (ich möchte fast sagen: gefühl-) lose Forkel! Wird es auch in der Musik gelten, was in der Poesie schon so lange gilt: Die meisten Kritiker, wenn sie selbst Hand anlegen, zeigen nur, wie man ein Ding nicht machen muß? Doch wo gerathe ich hin! Werden Sie nicht sagen: ein Frosch müsse den Gesang der Nachtigallen nicht meistern? Aber ich meistere auch nicht, ich plaudre nur vor dem Meister meine Einfälle daher, um mich belehren zu lassen.

Eben bringt mir Ernestine von dem Organisten, der ein braver Mann ist, und Sie schätzen kann, Ihre

Quellen sehe, und die Nachtigall höre. Die Freude eines armen Tagelöhners am Festtage, wenn er, was der Reiche nicht achtet, ein gutes Stück Fleisch und einen Kuchen auf dem Tische hat, und gutes Bier dabei! Wär's nicht möglich, Lieber, daß wir uns in dieser frohen Zeit einmal in Hamburg trafen? Denn weiter komme ich nicht; und weiter würden Sie auch schwerlich die Elbe herunter gehn. Ja wenn die junge Frau nicht wäre, antworten Sie!

Nun es sei, wie es sei, meinen herzlichsten Dank verdienen Sie für die Aufheiterung, die mir der schöne Gesang Ihres Genius gewährt. Die Melodie zu dem Tischliede ist vortreflich. Ich war meinem eigenen Kinde gram, so wahnſchapen*) hatte es der alte brave Bach eingemummt. Jetzt kenne ich's fast selbst nicht mehr, so schön schwebt es in dem Äthergewande Ihrer leichten und ausdrucksvollen Töne. Loben kann ich Sie nicht; aber die Empfindungen eines Herzens, das allen Prunk und Glitterstaub haßt, ohne sich dabei nach des Halbwilden Schlafpels und Bettlerkittel zu sehnen, wird Ihnen doch nicht gleichgültig sein. Ich halte Sie für den Mann, der die Musik, die jetzt bald als Seltänzerin herumgaulelt, bald unter erlogener Simplicität ohne Kraft und Reiz dahinschleicht, zu ihrer hohen Bestimmung zurückführen, und ohne Rücksicht auf die Abzünunngen der Klügler in alten Geschmack, wenn

*) wahnſchaffen, mißgestaltet; unheimlich.

Geschmack, italienischen Geschmack, Modegeschmack, und wie das Zeug weiter heißt, sein Auge unverrückt auf den Ton der Natur, den lebhaftesten schärfsten Ausdruck jeder Leidenschaft oder Empfindung, heften wird. Wo Händel diesen Ausdruck rein und unvermischt mit dem Modegekräusel seiner Zeit getroffen hat, da entzückt er noch jetzt, wie immer, und wird, so lange die Welt steht, entzücken. Von dem übrigen sagt man: Es wird alt. Ungern seh' ich's, daß Reichardt nicht lieber durch eigenes Beispiel, als durch Predigten in dem Tone, reformiren will. Ich habe ein Büchlein Volkslieder von ihm gesehn, worin auch Ihre Melodie zum Rheinweinliede simplifizirt war. Wenn die Wahl seiner meisten Texte und die Art seiner Setzung nicht Spott auf unser Volksgeliedele sein soll, so muß ich gestehn, daß ich sehr hartherzig bin, die außerordentliche Natur darin zu fühlen. Und nun vollends der stelsche erfindungs- (ich möchte fast sagen: gefühl-) lose Forkel! Wird es auch in der Musik gelten, was in der Poesie schon so lange gilt: Die meisten Kritiker, wenn sie selbst Hand anlegen, zeigen nur, wie man ein Ding nicht machen muß? Doch wo gerathe ich hin! Werden Sie nicht sagen: ein Frosch müsse den Gesang der Nachtigallen nicht meistern? Aber ich meistere auch nicht, ich plaudre nur vor dem Meister meine Einfälle daher, um mich belehren zu lassen.

Eben bringt mir Ernestine von dem Organisten, der ein braver Mann ist, und Sie schätzen kann, Ihre

Sonaten, die er mir diesen Tag vorgespielt hat. Sie sind — ich mag nicht sagen, wie lieb Sie mir sind, Schulz. Selbst wo Sie der Mode etwas zu geben scheinen, sind Sie immer, wie Bach mit seinen Rondeaux, nicht Knecht, sondern Beherrscher der Mode. Sie müssen mehr herausgeben. Arbeiten Sie für Ihren Prinzen denn lauter französisch? Aber auch französisch — geben Sie uns nur die Chöre aus Athalie. Ich habe es gerne gelesen, daß Sie über Ihrer Arbeit alles andre vergessen. So muß es sein!

Göttingen, 22. Mai 1783.

Ihr letzter Brief traf mich grade in der ersten Verwirrung meiner neuen Stelle. Stolberg war abwesend. Die Stelle war schlechter, als ich sie mir gedacht hatte; das Haus fast unbewohnbar. Meine Frau hatte ihr Quartanfieber noch immerfort. Der älteste Sohn war auch krank, immer schwächer, und — starb. Der ältteste Sohn, über vier Jahr alt, der Theilnehmer aller unserer Leiden und Freuden! Es kamen Aussichten nach andern Örtern, theils etwas besser, theils noch schlechter: denn Sie wissen, wie es dem Schulstande geht: aber genug, zerstreuende. Endlich faßte ich den Entschluß, es sollte biegen oder brechen: ich wollte als Schulmann anständig leben können oder etwas anderes anfangen. Ich that dem Minister meine freimüthige

Vorstellung, und erhielt alles, was ich verlangte. Mein Gehalt ward erhöht; dabei ward mir eine neue Wohnung mit einem Garten versprochen, und vorläufig das Rathhaus gemietet, worin ich seit drei Monaten wohne. Das Getümmel eines Rathhauses denken sich euer Edlen schon von selbst, wenn ich hinzufüge, daß mein Studierstüblein bis jetzt unter dem Bürgergehorsam war. Meine Frau bekam ihr Fieber immer von neuem wieder; und ich ward mürrisch und alt. In der Osterwoche setzte ich mich mit Weib und Kind auf den Wagen, und fuhr nach Glensburg, wo die alte Großmama alle ihre Kinder und Enkel um sich versammelte. Diese Reise, das schöne Wetter, die himmlische Gegend um Glensburg, und die Freude, die wir uns wechselseitig mittheilten, verjüngte uns wieder, und Ernestine hat ihr Fieber, wie es scheint, auf immer verbannt. Ich schwärmte vom Morgen bis zum Abend, und kam wie ein Jüngling nach Götting zurück. Zwischen allen diesen Unruhen kam noch der banditische Angriff des göttingischen Bösewichts, der mich zwar kälter ließ, als meine Freunde, aber doch eben nicht erfreute.

Der Gedanke, für Schulzens Komposition zu dichten, ist allein Begeisterung, und war's auch für mich, als ich Ihren Entwurf einer neuen Oper in die Hand nahm. Aber ich habe zu wenig gehört, und gesehen fast gar nichts, um die höchste Wirkung, deren vereinigte Musik und Poesie fähig ist, anders als höchst dunkel zu ahnden. Ich würde an der Krücke des Her-

Kommens einherlahmen, und ein Ding hervorbringen, wie es viele Dinger giebt, gut genug für einen Componisten, der es macht wie seine Vorgänger, aber nicht für den edlen Schulz, der, unbekümmert um Mode und Geschmack, nicht wie ein ceremonienkundiger Opferrietling, sondern als ein Sohn der Natur, in ihren innersten Heiligthümern aus und eingeht. Auch weiß ich niemand unter meinen Freunden, dem es gelingen möchte.

Aber wie soll ich Ihnen für Ihre herrliche Liedersammlung danken? Sie ist nach meiner Empfindung schlechterdings die erste: wahr, treffend, und in die innersten Tiefen des Herzens bald sich einschmeichelnd mit süßer Bärtlichkeit, bald mit der vollen Kraft hinreißender Leidenschaft einstürmend. Auch spiele ich fast nichts mehr, als Ihren Gesang. Sonst weiß ich immer, ich höre diese und jene Musik, nach diesem und jenem Gusto, aber hier höre ich schlechtweg — Musik: rein und unverfälscht, wie in dem goldenen Zeitalter, da Apolls Saitenspiel unter den Hirten erklang. Gleich das erste — welch ein kindliches — Lallen, möchte ich fast sagen, am Gängelbände der freundlichen Mutter! Euch ihr Schönen spiele ich, wie ich's gewohnt, vielleicht, weil ich's schon gewohnt war. Willst du frei — Wer stimmt nicht gleich ein, mit frohen theilnehmenden Tönen in den herzlichen altväterlichen Murregesang! A r e t e wie simpel! Wäre es doch das Lied nur weniger scheinbar! Sch ö n S u ß e n gar lieblich.

Herr Bacchus — der letzte Satz hat etwas, das mir nicht gefällt. Mein Mailied hat sehr gewonnen. Des Lebens Tag: mein Trost, wenn ich traurig bin. Der Unger: ich wünschte, Sie hätten solche Lieder gar nicht komponirt. Das arme Sußchen: ich habe es mit Thränen gespielt und gesungen; tiefer rührte Pergolesi nicht. Kaiser Joseph ein Lied für jeden! Und die komischernsthafte Klage des armen Lachers! Und das mönchische Bechlied, mit dem Übergange von g zu a in den zweiten Absatz, und dem wilden Geräusch, das die frohe Ankunft der Engelchöre ankündigt! Bürgers Übersetzung stellt mehr einen akademischen Tumultuanten, als lustigen Klosterbruder dar. Die Einladung ganz Schäferton. Abendbesuch: Ach Liebchen, sieh' ich komme! Wer das nicht fühlt, dem klappe ich das Buch zu, und spiele eine Tanzmuet. Tischlied, vortreflich. Bändchen. Sie sollten es hören, wie andächtig Stolbergs Agnes und meine Ernestine es singen, und ich das Leier — G. aushalte, und wie alle Augenblick eine Sängerin leise sagt: Wie schön! Lyda, aus dem Herzen gesungen. Und das schalkhafte Mädellied. Der Trost für mancherlei Thränen war auch mein Trost, als mein Fritz gestorben war. Das sind Töne, die jedem an's Herz gehn, wenn er Ohren zu hören, und ein Herz zu fühlen hat. Ein Ritter ritt — ist auch eins meiner Lieblinge; aber nur Agnes singt es, wie ich's hören mag. Die Sermate allein würde Sie unsterblich ma-

den. Ich hätte lieber gesehn, daß auf das Komische: ist purer guter Schneiderscherz — Scheere Spur: nicht gleich der ernsthafte Choral angefangen hätte, besonders da der Inhalt so ernsthaft eben nicht ist. Wäre es möglich gewesen, daß der Ton allmählig in's Ernste übergegangen, und bei den Worten: Und wir, wir sitzen hier — Choral geworden wäre? Aber Claudius hat's so verlangt, und ich habe vielleicht Unrecht. — Warum bin ich allein vergessen? Die Stelle ist unbeschreiblich schön. Gegenliebe ist eins von den wenigen, die mir in jeder andern Sammlung vielleicht vorzüglich gefallen hätten, hier aber weniger gefallen. Aber das Lied eines Unglücklichen (v. Stolberg) ist so vortreflich, daß ich's für das schönste der ganzen Sammlung halte. Mehr solche, lieber Sänger! Die Elemente. Ich habe noch nie das Stück ausfinden können. Das macht wol der Lehrton. Ah! Herr Mai: sehr süß. Die Melodie des Sorgenfrei ist schön; aber das Gedicht hat mir, ich weiß nicht welche frivole Leichtigkeit. Ich mag auch hüpfen; aber ich muß wissen warum. Bloß der Gedanke, daß Andere Narren sind, begeistert mich nicht. Robert — ein so würdiges Gegenstück zur Melodie, wie Bürgers Worte zum Liede. Apoll und Dafne — Wie ist's möglich, daß so wenige kunstlos hingeworfene Noten (wie es scheint) mich immer zum Da Capo auffodern? Der ernsthafte gerührte Ton des folgenden Liedes, und der unwillige Gesang

meines Milchmädchens, und die Klage, daß Anselmuccio noch immer nicht da ist (Jetzt hat ihn Rebecca endlich geboren!), und die Lustigkeit über das Töchterlein, und und das dütsche Ding öwer de Stadtlübe: Alle, alle sind vortreflich. Und nun die lieben Theaterstücke: das erste singt nur Agnes, aber so oft sie hier kömmt; mir ist es zu hoch. Das zweite habe ich, wo möglich, noch lieber. Hans der Narr, so liebe ich das Drollichte auch. Das folgende ist simpler Gesang, nur die Worte ziehen nicht an. Dann die beiden herzlichen Klagen! Und mein Leibstück: die stillen Gründe! Und das Schäferlied! Die folgende Melodie ist wieder zu schön für den Text. Aber, Mit Pfeilen und Bogen, ist so herlich, daß ich sogar meine beiden Tungen damit artig machen kann, wenn ich's ihnen vorzuspielen verspreche. Dann stehn sie, und hórchen, und singen es nach, wenn sie allein sind. — O, machen Sie, Lieber, daß wir bald eine neue Sammlung bekommen. Sie sind der wahre Volksfänger. Aber weil Sie es sind, so bitte ich Sie, componiren Sie ja nichts, was nicht auch ohne Ihren Gesang hörbar ist, und auch das Hörbare mit Auswahl. Ihre Töne hat Ihnen Apoll zu edlen Zwecken gegeben, und Sie werden's bei ihm zu verantworten haben, wenn Sie auch nur einige verschwenden.

Leben Sie wohl, lieber Schulz, und schreiben Sie mir bald wieder. Sie wissen nicht, wie lieb ich Sie habe. Grüßen Sie Ihr Weiblein von uns, und kom-

men Sie einmal zu uns, wenn Sie an der Elbe sind. Sie würden hier einen Freund finden, und eine Freundin, und Kammer und Bette und Klavier, und was Sie verlangten; und der Tag Ihrer Ankunft würde mir jährlich ein Festtag sein. O kommen Sie, wenn's möglich ist! O lassen Sie's möglich sein, lieber Schatz!

Gutin, 12. Oktober 1781.

Hier, mein lieber Freund, haben Sie einen Almanach, der durch Sie so ganz vorzüglich ausgeschmückt worden. Es war mir eine angenehme Überraschung, alle Lieder componirt zu finden, und so vortreflich! Ich sollte aussuchen? Wie konnte ich das? Ich machte es also wie ein Kind, dem ein Freund des Hauses in einer Hand den rothen Apfel, und in der andern eine gelbe Birne zum Wählen hinreicht; das Kind bedenkt sich einige Augenblicke, und wählt beide; und der gütige Gastfreund lächelt.

Die Melodie des Sterbeliedes gehört, nach meiner Empfindung, zu den rührendsten und ausdrucksvollsten, wozu die Natur je einen ihrer Lieblinge begeistert hat. Nicht hinschmelzende Weichlichkeit, sondern Rührung eines edlen Mannes, der Gott vertraut, aber sich auch nicht schämt, ein Mensch zu sein; und dieses Gefühl durch Töne ausgedrückt, wovon keiner das Herz verfehlt, weil keiner uns an den grübelnden Kontinuirer

erinnert. Desto mehr an den denkenden; und das muß jedes Werk der Kunst, meine ich. Es ist eine sonderbare Vorstellung, die sich die meisten Leute von dem Simpeln machen, als ob Einfalt und Armut immer zusammengehörten. Der Darsteller muß seine Sprache verstehen, sie in allen ihren Kräften und Reizen belauscht haben, damit er jedem Gedanken, es sei durch Farben oder Töne oder Worte, den angemessensten Ausdruck geben könne. Daß die Frage der einen Strophe sich wol schwerlich mit dem Vortrag der übrigen würde vereinigen lassen, fühlte ich schon beim Niederschreiben des Liedes; aber es war mir unmöglich zu ändern, ohne zu schwächen.

Nächst dem gefällt uns Leuten hier am meisten der Rundgesang: dem Rindlein u. s. w. Es ist eine wahre Gevatter- und Nachbarfreude bei vollem Glase, und die ausgehaltenen Töne am Ende stimmen vortreflich zum Geflinge. Auch der Rundgesang im Grünen ist voll unverstimmter Herzensfröhlichkeit, und das kleine liebliche Seufzerchen des reisenden Mägdeleins, das im Dunkeln sich fester an ihren Geliebten schmiegt. Diese alle singen Agnes und Ernestine, und sagen immer, wenn's aus ist: der liebe Schulz. Das Frühlingslied, meinen sie, ist ihnen etwas zu bunt. Ich bedeuete sie dann, daß es die lange dreigetheilte Strophe wol so erfordert habe. Aber warum macht man denn solche lange dreigetheilte Strofen? ist die Antwort. Das Stück von Schmidt rühmt man, und doch

kömmst es nie zu Ende. Ich glaube, so dichterisch auch das Lieb ist, so muß ihm doch etwas, ich weiß nicht was, entweder an Fühlbarkeit für jedermann, oder an Sangbarkeit fehlen. — Warum sind Sie nicht Kapellmeister in Eutin? Ich denke es mir manchmal, daß der Nachfolger des Bischofs ein großer Freund der Musik sein, und meinen Schulz mit vortheilhaften Bedingungen hieher berufen soll. Mir selbst nimmt er 2 Stunden von meinen 6 täglichen ab, wofür ich, unter Ihrer Anleitung, etwas Großes für den Gesang arbeite. Sie besuchen mich, und ich Sie; und wir sind so glücklich durch einander, und befestigen uns beide in dem Entschluß, der Natur treu zu sein, und alles eitle Geprång zu verachten.

Es war mir angenehm, Sie mir in Neubrandenburg zu denken. Bald wäre ich 1775 dort Rector geworden, wenn der Superintendent mich nicht wegen der Erbsünde befragt hätte. Das Trömerige (Erdamerige) hat man mir oft vorgeworfen. Er geht immer, als ob er alle Steine auf der Gasse, und alle Ziegel auf den Dächern zählte: sagte der Rector.

Eutin, 20. Juni 1784.

Ihre beiden letzten Briefe haben mich innigst gerührt. Aus einer solchen Fülle der irdischen Glückseligkeit, wie Sie mir Ihr stilles häusliches Leben neulich schilderten,

mit einem so feinen Gefühle des Herzens, so plötzlich in eine solche Leere zurückgeschleudert zu werden, ist sehr hart. Gott gebe Ihnen Kräfte, es zu ertragen. Mich schaudert, wenn ich mich an Ihre Stelle denke. Armer Freund, mein ganzes Herz wallt Ihnen entgegen, und strebt, Ihnen Ihr Leiden zu versüßen. Nun ist sie wol schon vorangegangen, die treue liebevolle Gefährtin Ihres Lebens. Ruhe sanft im Grabe mit deinen Kindern, du junge Pflanze! Gott hatte deine Tage gezählt, und unsere. Bald sind wir alle dort, wo keine Trennung mehr ist, wo wir alle im ewigen Frühlinge blühen. Da sehen wir ein, warum Gott uns solche Wege führte; da freuen wir uns, daß wir den Muth nicht sinken ließen, sondern fest hielten im Glauben an den großen Vater, der alles zu unserm Besten ordnet. Mein lieber Schulz, ich will nicht trösten, ich weiß, wie Ihnen bei dem leidigen Troste zu Mute sein würde. Weinen Sie, ich weine mit Ihnen; Gott verbietet uns Thränen nicht; er hat sie uns zur Linderung des Kammers verliehn. Aber sein Sie ein Mann, und blicken Sie auf zu Ihm, der unsre Tage gezählt hat, und der allein weiß, was er thut. Wir armen Menschen tappen im Blinden, und müssen versagen ohne den Gedanken, daß Gott unser Vater ist.

Kommen Sie, sobald Sie können, in unsre Arme. Sie finden hier einen Freund und eine Freundin. Ich will meine Hundstagsferien auf die Zeit verlegen, da Sie hier sind. Ein Schmerz, wie der Ihrige sein muß,

wird durch Geräusch nur betäubt, nicht gelindert. Sie sollen hier kein Geräusch finden, aber warme innige Theilnehmung. Sie sollen ein schönes Zimmer bewohnen, denn seit Ostern wohne ich in Stolbergs Hause, und diesen Sommer wird nichts gebaut. Wir gehen im Garten, sitzen in der Laube oder am See, lagern uns auf dem Felde und in den Wäldern, oder fahren durch die schöne Gegend umher, und sprechen allenthalben von der Freundin, die mit der Kleinen vorausgegangen ist, und es weiß, daß hier unten von ihr gesprochen wird, und daß ihr Schulz bald nachkommt. Eilen Sie, lieber Freund, und bleiben Sie lange bei uns. Sie haben viele redliche Freunde, aber gewiß keine redlicher als uns. Sie sollen gar nicht merken, daß wir in Ihnen den Künstler ehren, der uns so viel Freude gemacht hat, sondern einzig den guten Mann, den Freund!

Ernestine, die bei ihrem Briefe geweint hat, grüßt Sie von ganzem Herzen. Gott stärke Sie. Ich sehe Ihnen mit offenen Armen entgegen.

Gutin, 24. Oktober 1784.

Ich komme aus dem Garten, lieber Schulz, wo wir so oft den langen Gang auf und nieder gingen und plauderten; nun ging ich allein, und dachte an Sie; der Wind weht mit den gelben Blättern, die Bäume

Es ist meist kahl, und der See scheint unversteckt über
den Nachbars Planke herüber. Die Bank vom Agnes-
erber steht schon im Hause, und erwartet die Wieder-
kunft des Frühlings; denn draußen stürmt das Wasser,
es reißt Löcher in den aufgefahrenen Sand, wo die
Fische nicht gedeihn wollen. Ernestine sitzt neben mir,
es schenkt Kaffee ein, wozu ich meine Nachmittags-
ruhe rauche. Aber damit Sie sich kein verkehrtes Bild
von uns machen, so muß ich Ihnen sagen, daß wir,
wegen undichten Fensters wegen, und um mehr Raum zu
gewinnen, den Tisch unter den Prediger Jonas gestellt
haben; ich sitze unter Luther, vor dem Schreibpult auf
dem Tische, und Ernestine mir zur Rechten, und dann
die übrigen Hausgenossen um den Tisch herum. Zwi-
schen dem schöngebonten Nußbaumschrank und dem Fen-
ster steht nun mein Klavier, das jetzt weit seltener und
schlechter klingt, als vor einiger Zeit; und der Ofen
spielt jetzt eine sehr wichtige Rolle in der Wirtschaft.

Ihr erster Brief nach der Trennung hat uns mit
Freude und Wehmut erfüllt. Könnten wir doch an
dem Orte mit einander leben, oder läge wenigstens
Heinsberg nicht so weit von Eutin! Es war uns so
sonderlich, als am Sonnabend nach Ihrer Abreise
unser ganzes Haus wieder ledig ward; wir nahmen
sich dies bald das in die Hand, aber nichts wollte uns
abstreuen. Nach 14 Tagen kam Cramer; seitdem füh-
ren wir wieder unser altes Leben unter uns.

Ich bin noch mit dem Ausfeilen meiner Gedichte

beschäftigt. Der bezauberte Teufel hat Gnade erhalten, und ist nun ganz manierlich gestriegelt und gebürstet, auch etwas in theologischen Wissenschaften unterrichtet worden; aber es hat Mühe gekostet, die Bestie zu bändigen.

Gutin, 17. Februar 1785.

Am 12. dieses gebar mir Ernestine den fünften Jungen, der nach meinem lieben Gevatter Schulz den Namen Abraham erhielt. Noch hat er mit seinem Vater wenig Ähnlichkeit, als eine helle, freilich etwas ungehobelte Stimme; ist aber doch ein gar süßer Junge. Gestern schlief er auf meinem Arme ein, als ich ihm Ihr Heulied vorsang.

Gutin, 10. März 1785.

Gestern kam der erste Theil Ihrer Volkslieder und die Beilagen. Die Tage gehören zu meinen frohesten, da ich Ihre Briefe und Arbeiten erhalte. Ich weiß selbst nicht, was recht an euch ist, alter lieber Kerl. Ihr geht so schlecht und recht einher, in allem was ihr sagt und thut, und tragt ihr einen solchen Schelm im Nacken! Die neuen Melodien weiß ich schon alle auswendig, und wundre mich fast, daß sie mir nicht gleich, da ich

die Lieder machte, eingefallen sind. Bei einigen, als dem Heureigen, deucht mir, daß ich meine eigenen Worte besser verstehe, da ich sie mit diesen Tönen höre.

Gutin, 28. Juni 1785.

Ich hätte Ihnen schon lange geschrieben, aber der Anfang! Aller Anfang ist schwer, aber der Anfang eines Briefes, wenn man lange nicht geschrieben hat, ist der Anfang aller Anfänge. Ihnen alles vorzuwünschen, was mir da und dort im Wege gestanden, ist widerlich. Sie müssen sich das so gut erklären, wie Sie können, wie einem armen Schulmeister, dessen Haus von vorn aussieht, wie ein hängender auseinander gespaltener Scher, alles im Wege stehen kann. Das wäre denn also der Anfang; nun eine Pfeife und dann weiter.

Zuvörderst meinen großen Dank für die neue Auflage der Volkslieder, die ich eigenhändig geheftet habe, bis der dritte Theil dazu kommt. Die Veränderungen sind so glücklich, daß sie mir, ob sie gleich Veränderungen sind, dennoch fast alle gleich besser gefielen. (Was der Mensch sich da für eine Miene giebt, brummt der Herr Kapellmeister.) Vor allen die herrliche Umarbeitung der herrlichen $\frac{9}{4}$ Melodie zu Bekränzt mit Laub. Auch die neue zu Klopstocks Vaterlandslied ist unvergleichlich, und das schöne Gegenstück davon. Für

Ihre schönen Melodien zu meinen Liedern muß ich Ihnen noch einmal danken. Sie sind alle vortreflich. Das zärtliche Kühlt o schmeichelnde — mit dem mannichfaltigen Ausdruck! Das komisch = wehmütig-verdrießliche, und doch so edle Gejammer des Fräuleins! Das leichte Landstückchen, das einigen, nicht mir, allzu leicht scheint; das hüpfende, schön gerundete $\frac{4}{16}$ Stückchen, das selbst Reicharden meine Ländelei weniger ekelhaft machen muß; das frühlingshetere Bleicherlied, und der kontrastirende Heereigen! Alles, alles, mein braver Schulz, ist, was es sein soll, höchste Wahrheit mit Anmut vereinigt.

Gutin, 24. April 1786.

Heute will ich meinem Gevatter Schulz antworten, und, wer will kann, sagen ja vor zehn Jahren die schönen Geister. Ach ich habe lange gewollt, lieber Gevattersmann. Weiß der Himmel, wovon ich so träge werde. Wo der Frühling mich nicht wieder läutet, so taue ich zu nichts mehr, als den Tag über in der Schule zu brummen, und —. Pfui, Boß! Sieh um dich her, die Welt ist schön, und dein Garten und die grüne Wiese an dem krummen See, und du hast hier so viele liebe Seelen, deine Ernestine mit ihren Kücklein, deinen Schulz, den braven Künstler, und noch weit braveren Menschen, und Stolberg, und wie

Alle heißen! Ich will lustig sein und meinen Kopf schütteln, wie ein mutiger Hund das Wasser abschüttelt, damit ich des abscheulichen Gausegeistes entledigt werde, der mir den ganzen Winter hindurch vorgeheult hat, und keinen Arzneien weichen will. Und Pfingsten will ich mit meinen Leuten in Melldorf juchheinen! Euer Rheinsberg liegt ja doch so unerträglich weit von dem Eutiner See. Und wo Ihr Lieben nicht Anstalt macht zu uns zu kommen, so weiß ich nicht, wann wir uns sehen werden.

Es ist höchst unartig, daß ich euch nicht zu eurer Hochzeit Glück gewünscht habe. Indessen hat wohl schwerlich ein Freund in seinem innersten Herzen euch mehr Glück angewünscht, als euer Boß und seine Ernestine, die den Gevatter Schulz beinah ein bißchen zu viel liebt. O Gevatter, bringt uns die junge Frau Gevatterin, damit wir ihr hier gütlich thun, und von ihren weiblichen und freundschaftlichen Grazien, von ihrer ganzen weiblichen Schulzhaftigkeit, ein so deutliches Bild erhalten, wie man es nur im Umgange erlebt. Der Himmel segne euch, ihr lieben Kinder, und lasse euch lange zu eurer und eurer Freunde Glück miteinander leben!

Eutin, 10. April 1787.

Die Hand her, alter Kompan! Das begegnet einem ja wol, daß man seinen besten Freunden nicht schreiben mag. Die Geschichte meines Schreibenvollens ist zu umständlich, und endigt sich damit, was wir beide wissen, daß ich nicht geschrieben habe. Doch bin ich seit dem Brunnen mit Ernestine frischer und reger, wir können sogar lustig sein, mit uns und unsern Kindern, und Schulzens Melodien am Klavier. Ach der herrliche Schulz! heißt es dann wol. Lieber Schulz, für Ihre religiösen Lieder habe ich Ihnen noch nicht gedankt! Ja wohl haben wir Ihnen gedankt; Ihnen muß das rechte Ohr manchmal ganz ungewöhnlich gegellt haben. Und für Ihre göttliche Athalia! Ich stammele nur in der Sprache der Musik, und von Ihnen ist mir jede leiseste Biegung und Bebung des Tons verständlich, und ich freue mich des Verstehens. Andere gewinnen oft dabei, daß man ihre eigentliche Meinung nicht verstanden hat, z. B. Bach. Solche Stärke, solche Einfalt, Bescheidenheit und Wärme des Ausdrucks, daß ich Sie oft mit Homer zusammen denke! Gott segne Sie und uns alle dadurch, daß Sie noch lange gesund und froh erhalte, und nicht zu früh in den himmlischen Freudensaal in's Concert der Seligen abrufe, worunter, wie ich mir einbilde, wol genug falsche Quinten und Octaven gehört werden, wenn alle Völker nach ihrer Art musiciren.

Ich habe mit Vergnügen vernommen, daß Sie wahrscheinlich nach Kopenhagen gehn. Glück zu! Dann müssen Sie ja durch Gütin. O Himmel, wie wollen wir uns mit einander freun. Ich will meinen Grasplatz vergrößern, daß wir uns alle wälzen können. Ich will jede heitere Freistunde nuzen, mehr Lieder zu machen, um von Ihnen componirt zu werden. Es ist doch gar zu hübsch, wenn man sich von frohen Mädchen singen hört. Ich habe diesen Herbst und Winter die Ilias noch einmal nach meiner Art übersetzt, und schwinde noch von der Wollust der Arbeit. Im Mai werde ich fertig. O heiliger Homer, lehre uns Weisheit und Einfalt!

Gütin, 16. Oktober 1788.

Ich eile, meinem lieben Schulz ein paar Worte bei dem Almanache zu schreiben, den er mir so stattlich ausgeschmückt hat. Dank, Dank, alter Ehrenmann mit der Lyra des Orpheus! Immer neue Weisen, und immer, wie alte Familiäres, in die innersten Kammern des Herzens eingehend. Der freudigstolze Rundgesang, die süße Klage des armen Mädchens bei dem oft stockenden Mädchen, das einsummende Schlaflied der mütterlichen Agnes (nach so vielen Wiegenliedern so neu!), das Minnelied, das mir nun so gesungen wieder lieb wird, und der köstliche Gesang

der ahnenden jungen Mutter, und das überflüssige Klip und Klap im vierstimmigen Dreischertakt, wo die Schönheit der Kunst die nervichte Landnatur wie ein feuchter Schleier umnebelt!

Der glückliche Cramer, der den ganzen Winter bei Ihnen ist! Ich setze dafür, und halte Schule, und schreibe Anmerkungen, und corrigire mich steif und blos. Aber Virgil belohnt mich durch sich selbst. Es ist eine Freude, ein solches Kunstwerk nachzubilden und zu erklären.

Gutin, 6. April 1789.

Ihr Beneidenswürdigen! den ganzen Winter, indes ich wie eine magere Heideschmacke auf braunen Wildnissen der Kritik herumstreifte, weidetet Ihr in tempischen Auen der Harmonie, und wurdet feist von Wohlleben! Der Frühling kommt, aber für mich wird die Nachtgall nicht singen; Bretkopf hat mich mit den Letzten, die zu Michaelis da sein sollten, getäuscht, und nun muß ich den Sommer hindurch den mühsamen Dack besorgen.

Ich dichte meine Lieder für Ihren Gesang, und betrachte sie als ungerathene Kinder, wenn Sie ihnen die Erziehung versagen.

Neulich war Fritz Stolberg fünf Tage hier; es traf sich eben, daß Ernestine vom Scharlachfieber aufstand: daher er im Wirtshause vorlieb nehmen mußte.

Es war ein trauriges Wiedersehn! Die unvergeßliche war unser ganzes Gespräch, die noch diesen Sommer so fröhlich unter uns war, und nun sich oben nach der Ankunft ihrer Geliebten sehnt. Für Stolbergs starre Schwermut ist es heilsam, daß er in andere, selbst unangenehme Geschäfte, an einen andern Ort gestoßen wird. Wir hatten so schöne Pläne, da wir im Sommer auf dem Saal mit einander schwatzten: uns da ober dort wieder zu vereinigen! —

Eutin, 30. Juli 1789.

Ich habe heute einen Hundstag gegeben, Gevatter Schulz, um Ihrem Auftrag gemäß die wenig beliebte noch belobte Feile zu führen. Die Dinger schrien jämmerlich im Schraubstock, und wehe mir, wo die Frau Br... erfährt, daß ich's wieder gewesen bin.

Die Melodie zu meinen Liedern, die fertig sind, und bald gemacht werden sollen, summen mir schon immer vor Ohren, wie ein Vorspuß von Hochzeitslied, wovon den Mädchen zuweilen die Ohren klingen. Bestehn Sie nicht allzu eigensinnig auf dem Begriff volksmäßig. Zum Volke gehören auch ehrliche Leute, die sich das alte französische Lied wieder ausbitten, und zwar sehr ernstlich. Haben Sie das choriambische - u - u u -, - u u -, - u u -, - u darauf angesehen? Ich dachte, diesen Weg, worauf der Rhythmus sein Recht

wieder erhalten könnte, weiter zu verfolgen. Aber weiß der Musiker den alten Rhythmus nicht zu gebrauchen; steht er ihm nur im Wege, da er zum Ausdruck mit beitragen sollte; so mag Oden in lyrischem Sylbenmaß machen, wer Lust hat. Ode heißt Gesang: was soll denn eine gelesene Ode?

Eine Änderung in meinem Freundschaftsbund: Sei dieser Druck der Freundschaft Pfand. Wenn Sie's auch meinen. Sonst lassen Sie den Ruß. Ich stellte mir vor, man könnte im Gesange nicht gut küssen; auch sei jenes männlicher.

Gutin, 7. Oktober 1789.

Tausend Dank für Ihre trefflichen Melodien. Die neue zum Freier hat in meiner Hauskapelle am meisten Beifall, und wird oft aufgeführt; andere finden die erste feuriger und angemessener. Daher habe ich sie beide genommen, ob ich gleich am liebsten das ländliche Andantino singe.

Habe ich's nicht gedacht, bei: S a c h t, s p r a c h | i c h
— würden Sie den Kopf schütteln *). Ehe ich's noch hin-

*) Schulz hatte geschrieben: „Ihnen aber, mein Herr Aristarch, will ich heute sagen, was ich schon früher habe sagen wollen, und immer vergessen habe. Vermeiden Sie doch künftig für meine Melodien solche Jam-
b e n (heißen Sie nicht Jamben?).“

schrieb, suchte ich Änderungen; aber ich fand keine, die nicht die Stelle schwächte. Da denn in der edlen Poesie alles von der Art ist, daß man bald dem Natürlichen der Gedankenfolge, bald des Ausdrucks, bald der Bewegung, bald dem Klange der Konsonanten und Vokale etwas opfern muß; so denke ich, muß der Tonkünstler so edelmütig sein, auch seinerseits eine Schwierigkeit, die ihren Grund nicht in der Trägheit des Dichters hat, vorlieb zu nehmen. Versagen Sie ihm die Erlaubnis, im Aufschwung mit einer langen Silbe zu wechseln, so rauben Sie ihm eine Mannichfaltigkeit des an sich so einförmigen Jambus, und, was noch wichtiger ist, oft das Körnliche des Ausdrucks. Der Misklang in der Musik ist nicht so viel, als der schlechtere Ausdruck des Gedankens sein würde, z. B. hier. Da sprach ich: Gute Mutter, sacht!

Ihre Aline und Ihre Passion liegen beständig auf meinem Klavierpult. Ich weiß nicht, wie Sie es machen, daß nur bei Ihren Gefängen keine Sättigung ist, daß man, was schön war, immer noch schöner findet, je öfter man zum Genuß wiederkehrt. Einiges in der Aline will noch nicht zugleich aus Hals und Fingern heraus, einiges ist für meine Stimme zu hoch. Aber doch kann ich nicht ablassen. O wären nur die neuen Volkslieder erst da! — Bis jetzt hat Maria und Johannes den ersten Platz in meinem Herzen. Welche Wahrheit und Natur, nicht die der Oberfläche für Jedermann, sondern tiefempfundene, die der Ge-

weihete der Musenkunst den Sinnen vorzaubert, und die gleichwohl, weil alles Verhalt, alles reine Schönheit und Kraft ist, in das kunstloseste Ohr und Herz eindringt.

Wie wär's, Sie besuchten mich diesen Sommer, und ich Sie den künftigen. Ich will Ihnen den Saal mit der Kammer dabei auf drei Wochen einräumen, und das Klavier in so reiner Stimmung erhalten, als es in Gütin möglich ist. Überlege es ernsthaft, Altes! Wir wollen — o was wollen wir nicht alles!

Ich umarme Sie und Ihr liebes Hauswesen mit herzlichster Liebe.

Gütin, 15. August 1791.

Sie reisen heute, mein lieber Gevatter, aus Ihrem Rheinsberg, dessen Überschrift mich an alte gute Tage erinnerte. Wie wollen wir euch herzen, und um euch hüpfen, und jauchzen: Ihr guten, guten Leute! Ihr kommt also doch! Wie wär's möglich, Gütin so nahe zu umreisen!

Tänzt, Paar und Paar —
Säht, sprach ich —

Solche kurze Silben von so viel Gewicht schern mich allezeit, und die mehrste Zeit darf ich der übrigen Strofen wegen gar kein musikalisches Gewicht darauf

legen. Dabei kann mir denn ganz angst und bange werden.

Gottlob, ihr seid da! — Und nun gegessen und euch erquickt, und gefragt, und erzählt, und unterbrochen, und gelacht — O ich möchte euch entgegenfliegen, und mit euch zanken, daß ihr noch nicht da seid!

Vom Almanach und von allem, wobei ein Ach, des Kammers oder der Freude, ist, reden wir mündlich.

Gutin, Oktober 1791.

Endlich komme ich denn auch einmal zum Schreiben, du mein lieber getreuer Bruder in vielen andern rühmlichen Eigenschaften, und auch in dieser des Nichtschreibens. Nur Alles mit Maß! sagt die Weisheit; selbst solche Tugenden können in Untugend ausarten, wenn man nicht die selige Mitte beobachtet.

Eure Nachrichten aus Kiel, und noch mehr aus Kopenhagen haben uns sehr erfreut, ihr herzlich Geliebten, die wir zu unsern Nachbarn auf Leben und Tod zählen möchten! Aber auch abwesend solche Freunde zu haben, und nicht allzu selten einen solchen Besuch, ist schon Etwas. Dank, du lieber Schulz, daß du dich so leicht halten ließeest. Ich war nachher sehr besorgt wegen des Windes, daß ich mein Überreden würde bereuen müssen; aber auch der Wind hat euch zwar ei-

nige Seufzer, doch gewiß nicht über uns böse Nöthiger, ausgepreßt.

Was machst denn du jezo, lieber Schulz? Hast du wieder ein neues Werk unter Händen, oder bist du schon bei unserer Hymne? Unserer! So sprach Virgils Hirte von seines Herrn Gesängen: unsere Gesänge! Es ist gleich natürlich, daß Ich aus dem Dänischen übersezte, und daß Ich die Übersetzung der Musik so anpaßte. Der Geist, der mich in fremden Zungen reden lehrte, saß sichtbar mir zur Seite. Um desto mehr liebe ich unser Werk, der schönen Erinnerung wegen.

Gestern Abend brachte der Drache auf seinem Schweif eine Kiste mit Rheinwein durch den Schornstein. Ach daß du das nicht erlebt hast! Helwags mußten noch gleich daher, und zwei Bouteillen ausleeren helfen.

Nach euch folgte der Besuch aus Tremsbüttel; da war der Saal immer mit Adlichen angefüllt, welches mir besonders schmeichelhaft war, wie du weißt. Ich umarme dich, lieber Gesell, mit deiner treuen Gesellin, und dem Kleinen dazu. —

Gutin, 25. Juli 1792.

Eben hat mir mein Genius, ich hoffe der gute, das längst versprochene Bischofslied für die ehrwürdige

iskopalgesellschaft eingegeben. Willst du das Ehren-
t übernehmen, es mit einer sauberen Melodie ausge-
tet in das pomeranzenduftende Heiligthum einzufüh-
? Wenn du mir einen Tag der Feier vorher mel-
; , so will ich zugleich mit den Meinigen eine Schale

Obhutstrankes opfern, und meine Gedanken sollen
ter euch schweben im Silberklange der Gläser. Du
st sehen, ob der Knecht Robert und das Gleimische
tändchen einer Melodie empfänglicher sei, als die
igen. Sonst wähle die schicklichste aus, setze einige
agsnoten darüber, und laß sie laufen. Du hast ja
n ein eigenes Landhaus in einer elysischen Gegend,
das Singen dir zur Natur werden muß.

Wie geht es zu, lieber Schulz, daß dich die Men-
en so lieb haben? Aber keiner in der Welt lieber,
dein Voss und seine Ernestine. Wir sind sehr glück-
, aber wir werden glücklicher sein, wenn wir mit
in der Dämmerung des Alters werden ausruhn kön-
n. Sauge dich nicht zu fest in deinem Seelande.

Von meiner Ilias erscheint Michaelis der erste
und; der zweite zur Oftermesse, und dann die ver-
ferte Odyssee. Ich schreibe noch einmal ab, und
de noch — o wie vieles! zu ändern, und gegen Ho-
rs Göttersprache gehalten, zu bejammern! Dennoch
ält mich die Arbeit sehr munter; und wenn gleich
: böse Schwindel mich dazwischen überfällt, so schüttle
die Ohren, und troze: Doch keinen Pyrmonter!
r Abwechslung brüte ich über Virgils Eklogen und

der alten Geografie, wofür ich auch dem Mathematiker Helwig Lust mitgetheilt habe.

Melbors, 21. Juli 1793.

Seit dem 3. Juli bin ich hier mit Ernestine. Freund Boie hilft treulich am Almanach, der noch ganz Embryo in der Mappe schlummerte, und nun schon als ein artig gelecktes Bärchen dahertatschelt. Ich habe hier eine gereimte Junkeridylle gemacht, die den Junkern wie englischer Senf in der Nase krabbeln wird. Jetzt oder niemals muß die große Angelegenheit Europa's (was gehn uns die Pariser an?) unter allerlei Form und Gestalt verhandelt werden. Die stolzen Brzwinger werden bald ihre Ohnmacht einsehen, und den ungleichen Streit aufgeben.

Was habt ihr denn da mit dem Züricher Apostel vorgehabt? Auch Eutin hat der fromme Wundermann durch Segen und Gebet beglückt. Ach wie leicht ist es, auch kluge Menschen zu betriegen! Lavater wird gelegentlich genug über die Abscheulichkeiten in Frankreich geseufzt haben; aber wol schwerlich über die abscheulichen Veranlassungen.

Habe ich dir schon für deinen Hymnus gedankt? Welche Arbeit, der Hymnus, da ich ihn jetzt, auch in dem magern Klavierauszuge, mit Bedacht für mich gekostet und ausgesogen habe! Man wird der süßen, ein-

fachen, kraftvollen Töne so wenig satt, als des Brotes und des edlen Weines. Laß den anderen ihre neumodischen wabbligen Gebräue!

Eutin, 30. Juli 1794.

Eben hat mir der Genius noch einen Gesang beschert, dessen Töne mir noch wild in der Seele summen. Hefte sie auf's Papier, alter Gesangskompan, und sende sie mir, sobald du kannst.

Ich schreibe in Eile. Der Saal ist aufgeräumt, um zehntausend Fremde aufzunehmen: die ganze Stolbergische Familie, die Ebertsche, die Büschische, die Fürstin Gallizin mit ihrem Zuge —. Wir sind übrigens sehr heiter, und umarmen euch Lieben mit nie veraltender Herzlichkeit.

Eutin, 12. Januar 1794.

Du führst die Leier Apollons, Bruder, und ich sein Silbergeschöß. Ich habe den schleichenden Schlängeler, der freilich lange kein Python ist, aber doch das Heiligthum unzugänglich machte, scharf getroffen, und lasse ihn sich winden am Strale des Hochhinwandelnden, bis mit Sonnenuntergang das letzte Zucken des Schwanzes aufhört und das große Aas faulet. Ohne Bild, ich

schreibe mythologische Briefe über Wahrheit, so Gott will, und beiläufig gegen Lüge, wie ich weiß. Der erste Band, ein gutes Alfabet, erscheint Oftern, und deswegen bin ich eben so lustig, und so verstockt für alles andere, selbst für meinen alten Kompan Schulz. Laß doch bald von dir hören, hören auf doppelte Weise. Hast du meine Kirchenlieder gesetzt? Der Bischof wollte sie gern als Anhang zum Choralbuche des Oldenburger Gesangbuchs drucken lassen. Ich freue mich deines Fleißes, und stelle mir im Geiste vor, wie herlich das klingt, was ich nicht hören kann.

Eutin, 7. Juli 1794

Lieber Schulz, ich bin 6 Wochen verreist gewesen, größtentheils in Halberstadt und Weimar, und bin nun wieder hier, gesund und fröhlich, wie du es wünschen kannst.

Diesen Winter lasse ich die schon vergessenen, aber um Halberstadt noch lebenden Idyllen von Grünau sammendrucken.

Was fangt ihr Leuten in Kopenhagen an? Dem harmlosen Cramer, der nur sich, niemals anderen schade, nehmt ihr ohne Proceß sein Amt? Wollt ihr den Irrthum benehmen, daß Dänemark frei sei von spanischen Schrecken, der andere Herscher zu unglücklichen Handlungen verleitet? Cramer hat Feinde

nge; aber wenige werden sein, die seine Absetzung gerecht oder für politisch ansehen. Alles was ich hört habe, da und dort, ist voll Erstaunen über ein solches Verfahren unter einem solchen Prinzen und einem solchen Minister. Die Akademie hätte in corpore offene Gerechtigkeit bringen müssen.

Eutin, 8. April 1795.

eschwind ein Pfeifchen, und dann ein Wort von
gen mit meinem künftigen Nachbar Schulz geplaus-
Nachbar Schulz! Ich kann es vor Freude noch
n glauben, und doch wird mir der Glaube so nahe
gt! Himmel, was soll das für eine Nachbarschaft
den! Wie wollen wir alles mit einander tragen,
tes und was uns Böses scheint! Gottlob, lieber
über, daß deine Gesundheit sich stärkt. Du sollst
völlig genesen, und unsern Boie *) uns ersetzen.
unsern redlichen Bruder, der sich jetzt ein wenig zu
len scheint, aber das unheilbare, immer zunehmende
l mit sich trägt! — Dich noch in Kopenhagen zu
l, das hättest du nicht umsonst wünschen sollen,
n ich hier loskommen könnte. Besser, du kommst
der ersten Maiwärme zu uns. Ich bin ganz frei

*) Der jüngere, Rudolf Christian, Corrector an der
Eutiner Schule.

von Geschäften; du wirst mich brauchen können, wie du willst. Dabei bin ich bescheiden, wie ein Grieche; mein Gast kann auch allein sein, wann, und wie lange er will. Sein Zimmer soll er wählen: den Saal, oder die obere Stube gegen Süden. Vor Besuchern will ich dich schützen, wie ein Cherub mit flammendem Schwerte. Unten kannst du unmittelbar aus der mittelsten Stube in den Garten hinabsteigen, und in der Laube die jungen Blätter betrachten, und die Blumen. O mir klopft vor Freude und Wehmut das Herz! Komm bald, teurer Freund. Wir wollen zusammenhalten, auf Leben und Tod. Amen! — Meine poetische Raserei hat sich in den letzten cimmerischen Nebeln verloren; ich bin jetzt ein ganz vernünftiger Spießbürger, träge und wohlgenut. Dir ist es nicht recht, daß Reichardt einige Lieder componirt hat. Du Lieber! Er hat einige sehr schön componirt, andere weniger. Die meisten sind nicht von der Art, wie du sie vorzüglich wünschst. Aber auch die, wozu dir Melodien am leichtesten kommen, herzliche und naive Lieder — warum wolltest du nicht so besonders componiren, wie du schon ehemals gethan hast? Auch habe ich der uncomponirten über zwei Drittel zurück; und ich meine, der Geist wird noch einmal wiederkommen. Du sollst, so Gott will, noch eine eigene Sammlung religiöser Lieder, und eine eigene weltlicher Lieder von mir mit Gesang ausschmücken. Du sollst mir neue Ideen angeben. Du sollst auf mir spielen, und mich stimmen, wo es mit

ont. D es soll ein heiliges Leben werden, du Ge-
liebter meiner Seele! Bessere dich nur flink, wie du
hast, und komm! Ich drücke dich mit Inbrunst an
mein Herz.

Eutin, 28. April 1795.

Willkommen, du Guter! herzlich willkommen! So
eile Nachrichten, und so gute, von deiner Ankunft
auf der Beste, hofte ich nicht. Komm in unsre Arme,
u. Wiedergefundener! Du bist uns viel als Schulz,
ehr viel! nun sollst du unser Boie dazu sein. Hens-
er muß dich gesund schaffen. Hat er doch mich nach
ein Blutspeien aus dem Rachen des Todes gerettet.
Frohlling und Heiterkeit rund umher sollen seine Ge-
sellen sein. Wir wollen auch helfen, wir! Du sollst
sie sehen, wie gut wir es mit dir machen wollen.
Es ahndet mir, daß uns noch viel Freude mit einan-
der beschieden ist. Wir wollen nehmen, was Gott sen-
det, und brüderlich theilen. Höre! ein Donnerschlag
stärkt das Wort, und der Blitz leuchtet auf dem
Hapler. Stolbergs wollten euch gleich am ersten Mit-
tage bei sich haben, oder alle bei uns sein. Beides
ist für meinen Schulz nicht an. Mein Schulz soll
erst in häuslicher Stille zwischen mir und Ernestine
am Tische sitzen! O du guter, guter Schulz, komm
bald. Ich kann nicht warten, bis ich selbst sehe, daß

dich dein Husten verläßt, und daß du der alte Sänger und Sprecher wieder bist, der du warst. Ich umarme dich. Der Donner wird mir zu laut; er will den Garten gegen deine Ankunft auffrischen.

Melbors, 14. August 1796.

Wir sind hier recht vergnügt, und können es uns denken, wie du diese Art Leute lieb gewinnen würdest. Bei allem was uns gefällt, sagen wir uns: das würde dem alten Schulz gefallen. Die nächste Woche geh's nach Brunsbüttel, und, wenn das Glück will, nach Otterndorf. Wärsst du nur erst auf dem Schiffe!*) Niebuhr sagt, die stürmische Jahreszeit auf der spanischen See habe so viel nicht zu bedeuten, wenn man ein festes Schif und einen entschlossenen Schiffer habe. Er sei ganz ruhig in seiner Kajüte geblieben. Also laß den Gedanken der Landreise nur fahren. Was der Schiffer für sich wagt, das kannst du auch.

Melbors, 20. August 1796.

Deinen lieben Onkel noch unvermutet vor deiner Abreise zu sehn, das scheint dir in den Sternen geschick-

*) Schulz sollte zur Herstellung seiner Gesundheit im Winter in Lissabon zubringen.

zu sein. Eben so unvermuthet wird künftig unser
 ulz, gestärkt wie aus dem Leiche Bethesda, uns
 er vor Augen treten. Bist du's? werden wir auf-
 ien: du Gesunder, du alter Schulz? Nun keine
 mung mehr, bis spät der letzte Trenner und Verei-
 r uns abfordert, zu einem kurzen Vorangehn! Ge-
 , du Lieber, die fröhliche Zeit ist uns noch hier
 ieden. Gehe du nur getrost deinen Weg; unsre
 nsche sollen als Schutzengel dich durch Wasser und
) geleiten. Was sollte der liebe Gott davon ha-
 dich schon jetzt abzurufen? Dort oben hat er dei-
 Schlages genug; und hier ist noch vieles zu thun,
 dir kein anderer nachthut. Ohne dich möchten
 andern auch nicht länger den langweiligen Rund-
 des sogenannten Lebens fortlaufen. So mit einan-
 sollte es schon gehn. Und wird gehn! sage ich.
 en Wind zur Abreise, und fröhliche Wiederkehr. —
 fize hier in der Stube und feile Verse. Der Re-
 und Wind haust im Garten. Gut daß nur was
 feilen da ist; sonst vergingen wir vor Grillen-
 erei.

Melbors, 26. August 1795.

! sollst Dank haben, bester Schulz, daß du ge-
 hen hast; aber warum so viel? nur die Haupt-
 , und die Hauptsache ist deine Gesundheit. So

lange du in Hamburg bist, müssen wir uns jeden Posttag ein Wort zurufen. Nachher geht's langsamer. Wir gehn in einer Stunde nach Brunsbüttel, und dann über die Elbe, wenn das Wetter so bleibt. Meinen Almanach habe ich so gut wie vollendet, besonders durch Umarbeitung einer Romanze von Boie, die ein gutes Almanachstück geworden ist. Sobald ich in Götting bin, gehe ich an den Virgil, um mir die Einsamkeit zu versüßen. Böttiger wird schwerlich hieher kommen. Sprechen möchte ich wol zwischendurch über die Alten und ihre Ausleger mit einem Manne, wie Böttiger; aber mein ernstlicher Vorsatz ist doch, mich mehr auf die Nachahmung der Alten, als auf ihre Erklärung einzulassen. Lebe wohl, du bester unter den Guten. Ich drücke dich an mein Herz mit wehmüthiger Liebe. Aber wir werden uns wiedersehn, und vom Vergangenen reden. —

Otterndorf, 30. August 1795.

Da hier sollst du auch künftig mit uns, gesund und fröhlich wie wir, herum schwärmen, du lieber Schatz. Hier wohnen Menschen, wie man sie anderswo selten findet: freie, gutmütige, fleißige Hausleute, ohne Ansprüche und ohne Anekelungen, allen Eindrücken sich leihend, wie Kinder. Heute Nachmittag sehen wir unser altes Rectorat wieder, die Stelle, wo wir so jugend-

lich glücklich waren, wo ich die erste Bekanntschaft mit meinem Schulz machte. Ich weiß noch, mit welcher Empfindung ich *) Ihren ersten Brief las, und wo ich Ihre Lieder spielte und sang. — Geessen und getrunken wird hier auf Hadelisch; aber man bleibt vergnügt unter den wohlwollenden Gebern, und thut, was man kann. Ich dünkte, dir sollte schon wohl werden unter den Marschbauern. Zu Tische geht's. Gesegnete Mahlzeit, Alter! Sei fröhlich, und genesse vor dem kürzesten Tage. Ein bißchen Meergeschaukel wird dir ganz dienlich sein. Freude dir und uns Allen.

Gutin, 20. September 1795.

Wie du uns allenthalben fehlst, du Einziger, kann ich nicht aussprechen. Ich sah gestern so starr die Wasserstraße hinab, und meinte, du müßtest noch da wohnen. Dem Himmel sei Dank fürs erste, daß dir die Ärzte so viel Hoffnung geben. Ich habe für mich immer viel Vertraun zu der Seereise gehabt, und zu dem Luftenthalt in einer elysischen Luft. Beobachte selbst Aes, was dir wohlthut, und folge den Winken der Natur. Was wird das für ein Wiedersehn sein: du

*) Dies Ihren macht mich lachen beim Nachlesen. Ich war in Gedanken wieder ein Otterndorfer von 1780.

voll erneueter Kraft, von Weib und Kind, und Boß und Ernestine umjubelt! Dann wollen wir nicht in Ditmarschen und Habeln herumschwärmen, wollen kein Zahnweh haben, sondern Ringelein Rosenkranz tanzen, und ausgelassen, tollfröhlich sein. Geh denn, du Ehrenter, wohin Gott dich ruft. Er wird über dich wachen, dort und allenthalben, und dich verjüngt in unsre Arme zurückführen. Wie wird uns nach der ersten Nachricht aus Lissabon verlangen!

Gutin, 10. December 1795.

Wir hatten unser Antlitz schon lange südwärts gerichtet, wenn wir nach unserm Schulz in Gedanken hinübersah. Nun ist er im Kanal! nun gewiß schon in Portugall! Dieser Sturm geht ihn nichts mehr an. Plötzlich eine dumpfe Nachricht, Schulz sei in England. Und den selbigen Abend kommt Ernestine mit einem Briefe die Treppe herauf: Von Schulz! Nachricht von Schulz! Ich reiße ihn zu mir, und lese: Arendal in Norwegen, und die ganze Sturmtragödie, die uns einer hätte vorhersagen sollen! Schulz in Norwegen, so viel Meilen noch nördlicher als Kopenhagen, das ihm zu nördlich war. Wie wird das gehn? fragten wir einander, und theilten unsre Empfindungen mit Stolberg, Heinze und Wolff. Gut wird es gehn, war der gemeine Schluß, weil es nicht schlechter gegangen ist.

Wer das aushält, muß noch aushalten können. Es ward eine stürmische Nacht; wir sprachen und dachten nur Schulz; wir sahn dich an die Kanone gebunden, und den alten Ocean um dich aufbrausen; aber wir schalten dich auch, du Verwegener, daß du deinen Husten so mutwillig necktest. Schon waren wir mit den nachbarlichen Wetterhähnen darüber einig, du müßtest nun wieder vor der Elbe oder noch weiter sein; da bringt mir Ernestine den zweiten Brief. Wir wurden berauscht, wir wurden toll vor Freude, und meine Mütze kam unter die Füße. Deswegen mußttest du also dich durchschütteln lassen, und Norwegens Eisberge und Felsriesen auf einem so unerwünschten Wege besuchen, um auf Einmal aus dem abscheulichen Gefühle einer ausgehenden Brustkrankheit herausgerissen zu werden. Das hättest du weder in Göttingen noch in Hamburg, noch selbst in Lüneburg, denke ich, so bald und so entscheidend erfahren. Bewegung und reine Luft wird dich heilen. Wären wir nicht unverständige Kinder, so hätten wir das aus vorigen Erfahrungen schon schließen können. Niemals befandest du dich besser, als nach Reisen; und das Steigen, das mich angrif, war dir ja ein Spiel. Du bist unter der Hand Gottes, du braver Schulz! so laß denn kommen, was kommen will. Nur nicht wieder an die Kanone gebunden! Wie ruhig heiter wollen wir künftig unsre Tage mit einander leben! Ein Haus wird sich finden, wie das viel wichtigere sich gefunden hat. Athme nur brav Polaräther auf deinen

hyperborischen Gebirgen ein. Nach diesem stärkenden Luftbade ein wenig portugiesische Bähung; und du wirst wie ein Jüngling voll mutwilliger Kraft in unsre Arme zurückkehren. Wir wollen indeß uns auch anstrengen, es mit dir aufnehmen zu können. Das soll ein Leben sein, wie unter den Engeln! — In diesen Tagen waren wir bei unsern reblichen Malentern (dem Pastor Weise), die ja unsre Freude über Schulz auch theilen mußten. Sie theilten sie auch wacker. Sonst haben wir den alten bekannten Rundlauf des Lebens, den du mit angesehen hast. Mein Hauptgeschäft im Garten ist, Schlamm aus dem gewaltig niedrigen See mit Heinrich und Wilhelm, zur Düngung des Gartens, und zur Erhöhung des Agneswerbers und des Ganges hinab, aufzufischen; und das Hauptgeschäft auf meiner neuen (gar lieblichen und wenig rauchenden) Stube ist, einen Schlamm von Anmerkungen neben Virgils Eklogen aufzuhäufen. Ich eile mit dieser Arbeit, um dich an dem garstigen Anblick nicht Theil nehmen zu lassen. Wenn du kommst, so wasche ich meine Hände in der kastalischen Quelle, und entsage allem gelehrten Tand. Ubrigens sind wir gesund und lustig in der Stille für uns. Jacobi hat mich eine Zeit lang mit seinem Wolbemo geplagt, den ich nicht liebe, und woran ich doch, wollend oder nicht wollend, puzen mußte. Wenn du im Frühling kommst, so sollst du ein Fäßchen Lütchen mitbringen. Die empfehle ich dir in Menge zu genießen; und Sardellen, mein Lieber! Aber keine Stod-

iche, nichts aus dem Grönländischen Thranfruge!
leibe Gott befohlen, wie du bist. Im Frühling sehn
ir uns, oder im Sommer, und gesund! gesund!

Eutin, 28. Januar 1796.

Wir dachten es, lieber Schulz, daß dein Dämon dich
ieder heimgesucht habe, als der Brief ausblieb, den
ir vor deiner Abfahrt erwarten konnten. Wir dach-
n es, und schoben den Gedanken zurück. Aus dei-
m gestrigen Briefe sehn wir, daß du für diesmal den
uf überstanden hast, und daß dein edleres Selbst sich
ieder entwölkt, du heitere, durchaus gute Seele! Der
Mißfall war desto empfindlicher, da du auf einer sol-
en Höhe dich glaubtest. Aber billig hätten wir doch,
ich den erwünschtesten Zustand angenommen, einen
erhaltenen Groll des schlafenden Übels voraussehn sol-
n. Wir billigen deinen Vorsatz von ganzer Seele, in
er Nähe Lentins zu wohnen, eines Mannes, der
unst, Erfahrung, Treue und Aufmerksamkeit in so
ohem Grade vereinigt, und das an dem Orte deiner
eburt und ersten Jugendeindrücke. Es wird sich aus-
weisen, was die neue Seefahrt (ohne Sturm bitten
ir!) thun wird. Aber warum der Aufenthalt in dem
arbarischen Lissabon, unter Pfaffen und Sklaven, un-
er Leuten, wie Claudius sie liebt? So denken wir,
nd freuen uns deines Entschlusses. Dich unter solchen

Umständen nach Eutna hergumwünschen, wäre Eigensucht. Lüneburg ist ja in anderthalb Tagen erreicht; und noch diesen Frühling, wo nicht auf der Hinreise nach Halberstadt, doch auf der Rückreise, finden wir dich dort, und ergezen uns auf einige Tage mit euch.

Im Umschlage sind Baggesen und der junge Niebuhr bei uns gewesen. Du warst beständig in unserer Mitte. Ich habe ihn sehr lieb gewonnen. Sein Bischofslied, das du mir vorsangst, hat er meisterhaft in's Deutsche übersetzt; auch sonst viel deutsch gedichtet, mit eigenthümlicher Kraft und seltenen Anstößen gegen den Geist der Sprache. Jenen Rundgesang und noch einen gegen Fichtische Weltweisheit will ich in den Almanach geben. Dieser Besuch hat mir meinen Kommentar aus der Hand gebracht, und ich streube mich, ihn wieder zu nehmen. Ich habe seit dem vier Idyllen aus Theokrit verdeutschte, die dir gefallen sollen, weil sie Ernestine gefallen. Mir ist es, als müßte der ganze Theokrit deutsch werden können. Jene vier hatte ich lange für unübersetzbar gehalten.

Stolberg läßt dich herzlich grüßen. Wir leben jetzt einträchtig, und weniger ängstlich und scheu; aber dort komme ich selten, fast nie; er desto häufiger zu mir. Die armen Vornehmen! Gott helfe ihnen und uns, am meisten dir, daß du dir und deiner Frau und dem süßen Minchen noch lange erhalten bleibst!

Eutin, 24. Juli 1796.

laubern könnte und möchte ich wol, mein guter
 Schulz; aber schreiben — Wenn du's nicht wärst, ich
 liebe heute nicht. Es summt mir vor den Ohren,
 den Östreichern. Dabei ekelt mich alles Schreiben
 Lesen an; ich schlendre im Garten herum, und
 male Steinchen, um die Lücken vom neulichen Sturz-
 zu ergänzen. Diese 8 Tage habe ich mit Spal-
 zig gleichwol allerlei Buchstabenwesen getrieben. Er-
 lte über manches mein Gutachten, und ist mir durch
 ie Gradheit und verständige Gesinnung sehr werth
 worden. Hätte ich nur so einen Nachbar, da du es
 werden zauderst.

Grüße den freundlichen Vater Lentin von uns.
) wollte ihm die Luise heut' mitschicken; nun da es
 gehen soll, komme ich mir eitel vor. Sieh' mir
 rf in's Gesicht, Schulz; wenn du im Geiste mich
 h. werden siehst, so bin ich's nicht; und dann soll
 Luise fort.

Eutin, 26. December 1796.

du Lieber hast dich umsonst um mich betrübt. Ich
 seit 3 Tagen so wohl, daß ich schon Stunden aus-
 dem Bette zubringe, und heute ohne Leitung herum-
 je. Schreib' du uns eben so gute Dinge von dir,

deiner Frau und dem süßen Kinde. Wir müssen noch lange bei einander bleiben. Ich umarme dich, du Treuer, mit innigster Liebe.

Berlin, 22. Juni 1797.

Das erste Wort von allen, die Schulz *) nicht mitkommen sahen, war: Nun ist die Freude nur halb! und das zweite: Wenn er noch nachläme, so müßte die Musik nächsten Dienstag noch einmal gegeben werden. Schulz deine himmlische Musik! Du selbst mußt dich freuen, sie zu hören; wie Gott der Vater sich freut, als er sprach: Es ist gut! Komm doch, du Schöpfer des Guten, und freue dich mit uns. Falsch, der alte Ehrwürdige, und der biedre Maurer werden die Ausführung schon bewerkstelligen. Heute scheint die Sonne, und dein fatales Husten wird ausgestürmt haben, wie mein Ohrengesäuse, das heute ganz piano zu säusen verspricht. Dein älterer Hymnus ohne Instrument ging dem neueren voran. Es war, als ob Eine bis zu jeder Silbe vernehmliche Stimme ihn in gerührten Biegungen der Stimme absänge. Aber nichts übersteigt die Wirkung, die dein jüngerer Gesang in meiner Seele erregte. Dank dir, Geist, der meinem Schulz es ein-

*) Er lebte damals wieder in Rheinsberg, wo Wolf ihn eben besucht hatte.

ab! O noch einmal die Seligkeit dieses Genusses
für armen Einsiedler, der nun in seiner tonlosen Wüste
noch mehr schmachten wird. Lebe wohl, du Freude
meiner Seele; Gott stärke dich und die gute Lotte.
Wir schwärmen hier mehr, als sein sollte; so mäßig
wir auch zu sein streben.

Eutin, 20. November 1797.

Du guter, innigst geliebter Schulz! Lange haben
wir, weil du schwiegst, und Zelter uns die Gefahr mel-
dete, dem harten Schlage entgegen gesehn. Du bist
jetzt niedergebeugt, Armer; du hast deine Pflegerin,
eine Niene hat ihre Mutter verloren. Du stehst zum
weitenmal einsam da, selbst leidend. Könnten wir um
 dich sein! Als Bruder und Schwester wollten wir bei
 dir stehn, in das Grab mit hinabsehn, und nach star-
tem Stillschweigen hinauf zu dem Wunderbaren, der
unsern Geist in so zerbrechliche Hüllen einpflanzte. Wir
leben und blühen, als wäre es für die Ewigkeit; ein
Hauch, und wir welken, und sind nicht mehr. Werden
wir ein! und vereinigt sein! mit allem, was wir geliebt;
was vor uns welkte, und nach uns! Wer wird von
uns Übrigen der Erste sein? Wie Gott will! Indes
laß uns hier unser Wesen so forttreiben, wie es am er-
träglichsten ist, und die Freude aufsuchen. Sobald du
einen Entschluß über dein künftiges Sein gefaßt haben

wirst, so melde ihn. Rathen können wir nicht Theil nehmen und mittragen. Wir haben viel Schauer überstanden, und fangen an, ihn zu t Es soll, hoffen wir, ein erträglicher Winter werden. Mir schmeckt schon Essen und Trinken was die Leute um mich Arbeit nennen. Was so nenne, daran wage ich mich nicht eher, als Dhirenteufel ganz abzieht. Künftigen Sommer uns besuchen; wir bleiben in Holstein. Bei Seele

Dein

Boß, hier

Eutin, 21. Jan

Wie oft wünschen wir dich unter uns Seele, du lieber Vereinsamter, deinetwegen und wegen! Aber für dich ist es besser dort als wird uns das sonst so liebe Eutin durch so Getümmel verleidet, und so manches dumpfe das noch ärger als jenes ist. So weit bin ich gar in keine Gesellschaft mehr gehe, um zu sein, wo ich mich unglücklich fühle. Nur bar Helweg zuweilen, öfter Valent und I das sind meine Wanderungen. Die Tage ver in behaglichen Arbeiten, und die Abende unter nestine und ihren Kindern, die nun schon

zusprechen. Ein Herzensfreund, wie mein Schulz,
 ist uns: ein täglicher Gast und Rathgeber, wie du
 an deinem kernbiedern Onkel hast. Es sollte nicht
 , was wir uns so schön ausgeträumt hatten, lieber
 Schulz! So laß uns denn tragen, was Gott will,
 die guten Seiten auffuchen. — Hu! da rummelt
 der die (Stolbergische) Kutsche, und ich bin wieder
 Gebornen umringt, und muß heiter aussehn. —
 , man scheint mich vergessen zu wollen. O du
 köstlicher in deinem stillen paradiesischen Rheinsberg,
 e solche heilige Engel. — Recht brüderlich will
 meinen lieben Bruder Schulz bitten, daß er ja ernst-
 an eine Reise zu uns denke. Wir können ja die
 nächste Zeit abreden; vielleicht gar eine, wo du ein
 stilles Gütchen fändest. Und auch sonst wollen
 uns Stille schaffen, und unter uns, als ob wir die
 ügen in der weiten Welt wären, herrschen und alles
 mers vergessen. Wir wollen noch wieder aufleben,
 Lieber, und noch wieder recht durch und durch hei-
 sin. Wohl der guten Entschlafenen! sie hat aus-
 an. Deine Gesundheit ist natürlich sehr erschüt-
 worden. Aber es werden bessere Tage nachfolgen.
 Gott, wenn noch völlige Genesung!

Eutin, im August 1798.

Ich komme betäubt von zu geistreichem Gespräch mit Jacobi, laufe ein paarmal den Garten herum, und sey mich in beginnender Dämmerung her, um doch wenigstens etwas zu schreiben. Wärest du hier, Freund des Herzens, ich ginge nicht betäubt von dir, ich schwäge mich heiter mit dir. Ach das weite Stettin wollte ich verschmerzen, wenn ich dich nur dort wohlbehalten mit denken könnte. Bedenkst du auch, daß du zu viel an deiner Mine thun kannst? Ich meine nicht bloß: zu viel für dich (welches auch Erwägung verdient); sondern zu viel für sie. Wir Männer, taugen nicht zu Kinder mädchen, und ein Kind muß, wie ein Bäumchen, nicht zu sehr unter der Zucht sein. Das Wort, verziehen, hat mehrere Bedeutungen, außer der gemeinen, vor welcher Leute unseres Schlages sicher genug sind. Thu' weniger, und du wirst mehr gethan haben. Dies nicht als Rath (was weiß ich Schächer?), sondern nur als Aufgabe zum Nachdenken.

Eutin, 20. Juni 1799.

Wie freue ich mich, du ehrlicher treuer Schulz, dich einmal wieder zu sehn, und mit dir von alten und künftigen Dingen aus dem Herzen zu sprechen! Ich will und kann der Hoffnung nicht entsagen, daß wir

noch hier mit einander leben werden. Du schreibst uns im eigentlichsten Sinn nur drei Zeilen, wo du uns sehn willst. Ich denke, für dich am besten in Schwedt, welches ja uns fast auf dem Wege liegt, und so schön ist. Aber ja kein Getümmel für uns! Du wirst uns den Aufenthalt behaglicher machen, je weniger du von einer gewöhnlichen Hitze, die ich kenne, uns sehn lässest. O du bester, mit dem ich leben und sterben möchte, du fühlst, wie wir dich lieben.

Neubrandenburg, im August 1799.

Wir sind hier glücklich bei unserm Brückner angekommen. Der Abschied von dir, mein redlicher Schulz, machte uns stumm, bis die freundliche Sonne über den eregneten Feldern und Bäumen um Schwedt uns aufleuchtete. Wir hatten noch den Morgen deine Stimme gehört; wir wollten nicht vor dein Bett kommen, und ankündigten es dir, daß du uns nicht fodertest. Wir haben mit Wehmut uns deiner Liebe gefreut, du Guter unter Wenigen! Gott sei Dank für dies genossene Wiedersehn; es war auch in Wehmut so erquickend. Ich habe es bereut, nicht noch einen Tag geblieben zu sein. Aber du hättest dann das Sprechen nicht lassen können, und dein Fieber wäre vermehrt worden. Es ist so besser. Ich umarme dich, liebster Bruder Schulz. Lebe wohl, noch lange für deine Freunde, und deinen
Vosß.

Nachschrift. „Schulz hatte durch eine Erkältung den Keim der Krankheit geweckt, die, oft gelindert, aber unheilbar, ihn im Frühlinge 1800 den vorangegangenen Gattinnen nachführte. In Schwedt, wo wir den unerseßlichen Freund im vorigen Sommer zuletzt sahen, ist sein einsames Grab. Wir freuten uns lange des Gedankens, unsre abnehmenden Tage mit einander in der Stille Eutins der edleren Kunst und der Freundschaft zu verleben, und unter einem benachbarten Rasen am kleinen See unsre Ruhestätte zu finden. Ruhe sanft, du Einsamer.“ Anm. zu dem Gedichte an Schulz in der Ausgabe der Lyr. Ged. v. 1802.

IV.

B r i e f e

a n

Friedrich August Wolf.

A n

Friedrich August Wolf.

Gutin, 10. September 1789.

Ihr Brief vom 10. November, mein werthester Herr Professor, ist lange unbeantwortet geblieben. Der Anseil, den Sie an meinem Virgile nehmen, wird meine entschuldigung erleichtern. Aus Liebe zum Werke selbst, und aus Achtung vor den Männern, die mich ihrer Aufmerksamkeit würdigten, habe ich jede Stunde gearbeitet, um mit erneuten Kräften hier umzuarbeiten, dort versehene Fehler zu tilgen, dort die Gründe der Ansehenden noch einmal abzuwägen. Selbst die Korrektur hat viele Seufzer gekostet. Müde vom Buchdrucksgeschäfte eilte ich zuweilen in die frische Luft, und terte vor jedem Bettel, den ich schreiben sollte. Endlich kam gar der Almanach dazu. Jetzt, dem Himmel sei Dank, habe ich überwunden, und sehe der Entscheidung entgegen, ob Lob oder Tadel mein Lohn sein wird.

Die gütigen Gesinnungen eines so kundigen und fein empfindenden Gelehrten haben mir große Freude gemacht, um so mehr, da ich in meinem kleinen Kreise, fast abgeschnitten von der ganzen gelehrten Welt, mir einbildete, daß meine aufrichtigsten Widersprüche gegen den Allgefeierten überall Hochverrath scheinen würden. Jetzt vertraue ich nicht mehr der Nachwelt allein, sondern auch der mitlebenden.

Zur Geschichte zwischen Heyne und mir noch folgendes. Vor 2 Jahren besucht ihn Boie. H. fließt über von meinem Lobe, und fragt, ob ich noch mehr Anmerkungen über Virgil ins Museum geben werde. Boie glaubt Nein. So wünschte er doch die übrigen im Manuscripte zu sehn; er würde, wo ich ihn überzeugte, sie wie die gedruckten in seiner Ausgabe nutzen. Auf Boiens wiederholtes Dringen schreibe ich zusammen, was ich am Rande des ersten Theils angemerkelt hatte, und schicke es H. durch B. Nach einiger Zeit kommt durch B. ein Auszug, den ich billigen oder ändern soll. Ich finde wichtiges übergangen, und unwichtiges ausgehoben, einiges so gestellt, daß ich selbst lächerlich scheine. Ich ändere wenig und schicke es zurück für die Addenda des 4. Bandes. Unterdessen bekomme ich die 3 fertigen Theile, und finde, was Sie auch gefunden haben: meine Anmerkungen, die doch neben Schraders und Bryants Einfällen sich nicht geschämt hätten, nicht einmal genannt, und mein at quis verfälscht und verdreht. Mit meiner Ausgabe be-

häftigt, ließ ich es gut sein bis kurz vor Weihnacht, da ich ihm ohne Umweg selbst ein Billet schrieb, er möchte von meinen durch B. verlangten Anmerkungen einen Gebrauch machen. Hierauf erhielt ich zwei Briefe zugleich: einen, der 8 Tage früher geschrieben sein sollte, mit den 3 fertigen Theilen seines Virgils, und der Nachricht, daß der 4te Theil auch bald abgedruckt wäre, und dann nachfolgen würde; der andere meldete, daß mein Verlangen erfüllt werden sollte, daß ihn aber gleichwohl der Beweis seiner Gesinnungen gegen mich, den er vor 3 Tagen gegeben hätte, nicht gereute. Ich antwortete sehr höflich, und erklärte ihm, daß ich die Anmerkungen bloß deswegen zurückgesodert hätte, weil ich aus einem Stillschweigen über meine gedruckten nicht anders als schließen könne, daß die geschriebenen ihm gewissermaßen aufgedrungen wären; jetzt wäre mir's gleich, ob er sie noch einschalten, oder zurücklassen wollte, da sie doch ein sehr kleiner Theil meiner seitdem noch vermehrten Erklärungen wären. Der vierte Band kam endlich mit einer Versicherung seiner Achtung, ohne Antwort auf meinen Brief. Seitdem ist in der Göttinger Zeitung bei jeder Gelegenheit bald auf den Dichter, bald auf den jugendlichen Verhörer, bald auf den Forscher der alten Geografie, bald auf den Übersetzer gestichelt worden; und endlich hat sich der Mann sogar erlaubt, in der Anzeige seines Virgils entweder selbst, welches mir wahrscheinlich ist, zu sagen, oder sagen zu lassen: Er habe alles, was über Virgil seit seiner er-

sten Ausgabe geschrieben worden, genutzt; nur die Entscheidungen Solcher, die nicht, wie Er, pro et contra abwögen, sondern Eigendünkel u. u. mit auf die Schale legten, habe er nicht einmal der Erwähnung gewürdigt. Ich läugne nicht, daß diese Feigheit, verbunden mit dieser Lücke und Heuchelei, auf den Ton mancher Anmerkung gegen ihn, die noch nicht gedruckt war, und besonders auf die Vorrede Einfluß gehabt hat. Manche Anmerkung wäre gar nicht geschrieben worden, weil ich überhaupt die Sprachkritik so viel als möglich vermeiden, und ein Buch, dem ich Dauer wünschte, nicht durch Kläfferei mit einem Usurpator, dessen Licht nicht zu spät leuchten wird, veranstalten wollte. Ich rechne auf die Nachsicht der Männer, welche wissen, daß vieles pro Tempore zu sagen unvermeidlich, anderes sogar verdienstlich sei.

*) ,

Aber wo sind Richter? Richter, die urtheilen können, und nicht ihre politischen Ursachen haben, lieber zu heucheln?

In den Georgicis habe ich Heynens Verdienst, nicht aus Edelmut, sondern weil Redlichkeit und Wahrheitsliebe ein jeder sich selbst schuldig ist, aufrichtig gesucht, und die gefundenen gelobt. Das wird an 2—3

*) Hier ist eine Lücke im Briefe.

stellen geschehen sein. Sonst hat er Satz für Satz sich geschwagt, oder was andere schon besser erklärt, oder gemißdeutet, und (was das Schlimmste ist) nicht einmal den Gegenstand sich bekannt gemacht, den er klären wollte, aber dafür trotz dem seligen Klog (seim ehemaligen amicissimo) reichliche Citate nachgerieben, und den poetischen Ausdruck nach seiner unigen Methode entwickelt.

Ich vergesse, daß ich noch einige Stiege Briefe schreiben habe. Geschwinde noch den Wunsch vom Herzen, daß Sie uns einen neuen Hesiodus liefern. Hunken bot mir Lesarten aus 5 Moskauer Handschriften und eigene Beiträge an. Aber ich habe noch immer andere Geschäfte gehabt.

In der Voraussetzung, daß unter den 15 bestellten Exemplaren das Ihrige begriffen ist, lege ich kein Bedenken bei. Sie werden jenes als ein Gastgeschenk von einem entfernten Freunde betrachten. Freuen würde ich's, wenn ein Mann von Ihrer Redlichkeit und Ansehnlichkeit die Anzeige meines Werks in der Hallischen Zeitung besorgte.

Eutin, 10. März 1791.

Bestehen Sie's, lieber Herr Professor, daß ich im Aufschieben Ihr Meister bin. Sie entschuldigen sich nach halben Jahres wegen? Abgetrumpft; drei Viertel

Jahr! Und das ohne Anstrengung, sogar mit Streben nach dem Gegentheil, mit Unruhe, mit Gewissensangst!

Ich erhielt Ihr angenehmes Geschenk in Hamburg, wo ich mich zu erholen mit Weib und Kindern herum schwärmte. Dann sollte der Almanach gefertigt werden, dann meine Geografie, dann war's zu schönes Wetter, dann zu schwül, dann Besuch, dann — O Sie haben genug eigne Erfahrung, wie das geht, wenn man einmal aufgeschoben hat.

Ihre Bearbeitung voll alterthümlicher Tiefe undzierlichkeit hat mir große Freude gemacht. Sie müssen Ihr Bestes thun, jene oberflächliche süßthunende Barbarei wieder aus Deutschland zu verjagen. Sie sind der Mann, der es nur zu wollen braucht. Aber die böse Hypochondrie schaffen Sie sich erst vom Halse. Das ist, setzen Sie sich erst auf einen hohen Preussischen Postwagen, und fahren Sie Tag und Nacht, bis Sie das Eutinische Thal erreichen. Da sollen Sie ein freundliches Gesicht und ein theilnehmendes Herz darunter finden; und wir wollen den Dämon bannen, wohin er gehört, mit Gesprächen, die er nicht antstehn kann, über die lieben Alten, die uns noch dies und das in Elysium danken sollen.

Wie freue ich mich Ihres Plans, noch mehrere seltene Griechen so herauszugeben! Für mich und den Leibarzt Hensler in Kiel sind Sie so gütig bei Ihrem Bedrger alles zu bestellen, was Sie ankündigen. O wär ich nicht mit so vielerlei halb vollendeten oder die letzte

und erwartenden Arbeiten umringt; wie stolz würde sein, in Ihrer Gesellschaft mich in die Zahl der zünftlichen, auch für die Ausländer schreibenden Gelehrten zu mischen! Aber ich müßte noch gewaltig studiren, bis ich die römische Anmut Ihres Stils erreichte.

Es ist leichter, das Schlechte zu kennen, als das Gute zu finden. Wollen Sie nicht auch den Scholiasten handschriftlich mit abdrucken lassen? Was ich noch sehr wünsche, wäre eine schöne griechische Handausgabe des Theokrit, Moschus und Bion, ohne allen Zusatz; und ein Kommentar mit den alten Scholien in einem besondern Bande.

Heynens Schliche, und die Urtheile der Nachsprecher, zum Theil schätzbarer Männer, über meine Georgica haben mich zu dieser beiliegenden Schrift genötigt. Ich wünschte, es wäre die letzte dieser Art. Ich arbeite eben mit der alten Geographie und einer Abhandlung über die Allegorie der Fabel beschäftigt, als die beiden Urtheiler in der Allg. L. Z. und der Gött. Bibl. sich abriefen. Jetzt habe ich die Virgilische Ekloge auf dem Amboss gelegt. Sie werden wol nicht Lust haben, die Verbündeten durch ein Urtheil über meine Georgica und diese Schrift zu reizen. Aber eine einfache Anzeige in der Hall. Gel. Zeitung könnten Sie sich wol wagen. Daß die Wahrheit eine Zeit lang verschrien werde, ist ein unvermeidliches Schicksal; aber sie wird schon durchdringen, wenn sie Wahrheit ist: ob ich gleich es nicht verlangen kann, daß Man-

ner; denen ihre Nähe lieb ist, sich dem Einzelnen zugesellen.

Leben Sie wohl, lieber Herr Professor, und erhalten Sie mir Ihre Freundschaft.

Gutin, 17. Juli 1794.

Ihr Brief, mein lieber Wolf, hat mir Freude gemacht; es war der Zuruf eines guten Begleiters. Von Ihnen getrennt, erheiterte ich mich noch lange mit Erinnerungen an den dulce videntem und dulce loquentem, und merkte weniger auf die Sandparadiese der Mark. Sie hatten doch Unrecht, mir Ihre Gesellschaft bis Lübeck zu verweigern; es war Eigensinn, den ich nicht liebe. Lübeck hat die sehr gute Eigenschaft, nur 4 Meilen, das heißt unseren Pferden 4 Stunden, von Gutin entfernt zu sein: das haben Sie wahrscheinlich nicht bedacht. Wie war es sonst möglich, so verstockt auf dem eisernen Nein zu beharren! In Lübeck fand ich einen Brief von Ernestinen, nicht sie selbst. Die Kleine war wieder leicht von Fieber befallen; sonst war Alles gut. Also hatte ich eine sehr fröhliche Rückkehr in mein stilles ländliches Gutin; obgleich eine sehr müde: denn ich war die letzte Nacht durchgefahen, um noch den Sonnabend anzukommen. Zwölf Stunden früher hätte ich Reinhold aus Kiel noch gefunden, der mich hatte besuchen wollen. Mein Garten war erstaunlich

verändert; besonders fand ich einen vor 2 Jahren gepflanzten Birnbaum so tölpelhaft aufgeschossen, daß ich ihn kaum erkannte. Solche Veränderungen sind gar angenehm. O wie schön sind unsere Gegenden gegen alles, was ich auf dem Wege gesehen habe; nur das einzige Siebichenstein ausgenommen. Sie müssen mein Nachbar werden; Hören Sie? haben Sie nicht nähere Nachricht?

Hier haben Sie endlich den Ersaz des Homers und der Mythologischen Briefe, die in Braunschweig auf den Sand gerathen waren. Von Heynens Rathschlägen habe ich noch nichts vernommen. Er wird sich selbst gleich bleiben: nur so viel weiß ich: das heißt, feige und heimtückisch. Schaffen Sie mir eine offene Schlacht, wie Sie weisagten! Aber zu groß war das Wort! ich staune dir, Völkergebieter! Er wird sich begnügen, der leidende Fromme zu scheinen; und die Reize wird an Ihnen sein, ihn zum schrecklichen Todtentanz aufzuführen. Die Anfrage an Hammerich ist (ich bitte um Vergebung) so spät geschehn, daß die Antwort erst übermorgen ankommen kann. Ordnen Sie indeß nur immer den Tanzboden. Es wird ein Religionsreigen sein, den Göttinnen Veritas und Virtus aufgeführt. Melden Sie mir ja, was Ihnen von Heynens Verfügungen zu Ohren kommt. Ich schreibe jetzt neben dem Almanach, an der vierten Ekloge. Schade, daß ich die Londoner Ausgabe des Heyn. Virgils nicht bekommen kann. Wo sie in Ihrem Wirkungskreise

sich findet, so lassen Sie mir für Geld alle die Stellen abschreiben, die Beziehung auf mich haben. Ich wollte die Lanze gern zu guter Letzt mit entscheidendem Nachdruck schwingen, und dann das schlängelnde Ungeheuer hinmodern lassen am Strahle des Helios.

Nach Ihrem Homer bin ich sehr lustern. Ich habe mich in den Wirtshäusern auf dem Wege an den mitgegebenen Bogen gelabt. Wie ist es? Soll der Tacitus auch schon gedruckt werden? Sie sind ein gewaltiger Mann, ein Eisenfresser!

Sagen Sie doch, ich bitte Sie, bei dieser Gelegenheit den gelehrten Herren ein Wort, die den Anfang des Jugurtha nach einer missverstandnen Stelle Quintilians für einen Hexameter ausgeben. Für einen schlechten Senar, wie die Römer ihn sich erlaubten, kann er wohl gelten.

Was ich da alles hinsudete, ohne Ihnen noch für die herrlichen Leipziger Lerchen gedankt zu haben. Herrlich waren sie — gewesen; und eine Ansiedelei von regsamen Maden fand sie noch köstlich. Unser Dant ist deswegen nicht weniger warm. Sie waren 11 Tage unterwegs, die armen Dinger, wie konnten sie dagegen. Bald hätte ich Ihnen ein Gericht Eutiner Sanddatt dafür geschickt; meine Mädchen wollten mich bereben: aber ich merkte die Bosheit.

Für Ihren Castelvetro danke ich, Lieber. Er wird ja wol hier herum aufzutreiben sein; sonst hole ich ihn im Mai. Die Schwierigkeiten, die mich am

meisten aufhalten, findet man erst bei lange anhaltender Arbeit, schwerlich wenn man hie und da ansetzt.

Ihren Laguna versichern Sie meiner großen Hochachtung. Er hat mir neulich ein Spinnlied für den Almanach geschickt, das ich von einem andern gewiss aufgenommen hätte. Von Laguna erwartete ich eine werthvolle Bezahlung. Sagen Sie ihm das.

Mein seliger Schwager und Amtsgenosse Boie hat 9 Bücher der Republik vollendet. Das erste stand 1787 oder 88 im Deutschen Museum. Ein gewisser Schüler von mir, Herr Wolff, der mir die Schulzeiten zum Theil abnimmt, wird das fehlende bringen. Sie thun mir einen Dienst, wenn Sie den vorzigen Übersetzer zurückhalten.

Die Feder ist stumpf, und ich bin müde. Schreiben Sie Ihre Frau Gemahlin und die kleine Rhayson mit meinem besten Grusse. Sprechen Sie unsern Freund Reichardt, so sagen Sie ihm, daß ich ihm nächstens Lieber zuschicken würde; jetzt sei ich ein stumpfer Schollast. Auch sagen Sie ihm, daß Schulz durch einen Sturm nach Norwegen verschlagen worden, aber jetzt wieder auf dem Wege nach Lissabon ist; und daß er sich auf dem Norwegischen Felsen, woher er geschrieben hat, so erträglich befand, daß er mit Warnstedt herumkletterte.

Ich umarme Sie, lieber Wolf, und bin, der ich bin

Ihre

Wolff.

Gutin, 14. September 1794.

Sie antworteten nicht, lieber Wolf. Ich darf nicht sagen, daß es Unrecht sei; denn ich bin selbst ein fauler Antworter. Aber thun Sie sich doch ein wenig Gewalt an.

Münter aus Kopenhagen ist eben bei mir. Er erzählte mir, in dem Collegio Romano in Rom sei ein ähnliches Exemplar von Homers Odyssee (er meint Odyssee), wie das venetianische, das Villoison abgedruckt: mit kritischen Zeichen und vielen Schollen. Wenn Sie einen Freund finden, der es für Sie abschreiben oder excerptiren kann, so dient zur Nachricht: Es steht in dem innersten Zimmer, linkerhand an der Thüre. Er bittet mich, ihn Ihrem Andenken zu empfehlen; er hat Sie in Göttingen in der Loge gesehen. In der Loge!

Die 4. Ekloge wird jezo gedruckt. Bald sollen Sie ein Exemplar haben. Jetzt brüte ich über der 8. Ekloge. Schreiben Sie mir gleich, wenn der Druck vollendet ist, Ihren Homer. Münter beschert, Heyne will seinen Homer zurückbehalten. Leben Sie wohl.

Gutin, 8. Juni 1795.

Wie ist es möglich, daß ich meinem lieben Freund Wolf so lange geschwiegen habe? Ich begreife es nicht.

ber nicht, aber erklären möchte ich's per Noth — wenn Sie Schuld hätten, mich anzuhören. Ich habe Anstrengung gebraucht, Lieber, um einem anhaltenden Stummer nicht zu erliegen. Da half keine Gelehrsamkeit aus; aber Gesang. Die Sirene, die sich Muse nannte, lockte am weißen Gestade; und ich war kein weiser Odysseus; ich horchte, und sang nach; und vergaß der Alten und ihrer Profeten, bis Ihr fremdblicher Zuruf die Betäubung unterbrach.

Herzlichen Dank für den Zuruf und für die Prolegomena. Das nenne ich eine Untersuchung! Da mag man vorher wünschen und glauben, was man wolle; man muß mit, wohin der Geist führt. Ich habe gleich an Bohn wegen des 2. Bandes der Prolegomena und des 1. Bandes der Ilias selbst geschrieben. Es hat nichts mitgebracht. Ich schwachte indes wie Kantalus, den erregten Drost zu löschen. So etwas erquickt bei diesen bürren Zeitläuften! Wenn die Ausländer nach unserm wahrhaft deutschen Wolf sich umsehen, so werde ich's verzeihn, daß sie, durch blindes Geschrei getäuscht, nach dem un deutschen Hoxer gegast haben. Aber die dieser Verzeihung nicht bedürfen, werden es vielleicht befremdlich finden, daß ein solcher Mann, die Ehre der Seinigen, über jenen Schandfleck nicht ein lautes Mißfallen geäußert hat. Die Stacheln mitunter habe ich wol gemerkt; die bringen nicht durch. Der Unhold hat ein Fell, so dick, als des Ajax siebenhäutiger Schild.

Meinetwegen! Dies ist die letzte Lanze, die ich

ihm schwinde; dann mögt Ihr zusehn, wie Ihr den Kalydonischen Eber euch vom Halse schafft. Ich kehre in meine Felshöhle zurück.

Sie haben dort einen tapfern Speertgenossen an Ihrem Vater. Entschuldigen Sie mein unartiges Stillschweigen, so gut Sie können. Ich habe darum nicht weniger sein Buch und den folgenden Triumph der Buhle genossen. Der arme Buhle, wie er sich wehrt, gegen das großmütige Anerbieten, ihm eine beliebige Summe von Schnitzern nachzuweisen! Wollen Sie dem H. Vater dies Schriftchen mittheilen, mit der besten Empfehlung von Ihrem halb durch Trägheit, halb durch allerlei Geschäfte verwüsteten Freunde? Eben las ich in dem Jen. Intell. Blatte, Sie würden die Poetik des Aristoteles herausgeben. Treflich!

Dies Jahr ist mir's unmöglich, vom Flecke zu kommen; der Tod meines Schwagers hat mir auch diese Freude zu Wasser gemacht. Ich dachte, Sie hätten Ernst zur Sache, und kämen diesen Sommer zu uns. Mit der ersten Wärme des nächsten Frühling fliegen wir, Mann und Weib mit 3 Kindern, nach Halberstadt und Halberstadt ist nahe bei Halle.

In Kopenhagen versteht man nicht, was Noth für den barbarischen Norden würde gewesen sein. Sie haben in Kiel einen lateinischen Sprachmeister angestellt, den keiner anhören mag. Dem giebt man 200 Rthlr.; und die Lücke scheint ausgefüllt.

Göttingen, 17. November 1795.

Freilich wenn das halbe Jahr, das wir Winter nennen, nicht so entsetzlich langsam fortschleuberte; so tunkte keine Feder ein, Ihnen ein paar einsilbige Worte über so manches, das unsere Unterredung wol anders entflammen sollte, auf das Papier zu schütten. Zu- mal jetzt, da die Eklogen mich ganz aufzehren! Im Mai sprechen wir ab; aber doch vorläufig ein Wort- chen, ein Hauch, ein Lebenszeichen von Ihrem Hyper- tapher unter dem Bärenkreis, der, nicht einmal durch ein Eselopfer sich ein wenig belustigend, kalt und ehr- lich sein ernstes Geschäft fortwältzt *).

Welche Freude ich indeß an Ihrem Opfer gehabt habe, das weiß Apollon. In Wahrheit, ein stattliches *κόδαλον*, und so geschickt ins Leben verwundet, daß man das Bäumen auf der Stelle verging. Jacobi hatte das Stück der Horen mir mitgetheilt. Eine sonder- bare Venebelung verrieth mir gleich meinen Mann. Es ist Herder! behauptete ich, allem Widerspruche zum- troz; man hat keinen sichern Gang, der Boden schwankt, lie. im Moorgrund, und die Pflügen sind so hellgrün erwachsen.

Ich werde mich wohl in Acht nehmen, Ihre furcht- bare Bergfeste mit Beweisen zu bekämpfen; ich umgehe

*) Wolfs Erklärung gegen Herbers Auffaz: Homer, Liebling der Zeit, in den Horen.

sie. Homer habe meinethalb nicht Bücher geschrieben; er habe nicht einmal, wie der spätere Waldfänger, einzelne Theile des Werks, um sie sorgfältiger zu arbeiten, auf Rinde gezeichnet; genug Ein Homer hat jene zwei großen Einheiten gemacht, oder die inneren Theile gelten nichts. Eine solche Zusammensetzung aus verschiedenen, wenn auch noch so gleichartig gebildeten Geisteswerken scheint mir eine baare Unmöglichkeit; und wenn auch ein Homer selbst dieser Macpherson sein übernommen hätte. Hat Homer nicht geschrieben, welches ich Ihren scharfsinnigen Erörterungen wohl einräumen muß; desto größer ist mir der Dichter. Doch ist mir's nicht unbegreiflich, daß ein so hervorragender Geist, wie aus jedem Einzelnen hervorleuchtet, unter Griechen, wie wir aus ihm sie kennen, mit seiner bewundernswürdigen Kunst ganz und allein beschäftigt, aus jenem verstandenen und empfundenen Aufführung entflammter und mit sich selbst vertrauter zurückkehrend, endlich ein so großes Werk aus einem so einfachen Reine zu entwickeln; und alles mit Leben zu erfüllen vermocht habe. Bei einem Plane, wie der Messias hat, begreife ich's freilich nicht, sondern müßte wol eine Mehrheit von Vätern, es sei nun eine Zeugung des Vaters durch die sämtlichen Söhne, oder nur eine Vertheilung, wie zum Ordon, zu verstehen, wie gefallen lassen.

Wem habe ich's denn zu danken, daß die Fortsetzung der Kritik über meinen Homer noch folgen soll? Ich weiß nichts von allem, was über mich im

lathe der Erdengötter verhängt wird. Ich fragte Wienand, ob ich selbst, wenn von Deutsch und Undeutsch eine Rede sein würde, mit einem Briefe dazwischen treten dürfte. Er hat nicht geantwortet. Ich kann meine besten Wagnisse durch Schriftsteller von aller Art, die sie nur seltener haben, beschleunigen. Aber woher? Es findet sich endlich von selbst, sobald man nur — ansetzt. Fahren Sie fort, mein edler Freund, das wachsende Geschlecht zu diesen nicht sehr gemeinen Kunstzügen zu führen.

Was Sie über meine Luise sagen, hat mir eine heftige Schamröthe erregt. Wenn Ihnen das Mädchen gefällt, so sollen Sie sie doch in einem bessern Anzuge sehen, als worin sie der Buchhändler zu Markte schickt. Ich bin so verwöhnt worden, deutsche Poesie der Gesamtheit gegenüber zu denken, daß ich selbst Ihnen, meinem Freunde, ein solches Büchlein zu bieten annehme. Vielleicht findet sich auch im zweiten Theil der Dichte einiges zum Naschen. Ein Schelm giebt's selten, als er vermag; aber auch ein Schelm, nicht so sehr, als er's aufbringen kann. Man schwagt von der Glorie des goldenen Tages, der über Deutschland leuchte; siehe nur den ersten beginnenden Schimmer, den Geboten der Virgile und Horaze, die aus uns herauskriechen werden.

Aber um Virgile und Horaze zu erziehen, müssen unsere Wolfe den Weg zum Heiligthume der Alten bahnen und bauen. Wie kann in Deutschland eine

Blüte der Menschlichkeit zur Frucht kommen, wo jeder Trieb durch den faulen chaotischen Rebel des vielfachen Despotismus schon im Reime geknickt wird?

„Wallfahrten in's Alterthum“ von mehreren freien Anbetern des griechischen Geistes, die sich einander durch Theilnahme und freundlichen Bespruch aufmuntern, werden von unendlichem Nutzen sein. Ich dachte, der Titel wäre bescheiden genug: Wallfahrten in's Alterthum. Wollen Sie mich unterweilen mit schlendern lassen; so will ich das meinige thun. Wie viel das sein wird, muß die Zeit lehren. Aber auf vieles rechnen Sie nicht. Ich bin nur zum Beiläufer bestimmt, den irgendwo ein Ruck in Bewegung sehen muß. Etwas aus der Geografie und Mythologie und einzelne Bemerkungen über Schriftsteller, die ich eben las: das wird alles sein. Den Stand unserer Humanität zu würdigen, bleibt Ihnen. Sie ja Deutsch, mein Bester, ja recht Deutsch, in jedem Sinne des Worts.

Meine Eklogen, wornach Sie fragen, denke ich vor Neujahr zu vollenden, daß sie künftigen Sommer gedruckt werden. Dann künftigen Winter die fünf verbesserten Georgica, die aber noch umgeschrieben und gefeilt werden müssen. Die Eklogen haben mir die sauerste Arbeit gemacht. Ich hoffe, das Buch soll künftig den niedrigen Klassen entzogen, und, wohin es gehört, den akademischen Hörsälen wieder geschenkt werden.

Der Anfang des Tacitus, Urbem hat eine verständliche Bewegung, (die nach Cicero im Orator der prachtvollen Geschichte ansteht,) keine verständliche; obgleich er, unter Verse gestellt, für einen schlechten Vers mitlaufen könnte. Und das kaum. Dann schwerlich hätte ein Dichter, der vom Hörer verstanden sein wollte, Romam a zusammenzuehn dürfen; schwerlich den Ausgang --, u u -- u mit lateinischen Worten gewagt. Sie können die Wirkungen des römischen Accents in gemeiner Rede, nach welchem dem Cicero ein -- u u - (principio) fast wie -- u - zu klingen schien. Sie kennen die Wirkungen der Einschnitte in gemeiner Rede (Urbem Romam — a principio — reges habuere) wodurch nicht nur jedes Zusammenfließen am — a verhütet wird, sondern auch in reges die erste Silbe (die im Vers gesenkt wäre) mit ihrer vollen Länge und Höhe sich ausnimmt. Würden Sie diese deutschen Worte in Prosa deswegen für einen Hexameter erklären, weil ihn der Verstand, der den natürlichen Silbenzeiten dort etwas giebt, dort nimmt, um Gleichzeitigkeit zu gewinnen, zu einem Hexameter bilden kann?

Schaff doch, Deutsche, ursprünglich an Geist,
Ehrfurcht den Gesetzen.

(Das Ende fehlt.)

Götting, 2. October 1796.

Auf ein verstohenes Schweigen, dessen Ursachen Sie nicht wußten, erwartete ich einen bösen Brief. Sie wider Freund, strafen mich durch einen freundlichen. Dafür möchte ich Sie mit meiner kleinen Odysee von Italien nicht unausgezeichnet, aber doch Leiden, verschonen; zumal da sie erzählt sich lange nicht so ausnehmen können, als gefühlt. Kurz, ich hatte mich auf der Klosterrampe schitz oder erkältet; und brachte einen Schnupfen mit, der mir, trotz allen Beschwörungen, noch immer in den Ohren liegt. Dazu die Last der Erde ohne Gehülfe, die mich, wenn der Bischof nicht Rath geschafft hätte, zum Weggehen geneigt machen. Das der Almanach. Dazu, was sich nicht erzählen läßt. Der Bischof hat auf meine dringenden Vorstellungen endlich einen Mitarbeiter mit einem neuen Gehalt von 200 Rthlr. bewilligt, und wie das, bisherige Gehalt von 500 Rthlr. stehen gelassen; so daß ich nun mit 18 Stunden die Woche, gegen 800 Rthlr. Jahreslohn verdiene. Mein Mitarbeiter wird: Ihr Baron, und morgen erwarte ich ihn. Sie theilen meine Freude, einen solchen Gesellschafter zu erhalten. Wie oft wird Ihr Name zwischen uns schweben! wie oft Ihr edler Geist! Unserm Spalbing verdanke ich diesen Gewinn. Er war unter den zahlreichen Besuchern, die mich diesen Sommer bald erfreuten, bald beschwerten, mit dem trefflichen Humboldt und seiner geistreichen bescheidenen

Frau, mir einer der köstlichsten. So wahrhaft! so theilnehmend! so voll Liebe für einen Gegenstand, den er einmal auswählte.

Meinen herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Rufe, mein würdiger Freund. Zwar werde ich künftig in Halle meinen Wolf vermissen, zwar werde ich ihn schwerlich wiedersehn, und mit ihm über Griechen und Barbaren, über Homer und den οὐκ ὀνομαστόν plaudern. *Σὺ δὲ χαῖρε καὶ ἔμπης!* Leiden ist der Ort, woher Ihre Verdienste mehr leuchten werden, nicht nur in Deutschland, das immer in die Fremde blickt, auch in dem übrigen Europa. Hören Sie nur nicht auf, wie Rhuntenius, ein Deutscher zu sein; schreiben Sie mir keine lateinischen Briefe! Ich werde doch Gelegenheit genug haben, mich Ihres alterhaften Stils zu freuen, den Sie auch im Deutschen zu führen wissen.

Ihre Briefe gegen den Stamentosen (Insandum) sind sehr schön geschrieben. Ich habe sie seit meiner Zurückkunft mehrmal wieder gelesen. Was ich anders wünschte, betrifft nicht die Sprache; sondern die zu lang und zu fein gesponnene Ironie. Der letzte Brief sticht dagegen zu rauh ab, und mußte bei den Misverstehern, die vorher im Ernste gelobpriesen wählten, nothwendig eine Maulsperrre wirken. Doch das läßt sich nun nicht mehr abändern. Nehmen Sie mit den paar flüchtigen Bemerkungen auf dem einkliegenden Zettel vortlieb. Ich sehne mich nach dem fünften Briefe. Schreiben Sie doch

gleich nach dem Abdruck ein Exemplar auf die Post, nicht durch Gelegenheit.

Es darf Ihnen nicht verschwiegen werden, bester Wolf, daß Ihre Feinde durch Verleumdungen uns beide um das Glück, Nachbarn zu sein, gebracht haben. Man hat Sie in Kiel als Wüstling verschrien, und obendrein als einen grimmigen Demokraten. Wahrscheinlich: die selbigen Fischer, die auch in Leiden gezischt hatten, Sie wären in allem Betracht ein zweites Klotz. Pfui, der Buben! Genannt hat man mich unter den Lasterern einen, der sich Ihren Freund nennt. Schneider hat herum erzählt, wie er Sie in Leipzig gefunden habe: trunken und wiehernb. Sie müssen Ihre Freunde kennen. Die Fischer in Leiden werden Sie selbst aus ihren Löchern zu ziehen wissen; es sollen Göttinger sein. Heyne hat durch die schändliche Art seines Benehmens gegen uns beide, da er immer den Menschen statt des Schriftstellers, und immer verdeckt, angrif, zu dem Argwohn berechtigt, er selbst stecke dahinter.

Wäre es nicht wohlgethan, wenn Sie im 5. Brief über Heynens einräumendes Stillschweigen auf die ganz ähnliche Geschichte mit mir zurückwiesen? Auch ich sollte seine Vorstellungen über alte Geografie nur verarbeitet haben; und auf meine Erklärung in dem Int. Blatte erfolgte Stillschweigen. Der Recensent meines Homers in der A. L. Z. führt meine Karte nicht einmal als eine Sonderbarkeit an; nur Mannert wird ohne Seitenblicke gelobt.

Ich arbeite jetzt, soviel mein Gauseteufel mir vergönnt, an dem neuen Kommentar der Georgica, der sehr, wenigstens an Umfang, gewinnen wird, ungeachtet alles Gezänk wegfällt. Schneidern finde ich, bei seiner Belesenheit, sehr leicht und sehr bössartig. Er hat mir zwei oder drei wirkliche Fehler gerügt, die ich selbst schon bemerkt hatte; mehrere hat er mir, wie mein Gutes, ohne mich zu nennen, nachgeschrieben, und selbst eine beträchtliche Anzahl hinzugefügt. Ich werde mein Werk für sich aufstellen, und weiß, wie der Einsichtsvolle, und der Gute urtheilen wird.

Ihr Gipsbild ist nicht gesund angekommen. Schade! Wann wollen Sie nun die Fragmente des sogenannten Hesiodus haben? Ein Quidam erinnerte mich neulich im bunnem Ernste, daß nicht alles Hesiodische Einem Manne gehöre.

Ein Besucher, der Ihnen auch noch zu Leibe will, hat mich gestört; sonst wäre die Feder noch etwas fortgeleffen. Grüßen Sie Reichardt und entschuldigen mein Schweigen. Grüßen Sie auch die Freunde Ihres Hauses, die ich durch Sie kennen lernte. Mit dem besten Gruß aber Ihre gute Ehegenossin und die lieben Mädchen, die leider bald Holländerinnen sein werden. Ich umarme Sie mit Zärtlichkeit. Schreiben Sie noch einmal, wenn Sie können, aus Deutschland

Ihrem

Wolf.

's Ihnen nicht rathen; weil ich weder Ihre dortige
ge, noch die Umstände in Holland anders als oben
kenne. Der Brief von H. ist rührend durch den
mehrfachen Ton. Das deutet mich, würde ich nicht
zweifeln, daß, wie auch den Holländische Staat sich
ändern möchte, doch die Akademie Letzen ihres Sta-
tute sicher bleibe. Aber die zunehmende Aheunung
dann und die leidigen Kriegsteuern und Kriegsun-
gen! Ich bliebe sitzen und foderte in Berlin 1000
taler. Auch das müssen Sie erwägen, daß die ersten
Ihre, an einem neuen Orte sehr unangenehm sein könn-
en, bis man seine Kreise um sich gezogen hat.
In dieser Unruhe verlangen Sie die Fragmente
des Hesiodus, wol nicht. Sonst allegor. sie beweis.
Über den Homer habe ich mein Verdict über
n selbst abgelegt. Ich glaube Einen Homer! Eine
Ias! Eine Odyssee! Aber ich bin kein verstockter
Lebiger, der nicht Beweisen des Sagenheils nach-
den könnte. Diese sind Sie noch schuldig; Beweise
mich aus der innern Zusammensetzung. Bisher ist
r auf der Oberfläche gespielt worden; und was Sie
rt ausgemacht haben, dafür dankt Ihnen keiner Leb-
ster als ich. Ich lese jetzt den Homer in der Schule,
d schreibe manches, wo ich abweiche, oder Belehrung
barte, an den Rand. Wenn wir durch sind, so
ich ich Ihnen das Exemplar. Das dauert aber noch
ie geraume Zeit.

Ihre Bemerkungen über meine Verbeutung wer-

den mir äußerst willkommen sein. Dem plumpen Schlegel zu antworten, ist mir nie in den Sinn gekommen. Nur Eine Art des öffentlichen Tadel's könnte mich zum Mitreden bringen, wovor ich aber wol gute Ruh haben werde. Jetzt nimt mir das Landgedicht von Bügel alle Zeit; kaum werde ich diesen Winter den neuen Kommentar endigen, zumal da der Gauseteufel noch immer rumort. Indes scheint er doch allmählig abziehen zu wollen.

Der Graf Stolberg wird 3 Bände Platon'sche Gespräche liefern. Sorgen Sie dafür, daß seine Ansehen mit Anstand gerügt werden. Wolff ist Conrath in Flensburg geworden, und hat deswegen seine Arbeit unterbrochen. Bis in das 5. Buch war er gekommen. Ich will ihn warnen, keine Sumpfe zu überschöpfen. Schloffer arbeitet an der Politik des Aristoteles, und wird wahrscheinlich auch Fehler genug machen.

Der Schillersche Almanach treibt es doch etwas arg. Gegen die überstrenge Gerechtigkeit sticht die Parteilichkeit für die Nachbarn ab; und die Personen hätten nicht berührt werden sollen: der alte Klein, der Schulmeister Manso.

Ihr Bredow ist ein trefflicher Jüngling, fleißig und ernstvoll für edle Zwecke, und gutmüthig. Er ist mein beständiger Abendgenosß. Noch hat er mir seine Arbeit nicht gezeigt; er will das erste noch umarbeiten. Er wird Ihnen selbst schreiben.

Leben Sie wohl, guter ehrlicher Freund. Lassen

Sie sich die Bösen kein Haar krümmen; wir Guten lieben Sie.

Ihr

Wolf.

Gutin, 23. März 1797.

Ihr herzvoller Brief, mein Innigstgeliebter, war ein Labsal für mich Genesenden. Ich habe oft mit Ihnen geschwätzt auf der großen Weltreise, die ich in halben Träumen und wachend ausbildete. Im Mai oder Juni soll es Ernst werden. Eher wird mein Ohrensausen nicht abziehen, sagt mir der Geist; aber dann gewiß! gewiß!

Außer diesem lästigen Gesause (das aber doch nach der Krankheit ungleich erträglicher ist) bin ich völlig der Borige: stets heiter, und froh in kleiner Geschäftigkeit, im Garten und auf der Stube. Mager bin ich zwar wie eine der pharaonischen Rühre, und die Gelenke sind schlaf. Aber auch damit bessert es sich, wo nicht täglich, doch wöchentlich. Und auf der Reise denke ich mir Wanst und Geberde eines Hannövrishen Wagenmeisters zuzulegen.

Um die Zeit hinzuteuschen (denn in der Schule werde ich warm, und das rauhe Wetter läßt mich selten auskommen), habe ich seit 2 Monaten übersezt: die leichteste und angenehmste Beschäftigung für mich,

die mir auch Hensler am liebsten bewilligte. Künftigen Winter denke ich einen Band Ovidischer Verwandlungen herauszugeben. Der Kommentar der Georgia, wobei mich der fürchterliche Dämon überfiel, ist mir jetzt nicht anziehend genug.

Ich habe es mit Freude gehört, daß Sie in Halle bleiben. Nun müssen wir uns jährlich sehn, dort oder hier. Sie glauben nicht, was eine Reise thut, mein wackerer Buchschreiber! zumal wenn man keine Berg zu erklettern hat, worauf ein Dohrenteufel haust. Diesmal bin ich noch der Besuchende; und dann — so Sie sich dann noch entziehen!

Aber wo bleibt der Anti-Heyne? fragen wir oft, Bredow und ich. Er kommt endlich! Einmal für allemal! denn der Mensch ist nicht würdig, daß man sich lange mit ihm gemein mache.

Lieber den Tacitus gefördert, und den Ersten und Letzten: Homer! So etwas vollendet zu haben, erfreut glaub' ich, auch den Sterbenden, und den Gestorbenen. Das wollen wir uns oft zurufen, Edler! unserer Sendung eingedenk zu bleiben.

Ich umarme Sie mit dem Gefühle, daß wir beide noch da sind, und uns lieben und uns sehn werden. Grüßen Sie Frau und Kinder, und wer mir sonst gewogen ist.

Eutin, 9. April 1799.

Heute legte ich dies Blatt zum Briefe auf mein
Bett, um recht behaglich mich mit meinem lieben Wolf
besprechen; da stürmte es die Treppe herauf, und
ich ermattenden, aussaugenden Alltagsgesprächen be-
geht ich eine dunstige Stube und ein verstimmtes Herz.
Heute ist der Tag, da mein Heinrich abreiset. Ein
fester Schnee hat ihn acht Tage verspätet. Wir füh-
len die Trennung sehr; aber wir fühlen sie weniger,
daß er an dem neuen Orte gewogene Männer und
einen redlichen Wolf findet. Er will Theologie stu-
diren, wie man sie studiren muß, in Verbindung mit
dem gesammten Streben der Menschen zur Erhebung
der Menschlichkeit. Er wird also vorzüglich dem alt-
testamentlichen Theologen und Anthropologen sich andrän-
gen; und ich bitte, daß Sie den Sohn Ihres Freunds
zu Ihren Mysterien zulassen, und ihm so viel Ih-
rer Wohlwollens gewähren, als er empfänglich scheint.

Wie sehr ich auch deswegen mich gefreut habe,
daß Sie in Halle bleiben, können Sie selbst danken.
Aber auch Ihretwegen freut es mich, daß Sie nicht
nach Dänemark gegangen sind. Ich verstand nichts
von Ihrer Anfrage durch Bredow; sonst hätte ich gleich
gerathen. Auch als Pension für Nichtsthun betrach-
tet, hätten Sie Ihr Brot nicht mit Freude genießen
können; oder Sie müßten Anlage zu einem Schneew-
urche haben, und fünf für gerade nehmen.

Aber jetzt, da Sie einheimisch sich fühlen, was machen Sie? Was wendet Gefästos auf dem Ambos, oder in dem Fellstock? Oft habe ich Ihren Geist diesen Winter gebannt, wenn mir Schwierigkeiten vorschwebten, und was Ihr Geist mir zu billigen schien, mit Vertrauen aufgenommen. Jetzt bin ich am Ende des neuen Kommentars für die *Georgica*, dessen Druck um Johannis in oder um Halle anfangen soll. Auch der Abdruck der Uebersetzung des ganzen Virgils, die bei Bieweg herauskommt, wird jezo vollendet sein. Zwischen diesen Arbeiten habe ich Horazens Oden verdeutscht (eine Anmerkung zum Virgil schleuberte mich an die Sireneninsel); und die *Ilias* für die neue Ausgabe gefeilt. Nun will ich sie noch einmal nachglätten, bis wenigstens unter meinem Nagel nichts rauhes zu fühlen sei. Hätte ich das Glück, mit Ihnen als Nachbar zu leben; was hätten wir nicht diesen Winter von Homer und Nicht-Homer, von Alterthümlichkeit und ursprünglichem Genius, der wie eine Weltseele aus dem Innern belebt und ausbildet, und von moderner Composition geplaudert! Sie werden es meiner Arbeit ansehn, daß ich Ihren Text beständig verglichen habe. Wo ich abweiche, da bin ich nach ernster Untersuchung zum Vorigen zurückgekehrt. Einer Veränderung des Textes, wozu Sie durch die festgehaltene Lesart der Handschrift aufforderten, verspreche ich Ihren Beifall: II. XIII, 707.

Ἰεμένω κατὰ ὦλκα ταμεῖν ἐπὶ τέλσον ἀρούρης.

Schneiden sie ämsig die Furche hinab zum Ende
des Feldes.

Vergleiche XVIII, 544 und vorzüglich Vers 547.

Die nächste Arbeit, die mir nach der Aufheiterungsreise im Sommer zu Euch, zu Ihnen! bevorsteht, ist die Ausbesserung meiner eigenen — Gedichte (ich wage das Wort kaum, da ich frisch von dem Geiste der Alten komme), und eine nothdürftige Erklärung der griechischen Idyllendichter. Was Sie zu beiden Arbeiten beitragen können, das thun Sie, als ἐπιούριος Ἑρμῆς.

So neu erwärmt von den alten Unsterblichen, empfand ich den russischen Mishauch bis in das innerste Mark, der mich aus dem H. Buche, dem ἀθεσπράτω! über die Hermannia, und über das Moderne, dem höchsten Gipfel der Urbegeisterung, ankältete. Von H., rief ich, ist es Sünde wider den heiligen Geist! Aber nein, flücht' ich hinzu, er hat nie die Kraft des Geistes vernommen; er hat nur sein Gausen gehört.

Ich muß schließen. Antworten Sie bald, wenn auch nur Eine Seite. Von ganzem Herzen

Ihr

treuer

Wolf.

Eutin, 14. Oktober 1799.

Daß ich meinem edlen Gastfreunde nach meiner Zurückkunft noch kein Zeichen des Lebens und der Dankbarkeit gegeben habe, daran ist eine garstige Erkältung schuld, die ich aus Mecklenburg mitbrachte, und nachher allerlei Unangenehmes, das ich hier abzuwehren hatte, und leider noch habe. Doch das Widerliche ist wenigstens vorbei, und ich schüttle die Ohren, wie der Hühnerhund, der aus dem Wasser kommt. Glauben Sie mir, Eutin ist nicht das Paradies; aber für mich noch der erträglichste Erdwinkel, der sich ganz artig einrichten läßt, nachdem man sich Ruhe erkauft hat. Aber wo ist's besser? wo so gut? frage ich, und pfeife vergnügt.

Eine schöne Erinnerung, mein lieber Wolf, habe ich aus Ihrem gastfreundlichen Obdache zurückbehalten; obgleich mir's bei Ihnen, wie allenthalben, gegangen ist: wir haben uns nicht ausgenossen. Ich denke nun, in dem stillen Eutin (denn das soll es nun bleiben) würde es besser gehn; und bringe ernstlich darauf, daß Sie meine vielen Besuche durch Einen kräftigen Gegenbesuch mit Ihren Töchtern erwiedern. Der kleinen Holländerin sende ich hiebei den versprochenen Messias, den ich gern aus Ihrem Munde mir vorlesen liesse. Und weil die Gelegenheit so gut ist, so sende ich auch mein Exemplar Ihrer Ilias, worin ich hie und da Randzeichen gemacht habe. Sie werden aus den w-

nigen sehn, daß Sie mehrere der Art nicht vermissen. Bei der neuesten Bearbeitung meines deutschen Homers habe ich oft Ihre Meinung über Lesarten und verdächtige Verse angenommen, manchmal auch nicht. So zweifle ich noch, ob Ihre Stellung des $\delta\upsilon\omega$ (gleich anfangs) richtig sei. Ἔμοι καὶ πατρί (von Diomedes) erkläre ich nach alter Weise, und glaube, es vertheidigen zu können. In τέμει (Il. XIII.) finde ich, selbst nach Ihrer Erklärung, weder Sprachrichtigkeit noch Sinn; und meine Emendation scheint so nothwendig, als natürlich. Die großen Buchstaben in Ἀρηιφ — Διπετ — Σελήνη, Ἡέλιος κ., wo keine Person gedacht wird, sind mir anstößig; Sie würden auch Erde und Meer und Himmel und Flüsse durchaus in Person umwandeln müssen: und wiederum haben Sie dem Stromgott Ποταμός ein kleines π verliehn. Auch Homers Art, den Gedanken mit denselben Versen zu runden, um die ausbildenden oder steigern den Züge im nächsten Verse anzuknüpfen, ist oft durch ein ausgelassenes Komma in fortgehende Construction verwandelt worden. —

Wenn Sie den Text, wie er zum Stechen bestimmt ist*), mir vorher mittheilen, so will ich ihn mit der größten Genauigkeit, und, was sich unter uns von selbst versteht, ohne Ansprüche des Überstimmens

*) Der Buchhändler E a g a r d e zu Berlin wollte den Wolfischen Homer ganz in Kupfer stechen lassen.

durchgehn: so weit mein Eifer für Homer, den Einen Allgewaltigen, und für seinen redlichen Spinoza-Wolf, mich nur führen kann. Mit meiner Nacharbeit an der Übersezung bin ich nahe zum Ende gelangt, in steter Aufmerksamkeit auf Fugen von Zusammensezungen, wie sie Ihnen wahrscheinlich sind. Ich finde durchaus alles fest und gediegen, und, was auch der Künstler daran gelóthet und gefeilt habe, glatt wie aus Einem Guß, wie von Einer Seele aus dem Innern hervorgetrieben. Ihre Bemerkungen zum I. Gesange der Ilias haben mir treffliche Dienste gethan; fast alle sind gebraucht worden. Nur bei den altweltlichen Bismörtern muß der modernen Sprache nicht völlige Erreichung, sondern mögliche Annäherung, zur Pflicht gemacht werden.

Klopstock hat meinen Brief nicht beantwortet, und Jacobi hat ihn sehr in Abnahme gefunden. Doch hat er noch die lauteste Freude bezeugt, daß Homer nicht Homer sei, er selbst aber, was ihm keiner antreiben wird, Klopstock. Solche Nachsprecher aus Eitelkeit auf Einer Seite, und auf der andern die Friedrich Schlegel und ihresgleichen, — und gegenüber den bibischen Heyne, den mausenden Herder! armer Wolf, treten Sie aus! Sie können es mit großer Ehre, mit fetter Siegsbeute beladen: denn bei Homer! was haben Sie auf Ihrem gewaltigen Streifzuge nicht alles erobert, das, wenn die Fahne kein Homer durchaus voranschweben mußte, mich bis zur Begeisterung für

die wohlthätige Fahne entflammt! Aber mit glühender Andacht werde ich dem Pompe beiwohnen, wenn der Ob Sieger sein Panier in dem Tempel des Eines Homer aufhängt, und seine Weihrede mit *Odi profanum volgus et arceo* beginnt.

Ihr Exemplar von meinem Virgil und von dem letzten Almanach werden Sie nächstens erhalten. Diesen Winter dachte ich mit der Ausgabe meiner Gedichte hinzubringen; aber die Lust will noch nicht kommen. Meinen Homer auf immer für 6000 Thaler zu kaufen, hat auch Bieweg, nach langem Bedenken, abgelehnt. Jetzt gilt's einen Verleger zu finden, der für eine Auflage von 2000 Exemplaren, ohne Recht auf künftige Ausgaben, 2000 Thaler bezahlen will.

Die Berliner Reise ward uns durch Heinrichs Gesellschaft sehr erheitert. Ich habe mich gefreut, mit wie herzlichster Liebe er an Ihnen hängt, und das Glück, einen solchen Lehrer und Fürsorger zu haben, anerkennt. Ich beneide ihm, wie Pollio dem jungen Gallus, den Umgang mit seinem Cicero. Er hat von mir den besondern Auftrag, sich mit Anstrengung in Ihre Ideen über Homer hinein zu studiren, und mir, so viel er kann, mitzutheilen. Ihre Demosthenischen Vorlesungen werden ihm ganz neue Felder der griechischen Literatur eröffnen, wo ich mich freuen würde, sein Mitschüler zu sein.

Leben Sie wohl, mein αἰδοῦός τε φίλος τε, wohl für sich und für uns andere, und grüßen Sie

herzlich Ihre gute, leider nicht zu Hause gefundene Frau, und das liebliche Dreiblättchen. Begegnet Ihnen einer der Gewogenen, so erneuen Sie mein Andenken. Meine Frau grüßt mit mir, und dankt für die freundliche Aufnahme, wo die guten Mädchen so hausmütterlich waren. Von ganzem Herzen

der Ihrige

Wolff.

Jena, 6. Jun. 1803.

Einen umständlichen Brief wollte ich meinem lieben Wolff schreiben, wer weiß wie lange, und über wie vieles. Das ging heute nicht, und heute wieder nicht. Endlich schien die häufige Ankündigung Ihres nahen Besuchs glaublich genug, um alles auf ein mündliches Gespräch zu versparen. Und nun bringt mir Schatz die unerwünschte Nachricht, Sie kommen für diesmal nicht, Sie gehen ins Bad, um sich zu stärken. Ich eile, Ihnen wenigstens zu melden, daß ich mich gern ausschwozen möchte, hier oder dort. Wann reisen Sie denn? Wann kommen Sie zurück? Können Sie nicht nach der Badekur eine Reise zu uns machen? Ich selbst bin noch zu wenig heimisch, und kann nicht bestimmen, wann ich zu einer Reise gelangen möchte. Auch sitzt die tückische Gicht noch immer im Hinterhalt.

Die Recension der Illias macht Lärm, wie sich

parten ließ; doch hören wir hier lauter Beifall. Aus
tha hat eben ein Auer, wahrscheinlich der heillose
iz, sich hören lassen; dem Schütz etwas auf das
atschmaul geben will. Herder ist unzufrieden, auch
ttiger, sagt man, daß nichts gelobt worden ist; der
del möchte übrigens gerecht sein u. Heyne selbst hat an

geschrieben, man weiß noch nicht was. Für Ur-
er hält man die drei, Wolf, Boß und Herrmann,
er die beiden ersten allein; einige sehn sich auch nach
bern um, und nehmen einen auswärtigen Stuben-
er, wäre es auch in Holland, gefällig an. Ich
nte dem Verdachte auf keine Weise entgehen, da

mich einmal auf das Ausspüren der Säue einließ,
d nun selbst zum Treiben erhitze wurde. Aber Sie,
er Genosß, flogen mitten im Gefecht, wie Pallas
hene, als Schwalbe an die Decke. Ihr mitgetheil-

Geist, meinen Sie, habe uns gestärkt. Wahr;
er persönlicher Mitleid ward geholt, und die Teu-
ung machte einen Augenblick unmutig. Aber als
s Gesindel, wie vor der Bremse, dahin tummelte, da
fen wir unsern Dank der launigen Siegesgöttin em-
e. In Göttingen freun sich Heynens Gegner, be-
rbers Eichhorn und Schlözer, die Schwiegersöhne
d Anhänger trauern, und sinnern auf Rache.

Das wahre Siegesfest wollen wir dann feiern,
nn Ihr neuer Homer erschienen sein wird, um nach
wendung des Bösen ins Gute zuzuwenden. Ein
glück bleibt es immer, daß man fürs Erste nicht

ganz umhin kann, einen so erbärmlichen Sünder zu widerlegen; da der edleren Arbeiten, wozu Homer aufordert, eine so unübersehbare Menge ist.

Meine neueste Uebersetzung Homers samt meinen lyrischen Gedichten und der Zeitmessung hätte Ihnen Bieweg schon vor einem halben Jahre zusenden sollen. Im Sommer bringe ich sie selbst, oder vielmehr, Sie holen sie ab, und lesen zugleich aus meinem Munde, was nicht auf das Papier fließen will. Bald hoffe ich, in häuslicherer Einrichtung, und gestärkter Gesundheit, mich selbst wieder zu finden; bis jetzt bin ich wie auf einer unbehaglichen Reise des Auswanderns. Doch in dem Tone wollte ich nicht schreiben. Leben Sie wohl an Leib und Geist, und lieben Sie mich als den Ihrigen.

Zena Montag.

Ihr Vorschlag, liebster Wolf, ist reizend, aber unausführbar. Mich neckt unaufhörlich der Rheumatismus mit fliegenden Schweiß und geschwollenen Bädern. Dazu Unruhe von Bauleuten im Hause, ungewohntes Gesinde, und vor allen Dingen, Sehnsucht nach Häuslichkeit, die jeden Spaziergang scheut, eine leibliche Schwester der Trägheit! ich rüttelte an ihr, ich schimpfte; sie gähnt fort. Im heitern Nachsommer, wenn Sie erfrischt aus dem Bade zurück sind, kommen wir mit

iterer Seele. Ich bin ohnehin meinen Prinzen in
ipzig einen Besuch schuldig.

Glauben Sie den Willigen nicht, daß der persiflir-
ide Ton hier der wirksamere gewesen wäre. Solche
ergehn fordern ihren eigenen Ton, nur gemäßigt
Ausdrücken. Auch haben Griesbach und Schüz,
nen ich die Einleitung und die Rüge der Worter-
irung vorlas, mehr Milderungen, die ich vorschlug,
gewehrt, als selber gewünscht. Die Klugen (wie
l rechnen Sie deren?) wußten von selbst, was wir
ssen; den Dummen muß es mit gesalbten Keilen
igepflöckt werden. Geschrei war nicht zu vermeiden:
rt wäre über Ungerechtigkeit gejammert worden, hier
st man: Wahr, aber hart gegen den Grankopf!
hre eigene Meinung war Anfangs; es mußte von
e Leber weg gesprochen werden, selbst Wörter wie
adotage nicht ausgeschlossen. Die spöttelnde Einlei-
ng würde sich bei der Arbeit von selbst in einen an-
en Ton aufgelöst haben; oder die Arbeit des Aus-
ttens wäre mit Ekel zurückgeworfen, und das Urtheil
deutlich und ohne die gehörigen Belege, worauf es
gentlich ankommt, gegeben worden.

Leben Sie wohl, Theurer, und kehren Sie ver-
ngt zu den homerischen Musen zurück; und, wenn
sein kann, machen Sie den Umweg über Jena zu
Ihrem

Wolf.

Jena, 23. September 1803.

So sehr ich nach einem vertraulichen Gespräch mit meinem redlichen Wolf mich sehne, so ist es mir schlechterdings unmöglich, nach Halle zu kommen. Ich bitte Sie, Theurester, Ihren Vorsatz, wie es geschehn könne, auszuführen. Auch ein kurzer Besuch ist besser als Briefe.

Die (N.) A. L. Z. hat zu viel Rathgeber, die das junge, Leben verheißende Kind hindockern können. Leider sind die Worte der Ankündigung schon so gewählt, daß unselige Händel daraus entstehen werden. Die neue Jen. A. L. Z. oder Eine Jen. A. L. Z. konnte allen Angriffen ausweichen. Aber man wählte, was man glaubte ausfechten zu können. Die bisherige A. L. Z. anzukündigen, ziemt weder den Jenaern noch den Hallensern.

Ich bin gestört worden, und werde wieder gestört. Dies flüchtige Wort entlasse ich, damit Sie wissen, wie es mir geht. Kommen Sie ja.

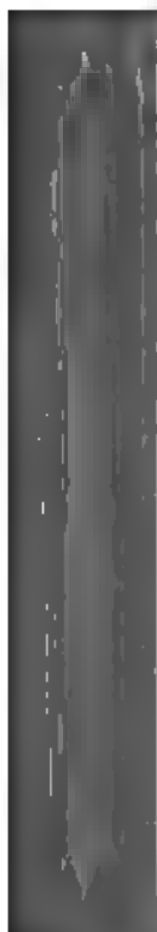
Boß.

V.

B r i e f e

an

G l e i m.



An
G l e i m *).

Glensburg, 9. Mai 1776.

Ich erkenne weder unsern Friedrich, noch unsern Wieland, noch sonst einen Stolz unsers Vaterlandes, aber ich erkenne auch mich nicht, daß ich als ein freier Mann Recht habe, von wem es auch sei, nach meiner Einsicht zu urtheilen, wenn ich glauben darf, daß dies Urtheil einige gute Wirkungen hervorbringen könne. Halten Sie mich nicht für einen Bilderstürmer! Ich beuge mit der schwärmerischsten Andacht meine Kniee, wenn ich wo ein lebenathmendes Marmorbild der Venus Urania, der Tochter des Himmels und der heiligen Natur sehe. Allein Vulkans Weib mit dem Kriegsgott unter dem Neze kann nur Phäacern gefallen. Und wenn gar die Meister solcher Gruppen, aus Eifersucht oder Bosheit — ist eins, die Bildsäulen des

*) Johann Wilhelm Ludwig Gleim, geb. zu Ermsleben im Halberstädtischen 1719, gest. zu Halberstadt 1803.

olympischen Jupiters zu zertrümmern suchen, und nichts als ihre coische Venus wollen angebetet wissen: wer kann sich des Unwillens enthalten? Sie geben mir doch Recht, daß der Dichter kein unwirksames Mitglied der menschlichen Gesellschaft ist, oder sein sollte?

Sie sind sehr gütig, mir die Auswahl unter Ihren handschriftlichen Gedichten anzubieten. Aber wozu Auswahl? Schicken Sie mir, was Ihnen gut deucht. Der Plan meines Almanachs bestimmt nicht Inhalt, sondern Güte, und bei Gleimen nichts.

, Ich wünsche herzlich, Sie einmal zu sehen. Klopstocks Freund sollte gewiß auch der Ihrige werden. Ich bin mit wahrer Liebe

der Ihrige

Wos.

Wandsbeck, 9. Oktober 1776.

Hier ist der neue Almanach, und ein Exemplar des letzten. Ich danke Ihnen für Ihre Beiträge, die diesen Almanach so sehr auszeichnen.

Können Sie mir nicht sagen, ob in der neuen Iris, die mir sehr gefällt, der erste Kuß von Jakob sei? Ich kenne nichts schöneres. Lauter reine Empfindung, ganz ohne Schlacken des Staubes, wie die Seele eines Kindes, durch den Äther hinwallend, bis sie der Himmel aufnimmt: Und geschlossen war der

Bund. Mich deucht, viele unster neuen Liedersänger, denen es nicht an Genie fehlt, verlieren sich von der edlen Einfalt der Natur, und schwelgen zu sehr in Nebenausbildungen.

Kommen Sie doch einmal nach Hamburg, damit ich Sie auch kennen lerne. Wir suchen da jetzt den Hamlet so auf, daß ihn Engländer, die ihn von Garrick gesehen haben, mit Vergnügen sehn; und ein neues Heilig von Bach, ein wahrer Engelgesang, voll Kühnheit, Feier und Einfalt.

Ich wünsche Ihnen Gesundheit und stete Lage.

Wandsbeck, 27. März 1777.

Gegen Pfingsten kommt Claudius wieder hier. Er kann die Darmstädter Luft nicht vertragen, und ich habe ihm seine alte Hütte wieder mieten müssen. Kommen Sie doch einmal zu uns, und sehn unsern Wald und unsere Lauben. Claudius hat sich eine bretteerne, in Gestalt eines Schaffots baun lassen, so hoch, daß er ganz Wandsbeck übersehn kann. Da liegen wir im Sommer oben unter den Zweigen, und schmauchen und trinken Kaffee, wie die Türken, und lachen unsern Baron und den Kaiser von Japan aus.

Weil Stolberg und Bürger die Ilias übersetzen, bin ich auf den Einfall gekommen, mich an die Odyssee zu wagen. Der δῖος ὑπορβός und die χαμαιεννάδες

οὐεσ. schrecken mich nicht so sehr, als die erstaunliche Kunst des Verses bei der größten Einfalt des Ausdrucks. Ich werde daher erst einzelne Stellen versuchen, eh' ich mich zur Übersetzung des ganzen Gedichtes entschließe. Sie werden Polyfems Geschichte nächstens im Museum gedruckt finden. Wenn Sie Lust haben, anzuhören, will ich Ihnen die berühmte Stelle vom Sisyfos auch vorsagen:

Auch den Sisyfos sah' ich, von schrecklicher Marter gefoltert,

Einen schweren Stein mit großer Gewalt fortheben.

Angestemmt, arbeitet' er schwer, mit Händen und Füßen,
Ihn von der Au aufwälzend zum Hügel. Doch glaubt er
ihn jezo

Auf den Gipfel zu drehn: da mit einmal kippte die Last um,
Und wie ein Wetter herunter entrollte der tückische Felsen.
Und von vorn arbeitet' er, angestemmt, daß der Angstschweiß
Seinen Gliedern entfloß, und Staub sein Antlitz umwölkte.

Der schnelle Vers ist unerreichbar, weil unsre Sprache zu diesem Gedanken keine Wörter mit P. und L. hat; ich habe ihn, so gut ich konnte, zu ersetzen gesucht. Aber das mühsame Anstemmen glaub' ich völlig ausgedrückt zu haben. Klopstock meint gar, daß der Kretikus, den Homer in seinen Hexameter nicht nehmen durfte, hier mehr Stärke habe, als der Choriamb.

Wandsbeck, 23. Jun. 1778.

Ihren Brief mit dem Doppellouisdor, der für Stolbergs Ilias und sonst noch allerlei sein soll, kriegte ich gerade an dem Tage, da ich in Sorgen war, wie ich meiner alten Mutter, die ihre ganze Barschaft zum Begräbniß meines Vaters verbraucht hatte, etwas zur Vergütung schicken sollte. Das war also ein guter Genius gewesen, der Sie grade jetzt an die Ilias und das sonstige Allerlei erinnert hatte. Ich will Ihnen auch gegen das sonstige Allerlei keine Einwendungen machen, ob ich gleich wohl weiß, daß ich sie machen könnte. Sie haben nun zugleich auf die Odyssee pränumerirt, und sind noch im Vorschuß.

Daß ich Ihnen, lieber kranker Altvater, die Ilias nicht gleich den ersten Posttag geschickt habe, müssen Sie mir verzeihn. Ich bin auch 8 Tage krank gewesen, und dazu die Traurigkeit über meinen guten Vater, und die Unruh des Weibleins, das alle Tage gebären will, und nicht dazu kommen kann. Ich schicke Ihnen mein Exemplar auf Schreibpapier, weil ich doch gern etwas thun möchte, das Vater Gleimen lieb wäre, und grade nichts anders weiß. Ich wollte Ihnen etwas aus der Odyssee abschreiben lassen, aber das kommt mir auch so marktschreierhaft vor.

Ich arbeite jetzt am 17. Gesange der Odyssee, und strebe noch gegen Ostern, wenigstens gegen Michaelis übers Jahr, fertig zu werden. Die kritischen

Untersuchungen dessen, was man für ausgemacht hält, und was es oft nicht ist, nehmen mir viele Zeit weg, um so mehr, da ich die unentbehrlichsten Bücher von allen Enden her zusammensuchen muß. Ich werde mich auch wol zur Subscription entschließen müssen. Ein Buchhändler dünkt sich sehr großmüthig, wenn er 10 Rthlr. für den Bogen giebt, und dann könnte ich mit Botenlohn zwischen hier und Hamburg fast eben so viel und leichter verdienen, als mit Verdeutschung der Griechen.

Dem wackern Grenadier hab' ich mit vollem Herzen nachgesungen, besonders das Lied: Gottlob daß ich nicht Kaiser bin! und: Wir saßen unser 70 voll und: Wir halten Frieden ewiglich! und und und. Könnten Sie mir auch nicht einmal etwas von dem Heldensänger verschaffen, oder ziemt sich der Ton nicht für den kleinen Almanach?

Meine Ernestine liebt Sie sehr, und ist unzufrieden damit, daß Ihre Gedichte nicht gesammelt werden, jetzt da jeder Sänger seine Poetereien für die Nachwelt zu sammeln sucht.

Ich wünsche Ihnen gute Gesundheit und ein vergnügtes Alter.

Wandsbeck, 27. Jul. 1778.

Hier sind die übrigen Bogen der Ilias. Ich hätte sie schon vor 8 Tagen schicken können, aber meine Frau hat mir einen Jungen geboren, der all mein Sinnen und Trachten ausfüllt, einen großen heißhungrigen blaudäugigen Schreier, an dem ich mich nicht satt sehn kann, wenn er an den vollen Brüsten seiner Mutter liegt, und Zufriedenheit gnarrt. Er heißt Friedrich Leopold nach seinem Paten, dem Dichter Stolberg. Der Himmel gebe, daß er mit dem Namen etwas von seinem Geiste erbe!

Dürfen wir noch hoffen, Sie diesen Sommer bei uns zu sehn? O ja, wenn Sie können, thun Sie! Die Reise soll Ihrer Gesundheit gewiß wohl bekommen.

Otternborn, 28. Jun. 1779.

Verzlichen Dank, lieber alter Vater Gleim, für den Homer *), und für das Hineingeschriebene. Er wird mich heiter erhalten bei der Arbeit, und mich stärken im mühsamen Zuge durch scholiastische Sandwüsten nach dem heiligen Golde des Unsterblichen. Ich behalt mich bisher mit der Barnesischen Odyssee, die mir

*) Die Ausgabe von Clarke.

ein Prediger aus Hamburg geliehn hat, und mußte still stehn, so oft sie mich in die Ilias verwies. So gehts mir auch mit dem Eustath. Von der Ilias habe ich nur den ersten Band der römischen Ausgabe nach langem Suchen aus Bremen erhalten; und dazu die Baselsche Odyssee von meinem Prediger. Einen zer-rissenen Strabo u. s. w. Doch humpele ich mutig auf meinen Krücken fort, und singe: Langsam kommt auch zum Ziele. Es ist hier eine Bücherarmut und noch mehr gefühllose Gegend. Ich habe nicht einmal, was einem doch selten entsteht, einen Angaffer mit hängenden Lippen, gegen den man sich ausreden könnte, wenn einem das Herz von Schwierigkeiten, die man überwunden hat, oder noch überwinden soll, zu sehr anschwillt. Ich bin noch mitten im Notennachen, einer ekelhaften Arbeit, wenn sie mir nicht dadurch, ver-süßt würde, daß ich oft Gelegenheit finde, Homers sein Eigenthum, das ihm die Scholiasten genommen hatten, wieder zu geben: sein Spielzeug, das die alten weisen Herrn nicht leiden konnten, weil sie nicht lernen wollten, Kinder zu sein wie er. Bis jetzt ist wenig Anschein, daß genug Pränumeranten gegen Michaelis da sein werden; und für Buchhändler und Nach-drucker will ich nicht gearbeitet haben. Ich dachte, den Gewinnst meiner Frau statt eines Witwengehalts nachzulassen, wenn ich sterbe. — Mein Junge ist so gesund und fett, daß er sogar den Habelern merkwür-dig ist. Jetzt fängt er eben an zu plappern, und liegt

alle Nachmittage nach Fische mit mir in der Laube am Flusse, und seine Mutter bringt ihm Erdbeern. —

Sch umarme Sie mit inniger Liebe. Sie nehmen mirs doch nicht übel, daß ich Ihnen so viel von mir vorgeschwätzt habe? Meine Frau grüßt, und nennt Sie den alten guten Gleim. Wenn wir uns doch in diesem Leben noch sehn könnten!

Otterndorf, 10 Jan. 1780.

Sch habe an Pastor R. geschrieben, daß er mir die Stelle in Quedlinburg mit ihren Bequem- und Unbequemlichkeiten ein wenig näher legen möchte. Sch wünsche herzlich aus dieser sumpfigten Einöde weg, wo ich noch mensa und τῦπτω einbläuen muß, und kümmerlich lebe, bei Regenwasser u. s. w. Aber ich möchte gern gleich eine Stelle haben, wo ich nicht bald wieder wegwünschte, denn das Rücken ist mir zuwider. Bin ich dort sicher vor Scholarchen und Priestern? In Riga sollte ich mich bequemen, den vorigen Rector als Inspector zu erkennen.

Herzlich würde ich mich freuen, Ihnen so nahe zu kommen, und Göttingen, und so vielen andern. Sch arbeite auch gern, wenns nicht bloß Maularbeiten oder gar Faustarbeiten sind, und nicht zu tief in die Theologie und in die sandige Logik und Metaphysik hineingehn, und wenn man mich ungehobelt läßt. Darin

ein Prediger aus Hamburg geliehn hat, und mußte still stehn, so oft sie mich in die Ilias verwies. So gehts mir auch mit dem Eustath. Von der Ilias habe ich nur den ersten Band der römischen Ausgabe nach langem Suchen aus Bremen erhalten; und dazu die Baselsche Odyssee von meinem Prediger. Einen zerissenen Strabo u. s. w. Doch humpele ich müßig auf meinen Krücken fort, und singe: Langsam kommt auch zum Ziele. Es ist hier eine Bücherarmut und noch mehr gefühllose Gegend. Ich habe nicht einmal, was einem doch selten entsteht, einen Angaffer mit hängenden Lippen, gegen den man sich ausreden könnte, wenn einem das Herz von Schwierigkeiten, die man überwunden hat, oder noch überwinden soll, zu sehr anschwillt. Ich bin noch mitten im Notennachen, einer ekelhaften Arbeit, wenn sie mir nicht dadurch verflücht würde, daß ich oft Gelegenheit finde, Homer sein Eigenthum, das ihm die Scholiasten genommen hatten, wieder zu geben: sein Spielzeug, das die alten weisen Herrn nicht selbst konnten, weil sie nicht können wollten, Kinder zu sein wie er. Bis jetzt ist es mir wenig Ansehen, daß man Schatzkammern wegen des Haells da zu durchsuchen, die Handschriften und Drucke

Am Nachmittage nach Tische mit mir in der Laube
in Flusse, und seine Mutter bringt ihm Erdbeeren. —

Ich umarme Sie mit inniger Liebe. Sie neh-
men mirs doch nicht übel, daß ich Ihnen so viel von
ich vorgeschwätzt habe? Meine Frau grüßt, und nennt
Sie den alten guten Gleim. Wenn wir uns doch in
einem Leben noch sehn könnten!

Otternhof, 10 Jan. 1780.

Ich habe an Pastor M. geschrieben, daß er mir die
Stelle in Quedlinburg mit ihren Bequem- und Unbe-
quemlichkeiten ein wenig näher legen möchte. Ich
wünsche herzlich aus dieser sumpfigen Einöde weg, wo
ich noch menschen und thiere einbilden muß, und wo

ich lebe, bei Regenwasser u. s. w. Aber ich
möchte gleich eine Stelle haben, wo ich nicht
bedürfte, denn das Rucken ist
ich dort sicher vor Scholarchen
sollte ich mich bequemen, das
Inspector zu erkennen.

Am liebsten würde ich mich
in Göttingen

wo
für

habe ichs hier gut. Die Herrn Prediger danken Gott daß ichs einigermaßen selbst weiß, wie's zu machen ist.

Meine Übersetzung der Odyssee ist so wenig eine kümmerliche Versifikation der gewöhnlichen Dolmetschungen, daß ich sie für eine neue Bearbeitung des Dichters ausgeben könnte. Denn die neuen Commentaires, selbst Ernesti eingeschlossen, sind größtentheils Redensprecher.

Otterndorf, 30. März 1771

Sie haben mir so manche Freude gemacht, und ich weiß Ihnen keine andere dagegen zu machen, als daß ich meine eben geborne Idylle (die Kirschenpflückerin mein liebes Töchterchen, nach Ihrem Namen nun) Der gute Wille wird Ihnen wenigstens angenehm sein. Ernestine hat sie abgeschrieben, und bittet um Bezahlung wegen der Schreibfehler.

In Quedlinburg hat man mich also haben wollen. Ich bin schon gewohnt, Alles, wie's kommt, gut anzunehmen; denn ich habe schon manchen Herrn, daß Gott besser zu wählen versteht, als ich. Und will ich denn gerne noch fortschulmeistern, und nicht murren. Heyne schreibt mir, daß von Riga ein Vorschlag an mich kommen werde. Aber es ist weit, und unter des vorigen Rectors Inspection nicht ich nicht stehn. Hungern darf ich doch hier noch nicht

ob ich gleich unter den Dissen nicht sehr zu wählen habe, und Freiheit läßt man mir auch. Dabei ein liebes Weib und zwei dicke ungestüme Jungen, und, trotz der Nebelluft, dem faulen Wasser und Schulaube, Gesundheit! Warum sollte ich denn nicht heiler sein?

Meine Odyssee, die ich mit Schmerzen und Freude geboren habe, und die meine Augen um ein gutes verblümmert hat, kann nicht herauskommen. Ich habe jetzt, 4 Wochen nach dem zweiten Termin, 200 Subscribenten, und rechne vielleicht zu hoch, wenn ich die noch nicht eingeschickten auf 50 rechne. Unter 1000 wolle ich nicht drucken, und bei so geringer Anzahl von Liebhabern meine Waare zum drittenmale anzubieten — meine Seele empört sich gegen den Tugendgedanken! Fast keiner von den Männern, die sich Repräsentanten der Nation dünken, hat sich ihrer angenommen, außer Jacobi, und, den ich beleidigt hatte, Wieland. Denis hat meine Anzeigen einem Zeitungschreiber geschickt, meinen Brief, — ich liebte den Mann, und so schrieb ich — nicht beantwortet, und weder er selbst noch Mastalier subscribirt, um doch wenigstens die schimpfliche Zahl von zwei Subscribenten, die ich in Wien habe, ein wenig zu vermehren. Fast eben so Ramlar, der mir durch jemand anders schreiben ließ, ich müßte die griechischen Namen römisch machen, wenn seine Bemühung für mich fruchten sollte, und das aus Gründen, die ich ihm nicht zugetraut

hätte. In Schwaben hat man sich nicht gekümmert, meinen Collecteuren zu antworten, daß man den wohlwillern Nachdruck, der, wenn das Buch gut anfiel, gewiß erfolgen würde, abwarten wollte. Zu guter Letzt habe ich Boien und Lichtenbergen noch ein Paar von den versprochenen Anmerkungen geschickt, wofür ich selbst mir Belehrungen von Männern, die Bisher haben und lesen können, wünsche.

Gruß und Kuß von mir und Ernestine. Schreiben Sie bald, wenns auch nur ein Blättchen ist.

Otterndorf, 18. Okt. 1780.

Endlich komme ich zu meinem lieben alten Vater Helm mit dem lange aufgeschobenen Dank für seinen herzlichsten Brief vom — Himmel! wie lange! — vom 28. Mai; und das schöne Prunkband der Kirschenspielerin, und für die Gedichte, womit Sie unsern neuen Almanach geziert haben. Das Band paßt, als ob es ausgesucht wäre, zu dem neuen Rattunkleide, das ich Frau Ernestine diesen Frühling in Hamburg für ihre Mühe bei Johann Heinrich schenkte. Ein offenkundiger Beweis, daß Apollo seine Lieblinge noch jezo nicht nur zum Gesange, sondern auch zum Weissagen begeistert. Der Kern unsrer habelschen Jungfrauen und Frauen bekennt einhellig, daß so was schönes in dieser Gegend noch nicht erschienen sei. Nach einer feierlichen Stille

Bewunderung eröffnet man ihnen sodann, daß Gleim in Halberstadt (man kennt hier nur wenig Dichter!) ein Wohlthäter sei; und mit großen Augen erwiedert die Marschländerin: Gleim! Ja das glaub' ich! Der weiß wohl, was schön ist! Ernestine wünscht so sehr sie ich, Ihnen einmal von Angesicht zu Angesicht zu sehen, wie lieb wir Sie haben.

Ich wünsche, daß Ihnen im neuen Almanach alles gefalle, und das übrige nicht ganz misfalle. Sodern habe ich eine Idylle, (den siebenzigsten Geburtstag), die ihm vermutlich lieb sein wird, zugeschrieben; damit er vor seinem seligen Ende sich noch überzeuge, daß man die Verdienste eines ehrwürdigen Greises nicht gleich zu verkennen brauche, wenn man über die Art, Homer zu verdeutschern, anderer Meinung ist.

Ich danke Ihnen für die Wärme, womit Sie von meiner Odysee reden. Meine 119 Rieß groß Folio-Appler kann ich noch nicht anbringen, ob ich gleich die wohlfeilsten Preise angeboten habe. Es scheint, die Buchhändler freuen sich, daß doch einmal ein Selbstverleger die Finger verbrannt. Ein Paar haben sich gemeldet, daß sie den Verlag wol wagen möchten, wenn ich mich billig handeln ließe. Aber mein Entschluß steht fest, die einmal verschmähte Arbeit ruhn zu lassen, bis sie auf eine entscheidende Art gefodert wird, und wenn ich auch darüber wegsterben sollte. Jetzt kommt die Rosengartens Odysee (die ohne Anmerkungen auch 2 Rthlr. kostet, also bloß nach Buchhändlerischem

Anschlage noch einmal so theuer ist, als meine). Gleichwohl soll mich's weder wundern noch tranken, wenn diese ihr Glück bei unserm wehrtesten Publikum macht.

Boie meldet mir ganz unvermuthet, daß man mich in Hannover zum Rector gewählt habe. Ich kenne weder die Stelle, noch die Leute, unter welchen ich stehn soll; weiß also noch nicht, ob ich meine Marsch schon jezo verlassen werde.

Otterndorf, 11. April 1781.

Ihr Brief, mein lieber alter Papa, mit dem Geste und dem schönbemalten Bande daruma, ist richtig in unserm Marschlande angelangt. Sie wollen's also mit Gewalt vergessen, daß Sie Ihre zwanzig Exemplare, Ihre 30, 40 u. schon längst bezahlt haben. Nun so vergeb' es Ihnen der Himmel, daß Sie mit Ihrem Golde die Leute so schamroth machen! Ihre 20 Exemplare werde ich Ihnen auf holländischem Papier schicken, und das eine so sauber gebunden, als man's in Hamburg versteht, mit meinem Namen und Justinens Namen, so sauber geschrieben, als wir können; denn anders wissen wir's Ihnen ja nicht zu zeigen, daß wir dankbare Kinder sind. Und dann sollen Sie auch hübsch darin lesen, und jedesmal, wenn Sie das Buch aufschlagen, erst die sauber geschriebenen Namen ansehen, und wünschen, daß wir einmal bei Ihnen sein,

er Sie bei uns, in Hamburg oder Otterndorf. Das and begaft man hier, wie ein Feengeschenk. Sie ben Ernestinens Herz so gewonnen, daß sie, wenn ie's verlangten, das griechische, arabische und hebräische sabet lernen würde, um Ihren Namen auf mehr als ne Art einzuschreiben.

Es ist mir unendlich lieb, daß Sie sich einmal tschließen, Ihre Werke zu sammeln. Nicht die Far la allein; Sie müssen alles drucken lassen.

Die Stelle in Hannover war nicht viel einträglich, als die hiesige; denn hier ist's fast noch einmal wohlfeil. Überdies war mir der hohe Ton uneriglich. Hier kann ich thun, was ich will, wenn ich er meine 6 Stunden täglich besorge, und auch damit an ich's halten, wie's mir am bequemsten scheint. er Superintendent, der mit dem Gerichtsdirector und rigen Schultheissen im Consistorio sitzt, ist ein guter kann; und die übrigen Priester gehn mich nichts an. h glaube nicht, daß ich sobald weggiehe. Eine Verfferung, die ich zeitlebens behalten möchte, oder gar ne. Hier werde ich's immer mehr gewohnt, und scheue nichts so sehr, als Unruhe. Ich kann von einer Schule nicht leben, weil ich die hiesigen Mehlfen nicht genießen kann, und die Gartenfrüchte selts und theuer sind; aber ich habe ja den Almanach, id jezt überseze ich auch für Cramer in Bremen: 1001 Nacht, und verdiene mit jedem Bogen einen anken Louisdor, und bin lustig und guter Dinge.

Solche Stellen, wie ich mir die Braunschweigischen denke, hätte ich am liebsten. Auf den gewöhnlichen Schulen werden die Lehrer noch immer auf gut klösterlich als eine Zwischengattung von Priester und Kloster behandelt: als ob das Erziehungswesen denn grade nur für Kirche und Kloster wäre.

Diesmal, mein lieber Gleim, müssen Sie mir viel zum Almanach geben, und zwar bald, und wenn Sie ein Lied zum Komponiren haben, gleich. Ich bin ein zuversichtlicher Bettler, wenn ich mich erst einmal vor jemand's Thüre hingestellt habe. Nun leben Sie recht wohl und gesund.

Otterndorf, 30. April 1781.

Gestern Abend, lieber Gleim, hat mir Ernestine den dritten Jungen geboren, aber so stark und lautstimmig, als die beiden ersten. Und heute Nachmittag laß ich ihn taufen, und nach Ihnen, Mantzen und Hölty *): Wilhelm Ferdinand Ludwig nennen. Ich weiß, wie viel ich ihm durch den Segen wünsche: Ahme deinen Vaten nach! Die Mutter hat viel ausgestanden, als Gott hat geholfen. Sie ist matt, doch so, daß der Doctor zufrieden ist. Wir grüßen Sie herzlich, und

*) Götting's Frau. Sie gab manche Beiträge für den Mufenalmanach.

zen's Ihnen noch einmal, ob Sie's gleich schon wissen, daß wir Sie von Herzen lieb haben. Leben Sie wohl, guter freundlicher Papa.

Otterndorf, 3. November 1781.

Was denken Sie von mir, lieber alter Vater Gleim, daß ich auf Ihren letzten so gütigen Brief erst jezo antworte? Ich erschrecke, der Brief ist vom 5. August.

Der Patenbecher ward mit großem Frohlocken aus neuen dichterischen Hüllen gewickelt, und dem dicken Lichte vorgehalten, der auch das Glänzende daran so reizend zu finden schien. Ich hoffe, er soll noch oft als Vater und Großvater an seinem Geburtstage seinen Kindern daraus zutrinken, und sie ermahnen, so braver Mann zu werden, als Gleim war, und dann: Kinder, wie heißt doch das Lied von ihm, das er so gerne singen? Stimmt an! Und dann wird er ein anderes Lied anstimmen, und jeder darauf stehen, sein's sei doch schöner, bis endlich die sanfte Ernestine, die Braut, schüchtern entscheiden muß. Heute trug ich ihn herum, denn er wollte bei keinem weigen, und selbst die blanken Büchertitel, die er so liebt, reizten ihn nicht mehr. Da gab ich ihm den Becher, und still war er, so lange bis die Hühnersuppe aufgetragen ward. Denn mit dem Saugen war's wol vorbei sein, lieber Papa; Ernestine hat

II.

schon zweimal das Quartanfieber gehabt, das hier nebst andern bösen Fiebern so heftig wüthet, und vor keiner Arznei weichen will. Ich sehe also einem traurigen Winter entgegen. Meine Mutter liegt auch schon einen Monat daran. Und mein zweiter Junge Heinrich ist erst vor kurzem wieder gesund geworden. Wenn Sie hiezu meine — Arbeit mag ich nicht sagen, aber Zerstreuung mit dem Druck des Almanachs und der Odysee und mit der Pränumeration rechnen, so werden Sie mein Stillschweigen einigermaßen verzeßlich finden. — —

Meine Antikritiken *) lasse ich auf Klop-

*) Gemeint sind die Verhöre über die Recensenten der Bodmerschen und Stolbergischen Glas, und der Klopstockischen Fragmente (Deutsch. Museum 1779 August, 1780 März, 1781 März), die, wie Voß in der Bestätigung der Stolz umtr. S. 143 sagt, ihm theuer zu stehen kamen: „Gefühl für den Freund (Stolberg) hatte den Ton geschärft. Auch der Ton war gerecht, aber, weil ich offen erschien, unbesonnen. Nur Männer wie Klopstock, Jacobi, Ebeling (Gleim nicht weniger) fanden die Rüge des Misurtheils verbienstlich; andern wurden mir abgeneigt; zumal da ich auf Klopstock Wunsch noch ein paar Verrußer der Klopst. Fragmente heimleuchtete, und bald darauf einer Selbstvertheidigung mich unterziehen mußte. Aber Klopstock schrieb mir, daß Bernstorff, den er gesprochen, mit meinen Heimleuchtungen nicht wenig zufrieden sei.“ Aus dem

o d's Rath zusammendrucken, abgekürzt und vermehrt, und die drei ersten gegen Dr., weil sie so wenig lehrreiches enthalten (denn der Stümper mußte bloß in den Elementen unterrichtet werden) bleiben ganz weg.

Was sagen Sie denn zu Wielands Versuch auf meine Ehre? *) Ich hatte den Posttag vorher den — ich darf sagen, freundschaftlichen Brief an Sie geschrieben, mit Mspt. für den Merkur. Dies schickte ich erst Klopstock zum Lesen, und den Posttag darauf mußte ich's zurückfordern. Der Mann trug mir, als ich ihm den 14. Gesang der Odyssee schickte, meine Freundschaft entgegen; ich antwortete ihm, wie ich glaubte zu müssen; und unbeleidigt von mir, gleich nach einer erneuerten Versicherung seiner Liebe und Achtung, behandelt er mich so. Ich werde ihm nicht antworten, sondern nur des Wortspiels mit Usus beizufügen gedenken.

Es giebt doch so gar wenige, die Wahrheit und

Wiederabdruck der Antikritiken ist nichts geworden; das Vorwort zum Verhör über die Klopstockischen Recensenten steht im 2ten Bande der kritischen Blätter. Stuttgart 1828. S. 78—88.

*) Siehe die in einer übelläunigen Stunde geschriebenen Worte Wielands im deutschen Merkur 1781 Erntemonat, bei Gelegenheit des Bossischen Aufsatzes über die deutschen Monatsnamen im d. Museum. Diesen Aufsatz findet man im zweiten Bande der kritischen Blätter. S. 88—101.

Rechtschaffenheit ihrer selbst wegen lieben. Man r
 nur, oder scheint um sie zu werben, wenn sie Ar
 oder Reichthum zur Aussteuer verspricht. Die geri
 Teuschung unsrer Eigenliebe macht uns abtrü
 Wir reden gegen unser Gewissen und freuen uns
 Bubenstreichs. Dies ist nicht die Heimat des
 dens. Wer der Wahrheit anhängt, verkaufe
 und kaufe sich ein Schwert.

Ich umarme Sie mit unsterblicher Liebe, ehr
 diger Alter. Selbst der Tod soll mich von I
 nicht scheiden. Ernestine grüßt ihren lieben Geva

Otterndorf, 19. November

Heute schickt mir der Buchbinder aus Hamburg
 Gevatterexemplar, so gut es hat machen können;
 wir beiden Kranken haben uns hineingeschrieben.
 nestine hat das doppelte Quartanfieber und ich
 einfache. Meine Mutter hat es 6 Wochen ge
 und schleicht nun allmählich der Gesundheit oder
 Rückfall entgegen. Ich umarme Sie herzlich,
 Gleim. Bleiben Sie gesund, und denken Sie an
 Einsiedler im Marschwinkel von Deutschland.

Eutin, 8. Dec. 1782.

Ihr Brief hat meine Seele erfreut, lieber alter Gewatter Gleim! Ich hatte mich schon lange nach einer Unterredung mit Ihnen gesehnt, und war nur durch Geschäfte und Unmut abgehalten worden, Ihnen Trotz Ihres Stillschweigens zu schreiben. Aber erst Antwort auf Ihre Frage.

Ich würde jetzt den Ruf nach Halberstadt nicht annehmen können; denn seit 14 Tagen ist meine Stelle so verbessert worden, daß es Undank sein würde, so viel Güte mit Gleichgültigkeit zu erwidern. Auf eine freimütige Vorstellung meiner Lage, die durch einen dazu kommenden Ruf zum Professor in Halle noch mehr Gewicht erhielt, ist bewilligt worden: 2000 Rthlr. zur Erbauung eines anständigen Hauses mit einem Garten, und statt des bisherigen Gehalts von 200 Rthlr. 400 Rthlr. Dazu ward mir der Titel eines Consistorialassessors angeboten, den ich ablehnte, weil er für meinen kurzen Namen zu vielßilbig ist, und mit dem Artikel der grade einen fünffüßigen Fambus giebt:

Der Consistorialassessor Boß.

Auch erklärt man mich für einen Ungeistlichen, und erlaubt mir, was ich mir in Otterndorf selbst erlaubte, nicht mit zur Leiche zu gehn. Mit 400 Rthlr. kann ich hier leben, und wenn mir's nun mit den vielen Schulstunden auch etwas sauer wird, so weiß ich doch,

für wen ich arbeite. Wenn ich die Woche 32 Stunden gebe, so ist das Schulgeld 24 Rthlr.; wenn 26 Stunden, nur 8 Rthlr. Jetzt habe ich 10 Schüler, und werde nie über 20 nehmen. Für eine Anzahl, die sich als Familie an mich hängen kann, bin ich ein guter Führer; für 60 bis 70 traue ich mir keine Führergabe zu. In Halberstadt also werde ich meinen Gleim nicht sehn; aber Gleim muß hier kommen, und Stolberg besuchen, und Wosß in seinem neuen Hause, der nun recht wieder aufleben will.

Vor 6 Wochen traf mich das größte Leiden, das ich noch empfunden habe: mein ältester Junge starb, vermutlich an den Würmern, und vermutlich lebte er noch, wenn ich früher einen vernünftigen Arzt hätte gebrauchen können. —

Wären keine Verbesserungen oder Aussichten dazu gekommen, so hätte ich Oestern die Rectorie niedergelegt, und den Buchhandel versucht. Ich wollte schon an Jacobi schreiben, um mit ihm die Sache zu überlegen, als mir einfiel: Aber darfst du auch deinen Beruf verlassen, ohne erst alles zu versuchen, ob keine Verbesserung zu erlangen sei? Da schrieb ich meine Vorstellung, zeigte sie den Råthen und zuletzt dem Minister in der Kladder; der Minister ließ sie abschreiben, und zeigt sie nun allenthalben als ein Probestück von meiner Geschicklichkeit, wie er sagt.

Wann wollen Sie denn einmal Ihre Werke drucken lassen? Bald, bald, lieber Vater! Könnten

Sie sich nicht zu den lateinischen Lettern entschließen? Ich begreife nicht, wie Klopstock auch das für vaterländisch halten kann, an den krausen Mönchsschnörkeln so fest zu halten.

Gott sei mit Ihnen, alter Unsterblicher! Schreiben Sie mir bald wieder, wenn Ihre bösen Acten Ihnen Zeit lassen.

Gutin, 5. Jan. 1787.

Meine Frau treibt mich an, da der Vorsatz, Ihnen noch im alten Jahre zu schreiben, nicht ausgeführt worden, Ihnen den ersten Brief im neuen Jahre zu schreiben. Wir haben so lange, sagt sie, keine Nachricht von unserm lieben Altvater, außer durch den doctor Stein, daß er noch immer der alte liebe fröhliche Gleim ist, und seine Fabeln drucken läßt. Sollt' auch böse sein, daß du ihn in Hamburg verfehlt hast? Doch wie kann er das? Du hast ja am meisten dabei verloren, und hättest ihn so gerne gesehen. Aber wir müssen ihm wieder einen Brief abdringen. Schick ihm einen Gesang deiner Ilias mit, den sechsten, er wird ihm gefallen. Ich mag es gerne, wenn Gleim dich lobt.

Ich mußte gehorchen, und that' ich's auch weniger gern, denn das Weiblein sieht gar zu freundlich

aus, und will nun ganz wieder gesund werden, von der bösen Folge ihres letzten Fiebers und Wochenbetts. Ich weiß seit vielen Jahren nicht, daß wir das alte Jahr so fröhlich geendigt haben: alle gesund und hungrig um den großen Tisch, und Ernestine kaum fähig sich satt zu essen, weil hier ein Teller und dort ein Teller zum Auffüllen harret. Ich schleppe mich über ein Jahr mit einem fatalen Ohrensausen von einer Erkältung; aber seit der Brunnenkur ist wenigstens Doppelsichtigkeit, Schwindel und Trägheit wieder weg, und ich achte des Sausens nicht. Wir haben uns diesen Herbst eine neue große Laubé gepflanzt, auch unsern Agneswerder am See ausgeschmückt, und machen alle Anstalt, noch länger vergnügt zu leben. Ach könnten wir unsern lieben Gleim, der von vielen geliebt wird, von keinem herzlicher als von uns, doch einmal im Schatten unserer Bäume bewirten, daß er meine Kinder segnete, fromm und bieder zu sein! Ich habe, außer meinem Fritz, der bei Gott ist, 4 Knaben voll Lebens: der älteste, Heinrich, besucht schon meine rectorischen Vorlesungen zum Theil, ihr Pate Wilhelm declinirt, Hans erzählt Geschichten, und Abraham (ein Pate von dem Kapellmeister Schulz, (der gern noch einen Abraham in der Welt haben wollte) singt, ein zweijähriger Bube, „Beschattet von der Pappelweide,“ in seine Sprache verdolmetscht. Dabei habe ich einen Sohn des Dichters Nicolay aus Petersburg im Hause, der mir Freude macht, ein Kind von 9 Jahren, das mir

Stolberg mitbrachte, weil sein Vater Vertrauen zu mir hatte.

Wie ich zum Übersetzen der Ilias komme? das weiß ich kaum selbst. Nach dem Brunnen, da mir meine Bücher wieder lieb wurden, verglich ich Bürgers Proben mit dem Original. Er mißfiel mir so sehr, wie von Anfang an, durch seinen wunderlichen Ton, der, wie das Zaubergetöse in Tasso's Walde, viel unangenehmes: Komisches und Gemeines und Altfränkisches und Kräftelndes und Falschverstandenes und, Gott weiß, was sonst für Gemengsel, mit einigen edlen Tönen versetzt, zugleich hören ließ. Sein Urtheil, Homer sei oft nicht mehr, oft noch weniger als Unserens, verdroß mich. Ich verglich Stolberg und den Leipziger Ungenannten, und der Anblick, wie dieser hier, jener dort glücklich oder unglücklich gerungen hatte, spornte mich an, es selbst mit einem Gesange zu versuchen. Der erste Gesang war in 14 Tagen vollendet, und Ernestine schrieb ihn für Stolberg ab; er sollte nun ernsthaft versprechen, seine Ilias noch einmal durchzuarbeiten. Stolberg drang darauf, ich sollte eine neue Übersetzung machen. Das war im Anfang des Septembers, und jetzt bin ich mit der Hälfte der Ilias fertig, und wo ich so munter bleibe, so ließt' ich die andre Hälfte gegen die Zeit, da die Bäume ausschlagen. Zur Vermehrung meiner Heiterkeit lief mir gerade ein Eustathius, wonach ich so lange umsonst gejagt hatte, ins Garn. Den Barnesius habe ich schon

längst von einem gewissen alten Mann, der gern Freude macht, und es vielleicht schon vergessen hat. Ich arbeite an der Ilias leichter, wie an der Odyssee, weil ich jetzt manches weiß, was mir damals nur ahndete, und was mir oft die Wahl erschwerte. Homer ist, wie in der Erfindung, die den Übersetzer nichts angeht, so in der Darstellung das höchste Ideal, bis auf die feinsten Grazien des Ausdrucks, der Wortfolge, des Periodenbaus, des Klangs und der Bewegung. Je näher ihm, desto vortreflicher. Ihn übertreffen zu wollen, ist die Frechheit des gefallenen Engels, es zu wähen, seine Verfinsterung. Im Versbau habe ich mich auf den Umfang der Rhythmen eingeschränkt, den Homer für die Grenze der Schönheit erkennt; innerhalb ist genug zu thun, daß man dem Rigel, einen Meistersprung zu wagen, mit gutem Gewissen entsagen kann. Eine strenge Untersuchung über den Hexameter, und wie weit sich unsere Sprache mit ihrem spröderen Stoffe dem geistigen Ideale desselben anschmiegen kann, die ich vor zwei Sommern anstellte, hat mich hierin zur Gewißheit gebracht. Aber ich werde nichts darüber drucken lassen, weil ichs nicht könnte, ohne meinen ehrwürdigen alten Klopstock zu kränken, und ohne mich selbst zu produciren. Ich denke, die beiden ersten Gesänge im Merkur und Museum abdrucken zu lassen, und damit gut. Lieb wäre mir's, wenn ich meine, nach besseren Einsichten, stark veränderte Odyssee zugleich nebst der Ilias mit Amer-

lungen herausgeben könnte. Aber vier Bände finden in Deutschland wol schwerlich Unterstützung. Und einem Buchhändler sie schenken will ich nicht. Genug des Geschwäzes von mir selbst. Schreiben Sie mir bald, lieber Vater Gleim, grüßen Sie unsre Freunde Fischer und Schmidt von

Ihrem

Boß.

Eutin, 21. Sept. 1787.

Sie sind mir dieses Jahr ein rechter Freund in der Noth gewesen, lieber alter Papa und Gevatter. D könnte ich Sie doch dafür einmal noch auf dieser Erde in meine Arme schließen, daß Sie so gerne aus der Noth helfen! Ich ließ meinen Vorrath von genießbaren Versen geruhig fortdrucken, trank meinen Pyrmont, und ging, trotz dem Ohrengeräusch, in Virgils Hainen lustwandeln: denn ich hatte ja nur 7 Bogen zu füllen, konnte sogar in den 9ten hineinreichen, und wartete jeden Posttag Freund Göckings Versepacket, der, wenn ich nicht auf Theilung der Arbeit gedrungen hätte, wieder den ganzen Almanach zu liefern versprach. Auf einmal meldete mir Bohn, daß Göcking in des Königs Geschäften reise, und seine Sachen in Magdeburg zurückgelassen habe. Die von der Reise geschickten Beiträge schienen mir des Drucks nicht

würdig; und die Mappe war leer. Da kam Hülfe von Gleim, von Schmidt und Fischer und Kretschmann, und mit dieser Hülfe Begeisterung über des Wassertrinkers Gauskopf, daß er alles, was nach der Virgilischen Übersetzung steht, verfolgt von der Druckerpresse hinschrieb. Beim letzten Bogen kamen erst 6.6 eigentliche Beiträge, wovon ich nur 2 Lieder von Salis brauchen konnte, denen 2 Lieder von mir Platz machen mußten. Ich glaubte es meiner Ruhe schuldig zu sein, einer Hülfe, die mich durch ihre Unsicherheit zur Verzweiflung, Taubenmist und Schildbriemen anzubeißen, bringen könnte, lieber ganz zu entsagen. Wenn ich weiß, daß ich selbst einen Almanach anfüllen muß, so rüste ich mich bei Zeiten. Schon jetzt nach der großen Angst habe ich fast 2 Bogen für den künftigen Almanach in Bereitschaft, und mein lieber Gevatter Gleim nebst seinen Nachbarn wird mich mit mehreren versorgen. Sie werden erlauben, daß ich die ungedruckten Sachen, die mir alle vortreflich scheinen, noch nachhole. Ich will mir alle Mühe geben, Sie in keine unrühmliche Gesellschaft zu führen.

Mit einem magnetischen und maurerischen Rundgesange werde ich mir Feinde machen. Aber wer kann das alles bedenken, wenn man etwas Heilsames zu thun glaubt! Sie werden mir gewiß darum nicht böse, daß ich den Aberglauben nach dem Maße meiner Kräfte bestreiten helfe.

Herzlichen Dank für die Fabeln und die Weit-

itslehren. Damit werden Sie gewiß einen reichlichen
egen bei der Welt und Nachwelt ernten. Wenn
ie mit Ihren Büchern nicht zufrieden sind, welcher
me Musenfreund darf es dann mit den seinigen?
einrich und Paul Nicolay, lesen des Abends nach
Uendeter Schularbeit darin; und sie arbeiten rascher,
n bald zu ihrem lieben Gleim zu kommen. Es
ut mich, daß Sie die Weisheit der Alten gegen die
aseweisigkeit der neueren Pädagogen in Schutz ge-
mmen haben. Ein Schulmann darf nicht; denn
as er sagte, wäre nur gekränkter Pedantismus.

Diesen Sommer war der ewige Jüngling Klop-
sch eine Woche bei mir, einige Tage zugleich mit
riz Stolberg und seiner Agnes. Ein solcher
esuch stärkt auf lange Zeit. Wäre es doch einmal
ch möglich, den sehnlich erwünschten Vater Gleim
ter unserm Dach zu bewirten! Oft glüht's mir
ter den Füßen, daß ich zu Ihnen hinfliegen möchte.
ich Boie, der arme Witwer, war hier, und näch-
ns erwarten wir Abraham Schulz, den Kapell-
eister. Ernestine befindet sich erträglich, und ich troze
m Sturm in meinem Schädel. Wir machen große
tärtsche zu Fuß, neulich anderthalb Meilen in einem
age. Ich soll Sie freundlich grüßen, ruft sie mir
n ihrer Arbeit zu. Leben Sie wohl, und sagen Sie
ir bald wieder, daß Sie mich lieb haben. Diesen
inter hoffe ich meine Georgica zu vollenden.

Eutin, 10. Juni 1788.

Hier, lieber Vater Gleim, der vor 50 Jahren sein erstes Buch herausgab, und seine Autorschaft billig bejubeln sollte, hier schickt Ihnen der jüngere, 13 Jahr nach der Herausgabe Ihres ersten Buchs geborene Mit-
 schriftsteller (wie stolz!) die Ankündigung seines neuesten Werkleins, das er bis jetzt ziemlich lieb hat. Lieb auch deswegen, weil es den Winter hindurch meine Gedanken vom Krankenlager des liebsten Sohnes, der dem Tode nahe war, an sich zog: der einzige wahre Tröster in dem trostlosen Eutin, seit Stolberg nicht hier ist! Der Frühling brachte Genesung, die noch immer gewinnt, unter Leitung des Altonaers Hensler. Jetzt hat uns der Bischof endlich auch einen Arzt auf immer hergesetzt, dem man sich anvertrauen darf, einen lieben verständigen Mann, seinen gewesenen Leibarzt D. Helwig aus Oldenburg. Den Winter hindurch war's kläglich. Der Leibarzt für Oldenburg, wo der Bischof überwintern will, ist Marquard aus Hannover, der den Sommer über in Pyrmont sein darf. Ich wünschte auch so eine halbjährige Rectorschaft zu haben, und die schönen Monate bei Vater Gleim und Bruder Fischer und Schmidt in Halberstadt, bei Wieland u. s. w. herumzuschwärmen. So gut wird mir's wol in diesem Leben nicht werden, Sie, ehrwürdige silberhaariger Jüngling, von Antlitz zu sehn, und mich Ihrer ewigen Jugend zu freun! Könnte ich nur mit

meinem Stolberg wieder vereinigt werden! Der arme St. vergeht dort in böser Luft und Rechtspflege. Jetzt ist er in Holstein, sich zu erholen, und kommt auch auf einige Tage nach Gütin, um Cour zu machen und ein paar Stunden bei mir auszuruhen. Voriges Jahr, da er gleich in meinem Hause wohnte, genossen wir uns erst einen schönen Tag in Aschberg, wohin er mich auf der Rückreise von Graf Baudissin nach Hamburg geschieden hatte. Ich weiß nicht, wie es der Bischof mit seinen leeren Hofjüngern aushält, da er Stolbergs Gesellschaft haben könnte.

Heyne ließ mich vorigen Sommer durch Boie um kritische Beiträge zu seinem neuen Virgil ersuchen. Auf Boiens Andringen (denn ich kannte meinen Mann) erwandte ich endlich eine Woche dazu, meine Kritiken auszuzeichnen, und für andre verständlich zu machen. Jetzt finde ich nicht einmal der gedruckten, worunter widersprechliche sind, geschweige der geschriebenen gedacht. Ich kann also nicht umhin, meinen Kommentar, der bloß für Ungelehrte sein sollte, mit etwas Vortkritik zu würzen; aber ich werde der *Assa foetida* so wenig als möglich einmischen, und Virgils und meiner eingedenk bleiben.

Jetzt macht mich der Almanach unruhig, an den ich vor Virgil nicht früher habe denken können. Aber warum unruhig, da ich so wackre Helfer habe? Gleim und Schmidt und Fischer in Halberstadt! Schicken Sie mir mit dem allerfrühesten Ihre Hülfschaaren,

lieber Vater Gleim, damit ich Mut fasse, und treiben Sie auch Ihre Nachbarn an. In 14 Tagen oder 3 Wochen aufs höchste fängt die fürchterliche Presse an zu knarren, die mich vorigen Sommer so in Angst setzte. Sie, guter Helfer, halfen auch damals.

Jacobi in Düsseldorf ist böse, daß ich ihm in seinen Kriegen nicht beipslichten kann. Ich habe ihm Vorstellung gethan, die ihn vermutlich befriedigen wird. O daß Lessing noch lebte, und mit seinem Schwerte die Wunderthäter und Heimlichkeitskrämer zerstäubte!

Meine Ilias soll noch einige Jahre nachreisen, ehe ich sie mit der verbesserten Odyssee, nebst Anmerkungen und erklärenden Kupfern, herausgebe. Durch dieses Werk wünschte ich wenigstens meinen Namen eine Zeit lang zu erhalten.

Klopstock las mir diesen Frühling in Hamburg einige Fragmente des siebenjährigen Krieges vor. Schöne, edle Sprache; nur etwas dunkel (im Vorlesen wenigstens); die Sachkenntniß erfordert andere Urtheile. Wann erfüllen denn Sie die Hoffnung Deutschland zu Ihren Liedern u. s. w.? Es ist traurig für uns, die wir so rasch aufblühen und hinwelken, einen so ersten Fabius Cunctator zum Beispiel zu haben, den wir hätten nachahmen sollen. Leben Sie wohl, alter lieber Mann, und erfreuen Sie mich bald durch Antwort und Beiträge.

Eutin, 29. September 1788.

Hier sende ich Ihnen den Almanach, um den Sie ein so großes, großes Verdienst haben, lieber Altvater Gleim, ewiger Jüngling wie Apollo und Lydaus!

Serus in caelum redeas, diuque

Laetus intersis populo Thuisti!

Hic ames dici pater atque princeps!

Die Beiträge von dem Petersburger Nicolay verirrtten aufs Meer, und wären fast unter die Schweden gerathen; endlich kamen sie denn in die Trave, als der Almanach ausgeflogen war. Es ist Schande für mich, und Sünde — für wen? —, daß der Almanachsvogel jährlich seine Tönchen singt, und nie etwas von dem Sänger, dem man allein nachsingen sollte, und wollte! Schulz wollte ja so gern componiren, auch Reichardt, aber der alte Papa hat nie Zeit ein paar Lieder abschreiben zu lassen.

Sie sind mir jetzt ein gefährlicher Ermahner, mich an Grünau zu erinnern, und an die Eitelkeit des übrigen, da ich, wie ein Aristarchulus, in einer Wolke von Schulstaub hanthiere. Oft wird mir dabei gar nicht wohl; aber Virgil lächelt mir zu, und so stäube ich in Apollo's oder Priscians Namen weiter fort, um den reinen Sinn wieder am Tageslicht schimmern zu lassen. Ich arbeite den ganzen Kommentar zum zwei-

tenmal, und finde noch manches, wo ich zu gläubig gefolgt war. Fürchten Sie nichts, lieber Greis: nur das kurze Resultat langer Untersuchungen wird niedergeschrieben. Was geht das andre Virgil an, und Sie? Subscribenten habe ich noch wenige; aber das Almanachsgeld reicht meist hin zum Drucke, und hinterher, hoffe ich in der Hitze der Arbeit, wird man Virgils Meisterwerk schon verstehn wollen. Denn ich bilde mir ein, daß viele vieles nicht verstehn, und daß Heyne zu den vielen gehört. Um Verzeihung! der Soldat schwazt gerne von Feldzügen. Diesen Winter bekomme ich hoffentlich einen Conrector, mit dem sich Schwierigkeiten durchdisputiren lassen, meinen jüngsten Schwager Boie. Der Bischof wollte mir einen schlechten Menschen aufdringen, und ich war im Begriffe meine Stelle niederzulegen: da ging es zurück; aber es zogen Wölkchen auf, die sich nun wieder verziehen. Ich möchte ungern Eutin wieder verlassen, d. h. mein Haus, und den Garten, und den See, und die schöne Gegend, und die schönen Erinnerungen; aber Ruhe muß ich behalten. Duschens Stelle in Altona hat ich abgelehnt, weil sie mich in Schulden versenkt hätte. Aber kann mir Bernstorff in Kiel mein Auskommen verschaffen, so gehe ich.

Leben Sie wohl, lieber Vater Gleim, den ich in diesem Leben noch sehen muß, es mag schwer oder leicht sein! Daß Ihre Fabeln von Deutschland nicht begierig verschlungen werden, ist ein übles Zeichen von

Barbarei. Aber sollte es nicht an den Buchhändlern liegen? Hat sie jemand in Commission?

Die Pöpstlein in Berlin ziehn sich doch in ihre Finsterniß zurück, und freie Untersuchung geht ihren Gang.

Leben Sie wohl. Ernestine grüßt mit mir den lieben alten Gleim.

Gutin, 27. Jun. 1789.

Stumpf und blind vom Corrigiren, Nachschlagen, Conferiren, und wie die Untugenden weiter heißen, die Sie, lieber Vater Gleim, mir nicht gerathen haben, sehe ich nun auch die Schrecken des Almanachs herannahn. Sie helfen auch unangefleht, mit Ihrer mächtigen Hülfe; aber die Angst zwingt mich doch, einen Nothschuß zu thun, ehe die Wellen über Bord steigen. Vom Virgil sind 13 Bogen gedruckt, und 9 stehen noch bevor. Die erste Correctur fodert gewöhnlich einen ganzen Tag; die nächste 4 Stunden, und die dritte auch noch ihre Zeit. Diese Freude habe ich wöchentlich einmal, vom Sonntag an: und das in der schönsten Jahreszeit!

Helfen Sie mir bald, lieber Helfer, daß mir der Almanach den Mut nicht raube. Und bitten Sie auch Ihre Nachbarn, Freund Schmidt, Liedge, Kretschmann, Fischer in meinem Namen. Sie sollen auch

alle so schöne Exemplare haben, und unter Virgils Versen so feingedruckte Anmerkungen, als ob sie sich selbst schämten vorzutreten.

Eins meiner Kinder kommt eben aus großer Gefahr. Wir übrigen sind gesund. Leben Sie wohl, alter Herzenspapa! Sollten wir uns hier nicht noch zusammentreffen?

Eutin, 21. Oktob. 1789.

Ich warte auf Nachricht, lieber Gleim, wann der Buchbinder die Georgica für Sie fertig habe (denn unsre Eutiner binden nur Gesangbücher und so was); und erfahre, daß das Packet ohne Briefe und Almanache schon abgegangen sei. Vorigen Posttag hielten mich Zahnschmerzen ab, den Fehler gleich wieder gut zu machen.

Herzlichen Dank für Ihre gewaltige Hülfe, dem Almanache sein Ansehn zu erhalten. Ich werde künftighin die Zahl von 12 Bogen nicht leicht übergehn, um Ihnen keine unwürdige Nachbarn zu geben.

Im Vertraun, daß sich der Almanach und mein Schreibfinger noch einige Zeit erhalten werden, habe ich eben jetzt einen Ruf, als Inspector und erster Professor des Realgymnasii in Breslau mit 1000 Rthlr. Gehalt, abgelehnt. Für eine kleine Schule, wo ich bei meinen Schülern auf den Bänken herumfizen, und

is ich für gut halte, mit ihnen lesen kann, bin ich etwas geschickt; aber schwerlich, ein großes Gymnasium zu dirigiren, und grade alles das in Überfluß haben, dessen Abwesenheit mir diese Schulstelle süßte. Von 9 — 12 und von 2 — 4 bin ich hier Schulmeister (freilich manchmal mit Unlust, die zu kämpfen mir schwer wird); aber schlägt es vier, so wartet mich der Schlafrock, Thee und Ernestine und immer und Garten und See; und niemand darf mich ren. Das Schlimmste nur ist, ich brauche hier 60 Rthlr. mehr, als ich für mein Schulmeisternahme, und die müssen da sein. — Und sind noch mer da! und ich bleibe in Eutin.

Der Bischof ist mir gewogen: aber an einer Verbesserung denkt er wol nicht; vielleicht hat er auch der nöthigen Ausgaben zu viel; und wer mag ihm vorgehen? Durch den Grafen Holmer ist die Frage an mich gelangt, was mir als Ehrengeschenk für meine Zueignung der Georgica am willkommensten wäre: Geld, einod oder Buch. Natürlich war's ein Buch; ein spanischer Don Quixote, woran ich mich diesen Winter kauen will, wofern meine Bitte an den Grafen, das Geschenk ganz zu hintertreiben, nicht Erhörung findet.

Hätten wir nur unsern verlassenen Stolberg wieder in Eutin! Auch ohne Agnes wird er es Eutin noch lieblicher machen, und wir werden an alten guten Tagen mit einander reden. Ernestine kankelt immerfort an Folgen des Fiebers und des

letzten Wochenbetts, und einer von meinen Söhnen an offenen Skrofeln, die gefährlich liegen. Wir übrigen sind wohl, und die andern sind auch vergnügt mit uns. Kommen Sie nur; Sie sollen nichts von Kränklichkeit und Misbehagen entdecken. Aber Sie laden mich nach Halberstadt ein. Ich armer Schelm kann müde von Druckgeschäften, nicht einmal die nächsten Örter besuchen; und Freund Overbeck in Lübeck erbarmt sich meiner, hieher zu kommen.

Leben Sie wohl, guter alter Papa, mehr ewiger Jüngling, als Vater Klopstock, den Stolberg so nennt. Ich bewundre die ewig frische Lebenskraft, die in dem kleinsten Ihrer Gedichte so selbständig sich regt. Sorgen Sie mir bald ein freundliches Wort, wenn Sie vor Gerichtssachen dazu kommen können.

Eutin, 23. Sept. 1790.

Ihre Beiträge, mein lieber alter Vater und Gevatter Gleim, kamen noch grade zum letzten Doppelbogen. Herzlichen Dank, daß Sie mich nicht vergaßen. Sie ist der neue Almanach, so gut wir jungen Leute ihn haben machen können.

Sie sind sehr gut, mich nach Grünau einzuladen. Wohin ginge ich lieber, wenn nicht immer ein Dämon im Wege stünde? Jetzt plagt mich einer, als ein Besessener, die wüsten Örter der alten Erbkunde zu

durchwandern. Und dann Homer, Homer! Ich hätte nicht anfangen sollen; nun kann ich nicht ablassen. Doch will ich mich nach jeder Rettung von meinen Plagegeistern umsehn, und sobald ich gereinigt bin, mich bei dem guten Pfarrer und seiner Louise einfinden. — Mein Hans wird immer besser, aber gesund ist er noch nicht. Wird er's im Frühling, so reise ich in die weite Welt, über Braunschweig und Halberstadt nach Weimar. O Himmel, wenn ich mir die Reise nur denke, so möchte ich auffahren!

Eutin, 26. Jun. 1791.

Ubermorgen, mein lieber Nestor, reisen wir nach Melbors, ich und Ernestine und die drei ältesten (Paul Nicolay eingerechnet). Vorher muß ich das neue Schriftlein *) an Sie abschicken, das längst hätte geschickt werden sollen, aber immer noch frühe genug kommen wird. Es ist zum Ansehn und Blättern, lieber Gleim, ein Ding, das mit dem Heynischen Virgil zu Grabe gehn, und dann etwa in den Nachrichten der Litteratoren spuken wird. Daß selbst einige Freunde, zwar ohne gelesen zu haben, mir Ungerechtigkeit und unveranlaßten Ton vorwarfen, bewog mich zur Vertheidigung; und es wird immer gut sein, daß

*) über des Virgilischen Landgedichts Ton und Auslegung.

die Erschleicher falsches Ruhms wieder einmal ein Memento mori beherzigen können, um sich vor allen schamlosen Schlichen in Acht zu nehmen.

Ich habe diesen Winter die Eklogen übersetzt, und die vier ersten commentirt. Das, was unser Leser zu wissen verlangt, die Erklärung des Inhalts und der Behandlung, kommt unter den Text. Ich bin noch unschlüssig, ob ich Original und Übersetzung gegen einander stelle. Spracherläuterung und Wortkritik wird hinten mit den Varianten in den Winkel gestellt. Selbst hier wird Heynens kaum gedacht werden, da er, wie Farnabius und Minellius, bloß Nachsprecher ist. Um mein Stillschweigen über ihn als anmaßlichen Sacherklärer zu rechtfertigen, werde ich vorher die Einleitung der 4ten Ekloge im Museum oder Merkur bekannt machen, und in einer kurzen Nachschrift zeigen, daß Heyne sich allenthalben mit gestolenen Federn schmückt, und, wo er selbst zu urtheilen wagt, beständig als Unkundiger und Verwirrter schwätzt. Dort ist nicht die Rede von Landgeschäften, worauf er seine Unwissenheit gern einschränken möchte, sondern von römischer Geschichte. Wenn ich Ihnen sage, daß dieser Mann, der auf Unterdrückung alles dessen, was seine Pöblichkeit nicht verehrt, ausgeht, in den Eklogen auch nicht eine einzige Stelle aufgeklärt hat: so werden Sie meine tiefe Verachtung begreiflich finden, und meinen Unwillen gegen die Anstauer. Aber mein Buch soll rein bleiben, von da

überlegung nicht nur, sondern selbst von der Erwähnung dieser Ekelhaften; ich habe genug an den ernststeren Untersuchungen, die über mein Vermuten zahlreicher und zum Theil wichtiger werden, als bei den Morgis: daß ich manchmal nicht weiß, wie ich so viel unter so wenige Worte des Textes zusammenfassen soll.

In Melbors wollen wir beiden den Brunnen ansehn. Damit es uns wohl bekomme, so schreiben Sie uns einen recht freundlichen Brief, und schicken uns viele Gedichte für den Musenalmanach: Lieder, Epikeln, Erzählungen, Sinngedichte von Gleim, dem einzigen Jüngling, und von Freund Schmidt, Liedge, und was sonst in Ihrem halberstädtischen Tempe lebt und athmet. Drei Wochen bleiben wir bei Boie und Liebuhr dem Araber; und mein Gehülfe, den der Bischof mir gegeben hat, hält unterdeß Schule.

Leben Sie wohl, und grüßen Sie Schmidt und Fischer. Ich umarme Sie mit liebender Seele.

Gutin, 26. Sept. 1791.

Diesen Winter denke ich den Kommentar zu Virgils Elogen zu vollenden, und dann mit Ernst an den Homer zu gehn, der schon so lange im Pulte ruht. Aber erst müssen die Deutschen weniger politisch und

philosophisch und altklug werden; sonst kommt der kindliche Greis noch immer zu früh.

Gütin, 27. Juni 1792

Morgen früh reise ich mit Weib und Kindern nach Kiel, Schleswig, Flensburg, um einmal wieder Luft zu schöpfen. Heute Abend muß ich noch meinem alten ehrwürdigen Vater Gleim mich zur Züchtigung stellen, mit niedergeschlagenen Augen und unwilligem Herzen. Auf solche Briefe von einem solchen Manne so lange zu schweigen; es ist unverantwortlich! Werfen Sie den Brief eine Minute weg zur wohlverdienten Strafe; aber dann auch kein böses Gesicht mehr. Wenn Sie wüßten, wie schwer ein nicht geschriebener Brief auf dem Herzen liegt, Sie entließen mir auch jene Strafe. Die Wahrheit ist, alter Ehrwürdiger! ein fremder Geist hat mich getrieben, hat mir weder innerlich noch äußerlich Ruhe gelassen, seit Neujahr, da ich die *Flas* endlich herauszugeben von meiner Frau und mir selbst beschwagt wurde. Ich meinte nur, die ersten ziemlich durchstrichenen Gesänge für den Druck umschreiben zu dürfen; und siehe da, es ward beinahe eine Umarbeitung für die ganze erste Hälfte, die nun fertig ist, und Michaelis gedruckt erscheinen wird. Alle Stunden, die mir von den unumgänglichsten Geschäften und Ruhen zu ersparen nur möglich war, wurden dem

Vater Homer gewidmet. Ihr Barnesisches Homer, ohne den ich gar nicht hätte arbeiten können, steht noch links und rechts vor mir: ein strenger Ermahner seit Neujahr, daß seinem vorigen guten Herrn durchaus den nächsten und wieder den nächsten Posttag müßte geschrieben werden.

Sie fragen, ob ich etwas dagegen hätte, wenn meine Freunde, Sie das Oberhaupt, die drei Grünauschen Idyllen als Manuscript für Wenige zusammen drucken ließen; oder ob ich's selbst wollte. Die Frage könnte mich wol zu einer neuen Grünauschen Idylle begeistern, wenn mich Homer nicht besessen hätte. Was sollte ich dagegen haben? was vielmehr nicht alles dafür? Den ersten Theil meiner Gedichte haben ja doch so wenige gekauft, daß ein zweiter Theil fürs erste schwerlich erscheinen wird. Also machen Sie mit mir und meinem Pfarrer, was Ihnen gefällt. Wollen Sie selbst diese Ausgabe besorgen lassen, so schicke ich Ihnen eine verbesserte Abschrift. Soll ich's mit meinem Hamburger Schniebes bewerkstelligen, so will ich mein Bestes thun, vor Neujahr Ihnen Exemplare zu schicken. Ihr zweiter Brief brachte einen sanften, gleich dem milden Regen, eindringenden Verweis meiner Saumseligkeit, und ein Exemplar Ihrer neuen Greisesgedichte voll ewiger Jugendfülle. Wie machen Sie's, Unbegreiflicher, das zweite, das dritte Dichtergeschlecht wie ein Nestor zu beherrschen? Nein, mehr als Nestor, nicht bloß durch alte Siege die Jünglinge aufzumun-

tern, sondern noch immer im Vorbergetümmel voran zu walten? Das Lob, das Sie mir zusangen, machte mir Herz und Angesicht glühen. Lieber Altvater, wie gut Sie gegen Ihre Kinder sind!

Um 14 Tage size ich wieder hier, und bitte. Ich wage es nicht, Sie um Unterstützung am Rufenalmanach zu bitten, denn ich habe es zu arg gemacht. Wollen Sie großmütig sein, so bedarfs der Alm nicht.

Eutin, 18. September 1792

Meinem ehrwürdigen Altvater und Gebatter Klein herzlichen Gruß und Dank bei diesem eben vollendeten Almanach. Einen Brief kann ich nicht schreiben: so sehr beschäftigt mich die Fias, wovon die neue Abschrift im November vollendet sein muß. Den ersten Band werde ich Ihnen gleich nach Michaelis schicken können. Ob meine Gedichte nach Neujahr gedruckt werden sollen, hängt nun von der Entscheidung des Publikums ab. Hofmann verlangte den 2. Theil zu Entschädigung des 1. Theils. Lieber bleibe er ungedruckt. Ich umarme Sie eilig, bester Mann.

Melbors, 8. Jul. 1793.

Ich wollte Ihnen nicht eher schreiben, lieber Altvater, bis ich meinen Homer mitschicken könnte. Aber der Drucker zögert so lange, daß ich mich wohl entschließen muß, meinen Bettelbrief um Belträge zum Almanach allein laufen zu lassen. Wie ordnet und tut mit mir an den Blumensträußchen, wie weiland Göttingen. Wir sind hier recht vergnügt, ich der Schreibende, und Frau Ernestine, die hier Brunnen kauft, und Paul Nicolay, Sohn des Dichters, und der älteste Heinrich, und der jüngste Abraham, Söhne der gewesenen Land- oder Dorffängers Wöb, jezigen Jagabunden im schönen Geisterreiche der Griechen und der Römer. — —

Eutin, 29. September 1793.

Die Hoffnung, Sie diesen Herbst zu überfallen, ist wieder dahin. Sie schien so sicher. Ich sollte meinen Paul Nicolay einen Theil des Weges nach Erlangen führen. Jetzt wird er abgeholt. Ich möchte das Hoffen abschwören.

Meine Gedichte? Ich denke, wie mehrere, wir lassen die, bis es Friede wird. Doch wir wollen ihn. Jetzt sitze ich in der alten Mythologie vertieft, mit geflügelten Göttern, mit geschwänzten, gehörnten

umringt, und forsche diesen Augenblick dem Ferntreffen Apollon bis zu seinem Ursprunge nach. Es sollte eigentlich ein Aufsatz über Apollo werden, womit ich die Leere meiner Seele nach Endigung der Homerarbeit füllen wollte; und es wird ein ziemliches Buch.

Besuche haben wir in Menge gehabt, von Ebert, von der Gallizin — nur nicht von dem alten unerkennbaren Gleim, der sich einbildet, daß er nicht mehr reisen kann oder mag. Den frommen Lavater hab ich nicht gesehn. Ich war in Meldorf.

Eutin, 5. Januar 1794

Ihr liebreich zürnender Brief, unalternder Götterfreund, hat meinen Homer nicht beschleunigt; er wollte schon eben abgehn. Nehmen Sie ihn nur, wie er ist, wohlwollend von dem wohlwollenden. Sie sind mir bei der langen Arbeit immer gegenwärtig gewesen, durch Ihren Barnesischen Homer, ohne dessen Register ich es schwerlich so weit gebracht hätte.

Daß Göschens Unternehmung *) gelingen würde, dachte ich nicht. Werden wir noch etwas, das einem Enthusiasmus gleicht, unter den Deutschen erleben?

Es hat mich betrübt, lieber Vater, daß die nahe Hoffnung, Sie zu sehn, wieder verschwand. Dennoch

*) Die Prachtausgabe der Wielandschen Werke.

Ich die Hofnung nicht auf; aber versprechen oder kündigen werde ich nicht wieder, bis ich gewiß schreiben kann: Sind Sie zu Hause? Ich komme die Woche, den Tag. Das Prunkbette hat mich lachen gemacht. Laß ihn doch, sagte Ernestine; er hat ja die Freude daran, dir eine Ehre zu erweisen.

Sie fragen nach meinen Gedichten. Homer hat durch diesen Gedanken eine Zeit lang so in den Schatten gestellt, und von außen kam so wenig Erinnerung, daß die Ausführung noch ruht. Diesen Winter giebt es Gott Frieden; dann will ich meine Luise einmal in die Freie führen. Jetzt schreibe ich mythologische Briefe, ohne welche, und eine umständliche Entwicklung der alten Erdkunde, ich keine Erklärung Homers geben weiß. Es ist ein wahres Unglück für mich, daß mir allenthalben, wo ich hingehn will, ein breitwulstiger Mann in den Weg tritt, den ich erst wegmplimentiren muß.

Eutin, 20. April 1794.

Es wird doch Ernst, lieber alter Papa und Gevatter! Der Vorspuß mit dem Bette hat wahrgesagt. Nur lassen Sie mich, da es Ernst wird, nicht in dem Prachtbette liegen, sondern schlecht und recht, wie ich's wohnt bin. Sobald der 2te Band meiner mythologischen Briefe abgedruckt ist, schwingen Sie sich auf

den Wagen mit meinem Heinrich, und fort geht's nach Halberstadt und Weimar. Alles übrige wollen wir dort absprechen. Ich sehe Ihrem: Komm! mit Verlangen entgegen *).

Magdeburg, 15. Juni 1794.

Um 6 Uhr, geliebtester Herzensvater! — Ich möchte ein noch innigeres Wort suchen — sind wir hier, dunkel von Staub und Sonnenbrand, angekommen. Wir haben uns in der Eile erquickt, mit Selterwasser und Wein; und jetzt sind wir im Begriff, der Einladung des Herrn v. Köpken zu folgen, bei welchem wir die Herren Funke, Gurlitt, Lorenz finden werden. Aber nicht Sie, nicht Ihre freundlichen Richten, nicht Fischer, nicht Schmidt. Ich bringe ein herliches Andenken nach Eutin, und werde mich so bald nicht antreden. Heute mischt sich noch Trübes in die süße Erinnerung. Mein guter Begleiter Wolf ermuntert mich durch sein Gespräch; sonst hätte ich den ganzen Weg gegrübelt. Morgen früh sitzt die Herdern auf meinem Platz oder Herder. Sagen Sie ihnen auch ein Wörtchen von mir, den lieben Kindern Gott, wie wohl es mir that, sie gesehen und näher erkannt

*) Hier sind die Briefe von der Halberstädter Reise nachzulesen.

u haben. Ich drücke Sie an mein Herz mit kindlicher Liebe, mein guter guter Altvater. Ich will es Ernestinen sagen, was Sie für ein Mann sind, und was Sie für wackere Mädchen im Hause haben. Aus Eutin mehr von

Ihrem

Wof.

Eutin, 26. Jun. 1794.

Vorigen Montag hatte ich mich zum Schreiben niedergesetzt; da kam ein alter Nachbar, dem ich erzählen mußte, bis es zum Schreiben zu spät war. Unterdeß sind schon zwei Briefe von Ihnen gekommen, unergleichlicher Alter! einer an Ernestine, und einer an mich. Sie sollen auch wissen, daß Ihre Liebe bei uns nicht übel angelegt ist. Immer sind Sie jetzt unter uns, beim Thee, beim Essen, im Garten. Die kleinsten Umstände werden erzählt, behorcht, ausgefragt; Sie müssen es rauschen hören um sich, oder es ist leicht wahr, daß die Gedanken spuken können. Lieber Vater, wie glücklich haben Sie mich gemacht! Ich hatte alles, bis auf Ernestinen und die Kinder, vergessen in der stillen Glückseligkeit Ihres Hüttchens; ich lebte wie einer der sorglos lebenden Götter oder Heroen. Solche Tage sind Stärkung auf Jahre hinaus; man gewinnt Mut zum Menschen, und verzeiht ihm

gern dies und jenes, weil er von Gleims Geschlecht ist. Ihr Segen soll auf mir und meinem Heinrich ruhn, Gesegneter des Himmels! Wir wollen uns bestreben, auch hier schon zu werden, was mir für das nächste Menschenleben bestimmt zu sein schien. Aber so lange wir noch hier auf dem Erdballe voll Thränen und Blut zu schaffen haben, wollen wir öfter, so Gott will, die heilige Wallfahrt machen. Ober der Heilige muß zu uns kommen. Er ist ja so flink, so unverwundbar; was hat er die Reise zu scheun!

Am Sonnabend Nachmittag kam ich an; Ernestine vermutete mich nicht. Was das für ein Wiedersehen war! Ich konnte es zuletzt nicht aushalten, wie ich die Stunden meiner Ankunft berechnete. Ich fuhr die Nacht durch, hielt mich nur zwei Stunden in Lübeck auf, und jagte nach dem lieben Eutin. Ich war, als die erste Freude vorbei war, so erschöpft, daß ich weder denken noch sprechen konnte; aber den andern Tag so munter als ein Fisch. In Lübeck fand ich noch einen Brief von der sorgsamten Ernestine. Hans hatte wieder ein leichtes Fieber bekommen; davor sollte ich nicht erschrecken. Jetzt hat auch dieses ihn verlassen. Nur mein Schwager, der Conrector Boie, hat sich nicht so gebessert, als ich wünschte.

In Magdeburg habe ich gar gute Leute kennen gelernt. Mit Ihnen und den lieben Richten wäre ich sehr vergnügt gewesen. Aber so wollte es nicht wagen. Wolf sagte mir oft, ich sähe so ernsthaft an.

uch konnte mich nichts halten, noch einen Tag zu
eiben. Bei Ihnen war ich so ganz einheimisch ge-
orden, daß ich meine Reise auch nicht anders an-
ge, als einen Besuch in Halberstadt mit einigen Aus-
hrten. Dank, lieber Vater Gleim, liebe Gleiminde,
be Luise, daß Sie mich als den Ihrigen betrachtet
ben.

Freilich hätte ich wohl noch einige Tage mit Her-
rs bei Ihnen sein mögen. Aber vielleicht wäre es
ch zu rauschend geworden. Jetzt habe ich lauter
aste herzlichste Erinnerungen voll süßer Wehmut.

Stolberg ist auf einige Tage verreist, seine
esundheit ist schwach: daher die finsternen Vorstellun-
n von dem großen Gange der Vorsehung, ohne den
ost, der uns aufrichtet: Auch dieses Böse wird Gu-
; gebühren!

Ihr Landmädchen ist ein trefliches Lied; ich will
sogleich an Schulz schicken, damit wir es singen
nnen, samt den übrigen sangbaren Gedichten des
ittchens, und womit Sie sonst meine Almanachs-
ippe gefüllt haben.

Es war des Wunderns kein Ende, mich so viel
d so vielerlei Gastgeschenke auskramen zu sehn. Die
epe mit Käsen machte besonders Glück bei meiner
utter; auch die Linsen: es waren mecklenburgische
bensgüter! Aber als nun zuletzt noch Heinrich mit
chtiger Miene etwas herauskramte, und stolz that,
ß nur Er mit Vater Gleim um das Geheimnis ge-

wußt habe; da drang es uns doch sehr lebhaft an die Seele: Es ist zu viel! Ganz gewiß haben Sie das Kleinod, woraus ich oft neben Ihnen meine Erdbeeren gezuckert habe, sich und den Nichten heimlich entzogen *).

Grüßen Sie herzlich rund herum, was besucht ward und besuchte. Allen Dank für ihre Liebe und Freundschaft. Grüßen Sie mir auch Ihren Johann, den treuen Pfleger, und die übrigen Hausgenossen. Ich umarme Sie, Bester unter den Lebenden.

Eutin, 17. Jul. 1794.

Endlich, mein lieber guter Altvater, ist der zweite Band der mythologischen Briefe zum Versenden fertig. Um des Himmels willen, daß Sie das Zeug nicht lesen! Blättern mögen Sie wol, und ein wenig naschen.

*) Abends vor Bosen's Abreise, als der Koffer schon gepackt war, nahm Gleim den Sohn mit sich ins Zimmer, und zog ein silbernes Zuckerkörbchen hervor. Der Koffer ward nun von beiden wieder ausgeleert, das Körbchen sorgfältig unten hingelegt, und dem Knaben das Versprechen abgenommen, sich gegen den Vater nichts merken zu lassen. Als die Nichte später nach dem vermißten Kleinod ängstlich suchte, sagte Gleim freundlich: „Sei nur ruhig; ich hab's gut aufgehoben, und Du sollst bald ein eben so schönes wieder bekommen.“

Und auch das können Sie bleiben lassen, und lieber ein neues Liedchen aus Ihrem Hüttchen singen. Ach Ihr Hüttchen! Man gewinnt es lieber, je länger man es bewohnt. Wir sind schon alle einheimisch darin; und Hans erklärt es den Mädchen in der Küche, wie Ernestine bemerkt hat. Sie haben nie etwas herzlicheres und schöneres gedichtet. Heute las ich mit meinen Schülern im Pindar von den glücklichen Hyperboreern *), die, verschont von Alter und Krankheit, weil Nemesis nichts zu strafen findet, dem Apollon Reigentanz und Gesänge aufführen. Da dachte ich an Sie. Darauf ward des berühmten Eselopfers gedacht, und wie Apollon der bäumenden Unthiere sich freue. Da fielen mir meine mythologischen Briefe ein, und der bäumende Heyne.

Am Almanach wird schon mutig gedruckt. Er wird dies Jahr köstlich, sage ich jedem: ich habe vieles von Gleim. Man giebt mir hier Schuld, ich sei nirgends gewesen, als in Halberstadt, weil ich von nichts anders zu reden weiß, als von Gleim und den Nichten, in die ich verliebt sein soll, und von Schmidt und Fischer.

Hat Ihnen Ernestine schon ausgeplaudert, was wir für das künftige Frühjahr beschlossen haben? Sie haben gesehen, daß ich reisen kann. Nun erwarten Sie das Äußerste.

*) Zehnter Pythischer Gesang.

Ich drücke Sie an mein Herz mit der kindlichsten Liebe.

Gutten, 8. Okt. 1794.

Ich schäme mich, vor Ihnen zu erscheinen, besser Vater, weil Sie so gütig sind, und so leicht verzeihen. Ach unser Herz ist verwundet. Wir haben uns 8 Tage bei unserm Jugendfreund Esmarck am Kanal aufgeheitert, und dort durch Hensler die Entscheidung des Wundarztes Callisen aus Kopenhagen erhalten: Unser Bruder kann nicht mehr operirt werden. Die Gewißheit ist doch tröstlicher, als das ängstliche Schwanken zwischen Hoffnung und Furcht. Der Bruder trägt wie ein Mann, und sehnt sich in unsre Arme zurück. Der zweite Theil meiner Gedichte wird diesen Winter gedruckt, und als besonderes Bändchen die Presse. Ich arbeite daran mit wehmütiger Heiterkeit, und bin jetzt bei der dritten Idylle. Alle erhalten beträchtliche Erweiterungen, weil ich in der Wirtshaft des Alten ein wenig bekannter geworden bin, seitdem ich in Halberstadt war. Eine neue Idylle, die mir im Sinne liegt, muß ich für eine zweite Auflage aufsparen. Vielleicht beschert der Himmel noch eine. Was der kranke Bruder für eine Freude an den neuen Abschriften hat, die Heinrich und Wilhelm ihm stückweise im Briefe zuschicken. Ich umarme Sie mit kindlicher Inbrunst.

Eutin, 5. April 1795.

Ich wollte so faul nicht sein, als ich's geworden bin, lieber Altvater. Aber jedesmal, wenn ich schreiben sollte, war irgend eine Abhaltung: ein Besuch des zweideutigen Wesens, das sich Muse nannte, Erwartung des Besuchs, Leere nach dem Besuch. Nun scheint es ruhiger zu werden: Dank sei's der cimmerischen Luft, in deren feuchten Dunstwolken kein Fliegling zu steigen vermag. Schaffen Sie mir nur Lust, etwas anderes vorzunehmen, als mit der Pieride zu dahlen (tändeln). Alle Bücher, die Kopfbrechen erfordern, sind mir widerlich. Von Virgils Eklogen sind noch 2 ganze und eine halbe zu erklären; aber ich habe nicht Lust. Meinem Schwager etwas zu bringen, das ihn auf einige Zeit erheitere: das liegt mir am Herzen! Komm, liebe Sonne, und scheine die Nebel mir hinweg!

Ihre herzlichen Briefe haben viel zu unsrer Aufbeiterung gethan, alter lebenswürdiger Jüngling! Nur die Anstöße von Kränklichkeit dazwischen, das anklopfende Alter, das gleichwohl vor dem Niealtern den ehrfurchtsvoll auswich: nur das machte uns den Kopf schütteln. Auch unsre wackere Nichte hat Besuche von Leiden gehabt: die arme! Gottlob, daß der Ausgang immer noch gut war. Das junge Nichtelein beklage ich nicht; das wird sich mit den Erklärungen, und anderen leichten Schwärmen der Unbe-

haglichkeit, schon abfinden. Könnte ich mich zuweilen mit ihr ans Klavier setzen, um die neuen, zum Theil höchst vortreflichen Melodien von Reichardt zu einigen meiner neuen Lieder durchzuspielen! Schulz verspricht auch wieder Genesung, und denkt im Mai selbst herüberzukommen, um sein Nest hier zu bauen. Da wird es Gesang geben! Auch unser Kranker wird aufhören von seinem Lager. Seit einigen Nächten besucht ihn der Schlaf wieder, und bringt neue Kräfte. Ach er ist so leicht aufzuheitern!

An unsere Reise nach Halberstadt läßt sich für erste nicht denken. Aber die Genesung müßte so weit gehen, daß Boie ohne Furcht eines Rückfalls auf 4—6 Wochen nach Melldorf reisen könnte. Wir sind ihm alles, und müssen mit ihm ausharren. So bald wir können, lassen wir anspannen; dabei bleibt's! Unser Altvater denkt noch lange nicht an den Abschied! Das haben wir laut bei angestossenen Gläsern geweissagt, an seinem Geburtstage.

Zu Stolbergs kommen wir jetzt nicht, weil sein Gast, der gemüthskranke Zimmermann alles Geräusch fürchtet. Desto fleißiger kommt Stolberg zu uns, und zu unserm Kranken. Seit mehreren Jahren sind wir nicht so herzlich mit einander gewesen. Neulich vergingen uns die Stunden wie Augenblicke im Gespräche über Religion. Er duldet jetzt andere Überzeugungen mit Ruhe, mit Heiterkeit. Ich träumte die ganze Nacht, wie wenn einem was außer

ordentlich frohes begegnet ist; auch er war mit einer Fröhlichkeit zu den Seinigen gekommen, daß sie den folgenden Tag mit Verwunderung davon sprachen.

Ihr Wunsch, lieber Gleim, solche Gedichte jetzt nicht zu drucken, die von den meisten oder von vielen Worthabern gemisdeutet werden können, ist auch mein Gedanke. Dahin gehört allerdings das Oberamt. Obgleich Stolberg, dem es durchaus gefiel, kaum eine Misdeutung für möglich hielt. Sie denken anders. Nun wohl! Die Zeit der Anfechtung wird vorübergehn; und dann wird es keinem Menschen einfallen, daß solche Gesinnungen aus Paris stammen! Es ist der durchgehende Geist aller Alten; und wie mir's scheint, der einzige, der das Glück der Menschen sichert. Majestät des Volks! Woher haben wir das Wort Majestät? Und was bedeutet es, als Wille der Mehrheit, gesetzmäßig erklärt? und einem Vollzieher übertragen? Der Sinn des Liedes geht so wenig auf Demokratie, daß selbst eine durch Stände unumschränkte Monarchie gebilligt wird, wofern der Monarch nur das laute einhellige Verlangen seines Volks nicht verachtet, nicht dem Volke den Krieg erklärt. Dawider handelte der Konvent, als er die Religion aufhob; dawider Joseph in den Niederlanden; dawider König Georg in Amerika; dawider — doch wer mag aufzählen! Sind wir Schriftsteller denn nur zum Gutheissen des Hergebrachten, oder seit kurzer Zeit Gewordenen bestimmt? Nicht auch zum Warnen? Man

hört es nicht! So wollen wir ganz schweigen; aber auch keinen Laut zum Einschlafen der aufgeschreckten Gesetzlosigkeit, sie nenne sich Monarch oder Gleichheitsbürger, uns verstaten.

Unsre Grunauerin wird durch den Buchhändler aufgehalten. Aber der zweite Theil der Gedichte ist beinahe abgedruckt. Ist es nicht kläglich, daß der vierundvierzig jährige dem fast achtzig jährigen von dem Drucke seiner Werksammlung vorplaudert, und der alte Sänger noch immer aufschiebt? Gleim, ich lasse Ihnen nicht Ruhe! Ich komme, bloß deswegen, um Sie wie ein Vampir zu quälen. Die kleinen Bücher will ich schon auffinden, ich verstehe mich mit den Nichten und dem treuen Johann. O Ihre mitgeschickten Lieder, wie voll Geist und Jugend! Mehr, lieber Alter!

Eutin, im Juni 1795.

Diesen Sommer haben wir unsern Altvater nicht sehen sollen. Unser Altvater, heißt das Loos, soll leben, bis wir ihn im nächsten Frühlinge sehen. Und wir Gefeuschten sollen das Haupt aufheben, und nicht murren.

Warum denn nicht reisen? Fragen Sie nicht aus, lieber Gleim. Ich liege an der Schule gekettet, bis ein neuer Conrector kommt. Wir beide an unserm

Schulz, der Trost und Linderung, ich hoffe auch Besserung, bei uns findet. Das Conrectorat ist schon ein Leben meines Schwagers wieder besetzt gewesen; damit mein Freund Wolff, mein gewesener Mitarbeiter, seine Verdienste nicht könnte geltend machen. Einer Klatschgeschichte der Ablichen über Heterodorie habe ich die Stirne geboten, daß sie zurückfrieren mußte. Eine andere, von Wolffs Freude über Toulons Eroberung, hat sich nur heimlich herumgezischelt: diese soll ihm am meisten geschadet haben. Wenn denn für einen so durchaus gelehrten und redlichen Mann, dem man mit blindem Eifer die Gelegenheit, hier nützlich zu sein, raubet, nur ein anderer gleich geschickter herkäme! Aber ich habe alle Ursache zu fürchten, daß dieser, ohne Rathschlagung mit dem Consistorio und mir, von dem Bischofe selbst aufgegriffene Mann ein Windbeutel sei. Er kommt erst im Julius. Dann werden wir, sobald Schulzens Frau auch hier sein und die ersten Einrichtungen gemacht haben wird, einen kurzen Ausflug nach Meldorf vornehmen, und unsern Almanach abdrucken lassen. Murren Sie nicht, Lieber; trösten Sie Ihre Ernestine und mich.

So wie hat uns der Trost erquickt, den Sie über unsern seligen Bruder uns zusangen! Noch ist uns immer, als müßten wir alles mit ihm theilen. Selbst bei der Freude dieses Trostes dachte ich Thörichter an Mittheilung. Boie in Meldorf dankt mit uns für die süßen Worte.

Was Sie und Schmidt und Tiedge für den Almanach noch zu thun gedenken, das thun Sie bald. Bohn fürchtet, die Menge der Almanache werde dem unsrigen ein Ende machen. Das wäre nicht gut. Ich denke, wenn er dies Jahr einen eben so fröhlichen Flug nimmt, als voriges Jahr aus ihrem gemüthlichen Hüttchen; so hält er's, auch unter vielen, wol aus.

Wir grüßen seufzend, wie Moses, da er von der Höhe in das gelobte Land blickte.

Gutin, 1. Oktober 1795.

Es müßte doch schlimm hergehn, wenn Sie nicht dies Jahr den Almanach früher von mir, als von Ihrem Buchhändler erhielten. Unser Altvater müßte billig, wenn noch griechische Götter walteten, sein Exemplar, so wie es die Presse verließ, durch einen Luftwandler erhalten:

Dreimal erhüb' er den Schritt, mit dem vierten ständ' er
am Ziele,

Halberstadt, wo Gleim, ein Genosß der Unsterblichen
hauset.

Ihren freundlichen Dankbrief bekamen wir gleich am ersten Posttage in Melbors mit der schönen Einlage für den Almanach. Sie sind auch zürnend so freundlich, wie — der liebe Gott, den wir beide anbeten;

oder (wenn ein Pfaffling uns belauscht) wie der alte Nestor, wenn er den Telemachos ausschalt, daß er er nicht unter seinem hohen Palast ausruhen wollte. Nur still, Väterchen! Du wirst schon es erleben, daß Bosß und Ernestine und, ich weiß nicht, wie viele Bößlein zu deiner Pforte mit raschen Schritten hinaneilen. Du wirst noch spät dem vierten Geschlecht erzählen: Hier schlief einst die Bosßische Familie.

Die heurige Reise durch Dithmarschen und Haseln bis Cuxhafen hinab hat meiner Ernestine sehr wohl gethan. Ich zweifle nicht mehr, daß sie im nächsten Mai täglich ihre 8 Meilen ohne Anstrengung vollenden wird. Diesen Winter wollen wir uns das alles recht herlich ausmalen, und wenn es nun geschieht, wird alles noch viel herlicher sein.

Ihr König wird wol jezo bestimmen, was deutsche Verfassung sein soll. Ich möchte Ihren Dohm (der sich meiner von Hölty's Stube wol nur dunkel erinnert) über die neuen Räzel des Schicksals anhören. — Ich habe jezt meinen Virgil wieder vor, und sehne mich nach dem Ende, das ich um Neujahr erwarte. Dann gute Nacht, Kritika! Böttiger habe ich leider verfehlt. Herders Terpsichore ist ein vortrefliches Werk. Wohl dem Horaz, daß er neben Ramlers, des Abgestorbenen, Dolmetschereien einen solchen Ausleger finden wird. Klopstocks Oden sollten bei Nicolovius erscheinen; es ist aber ein Mißverständnis dazwischen gekommen. Die neuesten Oden von Kl. sind

mir größtentheils zu ſpißfindig, und voll moderner Wiß; doch mitunter ſchlägt noch die Flamme aus der Aſche empor. Mein Altvater Gleim bleibt immer er ſelbſt. Richten Sie ſich nur auf ſtrenge Annahmen von mir und Ernestine, Ihre Gedichte zu ſammeln. Wir wollen miſſammeln, und die Richten ſollen nachweiſen, unter welchen Actenſtößen noch Geſangbüchlein verborgen ſein können. Guten Morgen! Nun ſitzen Sie auch bei Ihrem Frühstück, und ich gehe zu Henſler hinunter, der dieſe Nacht bei uns eingekehrt iſt, und dann in die Schule.

Gutin, 18. Mai 1796.

Mit der Feder, die am virgilischen Reſiſter adert, werfe ich meine übergewaltige Freude auf das Papier, Sie, alter Heroß, nun bald wieder in der Nähe adoriren zu können! Himmel, welch ein elyſiſches Leben wollen wir in dem Hüttchen und vor dem Hüttchen führen, und die übrige Welt ihr Narrenleben fortarren laſſen, ohne uns einmal umzuſehn! Mich denkt, ich muß dieſmal noch viel glücklicher werden, als das vorigemal; weil ich die Ernestine mit auf den Kanapee ſetzen kann. Und doch, wie wäre es möglich, noch glücklicher zu ſein! Armer Altvater, wo wir wilden Hummeln das Hüttchen nur nicht gar zu unruhig machen! Wir werden wie ausgelaffen ſein, ſind es

schon jetzt, und können nichts reden noch denken, als
 Gleim und die Nichten. Mein Register wird davon
 zeugen, daß ich zu nichts weiter taue. Hätten
 wir nur ein paar liebe Engelein, die uns schnell über
 die Heide hinwegtrügen!

Der freudetrunkne Bock.

Braunschweig, 27. Juni 1796 *).

Bis hieher, ihr Geliebten unseres Herzens, sind wir
 glücklich gekommen. Die finstere Wolke des Abschieds

*) An diesem Tage dichtete Gleim den Nachruf:

... Auch Götter ruf' ich an, die er im Herzen trug,
 Wenn er an Feier oder Pflug
 Die Hand anlegte, schütz auf seiner weiten Reise
 Den Mann, den edlen Mann, den Mann, der eure Weise
 Zu singen, aus Ionia,
 Aus Andes, aus Sicilia
 Verpflanzte. Welch' ein Baum im Norden
 Ist der verpflanzte Baum geworden!
 Schütz den Verpflanzter! Sein Gesang
 Lebnt wie der griechische, der römische. Wir lauschen,
 Ihr Götter! Seine Bäche rauschen
 Wie eure, seine Winde wehn
 Wie eure. Ja, wir sind in Rom, sind in Athen!
 Singt er den Pfarrer aus, wie ihr die guten Schäfer

aus eurem seligen Hüttchen verzog bald, und heiterer Erinnerung strahlte in uns, wie ein schöner Abend nach einem schönen Maitage. Wir spielten mit Entwürfen, nach Halberstadt zu ziehn, und wußten alle Schwierigkeiten zu besiegen, selbst die, unser freundliches Eutin und unser Gartenhaus zu verlassen. Das hochwürdige Domkapittel wirft von dem Abfall seiner Pfründen nur ein 600 Thälerchen aus. Dafür verpflichtet sich Boß, 6 Stunden wöchentlich seine Lichterchen in der Domschule, als überzähliger Mitarbeiter, leuchten zu lassen, und durch Fleiß und Frömmigkeit einige Sünden des Domkapittels (wo es deren hat) ausstilgen zu helfen. Am fleißigsten und frömmsten wollte ich im Umgange und Musengespräch mit unserm ehrwürdigen Altvater sein. Des sollte ein Leben in und um das Hüttchen werden, daß unser Altvater noch ein paar Jahrzehende mit uns zu leben Lust bekäme.

Solche Träumereien, geliebtester Altvater, begleiteten uns die ersten Stunden des Wegs, durch die Schwüle des Morgens, die doch nicht völlig so drückend war, als sie in Halberstadt mag gewesen sein. Der Wind kühlte, und wir saßen lustig und bequem im Schatten des Wagens. Zu Mittag aßen wir in

Und großen Helden, dann vertreibt er alle Schläfer
 Vom Musenberge; dann, weg Zweifel oder Spott,
 Dann wird er auch ein Gott!

sendamm Ihre mitgegebenen Speisen. Da erfuh-
wir, was die Kinder nicht früher hatten entdecken
en. Alter Papa, zu viel ist zu viel. Wir haben
ig Last gemacht, und nun folgt uns die verschwens-
che Wohlthätigkeit des besten Greises noch bis
in. Die Kinder sollen sich werthe Andenken dafür
ausuchen, und sie noch spät ihren Nachkommen zel-
: das schenkte uns Gleim! In Wolfenbüttel sprac-
wir eine halbe Stunde bei Trapp vor: er war
gegangen; seine Frau erquickte uns mit Himbeer-
, und versprach uns morgen hier einen Besuch von
n Manne.

Tausend Dank, liebe Tante und Nichte, für die
e Barmherzigkeit, die ihr an uns Pilgern geübt
: Wir haben es wohl empfunden, welche Last
an uns getragen habt, so gelassen und freundlich
eure Miene dabei war. O ihr Herzenskinder,
iten wir einmal wieder für euch Last tragen! Wir
armen euch alle, den alten Heiligen und seine Prie-
nnen, mit der innigsten und gerührtesten Liebe.
e Nacht! nicht mehr wie gestern, sondern durch sie-
Meilen getrennt. Gute Nacht!

Lüneburg, 3. Juli 1796.

weit, Gottlob, ist alles viel besser gegangen, als
s erwarteten. Die drei Wochen in dem Hüttchen
I.

etwas laut dabei werden. In Lüneburg wollten wir zwei bis drei Tage ausruhn. Auf Schulzens Bitte wurden es fünf. Am Mittwochs-Morgen fuhren wir aus, schliefen die Nacht in Möllen in einer Kammer, die unfehlbar Alt Eulenspiegel gebaut und bemalt hatte (in einer düstern Ecke, wo man umsonst Licht wünschte, war sinnlich ein Fenster mit einer Gardin darüber hingemalt); und am Donnerstag Abend errichteten wir unser altes bekanntes Eutin, wo wir alles erwünscht vorfanden. Unter dem großen Haufen von Briefen, die wir den Abend nur ansehen wollten, waren zu unserer Verwunderung und Freude auch zwei aus Halberstadt. Die mußten gelesen werden, und sollte das Blut noch mehr wallen. Eine Stunde später zu Bett, was thut das? sagte Ernestine; und erbrochen waren die Siegel, und gelesen die hold einladenden Worte des preussischen Greises, die trotz den Hohnworten des plüßischen Greises zu Herzen gehen. Bei so viel Liebe drängt sich die Frage auf: Sind wir's auch würdig? Ja, ehrwürdiger Altvater, leben und sterben mit Ihnen, als Preußen, als Deutsche, als Menschen der besseren Art: denn wer würde uns Eiz nicht ein besserer Mensch? als Kinder Gottes, ohne Parteilucht, voll Liebe und Gehorsam: das wäre ein Leben und Sterben! Wir können den Traum nicht aufheben, ohne warm zu werden. Den Traum? Nämlich nicht die Göttererscheinung, die Offenbarung? Ich dachte mir etwas vom Donatkapittel, und dachte

nichts weniger, als daß Vater Gleim mich und die Pension würde zusammendenken können. In Gottes Namen, wenn es gehn will: so opfre ich mein liebtes, durch viele Erinnerungen geheiligtes Wohnhüßchen samt den gepflanzten Bäumen, zwar mit gerührtem Herzen, aber willig auf, und pflanze mich dort wieder an, und singe preußische und deutsche und menschliche Lieder beim Pflanzen, Ihre und meine. Denn jetzt würde mein Abzug mir weniger schwer werden, da ich, ohne Gehülfen, die Schularbeit mit neuem Eifer wachsend vornehmen soll. Stolberg theilt meine Empfindungen, die nicht angenehm, aber auch nicht unmüthig sind, als alter Freund. Die verwünschte Krummatensage ruht indeß. Er und Graf Holm erröthen den Bischof bestärken, daß er mir für drei Stunden täglich nothdürftiges Brod, nämlich 500 Rthlr. wöchentlich, außer dem Schulgelde gebe, und für die übrigen Stunden selbst einen Mitarbeiter besolde. Ginge das durch, so wäre es freilich viel schwerer, mich loszulassen. Von unsern Wünschen und Planen erfährt er mir und Ernestine kein Sterbliches. Mir leichtsinnigem Wesen scheint alles von selbst fortgehn zu können. Heute habe ich zuerst wieder Schule gehalten, aber nur im Hause, weil ich mich von der Kutsche ein Ohrensausen, das mich betäubt, mitgebracht habe. Meine Schüler haben in meiner Abwesenheit sich die Schule besucht, und Ehre bei mir einge-

legt. Ich umarme Euch alle nach einander mit einer langen langen Umarmung.

Gutlin, 22. August 1796.

Ich wollte Ihren Brief mit ungehender Post beantworten; der Ohrentempel verbot es. Weit gefehlt, bei mannigfaltigen Beschwerden mit warmen Dämpfen, eingetröpfelten Ölen, Fußbädern, Abführungen zu weichen, hat sich der Unhold noch fester gesetzt, und mich zu allem beinahe unfähig gemacht. Jetzt bannet man ihn mit spanischen Fliegen und Schwefel; dann sollen Blutegel ihn kossaugen; dann ein kaltes Kopfbad ihn zur Hölle zurückjagen. Des Morgens rauscht er, manchmal mit Hammerschlägen dazwischen, und gegen Abend brummt er wie der Fliegenkönig. Indes meine Heiterkeit, die ich aus Halberstadt mitbrachte, zu unwollen, soll dem Beelzebub nicht gelingen. Wir wollen sehn, wer es am längsten aushalten kann.

Ihr Brief hat uns innigst bewegt. Kann man ein eigenes Kind mehr lieben, als Sie uns Fremdlinge? Wenn abschlägige Antwort auf meine Bestellung, und mithin mein Abschied, mir gegeben wird; so weiß ich nun doch dem ersten Mangel zu begegnen, bis mir die Vorsehung andere, besser belohnte Arbeit anweist. Denn, Herzensvater, das traun Sie Ihrem Kindern zu, daß wir nicht länger als harter Mangel

ns drückt, Ihre Güte, die Näheren gehört, annehmen können. Wir erwarten jetzt in völliger Ergebung den Ausgang, und machen uns gefaßt, alles Schöne, was uns umgiebt, wenn wir's nicht länger in Ruhe genießen können, zu verlassen.

Über die dumme Illuminatengeschichte hab' ich mit Stolberg einige Briefe gewechselt, nach welchen er, wie immer nach einem Strauße, sehr weichherzig wird. Nur seine Gespensterfurcht und Feindseligkeit gegen Andersmeinende zu besiegen, konnte mir wohl noch weniger gelingen, als dem honigzüngigen Nestor Gleim.

Ihr Lieben wohnt unaufhörlich in unsern Herzen, und auf unsern Lippen.

Gutin, 11. September 1796.

Sie werden sich mit uns freuen, Herzenspapa, daß wir unsre langgewohnte Hütte behalten können. Sie ist den einzigen Fehler, daß sie so weit von Ihnen ist. Aber da uns das Reisen bekümmert, und Sie uns gern aufnehmen; so hoffen wir, Sie noch mehr als einmal wiederzusehn, bis wir in einem andern Sterne nachbarn werden. Hier hat es nicht sein sollen. Wenn es nach unserm Wünschen ginge, so hätte ich nicht bloß Ihr Nachbar, sondern Ihr Zeitgenosß sein sollen. Ich hätte mit Kleist und Lessing gewetteifert,

Ihrem Herzen, des feurigen edlen, am nächsten zu kommen. Gott führte mich dem feurigen edlen Geiste entgegen. Meine Liebe, Edler, grenzt an Ehrfurcht, ich möchte sagen, an Andacht: ich strebe besser zu werden, um des besten Mannes, den ich fand, nicht unwürdig zu sein. Aber mit Ihnen geworden zu sein: ich verliere mich in den heiligen Gedanken!

Die Stolberg'sche Kassandra hab' ich ohne Anmerkung aufgenommen, um meinen verirrtten Freund aus den Händen der verruchten Eudämonisten zu retten. Ein Gedicht von Ihnen voll Ergebung in die Vorsicht folgt darauf. Das zuerst bestimmte hätte jetzt keine gute Wirkung gehabt. Ich bin überzeugt worden, Stolberg selbst glaubt nicht an seinen Illuminaten-spuk: es scheint ihm nur eine bequeme Einkleidung für seine Gefühle bei der Zeitgeschichte. Was zu viel ist, denkt er, schadet keinem, als mir selbst; und mich will er der guten Sache opfern. Es ist mir ungreiflich, wie so viel Liebe und solche eiserne Verfolgungssucht in Einer Seele sich vertragen.

Mein Homer ist in 6 Blättern der Allgem. Lit. Zeitung *) als undeutsch verrufen worden: welches nach Wielands Urtheile (Je prosaischer, desto besser!) zu er-

*) S. Jahrgang 1796 No. 262 — 267. Diese Recension, nebst dem widerrufenen Widerruf, und anderen Auffällen auf Boß, den Dichter und Menschen, zu denen der ehrenwerthe Herr August Wilhelm v.

irten war. Fürchten Sie nicht, daß ich je ein Wort
e Vertheidigung meiner poetischen Arbeiten sagen
werde. Sie müssen sich selbst vertheidigen
oder hinschwinden.

Wir grüßen alle, die dem Hüttchen angehören,
mit der herzlichsten Liebe.

Eutin, 27. Oktober 1796.

Mein Freund Brückner sitzt neben mir, der erste,
der mich 20jährigen gehubelten Menschen unter den
ecklenburgischen Barbaren bemerkte, und mit Liebe an
sich zog. Seit 1777 haben wir uns nicht gesehen, und
dabei hat sich so vieles geändert. Das alles muß
nachgeschwaßt werden; in wenigen Tagen sitze ich wie-
der einsam. Es ist ein gar lieber Mann, würdig auch
von Ihnen gekannt und geliebt zu werden. Sie wer-
den also seinen Gruß, den er mir vertraulich aufträgt,
mit Freundlichkeit annehmen.

Wir senden, Liebster, Bester, die bewußte Schrift
mit Rührung zurück. Die Vorsehung hat nun so für
uns gesorgt, daß wir zufrieden sein müssen und wol-
len. Künftigen Mai, so Gott will, umarmen wir

Schlegel nach Wossens Lobe sich ermutigt gefühlt
hat, findet der Leser in den Kritischen Schriften
v. Schlegel. Berlin 1828.

Sie in Person für Ihre treue Vorsorge. Ach, daß es in unserm Eutia hätte geschehn können! Etwa zu weit wohnen wir doch von Ihnen, so kühn Sie auch den Reisen bei Tag und Nacht Trotz bieten. Sie müssen, wie der weise Nestor, die Warnung der jüngeren anhören.

Und doch schämt sich die junge Welt, den alten Unsterblichen warnen zu wollen, wenn er wie ein homerischer Heroß dahervandelt, und über die Gräber springt; wenn er, wie ein homerischer ἀοιδός, seine Forming zu allen Wendungen der stürmischen und der sanften Begeisterung stimmt! Ihr Amor und Nyssa, welch ein jugendlicher Mut, welche alterthümliche Muth und Weisheit! Ich küsse Sie für das feine Lächeln, womit Sie auf mein Grünau blicken.

Mit der Schule komme ich nun wieder in den Zug. Noch habe ich einige Neuerungen abzumachen. Die leidigen Basedowe und Campen, die es den Studenten in den Kopf setzten, daß der letzte Zweck der Erziehung nicht Menschlichkeit wäre, sondern Erwerb!

Ich grüße euch alle, ihr Angehörigen des friedlichen Hüttchens. Gedenkt unser, wenn euch wohl ist. Wir sollten euch Nachbarn sein, und werden es einst in einem anderen Gestirne sein.

Eutin, 29. December 1796.

Ich bin ich wieder, Herzensvater und ihr treuen
western, die ihr um mich euch gekümmert und ge-
t habt. Der liebe Gott will, daß ich noch hler
e Geschäfte treiben, und in eurer Liebe selig sein

Wir reden alle Tage früh und spät von der
se nach dem Halberstädtischen Himmel, der sich be-
iden das Hüttchen nennt. Die arme Ernestine fühlt
die Nachwehen ihres Leidens. Aber wir wollen
gesund werden in weniger Zeit, und dann ein
ßes Freudenfest allen Heiligen feiern, die uns hier
Leben werth machen, dir, alter Vater, zuerst und
zt. Die faule Hand will dem Herzen nicht folgen.
umarme euch mit unaussprechlicher Liebe. Grüßt
guten Nachbarn, auch Nachtigall, mit dem ich den
fang der Krankheit von der schönen Klostertreppe hatte.
r schreiben bald wieder.

Eutin, 29. Januar 1797.

Ihr guten Seelen! ihr macht mich wehmütig durch
e Liebe. Bin ich's auch würdig? frage ich mich
t Beschämung. Ich will's werden, wo ich's noch
ht bin! antwortete ich mir selbst mit gleimischer
ärke. Dank, aus dem Innersten der Seele Dank,
: das hergliche Willkommen ins Leben, dir, hochbe-

geisterter und mit hoher Begeisterung anhauchender Vater! und dir, treuer Gesangbruder Schmidt! Ihr habt meine Seele durch den Götterwein eures Gesangs *) gestärkt, wie mein Podaleirios Hensler im

*) Gleim hatte folgendes Gedicht gesendet:

Er lebt! Er soll ein Held noch auf der Erde bleiben!
Soll's bleiben auf der kleinsten Welt!
Soll seines Gottes Werk auf ihr noch lange treiben,
Soll's treiben, wie bisher ein Held!

Wir klagten, daß er ihr zu früh genommen werde;
Wir zählten Thaten, die er that.
„Er bleibe,“ sagte Gott zum Genius der Erde,
Der flehend um sein Leben bat.

„Da bin ich wieder!“ *) sprach der aufgelebte Ithak
Zu dem zu tief in Gram und Noth
Versunkenen. „Wohlan, behalt' ihn, Erde! feire
Sein Erdeleben!“ sprach der Tod.

Wir, ihm die Nächsten, sahn ihn schon in jenen Freuden,
Sahn unsrer Freuden Untergang.
Und nun, wie wohl ist uns nach ausgestandnen Leiden!
Nun feiern wirs mit Lob und Dank!

Gehn unserm Führer nach auf allen seinen Gängen;
Er führt uns wie ein weiser Hirt!
Und feiern, feiern ihn mit allen den Gesängen,
Die er uns sang, und singen wird.

*) Die ersten Worte des vorigen Briefes.

selbst durch irdischen Nebentrunk. Es regt sich und
 zuckt in mir, als möcht' ich entgegensingen, aber die
 handliche Mäns Ernestine, obgleich selbst strunken
 von eurer Begeisterung, tuscht mit aufgehobenem Fin-
 ger, und giebt mir den sanften Tibull in die Hand.
 Deiner Feldflöte horche ich in besänftigter Stille, und
 laune auf ähnliche Wohllaute unserer hyperborischen Ge-
 liche, die mir nicht zu gefällig ansprechen. Hensler,
 er weiß, daß ein solches Spiel des Herzens mich we-
 niger, als eine grübelnde Kopfarbeit, oder vielmehr gar
 nicht angreift, hat mir's erlaubt, gegen Freund Hel-
 vags Meinung, der mich noch einige Monate in völ-
 liger Unthätigkeit (*Di hostibus illum errorem!*) er-
 halten wollte. Selbst das Ohrsausen hat sich zu el-
 tern Gesäusel gemildert, das mir, wie das Flüstern
 in der ansonischen Pinie, in den Feldgesang tönt; und
 ich blide ja, wenn auch etwas hohlwängig, mit lachenden
 Augen in die schöne Welt, die ich noch länger,
 noch lange, mit euch Erhengeln bewohnen soll. Laßt
 mich nur erst unter Euch sein mit Weib und Kind,
 Ihr sollt eure Lust haben an meiner Lustigkeit; und
 wenn ich dann wieder in meinem Hättchen mich ge-
 sammlet, wie soll der Gesang strömen! wie sollen selbst
 meine getischen Nachbarn horchen und stille stehn, und
 sich wundern des ungewöhnlichen Harmonisalautes!
 Vorher aber, leider noch vorher, muß ich mein Ge-
 grübel über Virgils Landbau von der Hand stoßen,
 und dann gute Nacht allen gelahrten Musen, die nicht

Musen sind. Väterchen, ich bin alle Morgen bei Ihnen (merken Sie's nicht, was auf den balsamischen Rauchwolken schwebt?), und horche der süßen Rede Ihres Mundes, und dem süßen Liebkosen der beiden Nichten. Hütet Euch, Kindlein, die Fehler eures Johann Heinrich anders als sanft zu berühren; oder ich stürze einmal aus der Wolke und lösche das Licht. Hütet Euch nicht weniger, mich durch ungebührliches Lob zu vergleichen; denn bei vielen Fehlern bin ich ehrlich, wie Einer von Eileins Jüngern. Ach wäre ich erst lebhaftig in eurer Mitte! Seid aus voller Seele geküßt

Eutin, 9. April 1797.

Ist das der großartige Altvater, dessen 78sten Geburtstag, den achten Jahrs des Patriarchen Jacobs Altersrechnung hinaus, wir nur wenigen Tagen gefeiert haben? Wie jugendlich er daherschreitet, der Held Pelus.*), in nicht zitternder Hand die gewaltige Eke des Pollionis bewegend, und fehllos sie entschwingend: würdig noch jetzt der unarmenden Ahetis! Alter untastlicher! Du bist eines besseren Zeitalters Genosß, als

*) Gegen die Kente!

Frage.

Werte mir auch, ob du Kunde vom alten Pelus vernahmst, Ob es noch weit geehrt in den Kalendern sich lieft?

Götterfreunde in halbgöttlicher Kraft noch Mithras den Frevlern entgegen schwangen, und nach erbetenem Frieden mit Göttern am Dankopfer zu Tische saßen. Hier mag, wie zu ihrem Odysseus, Athene rufen:

Auch ein Blinder sogar erkennt dein Zeichen, o Fremdling, Eastenb umher; so wenig vermischt liegt solches der Menge, Sondern bei weitem voraus! In diesem Kampfe sei sicher; Nimmer erreicht dir den Wurf ein Gäastier, oder besiegt ihn!

Noch niemals ist das höhrende Wort, Kraft und Schnelle, nachdrücklicher erwiedert worden, und ist edlerer Stille, und fast spielender Leichtigkeit, in mannigfaltigsten Wendungen des Lanzentanzes.

Eutin, 9. April 1797:

Seien Sie unbesorgt für meine Gesundheit. Ich gedenke immer mehr, und rücke dem heiteren Frühling und der Reise, ach der Himmelsreise zu meinem Ein-

Antwort.

Ach! ihm mangelt leider die spannenbe Kraft und die Schnelle, Die einst des G*** †) herrliche Saiten belebt.
 ar Gleim in einer Sammlung kleiner Gedichte: Kraft und Schnelle des alten Pelens aufgetreten. Gleich Gleims Leben von Adrte S. 301.

†) Bernadlers.

zigen, immer näher. Von allen Beschäftigungen, glauben Sie mir, womit ich meine Langeweile am wohlthätigsten ausfüllen, und die Unlust der Unthätigkeit verbannen kann, ist keine, nicht nur unschädlicher, sondern sogar stärkender, als das Spiel des Übersetzers. Ich habe die Fächer, worin ich zu langem habe, so im Grif, wie der Sezer vor dem Schrifftasten. Den Commentar der Georgica, woran ich eben vor der Krankheit arbeitete, habe ich ganz weggelegt, bis mich die große Reise mir selbst wieder gebracht haben wird.

Braunschweig, 28. Juli 1797.

Sehr fehlt Ihr uns, hier auf dem wüsten Gastzimmer, ihr einzig Geliebten. Auf dem schönen Weg, in Gottes Sonnenschein und lieblicher Kühlung, schwebtet Ihr immer um uns. Da sahn wir den herrlichen Greis mit seinem liebenden Antlig auf und ab wandeln, und schreiben und lesen auf den gewohnten, auch uns so werth gewordenen Stellen; sahn ihn zu Tische sich setzen mit den freundlichen Mädchen, an denen unser Herz hängt: die drei Einsamen, an dem eben noch so bevölkerten Tische! sahn und hörten von uns reden, uns eine fröhliche Reise zu wünschen, uns in eure Nachbarschaft versetzen; sahn Euch nach Tische, jeden in seiner Ecke, nachdenken und schlummern, dann Kaffee trinken, ohne uns, dann ausgehn ohne

uns, und wiederkommen ohne uns. So verging uns der wegmütige, aber schöne Tag. Hier fühlen wir lebhafter die Einsamkeit, und daß es noch lange hin ist, bis wir wieder zu Euch wallfahrten. Laßt uns den schönen Traum eurer Eutinerreise einen Traum von Gott sein. Die verstockten Teufel in den Gedärmen weichen vor keiner anderen Beschwörung, als dem Rütteln des Reisewagens in nördlicher Richtung: so sagt mir der Geist, und so sage ich meinem verständigen Vater Gleim. Wie weit ist denn Eutin von Halberstadt? Nicht 37 Meilen; sondern 7 und 8 und 8 und 8 und 6, und dazwischen giebt's Ruhetage. Überlegt, Kinder; Ihr seid ja verständig, wie Kinder Gottes, und in Eutin soll Euch werden, wie uns in Halberstadt ward: wohl auf ein ganzes Jahr und länger! Ich drücke Euch alle ans Herz. Grüßt die guten Nachbarn.

Eutin, im August 1797.

Aha! sage ich, steif von Anordnung des Manuscripts für den Almanach, und recke mich, wie der Pfarrer in Grünau, oder die Nichte, wenn sie's ihm nachthut. Da bringt mir Ernestine dies Blatt. Geschwind, ehe die Post abgeht, noch ein paar geflügelte Worte, dem unvergleichlichen Altvater, den unvergleichlichen Rich-

ten. Wir sind nicht abgereist aus dem traulichen Hüttchen, wir wandeln noch immer um Euch, und steigen die Treppe auf und ab, wie die Engel auf Jacobs Leiter. Alles, was Ihr vornehmt, was Ihr sprecht, das sehen und hören wir, Ihr unaussprechlich Geliebten. O nennt uns oft mit eurer Stimme und eurer Seele darin! wünscht uns leibhaft zurück! sagt, Ihr könnt nicht ohne uns leben! sagt's wieder und befügt, und zürnt und steigt im Borne zu Wagen — nach Eutin! nach Eutin! Himmel, nach Eutin! Auf einen kurzen Brief: Wir kommen! die Kommenden selbst und aller Himmel Seligkeit mit ihnen! Aber erst, Alter, das Hüttchen vollendet! und den Halladat! Das Wort der Alten ist heilig. Wir wollen indes noch ein wenig im Weltgetümmel herumschwärmen, und Fleisch und Blut pflegen. Die nächste Woche in Melbors, nach drei Wochen wieder hier, gesund wie Adam und Eva vor dem Fall, und unsre Himmels-gäste erwartend. Kommt! kommt!

Eutin, 24. September 1797.

Das Wetter ist schön seit mehreren Tagen; es ist, wie Gleim es braucht, nicht zu heiß nicht zu kalt; ziehende Wolken sprengen den Staub der Lüneburger Heide, und selbst der Fuhrmann lobt das stehende

leis unter dem hinrollenden Wagen. Kommen unsere Schwestern? Der September und Oktober, sagte der Vater, sind die besten Reisemonate. Ja wahrlich, das werden sie in diesem Jahre sein! Ihr kommt, Ihr kommt! Der nächste Posttag bringt uns den lakonischen Brief: Wir kommen! und Jubel und Händeklatschen ist in dem ganzen Hause. O Ihr Gesegnete des Himmels, wie wollen wir Euch empfangen! Wie sollt Ihr das ganze Haus und den Garten und die See einsegnen!

Bei Boie und den Vettern in Dithmarschen sind wir 3 Wochen gewesen, und fühlen uns gesund, fast wie ehemals. Das Bischen, was nachblieb, soll auch wohl heraus. Ich träume jetzt an einem erklärenden Register zum David.

Über das Götthische Gedicht: Hermann und Dorothea denke ich völlig, wie Ernestine. Lesen Sie nur durch; Sie werden für manche zu eifertig gearbeitete Stellen durch sehr schöne entschädigt werden. Die zur Vorrede bestimmt gewesene Elegie beweist hinlänglich, daß es ihm Ernst war, etwas, wo nicht homerisches, doch homerisches aufzustellen: um auch diesen Kranz des Apollo zu gewinnen. Ich werde mich herzlich freuen, wenn Griechenlands Geist uns deutschen ein vollendetes Kunstwerk gewährt, und nicht ungehört nach meiner Luise mich umsehn. Aber eben so herzlich denke ich für mich, und sage es Ihnen: die Dorothea gefalle, wenn sie wolle; Luise ist sie nicht.

Sieh, ich wollte recht thun, und fühle doch, daß ich roth werde *). —

Stolberg hab' ich beredet, diesen Winter seinen Äschylus wieder vorzunehmen. Er übersetzte daraus im Jahr 1783, in dem ersten Jahr, da wir hier mit einander wohnten, da er des Abends in unsre kleine Stube mit dem noch feuchten Bogen zu stürmen pflegte, da Agnes noch lebte, da so vieles anders war! Manches auch schlechter: wollen wir nicht vergessen. Doch verweile ich gern bei jenen Erinnerungen.

Fayette lebt in unserer Gegend; die Stolbergische Familie sieht ihn oft; St. selbst achtet ihn, wie er kann. Der Bischof hat neulich mit ihm in Plön beim Herzoge gespeist. — Wird mit dem nahen Frieden auch der Friede in unsere Seelen zurückkehren? Rufen Sie ihn, Edler, mit den süßesten Tönen Ihrer menschenfreundlichen Leyer.

*) Gleim urtheilte über Luise und Hermann und Dorothea also:

Luise Boß und Dorothea Göthe,
 Schön beide, wie die Morgenröthe,
 Stehn da zur Wahl,
 Und Wahl macht Qual.
 Hier aber, seht! ist nichts zu quälen,
 Hier kann die Wahl nicht fehlen:
 Luise Boß ist mein, in Lieb und in Jhыл;
 Die andre nehme, wer da will.

Putin, 7. Januar 1798.

Senn ich nicht wüßte, daß mein alter Anchises (den ich, pius Aeneas, durch Flammen und Waffen auf Schultern trüge!) kein Freund vom Unvollendeten so sorgte ich dafür, daß ihm die Bogen geschickt rden. Nun soll er ein sauberes Exemplar abwarten.) hatte ziemliche Arbeit an den 2 Registern, die ie gelehrten Prunk das Nöthigste der Dvidischen ythologie enthalten sollten. Heinrich half mir redlich ei. Als ich damit fertig war, versuchte ich den mmentar der Georgica. Er schmeckte nicht. Hein- , durch seinen Onkel Boie gereizt, reizte mich, den schuß und den Bion zu vollenden. Beide wurden endet. Was nun, liebe Ernestine? Die Aneis? Woß, du bist toll! — Aber nicht ganz, nur die ersten Gesänge, nur jeden Tag einige Verse, so als genug sind, mich über die Langeweile hinweg- ringen. Ein Versuch kann wenigstens nicht schaz- . — Sie nickte Ja. Der Anfang gefiel; das chste, das Folgende, Alles gefiel; ich ward ermahnt, jr zu geben; ich ward gescholten, daß ich nicht eher an gegangen war. Am 10. November fing ich an; letzten December ward der vierte Gesang fertig. itdem arbeite ich am fünften, und glaube nun, daß gegen den Mai mit der ganzen Aneis zu Ende ume. Wäterchen, nim nicht übel, daß ich so viel i mir selbst schwaze; ich bin lustig bei meiner Arbeit.

Dank und abermal Dank, daß Sie sich doch haben malen lassen. Wie glücklich uns das Bild täglich macht, das wissen wir. —

Denken Sie auch daran, daß Oftern herannahet, und schon zur Michaelismesse das Hüttchen und Halabat versprochen ward. Sie können über Ihren wackern König wol manches vergessen, nur das nicht. Gott segne den königlichen Jüngling, der so anfängt! Der deutschen Verfassung zu helfen, steht schwerlich in seiner Macht. Die Wage in der Hand des Unendlichen hat gewogen; seine Loose sollen uns gut scheinen, weil sie's sein werden.

Eutin, 12. Februar 1798.

Störung, Kinderchen, die findet Ihr allenthalben; aber nicht allenthalben die Abwehr. Wir haben schamlose Niegel und Bolzen, woran man sich schon gewöhnt hat. Oft haben wir schon unsern alten Hentler umhegt, wie Gottes Cherub das Paradies und die feurigen Engelpferde die belagerte Samaria. Kommen Sie nur, Lantchen; Ihnen sollen die Augen geöffnet werden, wie dort dem Gehazi. In Lauchstedt! So nahe bei Halle, so im Geschwirr der Klätscher von einem Orte zum andern, von Stube zu Stube. Da kriegen wir nichts zu hören, als Gelehrsamkeit und Parteykern! Nein nicht nach Lauchstedt! In Eu-

tin, bestes Väterchen. Es soll so still und heimlich um uns werden, eine himmlische Sabbathstillte, eine elysische, wenn Euch vor dem Halleluja der Händefalter noch graut! Noch heute habe ich etwas im Garten gepflanzt, für Euch, Ihr Geliebtesten unserer Seelen, für Dich, Unsterblicher.

Morgen werde ich mit dem 7ten Gesange der Aeneis fertig, und bekomme von Frau Ernestine einen Kuß und ein Glas Wein zu Abend; da wird die Gesundheit der Kommenden getrunken. Gleim, Sie thun mir Unrecht, zwar lächelnd, aber Unrecht! Sie halten mich für fähig, nicht von ganzer Seele an Ihrem trefflichen jungen Könige Theil zu nehmen. Mich, der durch und durch ein Preuße dieses Königs ist! Ihr könnt nicht, selbst Ihr alten Preußen, lebhafter über diesen fortlebenden Einzigen (denn quantum instar in illo!) denken und reden, als Wir. Gott segne und erhalte den Menschenfreund! Für das unbeschränkte Königthum in abstracto habe ich keinen Enthusiasmus; wohl für das beschränkte, wie es in England war. Für das Gespenst, das wir deutsche Verfassung nennen, noch viel weniger. Aber für den König, für das edelbeherrschte Preußen, so heiß, wie irgend einer. Wir wollen im Frühling oder Sommer unsre Laube, unsre Gartenstube, unsern Agneswerder am See in der Blüte, oder im Schatten des Neugepflanzten, auch mit Gesprächen über dieses Herzstärkende einweihen. —

Klopstocks Oden haben wir noch immer nicht. Ich bin äußerst begierig. Die Klopstrappe kannte ich schon; er hat noch einige des Schlags gemacht, und noch manches andere, das wir wiewünschten. Aber doch, welch ein Werk, wie voll des Unvergänglichen! Aus Wielands 30 Bänden duftet viel Robergemuth; die Supplemente habe ich sogar abbestellt. So macht's die Alten nicht, wenn sie ihre Werke sammeln. So macht's Gleim nicht; der will gar nicht sammeln. Das taugt aber auch nicht; dann sammelt ein Ueberfener *). Auch das soll hier ausgemacht werden. Das Hüttchen und den 3ten Theil des Hallabat bringen Sie mit, als redlicher Worthalter.

Gutin, 2. Juni 1796.

Ich komme aus dem Garten, wo ich mit Ernestine eine Stunde lang Blumen und Bäume und den blauen See betrachtet, und zwischendurch von Euch Nichtkommern geschwätzt habe. Nicht gescholten oder auch nur getadelt haben wir unsere Nichtkommer, die ja so gern kämen; nur geseufzt um unsere vereitelte Freude, und um die eurige. Ihr würdet hier, denken wir,

*) Nämlich Wilh. Körte. S. dessen Ausgabe v. Gleims sämtlichen Werken in 8 Bden. 1811.

so zu Hause gewesen sein, wie wir in eurem Hüttchen und Garten, wo wir jeden Winkel als einheimisch im Sinne haben. Nun wohl! wenn Ihr nicht könnt, so können wir, so wollen wir können, auch wenn was im Wege steht. Künftig Jahr sind wir wieder Gleims Häuslinge, und zwar gesündere, als je; das haben wir mit uns ausgemacht. Unser ewiggrünender Altvater soll nicht immer auf die schwächliche Nachwelt herab lächeln; wir wollen ihm zeigen, daß wir in seiner Schule gelernt haben, durch Heiterkeit der Götter den Leib zu stärken. Helfen Sie nur über zwei sorgenvolle Monate hinweg, Sie und Ihre Nachbarn Schmidt, Fischer, Tiedge. Meine übrigen Mithelfer sind diesmal saumselig. Meinen Virgil denke ich in 3 Bänden herauszugeben; dem ersten Bande bestimme ich zum Anhang den Culex (den ich aus unendlichen Schreibfehlern wieder herzustellen mir einbilde), das Moretum und die Copa. Dann denke ich den lateinischen Text, nach meiner Ausbesserung, besonders drucken zu lassen, mit kurzen Anmerkungen für die weniger gelehrten Leser. Soll ich das? Lebt wohl, Ihr Geliebtesten und liebt uns.

Göttingen, 23. September 1798.

Und dieses Gift *), mein Vater? Ich habe mit Staunen gehört, was für Gift ich mische. Was ich in meinen Mythologischen Briefen als alte Behauptung selbst der Kirchenväter, gelesen hat, das hab' ich in der Schule gelehrt: daß, wie die Menschen allmählich verständiger und besser wurden, sie auch die Gottheit immer weniger unvollkommen gedacht. Abraham, Isaak, Jacob, Joseph, mit mancher tadelnswürdigen Eigenschaft, waren gut nach Begriffen ihrer Zeit, wie Salomon der weiseste Fürst, weil er Räthsel zu lösen wußte; als Beispiele der Nachahmung werden sie uns nicht aufgestellt. Abraham, hab' ich gesagt, meinte es gut, da er auf eine Eingebung, die ihm göttlich schien, auf eine Stimme, wie es ihm vorkam, ein Gesicht, einen Traum, — den eigenen Sohn schlachten wollte. Aber die That selbst

*) Im Anfange dieses Briefes hatte Ernestine Bos an Gleim geschrieben, daß Stolberg nach der Rückkehr von seiner Karlsbader Reise gegen sie erklärt habe: Wegen der Grundsätze, die Bos lehre, deren Gift durch die Liebe seiner Söhne zu Bos nur noch gefährlicher werde, könne er dieselben nicht länger in der Schule lassen. Dann fährt Bos auf obige Weise fort. Das Weitere über diesen heftigen Austritt findet man in der Schrift: Wie ward Fritz Stolb. e. u. S. 62—70.

er nach reineren Begriffen nicht gut; und das höchste Wesen, welches wir Gott nennen, kann nichts Besseres befehlen, als was gut ist; nur morgenländischer Sklavensinn kann wähen, des Sultans Befehl mache das Böse gut, das Unrechte recht, weil er Herr . Grade wie Abraham, hatte damals ein schwärzerisch frommer Mann in dem Eutinischen Orte Schwera mit guter Absicht Böses gethan. Er hatte auf Gottes Ruf, wie er standhaft behauptete, seiner auch den Ruf glaubenden Frau und Tochter, nach ansehnlicher Vorbereitung im Sonntagschmuck, die Köpfe auf einem Block abgehakt, und darauf durch vereitelten Selbstmord, rein mit den reinen, in den Himmel zu gehen versucht. Unseren Rechtsbegriffen gemäß wird er als Irrsinniger behandelt. Diese Geschichte theilte der kleinere Agnessohn dem Vater entgegengestellt, mit er seinen Kindern Abrahams vereitelte That wie labene Frömmigkeit einpredigte. Der Vater sagte er, er habe, weil die Kinder so an mir hingen, sie nicht einmal überzeugen können: daß man für Gott, ja Herr unseres Lebens sei, und um Gottes Willen, schlechterdings alles thun müsse, auch den einzigen Sohn opfern.

Mein zweites Gift ist: Ich habe, was Stolberg meinem Kommentar zu Virgils Lib. I, 502 von Büßungen durch Opfer gelesen hat, auch in der Schule gelehrt. Diese unvollkommenen Begriffe der Vorwelt, sagt er, haben die Söhne auf die Lehre

vom Welterpfer angewandt. Mit Äußerungen, die der Schwache, weil er sie nicht faßt, mißdeuten kann, bin ich sehr vorsichtig. Wenn also der eifernde Vater recht gehört hat, so haben die Kinder für sich gefordert; und der Vater hätte des kindlichen Strebens sich freuen, aber das Unrichtige der Schlußfolge mit ruhiger Besonnenheit zeigen sollen.

Auf solches Gift, welches ich wahnend, es sei Heilbalsam, in meinen Schriften niedergelegt, machte ich Stolberg aufmerksam, als er die Söhne mir durch eine vorige Verfeinerung gewarnten aufdrang. Und jenen Kommentar, dessen Gift er mir früher feierlich vorgerückt hatte, gab er später selbst seinen Söhnen in die Hand!

Mein Bestreben in dieser Sache war nur, der Beschuldigung vorzubaun, daß ich das Vertrauen des Vaters geteuschet, und heimliches Gift gemischt habe. Was ich lehre, hat er gewußt; ich bin mir gleich geblieben, aber nicht er. Nach vielem Wortwechsel, durch Stellen der Mythologischen Briefe und des Kommentars, und durch einen von ihm gelesenen Brief an den Minister Holmer *) zum Stillschweigen ge-

*) Dieser Brief ward im Jahre 1796 nach Boie's Tode geschrieben, um den zu seinem Nachfolger vorgeschlagenen Collaborator Wolff gegen den Vorwurf der Perterodoxie zu rechtfertigen. Er steht abgedruckt in: Wie ward G. St. e. u. Seite 36—38.

t, bequemte er sich endlich zu dem lauen Geständ-
 nun ja, er habe alles vorher gewußt. Was ihm
 is noch ein buldbarer Irrthum schien, das ist
 seit er das Schwert des Herren ergriffen hat, der
 ottung würdig. Er ist zu bedauern, denn ein
 Mensch geht in diesem ächtkatholischen Christen
 Brunde; aber wahrlich, wer mit ihm leben soll,
 ent nicht weniger Mitleid. Kurz vor seiner Zurück-
 , im Gefühl unserer Ruhe, sprachen wir noch
 er: ob St. uns wieder aufstören könnte. Erne-
 hielt es für unmöglich. Er kommt kaum an;
 Kinder haben sich eben erkundigt, was morgen in
 Schule gelehrt werde: auf Einmal ist der Teufel
 — Aber nun auch zum letztenmal! Ich habe
 e Kreise gezogen; überstürmt sie gleichwohl der Dä-
 — nein, er wird es nicht! Guter Gleim, Sie
 en nicht, welchen Gluch über Ihr Preußen Sie
 rieben, als Sie Stolberg zum Minister Ihres
 gs wünschten. Er wäre um so viel gefährlicher,
 er edler ist. Er würde ein Heros, ein Abraham,
 theodorer Frömmigkeit werden! Sein Schreiben des
 spielvogts hat unbeschreibliches Unglück im Hol-
 schen erregt: eine grade Aufforderung an den Pö-
 sich der bernstorfschen Agende, als einer neuen
 hre zu widersetzen, unterstützt durch Verfügungen
 neuen Ministers Reventlau. Das sind die From-
 , das die Aufrechterhalter dessen, was sie alte gute
 ung nennen. Ich bitte nicht um Verzeihung, daß

ich Sie mit solchen Dingen unterhalte. Wir brauchen einen biebern Freund, dem wir unser Herz ausschütten können. Stolberg hat auf dieser Reise die Herrenhäuser besucht. Zu dieser Hitze, der Blasebalg der Fürstin Gallizin, dieser listigen und gefährlichen Frau. Da mit der Römisch-katholischen engverbundene Lavatergemeine läßt nun auch den düsteren Kleucker in Kiel dunkeln. Dunkelt ihr nur, ihr Thoren! Gottes Sonne ist aufgegangen, und wird leuchten und erwärmen!

Eutin, 27. Jan. 1799.

Ein ungerechtes Wort *)! Ich schreibe mit, durch meine Ernestine, meine bessere Hand. Mit der schlechteren Bosshand ackere ich jetzt, im Schweiß meines Angesichts, am Commentar der Georgica, an der Fertigung Virgils für Bieweg, an der neuen Ausgabe Homers: um, wenn der Frühling da ist, alle Gelehrsamkeit auszulüften, und die Schwingen nach Halberstadt zu erheben! —

*) Vorangegangen waren Ernestinens Worte: „Bos grüßt unaussprechlich. Er ist sehr dankbar, daß mein Väterchen gegen seine Erbsünde des Nichtschreibens so nachsichtsvoll ist.“

Eutin, 9. Juni 1799.

Die Georgica sind fertig bis auf das böse Register, das mein Gleim nicht lesen soll, das aber doch nöthig ist, um den Schutt von Gelehrsamkeit aus einander zu finden. Und dann noch etwas Nacharbeit am Pfluge. Und dann zu Wagen, und durch die schöne Sommerluft grade nach dem freundlichen Hüttner. O wie wohl wird uns werden; wie wohl ist uns schon bei dem Gedanken! Dann wollen wir alles Böse vergessen, und alles Gute zusammengeizen. Gottlob, daß des Guten noch immer vollauf ist für den, der's zu finden weiß, wie der uralte FINDER in seinem Hüttchen. Wir haben Sie gesegnet, lieber Vater, für die zärtliche Aufnahme unseres Heinrich *) und seines Begleiters. Solche Aufnahme ist den Jünglingen mehr, als ein Collegium über die Moral. Wir nähren süße Hoffnungen von unserem Jungen, und freuen uns, wenn ein verständiger Alter mit uns hoft.

Ach daß wir ein Friedensfest mit einander feiern könnten, nach so herzerreißenden Gräueln der Westhunen und der Osthunen! Und dann auch ein Fest des Friedens im Innern, damit alte Freunde und Nachbarn die schönen Tage der harmlosen Ruhe, auch

*) Er war Ostern mit dem Eutiner Eschen auf die Universität nach Halle gegangen.

bei verschiedenen Meinungen, zurückrufen können, und nicht mehr Krieg Aller gegen Alle sei!

Mit Klopstock, der mir meinen Hexameter nicht verzeihen kann, habe ich mehrere Briefe gewechselt, die Sie lesen sollen, und die Sache doch endlich zum Erträglichen gewandt. Es war mir ein trauriger Gedanke, daß ein solcher Mann, um solchen Anlaß, mit Groll gegen mich aus der Welt scheiden sollte. Auch Herder, den ich nie beleidigt habe, hat mich neulich in der Erfurter Zeitung, in der Recension des Prosopz von Knebel, nicht artig behandelt. Als Übersetzer unter Knebel zu stehn, und sogar Spott zu verdienen, dessen bin ich mir nicht bewußt, und Herder selbst glaubt es schwerlich. Fürchten Sie aber nicht, lieber Vater, daß ich auf Vergeltung sinne; ich habe noch ernsthaftere Dinge hier zu bestellen, als mich mit den mancherlei Verbündeten abzugeben.

Ach bald, bald die bekannten Wege von Braunschweig nach Halberstadt! *)

Giebichenstein, 25. Jul. 1799.

Eben haben wir uns von der Ankunft erfrischt, und wollen nun mit unserm Altvater Gleim, dem Eingegen, und unserm Herzensschwesterchen, ein Wörtchen

*) Die im Juli angetretene Reise ging nach Halberstadt,

der innigsten Liebe plaudern. Ja, wer das könnte, mit der Feder, nachdem man von Herzen zu Herzen Worte über die Lippen gleiten ließ! Unausprechlich glücklich sind wir bei Euch gewesen, ihr Geliebtesten unter den Geliebten, und unsre ganze Seele ist Dank und Liebe. Gottlob, daß wir Euch beide noch so voll Lebenskraft fanden, daß wir uns oft mit öfterem Wiedersehn trösten können. So oft es nur irgend sich machen läßt, steigen wir auf, und wallfahrten nach dem stillen paradiesischen Hüttchen, wo man es ganz vergißt, unter bösen oder thörichten Menschen zu leben; auch wenn der Patriarch zwischendurch eine Strafrede gegen die Unmenschen hält. O du redlicher, durch und durch geläuterter Mann, man kehrt edler und kräftiger von deinem Anschauen zurück. Wir wollen nicht trauern, nun wieder ein Jahr durch so lange und wüste Strecken von Euch getrennt sein zu müssen; wir haben Euch gesehn, und werden Euch wiedersehn! —

Eutin, 15. September 1799.

Ihr habt mich verdorben, Ihr Kinder Gottes, zu einem Paradiesbürger, der die Bäume des Erkenntnisses, und des Lebens dazu, stehen läßt, und in selts-

Halle, und Siebichenstein zu Reichardt, Berlin, Schwebt, wo Schütz absterbend war, und Neubrandenburg.

ger Unthätigkeit in den Tag hineinträumt. Ich befinde mich wohl, sagen sie; ich mag nicht arbeiten, sagen sie auch; und doch habe ich jeden Tag, wann der Regen es erlaubte, Steinchen auf den Beeten gesammelt, und in der Laube fest gestampft. Ernestine mag eben so wenig, was man eigentlich Arbeit nennt; sie schmeichelt wie Eva um ihren Adam, und beschäftigt sich mit ihren Blumen. Wir rühmen uns unter einander, und gehn dann behaglich auf und ab, mit Gesprächen von unserm unendlich geliebten Gleim und Tantchen, der treuen Seele, und allem, was Euch am nächsten kommt. In unser Paradies locken wir Euch umsonst; aber lockt uns nur in das eurige, und Ihr sollt sehn, ob wir ausbleiben. Wenigstens jetzt sind uns die Fersen noch nicht gefittiget, um nach Euch hinzufliegen. Eben jetzt wird Dohm dort sein, den ich so gern meinen alten Freund Dohm nannte, und der immer sich verfehlen läßt. Jacobi tröstet mich, er werde hierher kommen. Das muß er, sobald er kann, und auf so lange, daß man warm mit einander werde. Mit J. soll er filosofiren, mit mir schwätzen, und das Getöse der Welt vergessen. Auch Stolberg wird heiterer zurückkommen, geldutert, wie der fromme Aeneas, oder vielmehr, wie der unfromme Streiter Romulus, durch die abspülenden Fluten Neptuns. Noch einmal, hoff ich, werden wir mit Gemüthlichkeit über das hochmenschliche Alterthum uns besprechen, und die leidigen Zeitteufel der Barbarei in die Wüste bannen. Und

n er gleichwohl Krallen und Hörner zu zeigen wagt,
 trete Gleims Genius zwischen uns, und lächle:
 de sei mit Euch! —

Meldorf, im Juli 1800.

Ich komme aus dem Garten vom Genuß des ersten
 reien Morgens, den dieser Sommer mir bot, und
 Ihnen mit durchsommerter Seele mein inniges:
 önen Morgen, alter Unveraltender! Künftigen Som-
 , der sich artiger betragen wird, grüßen wie uns
 idlich an dem Kaffeetisch unserer freundlichen Tante,
 lesen die nicht mehr blutige Zeitung von West-
 Osthunen, lesen und plaudern froh mit einander
 Besserwerden, und stimmen die Laute zum Ge-
 . Gewiß läßt mein Vater sich dann erbitten, daß
 eine erhebenden Lautengesänge noch selbst sammle.
 ist muß ich voreiliger Jünger mich roth schämen,
 n ich, eher als mein Altmeister, mein Gesungenes
 mmenfüge. Schönen Morgen noch Einmal, und
 ren Blick in den Sonnenschein, der um das lieb-
 Hüttchen spielt.

Gutin, 27. Oktober 1800.

Meine Ode an Klopstock *) soll Ihnen Wilhelm abschreiben. Erreicht ist immer mein Zweck, daß der alte Mann mir nicht Feindseligkeit zutraue, weil ich über Hexameter, Quantität, Komposition, Griechensinn, andere Vorstellungen habe, als er. Übrigens entschuldigt ihn das Alter, und lange Verwöhnung durch ungemessenes Lob, welches die Umgebenden ihm zinsen, und wobei er vernachlässigt hat, sich oft mit den Besseren des Alterthums zu berathen.

Da segne ich mir einen anderen Heros der Vorzeit, der keiner Entschuldigung des Alters bedarf, der jugendlich seinen Weg fortwandelt, und andere den ihrigen gehen läßt. Ich herze dich, du unvergleichbar Alter.

Gutin, 15. Oktober 1801.

Ich grüße Euch selbst, die Ihr so standhaft tragt, was Gott sendet, herrlicher Altvater, und Sie, gute Pflegerin! O daß wir in der Nähe Theil nehmen

*) Vgl. Sämtliche Gedichte Bb. III. S. 72. Diese Ode ward Klopstock von einer Freundin übergeben. Er las sie zuerst, ohne den Verfasser zu wissen; als er erfuhr, sie sei von Wosß, freute er sich sehr, und versicherte, alles Borgefallene sei ausgelöscht.

könnten, durch Pflege, durch Zuspruch. In der Ferne sprechen wir täglich Wünsche und Hoffnungen, und sehnen uns nach dem Briefe, der endlich Besserung ankündige. Er wird kommen, der Segensbrief, und wir werden von dem neuen Leben im Hüttchen noch viel Schönes erfahren. Amen, lieber Gott! Der Altvater muß ja seine Gesänge, die ihn Gott singen hieß, noch selbst ordnen. Er muß ja die Lieder des jüngeren Freundes in der neuen Ausgabe noch selbst lesen; und selbst schreiben an uns, und selbst in die rothen Büchelchen eintragen, und auf seinem Sofa uns vorlesen. Ja, ihr Geliebten, noch einmal sitzen wir alle um den traulichen Tisch, und schwagen von Überstandenen. Wenn die ernsthaften Gespräche vorbei sind, dann trage auch ich mein überstandenes Leiden vor, unter welchem ich jetzt ringe: da zugleich der verfolgende Drucker und die schwere Prosodie mir zusetzt. Lebt alle wohl! Gesundheit in Herz und Auge *).

Göttingen, 4. Juli 1802.

Wir erwachen aus einem unruhigen Traume, und sehn die Morgenröthe eines heiteren Tages. Noch

*) Gleim hatte nicht lange vorher durch Hensler die Überzeugung erhalten, daß er am grauen Staar zu erblin-

freuen wir uns mit dumpfem Gefühl, aber bald wird volles Leben und Wohlbehagen zurückkehren, und unser alter Getreuer soll seine Lust an uns haben. Der Graf Holmer, dem ich durchaus alles verdanke, was mich so lange an Gütin fesselte, hat auch in dieser Sache *) als edler theilnehmender Freund gehandelt. Bei dem Fürsten waren mehrere Schwierigkeiten. Er wollte den Rector, der einigen Namen hat, nicht gern entlassen; auch hat er beständig (was auch die Illuminatenriecher ihm eintrauen mochten) mir Achtung und Buneigung erwiesen; obgleich er für Poesie nicht gestimmt ist. Dann hat er sein Gesetz, seine Pension über die stehende Einnahme zu erhöhen, noch weniger sie außer Landes zu geben, ungerne brechen wollen. Er hat am Ende gethan, was unter den jetzigen Fürsten Deutschlands vielleicht keiner gethan hätte; und wir wollen von ganzem Herzen ihm Dank sagen. Zweimal bin ich lange bei ihm gewesen, und durch seine offene Güte, ich möchte sagen, Vertraulichkeit gerührt worden. Ich sollte doch oft zu ihm kommen, jetzt da ich nicht arbeitete, sagte er freundlich;

den in Gefahr sei. Im Juli 1802 wurde eine Operation versucht, die aber leider mißlang.

*) Geschwächter Gesundheit und drückender Verhältnisse wegen hatte Voß um seine Entlassung nachgesucht. Siehe die Briefe an den Herzog von Oldenburg und den Grafen Holmer vom Mai 1802.

nur die Scheu vor dem Scheine eines ungestümen Anfoderers hielt mich zurück. Auch die Prinzen, die in den anderthalb Jahren ihrer Abwesenheit sich sehr gebildet haben, empfingen mich mit kindlicher Anhänglichkeit, und bezeugten, wie ungerne sie mich verlor. Der jüngere hat sich, trotz dem Anhalten zu soliden Kenntnissen, zu den schönen Wissenschaften gewandt, liebt den Horaz, übersetzt aus ihm (auch der ältere), und wünscht seinem Vater in Versen Glück zum Geburtstag. Er führte mich in Prosodie und Verskunst hinein, als ein Verständiger. Ich bedauerte in der Stille, daß mir der Fürst nicht einen Theil der Ausbildung seiner treflichen Söhne hat anvertrauen oder zumuten wollen; manches hätte ich ihnen doch leichter und etwas angenehmer mittheilen können, was ihren soliden Kenntnissen nicht Abbruch thun würde. In Oldenburg hat der Vater Ahlwardt zu ihrem Unterrichte gebraucht, und durch den sind sie häufig, wie sie mir sagten, auf meine Aussprüche verwiesen worden. Daß mir die Gelegenheit, guten Samen zu streuen, entzogen ward, ist die Schuld schweigender Ankläger, halber Entschuldiger, die ihre eigensüchtigen Plane in der Stille brüteten. Gott gebe ihnen Ruhe vor dem bösen Gewissen! Der Fürst klagte selbst mit rührender Offenherzigkeit über die traurige Einsamkeit seines Standes, wo er selten einen Menschen, immer nur Larven, sähe. Hierüber wollen wir im Hüttchen des Biedermanns weiter sprechen. Ich sehne

mich, mein Herz in das Ihrige auszuschütten, und dann selbst ein stilles unangefochtenes Hüttchen für mich und meine Ernestine zu finden, wo die Sonne wärmer scheint, und kein tückischer Wind mir in Kammer und Garten bringt. Der Geist ist noch willig, aber die Nerven sind zu empfindlich für Anlässe, die einen Mann, wie Gleim, nicht anfechten. Du sollst mich stärken, alter Kermann; dann wird ein schöner Winkel in Sachsen das übrige thun.

Lebt wohl, Ihr treuen Seelen. Bald sind alle Bande gelöst, und wir segnen unser Eutin, das uns in zwanzig Jahren viel wehmütige Erinnerungen gab.

VI.

B r i e f e

von der

alberstädter Reise.



An

Ernestine Woss.

Ragzburg, 15. Mai 1794.

Diesen Augenblick steigen wir ab, liebes Weibchen; ist halb neun ungefähr. Wir haben uns Spargel und Wurst bestellt, und verabredet, daß wir morgen früh mit Extrafuhr weiter gehn. Und nun mit Überrock und Helm sitze ich hier, um dir noch ein Wortchen von mir mit dem Fuhrmann mitzuschicken. Wir haben am Ende das Wetter sehr erträglich, gegen Abend schon sogar gehabt, und welche Gegenb! Die ersten Meilen waren trübe von außen und von innen. Du standst mir immer vor Augen mit deinen Kindern, und ich hatte Mühe, die Frage zurückzubringen: Warum reisest du Thor? In Eutin ist's doch besser als so du hin denkst! —

Liebe Ernestine, du hast gewiß Kopfschmerz gehabt; ich sahst heute Morgen darnach aus. Nach Tisch brachte ich, nun schläft sie, und küßte dich. Du mußt es gefühlt haben.

Die Nachtigall hat uns viel vorgesungen. Heinrich meinte, sie flöge immer mit. Was die Uhr war, habe ich alle Viertelstunde erfahren; auch Vergleichen mit der Lübecker Uhr. Das Uhrenwesen ist ihm gar angenehm. Gottlob, bis hieher ist es ganz gut gegangen. Über die Heide wird es ja auch hingehn, und durch Braunschweig, bis zu Gleim, den ich sehr will, und Wieland. Und alle übrigen mögen bleiben, wo sie sind! Gieb du nur Acht, ich bin kürzer, als du mir erlaubt hast, auf der großen Wanderschaft.

Die Suppe ist hinunter, und die Spargel werden willkommen sein. Nun will ich den Schlafrock anziehen, und Pantoffeln. Dann werden die lieben Spargel ja endlich erscheinen. Holla! da sind sie! Ich werfe mich in Nachtzeug, und schmauche mein Abendpfeifchen in Einsamkeit. Gute Nacht, bessern Schlaf als die vorige, und einen Traum von mir!

Eüneburg, 16. Mai Abend.

Es ist kurz vor acht, und ich höre, es geht zur Roth an, einen Brief mitzuschicken. Wir sind gesund und fröhlich, und sitzen nun im König von Engelland in Erwartung einer Suppe und eines Eis. Alles, alles erwünscht; auch ein Bißchen Rässe von Oben sieht uns nicht an. Allenthalben klagt und trauert man über den Verlust der armen Hannoveraner. Von einem

Regiment sind nur etwas über 200 am Leben. Ein Regiment besteht aus acht Compagnien von 120 — 140. Alles ist unwillig über den Krieg. Gott gebe Frieden! Liebe Ernestine, wir sind immer bei dir und den Kindern. Mich deucht, ihr sprecht von uns, was wir wohl machen. Wir denken an euch. Heute fingt ihr einen jungen Ribiz; die Mutter schrie jämmerlich zu uns, und das kleine Ding begabte mich vor Angst auf dem Mantel. Wir gaben ihm einige Ermahnungen, und setzten ihn wieder hin in seinen Geburtsmoor. Ich eile; Grüße bestellen sich von selbst.

Ößing, 17. Mai 1794.

Mein Dintensfaß ist nicht zu öffnen. Heinrich und der Knecht wollen mit Instrumenten daran. Der Postmeister hier im Dorfe ist mit der Post beschäftigt, und kann seine Dinte nicht entbehren. Was für Schicksale auf Reisen. Du, liebe Ernestine, wirst ja von dem Bleistift noch etwas lesen können.

Von Lüneburg bis hieher haben wir neun Meilen gemacht, die aber derbe sind. Die Lüneburger Heide ist auf diesem Wege sehr erträglich, häufig mit fruchtbaren, sogar schönen Gegenden untermischt. Um die Forellen, die Herr A. in Süderburg mir empfahl, bin ich geprellt worden. Du mußt wissen, daß mir keine solche verfehlte Hofnung jetzt gar nicht gleichgültig

ist; ich habe gewaltigen Appetit. Das Wetter ist uns dazu so günstig, als wirs nur wünschen können. Nur das Reisen selbst ist ein langweiliges Geschäft, ohne dich, süße Begleiterin. Du kannst mir sicher trauen, ich thue es nie wieder. Wann werde ich Nachricht von euch haben? Kaum werde ich vor Weimar etwas von dir und den Unsrigen lesen. Ist denn kein Vogel, der mir weissagen könne, was du machst, und die Kinder? Bist du frei von Kopfschmerz? Daß ihr fleißig an mich denkt, das weiß ich ohne Briefe und Vögel. Geh auch im Garten für mich, und besieh die Blumen für mich, und leite den wilden Wein, und schneide die zu langen Sprossen der nachbarlichen Linde ab im Gange nach dem See. So was habe ich heute auf dem Wege geträumt, auch wol im Ernste dazwischen genickt. Genug für heute. Jetzt mein Abendpfeiffchen und dann zu Bette. In Braunschweig wird der Brief wol auf die Post gehn. Gute Nacht, du Herzensweib, und das Häuflein der Kinder um dich. Seid ja recht gesund. Ich will euch auch so lieb haben.

Braunschweig, 20. Mai 1794.

Vorgestern vier Uhr kamen wir hier an; heute geht es nach Halberstadt. Der gestrige Tag verging sehr angenehm. Herr B. kam, um uns herumzuführen. Reifewitz war ausgegangen. Wir gingen zu Eschen-

burg, und begegneten ihm auf der Gasse. Er nahm uns mit großer Wärme auf, und bat mich zu Mittag. E. ist ein guter herzlicher Mann, bei dem ich vier bis fünf Stunden sehr angenehm zubrachte, und von meinen litterarischen Angelegenheiten ohne Rückhalt reden konnte. Er war weder Beipflichter noch verstockter Glaubensheld, sondern schien der Belehrung offen zu sein. Ich gab ihm ein Exemplar der mythologischen Briefe, wonach er sich erkundigt hatte; die Proben hatten ihn sehr begierig gemacht. Er schenkte mir dafür den Lessingschen Briefwechsel mit ihm, Nicolai und Ramler, und wollte mir auch Lessings Kollektaneen aufdringen, die ich aber schon zu besitzen vorgab. Ebert kam nach Tische. Eschenburg zeigte ihm die Mythol. Briefe mit Freude. Schonen Sie des guten Eberts, unterbrach ich; es schmerzt ihn, seinen Freund Heyne leiden zu sehn. Ebert antwortete im Scherz, und wir zogen uns von der Materie allmählich zurück. —

Ich muß schließen. Das Wetter ist schön, aber warm. Ich umarme dich, beste der Weiber.

Halberstadt, 22. Mai 1794.

Jeden Augenblick denke ich an dich, und wünsche dir Theil an unserer Glückseligkeit, mit Gleim, dem einzigen an hoher Menschlichkeit, dem wahrhaft göttlichen

Greise, und mit seinen liebenswürdigen Nichten zu leben. Vorgestern Abend kamen wir an. Ich lief gleich vom Wirtshause hieher. Gleim saß mit den Nichten und Schmidt und noch jemand am Tische, und empfing mich, wie ein Vater den spätgeborenen Sohn, der, schon für verloren geachtet, aus der Fremde zurückkehrt. Der andere jemand war — Rathisson. Ich und Heinrich mußten sogleich die Stufe der Gastfreundschaft beziehen, wo alles viel zu schön für uns eingerichtet war. Ich werde zu wachen haben, daß du nicht verwöhnte Leute zurück bekommst. Noch gegen eins habe ich zu wachen, daß ich mir ja nicht einbilde, etwas von dem zu sein, was der veredelnde Greis aus mir herausdichtet. Es soll mir ein Antrieb werden, mich seinem Ideale zu nähern. Erzählen kann ich dir eigentlich nichts. Ich genieße mir. Wenn die kühlere Erinnerung nachfolgt, dann — in unserm traulichen Winkel zu Eutin — werde ich dir oft und viel zu erzählen haben. Bis Halberstadt war ich eigentlich auf der Reise, und selbst in Braunschweig, wo so vieles mich aufmunterte, zwischendurch mismutig. Hier bin ich einheimisch; und nur du und deine Ruchlein fehlen mir. Gestern Abend nach Tische warst du mir so gegenwärtig, daß ich, als mit die Pfeife beim Schwagen ausging, von Ernestine einen Fibibus foderte. Luise lachte mich aus und versah dein Amt. — Den Rector Fischer traf ich den ersten Abend auf der Gasse mit seiner Familie. Der

Bediente nannte ihn mir, und wir waren gleich alte Bekannte. Auch Schmidt und seine Frau sind gar liebe Menschen. Außer diesen habe ich auch den Konsistorialrath Streithorst und den Prorector Nachtigall als vortrefliche Männer befunden. Sie aßen gestern Mittag mit uns bei unserm Nestor. Ebert ist ein jugendlicher Greis; Gleim ein silberhaartiger Jüngling, der in Elysium nur die Hülle zu verändern braucht. Ein solches Leben und Weben voll der reinsten Güte habe ich noch nie gesehn. Nach Tische fuhren wir vor die Stadt, wo wir auf einem reizenden Landhause ein Concert erwarteten. Es war abbestellt, und wir erfreuten das Auge an der schönen Aussicht in die Harzgegenden, Ohr und Herz an den Gesprächen unseres Altvaters, dem, wie dem Greise von Pylos, die Rede mit geistiger Honigsüße von der Zunge fließt. Der Wind wehete kalt vom Brocken. Deswegen eilten wir nach Gleims Garten am Stadtwalle und dem freundlichen Flusse. Ein sehr schöner großer Garten, der allenthalben entgegen säufelte und duftete: Unser Pfleger ist Gleim. Vorzüglich gefiel mir ein einsames Plätzchen, und Gleim sagte mir, es sei der Lieblingswinkel von Lessing. Das Gartenhaus ist so freundlich, daß man Lust bekommt, sich darin niederzulassen. Gleim läßt eine Sammlung von Gedichten auf sein Hüttchen drucken, worin er auch mir eine Stelle beschert hat. Seine Meinung ist ohne Zweifel: mit dir! Ohne dich wäre der Himmel kein Himmel für

mich. Auch ist beschlossen worden, daß Gleims goldene Sprüche des Pythagoras mit meiner hesiodischen Haustafel sollen zusammen gedruckt werden. —

Ich kann nicht mehr, die Betglocke stößt, und ich gehe noch, wie ich aus dem Bette kam. Heinrich ist mein Sekretär für den Almanach, wozu hier Gegen die Fülle mich anlacht. Ich kann also ganz sorglos in den Tag hineinleben.

Nachschrift von Gleim. — Ihnen, liebe Frau Gevatterin, dank' ich's, daß unser Boß seiner Zusage getreu geblieben ist. Welche Freuden danken wir nun Ihnen! auch die, daß er da so schöne Prosa von seinem Gleim an seine Hausgöttin geschrieben hat. Wahr ist's alles, so schön es ist, das müssen Sie, die Frau des großen Mannes, nun schon glauben. Sie glauben aber nicht, wie wir in unsern Gesprächen einander loben. Ach; daß wir uns wieder trennen müssen! sagt' ich gestern zu ihm. Wahrlich, mich graut, so ein Mann ich sonst wol bin, vor der Trennung. Wären Sie doch auch hier! Sie sind ein braves vortrefliches Weib. Homer hat mir's gesagt, der sagt die lautere Wahrheit, und liebt die Wahrheit, wie Gleim. Leben Sie wohl, und seufzen Sie nur nicht nach Ihren lieben Abwesenden; sie sind nicht in der Fremde.

Halberstadt, 25. Mai 1794.

h habe deinen Brief erhalten, du beste Ernestine, freue mich über die guten Nachrichten. Was soll das ein Wiedersehen werden! Es vergeht keine Stunde, daß ich an dich und dein kleines Häuflein um den h denke, oder mit dir im Garten gehe, und die neu gebrochenen Blumen und die neuen Schüsse der en Rebe betrachte. Du bist nun meine Hand, lenkst sie, wo noch ein Theil der Planke zu be- n ist. Hier bin ich völlig wie zu Hause; nur fehlest. Du solltest wohl fröhlich sein, wärst du bei diesen Auserwählten, an die ich mich immer r anschließe, so eng, daß mir beim Tregnen das ; bluten wird. Am Sonnabend zu reisen, wie der Plan war, daran war gar nicht zu denken. Sie en mich austossen müssen; und doch hätte ich noch suche gemacht, den Aufenthalt zu verlängern. - Jetzt ich mich völlig gehn. Was geschehn wird, das en die guten Geister, die mich begleiten. - Mir ist wohl, so innig wohl, daß ichs nur genieße, und wenig als der Gesunde über die Gesundheit nach- e. Gottlob, daß ich den Mann noch in seiner lichen Hülle gesehn habe! das ist mein Gebet des rgens und des Abends! Von den Nichten darf ich nicht zu viel sagen; du möchtest argwöhnen. Im st, ich bin ein wenig verliebt; grade so weit, als mir in den Banden deiner Liebe zu gehn vergönnt.

Sie meinen es ja so herzlich gut mit uns, mit mir und mit dir, du Einzige. Von unserm Leben und Weben ist wenig zu sagen. Ich bin häuslich vergnügt: das umfaßt alles. Auch wenn wir da oder da ausgehen, sind wir beständig unter uns, und freuen uns, am Abende es noch mehr zu sein. Einen Tag waren wir zu Hause, weil der Vater Gleim des Schwärmens zu viel gehabt, und mit unruhigen Nächten seine zu gütige Nachgiebigkeit gebüßt hatte. Gestern fuhren wir zu Gaste in ein Benediktinerkloster, anderthalb Stunden von hier, in einer waldigen Berggegend, deren Schönheiten mir ganz neu waren. Unter den Mönchen gewann ich den Vater Kellner sehr lieb; der Abt war ein guter ehrlicher Greis von 78 Jahren, der, wie es schien, seit seiner Jugend fünf gerade sein ließ, und herrlichen Rheinwein auftrank. Wir hörten und sahn auch die anwachsenden Mönchlein ihrem Herrn Gott etwas vormachen, das uns freilich sehr sonderbar vorkommt. Nach Tisch besah wir eine große Felshöhle, eine gute Viertelmeile vom Kloster im Walde. Ich kam ganz erschöpft von dem Bergsteigen zurück; aber der Vater Kellner erquidte den Kezer mit einer frischen Flasche seines Prälatenweins. Du glaubst nicht, wie schön die Mönche es haben könnten, wenn sie nicht Mönche wären. Aber inwendig wohnt die Glückseligkeit. Diesen unsern Wahlspruch finde ich allenthalben bestätigt. Hier in der Stadt sind, glaube ich, sieben Klöster. Eins, das

den Barfüßern gehört, haben wir befehn; aber lange nicht mit dem Vergnügen, wie die Haushaltung der menschlichen Benediktiner. Doch fanden wir auch dort einige Leute, die zu besseren Geschäften bestimmt scheinen, als das dumme Religionspiel zu spielen. — Vater Gleim versorgt mich mit herrlichen Gedichten zum Almanach, daß ich an Sorglosigkeit dem Benediktinerabte mich gleich schätzen darf. Auch von den saffischen Gedichten der Karschin, wovon wir Klopstock und deinen Bruder mit solchem Eifer haben reden hören, sollen einige zur Probe in den Almanach kommen. Ich arbeite daran, den lieben Altvater zu einer Ausgabe seiner Werke zu bewegen, und hoffe es noch durchzusetzen. Er hat noch ganz unangebrochene Goldgruben. Traurig auch seinetwegen ist's, daß sein Neffe, der Hofrath Gleim, das Gesicht verloren hat. Wir besuchten ihn einen Nachmittag in seiner Einsamkeit. Es ist ein rührender Anblick. Jetzt muß der alte Vater alle Geschäfte, so klein und so groß sie sein mögen, selbst ausrichten; und den Musen gehören die Morgenstunden von vier Uhr. Ich fürchte, daß mein Besuch ihm Nachwehen zurückläßt; und doch kann ich nicht loskommen aus diesem Zauberkreise. — Vater Gleim unterbrach mich. Er las mir einige Briefe von Kretschmann, der ihm sechs Gesänge eines Helldengedichts auf Friedrich den Großen übersendet. Ich bin begierig darauf. Gleim hat mir sehr viel aus seinem langen thätigen Leben erzählt. Wenn ich nur

alles behalten könnte! Seine Lebensbeschreibung wäre äußerst wichtig für unsere Litteratur. Seit fünfzig Jahren hat er alles, was in Deutschland vorleuchtete, gekannt, und nie zu einer Partei gehört. Eine Correspondenz mit und über Lavater war mir sehr interessant. Er denkt über den heiligen Mann grade wie wir. So auch über andere wichtigere Dinge, die uns von Stolbergs so schmerzhaft trennen. Seine Seele ist voll Licht und Wärme. Gleims Hüttchen, eine Sammlung von kleinen geist- und seelvollen Gedichten, wird dir innig gefallen. Er hat noch zwei Gedichte auf mich gesungen, die hinein sollen. — Sei heiter und froh in dem Gedanken, daß ich mich in Gesundheit und Lebenskraft bade. Du wirst dich wundern, wie ich zurückzukommen denke, an Leib ein homerischer Hirte, an Geist ein Gesteundeter Gleim. Aber so wohl mir auch ist, glaube nicht, daß ich nicht oft aus meinem Vergnügen mich hinsehne zu dir! Wie könnte ich das lassen? Ich drücke euch an mich, Groß und Klein! dich zuerst und zuletzt, du liebes Weib!

Halberstadt, 30. Mai 1794.

Weder gestern noch heute konnte ich eine Stunde zum Schreiben finden. Nicht einmal die paar Besuche läßt Gleim mich machen. Den Augenblick kommen wir von einem ehrlichen Landprediger zurück, und

mit starren Fingern kitzle ich dies wenige. Wir sind vergnügt, und machen vergnügt; mehr verlangst du von uns nicht. Morgen Mittag denke ich, wofern es nicht anders beschlossen wird, über Halle abzugehen; gewiß bleibe ich hier nicht länger. In Wernigerode, wo es mir sehr gefallen hat, habe ich versprechen müssen, auf der Rückreise noch einmal zu sein. Gestern besuchten wir die Nonnen im Chor, wie sie ihre Ceremonien machten und lateinisch plerrten. Die guten Dinger waren sehr artig; eine 23jährige sehr hübsche führte uns in ihre niedliche Celler, lachte mit uns über das aufgehängte Bild von Heloise und Abelard, wußte schöne Lieder auf dem Klavier zu spielen, und hatte unter andern weltlichen Büchern auch meinen Almanach. Das arme Mädchen dauerte mich in ihrer erzwungenen Fröhlichkeit. — Hier hört man viel von dem Glaubensschniffeler Hermes, der jetzt die Schulen und Akademien untersucht. Alle Welt spottet. — Die Zeit ist verstrichen. Lebe wohl, du Allerbeste.

Siegleben (4 Meilen hinter Halberstadt), 31. Mai.

Ich habe mich doch entschlossen, liebe Ernestine, den gradesten Weg auf Weimar zu nehmen. Der Hauptgrund war, deine Briefe früher zu lesen; denn gewiß hast du schon nach Weimar geschrieben, weil ich viel länger, als du erwarten konntest, bei dem ehrwürdigen

Altwater geblieben bin. Heute Morgen erwartete ich, obgleich zweifelnd, einen Brief von dir. Es kam dafür einer von der Gräfin Sofie Stolberg an Gleim, aus dessen Inhalt es erhellt, daß ihr mich sicher in Weimar vermutetet. Wie konntet ihr auch anders? Nun ward an Halle nicht weiter gedacht; und Gleim rief, mir einen Fuhrmann nach Weimar zu nehmen. Wir fuhren um zwei Uhr aus Halberstadt, und kamen hin um acht Uhr an; die Wege sind leimicht. Morgen machen wir sieben Meilen, und übermorgen gegen Mittag lese ich deinen Brief bei Wieland. Die Gräfin Sofie hatte an Gleim ein Exemplar der neuen Butode an die Westhunen beigelegt. Gleim ist sehr aufgebracht gegen das Morden in Frankreich; aber das war ihm zu stark. Die Aufhebung der Geistlichkeit und des Adels, die eigentlich unsern Stolberg so erbittert hat, hält Gleim für das beste, was die Franzosen gemacht haben, und erwartet mit uns glückliche Folgen dieser großen Begebenheit. Aristokrat ist er mit nichten; nur seine Anhänglichkeit an den Namen Preussische Monarchie stimmt seine Urtheile, die im Grunde die meinigen sind, etwas greller. In Polen sieht es gefährlich aus; nach einem Privatbriefe aus Westpreußen sind auch dort die Gemüther zum Aufstande geneigt. Gott gebe bald Frieden! Heinrich hat sich schon auf seine Streu ausgestreckt; ich bekomme ein Bette. Es ist halb zehn, und halb fünf ist der Kasse bestellt, damit wir um fünf fahren können. Gleims

Nichten haben packen geholfen, und uns die Schnapsbouteille mit rothem Wein gefüllt, und dazu Mettwurst und Brot in unsre Wagentasche gesteckt. Davon haben wir unterwegs gezehrt. Unten habe ich beim Wirte eine Pfeife Toback geraucht. Der arme Mann hat einen Sohn unter den Soldaten am Rhein, den er zum Studieren bestimmt, und sieben Jahre in Halberstadt unterhalten hatte. Aller Fürbitten ungeachtet, steckte ihn der General unter die Soldaten, wo seine zarte Gesundheit kaum die Beschwerden des ersten Feldzugs in Frankreich überstand. Er hebt ihm noch die Bücher auf, weil er den Gedanken nicht aufgeben kann, daß sein Sohn vielleicht noch die Erlaubnis erhalten möchte, als Student nach Halle zu gehn. Er sprach sehr laut gegen die Regierung der bösen Ráthe, und fürchtete, daß die neuen Auflagen zu Unruhen Anlaß geben möchten. Allenthalben, sagt er, sei Unzufriedenheit. Gott gebe uns Frieden! Gute Nacht!

Schönewehr, 1. Juni.

Da sitze ich, sieben Meilen weiter gerückt, in einer großen Dorfschenke mitten unter sächsischen Bauern, deren Gezauster ich kaum verstehe. Geessen habe ich in dem letzten Orte. Ich habe also vor Schlafengehn, welches von der Gesellschaft abhängen wird, nichts

vernünftigeres zu' thun, als dir an dem Tische, der noch weiß von der Kreide der Spieler ist, etwas vorzuplaudern. Der dienstfertige Herr Wirt kommt eben, und puzt das einsame Lichtchen mit seinen Fingern. Wir haben heut schöne Gegenden gehabt, am Fuße des Harzes hin, aber rauhe Wege, und dabei von jähem Leim, den ein Regenschauer gelöst hatte. Der Wirt an der gestrigen Schlafstelle kam den Morgen wieder auf meine Stube, um mit mir über seinen Sohn und die Zeiten zu reden. Ein sehr guter Mann, dem ich gar gerne dienen möchte. Ich sagte ihm meinen Namen, mit dem Erbieten, daß, wenn sein Sohn aus der Sklaverei entfliehn könnte, und dann das Vaterland meiden müßte, ich ihm in Kiel behülflich sein wollte. 200 Rthlr. jährlich kann ihm der Vater geben. Wenn wir so etwas an unsern Kindern erleben! In Eisleben erzählte man, daß Hermes und Hilmer, die dort nach dem Glauben zu schniffeln anlangten, von 900 Studenten mit einem Pereat empfangen, und als sie sogleich wieder abfuhren, mit knallenden Peitschen verfolgt worden sind. In Weimar werde ich das nähere hören. — Ach, das Licht brennt so trübe, und der Wirt puzt den Abend nur einmal, wie es scheint! Der Herr Wirt fragte Heinrich, ob ich ein Adlicher sei. Das macht gewiß meine Chaise und mein lederner Helm. Heinrich schien ihm der Bediente, und sollte unten mit der andern Schlafgesellschaft einen Platz auf der großen Streu finden.

Ich habe aber gebeten, daß er oben bei mir auf der Treppe ein Stück Bettzeug bekommen soll. Aus Langes-
gasse besuchte ich in Eisleben auch die beiden ersten
Schullehrer. Der Rector hielt Mittagsruhe, und ich
schrieb meinen Namen auf den Tisch. Der Conrector
war ganz entzückt, den Herausgeber der Georgica zu
sehen, die ihm in der Schule so viele Dienste leisteten.
Wir mußten Wein trinken, und kaum konnte ich den
weiteren Kasse ablehnen. Er steckte in gelehrten Ur-
theilen, worüber er gar zu gerne meinen Rath verneh-
men wollte. Er klagte jämmerlich über den Verdruß
seiner Stelle. Meine Mythologischen Briefe waren
ihm schon bekannt. Er sagte, daß Wolf in Halle be-
ständig und öffentlich gegen Heyne rede. Solche Freunde
hat der Mann! Ich bin müde, und die Gesellschaft
wird ja bald abtrollen. Schlaf wohl, du Geliebteste!
Meine Gedanken umschweben dich. Morgen Nachmit-
tag lese ich deinen Brief, oder deine Briefe!

Weimar, 4. Juni.

Gorgestern Nachmittag kamen wir an, und wurden
mit Liebe und Freude empfangen. Wieland hat beim
ersten Anblick etwas, das Kälte scheinen kann; aber
nach einigen Unterredungen, und er ist lauter Wärme.
Auch seine Frau gefällt mir ungemein in ihrer an-
spruchlosen Treuherzigkeit; und die Kinder sind aller-

liebst. Unter diesen sind die beiden Predigermitteln mit ihren Kleinen. Gestern Morgen frühstückte ich auf meiner Stube; dann kamen Wielands Söhne, der älteste ein siebzehnjähriger von reisendem Verstand, und brachten mir Zeitungen und neue Schriften. Der „Beitrag zur Berichtigung der Urtheile des Publikums über die französische Revolution“ ist von Fichte. Was ich gelesen habe, ist vortreflich; zumal über den Adl. Wieland ist ganz entzückt von dem Manne, und erwartet in ihm einen zweiten Kant. Das selbige auch Herder. Doch ich will erzählen. Nach den Zeitungen kam die Hofrathin Wieland mit der jüngsten Luise, deren Gewogenheit ich mir schon erworben habe, obgleich Heinrich den Vorzug hat. Dann Wieland selbst nach vollendeter Früharbeit. Mein Homer hat in Weimar kein Glück gemacht. Man findet ihn undeutsch und zu ängstlich; die Odyssee besonders steht der älteren weit nach. Wieland las mit mir einige Verse, und — ward zu meiner Meinung bekehrt. Lassen wir mehr, so würde es durchaus so gehn. Was ich ihm über meine Vorstellungen von homerischer Darstellung sagte, gewann ihn vollends. Ich gestand ihm, daß ich keinesweges auf die Beistimmung der Zeitgenossen rechnete, aber gewiß wäre, daß der Ton, wie ich ihn angäbe, durchbringen würde. Die Mythologischen Briefe, meint er, würden mir das Durchbringen wieder erschweren; Heynens Anhang sei zu mächtig; er selbst, und viele, die er kenne, seien mit Heyne

in allerlei Verhältnissen, die ihn hinderten, frei zu reden. Ich erklärte ihm meine völlige Ruhe über den Ausgang. Daß ich durchaus Recht hätte, darüber, sagt Wieland, habe er keine Zweifel gehört; nur vom Lehrer und ehemaligen Schüler sei beständig die Rede. Wie nöthig wars, daß ich die wahren Umstände der partellosen Nachwelt übergab! Die Mitwelt hält es für überflüssig, sich zu erkundigen, und urtheilt nach Laune und Verhältnissen. Heyne hat durch Heeren eine Art von Antwort auf die Fragmente über den Gang der Götter in den Merkur setzen lassen: nur um sagen zu lassen, darauf sei geantwortet. Der Aufsatz ist so erbärmlich, daß ich dagegen nichts erwidern darf. Wieland bekam die Korrektur bei Tische, und ich las das Ding vor, wobei viel gelacht wurde. Nach Tische waren wir einige Stunden allein auf Wielands Arbeitszimmer, und W. war äußerst angenehm. Er verlangte die Geschichte der Verbrennung seines Bildes. Ich erzählte sie in lustigem Tone, und W. lachte herzlich über die sonderbaren Vergrößerungen des Gerüchts. Er erzählte mir vieles von den Geschichten seiner Jugend, um den Anschein der Wandelbarkeit zu erklären. Man muß die Menschen im Inneren kennen, ehe man urtheilt. Nur Gott, der das Herz kennt, kann richten. Wieland schien betroffen und froh, mich von Klopstock so unbefangen zu finden. Das Gespenst von Verbündung scheint also noch immer zu rumoren. Der Tag wird anbrechen, und die

thörichten Erscheinungen zerstreun. Mein ruhiger Winkel am Eutinersee, wo ich nichts von allem solchen Gekumse höre! — Unsern Stolberg u. s. w.

Weimar, 5. Juni

Nachdem ich den gestrigen Brief geschlossen, ging ich zu Bertuch, um Gleims Wunsch zu befriedigen. Ich fand ihn nicht. Seine Frau unterhielt mich sehr artig, und zeigte mir den großen Garten, den Götz in seinen Reisen beschrieben hat. Als ich zurückkam, hatte Wieland seine Geschäfte bestellt; und wir plauderten mit einander bis zur Ankunft der Geladenen, das ist, Herders und Böttigers. Die Unterhaltung bei Tische war sehr angenehm. Nach dem Essen gingen wir in Wielands Zimmer, besah'n Bücher, tranken Kaffee, plauderten und lachten. Wieland las aus seinem Aristofanes. Zwei Stücke hat er meist vollendet, und denkt vielleicht noch ein drittes hinzuzufügen. Ich saß neben Herder auf dem Sofa. Er drückte mir die Hand, und bat, ich möchte ihm etwas aus meinem Homer vorlesen. Ich sagte lächelnd: Ich habe von Wieland schon gehört, daß meine große Mühe, es recht gut zu machen, für die Herren in Weimar verloren sei. Gleichwohl habe ich nicht aufs Gerathewohl gearbeitet, sondern mit langem Bedacht den Weg gewählt, der jezo ein Irrweg scheine. Mir werde es

nehm sein, auszumachen, auf wessen Seite der
um sei. Ich habe für den lebendigen Vortrag
eitet, und wolle nicht mit den Augen, sondern
den Ohren vernommen werden. Die Ilias ward
gereicht, und ich bat um ein strenges Ohr. Ich
us dem 23. Gesange etwa 200 Verse. Als ich
igt hatte, stimmte Herder den lautesten Beifall
Diese Melodie des Hexameters, und diese Deut-
it der Sprache, habe er nicht erwartet. Alle Vor-
: von Künstelei und übertriebenen Kühnheiten schie-
ihm wegzufallen; er glaubte Homer zu hören.
redete über die Eigenheiten meiner Wortstellung
meines Versbaues, und ward dringend gebeten,
: durchdachte Theorie der Welt vorzulegen. Man
mich, noch eine Stelle, die man mir auswählte,
lesen; und auch die schien zur Vollkommenheit
cht. Kurz, mein Homer war gerechtfertigt; man
ad, daß man die neue Tonart der Poesie studi-
nüsse, und daß unser Publikum mit der Zeit schon
olgen würde. Wir gingen spazieren in den fürst-
Garten, und ich ward um die Regeln meines
meters und der Silbenmessung gefragt. Sonder-
var mirs, daß Dinge, die mir unter den Schuhen
ragen schienen, noch als neu eines Beweises be-
en. Ich Neuling in meinem Winkel kenne die
schen doch viel zu wenig, und auch deswegen ist
die Reise sehr wichtig. Nach dem Spaziergang
ten wir uns. Ich ging mit Wieland auf sein

Zimmer, wo er mir vieles aus seinem Leben erzählte. Dann mußte ich meine hesiodische Haustafel vorlesen, die ihm sehr gefiel. — Den Augenblick kam die Hofrätthin mit einer schriftlichen Einladung von Goethe zu heute Mittag, ohne daß ihm meine Ankunft nur gemeldet worden wäre; sie hätte gewünscht, daß wir den letzten Mittag in der Stille unter uns hätten hinarbeiten können. Du siehst, daß mir die Leute hier im Hause gewogen sind.

Weimar, 6. Juni.

Wie es mir gestern gegangen ist? Über alle Vorstellung gut. Sonst saße ich jetzt in meiner Chaise. Aber hübsch ordentlich erzählt. Ich hatte mich kaum in meine Staatskleidung geworfen, als der Bediente den Herrn Bertuch anmeldete. Er ward unten in Wielands Arbeitsaale, den wir immer für ein Puzzimmer gelten ließen, mit Anstand empfangen. Wenn man ihn sich als betriebsamen Handelsmann denkt, und den Gelehrten vergißt, so gefällt der Mann. Er erzählte uns viel von dem, was er in Leipzig gehört hatte. Die Geschichte aus Halle, die ich in Eisleben erfuhr, ist vollkommen bestätigt, nur mit der Veränderung, daß die geistlichen Spürhunde in der Nacht heimlich wieder abgefahren sind, also wahrscheinlich ohne Begleitung von Studenten. Mößelt und Niemyer haben

beide zu leben, und sind entschlossen, wenn es zu arg wird, ihre Stellen niederzulegen. Wöllner wird von Hermes und Hilmer schon gefaßt, und als Weltkind gelästert. In Schlessien und Anspach werden die geistlichen Befehle von den meisten gar nicht befolgt, und anderwärts nur zum Schein. In Berlin hat eine Gesellschaft von Bürgern geradezu erklärt, daß sie die aufgeklärte Religion und keine andere verlangten, und widrigenfalls ihre Kinder nicht taufen ließen. — Als Bertuch uns verlassen hatte, blieb ich eine Stunde allein mit der Wieland. Die gute Frau würde deine Freundin sein. Sie erzählte mir vieles aus dem Innersten ihres häuslichen Lebens, von ihrer Lage hier, die ungefähr der unsrigen gleicht, von Reinholds, von ihrem Wunsche nach unsern Gegenden. Wieland hatte indeß noch Geschäfte. Darauf gingen wir zu Goethe. Er wohnt in einem prächtigen Hause, das mit Statuen und Gemälden des Alterthums prangt. Herders kamen bald nach. Wir setzten uns zu Tische, und sprachen von Italien, Griechenland, u. s. w. Ich merkte, daß Goethe mich oft scharf betrachtete. Er ward allmählich lebhafter. Nach Tische gingen wir in sein Gartenkabinet, und tranken Kaffee. Er las Briefe von dem Maler Meyer, einem gar trefflichen Genie, der sich ganz nach den Alten gebildet, und Zeichnungen für Wielands Werke gemacht hat. Dann zeigte er einige Gemälde von ihm, zum Entzücken schön. Die Unterhaltung ward sehr herzlich und vertraut. Goethe

wandte sich zu mir, warum ich so schnell abreisen wollte; ich möchte ihm noch einen Tag schenken. Ich gab ihm die Hand, und versprach, einen Tag länger zu bleiben. Heute Morgen soll ich seine Kunstwerke besehn, und zu Mittage in der gestrigen Gesellschaft bei ihm essen. Ich ging mit Herder, um auf seiner Studierstube eine Pfeife mit ihm zu rauchen. Das Gespräch war Niebuhr, den er sehr achtet, Boie, Stakberg, und meine Gedichte und Übersetzungen. Er war überaus natürlich und liebevoll. Über meine Mythologischen Briefe versprach er, wenn er sie gelesen hätte, mir sein aufrichtiges Urtheil zu schreiben. Wir wurden zum Thee gerufen, und fanden Wielands, Goethe, Böttiger und von Knebel. Man umringte mich, und wollte dies und jenes von meinen Untersuchungen über Homer hören. Am weitläufigsten ward von der homerischen Geografie geredet, die sehr interessirte. Ich mußte die Karte von der Odyssee erklären, und die Reisen des Odysseus. Alle gestanden, daß sie überzeugt wären, und freuten sich der homerischen Einfachheit. Aber nun sollte ich vorlesen. Die Odyssee ward gewählt, und ich las den Sturm des fünften Gesanges und den ganzen sechsten Gesang von Nauplia. Ein einhelliger, warmer Beifall erfolgte. Alle gestanden, sie hätten einen solchen Versbau, eine so homerische Wortfolge, die gleichwohl so deutsch, so edel, so kindlich einfach wäre, sich nicht vorgestellt. Goethe kam, und drückte mir die Hand, und dankte für einen sol-

chen Homer. Eben so Wieland; ich hätte ihn belehrt; er begriffe nicht, wie er mich hätte verkennen können. Man mußte von mir erst lernen, wie Homer mußte gelesen werden, und dergleichen. So auch Herder und seine Frau. Bei Tische ging das Gespräch fort über Homers Gedichte und Zeitalter. Ich ward dringend gebeten, viel von meinen Ideen aufzuschreiben, und mich um die böse Nothe nicht weiter zu bekümmern. Ich mußte noch das homerische Haus erklären. Alles schien neu und befriedigend. Wir wurden ausgelassen fröhlich. Die Erzväter der Bibel wurden recensirt mit unauslöschlichem Lachen, indem Herder komisch ihre Vertheidigung übernahm. Dabei ward rechtschaffen gezecht, Steinwein und Punsch. Goethe saß neben mir; er war so aufgeräumt, als man ihn selten sehen soll. Nach Mitternacht gingen wir aus einander. Wieland kitzte und küßte mich auf dem Wege, und sagte, ich hätte allen im äußersten Grade gefallen; ich gehörte ganz zu ihnen; ich mußte hier leben (welches ich lebhaft verbat); man hätte sich durchaus einen andern Begriff von mir gemacht; Goethe hätte mit Begeisterung von mir geredet, und was dergleichen mehr war. —

Nachmittag. Ich hatte einen vergnügten Tag bei Goethe in der gestrigen Gesellschaft. Nach Tische zeigte er mir die Gemälde im Schlosse, und stellte mich der Herzogin vor, die sehr einnehmend war. Darauf noch ein Besuch bei Herders zum Abschiede.

Jetzt ruft Wieland zum Thee, und erlaubt mir eine Pfeife. Denk einmal! Lebe wohl. Nächstens aus Halberstadt.

Giebichenstein, 10. Jun. Pfingstbientag 1794.

Guten Morgen, mein Weibchen. Ich bin früher aufgestanden, um dir zu schreiben; und Heinrich hat mir eben den Kasse bestellt. Sonnabend fuhren wir aus Weimar, und machten sieben Meilen bis Schafstedt, einem sächsischen Razennest. Vor Müdigkeit und Hunger kam ich nicht zum Schreiben, und das Gefumse der Wirtsstube unter mir hinderte mich schlafen zu gehn: eine Suppe von eingeschnittenem Rindfleisch, ein dicker und zäher Pfannkuchen mit duftendem Salat, den ich auf der Gabel erst abtriefeln ließ, schmeckte uns trefflich. Vorgestern früh erreichten wir Halle. Ich schmückte mich, so gut ich konnte, und suchte den Prof. Wolf. Es hieß, er sei auf dem Lande. Ich fuhr also hinaus zu Reichardts nach Giebichenstein; denn wen sollte ich noch sehen wollen? Allen war ich eine willkommene Erscheinung. Aber was soll ich dir von dem paradiesischen Giebichenstein sagen? Bis hieher habe ich noch immer im Barte gebrummt: Eutins Gegend ist doch besser; sogar in Wernigerode. Aber hier ist mehr als Eutin. Aus dem großen Saale, der mit einer großen Flügelthüre (wie ein Schen-

thor!) in den Garten führt, sieht man auf einen großen Rasen, und hinter dem Rasen auf einen Berg, der sich als Berg ausweist. Am Fuße des Berges fließt ein Bächlein herab mit Birken und anderen Bäumen bepflanzt, und zwischen dem Bächlein und dem Grenzzaune zur Rechten erstreckt sich der Garten und der hinten hinausgehende Birkenhügel mit krummen Gängen und schöngewählten Ruhbänken, Mooshütten, Grotten und Aussichten über die fruchtbare Gegend hinweg, und über die schlängelnde Saale im Westen mit ihren buschichten Felsufern, und oben auf dem Berge vor uns die Trümmer des alten Schlosses! Es verdient eine Reise; ich werde dir keine Ruhe lassen, ehe du mich hieher begleitest. — Die Studenten in Halle haben es gar trefflich gemacht. Den ersten Abend haben sie die Glaubensschniffler mit einem einfachen Pereat begrüßt. Hermes war oben in Erwartung eines Vivat ans Fenster getreten, und hatte sich erkundigt, mit was für Höflichkeit man dergleichen Begrüßungen zu erwidern pflege. Den andern Abend kamen die Herrn Studenten wieder; einer, dessen Stimme sich auszeichnete, hielt eine Anrede an die Pfaffen, worin Hermes der Dummkopf aller Dummköpfe genannt wurde, und nun erfolgten die Vermünschungen mit einem Steinhagel, wovon kein Fenster des Hauses verschont blieb: Pereat Hermes u. s. w., und zuletzt: Pereat die heilige Dreieinigkeit — tief und ewig tief! Die Dreieinigkeit sollte auf die drei

Pfaffen gehn. Zweitaufend Bürger und Halloren als Zuschauer antworteten: Bravo! Am Ende rief der Wortführer: das war der zweite Act, nun kommt der dritte! Der, eine Pfaffe hatte sich unter einen Wagen geflüchtet. Den dritten Act wollten die Glaubenshelden nicht abwarten, sondern entflohen heimlich um 4 Uhr Morgens durch die Hinterthür. Ein Trupp Studenten hielt vorn das Haus belagert. Zwei waren von der Schaarwacht erhascht worden; aber nach einem leichten Verhör ließ man sie gehn. Für den dritten Abend hatte man die Halloren mit Eseln bestellt, um die königlichen Herren Gewissensräthe aus der Stadt zu schaffen. Den Halloren hatte man handgreiflich gemacht, daß sie die katholische Religion einführen wollten. Unter andern hatte man die Allgem. D. Bibliothek hoch leben lassen. Ein Bürger hatte es dem andern erklärt, warum die Herren Studenten so aufgebracht wären: nämlich Hermes hätte ihnen ein großes Buch, das allein eine ganze Bibliothek von mehr als hundert Bänden ausmache, und das wollten und mußten sie wieder haben, weil sie ohne das nicht studieren könnten. Die Fenster wurden sogleich von der ganzen Akademie wieder ersetzt, und die Zurüstungen des prächtigen Schmauses, den Hermes bestellt hatte, öffentlich verauctionirt. Man ist begierig zu sehn, wie sich die Geschichte endigen wird. Es heißt, daß andere Örter nur auf die Lösung gewartet haben, um die Herren eben so zu empfangen. — Gestern frühe kam

Wolf heraus und blieb bis zum Abend. Ich entschloß mich einen Tag zuzugeben, und Wolf will mich bis Halberstadt, vielleicht bis Magdeburg begleiten. Der Mann gefällt mir mit seiner Gradheit und Gelehrsamkeit. Die Mytholog. Briefe hatte er schon gelesen, mit gewaltiger Freude. Er sieht nicht, was zu antworten sei, und erwartet bloß ein wüstes Geschrei von der Gegenseite. Er meint, daß ich den größten Theil des Publikums schon jetzt auf meiner Seite habe. Alle, die er kennt, sind es im Grunde, wenn sie auch schweigen, oder durch Verbindungen sich zu falschen Äußerungen verleiten lassen. —

Ich habe einen Spaziergang gemacht durch alle Gänge des Walbhügels, und Reichardt begegnete mir mit einem Korbe frisch gepflückter Erdbeeren aus seinen ungeheuren Pflanzungen. Nun auch nichts mehr. Ich will genießen, und nicht schwätzen, wie die Sperlinge.

Halberstadt, 13. Juni 1794.

Vorgestern Abend erreichten wir wieder unser heimisches Halberstadt. Es war eine sehr angenehme Reise durch Wolfs Gesellschaft. Wir schwätzen in eins weg über Homer und alte Literatur und Mythologie und Heyne und mancherlei geheime Verbindungen der Gelehrten, wovon er große Kenntniß hat. Als ich von der Hitze des Tages mich etwas erholt hatte, gingen

wir nach dem Garten des Prorectors Nachtigall, wo ich Gleim in einer großen Gesellschaft fand. Es war Schützenlust, und der Zug ging nahe vorbei. Du kannst dir nicht vorstellen, wie der alte Vater zu unserer Ankunft sich freute. Er war die ganze Zeit unserer Abwesenheit unruhig gewesen, sagte die Nichte.

Die Herren Glaubensvisitatoren sind hier freundlich genug gewesen. Dem armen Fischer wird es übel ausgelegt, daß er sie zu artig empfangen. So herrschend ist der Unwille gegen allen Glaubenszwang. Selbst die Bürger und die Schüler murren, daß am Schlusse: Nun danket alle Gott! gesungen worden *).

Goethes Reineke Vos habe ich angefangen zu lesen; aber ich kann nicht durchkommen. Goethe hat mich, ihm die schlechten Hexameter anzumerken; ich muß sie ihm alle nennen, wenn ich aufrichtig sein will. Ein sonderbarer Einfall, den Reineke in Hexameter zu setzen.

Aus Magdeburg hoffe ich den Tag meiner Ankunft in Lübeck zu bestimmen. Du würdest mich sehr erfreuen, wenn du mich abholtest. Ach, welch ein Wiedersehen!

*) Ein alter Landprediger, zu welchem mich Gleim führte, saß eben an seinem Schreibtisch, und vermehrte des Dorfs Chronik mit einem Aufsatz über die thörichten Verdunkler, um ihn dem ausgebefferten Thurnknopfe zu vertrauen. S. Wie ward Fr. Stolberg ein Unfreier? S. 27.

Wäre Stolberg noch der Alte! Er verflummert immer mehr in seinen Armseligkeiten, und mein Gefühl ist — Mitleid. Wir müssen die weiteste Entfernung beobachten, die wir können.

Dies ist das letzte Wort aus Halberstadt. Lebe wohl und freue dich deines

Voß.

Nachschrift von Gleim. Wir wären, liebe Frau Gevatterin, im Himmel, wenn Sie bei uns wären. Ihren Voß können Sie mehr nicht lieben als wir; er ist wie einer der Unsrigen, unsre Seelen sind Eine Seele. Der vortrefliche Mann! So ganz vollkommen brav und gut, ich gesteh' es, hatte ich ihn in meiner idealischen Vorstellung nicht. Je mehr ich sein Innerstes kennen lerne, desto höher schätz' ich ihn. Ach, daß wir uns trennen müssen! Wir wollen aber zufrieden sein, wollen Gott danken, daß wir in diesem Leben so nah uns kennen lernten. Ich habe von einem Besucher mich weggestohlen, um diese zwei Zeilen mit einzulegen; muß folglich eilen, und kann, was ich auf dem Herzen habe, nicht alles Ihnen sagen. Nur das noch, daß beide meine Hausnichten sterblich verliebt sind in den lieben Pfarrer von Grünau. Wir glauben, er selbst sei der Pfarrer von Grünau. Wir stürmen auf ihn, das herrliche Heldengedicht zu vollenden. Es wird ein Werk von großem Nutzen für die Menschheit. Helfen Sie, Sie sind seine Muse, daß

ers bald vollendet. Alles, alles muß er bei Seite legen, und leben und weben in diesem Geist- und Herzenswerke. Tausend Mythol. Briefe, so trefflich sie sind für die griechische Literatur, wiegen's nicht auf.

Dank, Dank, meine Liebe, für die Worte, die Bitte wollt' ich sagen, daß der liebe Mann nicht eilen solle. Bis Sonntag Abend haben wir ihn noch, ihn allein! Ich bitte keine Gäste, weil ich ihn lieber allein als getheilt haben mag. Sein Begleiter von Halle hieher, Professor Wolf, auch ein Grieche, hat uns verlassen. Hätt' ich einen Maler hier gehabt, so hätt' er die beiden großen Männer mir malen müssen, wie sie saßen, wie zwei alte vertrauliche Homeristen.

Eine Zeichnung von dem Hüttchen wird Heinrich seiner lieben Mutter mitbringen. Hätt' ich nur sonst noch etwas recht schönes für sie!

Leben Sie recht, recht wohl, und erlauben Sie, theure Ernestine, dem alten Mann den zärtlichen Vaterkuß. Wer Sie dort liebt, der sei begrüßet von mir.

Gleim.

Verzeichniß der Druckfehler.

Im ersten Bande:

Seite 47	Zeile 14	statt gleicher	lies gleichen
— 116	— 10 v. u.	— denn	l. dann
— 137	— 7 : :	— bathylischen	l. bathylischen
— 204	— 7 : :	— verkaufen	l. kaufen
— 252	— 2 : :	— jünge	l. jüngere
— 285	— 14	— konnte	l. könnte
— 316	— 9	— Nun	l. Nur.

Im zweiten Bande:

Seite 48	Zeile 15	statt Schmerlke	l. Schmeelke
— 55	— 11	— eine	l. feine
— 63	— 11	— wallfahrte	l. wallfahrtete
— 82	— 2	— Lieblings	l. Liebling
— 113	— 7	nach buckt	l. unter
— 137	— 6 v. u.	statt Morgen	l. Sommer
— 164	— 4	— Roudeaux	l. Rondeaux.
— 222	— 9	— videntem	l. ridentem
— 229	— 12	das *)	gehört hinter Opfer 3. 13.
— 232	— 14	statt sehen	l. setzen

Seite 233	Zeile 8	statt --, 00--0 l. --, 00--0
— — —	9	— können l. kennen
— 235 —	13	— Rhunkenius l. Ruhnkenius
— 272 —	8 v. u.	gehört das *) hinter Mantchen
— 301 —	12	statt der l. des
— 331 —	9 v. u.	— Kofstreppe l. Kofstrappe
— 335 —	9	— Kåastier l. Kåatier
— 346 —	6	— Menschn l. Menschen
— 347 —	7	— Schwertau l. Schwartau
— 349 —	1 v. u.	— Ib l. Ich
— 390 —	9	— Schaarmacht l. Scharwache
— — —	19.	nach Buch l. genommen.

